# imburgs agblad

Idee fiks

terdag 29 augustus 1987. 69e jaargang nr. 203.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,35


## VANDAAG

Hoe Harry van den Bergh buitenspel werd gezet



Harry van den Bergh: afgeschoten

Limburgse jongeren maken hun eigen radioprogramma


- Achmed de Kom, 100 meter explosiviteit (pagina 15)
- Spaans voetbal, miljoenenspel (pagina 15)
- Dammen werkt verslavend (pagina 20)




Generaal Chalupa: afscheid van Brunssum

## VRIJUIT
### OP ZATERDAG

- Afcent-'baas' Chalupa: 'Het vertrek van Berkhof had ik me graag bespaard'
- Jan Peeters, de stille zonderling uit Heppeneert
- Het 'Miljoenenlijntje' rijdt op dood spoor



Het sein op rood voor de Miljoenenlijn

## LIMBURGS WOONBLAD

- Studenten in nood: te weinig kamers in Limburg

## SHOW/RTV

- Elvis-fans kijken vandaag naar Veronica
- Radio- en TV-overzicht voor het weekeinde

*Politiek probleem tussen CDA en VVD uit de wereld*

# Kabinet eens over euthanasiewetgeving

DEN HAAG – Het kabinet is het gisteravond eens geworden over de euthanasiewetgeving. Daarmee is een groot politiek probleem dat de regeringspartijen CDA en VVD tijden lang heeft verdeeld tot een oplossing gebracht. Het betreffende wetsontwerp is gisteren voor nader advies naar de Raad van State gestuurd. Dit heeft minister-president Lubbers gisteravond meegedeeld na afloop van de wekelijkse ministerraad.

Kern van het compromis tussen beide coalitiepartners, dat eerdere adviezen van de Raad van State vrijwel op de voet volgt, is dat euthanasie in beginsel strafbaar blijft. Daarnaast heeft het kabinet een aantal uitzonderingsbepalingen geformuleerd, waaronder geen vervolging wegens euthanasie van de arts zal plaats vinden.

Onder de volgende omstandigheden is er volgens het wetsontwerp geen sprake van euthanasie: 1. het staken of niet instellen van een behandeling op uitdrukkelijk en ernstig verlangen van de patiënt; 2. het niet instellen of staken van een behandeling in die gevallen, waarin die behandeling naar heersend medisch inzicht zinloos is; 3. het verrichten van een medische handeling of het toedienen van een geneesmiddel om een 'ernstig' lijden te verlichten, die als bijkomend gevolg leidt tot een verhaasting van het overlijden.

### Zorgvuldigheid

Tevens wil het kabinet een aantal zorgvuldigheidseisen laten opnemen, waaraan de arts zich dient te houden, wanneer hij in gaat op 'het uitdrukkelijk en ernstig verlangen' van een patiënt tot levensbeeindiging. De belangrijkste daarvan zijn: de arts moet de patiënt voorlichten inzake zijn situatie; hij moet er van overtuigd zijn dat de patiënt zijn besluit vrijwillig en na ampele overweging heeft genomen. Verder mag een 'levenstestament', waarin de patiënt aangeeft onder welke omstandigheden hij zijn leven wil laten beëindigen, niet ouder zijn dan vijf jaar. Ook moet de arts een of meer collega's hebben geraadpleegd.

Tenslotte wordt de arts verplicht uitvoerig over het geval te rapporteren. Voor patiënten jonger dan 18 jaar geldt dat de naaste familie zich met het besluit moet kunnen verenigen. Wanneer de arts er van wordt verdacht dat hij zich niet aan die regels heeft gehouden, kan hij een beroep doen op overmacht. De rechter beoordeelt dan of er inderdaad sprake was van overmacht.

Er komen geen nieuwe voorschriften inzake de verklaring van overlijden. Is er sprake van een natuurlijke dood, dan geeft de arts een dergelijke verklaring af. Is er sprake van een niet-natuurlijke dood, dan komt die verklaring er niet en zal de gemeentelijke lijkschouwer een onderzoek instellen naar een mogelijk misdrijf.

### Reacties

**Beide regeringsfractie in de Kamer, CDA en VVD, toonden zich gisteravond tevreden over het compromis. De oppositiepartijen PvdA en D'66 vrezen daarentegen dat de euthanasiepraktijk moeilijker zal worden. De artsenorganisatie KNMG betwijfelde of er wel voldoende zekerheid komt over de relatie tussen de zorgvuldigheidseisen en een eventuele straf.**

## *Slechte zomer breekt tal van records*

**DE BILT – Het KNMI in de Bilt heeft uitgerekend hoe nat, somber en koud de zomer van 1987 is geweest. In de weerstatistiek werden veel records gebroken. Zo was juni met slechts 93 uur zon de somberste zomermaand van deze eeuw, kwam er sinds 1957 in juli niet zoveel onweer (op 9 dagen) voor en was het deze eeuw de eerste tien dagen van augustus met een gemiddelde temperatuur van 13,6 graden Celsius nog nooit zo koud. Dit heeft het meteorologische instituut gisteren meegedeeld.**

Normaal telt een zomer volgens het KNMI 24 dagen die weerkundigen als 'warm' aanmerken. Deze zomer had er slechts ongeveer zeven. Juni had geen enkele warme dag, juli vijf en augustus slechts twee. Alleen in 1962 was het deze eeuw nog slechter toen slechts vier warme dagen werden opgetekend.

Juni wordt door het KNMI een erg natte maand genoemd. De maand augustus heeft tot de 28e met ongeveer 80 millimeter een normale hoeveelheid neerslag gehad. De totale 'zomersom' bedraagt omstreeks 325 millimeter neerslag, tegen 235 millimeter normaal.

## Het weer

**Droog, eerst enkele wolkenvelden maar in de middag ook zonnige perioden. Middagtemperatuur ongeveer 22 graden. Matige wind draaiend van west naar noord.**

**Zondag t/m woensdag: Droog en zonnig weer met middagtemperaturen van circa 22 graden.**

**VANDAAG:**
**zon op: 06.45 onder: 20.35**
**maan op: 12.26 onder: 21.54**
**MORGEN:**
**zon op: 06.47 onder: 20.33**
**maan op: 13.48 onder: 22.11**

## Politiecomputer dolgedraaid



*...voor een zacht prijsje kun je deze hebben...*

## Samenwonenden gelijk aan gehuwden voor ziekenfonds

**DEN HAAG – Het kabinet heeft besloten samenwonenden voor de ziekenfondsverzekering gelijk te behandelen met gehuwden. Staatssecretaris Dees antwoordt dat op schriftelijke vragen van de Kamerleden Kraaijeveld, Gerritse, Weijers en Lansink (CDA).**

Daarmee wordt een oplossing gevonden voor samenwonenden, waarvan één van beide partners zijn of haar bijstandsuitkering heeft verloren door het nieuwe stelsel van sociale zekerheid. Die was dan ook niet meer verplicht verzekerd voor het ziekenfonds en kon evenmin meeverzekerd worden met de partner die een eigen inkomen heeft boven het gezinsinkomen van de bijstand. De partner zonder eigen inkomen wordt, zo streeft Dees na, vanaf 1 januari 1988 meeverzekerd voor het ziekenfonds. Verder zullen samenwonenden ook in de premieheffing gelijk worden gesteld aan gehuwden.

## Kabinet wil minimumloon pas bij 24 jaar

**DEN HAAG – Het minimumloon gaat 1 januari 1988 voor 23-jarigen met 15 procent omlaag, conform het huidige percentage voor 22-jarigen. De maatregel geldt alleen voor nieuwe gevallen en voor alleenstaanden met een minimumuitkering.**

Het kabinet is gisteren op voorstel van minister De Koning (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) akkoord gegaan met afschaffing van het minimumloon voor 15- tot en met 17-jarigen en verlaging van het minimumloon van 23-jarigen tot 85 procent. Het minimumloon geldt in het voorstel van het kabinet met ingang van volgend jaar pas voor 24-jarigen. Het kabinet denkt met deze maatregelen jongeren meer kansen te kunnen geven op de arbeidsmarkt, met name degenen met een lage opleiding.

## Iran aanvaardt VN-resolutie niet

**OSLO – Eén van de Iraanse onderministers van Buitenlandse Zaken, Moshtaba Mirmehdi, die momenteel op missie is in Oslo, heeft gisterengezegd dat zijn regering volgende week formeel de resolutie van de Verenigde Naties zal afwijzen, waarin onder meer wordt opgeroepen tot een staakt-het-vuren in de Golfoorlog. Mirmehdi zei dat Iran de resolutie niet kan aanvaarden, omdat men er slechts gedeeltelijk mee akkoord kan gaan.**



● *Beeld van de opstand: gewapende rebellen in actie bij het televisiestation Channel-4 in Manila.*

*Zeker 55 doden bij bloedige opstand Manila*

# Overgebleven rebellen krijgen steun van elders

**MANILA – Hoewel de Filippijnse legerleiding gisteren meende dat het neerslaan van de militaire opstand in Manila op een oor na gevild was, hielden elders in het land rebellen nog stand. Een legercommandant in het noorden van het eiland Luzon kondigde zelfs aan dat hij vandaag met een 3.000 man sterke troepenmacht naar Manila zou optrekken om de opstandelingen te helpen.**

Generaal Fidel Ramos, de stafchef van de Filipijnse strijdkrachten, zei dat de crisis voorbij was en de toestand in de hoofdstad zaterdagmorgen waarschijnlijk weer normaal zou zijn. De gevechten hebben tenminste 55 doden geëist. Onder de gewonden zijn veel burgers. Het leger heeft een kordon gelegd rond de hoofdstad om te voorkomen dat rebellen de stad uitvluchten of juist steun van buitenaf krijgen. Volgens hem bevonden zich nog 50 tot 60 muiters binnen de muren van Camp Aguinaldo, dat in eerste instantie door 800 rebellen was ingenomen.

Ooggetuigen zeiden dat nog eens 300 opstandelingen de vliegbasis Villamor ten zuiden van de hoofdstad, vlakbij de internationale luchthaven van Manila, bezetten. De Filippijnse bevolking is opgeroepen binnenshuis te blijven. Het leger heeft het bevel gekregen de leider van de opstand, kolonel Gregorio (Gringo) Honasan, zonder pardon neer te schieten. Zijn verblijfplaats is vooralsnog onbekend. Hij is met een helikopter vertrokken uit Camp Aguinaldo, toen leger en luchtmacht met zwaar materieel de aanval openden op de muiters.

**Kolonel Rodolfo Aguinaldo, commandant in de noordelijke provincie Cagayan, wil met 3.000 militairen naar Manila om de opstandelingen een handje te helpen. Volgens hem zijn legereenheden uit nog twee van de in totaal 74 provincies hetzelfde van plan. De militaire commandant in Cebu op het gelijknamige eiland in het midden van de Filippijnen schaarde zich al eerder achter de muiters. Generaal Edgardo Abenina gelastte alle televisiestations en de meeste radiozenders hun uitzendingen te staken.**

## Geen staking Spaanse luchtverkeersleiders

**MADRID – De verkeersleiders van de luchthaven van Barcelona hebben de staking van 24 uur die zij vandaag zouden houden afgelast. Zij gingen akkoord met een nieuw salarisvoorstel dat op het laatste moment op tafel kwam. De staking zou honderdduizenden toeristen gedurende het drukste weekeinde van het jaar in problemen hebben gebracht.**

## *Forse premie voor lucratief idee*

EMMEN – Het inleveren van een idee bij je baas kan soms een aardige zakcent opleveren. G. Nijhof en H. Funke, medewerkers van de technische dienst bij ENKA Emmen, hebben gistermorgen uit handen van directeur ir A. Meerdink samen een bedrag gekregen van 46.300 gulden. De beide mannen leverden een idee in waardoor de produktie van vliezen wordt verbeterd. Dank zij hun vinding hoeft de machine minder vaak stil te staan voor onderhoud en een schoonmaakbeurt. Daardoor kan de produktie omhoog. Per jaar worden er bij ENKA Emmen 2.000 ideeën ingeleverd waarvan er zo'n 700 beloond worden. Het hoogste bedrag dat tot nu toe werd uitgereikt was 14.500 gulden. Bij ENKA Emmen werken 4.200 mensen.

# muziek film beeldende kunst theater literatuur

**met de kleine en de grote**

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

### NA DE SEXUELE REVOLUTIE/CANADA 1986

**Regie: Denys Arcand; met: Dominique Michel, Dorothée Berryman, Louise Portal, Geneviève Rioux, Pierre Curzi, Rémy Girard, Yves Jacques, Daniel Brière en Gabriel Arcand. In: H5 Heerlen.**

De Canadese film 'Le declin de l'empire Americain', in Nederland uitgebracht onder de titel 'Na de sexuele revolutie', viel vorig jaar maar liefst vier maal in de prijzen. In New York, Cannes, Taormina en Toronto werd deze komedie onderscheiden met prijzen van de kritiek.

Vier veertigers, Rémy, Claude, Alain en Pierre, leraren geschiedenis aan de universiteit, bereiden een exquise diner voor. Het gesprek dat zij voeren gaat uitsluitend over sex en hun veroveringen. Onderwijl zijn Dominique, Louise, Diane en Danielle, hun vrouwen en vriendinnen, in het plaatselijke fitnesscentrum bezig de vormen op peil te houden. Ook hun gesprek gaat uitsluitend over sex.

Eenmaal aan tafel zijn zulke uiteenlopende zaken als het Laotiaanse verzet en de prostaat van de Paus onderwerp van gesprek. Ook de intermenselijke relaties en sex komen hier weer ruim aan bod, onder andere als het gezelschap het laatste boek van Dominique bespreekt, waarin zij de stelling verdedigt dat het streven naar persoonlijk geluk samengaat met, en een teken is van, het verval van een beschaving. Het gezelschap lijkt het redelijk met elkaar eens, tot Dominique een fatale opmerking plaatst en de zaak ploft. De onderlinge relaties blijken aan elkaar te hangen van leugens en bedrog.

De Nederlandse titel van deze film doet vermoeden dat er veel bloot en sex te zien valt. Niets is minder waar. Er wordt alleen maar veel gepraat over sex in spitse, levensechte dialogen waaraan veel plezier te beleven valt. Dat maakt van 'Na de sexuele revolutie' een warme erotische komedie.

### THE PREDATOR/VS 1986

**Regie: John McTiernan; met: Arnold Schwarzenegger, Carl Weathers, Elpidia Carillo, Bill Duke, Jesse Ventura e.a. In: Royal, Heerlen en Mabi, Maastricht.**

Terwijl de discussie over geweld in film en op televisie weer oplaait, naar aanleiding van het bloedbad in Hungerford van enkele weken geleden, is op de Nederlandse bioscoopschermen 'The Predator', het nieuwste product van Arnold Schwarzenegger, te zien. Een film zonder noemenswaardig verhaal met als onderwerp geweld, en niets meer dan dat.

Majoor Dutch Schaefer, een rechtlijnig beroepsmilitair, krijgt met zijn team de opdracht een aantal makkers te redden uit handen van de guerilla in een niet nader genoemd Zuid-Amerikaans land. Onderweg naar het kamp stuiten ze op de gevilde lijken van de groep die vóór hen met dezelfde opdracht waren uitgestuurd. Nadat ze het kamp met de grond gelijk gemaakt hebben moet het commando op eigen kracht terug zien te komen naar een afgesproken plaats, waar ze met een helicopter opgepikt zullen worden. Op weg naar de ontmoetingsplaats worden ze geconfronteerd met een geheimzinnig kameleontisch wezen dat hen een voor een afslacht tot alleen Schaefer over is.

Technisch zit 'The Predator' goed in elkaar. Het summiere verhaaltje lijkt alleen bedoeld om een aantal ééndimensionale mensen dood en verderf te laten zaaien met de meest geavanceerde wapens. De persmap somt verlekkerd alle wapens en hun mogelijkheden op. Zolang de kassa rinkelt zal men dit soort pulp wel over het publiek blijven uitstorten. Het enige positieve dat over deze film te melden valt zijn de schitterende optische effecten die een beter script waardig zijn.

### THE LIVING DAYLIGHTS/ENGELAND 1987

**Regie: John Glen; met: Timothy Dalton, Maryam D'Abo, Joe Don Baker, Art Melik, Jeroen Krabbé e.a. In: Maxim, Heerlen; Autokino, Schaesberg en Mabi, Maastricht.**

In de vijftiende Bond heeft agent 007 een nieuw gezicht: het gezicht van Timothy Dalton.

Bond krijgt de opdracht in Tsjechoslowakije de K.G.B.-agent Koskov (Jeroen Krabbé) te helpen bij zijn vlucht naar het westen. Eenmaal veilig in Londen begint 007 te tweifelen aan het verhaal van Koskov dat K.G.B.-generaal Pushkin een dodenlijst van westerse agenten heeft opgesteld. Bond krijgt de opdracht Pushkin uit de weg te ruimen, maar hij is er van overtuigd dat Koskov Pushkin in discrediet wil brengen om er zelf beter van te worden. Naspeuringen in Bratislawa, Wenen en Tanger leren dat Koskov een deal heeft met een internationale wapenhandelaar: diamanten tegen een hoeveelheid ruwe opium uit Afghanistan, voldoende om de hele New Yorkse scene een paar jaar stoned te houden.

Timothy Dalton is een waardig opvolger van Sean Connery en Roger Moore. Hij maakt 007 zelfs een beetje menselijker en warmer dan zijn afstandelijke voorgangers. Krabbé als de dubbel-spel spelende Koskov doet wat klunzig aan. Ik weet niet of het script het zo voor *schrijft*, maar Koskov is eerder een zielige dan een doortrapte slechterik, een beetje belachelijk zelfs. Verder ontbreekt het niet aan mooie stoeipoezen en technische snufjes die zo kenmerkend zijn voor de Bond-films. Na vijfentwintig jaar is 007 nog steeds goed voor een avondje pretentieloos amusement.

GEMMA WILDENBERG

*● 'Na de sexuele revolutie': een sympathieke komedie over sex en menselijke relaties*



● *Acryl-olieverf op board (1987) van Jan Martens*

# RECENT WERK JAN MARTENS BIJ WANSINK

**ROERMOND – 'Echo van Venetië' is de titel van een expositie van recente schilderijen en werken op papier van de in Roermond wonende en werkzame kunstenaar Jan Martens, die vanmiddag in Galerie Wamsink in Roermond wordt geopend. De tentoonstelling duurt tot en met 27 september en is te bezichtigen van woensdag tot en met zondag van 13.30 tot 17.00 uur.**

In april 1985 presenteerde galerie Wansink werken van Martens, die toen vooral beheerst werden door Arabische en Perzische motieven. Deze schilderijen, die ook nog op de Amsterdamse kunstbeurs 'Galerie 86' werden getoond, ontstonden, nadat Martens bijna 10 jaar werkte aan zijn ondertussen zeer bekend geworden 'Kimono Schilderijen'. De recente werken, steeds herkenbaar door zijn eigen handschrift en kleurgebruik, tonen sporen van de oude Italiaanse kulturen. Vooral de invloeden van het rijke Venetië met zijn prachtige mozaïeken, de imposante zuilen en gebeeldhouwde engelen zijn terug te vinden in de nieuwe schilderijen. Dat Jan Martens vanaf zijn eerste bezoek aan Venetië onder de indruk was van deze stad is verklaarbaar uit het feit, dat Byzanthijnse invloeden duidelijk terug te vinden zijn in de architectuur en kunstschatten van deze stad. Martens werd reeds vroeg geïnspireerd door kultuur van het oosten en verwe[rkt] deze elementen op een zeer ei[gen] manier.

**De expositie, waarop zeer g[rote] schilderijen, maar ook kleinere w[er]ken op papier te zien zijn, geeft [een] beeld van een kunstenaar, die b[lijft] onderzoeken, experimenteren [en] daardoor zichzelf blijft vernieuw[en].**

## Veel kunst in Akense musea

**HEERLEN/AKEN – Voor wie het ruime aanbod aan kunst in de Limburgse musea en galerieën niet voldoende is, bestaat de mogelijkheid uit te wijken naar het buitenland. In Aken zijn er voor deze mensen komende dagen diverse mogelijkheden hun kunsthonger te stillen, niet alleen in de diverse galerieën, die de stad rijk is, maar ook in de musea.**

In de Neue Galerie-Sammlung Ludwig is er naast de expositie 'Hedendaagse internationale kunst' werk te zien van Helmut Middendorf. De expositie is tot en met 20 september op de volgende tijdstippen te bezichtigen: maandag en dinsdag 10.00 tot 13.00 en 15.00 tot 19.00 uur; donderdag en vrijdag 10.00 tot 13.00 en 15.00 tot 22.00 uur, zaterdag en zondag 10.00 tot 14.00 uur.

In het Suermondt-Ludwig-Museum is naast de permanente tentoonstellig 'Kunst aus drei Jahrtausenden' tot 20 september de expositie 'Beelden en objecten uit de Sammlung Schürmann' te bezichtigen. Openingstijden: dinsdag tot en met vrijdag 10.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag 10.00 tot 13.00 uur, maandag gesloten.

Het Couven Museum toont Wooncultuur van Rococo tot Biedemeier (open: dinsdag tot en met vrijdag 10.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag 10.00 tot 13.00 uur), in het Museum Burg Frankenberg, het museum voor 'Stadtgeschichte und Kunstgewerbe', staat tot 6 september het Leonhards-Kloster centraal (open: dinsdag tot en met vrijdag 10.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag 10.00 tot 13.00 uur, maandag gesloten) en in de Schatkamer van de Dom kan Sacrale Kunst van de Karolingische tijd tot de negentiende eeuw worden bewonderd. Het 'Zeitungsmuseum' tenslotte is dinsdag tot en met vrijdag 9.30 tot 13.00 uur en van 14.30 tot 17.00 uur te bezichtigen en zaterdag van 9.30 tot 13.00 uur.

## Literatuursymposium in Letterkundig Centrum

**VALKENBURG – Wat heeft literatuur thans nog als vak binnen het middelbaar onderwijs te zoeken? Dat is de centrale vraag op het symposium 'Literatuur en Middelbaar onderwijs', dat vrijdag 18 september in het Letterkundig Centrum, Kasteel Oost te Valkenburg wordt gehouden.**

Het symposium staat onder voorzitterschap van dr. W. de Moor, literatuurdidacticus van de Universiteit van Nijmegen, die een inleiding zal houden over actuele zaken met betrekking tot het onderwerp. Daarna komen diverse sprekers aan bod: H. Timmermans, leraar Nederlands in Gulpen en voorstander van literatuur als verplicht vak; B. van Melick, leraar Nederlands in Heerlen en Kerkrade, die een pleidooi zal houden voor afschaffing van het vak Nederlands in de huidige vorm; de studenten VWO Lisenka Fox en Bart Lommen; auteur H. de Graaf en dr. A Toussant-Decker, docente vakdidactiek Frans aan de Universiteit van Leiden. Na deze inleidingen is er mogelijkheid tot discussie.

**Voor dit symposium, dat om 15.30 begint en rond 18.00 uur zal zijn afgelopen, kan men zich aanmelden bij het Bestuur van het Letterkundig Centrum Limburg, Postbus 197, 6300 AD Valkenburg. Tegelijk met de aanmelding dient het inschrijfgeld van 25 gulden te worden overgemaakt op postrekening 429 343 t.n.v. het Letterkundig Centrum.**

## Aad de Haas-lezing in Stadsgalerij

**HEERLEN – In de Stadsgalerij van Heerlen zal Nic Tummers, voorzitter van de stichting Aad de Haas, op donderdag 3 september om 20.30 uur een lezing houden. Onder de titel 'Brandende stad' zal Tummers aan de hand van geëxposeerde werken en dia's een rondgang door het werk van Aad de Haas maken en ingaan op de betekenis van penseelvoering en kleurgebruik. Eveneens aan de orde komen formaat, compositie en beeldtaal.**

Deze lezing vormt de afsluiting van een expositie die zicht geeft op een kunstenaar die werkte vanuit een grote gedrevenheid en een sterke persoonlijke betrokkenheid. In zijn werk speelt het stadsgezicht, of beter het stadslandschap een belangrijke rol. In zijn expressionistische stijl schildert hij steden uit zijn leven: Rotterdam, Maastricht of Gulpen. Ook zijn oorlogservaringen spelen een belangrijke rol in zijn werk.

**Entreebewijzen kunnen worden gereserveerd bij de Stadsgalerij Heerlen, ☎ 045-764449.**

## Lucas Vis chefdirigent NPO

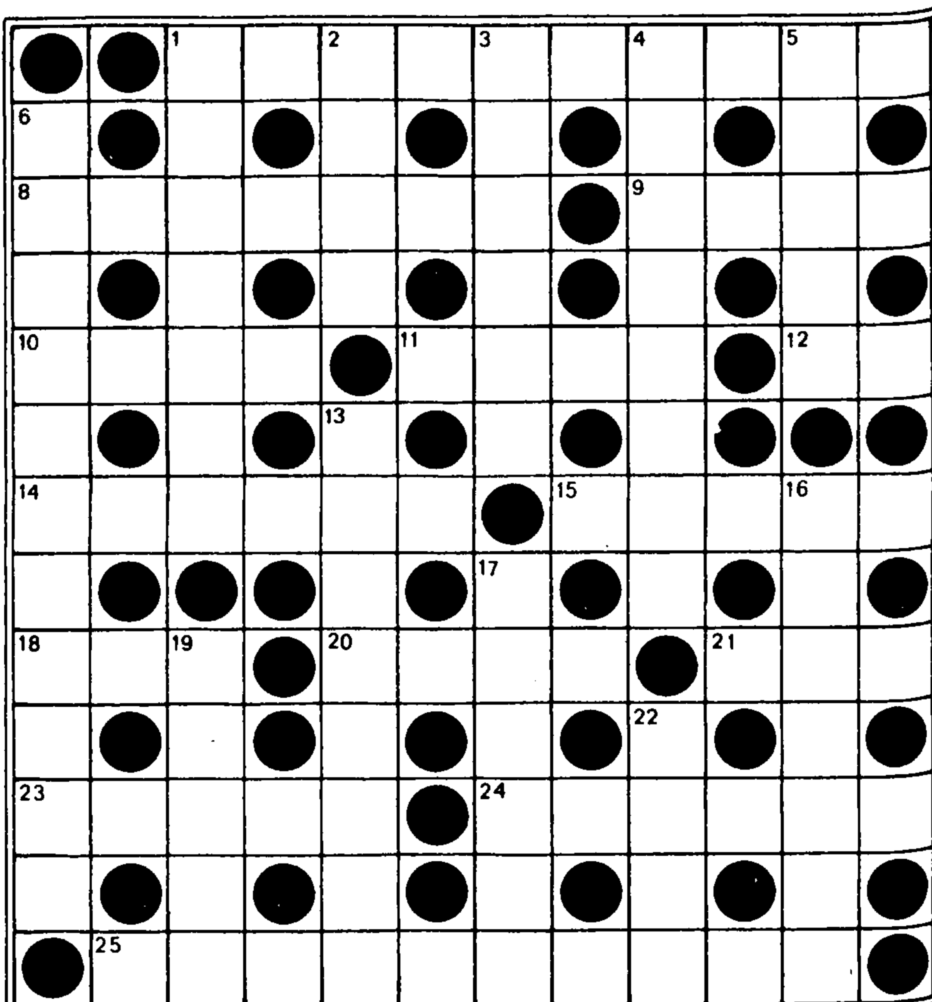
**HAARLEM/HEERLEN – Alle voortekenen wijzen er op dat Lucas Vis de nieuwe chef-dirigent van het Noordhollands Philharmonisch Orkest wordt. Vis, in Limburg geen onbekende door zijn gastdirecties bij het Limburgs Symphonie Orkest – hij leidde o.a. een aantal jaren de Carnavalsconcerten – heeft in Nederland vooral een naam opgebouwd als pleitbezorger van de hedendaagse (Nederlandse) muziek.**

NPO-directeur Casper Vogel noemt de volgende criteria voor de voordracht van Vis: „Ten eerste: het is onze nadrukkelijke wens een Nederlander te benoemen, en dan ben je gauw uitgepraat. Ten tweede: we hebben gezocht naar iemand die vernieuwende impulsen kan geven, èn gevoel voor traditie heeft. Dat laatste aspekt is bij Lucas altijd wat onderbelicht gebleven. Ten derde is hij een aardige persoonlijkheid die ons kan helpen op de ingeslagen weg voort te gaan.

**Oplossing van gisteren**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | s | b | - | m | e | - | - |
| - | o | e | g | a | n | d | a |
| - | p | h | - | r | e | e | k |
| w | r | a | n | g | - | l | e |
| p | a | n | i | e | k | - | r |
| - | a | g | e | - | - | e | - |
| s | n | e | r | p | e | n | d |
| - | - | r | - | e | e | g | a |

## cryptogram



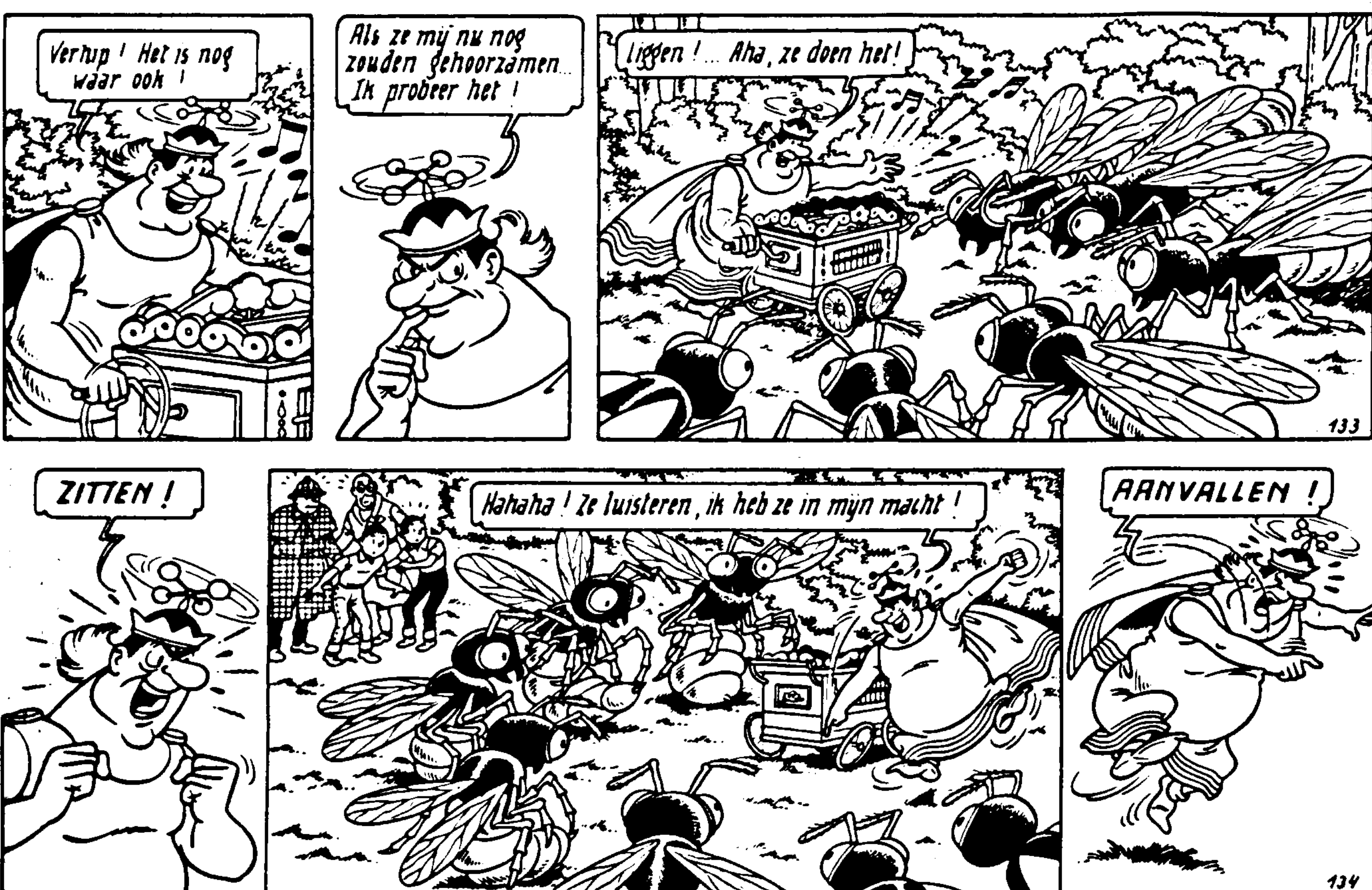
HORIZONTAAL

1. Ik geloof dat ie aan het liegen is; hij zegt dat het in mei nog wel eens vriezen kan. 8. Dit moet aan een gewone titel worden gevoegd. 9. Tenslotte loopt moeder weg uit 8, omdat ze als heer en meester aangesproken wil worden. 10. De regel van de cel voor hem. 11. Geef 'm 60 minuten om 'm te behangen. 12. De afslag bij golf gaat met een sneltreinvaartje. 14. Ik heb 'm, hij ruste in vrede, in het heidemeer turf zien opstapelen. 15. Bewaart u niet te veel voor die schooier? 18. Het weefsel bleek niet 't succes te hebben dat ervan verwacht werd. 20. Een klein beetje is te weinig. 21. De zoon van Wodan is weer de hort op. 23. Dat mag volgens ons al een insekt genoemd worden. 24. Vraagt ieder om het salaris van een militair? 25. Als men er altijd komt, is dat de laatste keer geweest.

VERTICAAL

1. Hij krijgt volgens mij grijze haren van he[t] mopperen. 2. Bekijk 'r eens op het hoo[f]... 3. Hebt u 'm 2 keer in behandeling gen[omen] om er achter te komen waarom hij be[...] paalde ziektes niet kreeg? 4. In de tussen[...] tijd spelen ze 'n viertal noten. 5. De larv[e] was 'm in de verharde huid gekropen. 6. Het fijne van zo'n vangst is, dat die nie[t] verandert. 7. De Grieken rolden wreed i[n] Hades' armen. 13. Ze boden 'm aan de in[...] genieur in Spanje te gaan opzoeken. 16. Ik weet niet hoe die dwaas heet, maar hi[j] komt wel uit een Europese hoofdstad. 17. Zo'n zielepoot wil 'k niet bij mij in dienst hebben, want die voert toch niets uit. 19. Nogal mooi om een Italiaanse broeder voo[r] een luiaard aan te zien. 22. Glij 's de wate[r]ring naar beneden.

## de woeste wespen







## panda en het doosje-doosje





## recept

### Varkensrollade aan het spit

**Benodigdheden: 1 kg rollade, 3 dl vers gezeefd sinaasappelsap, 3 el citroen- of limoensap, 3 el fijne Franse mosterd, (zonnebloem)olie. Saus: 2 dl droge witte wijn of bouillon, 1 tl rasp van sinaasappelschil, 1 el bruine suiker, 1½ tl maizena, 30 g boter, 1 el monsterd.**

Maak een marinade van fruitsappen. De rollade met keukenpapier droogmaken, inwrijven met mosterd en vervolgens 6 uur marineren. Draai de rollade elk uur om. Het vlees opnieuw droogmaken en bestrijken met olie. Steek het vleesaan het spit en rooster het, onder voortdurend keren, 35 tot 40 minuten. Af en toe met olie bestrijken. Na het roosteren de rollade in folie verpakken en ¼ uur laten liggen. In vingerdikke plakken snijden en touw verwijderen.

Saus: restant marinade, wijn of bouillon en rasp aan de kook brengen en 5 minuten laten doorkoken. Vocht zeven en bruine suiker in oplossen. Mengen met maizena opgelost in water en nog 1 minuut laten doorkoken. IJskoude boter en mosterd doorkloppen en direct van vuur nemen. Saus over het vlees schenken.

Uitgeversmaatschappij
*Limburgs Dagblad* b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 69.40
per maand f 23.15



Geschenk bij 2000e geboortedag Christus

# Derksen zou paus 1,5 miljard gulden hebben toegezegd

**[R]OSENDAAL – De heer Derksen [va]n Sporthuis Centrum zou paus [Jo]hannes Paulus II 750 miljoen [do]llar (ongeveer 1,5 miljard gul[den]) hebben toegezegd als ge[sch]enk bij de 2000e geboortedag [va]n Christus. Voor een aantal ka[tho]lieken is deze geboortedag aan[lei]ding om de paus een satellietnet [vo]or wereldwijde evangelisering [aa]n te bieden.**

[V]olgens mededeling van het Bis[do]mblad van het bisdom Den [Bo]sch van 28 augustus is Piet Derk[se]n de stuwende kracht achter dit [id]ee. Het Bisdomblad weet ook de [m]elden dat de heer Derksen sinds [ko]rt lid is van de pauselijke com[mi]ssie voor sociale communicatie. [Z]oals bekend heeft hij een gedeelte [va]n de kosten van de wereldwijde [sa]tellietuitzending bij de opening [va]n het Mariajaar op zich genomen. [V]erder poogt hij te komen tot op[ri]chting van een 'rechtzinnig-katho[lie]ke omroep' in ons land.

## [']Lumen 2000'

[D]e groep katholieken die het ge[sc]henk voor de paus voorbereidt, [he]eft zich verenigd in een organisatie met de naam 'Lumen 2000'. Tijdens het onlangs gehouden wereldcongres van katholieke radiojournalisten in Quito werden nadere bijzonderheden bekendgemaakt en bleek verschillend over 'Lumen 2000' te worden gedacht. Sommige media-experts zien het als een offensief van 'rechts' met de internationale lekenorganisatie 'Communio e Liberazione' als geestelijke vader.

Deze organisatie heeft bij verschillende Italiaanse radiostations belangrijke mensen zitten. De leider van het Europese regionale bureau van 'Lumen 2000', Firoenzo Tagliabue, is lid van 'Communio e Liberazione'. Vice-president en uitvoerend directeur van 'Lumen 2000' is Tom Forrest, redemptorist en een van de leiders van de beweging tot charismatische vernieuwing.

In de uiters moderne studio's van deze beweging in Dallas worden teams uit derde-wereldlanden opgeleid. In Brazilië en Colombia zijn al zendorganisaties opgericht en in Nederland een produktiemaatschappij. Het is nagenoeg zeker, dat men over de hele wereld binnenkort te maken krijgt met zoiets als een r.k. elektronische kerk, zoals die in al in de Verenigde Staten van Amerika bloeit.

## Steun

**Ondanks de onrust hierover binnen de Katholieke Kerk en de afwijzing van een kerkelijke satelliet door Europese media-politici in Dublin in november van het vorig jaar, wordt gevreesd dat ook in Europa een dergelijk net zal komen. Volgens het Bossche Bisdomblad wordt deze vrees mede ingegeven, doordat in de wandelgangen verluidt dat 'Lumen 2000' wordt gesteund door het Vaticaans staatssecretariaat en wel achter de rug van de pauselijke commissie om. „Er wordt in Rome al van 'mediaprelaten' gesproken," aldus het Bisdomblad.**

# Nog maar weinig straling in vlees en melk

**WAGENINGEN – Zestien maanden na de ramp met de kerncentrale in het Sovjetrussische Tsjernobyl worden in Nederlands vlees en melk stralingswaarden voor cesium gevonden die slechts een fractie bedragen van de binnen de Europese Gemeenschap geldende normen. Dit blijkt uit regelmatige steekproefsgewijze controles van het Rijks-Kwaliteitsinstituut voor Land- en Tuinbouwprodukten (Rikilt) in Wageningen.**

Voor groentes worden dergelijke steekproeven niet meer genomen. Dat gebeurt alleen nog fabrieksmatig als het produkten betreft die worden uitgevoerd. Voor cesium totaal gelden de EG-normen van 370 becquerel voor zuivel en 600 becquerel voor andere produkten. De door het Rikilt gemeten waarden van melk bedroegen de afgelopen maanden juni, juli en augustus achtereenvolgens anderhalf, één en één becquerel. In mei was dat nog zeven. In juni werd voor varkens vier, runderen eveneens vier en schapen twee becquerel gemeten. In juli voor de eerste twee groepen vijf en voor schapen lag de stralingswaarde zo laag dat deze niet meer was te meten. Dat laatste gold in augustus voor varkens. In deze maand werd voor runderen een waarde gemeten van vier en voor schapen van één becquerel.





## Forse buit

● De Rotterdamse politie heeft in het verlengde van een serie inbraken in met name kledingzaken in Rotterdam, waarvoor enkele maanden geleden al een aantal mensen werd aangehouden, nog eens een serie van dertien inbraken in Rotterdam opgelost plus de overval op een geldloper van de PTT in februari van dit jaar in een Rotterdams warenhuis. Bij deze overval werd bijna ƒ 700.000. De buit van de inbraken was ƒ 95.000. In totaal zijn in verband met deze zaken, waarvan het onderzoek zich uitstrekte tot Spanje en België, 28 verdachten aangehouden.

## Spionage

*● Ex-luchtmacht-sergeant Allen John Davies is in San Francisco tot vijf jaar veroordeeld wegens het doorgeven van militaire geheimen aan een FBI-agent, die zich voordeed als een Russische spion. Volgens de aanklager had Davies contact opgenomen met het consulaat van de Sovjetunie om zich te wreken wegens zijn ontslag bij de luchtmacht. De FBI ontdekte dat Davies op het telefonische antwoordapparaat van het Sovjet-consulaat een boodschap had ingesproken met de mededeling dat hij inlichtingen kon verschaffen. Die inlichtingen werden vervolgens opgehaald door een FBI-functionaris die zich voordeed als een man van het Sovjet-consulaat. Davies werkte in 1983-84 op de luchtmachtbasis Rhein-Main in West-Duitsland.*

## Twee jaar

**● Het gerechtshof in Den Bosch heeft de 18-jarige H. van C. uit Uden veroordeeld tot twee jaar cel en TBR. Hij verkrachtte begin vorig jaar twee alleenstaande Udense vrouwen, nadat hij hun woning 's nachts was binnengegaan. De slachtoffers, van 49 en 23 jaar, werden bovendien toegetakeld met een mes. Aanvankelijk wierp de 14-jarige broer van de verdachte zich als dader op. De politie geloofde hem, omdat de voetsporen overeen kwamen. Later bleek dat de oudste met de schoenen van zijn broer op pad pleegde te gaan om de politie op een dwaalspoor te brengen. Het arrest van het hof is overeenkomstig de eis van de advocaat-generaal en het vonnis van de rechtbank. De zaak is met gesloten deuren behandeld, omdat de verdachte ten tijde van de misdrijven minderjarig was.**

## KUB Tilburg

● Bij de Katholieke Universiteit Brabant (KUB) heeft zich een record aantal nieuwe studenten gemeld. Meer dan 2100 studenten willen in Tilburg een opleiding beginnen, tegen circa 1700 vorig jaar. De studierichtingen psychologie (plus 20 procent) en letteren (plus 25 procent) ondervinden grote belangstelling. Nog maar nauwelijks een jaar geleden was minister Deetman (Onderwijs) van plan beide studierichtingen in Tilburg op te heffen. Opvallend is volgens KUB ook de overweldigende belangstelling voor economie en econometrie (1025 eerste jaars in dit jaar tegenover 630 in 1986.

## Normalisering

*● Griekenland heeft officieel een einde gemaakt aan de staat van oorlog met Albanië. Regeringswoordvoerder Sotiris Kostopoulos verklaarde gisteren dat de oorlogsverklaring aan het communistische buurland na meer dan 40 jaar officieel is ingetrokken. Albanië is daarmee voor de Grieken niet langer een 'vijandelijk land', aldus de woordvoerder, die zei dat het besluit door het Griekse kabinet was genomen. Kostopoulos verklaarde dat de banden tussen Athene en Tirana nauwer zullen worden aangehaald. Dit jaar hebben beide landen reeds akkoorden getekend op het gebied van economische, technische, industriële, financiële en toeristische samenwerking. In Albanië wonen meer dan 40.000 etnische Grieken. Volgens Kostopoulos zal Griekenland de belangen van de mensen die niet uit het oog verliezen.*

## Vertragingen

**● Als gevolg van hevige regenval en aardverschuivingen is de grensverbinding Bellinzona-Chiasso via de Gotthardtunnel tussen Zwitserland en Italië al enkele dagen gestremd. Het kan nog wel enkele weken duren voordat de verbinding is hersteld. Treinen van en naar Italië worden zoveel mogelijk omgeleid via Domodossola (Simplontunnel) en reizigers moeten daardoor rekening houden met vertragingen, aldus een woordvoerder van NS.**

*VANWEGE DREIGEND TEKORT VOLGEND JAAR*

# Defensie wil buitengewoon dienstplichtigen werven

**[U]TRECHT – Het ministerie van Defensie start volgende [m]aand een actie om volgend jaar 2.000 tot 3.000 buitenge[w]oon dienstplichtigen alsnog onder de wapenen te krijgen. [D]it zal overigens geheel op basis van vrijwilligheid gebeu[re]n, zo heeft staatssecretaris J. van Houwelingen van Defen[sie] gistermiddag in Utrecht bekend gemaakt op een bijeen[k]omst ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van de solda[te]nvakbond AVNM.**

Defensie gaat tot de wervingsactie over omdat volgend jaar een tekort aan dienstplichtigen dreigt. Dat komt door verruiming van de mogelijkheden om wegens studie uitstel van militaire dienst te krijgen, aldus een woordvoerder van het ministerie desgevraagd. Vandaar dat men nu een beroep gaat doen op de buitengewoon dienstplichtigen (tot 35 jaar) die destijds wel werden goedgekeurd maar die om een of andere reden toch niet in dienst hoefden.

Defensie denkt dat de wervingsactie wel zal slagen. Van Houwelingen wees er in Utrecht op dat de jongemannen die alsnog in dienst gaan de kans krijgen om een periode van werkloosheid te overbruggen. Bovendien scheppen werkende jongeren door in dienst te gaan voor anderen plaatsen op de arbeidsmarkt, aldus de staatssecretaris.

## Nieuwbouw

Ook gaat Defensie dit jaar aanzienlijk meer uitgeven voor nieuwbouw om de legering op de kazernes te verbeteren. Daarvoor wordt 100 miljoen gulden uitgetrokken, 60 procent meer dan in voorgaande jaren. De nieuwbouw maakt deel uit van plannen van Defensie om dit jaar in totaal 350 miljoen gulden te besteden aan nieuwbouw en aan andere verbeteringen van de werk- en leefomstandigheden van de militairen.

Van Houwelingen deelde verder mee dat de procedure voor het aanvragen van vervroegd groot of klein verlof zal worden bekort. De AVNM drong daar destijds op aan om de onzekerheid te verminderen voor dienstplichtigen die uitzicht hebben op een studie of een baan. Vaak vergde die procedure vele weken maar voortaan zullen de dienstplichtigen aanzienlijk sneller uitsluitsel krijgen.

## Keuringsstelsel

**Verder komt een werkgroep van het ministerie binnen zes maanden met voorstellen om het huidige keuringsstelsel te vereenvoudigen. Momenteel worden de (aspirant-)dienstplichtigen twee keer gekeurd: zodra ze 17 of 18 jaar zijn en daarna nog eens vlak voordat ze daadwerkelijk moeten opkomen. Bekeken wordt of die eerste keuring kan vervallen.**

## Besprekingen tussen vakbond en mijndirectie

**[J]OHANNESBURG – NUM-leider Cyril Ramaphosa, die 19 dagen geleden een staking uitriep voor de [34]0.000 zwarte arbeiders in de Zuidafrikaanse goud-, diamant- en kolenmijnen, voert op een neutrale plaats besprekingen met de leiding van Anglo American.**

Er zijn geen bijzonderheden bekend over de onderhandelingen, de eerste sinds de stakers afgelopen woensdag besloten door te gaan met hun actie. Uit werkgeverskring verluidt dat het gesprek mogelijk gaat over het weer in dienst nemen van de 36.000 arbeiders die Anglo American ontslagen heeft sinds de staking begon. Uit informatie van [de] aparte bedrijven blijkt dat tot maandag nog eens 30.000 werknemers met ontslag bedreigd worden.

Minister Frederick de Klerk, wiens stem heel wat gewicht heeft binnen de regering-Botha en die leider van de regerende Nationale Partij is in de provincie Transvaal – waar de meeste mijnen liggen – heeft verklaard dat de regering 'niet met de armen over elkaar zal toezien hoe buitenstaanders de economie van het land vernietigen'.

## Filmregisseur Huston dood

**NEWPORT – De Amerikaanse filmregisseur John Huston is gisteren op 81-jarige leeftijd overleden. De maker van beroemd geworden films als 'The Maltese Falcon' en 'The Treasure of the Sierra Madre', stierf in zijn slaap in een appartement in Newport, op Rhode Island, waar hij verbleef voor de verfilming van zijn jongste rolprent, 'Mr. North'.**





● *Twee gijzelaars, vastgebonden aan de tralies voor een deur van de Porto Azzurro-gevangenis op Elba.*

# Gijzeling op Elba uitputtingsslag

**LIVORNO – Het einde van het gijzelingsdrama in de gevangenis van Porto Azzurro op Elba is nog niet in zicht. Er werd gisteren nog steeds via de telefoon onderhandeld met de zes gedetineerden, die meer dan 20 mensen gijzelen. Klaarblijkelijk hebben de officieren van justitie, die namens de regering de onderhandelingen voeren, besloten tot een uitputtingstactiek om de gijzelaars vrij te krijgen.**

Volgens hen maken de mensen die worden vastgehouden het 'relatief goed'. De muitende gevangenen eisen een helikopter om samen met twee van hun gijzelaars de gevangenis te kunnen verlaten. Zij hebben geen nieuwe ultimatums gesteld. De gedetineerden, die worden geleid door de tot levenslang veroordeelde rechtse extremist Mario Tuti, hebben grote hoeveelheden levensmiddelen geëist en gekregen. Daaruit zou kunnen worden opgemaakt dat zij er rekening mee houden dat de huidige toestand nog wel enige tijd zal voortduren. De gevangenis op het vakantie-eiland Elba is door meer dan 300 politieagenten en Carabinieri omsingeld.

Donderdagnacht hielden familieleden van de gijzelaars een demonstratie, waarbij ze de regering opriepen de eis van de gevangenen in te willigen en een helikopter ter beschikking te stellen.



## *Dees: handboek voor kwaliteit maaltijden in bejaardenoorden*

**DEN HAAG – Het Voorlichtingsbureau voor de voeding en TNO zijn bijna klaar met een handboek voor voedingsverzorging in ziekenhuizen. Nadat daar ervaring mee is opgedaan zal het worden aangepast voor andere instellingen waaronder bejaardenoorden.**

Staatssecretaris Dees van Volksgezondheid antwoordt dat op schriftelijke vragen van de Kamerleden Beckers en Lankhorst (PPR). Hij bevestigt de conclusie van het rapport Voedingsverzorging in bejaardenoorden dat de vetconsumptie in bejaardenoorden over het algemeen veel te hoog is. Om daarin verbetering te brengen zal naast inspraak van bewonerscommissies ook controle een positieve invloed kunnen uitoefenen. Dees denkt daarbij aan controle vanuit provincies en gemeentelijke inspecties en controle via de Rijkskeuringsdienst van waren op de voedselbereiding.

## Libië meldt herovering van Aouzou-strook

**PARIJS – Libië heeft gisteren de herovering gemeld van het plaatsje Aouzou in het omstreden grensgebied tussen Libië en Tsjaad. Volgens het Libische persbureau JANA hebben de Libische strijdkrachten 'na het mislukken van alle vreedzame pogingen' de plaats Azouzou bevrijd. Tsjaad heeft de val van Aouzou tegengesproken. Volgens het militaire hoofdkwartier in N'Djamena is het plaatsje nog steeds in handen van Tsjadische troepen.**

Aouzou werd na 14 jaar Libische bezetting begin augustus ingenomen door het Tsjadische leger. Het bericht uit Tripoli komt juist enkele uren na het vertrek uit Libië van president Kenneth Kaoenda van Zambia, die als voorzitter van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid een bemiddelingspoging onderneemt.



*Voorlopig resultaat onderzoek CBS naar bestandsvervuiling:*

# Bijna 200.000 als werkloos ingeschrevenen hebben baan

**DEN HAAG – Van de 682.000 mensen die eind juni als werkloos stonden ingeschreven, hebben 191.000 een werkring en horen dus niet in de bestanden van de arbeidsbureaus thuis. Daarnaast zoeken nog eens 19.100 ingeschrevenen een werkring van minder dan twintig uur (meetellen als werkloos pas bij 20 uur of meer) en zijn 20.500 mensen om uiteenlopende redenen niet beschikbaar voor de arbeidsmarkt.**

Dit zijn enkele voorlopige resultaten uit onderzoek door het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) naar het geregistreerde bestand van werklozen. Behalve de Leidse stichting Research voor Beleid onderzoekt ook het CBS de bestandsvervuiling; de onterechte registratie als werkloze.

## Ten onrechte

Het CBS constateert, evenals onlangs.de Leidse stichting, dat ongeveer een derde van de mensen die bij het arbeidsbureau staan ingeschreven ten onrechte wordt meegeteld als werkloze. Als werkloos wordt hij of zij beschouwd die geen werk heeft, daar wel voor beschikbaar is, een werkkring wenst van 20 uur of meer en die tussen de 15 en 64 jaar oud is.

Het CBS schrijft dat van de overblijvende 451.400 werklozen voor 79.800 van hen niet bekend is in hoeverre ze beschikbaar zijn voor een baan. Het neemt aan dat onder hen ook geregistreerden zijn die niet beschikbaar zijn voor werk. Aan de andere kant kan het ook zijn dat een aantal mensen niet wordt meegeteld als werkloos terwijl ze dat wel degelijk zijn. De statistici verwonderen dat in dat geval 43.500 wel meegerekend moeten worden terwijl de arbeidsbureaus ze niet als werkloos meetellen.

## Ervaring

**Het CBS houdt het er voorlopig op dat in de maand juni niet minder dan 415.000 en niet meer dan 495.000 ingeschreven werklozen waren die aan de eerder genoemde definitie voldoen. Het dichtstbij komt echter, aldus het CBS, een werkelijk aantal werklozen van tussen de 425.000 en 450.000. Het onderzoek is bedoeld om het CBS ervaring te laten opdoen met dit soort onderzoeken. Een speciale werkgroep, waarin werkgevers, werknemers en overheid meedoen, wil weten of het CBS ook in de toekomst deze onderzoeken kan uitvoeren.**

# Vakantie en Rekreatie



## Waddeneilanden

**TERSCHELLING**
Najaarsarrangementen in hotels en pensions 4 dagen / 3 nachten vanaf ƒ 105,- per persoon, incl. bootretour Harlingen - Terschelling, informatiepakket met o.a. fietskaart, natuurwijzer, Cranberryboekje en Uitboekje. De arrangementen zijn geldig van 28 augustus 1987 tot 18 oktober 1987. Uitgebreide gratis kleurenfolder beschikbaar. Voor informatie en boekingen bel V.V.V. Terschelling, telefoon 05620-3000.

**TERSCHELLING.** Een paar dagen genieten in de ontspannen sfeer van een twee ** hotel met verw. zwembad. Compl. arr. kamer/d/+/ontb., lunchpakket, diners + een ... vanaf ƒ 139,-. H.C.R. Thalassa, Midsland. Tel.: 05620-... Geldig tot 1 nov. 1987.

**Boek nu op Texel een BUNGALOW/KAMPEERVAKANTIE**
Dankzij uitbreiding nu nog ruimte.
ROYALE NIEUWE BUNGALOWS
vanaf 28 augustus en
GROTE RUIME KAMPEERPLAATSEN
zwembad met reuze glijbaan • pony-manege • tennis • wasserette • midgetgolf • rekreatieteam.
VAKANTIECENTRUM DE KRIM - TEXEL - 02222 - 2 76

## Friesland

Friesland **VAKANTIELAND**. Bij Joure/Langweer 6-pers. bungalows, volledig ingericht bij Friese meren en bossen. Pracht omgeving 19-9 tot 17-10 ƒ 295,- p.w. en 60+ ƒ 200,- per week, van 24-10 tot 19-12 ƒ 200,- per week. Dit is vakantie voor het hele gezin.

Verken Friesland per boot, fiets of auto, vanuit **WATERSPORTCENTRUM** „Hart van Friesland" (3 km van Sneek). Bomotel-Uitwellingerga. Appartementen, bar, restaurant, zalen, jachthaven. Folder/reserv.: Eastwei 8, 8624 TG Uitwellingerga, tel. 05153-444.

**RONDVAART FRIESLAND**
Elke dag, behalve za. + zondag, met het passagiersschip Princehof. Vertrek 14.00 u. Terug ±18.45 u. Vanaf Prins Hendrikbrug te Leeuwarden, 200 m van bus- en treinstation. ƒ 15,- p.p., kind. ƒ 7,50. Tel. info: VVV Leeuwarden, 058-132224, of Boekema, 058-153737.

**NS dagtocht 55**

## Drenthe

Kom voor ontspanning naar Drente in hotel *** DE STOBBE, Westerstraat 84, 7963 BE Ruinen, met prima kamers, overdekt zwembad/sauna, solarium. Div. arrangementen. Voor info. 05221-1224.

## Gelderland

**VELUWE-Vaassen:** Recr.bedr. 'De Bosrand'. Te h. stacaravans en kampeerpl. Overdekt zwemb., whirlpool, sauna, midgetgolf, recr. progr., spec. herfstarr. (05788)-1343.

## Noord-Holland

**BERGEN A/ZEE HOTEL PRINS MAURITS**
Alle kamers met douche/wc/tel. Prima verzorging. In sept./okt. aantrekk. nazomerarrangementen: 3-5-7-dagen halfpension ƒ 220,-/350,-/480,- incl. fiets en duinkaart v. Hasseltweg 7, tel. 02208-12364.

Gratis **ZWEMPARADIJS.** Te h. bung.'s in div. parken. Tel. 02246-1596, ná 18.00 uur 02230-22662.

**SCHOORL**
Bos, zee en duin. Kom voor een week, weekend of midweek langs bij **HEEREDUIN** vakantiebungalows, gelegen nabij dorpscentrum. Bel nu en vraag naar onze infofolder, tel. 02209 - 36 36.

## Zeeland

**Vakantie of weekend aan de onderkant van Nederland**
(vanaf ƒ 198,-), maar dan wel in één van de comfortabele „Zeeland-hotels", met zwembad, sauna etc. etc. Een kleurrijke brochure ligt voor u klaar bij het hotel van uw keuze: 1. hotel de Zeeuwse Stromen te Renesse, 01116-2040; 2. Westduin Hotel Koudekerke (Vlissingen); 01185-2510; 3. Apartotel Noordzee te Cadzand, 01179-1810. Op reis? Wees wijs! Boek een „Zeeland-hotel"!

Verwarmde sta-caravan te huur en gedeelte van een woning op boerderij dichtbij zee, strand en Veerse meer te **VEERE**. Tel. 01189-1359.

**Hotelvakantie aan zee, in het WESTDUIN HOTEL, te Koudekerke-Dishoek. Info: 01185-2510.**

## Noord-Brabant

**RUST, COMFORT EN LUXE VINDT U IN OVERLOON/DE PEEL.** Vrijst. bung.'s, c.v., open haard, ligb., tennisb. in bos. **Bezet tot 4-9. In sept. ƒ 395.- p.w.** Kl.folder: 010-4672633

## Limburg

**MECHELEN Z-L,** hotel De Oude Brouwerij, anno 1782, biedt u een goedverzorgde vakantie in de Geulvallei met een prima accommodatie, goede bedden, frisse kamers, prima keuken, met eigen parkeerplaats, à ƒ 42,- p.p.p.d. halfp. Wij sturen u vrijblijvend prospectus. 04455-1636/1587.

**VALKENBURG** Hotel Buitenzorg, Wehreyweg 33, t.o. het station biedt 7 dgn. half pension ƒ 295,- vol pens. ƒ 345,- log. + ontb. ƒ 210,-. Eigen park.pl., terras. Vr. folder, tel. (04406) 13570.

**GOED IDEE: IN DE NAZOMER EEN WEEK OF WEEKEND NAAR BUNGALOWPARK HET ROEKENBOSCH!**
Het perfekt verzorgde bungalowpark in de Noordlimburgse bossen, bij de Maas en Duitse grens. 6-persoons bungalows met kleuren tv videonet, open haard, cv en 3 slaapkamers. Restaurant/bar, kinderboerderij, bowling, midgetgolf, gratis tennissen en overdekt zwemmen. Bel 070 - 472101, 's avonds en in het weekend 04784 - 1841.
VOORDEELTIPS:
★ WEEK 4-11 SEPT.: F.440.-
★ WEEKEND..........: F.300.-
60-plussers 15% korting
BOHEMEN Bungalowparken

**LET OP!**
4- en 6-pers. stacar.'s t.h. Na 22 aug. v.a. ƒ 240.- p. wk. Na 15 aug. voor eigen tent of caravan gezinsprijs ƒ 12.- per nacht, min. 7 nachten.
**CAMPING HIGH CHAPARRAL - OIRSBEEK**
12 km van Valkenburg. Inl.: 04492 - 20 44

**Luxe vakantiebungalows**
Uw luxe 4- of 5-sterren bungalow op het "schoonste plekske" van Zuid-Limburg. Prachtige ligging op heuvel in de Geulvallei, met eigen subtropisch zwembad, hot whirlpool, sauna, solaria, snelbruiner, reuze waterglijbaan, all weather tennisbaan, minigolf, bowling banen, bar/restaurant, speeltuin etc.
Speciale midweek/weekend en all in arrangementen.
Extra voordelig in het naseizoen.
Een stukje "buitenland" in Nederland!
**Vakantiecentrum Schin op Geul**
Bel 04459-1400 voor alle info en gratis folder.

**Van Roodkapje tot Wildwater baan**
**SPROOKJESBOS**
Valkenburg a/d Geul
Oud-Valkenburgerweg/Sibbergrubbe - Tel. 04406-12985

## Belgie

**GRATIS KAMPEREN**
in sept., okt., nov., dec., bij reserv. van een jaarplaats 1988 in viersterren-camping **SONNEVIJVER** (met seizoens- of jaarpl.), **Heidestraat 101, 3620 Rekem Tel. 0932-11.71.30.48.** Net over de grens, met zwem-, roei-, surf- en zeilvijvers, jeugdpub, crossbaan, disco, recreatieprogr., café-restaurant, frituur, winkel. Gezellige afgebakende campingpleintjes in bos. Kom langs en kies zelf uw plaats.

## Engeland

E.C.C.- Educational Holidays
De meest complete en voordelige taalvakanties naar Engeland (midden en zuid), Malta (Engels) en Frankrijk (Côte d'Azur). Folders bel (02207) 14782 of (070) 458282.

## Oostenrijk

**WINTERSPORT - TIROL - All-in v.a. ƒ 600.-**
10-dgse busreis, h.p., 7 dgn ski-pas, 6 dgn ski-les, 7 dgn ski- en schoenenhuur, entree overd. zwemb., Tiroler avond, groepskorting v.a. 10 pers. 10%. Prachtige langlauf-safari's v.a. ƒ 495.-.
**REISBURO JOY-TOURS** lid gar.fonds
Tel. 070 - 63 39 39

Wij verhuren comfort. kamers met ontbijt en een appartement voor 6 tot 8 pers., in **FISS** (1436 m), Tirol. Inl. tel. 09-4354766622.

## Diversen buitenland

**TUNESIË**
8 Dagen volledig verzorgd vanaf ƒ597,- p.p.
**Exclusieve aanbieding.**
Tunesië. Hotel Le Sultan in Hammamet. Even de Hollandse winter ontvluchten om er bij thuiskomst weer helemaal tegen te kunnen. Deze kans mag u zich niet laten ontgaan!
**Informatie en boeken.**
Boek snel bij het reisverkopend kantoor van de Amro Bank.
Handige rugzak kado als u vóór 1 oktober a.s. boekt (solang de voorraad strekt).
Heerlen, Promenade 297, telefoonnummer: 045-735555.
amroReizen
Het reisburo dat zo safe is als de bank.

POOLS LEREN voor uw vakantie. Pools-Nederlandse culturele vereniniging geeft cursussen door heel Ned. 25 lessen van 1½ uur vanaf ƒ 275,-. Inl. 070-908671.

**EGYPT INTERNATIONAL** biedt aan: **20-dgs. rondreis** incl. **4 dgn. Rode Zee** incl. **Feloukkatocht** voor **ƒ 1995,- p.p. Vertrek 13-9, 25-10 en 15-11. Tel. 070-45 13 02. Lid SGR.**

## Duitsland

Hotel WILHELMHOHE, 5441 Auderath, tel. 09-492676260 of 259. In de buurt v. Cochem. Prachtig uitzicht; restaurant, alle kamers met douche/bad en w.c. Vanaf 32,50 p.p.

## Spanje

**Iberbus** Rijdt dagelijks van en naar Spanje (57 bestemmingen) Info: (020) 241010, (010) 4130978

## Caravans tenten boten

**Dē Reu-caravans**
Topkwaliteit en toch niet duur!
Gewicht vanaf 415 kg!
**Ralon**
Brommelen 58^, Geulle. Tel. 043-645079

## Waddeneilanden

**TEXEL.** Stolpboerderij 'Bleekerscoogh'. Eenv. 2- 4- en 6-pers. app. De Koog (02228)-477.

**AMELAND** 3-st.bungalows te h. all-in na 12 sept. ook weekends. Tel. 05191-4371.

## Gelderland

**HET UILENEST-VELUWE**
In bos, op 1½ ha gelegen knus fam.hotel met zwembad, terras, fietsverhuur. Kamers, mod. san., LO, HP of VP. Inl. en/of folder: Otterloseweg 255, 7351 TB Hoenderloo. Tel. 05768-1396. Kom gerust eens kijken!

## Spanje

**HERFSTVAKANTIE-AANBIEDING** vertrek 16 okt., 10 dg. Blanes Spanje in app. dir. a. zee, ƒ 220,– p.p. Luxe buspendel ƒ 150,–. Bel nu: Hubertus-Alad reizen, 045-352871 of 04164-2323.

**BETER KAN NIET!**
10 dgn per luxe bus naar Lloret, volpension, ontb.buffet, 's middags en 's avonds keuze uit meer dan 22 gerechten, zoveel u wenst. Vertrek elke vrijdag en maandag. Sept. v.a. ƒ 329.-, okt. v.a. ƒ 299.-. Ook aanbiedingen naar Calella, Malgrat, Blanes, Salou en Benidorm. Vraag gratis folder: **Solmar Tours, tel. 040 - 55 11 66.**

## Vakantie recreatie

Eifel, sep. FERIENWOHNUNG, schöne ruhige Lage, zentral gelegen, 60 qm, 4-6 Pers., Tel. 0949-2485/221 oder 0949/9746/1042.

LICHTGEWICHTTENTEN Biwak, Hut, Iglo, Minitent ƒ 49,-. Caravan centrum Beckers, Handelstr. 24 Sittard. Tel. 04490-20608.

SAUERLAND vakantiewoning bij Duits-Ned. gezin. Voor 6 pers. DM 55,- p.d. totaal. Tel. 09-4929841776.

Te h. APP. a.d. Franse Riv. 2-4 pers., ook zeer geschikt voor de wintervakantie. Tel. 045-318692.

OOSTENRIJK veel waar voor uw geld vindt u in Kaprun. Appart. te huur voor 4 à 5 pers. Naseizoenprijs. Ben er snel bij. Bel nu 04402-79120 of 04493-2829.

Voor een ideale herfstvak. Comf. compl. inger. VAKANTIEWONING v. 2-6 p. ƒ 16,- p.d. p.p. Halfp. ƒ 27,50 p.p. p.d. Tel. 05910-22293.

Te h. aangeb. CAMPEERBUS all-in, 3 à 4 pers., diesel, per week ƒ 200,–; Te bevr. 045-227554.

## Vakantie recreatie

Prachtig gelegen VAKANTIEWONINGEN te h. te Luxemburg omg. Clerveaux. Inl. ma. t/m vr. tel. 045-410071.

Te h. VW KAMPEERAUTO, va. ƒ 450,–, all-risk-verz. Tel. 045-216476 of 04492-3311.

## Caravans tenten boten

SNIJDERS Recreatie - kano's, rubberboten, Zodiac, Bombard, Meastral, Camping, Coleman, Sherpa, Campri, Mariner buitenboordmotoren. Alles voor uw boot en caravan, Markt 36A, Maastricht, 043-214652.

CARAVAN-import Feijts. Vouww-wagens: Alpen-Kreuzer: nu met korting tot ƒ 625,–; tourcaravans: Burstner-Hobby-Knaus. Diverse modellen met extra korting. Voortenten: Brandt, Gerjak, Isabella, Mehler, Trio, Walker. Grote keuze in gebr. caravans. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

JAARSTALLING (overdekt en afgesloten) voor caravans, boten e.d. te Sittard. Va. ƒ 200,–. Tel. 04492-2601.

CARAVANSTALLING, in onze nieuwe, gesloten, electronisch beveiligde stallingshal, nabij tennishal te Gronsveld. Tel. 04408-1251.

Te k. Adria CARAVAN 305 4-pers., tel. 045-456084.

Te k. gevr. TOERCARAVANS en vouwwagens 045-752747.

STAWAGEN PVC 10×3,5 m. br., 2 slpks., keuken, kamer, 4 jr. oud. Ook gesch. voor perm. bewoning. ƒ 13.500,–. tel. 045-752747.

Te k. gevr. 4-pers. TOERCARAVAN met toiletr., ringverwarm., koelk., min. stahoogte 1.90 m, lengte ca. 4.50 m. Tel. 04406-40992.

SEIZOENSOPRUIMING: van ons verhuur- en demonstratiepakket caravans en vouwwagens, o.a. Wilk, Beyerland en Sprite caravans, Walker en Heinemann vouwwagens, caravans-voortenten, Lafuma campingmeubelen, 12 v-220 v. en gas, koelboxen en vele andere accessoires en campingbenodigheden. Keuze uit diverse gebruikte caravans en vouwwagens, vanaf ƒ 1500,-. Tevens alle reparaties, onderhoud en schaderegelingen. Nu reeds de nieuwe 1988-topmodellen caravans Beyerland en Wilk aanwezig. De Olde Caravan B.V., Langs de Hey 7, ind.park Nrd., Sittard, tel. 13634.

Te k. caravan ADRIA 305 '81 slechts 5 maal gebr. gr. voort. Gottsch. ƒ 4250,-, tel.045-751804.

Te k. 6-pers. VOUWWAGEN, merk Walker, met luifel en tafel, omb. v. waterd., hout, m. 1 jr. verz., prijs ƒ 900,-. Kanariestraat 54, Kerkrade, tel. 045-453058.

Te k. CARAVAN, merk Knaus, luxe uitv., 4- à 5-pers., zomer- en winteruitv., bj. 1980, ƒ 11.000,-, met toebeh. Tel. 045-322724.

Te k. 6-pers. CAMPER, van alle gemakken voorzien, met veel bergruimte, pr. ƒ 18.000,–. Tel. 04451-1692.

Te k. 4-pers. TOERCAR. bj. 1979 compleet. Tel. 04457-1695.

Te k. CARVAN, Kip Hyline, i.z.g.st., met staartkeuken, opbouw ± 4 meter en zeer mooie voortent, ƒ 12.500,-. Bachstraat 51, Oirsbeek.

Te k. VOUWWAGEN, combi-camp., als nieuw. Hompertsweg 26, Schaesberg-Landgraaf.

Te k. 4-pers. Kip CARAVAN, i.z.g.st. Het Ambacht 109, Brunssum.

Te k. CARAVAN Hobby Prestige '82, type 470 4 à 5 pers. met voort., R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. TOERCARAVAN 4-pers. merk Meiboro, bwj. '74, met nw. voort., vr.pr. 1800,–, J. Boschstr. 9, Sittard.

Te k. 4-pers. CARAVAN, met voortent, ƒ 950,-. Tel. 043-613517.

Te k. VOUWWAGEN Trigano Translet, i.z.g.st. 6-8 pers. Vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-229048. Na 18 u.

Te k. Chateaux CARAVAN 390 + ijskast + luifel en alle toebeh. Inl. 045-256625.

CARAVAN te k., 3 pers., voortent, z.g.a.n., Kaalheidersteenweg 40, Kerkrade.

Te k. CARAVAN I.T. 4 à 5 pers., i.z.g.st., geheel gets., koelkast, kachel, voortent + res.wiel, prijs ƒ 6500,–, na 17.00 uur, Jasparstr. 13, Geleen (Kluis).

Te koop 4-pers. CAMPER diesel ƒ 35.000,–, tel. 04402-71925.

Te koop MOTORJACHT met 80 pk Perkins motor, inr. camper mog. Tel. 04402-71925/74747.

Te huur 4-pers CAMPERS. Erkens camperverhuur, tel. 04402-71925/74747.

Te k. zeer mooie VOUWCARAVAN merk Sunrider gr. 6-pers., verk. i.nw.st. Vraagpr. ƒ 3250,–; Zien is kopen! Tel. 045-272782.

Te k. 5-pers. VOUWWAGEN merk Trigano met ruime voortent, bwj. '85, incl. oplooprem en res.wiel. Nw.pr. ƒ 7500,–; nu ƒ 3200,–; Corisbergweg 119 Heerlerbaan.

Te k. Mercedes CAMPERS 207 D – 307 D. Hobbyopbouw. Pr. n.o.t.k. 04490-25434. Tudderenderweg 133 Sittard.

VOUWWAGEN Alpenkreuzer 1984, 6-8 personen. Kleikoelenweg 43, Nieuwenhagen.

Te k. stalen KAJUITBOOT 6.80×2.30 m. dieselbinnenb.motor. Tel. 045-255519.

Te k. CARAVAN Wolf 475, bj. '78. Tel. 045-456826.

Te k. CARAVAN i.g.st. merk Eccles met ijkast, verwarm., wasgel., en voortent gew. 750 kg, vraagpr. ƒ 2700,–, tel. 045-750489.

Te k. weg. omst. SURFPLANK Wayler Fencer 2.90 m incl. Mylar zeil en toebeh. ƒ 900,–; Tel. 045-324981.

Voor de kleine koper. Nog enkele show-modellen en verhuur CARAVANS extra voordelig te k. Echter Caravan Centrale, Rijksweg Zuid 4, Echt, tel. 04754-6097. Off. dealer Sterckeman Caravans.

Te k. VOUWWAGEN Scout Pivo de Luxe, geremd, bwj. '82, veel access. w.o. luifel, prijs ƒ 3900,–; Tel. 045-224080.

Te k. 4-pers. carav. ADRIA 3.80 QSL '78 voort., koelk. verw., gew. 573 kg, pr. ƒ 3700,–; 045-317653.

Te k. pol. KAJUITZEILBOOT 4 slpk. bj. 1979 6.00x2.05 met 7,5 pk Mercury en trailer ƒ 11.500,-. 04498-52781 na 18.00 uur.

Te k. TOURC. Hobby T de luxe 430 v. juni '87, was- en douchecel comb. roll's kachel,ijsk., luifel, res.w., sep.w. 14 dgn. gebr. Pr. ƒ 12.750,-. Tel. 045-459374.

CAMPING CARS Ridderbeks staat op de Parelmarkt in Brunssum met vouwwagens: Trigano, Scout en als primeur Combi-Camp. Caravans: Gruau 33 D voor een speciale aanbieding. Prinsenbaan 135-167 Koningsbosch. Tel. 04743-2213.

Te k. KAJ.ZEILBOOT 5,60 x 2,45 stahoogte combuis, o.w. toilet, 9 pk motor, zonder koppeling. ƒ 12.500,–; Inr. mog. Tel. 04454-1597.

Te k. CARAVAN, 81, dubb. asser Chateau, z.g.a.n., lengte 5.30 m., zomer- + wintertent, 04454-2067, na 13 uur.

Te k. aangeb. TOERCARAVANS, goedkoop. Tel. 045-752747.

Te k. KAMPEERBUS, Mercedes 307 D, bwj.'78, voll. inger., keuk., koelk., toil., gas, 12 V, 220 V, ƒ 18.000,–, tel. 043-636372.

**grote vlooienmarkt**
29 30 AUG.
van 10 tot 20 U.
**LUIK**
halles des foires
**tweedehandsmarkt**
350 deelnemers / inlichtingen 1.041-84.50.52

Vanaf 4 november a.s. iedere woensdag vanaf Maastricht-Airport (Beek) naar:
**GRAN CANARIA**
met mogelijkheden van hotel, appartementen en bungalows, b.v.:

**Luxe Complex Barbacan** (appartementen)
8 dagen vanaf **699,-** p.p. (bij 4 pers.)

SPECIALE REIS AANBIEDINGEN
**bij vertrek op 4 november 1987:**
**3 WEKEN VOOR DE PRIJS VAN 2**

**APPARTEMENT COLINA MAR SOL**
o.a. met schitterend uitzicht, diverse liften, twee zwembaden en twee squashbanen **968,-** p.p. (bij 2 pers.)

**APPARTEMENT HELIOMAR**
o.a. met mini supermarkt, snackbar, zwembad, tennis en squashbaan **1023,-** p.p. (bij 2 pers.)

**BUNGALOWPARK EL PALMARAL**
o.a. met mooie zonneterrassen, zwembad, bar/grill en mini supermarkt **1048,-** p.p. (bij 2 pers.)

**APPARTEMENT LIBERTY**
Nieuw appartementenkomplex met o.a. 2 liften, mooie tuin met zwembad en tennisbanen. **1087,-** p.p. (bij 2 pers.)

**APPARTEMENT CARMEN**
o.a. 2 liften, kleine supermarkt, zwembad en snackbar. **1122,-** p.p. (bij 2 pers.)

**APPARTEMENT INTERCLUB ATLANTIC**
Hotel appartementen complex (150 mtr. van het strand) met o.a. gezellige bar, grill-restaurant, supermarkt, kapper, 2 zwembaden en verlichte tennisbanen. **1284,-** p.p. (bij 2 pers.)

**reisburo van huls**
het meest komplete reisburo!

| BEEK | BRUNSSUM | GELEEN | HEERLEN | KERKRADE | MAASTRICHT | SITTARD |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Makado | Kerkstraat 240 | Markt 114 | O. Nassaustraat 15 | Theaterpassage 17 | Kesselskade 63 | Markt ... |
| 04402-78585 | 045-259292 | 04494-49755 | 045-715555 | 045-464800 | 043-212741 | 04490-... |

## Contacten clubs

Bel nu de **LOVELINE:** 06-32032061.

2 **MEISJES** aanw., Kapelweg 4 Kaalheide-Kerkrade, tel. 045-425100.

Escortservice Diana. Tel. **045-320905**. Dagelijks geopend va. 9 u. 's morgens. Ook zat. en zon.

Bel **06-320.320.01.**

Bel **06-320.322.00.**

Nieuw! **DOMINA.** Tel. 04750-31693.

**TAPE O'PHONE.** 06-32032208.

Nieuw **ESCORTSE...** 045-321038.

**SAMIRA,** privé en service van 12.00 tot u. 's nachts. 045-42...

Bel voor uw dag en **ESCORTSERVICE.** 045-424987.

**JUAN** (mnl.), privé escort, va. 10 tot 2 uur. 045-275283.

**PRIVÉCLUB** Tamar, Kim, Rosie, Elvita, Sabrina, Marina, ge... ma. t/m vr. van 10 uur, za. tot 18 uur, ...weg-Zuid 131, G... 04494-42313; ass. ...

## Diversen binnenland

**TEXEL, hèt eiland**
**HELEMAAL WEG EN TOCH ZO DICHTBIJ**
*In onze Vakantiereisgids vindt u alles over sportieve arrangementen, korte en lange vakanties in hotels, appartementen of bungalows.*
*Vraag 'm aan. Plak de bon op een briefkaart en stuur hem aan:*
STICHTING VVV TEXEL PROMOTIE
POSTBUS 3, 1790 AA DEN BURG-TEXEL TELEFOON 02220-4741

BON VOOR GRATIS TOEZENDING VAN DE VAKANTIEREISGIDS
Naam:
Adres:
Postcode:
Woonplaats:

## Beraad hoopt met nieuwe koers veel nieuwe leden te winnen

# Faber: 'IKV heeft toch veel bereikt'

Van de redactie binnenland

**N HAAG – Het 'gevecht' tegen de kernwapens mag dan niet succesvol zijn geweest, ontevreden over twintig Interkerkelijk Vredesberaad is secretaris Mient-Jan er toch niet. „We hebben de discussie over het bewapeningsvraagstuk beïnvloed. Mede dankzij ons heeft de erlandse regering als enige regering van een NAVO- de beslissing over de plaatsing uitgesteld. Boven- heeft het feit dat er zo veel activiteiten zijn ontplooid, ederland en ook daarbuiten, een versnelling gegeven et praten over het Oost-West-conflict en het bewapesvraagstuk."**

ag viert het IKV zijn twintigjarig an in Amersfoort. Het beraad eind april 1967 opgericht omdat iterst belangrijke probleem van en vrede tot dusver geenszins gend noodzakelijke aandacht kregen," zo meldde het pers- t. Betrokken bij de oprichting de deputaten van de Gereforde Kerken in Nederland, de sy- van de Nederlandse Hervormrk en de rk vredesbeweging hristi. Het drietal constateerde n kring „nalatigheid en achter- op het gebied van oorlog en ." In de daarop volgende jaren zich nog zes andere kerkgeschappen bij het beraad aan.

eend in de korte IKV-historie Faber – sinds 1974 IKV-se- s – de „ombouw" naar de campagne tegen de kernwapens in 1977. een beraad dat uitsluitend na- over het oorlog en vredestuk en brochures verspreidde, n we een club, die dicht tegen rken aan, heel gericht aan de ging. Van buitenstaanders werwe medespelers."

sluit de Europese defensie te iseren doorkruiste de IKV- gne en maakte de vredesbe- g tot een „verzetsorganisatie". kere zin heeft het NAVO-dubsluit ons een dienst beweze- us Faber. „Het heeft ons van vrijblijvende positie afgeholpen.

een beraad dat zich voornamezighield met bezinning, werden n club die wel bleef nadenken, die heel gericht ging werken. kwamen midden in de problemarecht en dat is veel beter voor erlevingskansen. Het heeft ons ndien bekend gemaakt en onze nationale. mogelijkheden ver- ."

## cussie

kijkend op het volgens Faber sende' jaar 1977 en het 1 no- er-besluit acht jaar later, weet V-secretaris precies aan te wij- waar het mis is gegaan. „Ten tij- van de vredesdemonstratie in in Amsterdam waren we op ons epunt. In de hele samenleving de demonstratie positief ont- . De discussie over de bewape- was toen door ons gewonnen.

Dat resultaat hebben we echter geen politieke vorm kunnen geven."

„We hebben het wel geprobeerd en hebben veel gepraat met het CDA. Niet altijd even doordacht, zeg ik nu. Vaak stelden we ons hard en moralistisch op. Het lukte ons dan ook niet het CDA twee jaar later voor de demonstratie in Den Haag te winnen. Er was een grote strijd ontbrand tussen links en rechts over de vraag of het CDA er wel aan kon meedoen. Daar zijn de dingen toen niet goed gelopen. Als het CDA had meegedaan, waren we een stuk verder gekomen."

„Vanaf die tijd zijn we van een discussie over de kruisraketten terechtgekomen in een partijpolitieke discussie. Dat heeft ons ook opgebroken bij het volkspetionnement later. Omdat links tekende, wilde rechts er niet achter staan." Faber heeft ervan geleerd. „Als vredesorganisatie moet je veel meer identiteit en zelfbewustzijn opbouwen."

## Kerken

**Ook de relatie met de kerken werd er door de opkomende partijpolitieke bindingen niet beter op. „De band stond niet echt op het spel, maar wel werd de afstand groter naarmate de partijpolitieke discussie feller werd. We opereerden vrij ver van elkaar."**

Het IKV trekt het ook zichzelf aan dat de kerken in die tijden weinig van zich lieten horen. Faber: „We hebben onvoldoende doordacht hoe we de kerken, die toch het midden van de samenleving vormen, erbij konden betrekken. De kerken hebben nauwelijks eigen initiatieven ontplooid, waar overigens onder meer de angst voor polarisatie debet aan was. Het ICTO (Interkerkelijk Comité voor Tweezijdige Ontwapening) was opgericht, waardoor het voor de kerken bijna onmogelijk werd zich op een bepaalde manier op te stellen."

Ook op andere gebieden heeft het IKV ten opzichte van de kerken steekjes laten vallen, meent Faber. „We hadden moeten inzien dat wanneer je met een idee komt, er dan een partijpolitieke strijd losbarst. Daar hadden we de kerken op moeten voorbereiden. We hebben nog wel geprobeerd om terug naar de kerken te komen, via de Vredesweek en gesprekken met de Raad van Kerken, maar de maatschappelijke ontwikkelingen gingen zo snel dat er geen houden meer aan was."

## Erkenning

**Wat Faber steekt is dat het IKV door de politiek nooit als deel van het maatschappelijk bestel is erkend. „We hadden gehoopt dat als vrucht van het succes van 1981 we als serieuze discussiepartner zouden worden beschouwd, met wie regelmatig overleg moest worden gevoerd." Waarom die erkenning achterwege is gebleven weet Faber niet. „Er is geen echte wederzijdse interesse. Zij hebben geen behoefte aan de deskundigheid die wij in huis hebben."**

**Nu volle aandacht voor ontspanning en relatie tussen Oost en West**

Gefrusteerd door het verlies van de strijd is hij niet, zegt de IKV-secretaris.

Sinds ongeveer een jaar heeft het IKV zijn volle aandacht gericht op de Oost-West-verhouding en de ontspanning. Een van de fouten die het vredesberaad daarin iprobeert te voorkomen, betreft de relatie met de kerken. Veel meer dan de afgelopen jaren wordt weer bij de kerken aangeklopt. Echt van een leien dakje is dat tot nu toe niet gegaan.
De kerken zijn niet onverdeeld gelukkig met de IKV-aandacht voor Oost-Europa. Veel plaatselijke kerken hebben relaties opgebouwd met Oosteuropese kerken en de Raad van Kerken onderhoudt ook contacten met de officiele vredesorganisaties. Het IKV heeft zich voornamelijk op de onofficiële vredesbewegingen gericht. De kerken en de Raad zijn bang dat door een te grote aandacht voor de mensenrechten de bestaande relaties in gevaar worden gebracht.

Zo weigerde de voorzitter van de Raad van Kerken, prof. dr. Mulder het door onder meer IKV, Pax Christi en Oosteuropese dissendente groeperingen opgestelde Oost-West-memorandum te ondertekenen, omdat naar zijn mening weinig vooruitgang is te verwachten van een te nauwe gelijkstelling tussen vrede en mensenrechten.

## Oost-Europa

**De afgelopen tijd heeft het IKV daarom gesprekken gevoerd met alle kerkelijke organen die zich met Oost-Europa bezighouden. De resultaten zijn dit voorjaar in een besloten zitting met de Raad van Kerken besproken. Faber: „We hebben daar afgesproken dat we elkaar niet moeten uitsluiten en dat we ook tegenover elkaar een politiek van openheid moeten voeren." Volgende maand gaat het IKV met de negen lidkerken om de tafel zitten om de in beleidspunten vertaalde resultaten te bespreken.**

Faber: „Een van die punten luidt dat een openlijke discussie noodzakelijk is tussen alle groepen die zich met Oost-Europa bezighouden. We moeten niet langs elkaar heenwerken. Ik zie hierin een grote rol voor de kerken weggelegd. Voorts gaan we de kerken vragen ons opdracht te geven een proeve te schrijven met een beoordeling van het Oost-West-vraagstuk. Die proeve zouden de kerken zich vervolgens moeten eigen maken." Een derde voorstel betreft een gesprek tussen de kerken en de politiek over de Oost-West-relatie. De kerken hebben volgens Faber op dit gebied heel veel ervaring, terwijl er in de politiek nog weinig over is doorgedacht.

De problemen over de contacten met de Oosteuropese vredesgroeperingen – officieel of onofficieel? – worden in besloten zittingen nog verder doorgesproken met de Raad van Kerken. „We voelen eigenlijk meer voor een open gesprek," aldus Faber, „want dat is ons inziens een deel van de oplossing. Vanuit de Sovjetunie kun je zien dat een politiek van openheid vruchten afwerpt. Onze heimelijke operaties zijn ook niet altijd succesvol geweest, zoals nu is te zien aan de problemen die we hebben om de DDR in te komen."

## 'Beducht'

Een ander punt dat in de verhouding tussen het IKV en de Raad van Kerken niet zo lekker ligt, is de deelname aan de voorbereidingen voor het door de Wereldraad van Kerken in het leven geroepen conciliaire proces voor vrede, gerechtigheid en het behoud van de schepping. Pax Christi-secretaris drs. J. ter Laak zei dit voorjaar op een vergadering van de IKV-campagneraad dat de Raad „beducht is voor het ongeduld van het IKV." De lidkerken zouden verder bang zijn dat deelname van het IKV aan het proces tot polarisatie kan leiden. IKV-secretaris Faber, in kerkelijk Nederland de meest deskundige op het gebied van vredesvraagstukken, is door de Raad van Kerken buiten de stuurgroep gehouden die namens de Raad het proces moet voorbereiden.

**„Ergerlijk", vindt Faber. Het IKV gaat nu op eigen houtje werken aan het proces. Wat de vredesbeweging daarbij voor ogen staat is een driehoeksrelatie tussen groeperingen in Oost en West en in de Derde Wereld. „Wij willen dat geld dat nu wordt verspild aan bewapeningsmaterieel wordt ingezet in gebieden waar onveilige situaties heersen, als gevolg van bijvoorbeeld onrechtvaardig grondbezit of oorlog. Te lang zijn deze gebieden een tijd lang buiten onze aandacht gebleven." De basis moet de nieuwe ontwikkelingen gaan voorleven aan de politiek, vindt Faber.**

Dit conciliaire proces en de Oost-West-verhouding zijn de belangrijkste programmapunten voor het IKV de komende jaren. Wat betreft dat laatste: „We zijn aan het einde gekomen van een eeuw waarin het conflict tussen Oost en West een heel belangrijke rol heeft gespeeld. Nu ligt de mogelijkheid er om dat conflict te boven te komen. Die kans moeten we grijpen. In de contacten met Oosteuropeanen heb ik gezien dat we heel veel gemeenschappelijk hebben. Die zogenaamde scheiding in Europa is schijn. Er is wel een klein laagje verschil dat over het gemeenschappelijke is heengelegd. Dat moet je in verhouding gaan zien. De politiek heeft de Oost-West-relatie als het ware vervormd tot een heel smal gedeelte van wapensystemen, supermachten en gesloten grenzen. Door dat smalle gedeelte gedeelte heenbreken is het krankzinnige probleem waarvoor we staan. Het interessante is dat je het gevoel hebt met heel veel mensen, in binnen- en buitenland aan dit probleem werkt. We zijn in een beter werkveld gekomen."

## Leden

**Het IKV hoopt met de nieuwe koers ook weer nieuwe leden te trekken. Het aantal kerken is door de jaren heen vrij constant gebleven, maar het ledenbestand daalt wel. Destijds sloten zich mensen rond de dertig en veertig jaar aan. Deze zijn inmiddels allemaal tien jaar ouder en sommigen voelen zich te oud worden. Daar komt bij dat een deel van de achterban het er moeilijk mee heeft dat het IKV geen actiepartij meer is. „Zij zijn opgegroeid in de uitzonderingssituatie van actie voeren. Normaal is dat je bezig bent met vredeswerk in je contacten met mensen, in je stad of in je dorp. Dat moet je willen, aldus Faber.**

Nu al blijkt volgens Faber dat de hernieuwde aandacht voor ontspanning en Oost-Westrelaties mensen aanspreekt. „De respons is tot nu toe heel groot. Ook de kerken reageren heel betrokken en vol sympathie. De Gereformeerde Kerken schreven in hun aanbevelingsbrief voor het vredesweekmateriaal zelfs dat het nieuwe beleid van het IKV de polarisatie kan helpen overwinnen."



MIENT-JAN FABER

*...niet gefrustreerd door het verlies...*



Voor PvdA zijn drie belangrijke vragen aan de orde

# Hoe Harry van den Bergh buitenspel werd gezet

Van onze parlementaire redacteur

**Het socialistische kamerlid Harry van den Bergh heeft vermoedelijk de moeilijkste zomer uit zijn leven achter de rug. Vlak voordat hij (en met hem de hele politiek) met vakantie zou gaan, maakte de Haagse Post bekend dat hij met voorwetenschap uit het bedrijf zou hebben gehandeld in aandelen van vliegtuigbouwer Fokker. En dat werd hem niet in dank afgenomen.**

Van den Bergh ontkende ten stelligste en via de voorlichter van de PvdA-fractie dreigde hij met juridische stappen tegen HP-redacteur Van Engen. Maar daarmee was de kous allerminst af. Wim Kok zei weliswaar de verklaring van Van den Bergh aan te nemen, maar kondigde enige dagen later toch aan een accountant in te zullen huren om de beschuldigingen van HP te onderzoeken.
Wat Kok zich tevoren echter niet realiseerde, was dat een accountant nooit iemand volledig van dit soort beschuldigingen kan schoonwassen. Bewijzen van het tegendeel zijn vrijwel niet te leveren. En wat Kok had moeten voorzien, was dat de accountant zou rapporteren dat niet te bewijzen viel dat Van den Bergh met voorkennis in de aandelen-Fokker had gehandeld. Maar het tegendeel kon evenmin worden bewezen.
Het is niet goed te praten dat Van den Bergh in aandelen van de vliegtuigfabriek heeft gehandeld, vooral omdat hij als kamerlid nogal eens moet meebeslissen over steunmaatregelen voor deze fabriek. Zelfs de schijn van vermenging van belangen moet worden vermeden. Van den Bergh heeft daarvoor overigens inmiddels zijn excuses aangeboden en al zijn Fokker-aandelen van de hand gedaan.
Maar dat was voor Kok niet voldoende. Na het onderzoek kondigde hij aan „niet graag iemand het nest uit te werken die de bereidheid toont met een schone lei te beginnen," maar hij noemde Van den Bergh wel „labiel" en hij kon zich voorstellen dat „het Van den Bergh moeite zou kunnen kosten weer een wijze van functioneren te hervinden."

Met deze opmerking ging Kok te ver. Het is van tweeën één. Of je vindt als fractievoorzitter dat een collega-kamerlid niet meer kan functioneren en dan moet je hem dringend verzoeken de fractie te verlaten. Of je vindt dat de handelwijze een goed functioneren niet in de weg staat, maar dan moet je ook voluit achter hem gaan staan.

Kok deed echter geen van beide. Hij liet Van den Bergh als het ware bungelen op een wijze die hij van het CDA geleerd zou kunnen hebben. De christen-democraten lieten tijdens de vorige kabinetsperiode minister Van Aardenne maanden in onzekerheid of hij zou kunnen blijven na de RSV-affaire. Bert de Vries gaf Van Aardenne toen „een voorwaardelijk groen licht." Een betere manier om een politicus te beschadigen, is er niet.

## Drie vragen

Van den Bergh zal dat ook wel zo voelen. Duidelijk aangeslagen keerde hij terug van vakantie, maar kondigde aan dat hij wel in de Kamer zal blijven. En daar kan Kok niet veel tegen doen, na zijn eerdere opmerkingen. Van den Bergh zal echter nog lang last hebben van zijn onverstandige aandelenhandel.
De PvdA-fractie heeft, door de vakanties, nog niet over de 'affaire Van den Bergh' kunnen spreken en zal dat binnenkort, nu de Kamer volgende week weer aan het werk gaat, moeten doen. In die discussie zijn drie vragen aan de orde: kan Van den Berghs gedrag door de beugel, hoe heeft Wim Kok gehandeld met deze affaire en mogen PvdA-fractieleden in aandelen handelen?

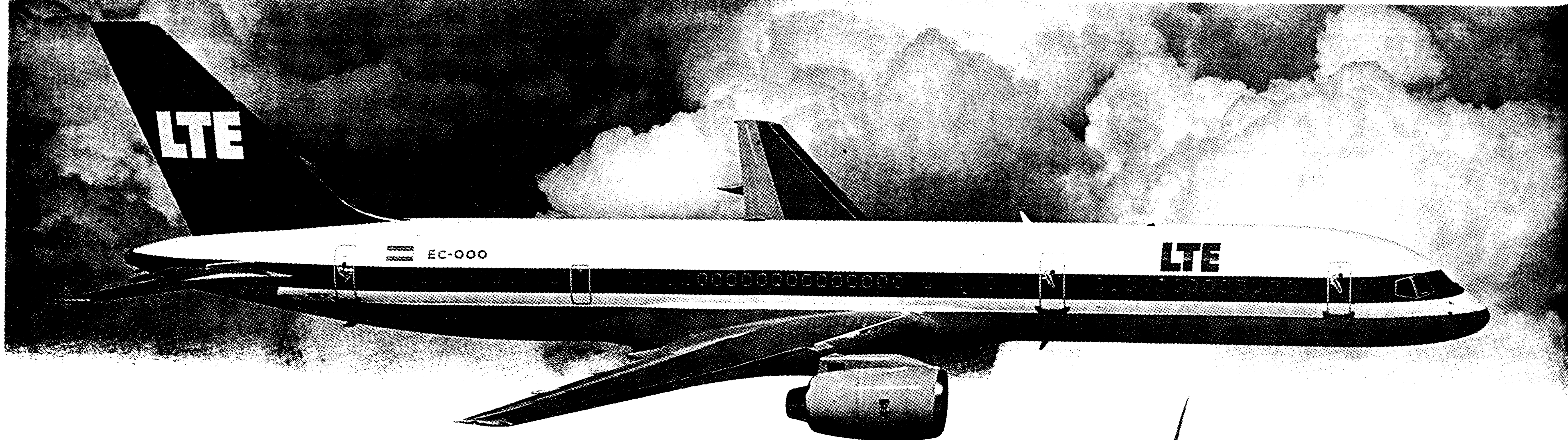
Over de eerste vraag is de fractie verdeeld, maar het ziet ernaar uit dat de conclusie zal zijn dat het niet verstandig was wat Van den Bergh deed, maar dat hij wel in de fractie mag blijven. Ook over de tweede vraag wordt in de PvdA-fractie verschillend gedacht. Sommigen vinden dat Kok wel wat krachtiger had mogen optreden. Anderen vinden daarentegen dat hij onmiddellijk na de ontkenning van Harry van den Bergh de zaak had moeten laten rusten. Dan was deze ook sneller uit de publiciteit geweest.

De derde vraag zal voor de PvdA-fractie uiteindelijk de moeilijkste blijken. Er zijn socialisten die vinden dat kamerleden zich helemaal buiten de aandelenhandel moeten houden. Je loopt nu eenmaal altijd het risico een keer te moeten meebeslissen over een bedrijf waar je aandelen van hebt. Om alle schijn te vermijden, is het dan beter helemaal geen aandelen te hebben.

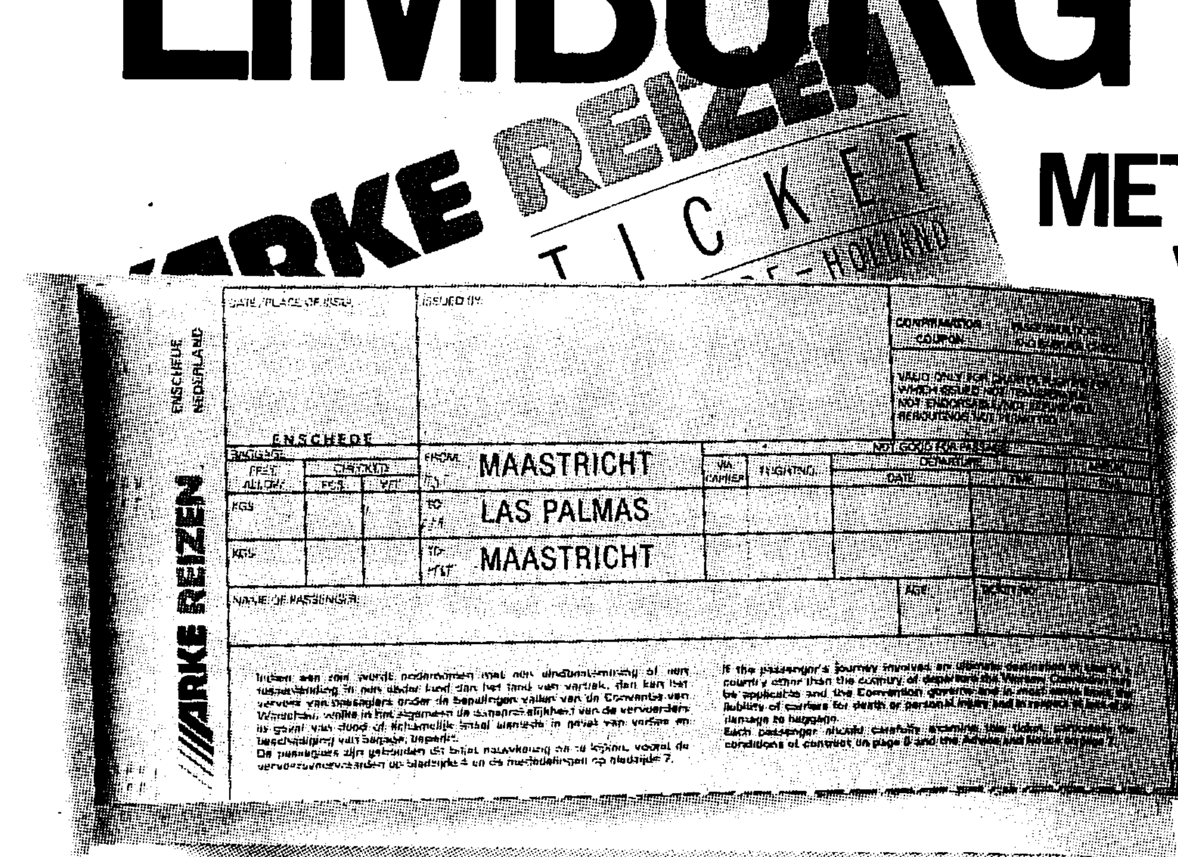
Zo ver willen de meeste PvdA-fractieleden echter niet gaan. Net als iedere burger, moeten ook kamerleden het recht hebben in aandelen te handelen. Maar zij moeten wel veel voorzichtiger zijn dan ieder ander. Vermoedelijk zal de fractie aandringen op een code voor kamerleden, waarin staat wat nog wel en wat niet meer geoorloofd is. Over de inhoud van zo'n code zal echter nog langdurig gediscussieerd moeten worden en zolang zal Van den Berghs naam telkens opnieuw opduiken.

## Beschadigd

**Harry van den Bergh zelf heeft aan die discussies niet veel. Door het halfslachtige optreden van zijn politiek leider, is zijn positie zodanig beschadigd dat het schier onmogelijk zal zijn weer als volwaardig kamerlid te functioneren. Hij had zelf beter moeten weten en opstappen. Bij alles wat hij in de toekomst zegt en doet, zal de Fokker-affaire bij andere kamerleden en buitenstaanders in het achterhoofd meespelen. Bij Gijs van Aardenne kan Harry van den Bergh informeren, hoe het is om als beschadigd politicus verder te moeten.**




# ABSOLUTE PRIMEUR VOOR LIMBURG EN DE LIMBURGERS




## MET ARKE REIZEN RECHTSTREEKS VAN MAASTRICHT AIRPORT NAAR GRAN CANARIA PER BOEING 757 VAN LTE!

Beste Limburgers, wat een nieuws! Van 1 november 1987 tot 1 mei 1988 kunt u op elke woensdag van de week rechtstreeks van Maastricht naar Gran Canaria vliegen. Met Arke Reizen, de grootste partikuliere reis-organisatie van Nederland.

Dat betekent nogal wat. Niks geen gereis naar Amsterdam. Niks geen hoge parkeerkosten zoals op Schiphol, maar gratis parkeren op Maastricht Airport.

**EXTRA VOORDEEL**

**Een korting van *f* 50,— per persoon op de reissom bij vertrek op 4, 11, 18, 25 november en 2, 9 december 1987 vanaf Maastricht Airport.**

DE LTE BOEING 757, EEN ABSOLUUT UNICUM VOOR MAASTRICHT AIRPORT EN VOOR DE HELE NEDERLANDSE CHARTERWERELD.

Maar Limburgers boffen nog meer. Arke Reizen heeft gekozen voor de vliegmaatschappij LTE, een Spaanse dochter-onderneming van de bekende Duitse kwaliteits-maatschappij LTU.

U vliegt met een Boeing 757, een absolute primeur voor Maastricht en voor de hele Nederlandse charterwereld trouwens. Bovendien hebt u in deze Boeing 757 lekker de ruimte. Want er zijn geen 228 stoelen geplaatst zoals gebruikelijk, maar slechts 200. Komfortabel reizen dus!

ARKE REIZEN: DE GRAN CANARIA SPECIALIST!

Nog een vertrouwenwekkend pluspunt: Arke Reizen is onmiskenbaar de grootste Gran Canaria-specialist. Met eigen akkommodaties, zoals de bekende vakantiekompleksen Barbacan, El Palmaral Liberty en Colinamar.

PLAYA DEL INGLES
HOTEL EUGENIA VICTORIA
2 PERS. KAMER BAD/TOILET, BALKON, HALFPENSION — 15 DAGEN V.A. P.P.* — **1410:**

PLAYA DEL INGLES
HOTEL RIO PAPAYAS
2 PERS. KAMER BAD/TOILET, BALKON, HALFPENSION — 8 DAGEN V.A. P.P.* — **1209:**

PLAYA DEL INGLES
BUNGALOWS EL PALMERAL SOL
2 KAMER BUNGALOW BIJ BEZETTING DOOR 3 PERS. — 15 DAGEN V.A. P.P.* — **900:**

PLAYA DEL INGLES
BUNGALOWS BARBACAN
2 KAMER BUNGALOW BIJ BEZETTING DOOR 4 PERS. — 15 DAGEN V.A. P.P.* — **880:**

PLAYA DEL INGLES
APPARTEMENT LIBERTY SOL
2 KAMER APP. BIJ BEZETTING DOOR 2 PERS. — 8 DAGEN V.A. P.P.* — **812:**

PUERTO RICO
APPARTEMENT COLINAMAR SOL
2 KAMER APP. BIJ BEZETTING DOOR 4 PERS. — 15 DAGEN V.A. P.P.* — **800:**

* Let op de vertrekdata met *f* 50,— korting per persoon.



Geen reisorganisatie die u zoveel kan bieden voor een zorgeloze vakantie op Gran Canaria. We hebben ook een speciale Gran Canaria brochure winter 87/88 samengesteld voor vertrek van Maastricht Airport en Eindhoven Airport. Vraag deze brochure bij de ANVR Goeie Reis-reisburo's of reizen verkopende banken.

MAASTRICHT AIRPORT

**REIZEN**

*Toonkunstenaarsbond in brief aan regering:*

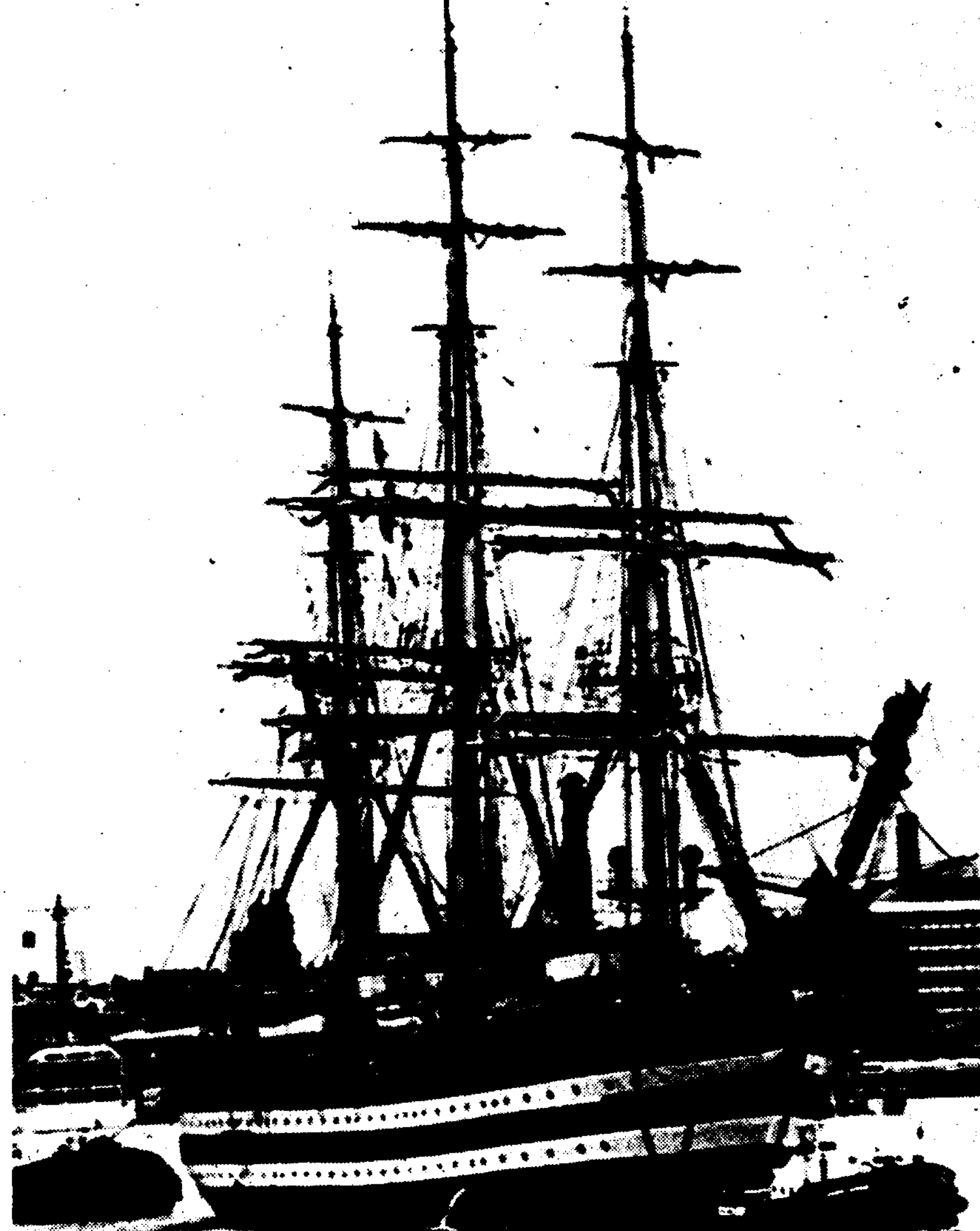
# Culturele investering gunstig voor economie

...an onze kunstredacteur

... HAAG – Investeren in ...ur, is investeren in de ...iteit van de Nederlandse ...iek, dus ook in de econo-... Dat is de mening van de ...rlandse Toonkunste...bond (NTB). Het hoofd-...ur van de NTB heeft in ...pen brief aan de regering ...e leden van de Tweede ...er gewezen dan ook ge-...n op de grote betekenis, ...e kunsten voor de Neder-...e economie kunnen heb-... Dit naar aanleiding van ...aar het oordeel van de ...d ontoelaatbare bezuini-...en, die de afgelopen jaren ...et bijzonder op de orkes-**ten en het muziekonderwijs werden toegepast.**

Aan de hand van voorbeelden uit het buitenland wordt aangetoond, dat overheidssubsidies aan orkesten, kunstinstellingen en festivals niet alleen door de overheden worden terugverdiend, maar bovendien het bedrijfsleven (werkgelegenheid) bijzonder wel vaart bij de kunstmanifestaties: het festival in Edinburgh, waar de ongeveer 100.000 bezoekers zo'n 160 miljoen uitgeven; de bouw van de nieuwe opera in Parijs, waar jaarlijks een miljoen bezoekers worden verwacht; de Salzburger Festspiele, waar alleen door belastingontvangsten de overheidssubsidies worden terugverdiend om niet te spreken van de toename van ontvangsten van de middenstand, de horeca en de uitbreiding van de werkgelegenheid rond het festival.

**De bond wil dat er overleg geopend wordt tussen alle betrokken ministeries, WVC, O en W en Economische Zaken, de lagere overheden, de vertegenwoordigers van de vakbonden van kunstenaars en de werkgevers op dat gebied om te komen tot het oprichten van een of meer instellingen, die zich met de belangen van de Nederlandse economie bij de kunsten bezig zullen gaan houden. Bovendien wordt door de bond aangedrongen de bezuinigingen, die hebben plaatsgevonden terug te draaien en ook de nieuwe adviezen van de Raad voor de Kunst niet uit te voeren.**



● *In het kader van de actie 'Aquarius', die aandacht vraagt voor de noodzaak van schone zeeën, keerde de Amerigo Vespucci – een Italiaans marine-opleidingsschip – gisteren terug naar de Amsterdamse haven. Het schip was al eens eerder in de hoofdstad, ter gelegenheid van Sail-manifestaties. De milieuactie staat in het teken van het Europees Jaar van het Milieu.*

*MET VOORKENNIS GEHANDELD IN AANDELEN*

# Beursbestuur berispt directeuren Datex

van onze redactie economie

**...TERDAM – Twee directieleden van het Amsterdamse ...maticabedrijf Datex hebben met voorkennis voor 8 mil-...ulden op de Amsterdamse effectenbeurs in aandelen ... gehandeld. Dat betekent dat zij de modelcode hebben ...eden, dat zij met andere woorden misbruik van voor-...s hebben gemaakt.**

...ag jl. deelde directeur ...ersluis op een informele ...ferentie nog mee dat hij het ...oten achtte dat dit gebeurd ... Het controlebureau van de ...ad maandag aangekondigd ...ij Datex een onderzoek zou ... ingesteld naar eventueel ...ik van voorkennis. Er kan dus worden vastgesteld dat de niet met name genoemde directieleden volgens de beurs gelogen hebben.

De directie van Datex bestaat uit president-directeur en groot-aandeelhouder Smit en de heren Kippersluis en Siekman. De laatste is pas een paar maanden bij het bedrijf in dienst. J. Kolk maakt formeel nog deel uit van de directie, maar is in feite al vertrokken.

De beide directeuren hebben binnen zes maanden na aankoop of verkoop van aandelen Datex weer verkocht respectievelijk aangekocht. Dat verbiedt de modelcode. Bovendien hebben zij deze transacties verricht in een periode waarin belangrijke koersgevoelige ontwikkelingen plaats vonden. Het gaat hier vooral om het feit dat de omzet ongeveer 20 procent minder bleek te zijn dan was verwacht. Die verwachte groei van 20 procent was publiekelijk bekend gemaakt.

Het ligt uiteraard voor de hand dat de directeuren hiervan wel op de hoogte waren. Zij zouden daarom aandelen Datex hebben verkocht om ze op het tijdstip van levering goedkoper in te kunnen kopen vanwege koersverlies. De koers van Datex is de laatste maanden spectaculair gedaald, van grofweg 60 tot circa 30 nu. De betrokken directeuren hebben hierdoor een financieel voordeel behaald.

## Berisping

**De beurs stelt vast dat opzet niet is aangetoond. Daarom is besloten te volstaan met een berisping. De raad van commissarissen van Datex blijft bij de overtuiging dat op geen enkele wijze misbruik van voorwetenschap is gemaakt. De raad vindt dat er in Nederland een te geringe ervaring met de modelcode bestaat en dat het vrijwel ontbreekt aan jurisprudentie hierover.**

...handel – Sligro, horeca, food ...ood, neemt op 31 augustus in ...en nieuw pand in gebruik. Door ...bouw kan de groothandel een ... assortiment bieden, ruim ...produkten.

# Oslo: geen olie meer van Shell

**OSLO – De gemeenteraden van de Noorse hoofdstad Oslo en van Kristiansand hebben besloten Shell en drie andere oliemaatschappijen te boycotten vanwege hun belangen in Zuid-Afrika. De drie andere maatschappijen zijn Mobil, Texaco en BP, maar Shell wordt het zwaarst getroffen omdat de Noorse dochter van die maatschappij de belangrijkste olieleverancier van de gemeente Oslo is. Oslo is goed voor vijf procent van de totale omzet van Shell in Noorwegen.**

De vier maatschappijen zullen niet worden gevraagd mee te dingen naar het oliecontract voor de komende winter in Oslo en Kristiansand. Een woordvoerder van Norske Shell zei dat zal worden onderzocht of een gemeenteraad het recht heeft te besluiten tot een economische boycot. De maatregel volgde op een aanslag, maandag, op een Shell-station in Oslo. Het station werd in brand gestoken.

# Milieu-organisaties willen heffing op bestrijdingsmiddel

**DEN HAAG – Drie milieu-organisaties hebben vrijdag in Den Haag een heffing bepleit op chemische bestrijdingsmiddelen in land- en tuinbouw. Met de opbrengst kunnen de indirecte kosten worden bestreden, die voortvloeien uit het gebruik van deze middelen. Die indirecte kosten worden geschat op enige honderden miljoenen guldens per jaar. Denemarken en Zweden kennen al een dergelijke heffing.**

De drie milieu-organisaties (De Kleine Aarde, de Stichting Natuurverrijking en De Kleine Aarde) overhandigden op de ministeries van landbouw en milieu twee rapporten over bestrijdingsmiddelen. De in opdracht opgestelde rapporten zijn afkomstig van twee economen van de Wetenschapswinkel van de Vrije Universiteit in Amsterdam en van een Wageningse landbouwkundige.

Jaarlijks wordt volgens J. Juffermans van De Kleine Aarde in Nederland 50 miljoen kilo bestrijdingsmiddel gebruikt. De helft daarvan komt terecht in de landbouw. De rest wordt gebruikt door gemeenten, de spoorwegen en particulieren.

De negatieve gevolgen van het gebruik van chemische bestrijdingsmiddelen worden volgens de onderzoekers voor een deel gedragen door de landbouw zelf omdat het bodemleven achteruit gaat en omdat er sprake is van een verminderde bestuiving van de gewassen door schade aan de bijenstand.

**Een belangrijk deel van de kosten wordt echter afgewenteld op de samenleving als geheel, die miljoenen guldens moet uitgeven voor de verwijdering van chemisch afval uit de bodem en voor het schoonmaken van verontreinigd drinkwater. De maatschappij moet volgens de onderzoekers ook opdraaien voor de schade aan de wilde flora en fauna en aan de menselijke gezondheid.**

# Beurs & Valuta

## Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 28-8-1987 om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

**Goud:** onbewerkt ƒ 29.810-ƒ30.310, vorige ƒ 30.000-ƒ 30.500 ; bewerkt verkoop ƒ 31.910, vorige ƒ 32.100 laten.

**Zilver:** onbewerkt ƒ 460-ƒ 530 vorige ƒ 475-ƒ 545; bewerkt verkoop ƒ 570 laten, vorige ƒ 590 laten.

## Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amer.dollar | 1,99 | 2,1[illegible] |
| Brits pond | 3,17 | 3,47 |
| Belg. frank (100) | 5,24 | 5,54 |
| Duitse mark (100) | 110,50 | 114,50 |
| It. lire (10.000) | 14,50 | 16,50 |
| Port. esc. (100) | 1,25 | 1,65 |
| Can. dollar | 1,49 | 1,61 |
| Franse fr. (100) | 32,25 | 35,25 |
| Zwits. fr. (100) | 134,50 | 139,00 |
| Zweedse kr. (100) | 30,50 | 33,50 |
| Noorse kr. (100) | 29,00 | 32,00 |
| Deense kr. (100) | 27,50 | 30,50 |
| Oost.schill (100) | 15,80 | 16,30 |
| Spaanse pes (100) | 1,54 | 1,79 |
| Griekse dr. (100) | 1,30 | 1,70 |
| Finse mark (100) | 44,75 | 47,75 |
| Joeg. dinar (100) | 0,17 | 0,37 |
| Iers pond | 2,86 | 3,16 |

## Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| Amer. dollar | 2,05175-05425 |
| Brits pond | 3,3300-3350 |
| Duitse mark | 112,660-710 |
| Franse frank | 33,705-755 |
| Belg. frank | 5,4195-4245 |
| Zwits. frank | 136,615-665 |
| Japanse yen | 143,40-143,50 |
| Ital. lire | 15,535-585 |
| Zweedse kroon | 32,075-125 |
| Deense kroon | 29,230-280 |
| Noorse kroon | 30,665-715 |
| Canad. dollar | 1,55325-55575 |
| Oost. schill | 16,0150-0250 |
| Iers pond | 2,9950-0050 |
| Spaanse pes | 1,6720-6820 |
| Gr. drachme | 1,4350-5350 |
| Austr.dollar | 1,4575-4675 |
| Hongk.dollar | 26,20-26,45 |
| Nieuwz.dollar | 1,2350-2450 |
| Antill.gulden | 1,1350-1650 |
| Surin. gulden | 1,1350-1750 |
| Saoedi rial | 54,60-54,85 |
| Ecu gulden | 2,3325-3375 |

## INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| algemeen | 323,0 | 321,1 |
| alg.-lokaal | 296,3 | 294,8 |
| internationals | 352,0 | 349,8 |
| industrie | 271,9 | 270,2 |
| scheep/luchtv. | 240,6 | 239,7 |
| banken | 372,6 | 372,3 |
| verzekering | 624,6 | 620,5 |
| handel | 452,1 | 450,1 |
| cbs obl.index | 114,1 | 114,1 |
| rend. staatsl. | 6,43 | 6,43 |
| waarvan 3-5 jr | 6,26 | 6,27 |
| waarvan 5-8 jr | 6,48 | 6,48 |
| waarv.5 langst | 6,51 | 6,51 |
| rend. bng-len. | 6,70 | 6,69 |
| rend. banklen. | 6,35 | 6,33 |
| rend. pandbr. | 6,18 | 6,18 |

● **DAT-recorder** – Sony brengt in oktober een DAT-recorder op de Duitse markt voor rond de 3500 mark, ondanks de problemen die er met de muziekindustrie zijn over auteursrechten. In Japan zijn er sinds de introductie dit voorjaar 12.000 van verkocht.

# BEURSOVERZICHT

## ...usteloos

**...ERDAM – De halfjaarcij-...n de haven- en transport-...n Van Ommeren en Inter-... Müller zijn gisteren op de ...rdamse effectenbeurs ... gevallen. Toen in de mid-... lagere halfjaarwinsten be-...werden zakte de prijs van de ...fondsen snel. Van Ommeren ... niet minder dan f 4,20 lager ... op f 34,40 en Internatio ... moest f 3,30 terug naar**

...urs was over het algemeen in ...steloze vrijdagstemming, die ...versterkt door de lagere dol-...s en het verlies op de Dow ...ndex op Wall Street. De in-...nale waarden bewogen in ...erheid slechts in geringe ...maar Koninklijke Olie was ...5 een rijksdaalder lager en ... werd f 1 lager verhandeld ...,50.

... financiële sector werden ...en Aegon, die donderdag op ...fjaarcijfers scherp daalden, ...t verder weggedrukt. Aegon ... nog eens ruim f 3 kwijt op ...en Amev noteerde f 1,20 la-... f 62. Ook Nationale Neder-...kon het dividend niet inha-...

...n de markt in was Fokker f 2 ... op f 57. Nijverdal-ten Cate ...telde zich met een winst van ...50 op f 116,50 gedeeltelijk van ... zware verlies dat donderdag ...lgde op de publikatie van de ...jaarcijfers. Bij de grote uitge-...ging het tamelijk rustig toe, ...r in de lokale sector herstelde ...et zich verder met een winst ... f 4 op f 195,50 en Wegener ...am terug met een vooruitgang ...en rijksdaalder op f 128.

... halfjaarcijfers van Orco Bank ...erden positief beoordeeld, wat ...ch uitte in een koersstijging van ...,80 op f 94,20. Ook Kas-Associa-... ging op haar halfjaarcijfers ...ooruit en wel f 1,20 op f 56,50. ...ultihouse, die de stijging van de ...lfjaarwinst aanvankelijk ge-...olgd zag door een klein verlies ...oot uiteindelijk toch nog twee ...ubbeltjes hoger op f 18,80. ACF ...akte ondanks een kleine meeval-... toch f 1,50 kwijt op f 63. Verto ...erloor op de halfjaarcijfers f 0,80 ... f 37. De uitslag van het onder-...oek bij Datex had weinig invloed ...p de koers van dit fonds.

...p de parallelmarkt had Grontmij ...evig te lijden van haar ongunstige ...erichten. Dit fonds werd f 8 lager ...eergezet op f 65. HES-Beheer, die ...p de niet al te gunstige cijfers ook ...onderdag al scherp daalde ging ... nog eens f 15 achteruit naar ...240. Forse koersdalingen waren ...eveneens het deel van Docdata, ...an Melle, Verkade en Simac.

...e obligatiemarkt was zwak ge-...emd. De optiebeurs meldde een ...ecordomzet van 1562 contracten ... xmi-opties, die maandag voor ... eerste werden verhandeld. In ... aandelenhoek werd het meest ...handeld in opties Akzo en in Ko-...inklijke Olie.

# beurs van amsterdam

# slotkoersen/optiebeurs

### Hoofdfondsen

| | | |
|---|---|---|
| AEGON | 96,90 | 93,80 |
| Ahold | 108,00 | 108,40 |
| Akzo | 175,00 | 175,00 |
| A.B.N. | 50,70 | 50,80 |
| Alrenta | 148,70 | 148,70 |
| Amev | 63,20 | 62,00 |
| Amro-Bank | 88,50 | 88,20 |
| Ass. R'dam | 123,00 | 122,10 |
| Bols | 153,00 | 153,00 |
| Borsumij W. | 130,00 | 130,00 |
| Bührm.Tet. | 62,00 | 62,50 |
| C.S.M.cert. | 64,30 | 64,30 |
| Dordtsche P. | 249,50 | 247,00 |
| Elsevier | 60,70 | 60,00 |
| Fokker | 55,00 | 57,00 |
| Gist-Broc. c. | 49,40 | 49,30 |
| Heineken | 190,00 | 190,00 |
| Hoogovens | 48,50 | 48,80 |
| Hunter Dougl. | 63,50 | 62,20 |
| Int.Müller | 69,50 | 66,20 |
| KLM | 54,00 | 53,40 |
| Kon.Ned.Pap. | 172,50 | 171,50 |
| Kon. Olie | 277,50 | 275,00 |
| Nat. Nederl. | 79,30 | 77,30d |
| N.M.B. | 174,10 | 174,30 |
| Nedlloyd Gr. | 185,00 | 182,50 |
| Nijv. Cate | 114,00 | 116,50 |
| Océ-v.d.Gr. | 463,00 | 460,00 |
| Ommeren Van | 38,60 | 34,40 |
| Pakhoed Hold. | 86,50 | 86,80 |
| Philips | 52,80 | 52,80 |
| Robeco | 114,20 | 113,10 |
| Rodamco | 142,10 | 141,90 |
| Rolinco | 108,30 | 107,60 |
| Rorento | 52,20 | 52,10 |
| Stork VMF | 25,50 | 24,20 |
| Unilever | 143,50 | 142,50 |
| Ver.Bezit VNU | 93,00 | 92,50 |
| Wessanen | 90,20 | 89,70d |
| Wolt Kluwer | 126,50 | 125,50 |

### Binnenl. obligaties (staatsleningen)

| | | |
|---|---|---|
| 12¾ NL 86-96 | 134,60 | 134,50 |
| 12¾ NL 81-91 | 115,00 | 115,00 |
| 12½ NL 81-91 | 111,90 | 111,90 |
| 12¼ NL 81-88 | 104,65 | 104,65 |
| 12 NL 81-91 | 111,15 | 111,20 |
| 12 NL 81-88 | 105,05 | 105,05 |
| 11¾ NL 81-91 | 112,60 | 112,60 |
| 11½ NL 80-90 | 108,40 | 108,40 |
| 11½ NL 81-91 | 110,70 | 110,70 |
| 11½ NL 81-92 | 111,30 | 111,30 |
| 11½ NL 82-92 | 111,50 | 111,60 |
| 11¼ NL 81-96 | 119,80 | 119,80 |
| 11¼ NL 82-92 | 111,60 | 111,60 |
| 11 NL 81-88 | 105,60 | 105,60 |
| 11 NL 82-92 | 112,30 | 112,40 |
| 10¾ NL 80-95 | 112,60 | 112,60 |
| 10¾ NL 81-91 | 108,40 | 108,40 |
| 10½ NL 80-00 | 123,60 | 123,60 |
| 10½ NL 82-92 | 110,15 | 110,25 |
| 10½ NL 82-89 | 106,50 | 106,50 |
| 10¼ NL 80-90 | 107,40 | 107,40 |
| 10¼ NL 86-96 | 120,25 | 120,25 |
| 10¼ NL 80-87 | 101,00 | 101,00 |
| 10¼ NL 82-92 | 112,50 | 112,50 |
| 10¼ NL 87-97 | 122,20 | 122,20 |
| 10 NL 80-90 | 107,20 | 107,20 |
| 10 NL 82-92 | 110,05 | 110,10 |
| 10 NL 82-89-1 | 104,90 | 104,90 |
| 10 NL 82-89-2 | 104,60 | 104,60 |
| 9½ NL 80-95 | 108,30 | 108,20 |
| 9½ NL 83-90 | 106,10 | 106,10 |
| 9½ NL 86-93 | 111,60 | 111,60 |
| 9¼ NL 79-89 | 104,20 | 104,10 |
| 9 NL 79-94 | 106,80 | 106,80 |
| 9 NL 83-93 | 109,15 | 109,15 |
| 8¾ NL 79-94 | 105,70 | 105,70 |
| 8¾ NL 79-89 | 103,20 | 103,20 |
| 8¾ NL 84-94 | 109,90 | 109,90 |
| 8½ NL 78-93 | 104,70 | 104,70 |
| 8½ NL 78-89 | 102,60 | 102,60 |
| 8½ NL 79-89 | 103,55 | 103,45 |
| 8½ NL 83-94 | 108,00 | 108,00 |
| 8½ NL84-94-1 | 108,00 | 108,00 |
| 8½ NL84-94-2 | 113,65 | 113,55 |
| 8½ NL84-91-1 | 106,30 | 106,30 |
| 8½ NL84-91-2 | 105,20 | 105,20 |
| 8½ NL84-91-3 | 105,55 | 105,55 |
| 8½ NL87-95 | 109,65 | 109,65 |
| 8¼ NL 77-92 | 103,50 | 103,50 |
| 8¼ NL 77-93 | 103,40 | 103,40 |
| 8¼ NL 79-89 | 102,40 | 102,40 |
| 8¼ NL 83-93 | 105,90 | 105,90 |
| 8¼ NL 84-94 | 107,60 | 107,60 |
| 8¼ NL 85-95 | 108,15 | 108,15 |
| 8 NL 78-88 | 102,25 | 102,25 |
| 8 NL 83-93 | 105,90 | 105,90 |
| 8 NL 85-95 | 107,00 | 107,00 |
| 7¾ NL 77-97 | 103,30 | 103,30 |
| 7¾ NL 77-92 | 103,30 | 103,40 |
| 7¾ NL 82-93 | 104,95 | 104,95 |
| 7¾ NL 85-00 | 107,00 | 107,00 |
| 7½ NL 78-93 | 103,20 | 103,20 |
| 7½ NL78-88-1 | 101,30 | 101,30 |
| 7½ NL78-88-2 | 101,20 | 101,20 |
| 7½ NL83-90-1 | 102,50 | 102,50 |
| 7½ NL83-90-2 | 103,00 | 103,00 |
| 7½ NL 84-00 | 105,40 | 105,40 |
| 7½ NL 85-95 | 104,60 | 104,50 |
| 7½ NL 85-2 95 | 104,65 | 104,60 |
| 7½ NL 86-93 | 104,60 | 104,60 |
| 7 NL 66-91 | 101,90 | 102,05 |
| 7 NL 66-92 | 101,60 | 101,60 |
| 7 NL 69-94 | 101,40 | 101,40 |
| 7 NL 85-92/96 | 102,55 | 102,55 |
| 6¾ NL 78-98 | 101,40 | 101,40 |
| 6¾ NL1-2 85-95 | 101,30 | 101,25 |
| 6¾ NL 86-96 | 101,30 | 101,30 |
| 6½ NL68-93-1 | 101,00 | 100,80 |
| 6½ NL68-93-2 | 101,05 | 100,90 |
| 6½ NL 68-94 | 100,60 | 100,40 |
| 6½ NL 86-96 | 100,05 | 100,00 |
| 6¼ NL 66-91 | 101,10 | 101,10 |
| 6¼ NL 67-92 | 100,80 | 100,60 |
| 6¼NL86-92/6 | 98,70 | 98,70 |
| 6¼ NL 86/96 | 98,50 | 98,35 |
| 6¼ NL86p95 | 98,65 | 98,60 |
| 61/4NL87-1/95 | 98,60 | 98,45 |
| 61/4NL87-2/95 | 98,60 | 98,45 |
| 6 NL 67-92 | 99,80 | 99,80 |
| 6 NL 87-94 | 97,50 | 97,35 |
| 5¾ NL65-90-1 | 100,60 | 100,60 |
| 5¾ NL65-90-2 | 100,60 | 100,60 |
| 5¼ NL64-89-1 | 99,80 | 99,80 |
| 5¼ NL64-89-2 | 99,40 | 99,40 |
| 5 NL 64-94 | 98,70 | 98,70 |
| 4½ NL 59-89 | 99,05 | 99,05 |
| 4½ NL 60-90 | 98,50 | 98,50 |
| 4½ NL 63-93 | 97,80 | 97,80 |
| 4¼ NL 60-90 | 98,50 | 98,50 |
| 4¼ NL 61-91 | 98,20 | 98,20 |
| 4¼ NL63-93-1 | 97,60 | 97,60 |
| 4¼ NL63-93-2 | 97,90 | 97,90 |
| 4 NL 62-92 | 97,50 | 97,50 |
| 3¾ NL 53-93 | 97,10 | 97,10 |
| 3¼ NL B48-98 | 97,00 | 97,00 |
| 3¼ NL 50-90 | 98,00 | 97,90 |
| 3¼ NL 54-94 | 96,80 | 96,70 |
| 3¼ NL 55-95 | 96,90 | 96,70 |

### Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 5 ABN 85-95 | 115,50 | 114,90 |
| 8 Asd.R.84-92 | 106,00 | 106,00 |
| 6¾ Amro 73 | 119,00 | 119,00 |
| 8¼ A.I.R.85 | 116,00 | 116,00 |
| 6½ Bobel 86a | 107,20 | 107,20 |
| 6¾Br/Mol85 | 1,20 | 1,20 |
| 6¼Bührm.73 | 240,00 | 240,00 |
| 7¼Bührm.76 | 315,00 | 315,00 |
| 6¼ Cham 86 | 99,00 | 100,00 |
| 7 CreditLBN 74 | 101,00 | 101,00 |
| 5 Enraf-N.86 | 95,50 | – |
| 7¼Furness73 | 100,00 | 100,20 |
| 6 Hoogov. 85 | 106,90 | 106,70 |
| 8¼Holec85 | 105,00 | 104,70 |
| 5Hoop Co 87 | 89,00 | 89,00 |
| 8¾ KNSM 75 | 118,00 | 119,80 |
| 9 Meneba 74 | 102,00 | 102,00 |
| 7¾ Nutr.72 | 360,00 | 360,00 |
| 6½ Nijv.85 | 183,00 | – |
| 10 Pont 74-89 | 104,50 | 104,50 |
| 6½ Rol.67 | 109,00 | 108,80 |
| 14 SHV 81 | 161,00 | 160,20 |
| 8¾ Stevin76 | 99,00 | 99,00 |
| 8½ Volker78 | 99,00 | 99,00 |

### Binnenl. aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Aalberts Ind | 25,50 | 26,00 |
| ACF-Holding | 64,50 | 63,00 |
| Ahrend Gr. c | 127,00 | 126,00 |
| Alg.Bank.Ned | 51,00 | 50,80 |
| Asd Opt. Tr. | 40,60 | 40,60 |
| Asd Rubber | 9,70 | 9,70 |
| Amst.Rijtuig | 665,00 | 665,00 |
| Ant. Verff. | 280,00 | – |
| Audet | 191,50 | 195,50 |
| Aut.Ind.R'dam | 86,00 | 84,50 |
| BAM-Holding | 124,00 | 122,00 |
| Batenburg | 70,00 | 70,00 |
| Beek, Van | 136,00 | 136,00 |
| Beers' Zonen | 220,00 | 217,00 |
| Begemann | 51,80 | 51,80 |
| Belindo | 429,00 | 431,00 |
| Berkel's P. | 14,50 | 14,50 |
| Blyd.-Will. | 31,60 | 31,30 |
| Boer De, Kon. | 160,00 | 160,00 |
| de Boer Winkelbedr. | 65,70 | 65,80 |
| Boskalis W. | 8,00 | 7,60 |
| Boskalis pr | 6,20 | 6,00 |
| Braat Bouw | 490,00 | 490,00 |
| Burgman-H. | 3340,00 | 3340,00 |
| Calvé-Delft c | 977,00 | 970,00 |
| Calvé pref.c | 4400,00 | 4375,00 |
| Center Parcs | 97,50 | 97,00 |
| Centr.Suiker | 63,40 | 64,00 |
| Ceteco | 220,00 | 230,00 |
| Ceteco cert. | 214,50 | 212,00 |
| Chamotte Unie | 15,50 | 15,40 |
| Cindu-Key | 75,00 | 75,30 |
| Claimindo | 429,00 | 430,00 |
| Cred.LBN | 75,00 | 75,00 |
| Crewn v.G.c | 102,00 | 102,50 |
| Datex Hold. | 30,30 | 30,20 |
| Desseaux | 164,80 | 165,00 |
| Dordtsche pr. | 246,00 | 243,50 |
| Dorp-Groep | 427,00 | 425,00 |
| Econosto | 146,00 | 148,00 |
| EMBA | 960,00 | 960,00 |
| Enraf-N.c. | 42,70 | 43,90 |
| Eriks hold. | 255,00 | 259,00 |
| Frans Maas c. | 28,00 | 28,50 |
| Furness | 42,00 | 40,20 |
| Gamma Holding | 63,20 | 63,50 |
| Gamma pref | 6,10 | 6,50 |
| Geveke El. | 133,20 | 132,00 |
| Geveke T.H. | 35,80 | 36,10 |
| Giessen-de N. | 106,00 | 105,50 |
| Goudsmit Ed. | 201,00 | 201,00 |
| Grasso's Kon. | 120,00 | 120,00 |
| Grolsche B. c | 91,00 | 91,50 |
| GTI-Holding | 126,80 | 126,40 |
| Hagemeyer | 86,30 | 85,00 |
| H.B.G. | 119,00 | 120,00 |
| HCS Techn | 16,50 | 16,40 |
| Hein Hold | 168,00 | 167,50 |
| Hoek's Mach. | 168,50 | 172,00 |
| Holdoh Hout | 443,00 | 449,00 |
| Holec | 22,50 | 22,20 |
| H.A.L. Tr. b | 918,00 | 925,00 |
| Holl.Am.Line | 927,00 | 928,00 |
| Heineken Hld | 168,00 | 167,50 |
| Holl.Sea S. | 3,05 | 3,05 |
| Holl. Kloos | 425,00 | 425,00 |
| Hoop en Co. | 14,50 | 14,80 |
| Hunter D.pr. | 3,70 | – |
| ICA Holding | 30,00 | 30,00 |
| IGB Holding | 30,00 | 30,30 |
| IHC Caland | 22,70 | 22,50 |
| Industr. My | 166,00 | 166,00 |
| Ing.Bur.Kondor | 417,50 | 418,00 |
| Kas-Ass. | 55,30 | 56,50 |
| Kempen & Beg. | 235,00 | 235,00 |
| Kempen Holding | 25,60 | 25,30 |
| Klene's Suik. | 1000,00 | 1000,00 |
| KBB | 113,00 | 115,00 |
| KBB (cert.) | 103,50 | 101,80 |
| Kon.Sphinx | 50,00 | 49,70 |
| Koppelpoort H. | 247,00 | 247,00 |
| Krasnapolsky | 119,00 | 118,00 |
| Landré & Gl. | 425,00 | 419,00 |
| Leidsche Wol | 81,00 | 80,20 |
| Macintosh C. | 83,50 | 82,20 |
| Maxwell Petr. | 640,00 | 640,00 |
| Medicopharma | 64,30 | 64,30 |
| Melia Int. | 7,80 | 7,80 |
| Meneba | 66,00 | 66,00 |
| MHV Amsterdam | 7,20 | 7,00e |
| Moeara Enim | 1150,00 | 1120,00 |
| M.Enim OB-cert | 15100,00 | 15700,00 |
| Moolen en Co | 45,00 | 45,30 |
| Mulder Bosk. | 45,00 | 44,00 |
| Multihouse | 18,60 | 18,80 |
| Mynbouwk. W. | 585,00 | 580,00 |
| Naeff | 215,00 | – |
| NAGRON | 44,50 | 44,50 |
| NIB | 615,00 | 613,00 |
| NBM Bouw | 10,40 | 10,70 |
| NEDAP | 308,00 | 308,00 |
| Ned.Part.Mij | 29,30 | 29,20 |
| Ned.Springst. | 13900,00 | 13900,00 |
| Norit | 416,00 | 415,00 |
| Nutricia | 242,00 | 242,00 |
| Orco Bank c. | 91,40 | 94,20 |
| OTRA | 419,00 | 419,00 |
| Palthe | 96,00 | 95,00 |
| Polynorm | 115,00 | 114,50 |
| Pont. Kon. | 142,00 | 142,00 |
| Porcel. Fles | 125,00 | 125,00 |
| Pronam | 137,00 | 138,00 |
| Proost en Br. | 43,50 | 43,50 |
| Ravast | 57,60 | 57,60 |
| Reesink | 59,50 | 58,30 |
| Riva | 66,00 | 66,00 |
| Riva (cert.) | 65,50 | 66,00 |
| Samas Groep | 64,50 | 63,50 |
| Sanders Beh. | 382,00 | 380,00 |
| Sarakreek | 38,80 | 38,60 |
| Schuitema | 1045,00 | 1040,00 |
| Schuttersv. | 110,00 | 109,00 |
| Smit Intern. | 22,90 | 22,90 |
| St.Bankiers c. | 37,40 | 37,10 |
| Telegraaf De | 310,00 | 310,00 |
| Text.Twenthe | 135,00 | 136,00 |
| Tulip Comp. | 54,20 | 52,50 |
| Tw.Kabel Hold | 84,50a | 83,00 |
| Tw. en Gudde | 94,50 | 94,00 |
| Ubbink | 265,00 | 265,00 |
| Ver.Glasfabr. | 153,50 | 153,00 |
| Verto | 37,80 | 37,00 |
| Volker Stev. | 26,50 | 26,00 |
| Vredestein | 32,40 | 32,50 |
| VRG Gem.Bez. | 135,00 | 133,00 |
| Wegener's | 125,50 | 128,00 |
| Westhaven Asd | 250,00 | 250,00 |
| Idem pref.c. | 130,00 | 129,50 |
| Wyers | 61,00 | 62,00a |

### Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| ABN Aand.f. | 380,00 | 380,00 |
| ABN Beleg.f. | 59,80 | 59,00 |
| Alg.Fondsenb. | 269,50 | 269,00 |
| America Fund | 330,00 | 324,00 |
| Amro Neth.F. | 73,10 | 72,40 |
| Amro Eur.F. | 74,70 | 75,00 |
| Amvabel | 108,10 | 108,00 |
| Bemco Austr. | 97,50 | 96,50 |
| Bever Belegg. | 33,70 | 34,00 |
| BOGAMIJ | 127,50d | 128,00 |
| Chemical Fund | 15,90 | 15,90 |
| DP Am. Gr.F. | 27,10 | 27,20 |
| Dp Energy.Res. | 40,50 | 44,50 |
| Eng-Holl.B.T.1 | 1100,00 | 1100,00 |
| Equity Mort.F. | 58,30 | 57,50 |
| Eurinvest(1) | 65,10 | 65,00b |
| Eur.Ass. Tr. | 7,80 | 7,80 |
| EurGrFund | 54,20 | 54,20 |
| Hend.Eur.Gr.F. | 212,00 | 212,00 |
| Henderson Spirit | 85,00 | 84,90 |
| Holland Fund | 68,60 | 68,50 |
| Holl.Obl.Fonds | 127,70 | 127,60 |
| Holl.Pac.F. | 100,40 | 101,30 |
| Interbonds | 560,00 | 558,00 |
| Intereffekt | 33,70 | 33,50 |
| Japan Fund | 42,00 | 42,80 |
| MK Int.Vent. | 71,00 | 71,00 |
| Nat.Res.Fund | 1745,00 | 1705,00 |
| NMB Dutch Fund | 37,80 | 37,50 |
| Obam, Belegg. | 216,80 | 215,10 |
| OrcoAust.M.F. | 11,30 | 11,20 |
| Orcur.Ned.p. | 41,30 | 41,30 |
| Rentalent Bel. | 1262,80 | 1263,00 |
| Rentotaal NV | 28,90 | 29,00 |
| Rolinco cum.p | 107,00 | 107,00 |
| Sci/Tech | 19,80 | 19,60 |
| Technology F. | 26,70 | 26,60 |
| Tokyo Pac. H. | 193,20 | 192,20 |
| Trans Eur.F. | 72,00 | 72,10 |
| Transpac.F. | 493,00 | 494,00 |
| Uni-Invest | 149,00 | 149,50 |
| Unico Inv.F. | 81,90 | 82,00 |
| Unifonds | 33,90 | 33,20 |
| Venture F.N. | 48,00 | 48,00b |
| VIB NV | 81,00 | 81,10 |
| WBO Int. | 87,00 | 88,10 |
| Wereldhave NV | 196,60d | 196,60 |

### Buitenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 8¾ EEG84(1) | 107,20 | 107,20 |
| 3½ EngWarL | 38,50 | 38,50 |
| 7¾ EIB 72 | 99,80 | 99,80 |
| 5¾ EIB 65 | 99,00 | 99,00 |
| 4 Norsk Hyd37 | 99,00 | – |

### Orig. n.amerik. aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Allied Signal Ind | 46,50 | 46,00 |
| Amer. Brands | 59,50 | 58,50 |
| Amer. Expres | 37,70 | 38,30 |
| Amer. Motors | 4,10 | – |
| Am.Tel.& Tel. | 34,10 | 33,30 |
| Ameritech | 97,60 | 97,20 |
| Amprovest Cap. | 135,00 | 130,10 |
| Amprovest Inc. | 235,00 | 235,00 |
| ASARCO | 28,60 | 28,50 |
| Atl. Richf. | 93,00 | 94,50 |
| BAT Industr. | 6,50 | 6,60 |
| Bell Atlantic | 76,80 | 75,40 |
| BellCanEnterpr | 41,60 | 41,30 |
| Bell Res.Adlr | 5,50 | 5,50 |
| Bell South | 42,20 | 41,80 |
| Bethl. Steel | 19,00 | 19,10 |
| Boeing Comp. | 53,00 | 52,70 |
| Chevron Corp. | 58,50 | 59,20 |
| Chrysler | 47,00 | 45,80 |
| Citicorp. | 64,40 | 63,70 |
| Colgate-Palm. | 50,30 | 49,50 |
| Control Data | 33,30 | 32,70 |
| Dow Chemical | 103,50 | 100,80 |
| Du Pont | 124,50 | 124,75 |
| Eastman Kodak | 101,70 | 99,60 |
| Elders IXL | 5,30 | – |
| Exxon Corp. | 98,00 | 98,00 |
| First PacInt | 2,70 | – |
| Fluor Corp. | 21,00 | 19,60 |
| Ford Motor | 111,30 | 107,20 |
| Gen. Electric | 64,60 | 63,30 |
| Gen. Motors | 91,00 | 89,90 |
| Gillette | 42,50 | 42,30 |
| Honeywell | 87,00 | 86,60 |
| Int.Bus.Mach. | 167,30 | 165,50 |
| Intern.Flavor | 56,10 | 56,70 |
| Intern. Paper | 54,90 | 54,00 |
| ITT Corp. | 63,90 | 63,90 |
| Litton Ind. | 102,50 | 100,50 |
| Lockheed | 57,20 | 59,50 |
| LTV Corp. | 4,60b | 4,70 |
| Minnesota Mining | 82,00 | 80,60 |
| Mobil Oil | 51,00 | 51,00 |
| News Corp Aus$ | 22,50b | 23,00 |
| N.Am.Phill. | 54,20 | 54,30 |
| Nynex | 75,80 | 74,40 |
| Occ.Petr.Corp | 37,50 | 38,50 |
| Pac. Telesis | 31,00 | 29,80 |
| Pepsico | 42,25 | 42,50f |
| Philip Morris C. | 121,30 | 117,20 |
| Phill. Petr. | 17,00 | 17,50 |
| Polaroid | 34,90 | 36,00 |
| Quaker Oats | 56,20 | 56,00 |
| RJR Nabisco | 70,00 | 68,00 |
| Saralee | 46,80 | 47,00 |
| Schlumberger | 47,20 | 47,30 |
| Sears Roebuck | 56,80 | 55,80 |
| Southw. Bell | 41,80 | 40,60 |
| Suzuki (yen) | 636,00 | 666,00 |
| Tandy Corp. | 48,70 | 48,20 |
| Texaco | 43,25 | 43,00 |
| Texas Instr. | 76,20 | 74,70 |
| Union Carbide | 30,50 | 29,80 |
| Union Pacific | 81,50 | 81,00 |
| Unisys | 45,00 | 45,00 |
| USX Corp | 37,20 | 37,60 |
| US West | 58,50 | 58,00 |
| Warner Lamb. | 87,20 | 86,40 |
| Westinghouse | 72,00 | 70,90 |
| Woolworth | 56,90 | 56,00 |
| Xerox Corp. | 81,70 | 81,30 |

### Certificaten buitenland

| | | |
|---|---|---|
| AMAX Inc. | 53,50 | 52,50 |
| Am. Home Prod. | 188,00 | 185,00 |
| Am. Motors | 8,70 | – |
| ATT Nedam | 68,20 | 67,00 |
| ASARCO Inc. | 35,00 | – |
| Atl. Richf. | 187,00 | 189,00 |
| Boeing Corp. | 108,00 | 107,00 |
| Can. Pacific | 44,00d | 41,00 |
| Chevron Corp. | 118,00 | 118,00 |
| Chrysler | 96,50 | 93,00 |
| Citicorp. | 131,50 | 129,00 |
| Colgate-Palm. | 105,00 | 103,00 |
| Control Data | 64,00 | 62,00 |
| Dow Chemical | 207,00 | 204,50 |
| Eastman Kodak | 206,00 | 210,00 |
| Exxon Corp. | 201,50 | 200,00 |
| Fluor Corp. | 39,00 | 38,00 |
| Gen. Electric | 259,00 | 253,00 |
| Gen. Motors | 181,00 | 181,00 |
| Gillette | 84,50 | 83,00 |
| Goodyear | 152,00 | – |
| Inco | 42,30 | 39,50 |
| I.B.M. | 340,00 | 334,00 |
| Int. Flavors | 113,00 | 113,00 |
| ITT Corp. | 130,00 | 128,00 |
| Kraft Inc | 123,00 | 121,00 |
| Kroger | 77,00 | 76,00 |
| Lockheed | 117,00d | 120,00 |
| Merck & Co. | 421,00 | 411,00 |
| Minn. Min. | 164,00 | 164,00 |
| N.Am.Philips | 106,00 | 105,50 |
| Pepsi Co. | 81,50 | 82,00 |
| Philip Morris C. | 246,00 | 240,00 |
| Phill. Petr. | 32,50 | 33,00 |
| Polaroid | 65,10 | 67,00 |
| Procter & G. | 200,00 | 201,00 |
| Quaker Oats | 110,00 | 109,00 |
| Schlumberger | 95,50 | 95,50 |
| Sears Roebuck | 114,00 | 113,00 |
| Shell Canada | 70,20 | 72,00 |
| Tandy Corp. | 98,00 | 96,00 |
| Texas Instr. | 152,50 | 148,50 |
| Union Pacific | 167,00 | 165,00 |
| Unisys Corp | 95,00 | 93,00 |
| USX Corp | 76,00 | 75,00 |
| Varity Corp | 5,20 | 5,20 |
| Westinghouse | 145,00 | 140,00 |
| Woolworth | 115,00 | 113,00 |
| Xerox Corp. | 164,00 | 163,00 |

### Certificaten buitenland

| | | |
|---|---|---|
| Deutsche B. | 699,00 | 697,00 |
| Dresdner B. | 357,00 | 359,00 |
| Hitachi (500) | 1060,00 | 1060,00 |
| Hoechst | 328,50 | 332,00 |
| Mits.El.(500) | 500,00 | 500,00 |
| Nestlé | 10750,00 | – |
| Siemens | 658,00 | 670,00 |

### Euro-obligaties & conv.

| | | |
|---|---|---|
| 10¼ Aegon 85 | 104,00 | 104,00 |
| 11⅞ Aegon84 | 102,50 | 103,50 |
| Aegon warr | 14,50 | 14,00 |
| 10½ ABN 87 | 100,50 | 100,50 |
| 13Amev 85 | 99,70 | 99,70 |
| 13Amev 85 | 100,90 | 100,90 |
| 10 Amev85 | 104,00 | 104,00 |
| 11 Amev 86 | 101,00 | 101,00 |
| 14¼Amro87 | 102,75 | 102,75 |
| 13 Amro-Bank82 | 108,00 | 107,50 |
| 10¾ Amro 83 | 103,25 | 103,50 |
| 10½ Amro 86 | 102,60 | 102,60 |
| 10 Amro 87 | 99,50 | 99,50 |
| 5¾ Amro 86 | 96,30 | 96,30 |
| Amro Bank wr | 52,80 | 52,30 |
| Amro zw 86 | 74,50 | 74,25 |
| 9 BMH ecu 85-92 | 102,20 | 102,20 |
| 7 BMH 87 | 96,75 | 96,75 |
| 11 CC Rabo83 | 105,00 | 105,00 |
| 9 CCRabo 85 | 103,00 | 103,00 |
| 7 CCRabo 84 | 107,80 | 107,80 |
| 11 DSM 84 | 102,50 | 102,50 |
| 10⅛EEG-ecu 84 | 103,60 | 103,60 |
| 9¾EIB-ecu 85 | 107,75 | 107,75 |
| 12½ HlAirl.F | 95,80 | 95,80 |
| 12¼HlAirl.F | 103,00 | 103,00 |
| HollAirl.warr. | 45,50 | 45,50 |
| 12 NIB(A)85-90 | 102,00 | 102,00 |
| 12 NIB(B) 85-90 | 107,00 | 107,00 |
| 11¼ NGU 83 | 106,00 | 106,00 |
| 11¼ NGU 84 | 102,50 | 102,50 |
| 10 NGU 83 | 104,00 | 104,00 |
| NGU warrant | 1,00 | 1,00 |
| 2¼ NMB 86 | 86,75 | 86,50 |
| NMB warrants | 34,50 | 33,00 |
| 8¾ Phil. 86 | 98,25 | 98,00 |
| 6¾ Phil.83 | 96,00 | 95,50 |
| 14¼Un.Becumy 86 | 101,75 | 101,75 |
| 12¼ Unil. | 100,00 | 100,00 |
| 4¾ Akzo 69 | 246,00 | 242,00 |
| 5½ Amro 69 | 360,00 | – |
| 5¾ Gist 69 | 540,00 | 540,00 |
| 5¼ Hoog.68 | 107,00b | 107,00b |

### Binnenland (niet officieel genoteerd)

| | | |
|---|---|---|
| Bredero aand. | 20,00a | 15,00 |
| Bredero cert. | 10,00 | 10,00 |
| Bredero warr. | 1,00 | 1,20 |
| 11 Bredero | 11,00 | 11,00 |
| Breev. aand. | 4,00b | 4,30 |
| Breev. cert. | 2,40 | 2,20 |
| Rademakers | 46,00b | 50,00 |
| RSV. cert | 3,60 | 3,30e |
| 7⅛ RSV 69 | 46,50 | 46,60 |

### Warrants

| | | |
|---|---|---|
| Akzo | 64,80 | 65,50 |
| AMRO warr. | 24,00 | 23,90 |
| Asia Pac Gr F. | 4,80 | 4,80 |
| Bever Bel. | 2,85 | 2,85 |
| Bogamij | 25,00e | 24,80 |
| Falcons Sec. | 23,75 | 23,25 |
| Honda motor co. | 1280,00 | 1220,00 |
| K.L.M. B | 500,00 | 500,00 |
| K.L.M. 85-92 | 315,00 | 320,00 |
| MK Int. Vent. | 9,20 | 9,00 |
| Nat.Nederl. 76 | 3050,00 | 2920,00 |
| Nat.Nederl. 78 | 2700,00 | 2580,00 |
| Philips Gem.B | 41,20 | 41,80 |
| Philips 85-89 | 287,00 | 290,00 |
| St.Bankiers a | 11,10 | 10,90 |
| St.Bankiers b | 10,60 | 10,80 |

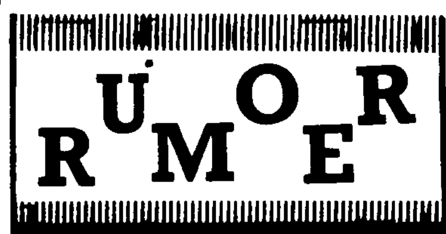
### Parallelmarkt

| | | |
|---|---|---|
| Alanheri | 16,10 | 16,00 |
| De Drie Electr. | 27,00 | 26,80 |
| Dentex Groep | 28,40 | 28,30 |
| Dico Intern. | 88,00 | 85,80 |
| DOCdata | 56,00 | 51,00 |
| Geld.Pap.c. | 107,30 | 105,20 |
| Gouda Vuurv c | 80,00 | 80,00 |
| Hes Beheer | 255,00 | 240,00 |
| Infotheek Gr | 16,80 | 17,00 |
| Inv. Mij Ned. | 75,20 | 75,70 |
| Kuehne+Heitz | 21,80 | 21,80 |
| Melle | 318,00 | 315,00 |
| Pie Med. | 13,90 | 13,80 |
| Text Lite | 14,20 | 13,80 |
| Verkade Kon. | 207,00 | 198,00 |

### OPTIEBEURS

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| abn | c | okt | 48,00 | 358 | 3,50 | 3,70 |
| abn | c | okt | 50,00 | 1120 | 2,10 | 2,30 |
| abn | c | okt | 54,00 | 356 | 0,60 | 0,70 |
| abn | c | jan | 50,00 | 225 | 4,40 | 4,50 |
| abn | c | jan | 52,00 | 394 | 3,50 | 3,70 |
| abn | p | okt | 48,00 | 332 | 0,70 | 0,50 |
| aegn | c | okt | 100,00 | 306 | 2,10 | 1,50 |
| ah | p | okt | 100,00 | 225 | 1,50 | 1,60 |
| akzo | c | okt | 170,00 | 585 | 9,70 | 9,00 |
| akzo | c | okt | 180,00 | 686 | 5,20 | 5,00 |
| akzo | c | okt | 190,00 | 393 | 2,50 | 2,00 |
| akzo | c | jan | 170,00 | 229 | 15,00 | 15,10 |
| akzo | c | jan | 180,00 | 459 | 10,50 | 10,10 |
| akzo | p | okt | 170,00 | 642 | 3,90 | 3,60 |
| amev | c | okt | 65,00 | 288 | 2,30 | 1,90 |
| amro | c | okt | 90,00 | 213 | 3,20a | 3,00 |
| amro | c | okt | 95,00 | 249 | 1,40 | 1,30b |
| amro | p | okt | 90,00 | 233 | 3,20 | 3,60 |
| d/fl | p | dec | 195,00 | 475 | 1,80a | 1,00 |
| els | c | okt | 65,00 | 217 | 2,40b | 2,50 |
| els | c | okt | 70,00 | 339 | 1,70 | 1,50 |
| eoe | p | sep | 275,00 | 244 | 4,00 | 5,40 |
| goud | p | feb | 460,00 | 221 | 19,00 | 20,00 |
| gist | c | okt | 45,00 | 251 | 5,50 | 5,30 |
| gist | c | okt | 50,00 | 251 | 2,50a | 2,50 |
| gist | p | okt | 45,00 | 421 | 0,90 | 1,00 |
| klm | c | okt | 50,00 | 249 | 5,10 | 5,00a |
| klm | c | okt | 55,00 | 431 | 2,20 | 2,10 |
| klm | c | o91 | 40,00 | 209 | 20,00 | 19,00 |
| klm | p | okt | 55,00 | 242 | 2,90 | 3,30 |
| natn | c | okt | 80,00 | 297 | 2,30 | 2,30 |
| phil | c | okt | 50,00 | 272 | 3,90 | 3,80 |
| phil | c | okt | 55,00 | 374 | 1,40 | 1,30 |
| phil | c | okt | 60,00 | 422 | 0,50 | 0,60 |
| phil | c | jan | 55,00 | 942 | 3,00 | 3,10 |
| phil | p | okt | 50,00 | 246 | 0,60 | 0,60 |
| phil | p | okt | 55,00 | 234 | 3,10 | 3,10 |
| olie | c | okt | 270,00 | 745 | 11,00 | 8,50 |
| olie | c | okt | 280,00 | 256 | 6,20 | 5,30b |
| olie | c | okt | 290,00 | 357 | 3,50 | 2,80 |
| olie | c | jan | 280,00 | 209 | 14,20 | 12,00 |
| olie | p | okt | 260,00 | 235 | 2,00 | 2,20 |
| olie | p | jan | 260,00 | 208 | 5,00 | 5,90 |
| unil | c | okt | 140,00 | 219 | 8,00 | 7,80 |
| unil | c | okt | 150,00 | 397 | 3,40 | 3,00 |
| unil | c | okt | 160,00 | 718 | 1,20 | 1,40 |
| unil | p | okt | 150,00 | 214 | 8,40 | 9,50 |
| xmi | c | sep | 555,00 | 300 | 2,12a | 2,12 |
| xmi | c | okt | 550,00 | 390 | 9,02a | 9,04 |

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend




*Zo vakantie 1987 zit er weer op. Gelukkig maar. In school of op het werk zit tenminste weer iedereen droog. Het water staat ons nog in de oren van al die regen. Hebben we eens voor een jaartje gekozen voor vakantie in eigen land en, ja hoor, het goot. „Lekker weg in eigen land", luidt de reclame-slogan van de nationale toeristenorganisaties. Lekker wegzakken in de eigen blubber, zullen ze bedoelen. Welke dagtocht je ook met de trein neemt, je wordt kliedernat. Een hoogst amusante vermakelijkheid hebben we echter gemist in het overzicht van de NS. Naar het KNMI in De Bilt. De dames en heren metereologen met het schaamrood op de kaken en onverstaanbaar gevloek uitstotend, is natuurlijk nog alijd leuker dan door Artis lopen, waar geen dier te bekennen is. Daar waren zelfs de vissen voor Pluvius gevlucht. Toch waren we niet de enigen die kletsnat de vakantie doorgekomen zijn. Enkele vrienden boekten een bovenmodale reis naar Kreta en kwamen eveneens doorweekt terug. Van het zweten. Snel vergeten, deze vakantie.*

*Onze oren hebben het afgelopen zomerseizoen sowieso zware stormen moeten doorstaan. Daarbij denken we dan aan al die popconcerten en -festivals. David Bowie, Iggy Pop, U2, Prince, Madonna en noem maar op, hebben onze trommelvliezen met heel wat decibels geteisterd. Nee, we vragen ons al lang niet meer af waarom het zo hard moet. De popsterren zal het toch nooit lukken een afdoend antwoord te geven. We verdenken de dames en heren er wel lanzaam maar zeker van dat ze in het geheim gesponsord worden door de fabrikanten van gehoorapparaten. Want zo commcerciel zijn ze inmiddels wel geworden. Het werkt allemaal tweeledig tegenwoordig. Allereerst wordt een aanslag gepleegd op je karige vakantiebeurs als je een kaartje gaat kopen en daarna zijn je oren aan de beurt. Mag je daarna direkt naar de oordokter. Tennimste voor degenen die nog wat geld over hebben. Want minister Brinkman van volksgezondheid betaalt niet meer alles. Collectieve lol, luidt het motto van de festivals en concerten. Vijfenveertig gulden voor een kaartje, 2,50 gulden voor een frietje met en twee piek voor een pilsje. Eens kijken hoe lang dat nog doorgaat, zoveel popspektakels.*

*Blijkbaar ziet het bedrijfsleven brood in de jongeren. Is het volwassen deel der natie zo ongeveer gevloerd door alle bezuinigingen, dan maar proberen een graantje mee te pikken van het zakgeld dat het kroost van pa en ma krijgt. Neem nu de markt die er is in de schoolagenda's. Je kan het soort agenda niet bedenken of het ligt in de schappen van de winkels. Niet alleen meer in de boekenhandel. Net zo goed bij 's lands grootste kruidenier, die nu ook nog de kleintjes bedient, of bij de winkelketen vernoemd naar twee vrienden voor het leven. Volgens onze bescheiden mening dienen het naslagwerken te zijn om te voorkomen dat je vergeet dat je überhaupt nog huiswerk moet maken. Sla je nu je agenda open, dan zou je welhaast niet meer aan huiswerk toekomen voordat je al die foto's en strips bekeken hebt. Dat krijg je als al die uitgevers nergens anders aan denken dan aan fuseren. Het komt nog zover dat in de agenda een aandeel aan toonder wordt bijgesloten.*

## 'OP ZOEK NAAR JEZELF'

# Jeugdboeken over bewustwording

**Op zoek naar jezelf.... Toegegeven, een vreselijk cliché. Maar toch, wordt niet iedereen vroeg of laat geconfronteerd met de vraag 'wie ben ik eigenlijk?' Dat bewustwordingsproces en het uiteindelijke, bevrijdende moment van aanvaarding van je 'eigen ik' worden mooi gestalte gegeven in twee recent verschenen jongerenromans. Zeer leesbare verhalen die deze 'problematiek' met humor en relativering aankleden.**

De hoofdpersonen, jongens, zijn een jaar of 13, 14 als ze zichzelf tegenkomen. Voor ieder betekent dit moment van waarheid iets anders. Filip (uit 'De trimbaan') moet erkennen dat hij homoseksueel is en voor Lasse (uit 'Als de beren dansen') betekent het een definitieve keuze voor zijn vader.

Allereerst 'De trimbaan' van Imme Dros. Hoofdpersoon is Filip, een jongen die zijn uiterste best doet zich nooit kwetsbaar op te stellen. Bij alles wat hij doet houdt hij rekening met de indruk die hij maakt, bang om eventueel 'af te gaan'. Filip meet zich de houding aan van een koele jongen die het allemaal in de hand heeft. Emoties worden onderdrukt. Bij meisjes is hij populair, maar zijn hart echt openstellen voor iemand kan hij niet. Dat verandert als Filip Rogier leert kennen, de neef van Diana, zijn beste vriendin.

'Als de beren dansen' van Ulf Stark is van een heel ander kaliber. Het verhaal begint met de zwangerschap van de moeder van Lasse. Alleen blijkt ze niet in verwachting van haar echtgenoot, maar van een minnaar. Een gegeven dat als een bom op kerstavond wordt gedropt in de huiselijke kring. Dat betekent het einde van het huwelijk van Lasses ouders. Moeder verlaat met Lasse het huis om in te trekken bij haar vriend. Deze heeft een dochter met wie Lasse onverhoeds kennismaakt in de badkamer. Moeders vriend besluit van Lasse een succes te maken. Nieuwe kleren, en iedere avond bijles. Opeens haalt Lasse goede cijfers op school.

Dat brengt zijn omgeving in opperste verwarring. Vrienden moeten hem niet meer, hij is te braaf geworden. Het lijkt Lasse niet veel uit te maken. Totdat hij het opeens verdomt nog langer model-leerling te zijn en teruggaat naar zijn vader 'om er daar achter te komen wie hij werkelijk is'.

**De trimbaan, Imme Dros, uitg. Van Goor, *f* 22,50.**

**Als de beren dansen, Ulf Stark, vert. Emmy Weehuizen, uitg. Lemniscaat, *f* 21,90.**




Eindredactie: Math Wijnands, tel. 04490-15577

## 'Minjon biedt gelegenheid tot het manifesteren van talenten'

# Limburgse jongeren maken radioprogramma



● De 'Minjonners' aan het werk in het Audio Visueel Centrum in Maastricht.

**De AVRO is een van de weinige omroepverenigingen, die jongeren zelf de kans geeft hun eigen radio- en televisieprogramma's te maken. Die worden uitgezonden onder de naam Minjon. De AVRO heeft daarvoor in diverse delen van het land zogenoemde steunpunten opgericht. Ongeveer een half jaar geleden werd ook in Limburg zo'n steunpunt in het leven geroepen. In totaal elf jongeren tussen de 15 en 25 jaar konden aan het werk om programma's voor hun rekening te nemen. Ze kunnen bij Minjon vele kanten op: produceren, presenteren, muziek samenstellen of zelf maken en verslaggeven. Maar ook voor mensen die verdienstelijk kunnen zingen, dansen en/of acteren is er ruimte. Een verslag over de wijze waarop Minjon tot stand komt.**

Het jongerenprogramma wordt iedere vrijdag van 18 tot 19 uur uitgezonden op Radio 2. Vanaf september is het ook nog iedere dinsdag op televisie te zien. Een tv-progamma hebben de elf Limburgers overigens nog niet gemaakt. Deze elf zijn: Nicolle Andriolo (Wijlre), Sylvie Boogaerts en Ben Bruning (beide uit Genk België), Raimondo Deplano (Sittard), Peter Eberson (Roosteren), Robert Gorissen (Maastricht), Rob Jongen (Landgraaf), Ewout Monshouwer (Sittard), Roy Prikken (Maastricht), Renè Schardt (Spaubeek) en Ingrid Theunissen (Heythuysen). Deze laatste is begeleidster van het Limburgse steunpunt. Ze vertelt hoe de uitzending tot stand komt. „Allereerst moet nagedacht worden over de opzet van het programma. De juiste mensen dienen benaderd te worden en er worden afspraken gemaakt voor interviews. Iedereen binnen de afdeling krijgt een taak. Vervolgens maken we een draaiboek. Daarin staat precies van seconde tot seconde hoe het programma er uitziet. Als dat klaar is, kunnen we beginnen met het opnemen van de interviews. Dat gebeurt met een Uher, een speciale recorder die de AVRO vanuit Hilversum opstuurt."

De eerste interviews verliepen niet al te best. „Voor onze eerste uitzending moesten we straatinterviews opnemen in Maastricht. Helaas hadden we de pech dat de accu van de recorder het begaf en zat er niets anders op dan de hele middag een zware haspel met een verlengsnoer mee te sjouwen", aldus Ingrid. Als alle vraaggesprekken zijn opgenomen begint eigenlijk pas het echte werk. Alle tekst die op band staat, moet op papier komen te staan. Dit uitschrijven vergt enorm veel tijd, omdat ieder woordje letterlijk moet worden uitgeschreven. Uit al die tekst worden de bruikbare gedeelten onderstreept.

Uiteindelijk kan begonnen worden met de inleidende tekst, de verbindingsteksten en omlijstende muziek. Het programma wordt dan gemonteerd en doorgestuurd. Voor al dat werk hoeven de jongeren overigens niet naar Hilversum. Ze kunnen terecht in het Audio Visueel Centrum Limburg in Maastricht, waar een professionele radio-studio is ingericht.

### ■ Onervaren

**De uitzending duurt drie kwartier, maar het monteren duurt een hele dag. „Veel tijd gaat verloren omdat veel herhaald moet worden. Het is bijna onmogelijk een tekst meteen goed op band te zetten. Natuurlijk speelt de onervarenheid daarbij een grote rol. Vaak moet een tekst vijftien keer overgedaan worden. Maar ze doen zich bij de AVRO echt moeite om je zoveel mogelijk te leren. Zo is bij de eindmontage altijd iemand van Hilversum aanwezig voor de nodige hulp. Meestal is dat Albert Bek van de Centrale Redaktie Hilversum. Hij vertelt eerlijk wat fout is en draait er geen doekjes omheen. Daar leer je tenminste iets van", zegt Ingrid Theunissen.**

In juni verzorgde het Limburgse steunpunt een hele uitzending. Vorige week viel het evaluatierapport in de bus met daarin de goede en foute punten. Na verloop van tijd moeten de 'Minjonners' in staat zijn helemaal zelfstandig een programma te maken zonder de hulp van Hilversum. De centrale redactie krijgt dan een complete uitzending aangereikt.

De deelnemers aan Minjon hebben allen gereageerd op een oproep van de AVRO in de krant. De belangstellenden kwamen voor een oprichtingsvergadering bijeen in de Maastrichtse Toneelacademie. De eerste uitzending volgde op 27 februari, de vrijdag voor carnaval. Uiteraard ging het daar dan ook over. Inmiddels heeft het Limburgse steunpunt er al drie programma's opzitten. Overigens, Minjon is een hobby-club en de aspirant-programmamakers werken pro deo. Bovendien hoeven ze er niet op te rekenen dat ze binnenkort aan de slag kunnen in omroepland, want de kans op een baan in Hilversum is zeer gering. Minjon is alleen een gelegenheid om je talenten te manifesteren. Maar zoals het overal gaat, echte talenten worden eruit gepikt.

# Uit-festival leidt nieuw CJP-jaar in

**Het nieuwe seizoen voor houders van een Cultureel Jongeren Paspoort (CJP) wordt dit jaar voor het eerst ingeluid met een uit-festival voor jongeren. Minister Brinkman van WVC verricht zaterdag 12 september de opening van dit festival. Het wordt gehouden rond en in het Cultureel Centrum in Amstelveen. Het festival, dat de naam 'Uitzinnig '87' heeft gekregen, is ontstaan uit een idee van de directeur van het Cultureel Centrum, W. Bary. Hij presenteerde als voorzitter van de werkgroep 'Uitzinnig '87' maandag het programma.**

Bary kondigde aan dat CJP-houders dit seizoen een jongerenabonnement voor voorstellingen in het Cultureel Centrum kunnen nemen. Uit dertig voorstellingen kunnen jongeren zelf hun abonnement samenstellen. Zij moeten ten minste drie voorstellingen boeken om in aanmerking te komen voor kortingen van tien gulden per voorstelling. Dat is een aanzienlijk hogere korting dan zij op hun CJP zouden krijgen.

De directrice van de Federatie Cultureel Jongeren Paspoort, A. Hagens, sprak de hoop uit dat het CJP-seizoen 1988 met een landelijke manifestatie in vier of vijf Nederlandse steden en een televisie-theaterproject geopend kan worden.

'Uitzinnig '87' biedt de jongeren 's middags een informatiemarkt met een literaire matinee en 's avonds een gevarieerd cultureel programma. Voor CJP-houders is de toegang gratis. Het festival is mogelijk geworden door sponsoring van het bedrijfsleven.

Op dit moment bezitten ruim 180.000 jongeren een CJP. Deze geeft recht op korting op theatervoorstellingen, ballet, concerten en culturele reizen. Verder zijn driehonderd Nederlandse musea gratis toegankelijk voor CJP-houders en bieden zeventig tijdschriften CJP-houders goedkopere abonnementen. Sinds kort geeft ook een aantal jongerencentra korting. Iedereen tot en met 25 jaar kan een CJP aanvragen.

# TRENDS

*Ik had me nog zo voorgenomen om dit nieuwe seizoen niet direkt m[et] een hoop gekanker te beginnen. Maar wat ik nu gehoord heb, is w[er]kelijk niet meer te pruimen. Het gebruik van pruimtabak neemt w[el] hand over hand toe. Vooral het jongere deel der natie blijkt zi[ch] kostelijk te amuseren met enkele fijngemalen bladeren in de mon[d]. Deze rage waait over uit (waar anders!) Amerika. Op de 'hig[h] schools' en de 'colleges' pruimt men zich werkelijk blauw. Blijkba[ar] hebben die lui niks anders te doen dan steeds weer iets geks uit te vin[]den en daar dan de hele wereld mee op te zadelen. Ik heb de pech m[o]gen hebben om met iemand te spreken, die ook al tot het gebruik v[an] pruimtabak is overgegaan. Nou, echt geen pretje hoor. Daar kw[am] me toch een lucht uit het neurologische deel van zijn ingewande[n]. Zelfs vernieuwde Macleans met extra fluor kan daar niet tegen o[p]. Daar moeten op zijn minst enkele spuitbussen dennegeur in. M[aar] dat is lang nog niet het belangrijkste nadeel van het gebruik van [d]it pruimspul. Uit die bladeren komen door het kauwen sappen tevo[or]schijn, die de artsen in de toekomst wel eens overwerk zouden ku[n]nen gaan bezorgen. Jawel, zo gevaarlijk is dat. De diverse vera[nt]woordelijke instanties, waaronder het ministerie van volksgezon[d]heid, volgen het mode-verschijnsel met argusogen. Indien het [ge]pruim sterk gaat toenemen, kan het best wel eens tot tegenakties le[i]den. Misschien weer een affiche met een pakkende spreuk op het st[a]tion erbij. 'Neem een pruim met pit'. Het fruit, uiteraard.*

**De Sett**

## Door groot aantal popconcerte

# Maatregelen tegen geschonden grasma[t] Feijenoord-stadion

De directie van Stadion Feijenoord neemt maatregelen om de geschonden grasmat van de Rotterdamse Kuip zoveel mogelijk te herstellen. De mat heeft door het groot aantal popconcerten enorm geleden. Bij het concert van Madonna werd het veld, in tegenstelling tot voorgaande muziekbijeenkomsten, afgedekt.

Stadion-directeur Frits De Kimpe heeft er vertrouw[en] in dat de voetballers van Feyenoord binnenkort weer op het gras kunnen voetballen.

„Al zullen de heren er rekening mee moeten houden dat het niet grasmat van weleer wordt", waarschuwt De Kimpe. „De tijd [is] voorbij dat het gras bij wijze va[n] spreken met een schaar werd bijgehouden. Nu er minder publ[iek] naar het voetbal komt, moeten [we] toch andere dingen organiseren [om] de begroting sluitend te houden. We hebben de inkomsten van popconcerten broodnodig."

Volgens De Kimpe is het slecht[e] weer de oorzaak van de slechte toestand van het veld, dat beter [als] moeras kan worden gekwalificeerd. „We hebben dir[ect] na het laatste popconcert ingezaaid. Maar door de voortdurende regenval en de lag[e] temperaturen heeft het zaad zich niet tot gras kunnen ontwikkelen", oordeelt De Kimpe.

De 'Kuipbeheerder' kreeg tijden[s] het Rotterdam-toernooi boze reacties van voetballers en traine[r] Rinus Israel van Feyenoord te verwerken. „Ik kan me dat wel voorstellen, want iedere speler speelt graag op een lekkere grasmat. Zelf vinden we het ook niet leuk zoals het veld er nu bij ligt. Maar we werken hard aan he[t] herstel."

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 29 augustus 1987 ● Pagina 9

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;
1 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

## Collecte

● De collecte voor het kanker-
nds is in volle gang. Wellicht
t u dat reeds gemerkt heeft.
jna zeshonderd collectanten
jn in Heerlen op pad gegaan
m met de collectebus te ramme-
n voor dit goede doel. Alle col-
ctanten zijn vrijwilligers.
och is er iets vreemds aan de
nd, en daarvoor belde me-
ouw De Smit ons op. In de
ijken Beersdal en Heerlerhei-
e hebben tot nu toe alle pogin-
n om collectanten te ronselen
faald. Een verklaring daar-
oor heeft men niet. Vandaar
us een oproep aan deze twee
chterblijvers: Beersdal, Heer-
rheide, laat het kankerfonds
et in de kou staan. Inlichtin-
en bij mevrouw De Smit
713044 en Schelfhout ☎224847.

## Vuurspuwer

● Gisteravond op de markt in Kerkrade ontmoetten wij een zeer markant mens. Spreekt Engels en verstaat Nederlands. Of hij van professie vuurspuwer is, dat is ons niet bekend, wel weten we dat hij knettergek is en immer de lachers op de hand krijgt. De man, zo is gebleken, kan zonder enige problemen vele fratsen uit de mouw schudden. Het lachen waardig. Deze meneer, die hier rondloopt in het kader van Cultuur Avontuur heet Tim Jones en trekt de komende dagen door de oostelijke mijnstreek. U kunt hem herkennen aan een zwart kostuum en wit geschminkt gezicht, en natuurlijk aan een enorme vuurkegel, maar dan is de show alweer bijna ten einde. En wij vinden persoonlijk dat u die niet mag missen.

## Indonesië

● Middels een stand op de Brunssumse Parelmarkt wil de stichting 'School-adoptie project Indonesië' dit weekend aandacht vragen voor de minderbedeelde kinderen in Indonesië. De stichting die nu een jaar bestaat verleent momenteel tien kinderen en hun ouders financiële hulp totdat ze een eigen plaats in de maatschappij kunnen innemen. Inmiddels zijn er al zo'n 21 peetouders die door een vaste bijdrage kinderen in dat land helpen. Jaques Menten van de stichting ging vorig jaar naar het land om zich daar op de hoogte te stellen. Met name werd hij getroffen door de T.B.C.-patiënten. Hij nam zich voor om zo snel mogelijk een bedrag van 30.000 gulden bijeen te krijgen. Een ieder die hem daarbij wil helpen, op de Parelmarkt staat hij op de hoek van de Kerkstraat met een stand.

## Markt

● Ook in Schaesberg vindt zondag een markt plaats, en wel de grote Franse jaarmarkt georganiseerd door de winkeliersvereniging Promotion Markt e.o. Rond een veertien meter hoge Eifeltoren zullen op de markt meer dan 100 stands verrijzen, waar uitteraard van alles te krijgen en te zien is. Zo is er ook een standje waar men onder andere heerlijke Franse witte en rode wijn kan kopen; de opbrengst is bestemd voor de restauratie van de Petrus en Pauluskerk. Als klap op de voorpijl is er een gratis loterij, waarmee zelfs reizen naar Frankrijk te winnen zijn.

## Loterij

● Als U al een lotje voor de restauratie van een andere kerk, en wel die van de St. Pancratius in Heerlen, gekocht hebt, dan trek dit nu meteen uit de beurs. Hier volgt namelijk de uitslag van de eerste trekking (maand augustus). De eerste tot en met de dertiende prijs zijn respectievelijk gevallen op de nummers 02620, 06324, 07738, 02597, 06922, 07702, 01316, 00454, 03831, 00479, 01317, 04384 en 04893. De prijzen zijn af te halen bij de pastorie en sacristie. Uiteraard zijn er nog steeds loten te koop; 10.000 zijn er al verkocht. Tot en met december zijn er nog maandelijkse trekkingen. Er zijn nog 54 prijzen en op de kerstmarkt valt de aantrekkelijkste te winnen: een auto.

*Brunssums bedrijf moet zelf voor voorzieningen opkomen*

# GS eisen vergunning voor opslag 'slakken'

**BRUNSSUM – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben deze week aan de directie van de steenfabriek Coumans-Schepers in Brunssum opgedragen een vergunning aan te vragen voor de opslag op het fabrieksterrein van illegaal gestorte, verontreinigde verbrandingsslakken. Het eventueel afgeven van een vergunning tot opslag is gebonden aan een aantal voorwaarden waarmee de gevaren voor het milieu worden ingedamd. De voorzieningen moeten op kosten van de steenfabriek worden aangebracht. Vindt men daar de kosten van die voorzieningen te hoog, moet het bedrijf de verbrandingsslakken zelf weghalen. De Socialistische Partij die zich de afgelopen jaren intensief met deze zaak heeft beziggehouden, is van mening dat een blijvende opslag van de slakken uit den boze is en dat het spul snel uit Brunssum moet verdwijnen. Los van de brief van GS blijkt de directie van de steenfabriek een gesprek aangevraagd te hebben met milieugedeputeerde E. Mastenbroek om over het giftige afval te praten.**

De ongeveer 4000 kubieke meter huisvuilverbrandingsslakken, die in Brunssum liggen, zijn afkomstig van de vuilverbrandingsinstallatie in Rotterdam. Ze zijn in 1985 in een slikvijver op het fabrieksterrein gestort met de bedoeling die te vullen, zodat daar nieuwbouw op zou kunnen komen. Het bedrijf had geen toestemming gevraagd voor het storten. Toen de provincie lucht kreeg van het storten van de slakken werd het opvullen van de vijver gestaakt.

Later dat jaar liet de provincie een onderzoek houden naar het voorkomen van eventuele schadelijke stoffen in de slakken. De resultaten van dat onderzoek werden pas op lang aandringen van de SP en het aanspannen van een geding bij de Raad van State vrijgegeven door de provincie. Uit het onderzoek is gebleken dat er zware metalen in het afval voorkomen. Het gehalte aan koper en lood overschrijdt de C-waarde, de grens waarbij volgens de leiddraad bodemsanering verwijdering noodzakelijk is.

## Geen gevaar

**Hoewel deze resultaten al bijna twee jaar bij de provincie bekend zijn, is er tot deze week eigenlijk niets concreets meer gebeurd aan deze zaak. Een woordvoerder van de provincie verklaarde dat gisteren uit het feit dat de stoffen geen direct gevaar voor de volksgezondheid betekenen. Het eventueel door de slakken vervuild grondwater wordt niet voor de drinkwatervoorziening gebruikt, aldus de provincie. De SP is het daar volstrekt niet mee eens en wijst er op dat het grondwater van de vijver richting Schutterspark loopt, waar wel drinkwater wordt opgepompt. Bovendien zou volgens de SP ook het water van in de nabijbijheid gelegen 'koffiepoel' verontreinigd kunnen worden. Direct opruimen van de slakken, eist de SP dan ook van de provincie.**

Zover wil men in Maastricht vooralsnog niet gaan. Wel moet het bedrijf nu op korte termijn een vergunning voor de opslag aanvragen. Het krijgen van een dergelijke vergunning is echter gebonden aan een aantal strikte voorwaarden, die ervoor moeten zorgen dat het afval ook in de toekomst niet voor vervuiling kan zorgen. Die voorzieningen moeten door de steenfabriek worden betaald. Overigens kan, als de provincie daartoe besluit, bezwaar worden aangetekend tegen het afgeven van een opslagvergunning.



● Het bruggetje wordt over de Geleenbeek gehesen.

## Nieuw bruggetje over Geleenbeek

**HOENSBROEK – Het nieuwe bruggetje over de Geleenbeek, daar waar de Wingerdweg over gaat in de Terschurenweg, is gistermorgen geplaatst. De brug, die de twee delen van het Terschurenvoetpad verbindt, werd op een zogenaamde 'superuitschuiver', een grote truck met opgelegger, aangevoerd en met een hijskraan over het water gelegd. Vorige week waren al palen in de grond geheid, waar een paar dwarsliggers overheen kwamen te liggen. De brug werd daar gisteren in zijn geheel opgelegd.**

De oude brug moest ongeveer anderhalf jaar geleden worden verwijderd, omdat die onveilig was geworden. De buurtvereniging maakte het college van b en w en de gemeenteraad van Heerlen en Gedeputeerde Staten van Limburg attent op het ongemak dat wandelaars ondervonden door het ontbreken van een bruggetje. Om te voet de kanten van Wijnandsrade op te lopen, moest een hele omweg worden afgelegd. Heerlen heeft 60.000 gulden in het bruggetje gestoken.

## Ron Offermans nieuw raadslid Onderbanken

SCHINVELD – In de gemeenteraadsvergadering van aanstaande maandag in Onderbanken zullen de geloofsbrieven worden behandeld van Ron Offermans (28), die voor de fractie Boy Goossens de plaats in zal nemen van mevrouw Sajovec.

Offermans stond bij de laatste gemeenteraadsverkiezingen op de tweede plaats achter wethouder Boy Goossens. Sajovec kreeg indertijd echter meer stemmen en streefde hem op die manier voorbij. Ron Offermans is werkzaam als educatief medewerker bij het recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg. Ook maakt hij deel uit van de projektgroep specifiek welzijn in Onderbanken. Offermans is geboren en getogen in Schinveld. Mevrouw Sajovec treedt terug als raadslid om meer tijd te kunnen steken in het garagebedrijf van haar echtgenoot.



● Gemeentesecretaris Drossaert (links) en wethouder Jan Bonten 'lichten' het wapen van Landgraaf van het oude raadhuis in Schaesberg.

## Verhuizing gemeente Landgraaf van start

**LANDGRAAF – Wat voor de een een treurig moment was, een afscheid van het verleden, betekende voor de ander een nieuw begin voor de gemeente Landgraaf. Gistermiddag werd het wapen van het oude raadhuis in Schaesberg gehaald en vanmorgenvroeg om zeven uur begon de verhuizing van de eerste 35 personen – bestuur en ambtenaren – met alle materiaal naar het nieuwe bestuurscentrum in het middengebied.**

Wethouder Bonten en gemeentesecretaris H. Drossaert haalden gistermiddag het wapen van Landgraaf van de voorkant van het oude raadhuis in Schaesberg af. Vooral voor de gemeentesecretaris was dat een bewogen moment, want al vanaf de officiële opening van dat gebouw op 6 oktober 1956 was hij daar werkzaam, destijds nog voor de gemeente Schaesberg natuurlijk. Het raadhuis van Schaesberg kostte indertijd, inclusief inrichting, 625.000 gulden.

Het pand wordt nu gehuurd door de USMCA (United States Military Community Activity), die in het gebouw haar onderwijskundig centrum gaat vestigen.

## Bestuurscentrum

**In het nieuwe bestuurscentrum van Landgraaf komen de eerste weken alleen burgemeester en wethouders en de ambtenaren die in het oude raadhuis werkten, te zitten. Over pakweg drie weken komen ook de meeste andere ambtenaren die her en der in de gemeente verspreid gehuisvest zijn, naar het middengebied. Uiteindelijk zullen ongeveer 140 'man' hun werkplek in het bestuurscentrum vinden, waarmee de verspreiding over tal van lokaties vrijwel beeindigd zal zijn.**

## Trimmer botst tegen wagen

**SIMPELVELD – Een 42-jarige trimmer uit Heerlen is gistermiddag in Simpelveld rond een uur met zijn fiets tegen een geparkeerde auto gebotst. De man werd per ambulance afgevoerd naar het ziekenhuis alwaar hij behandeld moest worden voor een hersenschudding en snijwonden. De man liep ook enkele schaafwonden en kneuzingen op.**

De 42-jarige kwam op de fiets met een snelheid van ongeveer 30 kilometer per uur uit de richting van het centrum van Simpelveld. In de Stampstraat wilde hij een stilstaande wagen passeren maar bleef met zijn stuur aan de achterkant van de auto haken en kwam ten val. De auto werd licht beschadigd, van de fiets kwam de voorvork krom te staan.



*Landgraafs echtpaar looft forse beloning uit*

## Angst beheerst leven gezin na roofoverval

**LANDGRAAF – Het huis van het echtpaar Van Velzen aan de Reeweg in Abdissenbosch is veranderd in een bunker, als ware het een belegerde veste. Een hoog stalen hekwerk verspert de bezoeker de toegang tot het pand en alarmsystemen zorgen ervoor dat geen ongenode gasten kunnen binnendringen. Tienduizend gulden had Cor van Velzen (49) over voor deze beveiligingsapparatuur nadat zijn vrouw en hij begin mei het slachtoffer werden van een brutale roofoverval, waarbij zij flink mishandeld werden. Met al die apparatuur zijn de angst en de verbittering echter niet verdwenen en Astrid van Velzen heeft nog steeds psychiatrische hulp nodig. De daders lopen daarbij nog steeds vrij rond en dat is voor het gezin reden een beloning van vijfduizend gulden uit te loven voor tips die tot arrestatie kunnen leiden.**

Op 6 mei tegen tien uur 's avonds vielen drie of vier gemaskerde mannen het huis van de Van Velzens binnen. Blijkbaar werd veel geld vermoed bij het echtpaar, dat de directie vormt van Prevos en partners BV in Heerlen, een bedrijf dat onder andere lassers en bankwerkers werft en deze vervolgens naar andere ondernemingen bemiddelt. De Van Velzens werden vastgebonden, gekneveld en gedurende een half uur gegijzeld. Zij werden geslagen met een ijzeren koevoet en Cor van Velzen kreeg zelfs stroomstoten toegediend met een elektrische knuppel en een pistool op de slaap gezet. Ook hun hond kreeg stroomstoten; als gevolg daarvan hebben ze het dier onlangs moeten afmaken. De buit bedroeg amper drieduizend gulden.

**„Ik kan niet meer fatsoenlijk werken", zegt Astrid van Velzen (34). „Ik zit voortdurend in de zenuwen. Als één of twee mannen op kantoor komen denk je: 'wat moeten ze'. Ik ben constant op mijn hoede, zeker bij vreemde mensen".**

Overdag gaat het nog wel, maar als het donker begint te worden slaat de angst bij Astrid van Velzen toe, zeker als echtgenoot Cor niet thuis is. Dan gaan de rolluiken dicht en wordt het huis hermetisch afgesloten. „Het is dan net een vogelkooi", zegt ze. Als zij op TV mannen met bivakmutsen ziet, moet de snel de kamer uit. Het beeld roept angstige herinneringen op.

**Slapen lukt haar alleen nog maar met pillen. Het licht moet 's nachts aanblijven. Ze heeft al allerlei mensen opgezocht, die haar van de pillen moeten afhelpen, zelfs een waarzegger en op het ogenblik ook een hypnotiseur. Ook raadpleegt ze nog steeds een psychiater in Kerkrade, die haar van haar angsten probeert af te helpen. Astrid: „We zijn veranderd, zeggen de mensen. We zijn onze zorgeloosheid kwijt en de gezelligheid is weg bij ons thuis. Als het druk wordt op feestjes zijn we meteen weg". Zij is bang dat de overvallers nog eens terugkomen.**

Cor van Velzen is ogenschijnlijk minder aangedaan, maar kookt nog van woede over de laffe overval. „Ik ben er agressief van geworden; ik denk dat ik de volgende keer schiet of zo. Je zou je zonder straf tegen indringers moeten kunnen beschermen". In ieder geval heeft hij tegenwoordig een stalen pijp naast zijn bed liggen, voor het geval dat ....

Van Velzen is kwaad dat het onrecht niet gestraft is en dat de overvallers – hij spreekt van de 'vijand' – nog vrij rondlopen. „Wij hebben geluk gehad, maar anderen brengen het er misschien niet levend vanaf. Dat soort criminelen zou je voorgoed op een eilandje moeten zetten", perst hij er kwaad uit.

**Koste wat het kost wil hij dan ook dat de daders achter slot en grendel komen, ook om zijn vrouw van haar angst te bevrijden. Van Velzen hoopt dat de beloning van vijfduizend gulden net genoeg is om mensen die meer weten, maar niet durven te getuigen, tot praten te bewegen. Verschillende lieden zouden namelijk hebben laten weten meer te weten, maar zwijgen uit angst, ook al kunnen zij bij de politie van Landgraaf op vertrouwelijkheid rekenen. Diegenen die tips hebben kunnen zich bij de gemeentepolitie van Landgraaf melden, ☎ 045-328333.**

## Commissie: rookverbod in nieuw gemeentehuis

**LANDGRAAF – Als het aan de commissie Bestuurlijke Aangelegenheden en Politie (BAP) ligt zal tijdens alle vergaderingen in het nieuwe bestuurscentrum van Landgraaf niet gerookt mogen worden. Ambtenaren, raads- en commissieleden kunnen hun rokertje dan maar beter thuis of in hun jaszak laten.**

Woensdagavond boog de commissie zich over een rookverbod in het nieuwe bestuurscentrum. De wens daartoe was geuit vanuit de Medezeggenschapscommissie van de gemeente, die het roken in het hele gemeentehuis of in ieder geval in de gedeelten daarvan aan banden wilde leggen. Ook het Managementteam van het gemeentelijk apparaat schaarde zich achter dit voorstel. In de commissie BAP was echter geen meerderheid te vinden voor een algemeen of gedeeltelijk rookverbod in het bestuurscentrum in het middengebied. Daarvoor waren de meningen te verdeeld. Wel kon men zich vinden in een rookverbod tijdens alle vergaderingen die in het gebouw zullen plaatsvinden.

**Het is nu aan het college van Landgraaf om te beslissen of het advies van de commissie BAP ook verwezenlijkt wordt. Een kleine meerderheid van dat college rookt overigens...**

Jan van der Schers

A. van der Schers-van der Poel

Luis André Cats

Mevr. W. Cats-Tol

Debets-Robbertz

## OVERLEDEN

Henri Schrijnemakers

Maria E.J. Ramackers

*Arbeidsinspectie: 'Verbaliseren onze stijl niet'*

# DSM overtreedt arbeidswet al vanaf januari

Van onze redacteur economie

**HEERLEN – DSM overtreedt al vanaf 1 januari dit jaar de wettelijk voorgeschreven werktijd op zondag. Op die dag liep de overgangstermijn af die met Sociale Zaken was overeengekomen en waarin DSM zelf met een oplossing had kunnen komen om de werktijden, conform de wet, op zondag met een uur terug te brengen naar elf uur. Dat zei ir. J. Coenjaerts, hoofdinspecteur-directeur van de arbeidsinspectie Heerlen.**

Volgens Coenjaerts moet ook DSM zich gewoon houden aan de wettelijke voorschriften. „De uitzonderingspositie dateert uit de tijd dat DSM nog een mijnbedrijf was. De vergunningen waren bijvoorbeeld ook van toepassing op werknemers in het vroegere stikstofbindingsbedrijf, het SBB. Maar nu gaat het om DSM-ers die werken in bedrijven die niet direct met het SBB te maken hebben. DSM wil dus een oud artikel blijven toepassen", aldus het districtshoofd.

DSM heeft het 'probleem' van de werktijden op zondag al lang moeten zien aankomen. Volgens Coenjaerts is daarover al op 17 juli 1984 is een gesprek geweest tussen Sociale Zaken en DSM: „Toen is gezegd dat de lange werktijden op zondag niet snel afgebouwd zouden kunnen worden. Vandaar dat de afspraak werd gemaakt om een overgangstermijn in te lassen. Dat is ook een van de redenen waarom de arbeidsinspectie zich nu enigszins 'hard' opstelt tegenover DSM.

## Artikel 42

**De vergunning die DSM elk jaar aanvroeg om op zondag langer te mogen werken, waren gebaseerd op artikel 42 van de arbeidswet (het werktijdenbesluit fabriek- en werkplaatsen). De overgangstermijn liep 31 december vorig af, en voor dit jaar heeft DSM de vergunning ook niet meer aangevraagd.**

Desondanks stelt de arbeidsinspectie zich dus nog coulant op tegenover DSM. Coenjaerts: „Nee, er is geen proces-verbaal opgemaakt. Dat is onze stijl niet. Het is niet onze bedoeling om kost-wat-kost overtredingen te verbaliseren. We willen de oplossing zo reëel mogelijk benaderen". Bovendien wijst de hoofdinspecteur erop dat de zaak, zoals dat heet, onder de rechter is. „We denken dat het juist is om eerst de uitspraak af te wachten".

Een woordvoerder van DSM wilde ook gisteren geen commentaar geven.



● *Proeven van de nieuwe 'Slavante-wijn'. Henri Smit schenkt in en (v.l.n.r.) Wil Jungschleger en de wethouders Corten en Vermeegen staan gereed om te toasten.*

Maaswijn met etiket van Wil Jungschleger

## *Maastricht drinkt weer Slavante-wijn*

**MAASTRICHT – Er is weer wijn van Nederlands oudste gaard. Na een onderbreking van een viertal jaren werd gisteren op de tweede Preuvenemintdag in de kelder van Maison Florop „en petit-comité" de Slavante-wijn'86 gepresenteerd. De eerste (halve) flesjes, voorzien van een etiket van Maastrichtse kunstschilder Wil Jungschleger, werden o.a. aangeboden aan het wethoudersduo Corten-Vermeegen.**

De gebroeders Loe en Henri Smit hebben de Slavante-wijngaard, gelegen op een terras boven de Maas, nieuw leven ingeblazen. Zij laten het er niet bij, maar bestuderen momenteel plannen om de Slavante-wijn (Müller-Thurgau en Rieslingdruiven) een aparte plaats te laten innemen in het grote culinaire en vinologische aanbod van de stad Maastricht.

In navolging van het beroemde Franse huis Mouton-Rothschild zal elk jaar een andere Maastrichtse kunstenaar uitgenodigd worden voor de Slavante-wijn een speciaal etiket te ontwerpen. De eerste honderd halve flesjes, met het zeer geslaagde etiket '86, die in Maison Florop verkocht worden zullen voorzien zijn van de handtekening van Wil Jungschleger. De Slavante-wijn'86 blijkt, koud geserveerd, zeer drinkbaar en blijft ongeveer een jaar op dronk.

## CAO-voorstel Ciba Geigy afgewezen

**MAASTRICHT – De leden van de Industriebond FNV hebben het CAO-voorstel van het chemisch bedrijf Ciby Geigy (Ten Horn) in Maastricht afgewezen. Uit een verklaring van FNV-districtsbestuurder H. van Winkel blijkt dat met name de inhouding van ATV-dagen bij ziekte en de volgens de bond ongelijke beloning tussen lager en hoger personeel, verkeerd zijn gevallen.**

De CAO-onderhandelingen tussen de Ciba Geigy-directie en de vakbonden worden volgende week voortgezet. Als dat gesprek geen resultaat heeft, roept de FNV alle werknemers van Ciba Geigy op om zich te beraden over verdere stappen.

Bij Ciba Geigy werken 350 mensen. Het bedrijf is gespecialiseerd in de produktie van pigmenten en -preparaten voor onder andere de verf- en kunststoffenindustrie.

## Ormatu overgenomen

**HELMOND – De failliete Ormatu Electric BV, een Helmondse groothandel in verlichtingsartikelen, wordt overgenomen door de Drunense zakenman J. Harder.**

De onderneming wordt in afgeslankte vorm voortgezet. Van de 30 mensen die er werkten kunnen er ongeveer tien aan de slag in de nieuwe opzet.

Harder heeft negen ondernemingen onder zijn hoede, de nieuwe aanwinst inbegrepen.

## Mosa wil fabriek verkopen

**MAASTRICHT – Koninklijke Mosa, fabrikant van wand- en vloertegels, wil haar splijttegelfabriek verkopen aan de Mauran Holding in Eygelshoven. Er werken ongeveer 100 mensen in de splijttegelfabriek. Volgens de Mosa-directie behouden zij hun baan. Mosa is onderdeel van het Redland Bouwprodukten in Eindhoven.**

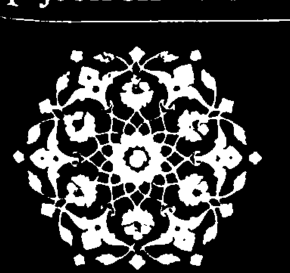
Volgens algemeen directeur mr. A. Colen van Mosa paste de splijttegel, die zich kenmerkt door een rustieke maar grof karakter, eigenlijk niet meer in het produktenpakket van de Maastrichtse onderneming. „Wij wil men witte, strakke tegels. En omdat dat omzet en resultaat van de fabriek de laatste jaren onder druk hebben gestaan. Maar voor de splijttegel is er wel nog een grote markt", voegde Colen eraan toe.

De splijttegel dankt de naam aan de overigens efficiënte – produktiemethode. Aan het einde van het produktieproces wordt de tegel namelijk gespleten in twee stukken, waarbij het grove oppervlak ontstaat.

De ondernemingsraad van Mosa moet nog moet instemmen met de verkoop, en de vakbonden zijn inmiddels geïnformeerd.











● *Deze week werd de overdracht van de Caja-aandelen contractueel bezegeld. Links van de tafel: mr. P. Boels (advocaat LIOF) en LIOF-directeur Coolen. Uiterst recht: BMA-directeur De Rouw.*

*Kerkraads bedrijf definitief verkocht voor ƒ 11 miljoen*

# Twist over Caja-boedel kostte koper 50 mille

HT – Het Kerkraadse bedrijf Caja is definitief verkocht. De aandelen van de onderneming, die volledig in handen waren van de Industriebank LIOF, zijn woensdag voor ƒ 11 miljoen overgedragen aan de Beheer- en Exploitatiemaatschappij (BMA) in Den Bosch. In juni waren LIOF en BMA al tot een principe-overeenstemming gekomen, maar onenigheid over een berg mijnsplit op fabrieksterrein van Caja leidde tot uitstel.

LIOF-directeur J. Coolen toonde zich gisteren tevreden over het feit dat de aandelen alsnog overgedragen zijn. „De misverstanden zijn nu uit de weg geruimd", aldus Coolen die in dit verband sprak over een 'echtelijke ruzie'. De ongewisheid over het al of niet doorgaan van de verkoop heeft volgens hem geleid tot nogal wat onrust onder de Caja-werknemers.

De LIOF- en BMA-directies kregen in juni een meningsverschil over een gravelberg. Tussen de Caja en de Kerkraadse steenfabriek Nievelsteen bestond een 'wilsovereenstemming' om die berg voor ƒ 1,5 miljoen over te nemen. Aanvankelijk had de BMA-directie hiermee ingestemd, totdat zij hoorde dat dit bedrag niet ineens betaald zou worden.

De onenigheid leidde tot een kort geding, waarin BMA eiste dat de berg mijnsplit alsnog aan haar zou worden verkocht. De rechter stelde de Brabantse onderneming echter in het ongelijk omdat deze al overeenstemming had bereikt over de aankoop van Caja. Dat de aandelen nu pas, een paar maanden later, zijn overgedragen is volgens Coolen te wijten aan de afwikkeling van de overdracht van de berg mijnsplit aan Nievelsteen. „Dat moest eerst gebeuren voordat de verkoop aan Caja afgerond kon worden"

**Directeur G. de Rouw van BMA erkende gisteren dat hij fout was geweest. „We stonden eigenlijk niet achter het kort geding", aldus De Rouw die verder vertelde dat zijn advocaat sommige zaken verkeerd had begrepen. Een dure grap overigens, want de Caja-kwestie heeft BMA ƒ 50.000 gulden extra gekost (o.a. aan advocaats- en gerechtskosten).**

De LIOF-directeur wilde gisteren overigens niet zeggen of de Industriebank BMA heeft geholpen met de financiering van de Caja-aankoop.

De Bossche Holding heeft grootse plannen met Caja. Er zal worden geïnvesteerd in nieuwe produktieapparatuur. Verder wil BMA het produktenpakket uitbreiden en niet alleen – stalen – wielen voor kinderwagens maken. Ook wordt gedacht aan uitbreiding van het assortiment door kunststoffen toepassingen. De Rouw: „We verwachten dat de winst hoger zal zijn dan de afgelopen jaren. Het LIOF liet bij de bekendmaking van de principe-overeenkomst over de verkoop al weten dat de werkgelegenheid op termijn met 50 banen zal toenemen.

**Bij BMA werken in totaal ruim honderd mensen. De holding bestaat uit vijf kleine bedrijfjes in Brabant en Limburg die allen gespecialiseerd zijn in oppervlaktebehandelingen zoals verzinken. De interesse in Caja is dan ook vooral gericht op de galvaniseerafdeling. De Rouw is erg terughoudend met financiële cijfers maar spreekt over 'vrij goeie winsten'.**

Directeur Coolen blijft, namens LIOF, voorlopig nog commissaris bij Caja. De andere twee vacatures moeten nog ingevuld worden.

# Veel studenten nog zonder kamer

**MAASTRICHT – Veel studenten die volgende week in Maastricht en Aken hun studie beginnen, zitten nog zonder kamer. Bij het Kamerburo voor studentenhuisvesting in Maastricht zijn ongeveer 700 mensen ingeschreven. Veel studenten wonen noodgedwongen tijdelijk in onder andere Valkenburg, Sittard en Schimmert.**

Ans Verstappen medewerkster van het Kamerburo: „We zitten dringend te springen om woonruimte binnen het centrum en de buitenwijken van Maastricht. Velen denken dat de studenten zijn voorzien van kamers, maar dat is helaas niet zo. Het is moeilijk te zeggen hoeveel mensen er nu nog exact een kamer zoeken."

Mensen die een kamer over hebben en deze willen verhuren kunnen contact opnemen met het Kamerburo studentenhuisvesting, Lenculenstraat 14 in Maastricht, tel: 034-887777.

**Ook de Allgemeine Studentenausschuss Asta, een Akense studentenvereniging, is op zoek naar woonruimte voor de ongeveer 5000 personen die lessen gaan volgen aan de RWTH in de grensstad. De Asta doet een beroep op verhuurders uit de grensstreek, bijvoorbeeld Vaals, kamers of woningen beschikbaar te stellen voor studenten. Belangstellenden worden verzocht contact op te nemen met 09-49-24182000.**



## *Brogelianen in de bloemen*

Van onze verslaggever

**GROTE-BROGEL – Grote Brogel beleefde gisteravond een voorproefje van de drukte die het Kempisch dorpje volgend jaar te wachten staat. Van heinde en ver kwamen de schutters uit de beide Limburgen de Sebastianen gelukwensen met de OLS-titel die zij op zondag 12 juli in Kinrooi hadden behaald.**

Andermaal toonden de schutters van St.-Mathias uit Posterholt zich sportieve verliezers. In vol ornaat, met koning Chris Bongers die in Kinrooi miste, traden zij met wapperende vlag en slaande trom aan.

In zijn toespraak stelde OLS-president Lei Stals de vraag of de moeilijkheidsgraad niet moet worden verhoogd. Nimmer had een OLS langer geduurd. Pas in de 106de kavelronde hadden de Posterholtenaren het onderspit moeten delven.

Niet dat men de organiserende vereniging de kop op de recette niet gunt, maar de extra kosten die terugkerende verenigingen moeten maken, betekenen een gevoelige aderlating. Bovendien worden vakantieplannen doorkruist.

### Negentallen

**In het federatiebestuur prakkizeert men er over om in plaats van zestallen negentallen te formeren en iedere schutter twee keer in plaats van drie keer per ronde te laten schieten. Ook wil men de staartkorrel herinvoeren en de ringkorrel verbieden. Anderen vinden dat op kleinere bolkes moet worden geschoten. Ze meten nu twee bij twee centimeter. Het laatste woord is hierover nog niet gezegd.**

● *Velen kwamen gisteravond de hand van de Sebastianen in Klein-Brogel drukken.*



Van onze verslaggever

**ROERMOND – Limburg krijgt binnenkort een tweede radiotoren. De eerste radio- en televisietoren staat in Roermond en werd in 1957 gebouwd. Hij is 170 meter hoog. De tweede radiotoren komt op het industrieterrein van Ittervoort nabij autoweg A-2 en Napoleonsweg. Deze toren wordt ruim 100 meter hoog. Dat heeft de directeur Kabel- en Radioverbindingen van de radiotoren PTT in Roermond, chef zender centrum-zuid/Omroep en Maritiem, de heer M. Pasmans, gisteren meegedeeld.**

Er staan reeds steunzenders op radiotorens voor radio- en televisieontvangst, en voor telefonieverbindingen in Eijsden, Noorbeek, Slenaken, Maastricht St. Pietersberg en Hulsberg. „De nieuwe radiotoren van Hunsel is uitsluitend bestemd voor doorgifte van telefonie straalverbindingen. Er komen dus geen hulpzenders voor omroepradio- en televisie op. Maar het bestaande straalverbindingsnet voor de telefoon van de PTT toren in Roermond moet ontlast, en deels ook verdubbeld worden. Er is meer capaciteit, en bedrijfszekerheid nodig. Er is geen reserve-capaciteit, en geen plaats meer op de Roermondse toren. Parabool-antennes op de borden kunnen niet meer worden bijgeplaatst", aldus de heer Pasmans.

*Alleen voor telefoon-straalverbindingen*

# Tweede radiotoren komt in Ittervoort

### Kwaliteit

**Het is nog niet bekend wanneer het Directoraat Kabel- en Radioverbindingen van PTT-telecommunicatie, met de bouw van de nieuwe toren in Ittervoort zal laten beginnen. Naar verwachting moet de nieuwe zendertoren binnen twee jaar operationeel zijn. Er zal geen overlast ontstaan voor de plaatselijke radio- en televisie-ontvangst. De straalzenders voor het telefoonverkeer werken in het uiterst hoge centimeter-golfgebied.**

Het net van straalverbindingen in Nederland is inmiddels uitgegroeid tot een lengte van ruim 3000 kilometer. Van telefoonverbindingen voor continugebruik wordt steeds meer gebruik gemaakt. Daarmee worden bewakings- en productieprocessen op afstand op gang gehouden. Ook telefoonverbindingen voor computer-communicatie moeten aan steeds hogere kwaliteitseisen voldoen. Dat gaat alleen per straalverbinding.

# Eenmalige uitkering dit jaar iets omhoog

**DEN HAAG – Mensen die al vier jaar of langer op een minimum-inkomen zijn aangewezen krijgen dit jaar een iets hogere eenmalige uitkering. Het aantal huishoudens dat recht heeft op de uitkering is ook iets hoger. 135.000 alleenstaande huishoudens zonder kinderen die langer dan vier jaar een minimum-inkomen hebben krijgen de uitkering ook. Het totaal aantal mensen dat recht heeft op de uitkering wordt voor dit jaar geraamd op 315.000.**

[illegible]

## Op de helling

[illegible]

De uitkeringsbedragen eenmalige uitkering 1987 bij een verwachte prijsdaling van 1 procent zijn als volgt:

| HUISHOUDTYPE | |
|---|---|
| 4 jaar minimum | langer dan 4 jaar |
| [illegible] | [illegible] gulden |
| een oudergezinnen: | |
| [illegible] | [illegible] gulden |
| [illegible] | [illegible] gulden |
| [illegible] | [illegible] gulden |
| [illegible] | [illegible] gulden |
| volledige gezinnen: | |
| [illegible] | [illegible] gulden |
| [illegible] | [illegible] gulden |
| [illegible] | [illegible] gulden |
| [illegible] | [illegible] gulden |
| [illegible] | [illegible] gulden |

[illegible]

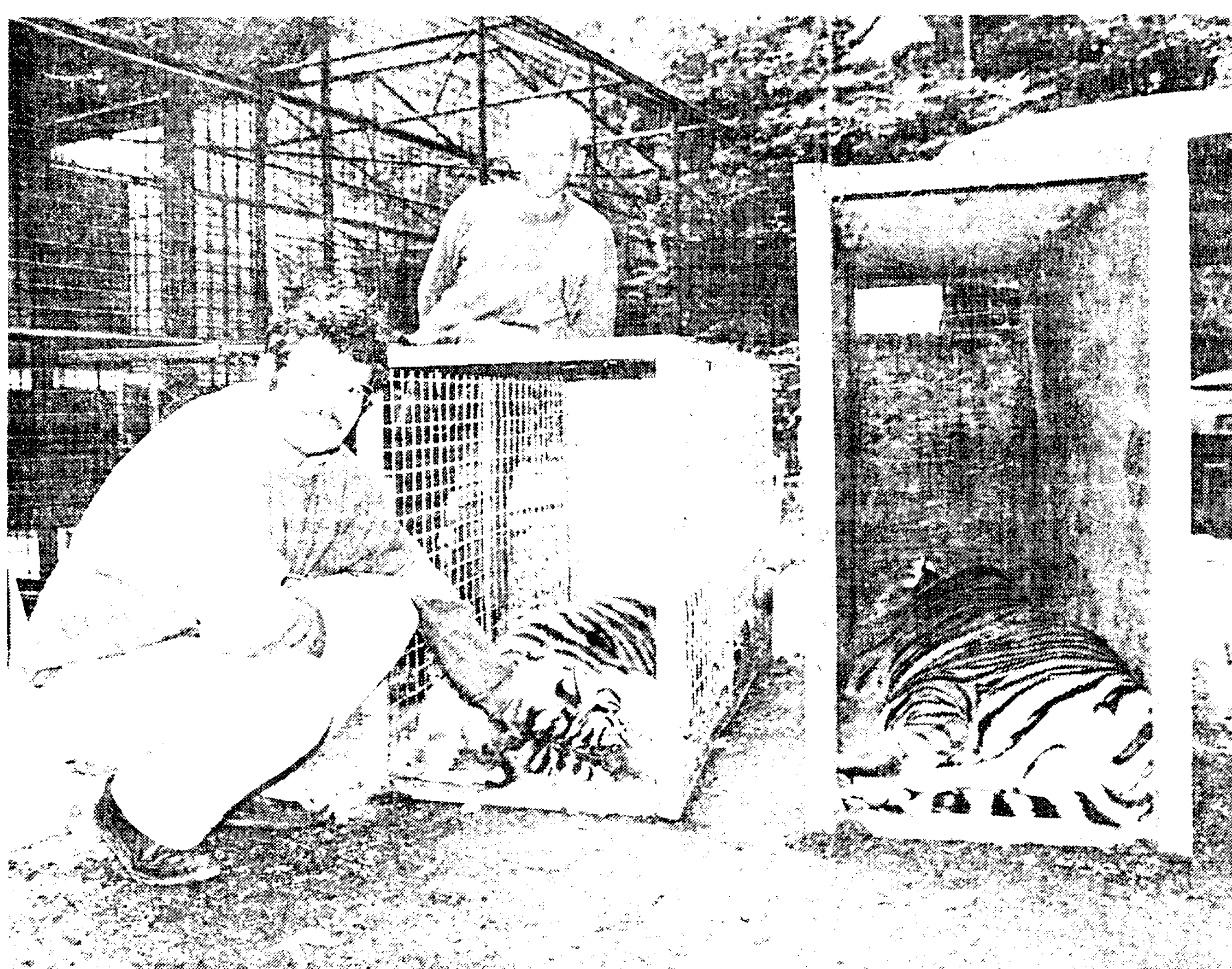
Dat is in de termen van het ministerie een 'maatgezin'. Dat betekent dat de koopkracht met minimaal 2,3 procent moet stijgen voordat de eenmalige uitkering overbodig wordt. De Graaf weet nog niet of dat volgend jaar al kan. Het kabinet streeft ook in 1988 naar behoud van de koopkracht voor de minima.



## Verslaafde vrouw op proefverlof doodt bejaarde

**ROTTERDAM – Een 25-jarige aan drugs verslaafde vrouw, die vorige week vrijdag voor een weekend proefverlof was vrijgelaten uit de Amsterdamse Bijlmerbajes, heeft tegenover de politie bekend woensdagmorgen de 86-jarige A.W. Bouts-Kegge om het leven te hebben gebracht. De vrouw werd donderdagavond laat door de politie aangehouden, nadat 22 rechercheurs van de Rotterdamse politie bijna twee etmalen aan deze zaak hadden gewerkt. Dat heeft de politie van Rotterdam gisteren bekend gemaakt.**

Mevrouw Bouts [illegible]



## Particulier hield er twee tijgers op na

GENK ZWARTBERG – Een Belg uit Landen een dorp tussen St. Truiden en Tienen, is sinds gisteren zijn twee tijgers kwijt. Hij had die illegaal gekocht en – zonder vergunning – achter zijn huis in een kooi geplaatst. Hij zei de tijgers te houden op verzoek van de president van de Afrikaanse republiek Togo.

[illegible] met de twee beesten [illegible] de directe omgeving niet meer veilig. Nadat de politie tevergeefs [illegible] twee beesten onder te brengen in de dierentuin van Antwerpen [illegible] zoo in Zwartberg (Genk) zien over de tijgers. De rentmeester-exploitant Wouters aldaar heeft eigenlijk al te veel tijgers (25 stuks) maar 'we kunnen die beesten toch niet aan hun lot over laten?' redeneert hij.

Gisteravond werd het duo (ZIE FOTO) afgeleverd in Zwartberg waar het tweetal de rest van zijn levensdagen met toestemming mag [illegible]

## Kosten eerstelijns gezondheidszorg onder de raming

**UTRECHT – De kosten van de eerstelijns gezondheidszorg zijn vorig jaar 14 miljoen gulden onder de raming van 5.887 miljoen gebleven. Dit blijkt uit het Financieel Overzicht Gezondheidszorg en Maatschappelijke Dienstverlening (FOGM) dat kort na Prinsjesdag wordt gepubliceerd.**

De huisartsen bleven 62 miljoen onder de voor hen geraamde 1.665 miljoen gulden. Bij het kraamwerk (781 miljoen) was er een 'onderschrijding' van 9 miljoen en bij de kraamzorg (256 miljoen) van 4 miljoen. De kosten voor tandartsen (1.780 miljoen), paramedische hulp (923 miljoen) en ambulante geestelijke gezondheidszorg (530 miljoen) vielen respectievelijk 46, 10 en 5 miljoen hoger uit dan de raming voor 1986.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur blijven de niet genaaide bedragen staan voor het volgende jaar. Zo zal bij de huisartsen 43 miljoen worden doorgeschoven naar 1987 om de in de tarieven verwerkte praktijkvergroting te kunnen financieren. De overschrijding bij de tandartsen wordt gecompenseerd door de dit jaar doorgevoerde verlaging van de particuliere tandartstarieven.

Voorzitter A. van de Zandt van de Landelijke Huisartsen Vereniging noemde de cijfers 'verbazingwekkend'. Hij herinnerde eraan dat de LHV twee keer een kort geding tegen de overheid over de verhoging van de particuliere tarieven heeft gewonnen. De overheid is in hoger beroep gegaan en zegt, hoewel ze de cijfers kent, opnieuw dat er geen geld is, aldus Van de Zandt.

**Als de LHV in hoger beroep ook in het gelijk wordt gesteld, zal dat voor 1987 geen effect meer hebben, aangezien een verhoging van de particuliere tarieven niet met terugwerkende kracht kan worden doorgevoerd. Van de Zandt vroeg zich af, wat er met dit 'merkwaardige overheidsbeleid' terecht komt van de beoogde versterking van de eerstelijns gezondheidszorg.**

## Touwtrekken om doodskist

**OKPO – De politie van Zuid-Korea heeft gisteren beslag gelegd op de doodskist van een omgekomen staker nadat tegenstanders van de regering hadden geweigerd het lijk over te dragen aan de familie voor de begrafenis.**

Oppositieleiders en arbeiders van de scheepswerf waar de omgekomen Lee Sok-Gyu werkte wilden een demonstratieve begrafenis houden op het 'kerkhof van de martelaren' in Kwangju, waar veel slachtoffers van de opstand van 1980 begraven liggen. De familie wilde een rustige begrafenis in familiekring. Twee duizend politiemannen ondernamen [illegible] begrafenisstoet en namen de kist mee. Journalisten meldden dat ongeveer 50 mensen werden gearresteerd maar zagen weinig geweld.

Het lijk van Lee Sok-Gyu, die tijdens een botsing tussen stakers en politie werd gedood door een traangasgranaat, is inzet geworden van politiek touwtrekken. Arbeiders en politieke dissidenten benoemden eigenmachtig een begrafeniscomité en weigerden het lijk vrij te geven als daar geen politieke concessies tegenover zouden staan, met name het aftreden van minister van Binnenlandse Zaken Chung Kwan-Yong. Woensdag werd overeenstemming bereikt over vrijgave van het lijk in ruil voor loonsverhoging bij de scheepswerf. Maar gisteren weigerde het 'begrafeniscomité' niettemin het lijk vrij te geven voor begrafenis in zijn geboortstad Namwon.

**De familie was zeer ontdaan over het touwtrekken rond het lijk. „O God, waar ter wereld kan zoiets gebeuren," riep Lee's moeder uit.**

## Drie executies op één dag in VS

**NEW YORK – Voor het eerst sinds in de Verenigde Staten in 1976 de doodstraf weer werd ingevoerd zijn gisteren drie mensen op een dag terechtgesteld.**

Het aantal in het lopende jaar uitgevoerde doodvonnissen kwam daarmee op 22. Het recordjaar was sinds de herinvoering van de doodstraf 1984, toen 19 misdadigers werden terechtgesteld. Eigenlijk stonden er vrijdag vijf executies op het programma, maar voor twee van hen werd de uitvoering op juridische gronden uitgesteld.

*Centrale bij RP in Melick*

## Medio volgend jaar alarmnummer 0611 in heel Limburg

Van onze verslaggever

**ROERMOND – De invoering van het centraal alarmnummer, nu nog 0011, maar straks 0611, medio volgend jaar, zal geen personele consequenties hebben voor de bestaande alarmcentrales van de politie en de brandweer in Limburg. Voor de 'klanten', de inwoners overal in de provincie, die de hulpdiensten nodig hebben, wordt het er wel een heel stuk duidelijker op.**

„Nu is het nog zo dat men overal in Limburg een ander telefoonnummer nodig heeft. Dat is erg lastig. Men moet als het ware, voordat men een reis te gaan maken, met een hartpatiënt allerlei telefoonnummers opschrijven. De vraag is of je het goede draait, als je ergens dringend om hulp verlegen zit. Met het nieuwe alarmnummer is er werkelijk niets meer aan de hand. Waar de centrale alarmcentrale komt te zitten, is nog niet bekend. Maar bij de brandweer in ieder geval niet. Waarschijnlijk zullen alle meldingen uit de hele provincie bij de centrale meldkamer van de rijkspolitie in Melick terechtkomen. Maar daar luisteren alle meldkamers van alle diensten die aangesloten en inzetbaar zijn tegelijkertijd mee. Zo is er dus enige, minimale, vertraging ontstaan, omdat een brandmelding eerst bij de politie binnenkomt, dan wordt die ruimschoots ingelopen door de gelijktijdige meeluister- en opschakelmethode die de PTT in alle meldkamers gaat inbouwen". Dat zegt ir. Van der Bilt, plaatsvervangend commandant van de brandweer Midden-Limburg in Roermond.

### Verdelen

**„Sinds enige jaren komen de telefonische alarm-meldingen uit Noordoost-Brabant, uit Budel, Maarheeze en Weert en omgeving, van het net 0011, dat in Limburg nog niet gedraaid kan worden, bij de alarmcentrale van de brandweer in Roermond binnen. [illegible] doorschakelmethodes zal het volgend jaar kunnen gebeuren, dat Limburgse alarm-meldingen, bijvoorbeeld afhankelijk van dienstenschema, tijdelijk in Eindhoven verzameld en doorgeschakeld worden. Of in een van de andere Limburgse of Brabantse centrales van rijks- en gemeentepolitie, en brandweer. De centralisten van het alarmnummer zijn te die tijd ook niet in dienst van brandweer of politie, maar van aparte te vormen organisaties van de alarmcentrale. Die fungeren slechts als doorgeefluik van [illegible] gers naar diensten. Ze zitten [illegible] toevallig wel naast elkaar en [illegible] men elkaars diensten over, zo[als] ook nu al bij brandweer- en ambulancevervoer-centralisten [ge]beurt", legt de Roermondse commandant uit.**

## 'Gorbatsjov in oktober niet naar Verenigde Staten'

**MOSKOU – Partijleider Michail Gorbatsjov van de Sovjetunie is niet van plan deze herfst een bezoek aan de Verenigde Staten te brengen. Dit heeft de woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Moskou gisteren gezegd.**

Over de mogelijkheden van [illegible] wordt [illegible] september gesproken als minister van Buitenlandse Zaken Sjevardnadze naar Washington gaat, Gennady Gerasimov. Deze weekschreef de Washington Post dat Gorbatsjov de laatste week van oktober heeft vrijgehouden voor een reis naar de VS. „Dat klopt niet", dus Gerasimov die zei dat de Sovjetleider in die periode andere afspraken heeft.



*Vader en zoon Hitches zamelen geld in voor goede doel*

## Schotland-China met paard en huifkar

**HEERLEN/MAASTRICHT – Binnenkort strijken twee niet alledaagse gasten neer op camping De Dousberg in Maastricht: de 48-jarige Schot Bill Hitches en zijn zoon Max (27) die voor het goede doel met paard Action en huifkar op doorreis zijn naar China. Dertien weken geleden zijn ze aan de duizenden kilometers lange tocht begonnen.**

In Schotland en Engeland zamelden vader en zoon Hitches geld in voor Action Research for Crippled Children en vorige week maakten ze de oversteek naar het continent. Op dit moment hobbelen ze door Zeeuws-Vlaanderen en op 4 of 5 september hopen ze in Maastricht te arriveren. Op een dag komt het niet aan [illegible]

Het idee voor de tocht werd in een opwelling geboren. Van de ene dag op de andere besloot Bill zich in te gaan zetten voor het goede doel. Hij zei zijn baan op, kocht een paard en huifkar, verzekerde zich van een aantal sponsors en vertrok. Zoon Max stapte ook op de bok omdat hij inzag dat zijn vader wel wat hulp kon gebruiken.

### Ziekte

**Bill kan namelijk nauwelijks lezen en schrijven. Het gevolg van een beenderziekte tijdens zijn jeugd, waardoor hij vrijwel niet naar school kon gaan. Dat verklaart ook waarom Bill het geld dat hij op zijn intocht vergaart, afstaat voor medisch onderzoek. Voor de Action Research for Crippled Children haalden Bill en Max in Groot-Brittannië ongeveer 25.000 gulden op.**

Het was oorspronkelijk hun bedoeling om tijdens de hele reis geld voor dat Engelse fonds in te zamelen. Maar het is voor een particulier wettelijk verboden geld te vergaren voor een buitenlandse organisatie. Vandaar dat vader en zoon Hitches nu in elk land waar ze doorheen trekken een ander doel uitzoeken.

De twee twijfelen er niet aan dat ze uiteindelijk China bereiken. Hoewel ze wel bang zijn dat ze bij de Russische en Chinese grens op moeilijkheden zullen stuiten. In die landen wordt immers niet iedereen zomaar toegelaten. Maar aangezien ze het goede doel dienen hopen Bill en Max de autoriteiten te kunnen vermurwen.

## BIOSCOPEN

**HEERLEN**

**Royal:** Predator, dag. 15 18.30 en 21 uur. **Tivoli:** The secret of my success, dag. 16 18.15 en 20.30 uur. Een avontuur met een staartje, za zo wo 14 uur. **Maxim:** The living daylights, dag. 15.30 en 20.30 uur. **H5:** Raw Deal dag. 14.30 19.30 en 21.30 uur. Prizzi's honor, dag. 18.45 en 21.15 uur, do vrij ma di ook 14.15 uur. Police Academy 4, dag. 14 19 en 21 uur. Na de sexuele revolutie, dag. 14 19 en 21 uur. The Name of the Rose, dag. 14 18.30 en 21 uur. Heidi, za zo wo 14.15 uur. **Passagetheater:** Sulka's daughter, dag. doorlopend vanaf 14 uur. **De Spiegel:** True Stories, vrij zo ma 21 uur, za 20 uur. Za 22.30 uur openluchtvoorstelling in het Aambos.

**SCHAESBERG**

**Autokino:** The living daylights, dag. 21.30 uur, vrij t/m zo ook 23.45 uur.

**MAASTRICHT**

**Alabi:** Predator, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18 uur. Mannequin, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.30 uur. Een avontuur met een staartje, za zo wo 14.30 uur. Project X - Top secret, do vrij ma di 14.30 en 21 uur, za zo 18.30 en 21 uur, wo 21 uur. The living daylights, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.15 uur. **Festival:** The secret of my success, dag. 16.30 19 en 21.30 uur, za zo ook 14 uur. **Palace 1:** Lethal weapon, dag. 16.30 19 uur en 21.30 uur, za zo ook 14 uur. **Studio:** Salvador, dag. 16.30 19 en 21.30 uur. Heidi, za zo 14 uur. **Palace 2:** Petites annonces très speciales, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Lumière:** The right stuff, dag. 20.15 uur. In the wild mountains, dag. 20 uur. Zelig, dag. 22.00 uur. **Ciné-K:** A room with a vieuw, dag. 20.00 uur. Ginger e Fred, do t/m zo 22.15 uur. Abel, ma t/m wo 22.15 uur.

**VALKENBURG**

**Bioscoop:** Crocodile Dundee, dag. 20.30 uur. Police Academy 4, dag. 20.30 uur. Flodder, dag. 23.00 uur. De hete meiden van graaf Bruno, dag. 23.00 uur.

**GELEEN**

**Roxy:** Critical condition, do t/m di 20.30 uur. **Studio Anders:** The name of the rose, do t/m di 20.45 uur.

**SITTARD**

**Forum:** Platoon, do t/m di 21 uur. Peter Pan, zo 15 uur. Amadeus, do wo 21 uur. Absolute beginners, vrij 21 uur. La Traviata, za 21 uur. Les uns et les autres, zo 21 uur. Carmen, ma 21 uur. A chorus line, di 21 uur. **Sirkel:** True stories, wo 20.30 uur.

**ROERMOND**

**Royal:** The name of the rose, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 17 uur. Taran en de toverketel, zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Children of a lesser god, dag. 20.30 uur, zo ook 15 en 17 uur.

**ECHT**

**Royal, Microroyal:** Crocodile Dundee, do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur. A room with a vieuw, do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur. Wanted dead or alive, do t/m di 23 uur. White hot, do t/m di 23 uur.

**HEYTHUYSEN**

**Royal:** Platoon, za 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.

## EXPOSITIES

**HEERLEN**

**Stadsgalerij,** Raadhuisplein 19. Schilderijen van Aad de Haas. T/m 6.9, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide.** Expositie 'Tegen de stroom in',over alternatieve energie. T/m 6.9, open dag. 10-18 uur.

**KERKRADE**

**Art galery Renoir,** Einderstraat 13. Werk van Eijen, Van Rooyen, Van Oorschot, Leurs en Rouwette. T/m 29.8, open di t/m vr 10-18 uur, do t/m 21 uur, za 10-17 uur. **Winseler Hof.** Werk van Marlies Swarttouw. T/m 19.9. **Erenstein.** Sculpturen uit Zuid-oost Azie, openingstijden za en zo van 14-17 uur. **Galerie Hoogh Anstel.** Prive collectie schilderijen van Dali, Zurne, van Helden, Lob, e.a. T/m 6.9. Openingstijden za en zo van 14-17 uur.

**HOENSBROEK**

**Bibliotheek.** Fototentoonstelling A.F.V. Zuiderlicht met werk van Piet Craenen. T/m 15.9, open ma, wo en vr 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **Kasteel Hoensbroek.** Overzichtstentoonstelling van Wil Eggen. T/m 6/9, open dag. 10-17 uur. uur. Werk van Jo van de Brand, t/m 6 september. **Fotogalerie 68,** Poortgebouw Kasteel Hoensbroek. Werk van Philippe Morou. T/m 27.9, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **ABN-bank.** Foto's van Karel Stomp. T/m 15.9, open op werkdagen 9-16 uur.

**NUTH**

**Bibliotheek,** Burg. Beckersstr 10. Fototentoonstelling met werk van Jean Pierre Cremers. T/m 23.9, open ma, di, wo, vr 14.30-18 uur, vr ook 18.30-20 uur, wo ook 10.30-12.00 uur.

**GELEEN**

**Kantoor CZF,** Elisabethstraat 9. Werk van Liet Baggen-Reynders. T/m 11.9. **NMB-bank,** Markt 116. Werk van Sjef Hellebrand. T/m 30.9, open ma t/m vr 9-16 uur, do 9-17.30 uur.

**Sittard**

**Het Kritzraedthuis,** Rosmolenstraat. Werk van Hilde Mogring. Van 5.9 t/m 5.10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Den Tempel,** Gruizenstraat 27. Foto's van Hub Leufkens. Van 5.9 t/m 7.10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

**MAASTRICHT**

**Bonnefanten.** Dominikanerplein 5. Heropeningsexpositie. Maastrichts aardewerk. T/m 25.10. Werk van Marcel Broodthaers, Frank Mandersloot en Ger Boosten. Van 6.9 t/m 8.11. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Provinciehuis,** Hoge Weerd. Monumentenzorg in Limburg. T/m 18.9. Open op werkdagen 9-17 uur, open dag 12.9 (open 10-16 uur). **Galerie FAH,** Brusselsestr 80. Zomerexpositie met werk van Dali, Montijn, Van der Heyden en Ru van Rossem. T/m 5.9, open do t/m za 13-17 uur. **Galerie Felix,** Wyckerbrugstraat. Werk van Berthe Lemmens. T/m 31.8. **Galerie Facetten,** Jodenstraat. De aanslag van René Glaser. T/m 20.9. **Galerie signature,** Kapoenstraat 24. 'Surprise', schilderijen, etsen, aquarellen en klein plastieken. T/m 30.8. Schilderijen van Nathalie van den Eerenbeemt. Van 6.9 t/m 27.9. Open wo t/m vr 11-18, za 11-17 en zo 13-17 uur. **Generaalshuis,** Vrijthof. Boeken en poppen tentoonstelling 'vertalen is verkleden'. T/m 30.8, open ma 13-16 uur en di t/m za 11-16 uur. **De blauwe olifant.** Aan het Servaasklooster 38 t.o. het oude Gouvernement. Thema kunst uit Azie. Openingstijden do, vr en za van 13-18 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werk van Willem Heesen. T/m 23.9, open wo t/m zo 13-18 uur. **Verpleegkliniek Klevarie,** Polvertorenstraat. Werk van Jef Tonnaer. De hele maand september, open dag. 10-20 uur. **Het Bassin,** Boschstraat 40 B. Expositie Art Work-Belgium. Van 6.9 t/m 4.10, open wo t/m zo 14-17 uur.

# Douve Weien gaat z'n gangetje

## „Problemen? Nee, geen problemen"

**HEERLEN – Als het gaat om de Heerlense wijk Douve Weien spreekt het redactie-archief van onze krant boekdelen. Vanaf 1970 vertellen de vaak reeds vergeelde berichten over de plannen en later over de bouw van een nieuwe wijk, over de eerste paal en de modderoverlast bij de werkzaamheden. Begin jaren tachtig nog enkele verhalen over de vrees van bewoners voor de sterflat aan de drieoortspunt en dan, behoudens een incidenteel bericht, nog slechts verhalen over vergeefse pogingen tot het oprichten van een wijkraad. Nu, in de zomer van 1987, zijn er opnieuw initiatieven van dien aard. Problemen? „Nee geen problemen", meent Henk van Bijnen, een van de initiatiefnemers voor een nieuwe wijkvereniging. „Moet er dan eerst rotzooi zijn? Je kunt ook met een positieve instelling tot een dergelijke instantie komen."**

buurten

Het volgende beeld van Douve Weien vindt op vele plaatsen ingang. Een definitie bijna. Douve Weien is een groene wijk met mooie huizen en moderne flats. De bewoners kunnen beschikken over behoorlijke inkomens, zijn niet afhankelijk van het openbaar vervoer en dus niet direkt aangewezen op buurtvoorzieningen, inwoners genoten hogere opleiding, en er is moderne woningbouw. Het leven gaat zijn gangetje in de wijk die ooit het gehuchtje Vrusschemig opslokte. De problemen waarvan men in de wijk op de hoogte is, betreffen vooral diegenen die dreigen te bezwijken onder de last van een te zware hypotheek. Volgens Frans Buck, een van de nieuwe mensen achter de belangenvereniging Stichting De Dille, is het verloop in de flats op Douve Weien behoorlijk. Nieuwe jonge mensen zouden de flats in de wijk vooral gebruiken als tijdelijke verblijfplaats om uiteindelijk elders, in een eigen woning, neer te strijken.

### Wijkraad

**In het verleden zijn er in Douve Weien reeds verscheidene pogingen gedaan om te komen tot een wijkraad of iets dat daar op moet lijken. De laatste poging is alweer enkele jaren geleden op een complete sof uitgelopen. Naar aanleiding van een oproep om een en ander voor te bereiden, kwamen slechts achttien mensen bijeen en gingen rutieend uit elkaar. Ook stichting De Dille heeft in het verleden al heel wat mutaties te verwerken gehad. Deze commercieel opgezette vereniging richt zich in eerste instantie op bewoners van de Dillegaard-flats en omgeving. Leden betalen en krijgen daarvoor in de plaats barbecue-avonden en mogelijkheden aangereikt om te sporten, in accommodaties die overigens buiten de wijk liggen. Volgens voorzitter Buck is gekozen voor een stichting zodat 'de juiste mensen op de juiste plaats gezet kunnen worden'. Mensen dus die via hun baan en goede connecties een en ander kunnen ritselen voor de buurt. „Beter dan mensen die het wel goed bedoelen maar waar je weinig concreets aan hebt", aldus Buck.**

### Contact

Een ander initiatief betreft dat van Henk van Bijnen en Hannie de Wit. Zij willen begin september middels een enquête de bevolking van Douve Weien gaan polsen hoe groot het animo is voor een wijkraad. Zij hebben zich inmiddels tot de stichting Zymose gewend om geld en raad te krijgen. Zymose heeft in eerste instantie positief gereageerd. Aanleiding voor het tweetal om hun gedachten te laten gaan over een wijkraad was het aantal telefoontjes dat Hannie de Wit op haar werk, bij de Sichting Welzijn voor Ouderen, kreeg uit Douve Weien. „Nogal wat mensen hebben behoefte aan kleine diensten, behoefte aan contact". „En hoe krijg je contact?", vult Henk van Bijnen haar aan, „of op school of door bij voorbeeld een instantie die de mensen bijeenbrengt, een wijkraad dus."

● Douve Weien:...,geen problemen..."

### Realistisch

Over de inwoners van Douve Weien zegt Van Bijnen dat „het mensen met relatief hoge inkomens zijn, vaak naar de schouwburg gaan, de bibliotheek niet voorbij lopen en dat er slechts enkelen zijn die een uitkering genieten." „Maar dat", meent Hannie de Wit, zal nog moeten blijken, „we moeten realistisch blijven."

Waar Van Bijnen en De Wit dus met name de aandacht op willen vestigen is datgene wat Frans Buck de 'Sociale Poot' van stichting De Dille noemt. Zeer beslist zegt hij dat het zaak is 'de factor anoniem uit te roeien'. Ofwel niemand dient buiten de boot te vallen. Volgens Buck is de bevolking van Douve Weien zeer gemêleerd, veertig procent van de bewoners zou niet-Limburgs zijn. En Buck vindt dat de mentaliteit van de Hollanders niet de boventoon mag voeren.

**Het blijkt steeds weer dat een eigen buurtcentrum een zeer gewild iets is in wijken. Van Bijnen en De Wit maken zich daar geen illusies over, er zijn veel wijken die hoger staan op het prioriteitenlijstje van de gemeente. Buck heeft een andere oplossing: De Dille moet zelf een buurtcentrum realiseren en uit eigen zak bekostigen.**

**Maar concrete plannen zijn daar nog niet voor. Voorwaarde is volgens hem dat je mensen in het bestuur hebt zitten die iets dergelijks kunnen regelen, ingang kunnen vinden in de juiste kanalen. Ook zijn er plannen om te komen tot een regulier, professioneel opgezet wijkblad. Daar zouden zelfs al adverteerders voor zijn.**

emile hollman

## *Experimentele cursus voor werkloze HBO-ers én academici*

# Opleiding vrouwelijke managers in Heerlen

**HEERLEN – Het grote aantal werklozen in de voormalige Oostelijke Mijnstreek en het geringe percentage vrouwelijke managers (slechts vijf procent van de managers in Nederland bestaat uit vrouwen) heeft geleid tot de oprichting van een speciaal opleidingsinstituut in Heerlen. Het betreft een experimentele opleiding voor vrouwelijke managers van de stichting Vrouw en Management, waarin het bedrijfsleven en het Gewestelijk Arbeids Bureau Heerlen vertegenwoordigd zijn. In Maastricht en ook elders in den lande is verleden jaar een dergelijke opleiding met groot succes van start gegaan.**

De stichting kondigde gistermorgen de start op 4 september aan van de eerste jaargang voor vrouwelijke managers. Volgens de voorzitter van de stichting wordt het op onderwijskundig gebied een landelijk unieke opleiding, waarvoor grote belangstelling bestaat. Uit een groep van 150 werkloze vrouwen, die een HBO- of universitaire opleiding achter de rug hebben, zijn er 30 geselecteerd, verdeeld over twee groepen. Een groep van herintredende vrouwen van boven de 25 jaar en de andere van jeugdige vrouwen beneden de 25 jaar.

### Eerste lichting

Een subsidie van het Europees Sociaal Fonds van rond 300.000 gulden, en een even grote bijdrage van het Directoraat-Generaal voor de Arbeidsvoorziening heeft de managementopleiding mogelijk gemaakt. Reeds in maart volgend jaar hoopt de stichting haar eerste lichting gekwalificeerde vrouwelijke managers te kunnen afleveren. Daarna begint een tweede jaargang, ook weer voor dertig kandidaten. Na afloop van het experiment wordt bekeken of de opleiding in het Zuidlimburgs Avondcollege in Heerlen gecontinueerd kan worden.

**Diverse bedrijven zijn al geinteresseerd in vrouwelijke managers, vooral voor het middenkader, reden waarom zij ruim voldoende stageplaatsen aan de opgeleiden van het nieuwe instituut beschikbaar hebben gesteld. Die stages duren zes weken. Voor zeker 75 procent kan de stichting de opgeleide vrouwelijke managers een baan garanderen.**

**Tekenend voor de achterstand van vrouwen op het gebied van management is volgens de stichting dat de grootste werkgever van Limburg, DSM Chemie, slechts 600 vrouwen telt op een totaal van ruim 11.000 medewerkers en van wie er geen een managersfunctie vervult.**

## 55-plus pas

HEERLEN – In tegenstelling tot wat gisteren in deze krant stond, kost de 55-plus pas niet ƒ 25,- maar ƒ 50,- bij deelname aan een sportactiviteit. Het nieuwe seizoen gaat overigens 1 september van start.

## Nieuwe cursussen Volksuniversiteit

**HEERLEN – De volksuniversiteit Heerlen en omstreken begint aan haar tiende cursusjaar. Een aantal nieuwe cursussen is in het programma opgenomen, zoals autogene training, Michelangelo en zijn tijd, jai-do en genealogie. Morgen, zondag, vindt een Open Dag plaats van 11 tot 16 uur aan de Mgr. Schrijnenstraat 18 in Heerlen.**

De Volksuniversiteit Heerlen e.o. werd in 1978 heropgericht, mede op initiatief van de gemeente Heerlen. Het eerste cursusjaar waren er circa 400 deelnemers en de afgelopen jaren steeg dat aantal tot 2000. Naast diverse taalcursussen op meerdere niveaus zijn er ook tal van 'doe-cursussen', ontspanningscursussen, algemeen vormende cursussen, enzovoorts. Enkele ongewone voorbeelden uit het pakket: calligrafie, wandelingen in Overmaas, binnenhuisarchitectuur, astrologie, filosofie, psychologie, spreken in het openbaar en yoga.

● *Frans Sonneville krijgt de versierselen opgespeld door president-directeur Snijders van het ABP.*

## *HEERLENAAR GERIDDERD*

**HEERLEN – Gisteren werd Frans Sonneville uit Welten onderscheiden tot ridder in de orde van Oranje Nassau.**

De versierselen werden hem opgespeld door president-directeur mr. drs. M. Snijders van het ABP. De heer Sonneville is zestig jaar en gaat per 1 september gebruik maken van de VUT-regeling. Hij werkte tot 1970 als mijnbouwkundige bij DSM. Daarna bouwde hij een tweede loopbaan bij het ABP in de personeelssector. In 1987 werd hij staffunctionaris personeelsbegeleiding en -beheer, verbonden aan de Centrale Staf Sociale zaken. Hij kreeg de onderscheiding voor zijn gehele loopbaan.

## Lustrum Maatbülle

**HEERLEN – Dit jaar vieren de Maatbulle in Heerlen het derde bestaanslustrum. Dat zal niet ongemerkt aan het marktwezen voorbij gaan. 9, 12 en 15 september vormen de hoogtepunten. Woensdag 9 september wordt een kindermarkt gehouden van 13.30 tot 17 uur op de Bongerd. Kinderen tot 14 jaar kunnen dan meedoen aan het jeugdkampioenschap standwerkers. Wie de meeste overredingskracht in commerciële zin heeft en het publiek op de plaats weet vast te nagelen zal hoge ogen gooien. De aanmelding vindt plaats bij het VVV-kantoor.**

Zaterdag 12 september wordt de grote feestmarkt gehouden, opgesmukt met vlaggen, vrolijk versierde kramen en veel exotische en uitzonderlijke produkten. Bezoekers van de markt kunnen dan beoordelen welke kraam er het fraaist uitziet. Ook zal er een info-stand staan, waar men recepten en folders over de nieuwste produkten kan krijgen.

Op die dag zullen tevens de drie jubilarissen worden gehuldigd. Deze jubilarissen, die 15 jaar de kar hebben getrokken zijn marktmeester Hub Maenen, penningmeester van de club; Cor van Delft, mede-oprichter, adviseur en gangmaker; Jakob Keppels, voorzitter-secretaris, promotor en spreekbuis van de markt. De huldiging, die door wethouder Zuidgeest van Heerlen wordt verzorgd, vindt plaats om 14 uur. Dinsdag 15 september vormt een open standwerkerswedstrijd voor volwassenen het sluitstuk van het feest.

## OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

### Simpelveld

● Na vijf jaar uitsluitend gefunctioneerd te hebben als gezelligheidsvereniging is de Regionale Bridgeclub de Kroon in Simpelveld onder een nieuw bestuur officieel toegetreden tot de Nederlandse Bridgebond. De clubavond op dinsdag blijft bestaan; daarnaast wordt nu deelgenomen aan bondscompetities en -toernooien. Nieuwe leden zijn welkom bij voorzitter Leo Schrijen, tel. 045-441761 of secretaris Piet Zinken, tel. 04451-2318, of tijdens de dinsdag-clubavond in lokaal De Kroon, Kloosterstraat, Simpelveld om 20 uur.

### Bocholtz

● Zondag om 10 uur wordt de mis in de kerk van St. Jacobus de Meerdere opgeluisterd door het kerkkoor St. Martinus uit Venlo. Uitgevoerd wordt de Missa Festiva van Grechaninoff.

### Kerkrade

● Het Speeltuincomite Berenbos houdt vandaag ter afsluiting van het seizoen een speeltuinfeest. Gestart wordt om 14 uur met een spellenmiddag. Ook wordt het kampioenschap paraplu-hangen gehouden. Na de spellenmiddag is er een groot kampvuur onder toezicht van de brandweer. Voor de inwendige mens wordt gezorgd door middel van een barbecue en in het buurthuis staat een tap.

### Nieuw-Einde

● In buurtcentrum 't Heitje wordt maandag om 20 uur een bijeenkomst belegd waarop alle verenigingen en instanties welkom zijn. Besproken wordt de opzet van een activiteitenkalender. Voor informatie kan men terecht bij de heer Smeets, ☎ 045-213261.

### Brunssum

● De Vrouwen Initiatief Groep hervat in september haar activiteiten. Op het programma staan een cursus 'Opkomen voor jezelf' en een reeks thema-avonden. Voor informatie kan men op woensdagochtend terecht in het gebouw van de VIG, Koningstraat 71, ☎ 045-253040.

### Jabeek

● Wie op 14 september wil deelnemen aan de bedevaart naar Kevelaer kan zich tot 1 september aanmelden bij mevrouw Corver, Bingelraderweg 3.

### Heerlen

● De Heerlense Unie Van Vrijwilligers wil haar groep medewerkers uitbreiden. Op het ogenblik zijn er 212 vrijwilligers actief in het ziekenhuiswerk, in verpleegklinieken, verzorgingshuizen en sociëteiten.

Wie een halve dag per week voor dit werk ter beschikking wil stellen, kan bellen naar mevrouw A. Vonhögen, ☎045-311405.

### Hoensbroek

● Met ingang van 1 september worden de spreekuren van het Algemeen Maatschappelijk Werk aan de Amstenraderweg gewijzigd. Het bureau is op maandag en vrijdag van 9 tot 11 uur open. Buiten deze spreekuren kan men zich wenden tot het bureau aan de Valkenburgerweg 18 te Heerlen, ☎ 045-718363. Dit bureau is op werkdagen van 9 tot 12 en van 14 tot 17 uur open. In acute noodgevallen kan men buiten kantooruren bellen naar ☎ 045-216868.

### Molenberg

● De Scouting Kapelaan Castermans groep 'oud Molenberg' houdt op zaterdag 5 september in zaal Berg en Dal aan de Oliemolenstraat een play back- en soundmixshow. Wie hieraan wil deelnemen dient zich voor 2 september aan te melden via ☎ 045-714443.

### Nuth

● De harmonie St. Bavo geeft morgen om 11.30 uur een koffieconcert in hoeve Roebroek te Hellebroek.

## Onderhoud wegen in Onderbanken

ONDERBANKEN – Het college van b en w in Onderbanken heeft de gemeenteraad gevraagd een bedrag van ruim 170.000 gulden ter beschikking te stellen voor periodiek onderhoud van ongeveer veertig straten in de gemeente Onderbanken. Na het onderhoud zullen de wegen opnieuw belijnd worden. Voor het herstel van de vorstschade zal het college op een later tijdstip extra krediet aan de raad vragen.

# EURO FESTIVAL MAASTRICHT RELIGIEUZE MUZIEK

4 T/M 12 SEPT 1987

## ORGEL CONCERTEN

Orgelconcerten i.s.m. de Katholieke Radio Omroep

**FRANSE ORGELMUZIEK VAN TITELOUZE TOT BOËLY (CA. 1586-1850)**

***Zaterdag 5 september 17.00 uur Lutherse kerk***
Remy Syrier (Maastricht)

***Zondag 6 september 17.00 uur Lutherse kerk***
Hans Erné (Utrecht)

***Vrijdag 11 september 17.00 uur Lutherse kerk***
Stanilas Deriemaeker (Antwerpen)

***Zaterdag 12 september 17.00 uur Lutherse kerk***
Harm Jansen (Hattem)

***Zondag 13 september 17.00 uur Lutherse kerk***
Ad van Sleuwen (Hilvarenbeek)
Voor deze concerten wordt géén entree geheven

## MISSEN

***Zondag 6 september 18.30 uur Onze Lieve Vrouwe Basiliek***
Studium Chorale
Remy Syrier - orgel
Ton de Leeuw - „Missa Brevis" voor koor à Cappella

***Zondag 13 september 11.30 uur Heilige Theresiakerk***
Koninklijke zangvereniging Mastreechter Staar
Leo Sevriens - orgel
Franz Liszt - „Messe C-Moll
*Voor deze missen wordt géén entree geheven*

## AVONDCONCERTEN

***Vrijdag 4 september 20.30 uur Staargebouw***
Limburgs Symphonie Orkest
- Cappella Sancti Servatii
Ludwig van Beethoven - „Mis in C"
Limburgs Symphonie Orkest
– Koninklijk Kerkraads Mannenkoor Sint Lambertus
– Vrouwenkoor van de Muziekschool Heerlen
Marius Monnikendam - „Veni Creator"
Limburgs Symphonie Orkest
– Koninklijk Kerkraads Mannenkoor Sint Lambertus
– Koninklijke Zangvereniging Venlona
Bohuslav Martinu - „Soldatenmis"
Entree: ƒ 25,–, CJP/65+ ƒ 17,50.

***Zaterdag 5 september 20.30 uur Staargebouw***
Amsterdamse Bachsolisten
Programma: Jan Dismas Zelenka - „Lamentationes Jeremiae Prophetae"
Entree: ƒ 25,– CJP/65+ ƒ 17,50

***Zaterdag 5 september 23.00 uur Redoute***
Olim
Programma: Muziektheater „Inferno" (Première)
Entree: ƒ 5,–

***Zondag 6 september 20.30 uur Sint Janskerk***
Huelgas Ensemble
Huelgas Schola
„Cypriotische O-Antifonen"
Entree: ƒ 25,– CJP/65+ ƒ 17,50

***Dinsdag 8 september 20.30 uur Staargebouw***
Musica Antiqua Köln
Rheinische Kantorei
„Dietrich Buxtehude und Seine Zeit"
Entree: ƒ 20,– CJP/65+ ƒ 12,50

***Woensdag 9 september 20.30 uur Sint Martinuskerk***
Prattica Musica
Soliste: Tannio Willemstijn - sopraan
„Geestelijke muziek aan het hof van Versailles"
Entree: ƒ 15,– CJP/65+ ƒ 10,–

***Donderdag 10 september 20.30 uur Sint Martinuskerk***
The Tallis Consort
Peter Phillips
„The Spanish Renaissance school"
Entree: ƒ 15,– CJP/65+ ƒ 10,–

***Vrijdag 11 september 20.30 uur Staargebouw***
Jill Feldman (sopraan) - Recital
Jay Bernfeld - gamba
Aline Zylberajch - claveciniste
„Van Hooglied tot Klaagzang" (vocale muziek uit de Franse en Italiaanse barokperiode).
Entree: ƒ 25,– CJP/65+ ƒ 17,50

***Zaterdag 12 september 20.30 uur Staargebouw***
The Sixteen, Choir and Orchestra
George Frideric Handel - oratorium „Esther" (Haman en Mordecai)
Entree: ƒ 30,– CJP/65+ ƒ 20,–

## LUNCH-CONCERTEN

***Zondag 6 t/m woensdag 9 september 12.30 uur Redoute***
Olim
Muziektheater „Inferno"
Entree: ƒ 5,–

***Donderdag 10 september 12.30 uur Lutherse kerk***
Pentacost
Orlando di Lassus - „Mattheus Passie"
Entree: ƒ 5,–

***Vrijdag 11 september 12.30 uur Lutherse kerk***
Coro Sant Ambrogio
„Ambrosiaanse gezangen"
Entree: ƒ 5,–

***Zaterdag 12 september 12.30 uur Lutherse kerk***
Ensemble Bouzignac
Marc Antoine Charpentier - „Vêpres pour Nativité de la Sainte Vierge"
Entree: ƒ 5,–

**EXPOSITIE PABLO RUEDA LARA, KERAMIEK**

**KAART-VERKOOP**
Kassa-informatiebalie
Tel.: 043-293828
Vrijthof 47, 6211 LE Maastricht
Openingstijden:
– dagelijks tussen 11.00-16.00 uur
– Drie kwartier voor aanvang concert

**INLICHTINGEN**
– Algemeen Secretariaat Euro-Festival Religieuze Muziek
Achter de Comedie 8,
6211 GZ Maastricht
Postbus 606
6200 AP Maastricht
Tel.: 043-293171/293172

– Publiciteit: Vrijthof 47,
6211 LE Maastricht
Tel.: 043-293200

gemeente **landgraaf**

## GEMEENTE LANDGRAAF VERHUIST

De gemeente Landgraaf gaat het nieuwe raadhuis in gebruik nemen. Over enkele weken zullen de 22 lokaties, waarmee de gemeente in 1982 van start ging, zijn teruggebracht tot twee. De verhuizing naar het raadhuis geschiedt in de komende weken.

Met ingang van maandag 31 augustus 1987 zijn de thans in het bestuurscentrum aan de Streeperstraat 1 gevestigde afdelingen verhuisd naar het raadhuis

**RAADHUISPLEIN 1**

Het nieuwe telefoonnummer is

**045-328222**

De verhuizing betreft burgemeester en wethouders, secretaris/loco-secretaris en de afdelingen Personeel en Organisatie, Interne Zaken, Bestuurssecretariaat en Voorlichting & Public Relations.

Alle andere afdelingen verhuizen per 21 september 1987 naar het nieuwe raadhuis. Door het vervallen van het centrale telefoonnummer 313666 zijn deze afdelingen vanaf maandag tot 21 september alleen bereikbaar via hun rechtstreeks telefoonnummer. Zie daarvoor de telefoongids.

Gemeentebestuur van Landgraaf

64785



**Consumenten en Hobbybeurs**
Geleen
... voor mensen die branden van nieuwsgierigheid ...

Zaterdag 29 en zondag 30 augustus

**GRANDIOOS MODE-SPEKTAKEL**

zaterdag v.a. 14.00 uur
zondag v.a. 12.30 uur



**IJZERWAREN W. JONGEN**

*Voor al uw gereedschap, hang- en sluitwerk*

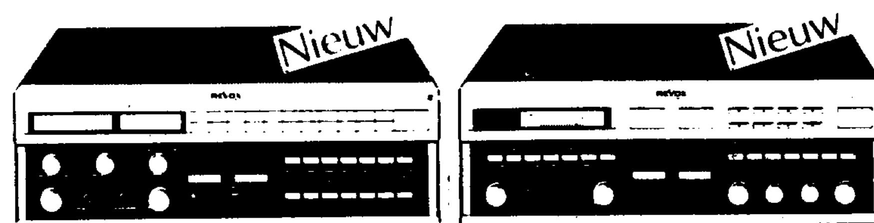
HEERLEN Valkenburgerweg 8 045-713903
SCHAESBERG Streeperstraat 7 045-319604

# Electronic Jo Kreutz b.v. bestaat 20 jaa

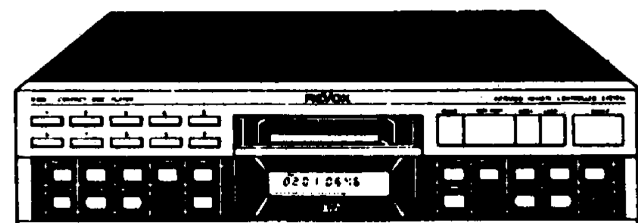
Ter gelegenheid van dit jubileum geeft Electronic Jo Kreutz u e

# SUPERAANBIEDING

STUDER REVOX
De filosofie van topklass




Als U besluit tot de aank van een Revox versterk plus een Revox tuner,



REVOX B 226 Compact disc speler

ontvangt U van ons de REVOX B 226 compact disc speler, t.w.v. ƒ 2198,-

**geheel GRATI**

Deze superaanbieding is geldig op de

## open dag zondag 30 augustus

van 10.00 tot 18.00 uur, en de gehele maand september.

**Electronic Jo Kreutz** heeft voor u een demonstratieruimte ingericht waar om het uur een geluidsdemonstratie van 20 minuten wordt gegeven van **alle Revox apparatuur,** 8 soorten **Revox luidsprekers** en een compleet gamma van **Magnat luidsprekers.**

Gedurende de open dag en de gehele maand september ontvangt U op de toch al laag geprijsde artikelen bovendien nog eens

## 5% EXTRA FEESTKORTING

**(op 28 augustus werd abusievelijk vermeld 50% extra feestkorting)**




**Kerkplein 39,**
**Landgraaf/-Schaesbe**
**Tel.: 045-31381**

**Donderdag koopavon**
**'s maandags geslote**

# MTS HEERLEN VERVOLGCURSUSSEN

**A. Bedrijfskundig assistent (VOA I)**
**Bedrijfskundig analist (VOA II)**
**B. Meet- en Regeltechniek/ Besturingstechniek**
**C. Informatica; computerkunde en/of computertechniek**
**D. Kaderopleiding (middelbaar management)**
**E. Milieutechniek**
**F. Pneumatiek/Hydrauliek**
**G. PLC techniek**
**H. Personal computergebruik**
**I. Audiotechniek**
**J. Certificaat wiskunde en/of natuurkunde**

Voor deze cursussen kunnen nog enkele personen geplaatst worden. Informatiegids en aanmeldingsformulier zijn op school verkrijgbaar of worden op verzoek toegezonden.

**VOORLICHTINGSAVOND:**
**Donderdag 3 september a.s. in het MTS gebouw**
**Aanvang 20.00 uur**

**Middelbare Technische School**
**Schimmelpenninckstraat 1, 6415 GH Heerlen**
**Telefoon: 045 - 720440**

### Gevonden verloren

Weggelopen te Sittard bruine COCKER-SPANIEL (hoogst.) tegen beloning terug te bez. Tel. 04499-1004.

### Diversen

Diepvries- en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen. 04494-45230. 24-uurs service.

# SPAREN EN BELEGGEN IN BELGIË NU VEEL AANTREKKELIJKER!

Hoge rente op spaarbankboekje en kasbons
5 jaar vast 7,60%
3 jaar vast 7,25%
1-5 jaar variabel 7.00-7,50%

Volstrekt bankgeheim
Discrete behandeling
Volledige waarborg
Uw vertrouwen waardig

## OFFICIËLE SPAARBANK

**KANTOOR INE BOUMANS**

HET ADRES VOOR AL UW BANKZAKEN EN VERZEKERINGEN

| België | Nederland |
|---|---|
| Maaseikersteenweg 24 | Hertogsingel 36 |
| 3760 Smeermaas-Lanaken | 6214 AD Maastricht |
| Tel. 09-3211722342 | Tel. 043-255200 |
| Openingsuren: | |
| Ma. t/m vr. 9.00-17.00 uur | 9.00-17.00 uur |
| zaterdag 10.00-12.30 uur | |

64794




MODEL MR 8400.
GEEFT IEDER INTERIEUR EEN PERSOONLIJK AKSENT.

Uw ideeën over een smaakvolle inrichting krijgen gestalte met de exclusieve Musterring kollektie. De verschillende modellen en kleurschakeringen bieden dan ook alle ruimte voor een persoonlijk aksent. Eigentijds en stijlvol. Dit alles vindt u terug in deze beeldschone bank. De komfortabele brede armleggers kontrasteren fraai met het ranke onderstel. En geven dit model een sterk eigen karakter. Verkrijgbaar in talrijke stofsoorten en leerkwaliteiten. In onze showroom kunt u zich ten volle overtuigen.

**2½-zits bank in de afgebeelde stof f 3.245,-**
2-zits f 2.995,-    3-zits f 3.495,-
fauteuil met relaxmechanisme,
op draaivoet f 2.575,-

# SUBEN MEUBELEN ROERMOND

**Maasnielderweg 33**
**Tel. 04750-16141**
**Roermond-Maasniel**
**Nabij Philips**

maandag 13.00-1800
dinsdag t/m vrijdag 9.00-18.00
zaterdag 9.30-1700
donderdagavond koopavond tot 21.00 geopend

S870305

Limburgs Dagblad

sport



# Kapitale buitenbeentjes zetten Spanje op z'n kop

door
ivo
op den camp

**HEERLEN/SAN SEBASTIAN – Twee vragen staan centraal aan de vooravond van het Spaanse voetbalseizoen, dat dit weekeinde van start gaat. Met spanning wachten de 108.000 socio's van FC Barcelona op het heroptreden van Bernd Schuster in de hoofdmacht van de geruchtmakende club uit Catalonië. Kan hij de miljoenenformatie van Terry Venables weer leiden naar een landskampioenschap? In Madrid hopen de fans van Atletico, dat hun club eindelijk eens uit de schaduw van Real kan stappen. Werpen de elf miljoen gulden, die de nieuwe voorzitter Jesus Gil spendeerde aan nieuwe spelers, hun vruchten af?**

De terugkeer van Bernd Schuster in het eerste team van FC Barcelona was het gespreksthema gedurende het, qua transfernieuws, betrekkelijk rustige zomerreces. De Catalaanse club van de dictatoriale praeses Luis Nuñez had zich na het laakbare optreden van de Westduitser na afloop van de Europacupfinale van vorig jaar tegen Steaua Boekarest, toen deze zijn teamkameraden in de steek liet en al in het vliegtuig richting West-Duitsland zat, volledig gedistantieerd van Schuster. Trainer Terry Venables wisselde geen woord meer met de excentrieke middenvelder, die na de voor FC Barcelona zo rampzalig verlopen finale geen bindende wedstrijd meer speelde.

**Schuster werd een werkeloze voetballer met een jaarsalaris van een miljoen gulden. Wel bleef de Westduitser braaf de trainingen volgen, zodat de op elke reglementaire misstap loerende Luis Nuñez niet kon overgaan tot ontbinding van het contract wegens werkweigering. Nadat Schuster enkele maanden geleden een proces tegen zijn club aanspande, omdat deze hem zou hinderen in de uitoefening van zijn beroep -hetgeen door de rechtbank overigens niet voor ontvankelijk werd verklaard- kwam er plots een kentering in de verhouding tussen beide partijen.**

Nuñez voelde de hete adem van de meer dan 100.000 leden in zijn rug, die meer dan eens scandeerden om de terugkeer van Schuster. Hij besloot over te gaan tot een verzoeningspoging in de vorm van een nieuw driejarig contract à raison van vier miljoen gulden. Aanvankelijk wierp de Westduitser het aanbod lachend in de prullebak, maar onlangs besloot hij toch maar eieren voor zijn geld te kiezen. Bovendien was Terry Venables plotseling, al of niet ingefluisterd door Nuñez, wel te spreken over de voetballende kwaliteiten van de 27-jarige vedette, die FC Barcelona na een rampjaar weer moet leiden naar grote successen.



*● Bernd Schuster eindelijk weer in het shirt van FC Barcelona. Nu de hooglopende ruzies met voorzitter Luis Nuñez en trainer Terry Venables zijn bijgelegd, krijgt de Westduitser de taak zijn club naar het landskampioenschap te leiden.*

## Bernd Schuster en Jesus Gil in hoofdrol

**In Madrid werden de krantekolommen van de sportdagbladen de laatste maanden vooral gevuld met het wel en wee van Atletico Madrid. De buur van het grote Real van Leo Beenhakker kreeg in de persoon van Jesus Gil een nieuwe voorzitter, die zijn belofte tijdens de verkiezingscampagne op niet mis te verstane wijze gestalte gaf.**

Kort voor hij tot nieuwe president werd gekozen vloog Gil naar Portugal en kaapte daar bij de kersverse Europacupwinnaar FC Porto na een forse aanbetaling sterspeler Paolo Futre (totaalprijs: zeven miljoen) weg, die zelf een handgeld van acht ton in ontvangst mocht nemen. Daarna gaf hij bovendien elk een miljoen gulden uit voor de beruchte 'slager van Bilbao' Andoni Goikoetxea, Roberto Lopez Ufarte (Real Sociedad), Sacristan Eusebio (Real Valladolid) en Julio Zamora (Newell's Old Boys). Met deze versterkingen hoopt de omstreden voorzitter een bres te slaan in de hegemonie van stadgenoot Real.

**Jesus Gil heeft geen al te beste reputatie in Spanje. Hij gaat tekeer als een dictator pur sang en trekt zich van niemand iets aan. De spelers koopt hij uit eigen zak, „omdat de club nog geen geld heeft om borrelnootjes te kopen", liet hij zich onlangs ontvallen. Mensen die hem storen in zijn dadendrang worden zonder pardon op straat gezet, zoals trainer Luis Aragones na de verloren Spaanse bekerfinale tegen Real Sociedad tot zijn ongenoegen moest constateren. Als opvolger contracteerde hij in een mum van tijd Cesar Menotti, die tegen een jaarsalaris van anderhalf miljoen gulden zijn successen met het Argentijnse voetbalelftal uit 1978 mag proberen te herhalen.**

Zijn kwade roep heeft Jesus Gil vooral te wijten aan een ramp in een restaurant, dat onder zijn toezicht was gebouwd. Daarbij vonden 58 mensen de dood. 'Slechte apostel' Jesus Gil werd veroordeeld tot een forse schadevergoeding en jarenlange gevangenisstraf, maar kwam dankzij gratie van zijn persoonlijke vriend generalissimo Franco weer op vrije voeten. Ook de politieke visie van de Atletico-voorzitter strookt niet met de algemeen gangbare normen. Onlangs liet hij zich nog lovend uit over Adolf Hitler, die hij 'een voorbeeld' noemde, omdat „hij erin slaagde een heel volk achter zich te verenigen".

**Met de al genoemde Cesar Menotti doet zich een ander fenomeen gelden in de Spaanse competitie, die dit jaar is uitgebreid tot twintig clubs in de hoogste klasse. Elf ploegen staan onder leiding van een buitenlandse trainer. Het Brits voetbal moet blijkbaar als voorbeeld dienen, want vijf coaches komen uit de bakermat van het voetbal. Howard Kendall, jarenlang succesvol bij Everton, is de nieuwste aanwinst. Hij moet Athletic Bilbao weer naar de top van de Spaanse Liga leiden. Zijn Britse collega's Terry Venables (FC Barcelona), John Toshack (Real Sociedad), John Mortimer (Betis) en Colin Addison (Celta Vigo) zullen zijn prestaties met argusogen volgen. Jock Wallace, eerder onder meer werkzaam bij Glasgow Rangers, is al voor aanvang van de competitie geconfronteerd met de wetten van het Spaanse voetbal. Donderdag werd hij op straat gezet door Sevilla omdat, zo de visie van de clubleiding, hij zich niet verstaanbaar kon maken bij de spelers.**

De Spaanse vakbroeders zijn niet te spreken over de invasie. Javier Clemente, die door de Spaanse sportpers onlangs werd gekozen tot 'trainer van het jaar' en afgelopen seizoen succesvol was met Espanol uit Barcelona na eerdere topprestaties bij Athletic Bilbao, zegt: „Dit is niet meer dan een modeverschijnsel. De meeste Engelse trainers hebben alleen een grote mond en zijn verder niets waard". Aan het banksaldo van de Britse oefenmeesters zal dat laatste niet te merken zijn, want ze verdienen gemiddeld een half miljoen gulden per jaar, exclusief premies en andere faciliteiten wel te verstaan.

**Om het vuurtje rond bovenstaande verwikkelingen niet tot nog grotere proporties aan te wakkeren, bleef het op de spelersmarkt verder betrekkelijk rustig. Real Madrid kocht voor twee miljoen gulden Francisco Llorente (een neefje van de legendarische Gento) van Atletico Madrid en Miguel Tendillo van Murcia, terwijl de beruchte Juanito na zijn incident met Lothar Matthäus in de EC-wedstrijd tegen Bayern München mocht vertrekken naar Malaga. De overige transfers overschreden niet de een miljoen gulden, al mag de komst van Sammy Lee (van Queens Park Rangers) naar het vrij onbeduidende Osasuna uit Pamplona opmerkelijk genoemd worden. Aan deze transactie hing een prijskaartje van negen ton.**



*● Paolo Futre was de eerste en meest spectaculaire aankoop van Jesus Gil, de nieuwe voozitter van Atletico Madrid. Onder aanvoering van de Portugese spits moet de club van de omstreden praeses stadgenoot Real naar de kroon steken.*

## Achmed de Kom droomt van finaleplaats

# Kleinzoon van goudgraver zoekt kroon

**ROME – Een handvol Nederlandse records heeft Achmed de Kom deze zomer nodig gehad om zich te kwalificeren voor de wereldkampioenschappen atletiek in Rome. Zijn nooit tanende inzet, de heilige overtuiging in zijn kunnen en een klein beetje clementie van de KNAU hebben hem bij het sluiten van de limietenmarkt uiteindelijk toch nog vrijbrieven opgeleverd voor de 100 en 200 meter. „En ik ben hier niet om me er in de eerste serie meteen uit te laten lopen", vertelt de Amsterdammer na een eerste training vastberaden en met het vizier op minimaal een plaats in de halve finale.**



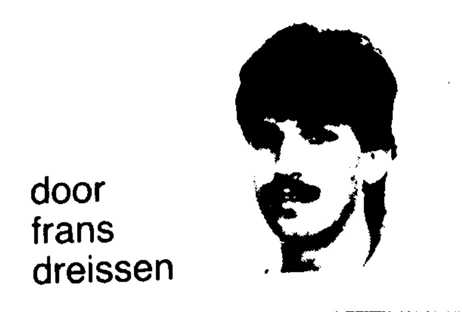
*● Achmed de Kom: 'Ik kan in Rome alleen maar winnen'.*

**In het stadion Farnesina onderwierp Achmed de Kom zich aan een eerste serieuze test. Buiten was het 30 graden, maar van binnen stond de atleet uit het Amsterdamse betondorp op ontploffen.**

**„Ik ben een tikkeltje nerveus. Mag dat mag, want het is mijn eerste grote wedstrijd. De sfeer die in Rome te wachten staat, heb ik nog nooit meegemaakt".**

Achmed Stuart de Kom wordt gekscherend wel eens de Bill Cosby van de Nederlandse atletiek genoemd. Hij is een vrijbuiter pur sang.

„Iets dat ik heb geërfd van mijn familie. Mijn opa was gouddelver en mijn vader Surinaams bokskampioen, terwijl hij in zijn dagelijks leven een baan als anatoom-patholoog had". Ook Achmed de Kom is een opvallende verschijning. Hij offerde zelfs een vaste baan op om zich helemaal aan de atletieksport te wijden. „En daar heb ik totaal geen spijt van. Als ik werk, verdien ik misschien tweehonderd gulden meer dan wanneer ik niet werk. Nu ben ik gelukkig niet meer van de staat afhankelijk en bedruip ik me zelf met inkomsten van de meetings. In het begin moest ik nog veel van mijn spaarcentjes aan de atletiek besteden. Nu leef ik van de sport. Ik kan overigens best nog wel een tijdje mee. Tot mijn dertigste hoef ik niet te piekeren. Wat daarna gebeurt zie ik dan wel weer".



door
frans
dreissen

**Met enige jaloezie kijkt een zelfbewuste De Kom naar andere sportbonden. De Franse bond loofde zelfs forse premies uit voor atleten die een bijzondere prestatie verrichten. „De atletieksport in Nederland wordt nog te amateuristisch aangepakt. Wij krijgen circa 15 gulden per dag om te verteren, en daar blijft het bij. Via de sponsoren hopen we we uiteindelijk nog wat extra's te vangen".**

Het gezegde 'wat goed is komt snel' is overigens zeer zeker niet van toepassing op de 28-jarige laatbloeier. Aanvankelijk ging zijn interesse uit naar het voetbal waarin hij ook geen slecht figuur sloeg. Hij mocht zelfs proefwedstrijden spelen bij Volendam en AZ. „Uiteindelijk ging van alle plannen toch niks door en ben ik maar gestopt".

**Gebrek aan sprintkennis bij de trainers en de slechte accommodaties zijn volgens De Kom debet aan de verloedering op de kortere afstanden in Nederland. „De sprint staat in ons land al jaren op een laag pitje, terwijl er toch genoeg talenten rondlopen.**

**Ik zou na mijn actieve carrière nog graag willen helpen om die talenten te ontplooien. Misschien dat mijn prestaties nu een inspiratie zijn voor jongere lopers. Ik probeer in elk geval voor die groep een bres te slaan".**

Met chrono's van 10.33 seconden op de 100 meter en 20.60 seconden op de 200 meter voert De Kom de nationale recordlijst aan, mijlenver evenwel achter bijvoorbeeld Amerika dat duizend lopers heeft van het kaliber De Kom. Het is echter een publiek geheim dat niet de Amsterdammer, maar de thans in Heerlen woonachtige Tinus Osendorp ooit met 10.30 seconden de snelste Nederlandse tijd liet afdrukken. De records van Osendorp, die in 1936 slechts net achter de legendarische Jesse Owens finishte, werden evenwel nauwgezet uit alle recordboeken geschrapt. „Osendorp? Nooit van gehoord. Ik ben de snelste Nederlander en recordhouder", aldus De Kom resoluut.

**Dit seizoen explodeerde De Kom figuurlijk op de korte afstand. Vijfmaal stelde hij zijn eigen records scherper. „De start is mijn grootste kwaliteit. Daarna volgt een nog te matige 30 tot 50 meter en dan gaat het hard. Het is nu de kunst om die uitbarsting na het startschot vast te houden". Velen vragen zich overigens af wat De Kom in Rome te zoeken heeft tussen het geweld van 9.95- en 10.20-lopers. Een vraag die De Kom kordaat beantwoordt. „Ik wil een finaleplaats bereiken. Ik weet dat ik nieuwe persoonlijk records nodig heb om mijn doel te verwezenlijken, maar gezien mijn vorm en de flinke tegenstand mag dat geen probleem zijn".**

De voorbeiding verliep, op enkele kleine blessures aan het begin van het seizoen na, vlekkeloos. „Ik heb uitstekend kunnen trainen in Como. Altijd goed weer, leuke mensen en gezellige terrasjes. In Rome wil ik de kroon op al die trainingsarbeid. Het seizoen is vermoeiend, maar het heeft zich geloond. Ik kan hier alleen maar winnen."

**De specialiteit van De Kom is de dubbele sprint. „Daar heb ik de grootste kans op een finaleplaats. Gelukkig kan ik beide afstanden goed met elkaar combineren". Volgend jaar hoopt De Kom nog van de partij te zijn tijdens de Olympische Spelen van Seoel. Dan nog een jaartje eraan vastknopen en dan langzaam afbouwen. Ik zou graag fotomodel willen worden en kan zo bij mijn tante beginnen. Maar ik zie toch meer in een baan als een goede sprinttrainer. Die zijn in Nederland immers zeldzaam. Ik weet zeker dat ik met een betere begeleiding tot tijden in de buurt 10.20 en 10.15 zou hebben kunnen scoren. Maar wie weet loop ik die tijden nog eens in de nabije toekomst".**

De Kliniek voor
Fertiliteit en Steriliteit

Potgieterstraat 2, 6191 EA Beek

zoekt voor haar spermabank

## Spermadonors

Verdere inlichtingen en aanmelding op bovenstaand adres, of telefoon 04402-74500.

Wir suchen zum baldigen Eintritt für Baustellen im Raum Aachen

**1 Einschaler-Akkord-Kolonne**

Wir bieten leistungsgerechte Vergütung, betriebs-interne Fahrgeldregelung und gute Sozialleistungen. Vorstellung mit den üblichen Unterlagen erbeten ab Montag in unserer Hauptverwaltung.

**Martin Peters**
**Bauunternehmung GmbH**
Jülicher Str. 371-375, 5100 Aachen
Tel.: 0049-241-162010

## STICHTING STUDIECENTRUM OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Gasthuisstraat 21 - 6411 KD Heerlen
045-713105

**Het Studiecentrum Oostelijke Mijnstreek** is een stichting van het Dag-avondcollege voor M.E.A.O. en specialiseert zich in opleidingen in de economisch-administratieve en commerciële sector.

## Programma studiejaar 1987-1988

| | |
|---|---|
| – Praktijkdiploma boekhouden* | – 120 klokuren – ƒ 575,– |
| – Praktijkdiploma boekhouden* (herharlingskursus) | – 30 klokuren – ƒ 220,– |
| – M.B.A. in samenwerking met M.E.A.O.* | – 320 klokuren – ƒ 695,– |
| – M.B.A.* voor bezitters van MEAO-diploma/certificaten | – 36 klokuren – ƒ 320,– |
| – S.P.D. 1a* | – 120 klokuren – ƒ 875,– |
| – Tekstverwerking Wordstar ** | – 18 klokuren – ƒ 240,– |
| – D-base III (beginners) ** | – 18 klokuren – ƒ 240,– |
| – D-base III (gevorderden)** | – 18 klokuren – ƒ 240,– |
| – Spoedopleiding machineschrijven** | – 30 klokuren – ƒ 195,– |
| – Machineschrijven (gevorderden)** | – 30 klokuren – ƒ 195,– |
| – Stenografie Nederlands** | – 60 klokuren – ƒ 305,– |
| – Middenstandsdiploma** | – 100 klokuren – ƒ 540,– |
| – Notuleren/rapporteren** | – 25 klokuren – ƒ 295,– |
| – Computerboekhouden** | – 35 klokuren – ƒ 295,– |
| – Praktijkdiploma spreekvaardigheid Engels** | – 60 klokuren – ƒ 330,– |
| – Spaans voor beginners** | – 60 klokuren – ƒ 330,– |

Alle prijzen zijn inclusief inschrijfgeld. De lessen voor de spoedopleiding MBA beginnen in de week van 7 september, de overige opleidingen beginnen in de week van 22 september.
GARANTIE: Indien u afgewezen wordt voor het examen van een vak aangeduid met ** mag u de daaropvolgende kursus **gratis** vervolgen.
Indien u afgewezen wordt voor het examen van een vak aangeduid met * krijgt u 30% korting op het lesgeld van de volgende kursus.
Voorwaarde: U volgt ten minste 90% van de lessen.

BON stuur mij informatie over uw opleiding.......................................
Uw naam: dhr./mevr./mej.......................................
voorl.......................................
postcode.......................................
woonplaats: .......................................

**Inzenden aan: MEAO/Studiecentrum O.M. - Gasthuisstraat 21, 6411 KD Heerlen**

Het Studiecentrum Oostelijke Mijnstreek is telefonisch bereikbaar: dagelijks van 09.00-12.30 en van 13.30-15.30, bovendien van maandag t/m donderdag tussen 18.00 en 21.00 uur.

65045




Stichting SCAS
Nobelstraat 14a, 6411 EM Heerlen
Telefoon 045-715220

## LEREND WERKEN AAN JE TOEKOMST

De Stichting SCAS is een opleidingsinstituut dat specifieke scholingsprogramma's aanbiedt aan mensen met een uitkering. Zo verzorgt de Stichting SCAS o.a.:

### OPFRISKURSUSSEN

Deze kursussen bieden u de mogelijkheid uw kennis op te frissen of uit te breiden, waarbij het vak Nederlands verplicht is.
Verder heeft u de keuze uit o.a. Engels, Frans, Duits, Informatica, Tekstverwerking, Boekhouden, Sociale wetgeving, Machineschrijven enz.
Inlichtingen: 045-715220 Finie Neven.

### SCHAKELPROGRAMMA

Naast de bovengenoemde opfriskursussen kunt u ook deelnemen aan het schakelprogramma. Dit programma is speciaal bestemd voor mensen die graag een beroep zouden willen uitoefenen in de administratieve of handelssektor, maar die de benodigde theoretische kennis niet (meer) hebben. Deze kursus omvat 10 lesuren per week en duurt 26 weken, waarna u in de gelegenheid gesteld wordt deel te nemen aan een van onze praktijkopleidingen HOMED.
Inlichtingen: 045-715220 Finie Neven.

### HOUT- EN METAALBEWERKING

Eveneens bestaat de mogelijkheid tot deelname aan ambachtelijke aktiviteiten en wel in de sektoren Hout- en Metaalbewerking.
Deelnemers kunnen dan ook in een ontspannen sfeer zelf klussen opknappen in een goed uitgeruste werkplaats. Daarnaast kan men zich nieuwe vaardigheden eigen maken en eerder opgedane kennis opfrissen.
Machines en gereedschappen staan gratis ter beschikking.
De aktiviteiten op het technische vlak worden aangeboden in:
Hoensbroek: Kastanjelaan 140
Kerkrade: Lambertistraat 10a
Inlichtingen: 045-715220 John van den Berg.

Alle aktiviteiten zijn gratis en bestemd voor iedereen met een uitkering.
De kursusaktiviteiten worden aangeboden in diverse plaatsen in de Oostelijke Mijnstreek.
Voor meer informatie en inschrijving kunt u dagelijks terecht bij: Stichting SCAS, Nobelstraat 14a, 6411 EM Heerlen, 045-715220 of stuur onderstaande bon op.

Naam: .......................................
Adres: .......................................
Postcode: .......................Woonplaats: .......................
wenst meer informatie te ontvangen.

64996

## Auto's

TOYOTA Celica, APK '88, stereo, sportw., ƒ 1250,-. Tel. 045-214211.

Toyota COROLLA, bj. 1977, APK, ƒ 600,-. Tel. 045-214211.

FORD Taunus Combi, type '81, leuke en goede auto! met APK, ƒ 4950,-. Tel. 045-417245.

HONDA Civic automatic, bj. '83, als nieuw, vr.pr. ƒ 9250,-. Tel. 045-413222.

BMW 316, 4-drs., bj. '85, als nieuw, vr.pr. ƒ 20.500,-; inruil mog. Tel. 045-413222.

Te k. HYUNDAI Pony, bwj. nov. '79, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1750,-. Nederlandlaan 51, Hrl.-Vrieheide.

LADA 2107 GL, '84, 1e eig., kl. rood, i.z.g.st., ƒ 4950,–. 045-421207.

Te k. VW BESTELBUS m. grijs kent., bwj. '81. Tel. 045-321894.

Te k. FORD Escort 1.6 Ghia, bwj. '81, i.z.g.st., nw. baNden, alle extra's, pr. ƒ 8250,–. Tel. 045-251575, na 18.00 uur 254690.

Te k. TOYOTA Tercel, type '80, i.pr.st., m. APK tot okt. '88, ƒ 2750,–. Rdr. Hoenstr. 181, Hoensbroek, na 13.00 uur.

Opel SENATOR 3.0 S, dec. '80, kl. champagne, bijz. mooi, ƒ 8750,–. 04492-3234.

VW GOLF GLD, dec. '81, kl. roodmet., schuifd., 5-drs., ƒ 8250,–. 04492-3234.

Te k. TOYOTA Landcruiser bwj. '40 diesel '78, APK-gek., grijs kent. Benzenrade 13 Heerlen, tel. 417602.

Te k. FORD Fiesta de luxe. 1e lak, kl. rood, bj. 11-'78. Pr. ƒ 2850,-. 04490-22689.

Te k. MERCEDES 200 D bj. dec. '78, apk, motor 135.000 km gel. + res.motor i.z.g.st. (zien is kopen). Pr. ƒ 7800,-. Tel. 04455-2018.

BMW 316 '76 zeer mooi. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-420024. Na 18.00 uur 727948.

Te k. zeldz. m. NISSAN Stanza 1.8 GL HB 3-drs. 5-bak met lpg, nw. mod. '82, kl. groenmetall. ƒ 5950,- met keuringsrapp. auto verk. in nw.st. 043-211387.

Te k. VW GOLF 1.6 LS i.g.st. bjr. '79, apk gekeurd. Tel. 045-272006.

Te k. VW Kever bwj. '73 kl. geel, gerestaureerd. Tel. 04492-2999.

Te k. VW Kever bwj. '77 i.g.st., APK tot 8-88. Vraagpr. ƒ 2000,–; Alb. Cuypstr. 85 Heerlen (Meezenbroek). Tel. 045-220659.

RENAULT 18 TL Stationcar bwj.'79 m. APK, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2250,–; Tel. 045-420673.

OPEL Manta cc Berlinette 18S 1982, d.gr. met., nw. model. Tel. 045-455432.

Te k. TOYOTA Tercel de Luxe bwj. '79, APK 5-88 z. mooi ƒ 2450,–; Tel. 045-453368.

Te k. LADA 1200 LPG bwj. '78, APK 4-88 ƒ 950,–; Holzstr. 4 Kerkrade.

Te k. als nieuw KADETT 1300 de luxe bwj. '80 nieuw model APK-gek., 4-drs. kl. bruinmet. met voor spoiler en striping enz. Pr. ƒ 7750,–; Inruil mog. Prins Hendrikstr. 4 Nieuwenhagen.

Te k. STATIONCAR Opel Kadett 5-drs. bwj. aug. '81, APK t.m. 8-88, radio en trekh. ƒ 7200,–; 045-317966.

VW Golf 1100 bwj. 8-77 + APK i.z.g.st. ƒ 2150,–; Tel. 045-725884.

Te k. RENAULT 4F6 lang met ramen bwj. '80, APK t/m 8-88. Vraagpr. ƒ 1650,–; Tel. 045-317966.

Te k. OPEL Manta 1.6 S bwjr. '76 APK '88 ƒ 1000,–; Tel. 045-316940.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, ook wrakken, met vrijwaring. Tel. 045-752997, ook na 18.00 uur.

Opel REKORD bwj.'78, i.z.g.st., op gas, vraagpr. ƒ 2750,–. Dorpsstr. 3, Bingelrade.

Te k. GOLF MX, i.z.g.st. Dorpsstr. 3, Bingelrade, tel. 04492-1304.

Te k. BMW 316 '80 en BMW 323i, bwj. '80, APK-gek., i.z.g.st. Stephanusstr. 7 Wijnandsrade.

Te k. Opel ASCONA 16S, sept. '76, wit-geel. ƒ 1250,–; Tel. 045-321369.

MERCEDES 250 te k., bwj.'80, i.z.g.st., trekh. + sunroof + lpg. Kerkstr. 25, Brunssum, 252775 (Bronsheim).

Te k. VOLVO autom. type 343 DL bwjr. '81, kl. blauw. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum, tel. 255304.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. '79. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum, tel. 255304.

Te k. Opel ASCONA, 4-drs., bwj. 10-'82, lpg, pr. ƒ 9100,–. Leiehoesstr. 50, Heerlen, na 17.00 uur.

Opel Manta GTE 2 ltr., met sunroof en radio, LPG, bwj. '79, i.z.g.st. ƒ 5250,–; Prins Hendriklaan 354 Brunssum.

Ford ESCORT 1.4 CL Bravo splinternieuw, 0 km, 1 jr. fabr.gar. ƒ 2500,– onder nw.pr. Inr. goedk. auto mog. 045-4583l9.

Opel KADETT Hatchback 1.3 4-drs. '80 kl. blauw. Tel. 043-612580.

PEUGEOT 305 '81 LPG ƒ 4500,–; Tel. 045-456681.

Te k. VW Golf bwj. '77. 045-417081.

Te k. SAAB 99 GL, '78, apk '88, 1e eigen., ƒ 4750,–; Opel Kadett city bwj.'78, apk '88, ƒ 2950,–; Ford Fiësta Ghia, bwj.'79, apk '88, ƒ 3950,–,tel. 04402-73138.

VOLVO 340 GL de luxe, 4-drs. (Sedan), nov.'83, km.st. 31.800, z.g.a.n., met-lak, veel acc, Julianastr. 14, Geleen, tussen 12.00 en 18.00 uur.

Te k. Ford ESCORT 1.3 C, bwj.'86, wit, ƒ 16.500,–, tel. 043-648140.

Te k. VW GOLF 1.3 C, bwj.'84, blauw, pr. ƒ 13.000,–, tel. 043-644420.

Te k. FIAT 1600 TC 5-speed, gek. 25-8-'87, bwj.'78, vraagpr. ƒ 1650,–. Chevrolet RK, bwj.'80, voor de liefhebber, zeer mooie auto, vraagpr. ƒ 6500,– (geen grote). Jekerstr. 14, Geleen, tel. 04494-51513.

Te k. VW GOLF 1.3 C, bwj.'87, 7000 km gel., pr. ƒ 17.000,–, tel. 043-644112.

Te k. ALFA Romeo GTV, bijna '79, div. acc., ƒ 3000,–, v. Anrooystr. 7, Geleen.

**Opel Kadett 5-drs. 1300 LS '85**

| | |
|---|---|
| Audi 80 CC Diesel | '85 |
| Audi 80 L | '81 |
| VW Santana Royal | '84 |
| VW Jetta Export | '81 |
| VW Jetta 1300 L, lpg | '86 |
| VW Derby | '79 |
| VW Polo CL | '82 |
| VW Polo Oxford | '84 |
| VW Polo Pointer | '85 |
| VW Polo Coupé | '85 |
| VW Passat L | '80 |
| VW Golf CL | '84 |
| VW Golf | '78 t/m '85 |
| VW Golf 1300, 5-drs. | '86 |
| VW Golf 1300 CL, 5-drs., demo, met kat. | '87 |
| VW Golf 1800 CL Aut., demo, schuifd., m. kat. | '87 |
| VW Golf Diesel | '86 |
| VW Golf Stayer Diesel | '83 |
| VW Polo 1300 Coupé | '85 |
| BMW 320 | '79, '82 |
| BMW 518 | '83 |
| BMW 520 I | '82 |
| Fiat Panda | '83 |
| Fiat Ritmo 60 L | '85 |
| Ford Sierra L | '83 |
| Ford Escort Laser | '83 |
| Opel Ascona Diesel GL, div. extra's, 4-drs. | '85 |
| Opel Corsa, 3-drs. | '84 |
| Opel Kadett 1300 LS | '85 |
| Opel Kadett GLS | '84 |
| Opel Kadett | '81, '82, '84 |
| Peugeot 205 XL | '84 |
| Peugeot 305 GLD | '83 |
| Renault 4 TL | '84 |
| Renault 9 GTL | '83 |
| Volvo 343 DL | '84 |
| Volvo 360 | '84 |
| Volvo 360 GLS | '85 |

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

**Verkoopcentrum Vencken**

Te k. VOLVO 340 Winner, bj. '85, met of zonder LPG, 55.000 km. Tel. 045-417245.

Te k. VW 1303, bj. 1972, APK aug. '88. Hertogenlaan 183, Kerkrade, tel. 451165.

Te k. SUZUKIBUSJE, grijs kenteken, eind '81, APK, 72.000 km. Tel. 045-459415.

Te k. OPEL Ascona 1.9 automaat, 4-drs., met APK, keurige auto, ƒ 2950,-. Athwerk 2, Kerkrade-Holz.

SCHADEAUTO'S: Fiesta XR 2, '87; Fiesta, '81; Escort, '83; Escort Laser, '85; BMW 316, '84; BMW 323 i, '82; Suzuki Alto, '85; Ascona 16 SR, 5-drs., autom.); Ascona, '86 en '82. Deumens, Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

VOLVO 240 turbo, '83, kl. roodmetallic, bijzonder mooi, ƒ 17.500,-. Tel. 04492-3234.

MITSUBISHI Tredia GLX, m. '83, kl. brons, LPG, als nieuw, ƒ 7250,-. Tel. 045-451959.

Ford GRANADA, '80, LPG, ƒ 2500,-. Tel. 045-314432.

Gevr. las-, plaat- en SPUITWERK en reparaties van alle auto's, ook voor bedr. C. Pals, tel. 045-460898.

Te k. FORD Sierra 2.3 D Laser, bj. '84, met alle extra's. Te bevr. Dr. Schaepmanstraat 21, Schaesberg-Landgraaf.

Te k. OPEL Kadett coupé 16 Rally, type '78, i.pr.st., met APK tot okt. '88, ƒ 2750,-. Rdr. Hoenstraat 181, Hoensbroek, na 13.00 uur.

Koopje! Te k. VW TRANSPORTER, bj. '80, grijs kent., LPG, t.e.a.b. Tel. 045-227068.

Te k. DATSUN Cherry, zeer mooi, bj. '80, prijs ƒ 3500,-, radio/cassette en trekhaak, APK. Tel. 045-227068.

BMW 518 bwj. '77, nw. remmen, spoiler. Vraagpr. ƒ 2250,–; Tel. 045-452024 of 461512.

OPEL Kadett City bwj. '79, APK tot '88, pracht auto, ƒ 3500,–; St. Martinusstr. 31 Kerkrade-W.

Te k. OPEL Rekord 2.0 LS eind '78, 98.000 km, lpg, trekhaak, apk tot aug. '88 ƒ 2900,-. Tel. 045-351936.

2 CV CLUB, bwj.'80, i.z.g.st., apk-gek. tot 18.5.88, tel. 043-642310.

PEUGEOT 205 GRD, 19 mnd. jong ƒ 10.000,– onder nw. prijs; Citroën Visa 9-'83 ƒ 6750,–; VW Scirocco GTI 7-'82 ƒ 17.500,–; Renault R 5 TL 9-'82 ƒ 5950,–; R.4 GTL 7-'81 ƒ 2950,–; Ford Granada 4-'81 lpg ƒ 4900,–; Taunus station 8-'79 ƒ 2250,–; VW Golf autom. 9-'80 ƒ 6900,–; Golf MX 6-'79 ƒ 4500,–; Datsun Cherry 11-'80 ƒ 2950,–; Mini ƒ 1250,–, 043-634978.

v. 1e eig. VOLVO 343 DL, type '83, 67.000 km, apk. Terschurenweg 66, H'broek.

Te k. v. part. Ford ESCORT 1300 L Bravo met zomerpakk., bwj.'83, km.st. 55.000, tel. 04499-1072.

Weg. omstandigh. te k. HONDA Civic L 3-drs. bwj. '85, kl. wit, i.z.g.st. Voor aantr. pr. Tel. 04750-31847.

FORD Escort Laser 1.3 9/84, grijsmet., 70.000 km, pr. n.o.t.k. 043-643227.

Te k. VW SCIROCCO bwj. dec. '77, km.st. 117.000, APK-gek. Pr. ƒ 4250,–; t.b. Meidoornstr. 34 Geleen, 04494-44745.

Te k. TALBOT Horizon spec. uitv., km.st. 59.000, bwj. '84, pr. ƒ 8750,–; Evtl. inr. mog. Kleinstr. 18 Berg en Terblijt.

Te k. FORD Escort 1300 bwj. '84 kl. rood, i.z.g.st. Pr. ƒ 13.750,–; 04405-2300.

Te k. DAIHATSU Charade TS bwj. nov. '86, Ophoven 181, Sittard.

Te k. 4 BANDEN 185/70 SR ƒ 350,–; Tel. 045-412201.

Te k, TOYOTA Carina bwj. '82, vaste pr. ƒ 4000,–; Tel. 045-453641.

Te k. TRIUMPH Spitfire '75, parlem.wit, zeer gaaf. Pr.n.o.t.k. tel. 045-441646.

Te k. BMW 315, bwj. okt.'81, getint glas, electr. spiegels, km.st. 82.000, tel. 045-315199.

Te k. BMW 315, bwj.'83, donkerblauw, kmst. 75.000, 5 versn., apk-gek. tot 8/8'88, vraagpr. ƒ 13.000,–, 04402-79177.

Te k. JEEP 4x4 Daihatsu Taft bwj. okt. '83 km.st. 31.000 gr. kent., soft-top benz. wit met rode striping. Vraagpr. ƒ 11.500,–; St. Barbarastr. 116 Heerlen. Tel. 045-722280.

Te k. gevraagd alle merken AUTO'S. 045-416239.

MAZDA 626 GLX 2.0 coupé '84 i.z.g.st. ƒ 13.400,-. Na 19 u. Oliemolenstr. 21 Heerlen.

VW Kever te k. bwj. '72, APK gek. tot juli '88 ƒ 1500,–; Tel. 045-256201.

Te k. VOLVO 66 automaat bwj. '79, APK 1-5-88, km.st. 67.000, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 3400,–; Tel. 045-259809.

Te k. BMW 323-I type '80 m. extra's, inruil mog. Tel. 045-222327.

Gevr. AUTO'S van '78 t.m. '83. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

GOLF GTI, bwj.'84, antraciet, alle extra's, tel. 04406-14392.

Te k. Ford ESCORT XR 31, bwj.'85, 36.000 km, wit, zeer mooi, event. inr. Jeep, pr. ƒ 19.500,–, tel. 04406-42021.

Te k. MERC.BUS 207 D, '79, Dr. Poelsstr. 17, Hulsberg.

MERCEDES 407 D '78 gesl. bestel wit ƒ 5800,- apk gek. Mazda E 1600 benz. '81 gesl. bestel wit ƒ 4600,-, apk gek. Talbot 1100 comm. '80 gesl. bestel geel ƒ 1750,- apk gek. Leyland Sherpa '78 diesel gesl. bestel wit ƒ 1600,-. Audi 100 L5 D diesel '82 groen met zware voor- en zijschade ƒ 3000,-. 04495-4286.

Te k. HONDA Accord bj. '80, apk gek. i.g.st. Vr.pr. ƒ 2950,-. Tel. 04494-48722.

Te k. FORD Taunus bravo 1.6 met lpg bj. '82.Pr. ƒ 9250,-. 04490-16952.

M. HONDA Civic bj. 8-'79, apk tot 9-'88. Vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 045-422610.

Te k. R5 TS bj. '81, apk mei 88. Vr.pr. ƒ 4250,-. Tel. 045-462096, na 4 uur.

Te k. TOYOTA 1000 de luxe bj. '77, apk 4-'88. Pr. n.o.t.k. Ridderweg 18 Heerlerbaan. Vrijdag na 17.00 uur.

Te koop RENAULT 5 TL, bwj. dec.'82, als nieuw, tel. 04402-71925.

Te k. Opel KADETT 1.2 N, bwj.'82, i.z.g.st., pr.n.o.t.k., tel. 045-312936.

VW GOLF 1600, bwj. eind '76, apk-gek., div. acc., vraagpr. ƒ 1900,–, 045-410126.

TE K. GEVR. Toyota Hilux 4 w.d., dubb. cab. 2.4 D, 045-319037.

Te k. PEUGEOT 305 GL, bwj.'78, apk goedgek. (steekproef), kl. beige, vraagpr. ƒ 1750,–, 045-726989, na 18.00 uur.

Te k. MAZDA 818 stationcar bwj. '78, apk '88 ƒ 1350,-. Tel. 045-316940.

Te k. LADA 1200 '82 met Vialle gasinst. + apk i.z.g.st. ƒ 2750,-. Vloedgraafstr. 2 Terwinselen (Kerkrade). Tel. 419997 na 16.00 uur.

Te k. PORSCHE 924 i.z.g.st. '77. Tel. 045-419562.

Te k. AUSTIN Allegro 1500 bwj. 29-11-'80, apk gek. pr. n.o.t.k. Middelburgstr. 24 Heerlen.

Autobedrijf Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen Rwl 045-721268 biedt aan: FIAT Panda 84, 32.000 km, 45 cl, ƒ 8950,–; Renault 11 TL 86 op lpg ƒ 15.500,–; Nissan Cherry 83, 1300 GL, 5-drs. + 5 bak, ƒ 12.500,–; Ascona 83, 4-drs., ƒ 12.900,–; Ford Fiësta 82 ƒ 8950,–; Ford Escort 1600 Ghia, 5-drs. ƒ 11.500,–; Escort 1300 GL 81, 5-drs., ƒ 10.500,–; Kadett 1600 carav. diesel 82, ƒ 11.900,–; Golf 1600 GL diesel 81 ƒ 9500,–, 5-drs. Vauxhall Chevette (Kadett city model) 81, autom., ƒ 4800,–; Fiësta 79, 2 st. v.a. ƒ 3500,–; Ascona 76, i.g.st., m. apk en lpg ƒ 1900,–.

Te k. CITROËN GSA bj. '84, kl. rood, i.z.g.st. ƒ 8750,–. Hoensbroek, tel. 045-228230.

TAUNUS 1.6 L met LPG bj. '81 + APK, vr.pr. ƒ 5750,–. Inr. kleine auto mogl. Wenckebachstr. 2, Schaesberg.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 200,– tot ƒ 5000,–. 04494-43481 of 04490-26242.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– v. uw auto (bedr.-auto's). Schade of defect geen bezwaar. Ook sloop. 045-727742/723076.

**BMW**

| | |
|---|---|
| BMW 315 | '82, '83 |
| BMW 316 | '83, '84, '85, '86 |
| BMW 318 I | '84 |
| BMW 320 | '81, '85 |
| BMW 518 | '84 |
| BMW 520 I | '84 |
| BMW 525 I Aut. | '84 |
| BMW 728 I | '85 |
| BMW 732 I Aut. | '83 |
| BMW 628 CSi Aut. | '83, '84 |
| BMW 635 CSi Aut. | '84 |

**Kera**

Kerkradersteenweg 5
Kerkrade. Tel. 045-452121

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

Mazda 929 nieuw model 1980, 5 speed, 4-drs. met nwe. lpg-install., apk tot '88 ƒ 3250,-. i.st.v.nw. 045-752747.

Te k. TOYOTA Celica bj. '78 i.g.st. Tel. 045-721236.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ƒ 100,- per stuk. 045-751734.

Te k. MERCEDES 240 D bj. '77, nwe. motor, el. schuifd. v. Renessestr. 30 Vijlen. Tel. 04454-4304.

Te k. Ford FIESTA 1.1 L Bravo, bwj.'82, km. 60.000, 1e eig., i.z.g.st., vraagpr. ƒ 8250,–, 045-740053.

Te k. BMW 316 bj. '78 i.z.g.st. Heulenderstr. 31, Brs. 045-252451 of 043-211347.

Te k. BMW 728i, bj. '80, APK gek. tot '88, met veel extra's, i.pr.st. Inruil mog. 04750-23445.

Te k. VOLVO 244 DL, bj. '74, APK juli '88, i.z.g.st. Prinsenbaan 141, Koningsbosch, tel. 04743-1604.

FIAT Uno 55 S, bijna '84, km.st. 62.000, nw. banden, met carross.garantie, prijs n.o.t.k. Tel. 045-720766.

ALFA GTV 2000 '78, APK '88, i.g.st. ƒ 2500,-; Tel. 045-459668.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij Stiba autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Wij geven het meest voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

Ford Escort 1600 sport, bwj.'78, apk-gekeurd, KLINGBEMDEN 33, Brs.

Mooie VOLVO 345 DL, schakel, 8-'80, apk tot 8-'88, 5-drs., m.o.z., lpg, ± ƒ 4500,–, tel. 045-225913.

FIAT Ritmo Targa Oro, bwj.'80, radio/cass. te k. ƒ 2600,–, 045-458953.

Te k. PONY '81; Sud '80; Oldsmobile/Cutlas '80; Renault 18 TS; Renault 5 GTL; Chevrolet Monza '78 en '79; Lancer '78 autm. Diergaarderstraat West 20, Maria-Hoop.

Te k. Opel CORSA 1.2S, 1984, wit, div. extra's, ƒ 13.500,–, 04490-16957.

Te k. 404 PEUGEOT Sedan 1973, ivoorwit, 110.000 km., apk-gek. met veel reserv.onderdelen, pr.n.o.t.k., tel. 04490-11397, bgg. 18405.

Te k. Opel KADETT city, bwj.'78, gek. tot '88, 5e mnd., pr. ƒ 2200,–, inr. bromf. mog., tel. 043-625329.

Te k. nwe. en gebr. ONDERDELEN v. alle typen Volvo, tev. alle typen in voorraad teg. red. prijs. Gar. Handstede, Edisonstr. 22, Landgraaf, 045-310165.

Opel ASCONA 16 S, 5-drs., bwj.'84, km.st. 42.000, i.z.g.st., Vaste prijs ƒ 13.750,–, tel. 04492-4534.

Te k. VW POLO type '81, kl. met.rood, i.g.st., tel. 045-230039.

Te k. Opel KADETT 1.3 S (SR uitv., Recarostoelen, schuifd., getint glas), bwj.'83, vraagpr. ƒ 12.500,–, tel. 04493-4231.

Te k. MITSUBISHI Galant stationcar 1.6 GL, '80, i.z.g.st., Seipgensstr. 20, Geleen, 04494-46487.

Te k. SUZUKI GS 750 bwj. '77, km.st. 46.000, geh. gesp. en gerev. d acc., i.z.g.st. Tel. 04490-20246.

RENAULT 5 TL type '80 ƒ 1800,–; Bellen na 17 u. 04490-18558.

Ford ESCORT 1.3 L nw. mod. bwj. '81, APK tot 7-88, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 7550,–; 04490-12718.

Te k. VW Golf 1975, APK t.m. juni 1988, t.e.a.b., auto verk. in goede st. Tel. 045-271448.

ALFA GTV bwj. '80, 50.000 km kl. antraciet, sportvlg., sportstuur, schuifdak ƒ 5250,–; Tel. 045-271889.

PORSCHE 924 '77' iets werk. Vraagpr. ƒ 9250,–; Inr. mog. 045-252501.

Te k. DAIHATSU Charade 1980, APK-gek. Pr. ƒ 1500,–; Te bevr. Populierenstr. 20 Brunssum.

Te k. BMW 1502 + 1602 APK. Spoorstr. 46 Treebeek.

FORD Fiesta ghia 1100 duurste uitv., apart mooie auto, type '81. Rect. Meussenstr. 24 Schaesberg-Leenhof, achterom.

Te k. VW KEVER, bwj.'74, goede staat, ƒ 1700,–, 04454-5180.

Te k. Opel KADETT 13 N hatchback, bwj.'81, ƒ 5700,–, tel. 045-718741.

Te k. OPEL Kadett 1.2 S, bwj.'77, puntgaaf, vaste pr. ƒ 1950,–, apk tot 8-88, 045-750629.

Te koop MGD GT, bouwjaar 75, tel. België 09-3211765916.

Te k. KADETT coupé '77, vraagpr. ƒ 2350,–, tot 6-88, apk, Panhuisstr. 9, Voerendaal.

PEUGEOT 305 GR, break, 5-drs., br.met., 24.000 km, bwj.'85, vraagpr. ƒ 18.500,–, tel. 045-211982.

Te k. VW PASSAT, diesel, 4 + 1, bwj.'83, wit, vraagpr. ƒ 10.500,–, tel. 045-718259.

Weg. omst. te k. ALFA Sud, super 1.5 L, '81, zwart, 5 bak, lpg, trekh., rad.c., apk mrt. '88, vraagpr. ƒ 2900,–, tel. 045-713944.

Te k. Ford CAPRI 1.6 S, bwj.'78, Nieuwstr. 54-56, Hoensbroek, tel. 045-230234.

Te k. Mini 1000 HLE gebr. als 2e auto, 48.000 km, '83, APK. 04459-2170.

Te k. FORD Granada 2.8 L aut. bwj. okt. '81, tel. 04402-77619.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 50,– tot ƒ 6000,–; 04490-19679 - 25611.

Te k. BMW 520 i.z.g.st., APK-gek., radio/cass.rec., sportvelgen, zat. na 14 u. J. v. Vondelstr. 4B Hrl.-Molenberg.

SAAB 99GL, 5 Gänge, bwj. '83, 76.000 km, schadstofffarm, neu bereift. VB 14.000, hfl. Tel. 0949-2402-180186.

COLT GTI bwj.'79 i.z.g.st. en zeer mooi. Vr.pr. ƒ 6750,-. 045-320937.

OPEL Kadett 1200 SP type '78, apk 6-'88 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2250,-. 320398.

Te k. SKODA 105 S wit m. sunroof, km.st. 10.029 echte km ƒ 4700,-. 045-316247.

MINI 1000, '79; Mini 1000, '78; Datsun Cherry, '81, 5-speed, coupé. Garage Sijstermans, tel. 045-216476 of 04492-3311.

PEUGEOT 504 bwj. '78, APK tot juli '88 ƒ 1150,–; Tel. 045-314442.

1000% ......................................
Onze auto's zijn 1000% en 100% is meer dan genoeg. Ford Escort Laser 85 rood; Fiat Ritmo 105 TC 84 grijsmet.; Ford Escort 1100 L 83 blauw; Peugeot 104 GL '83 beigemet.; Toyota Starlet Spec. '82 grijs; Datsun Cherry 1300 82 grijs; Renault 9 TL 82 rood; Opel Kadett Hatchback 12 S 82 bruin; Ford Escort 1100 81 rood; Ford Taunus 1.6 L Bravo 81 bruin; Opel Kadett Hatchback 13 S 80 goudmet. Opel Kadett 13 N 80 wit; Ford Taunus 2.0 GL 80 beige, Vauxhall Cavalier 1600 L 78 beige; Fiat 127 77 geel. Div. Lada's 1200, div. Lada's 1500 combi. Div. Lada's 2105. Alle auto's met apk. Autocentrum Keulartz, Locht 42B3, Kerkrade-West. Tel. 045-419905.

ALFA Guilietta 1.6 '79, apk tot juli '88. Vr.pr. ƒ 3300,-. Tel. 045-213723.

Te k. FORD Escort 1300 bwj. '85. Pr. ƒ 15.250,-. Tel. 045-257268.

Te k. OPEL Kadett '76, schadevrij i.z.g.st. Tel. 045-272878.

VOLVO 244 GL inj. 1978, lpg. Vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-421481.

Terugname van financ. bank MERCEDES 350 SLC, bwj.'76, ƒ 26.950,–. Emly Handelsond., tel. 04498-54510.

Terugname van financ. bank VOLVO 343 mod.'78, ƒ 2750,–, Emly Handelsond., tel. 04498-54510.

ALFA Sprint V 1.5, zwart, nov.'81, 79.000 km, ƒ 4500,–, tel. 045-425196.

Te k. Opel REKORD 2.0 S, bwj.'83, lpg, Opel Rekord 2.2 I, bwj.'85, inr. mog. Belgiln. 204, Heerlen.

Te k. EEND 2 CV 6, i.z.g.st., bwj.'82, pr. ƒ 4500,–, tel. 045-725047.

Mooie GOLF diesel met rev. motor, 1 jr., apk, inr. mog., type 80, tel. 045-412593.

Autobedrijf L. Janssen biedt te koop aan VW PASSAT diesel 10-'79 ƒ 4950,-; VW Passat '78 ƒ 1950,-; VW Golf automaat '78 ƒ 5500,-; Opel Kadett nieuwstaat '79 ƒ 4500,-; Mercedes 250 S op gas '77 ƒ 4500,-; BMW 316 lpg 10-'81 ƒ 9750,-; Fiat 131 '81 ƒ 3950,-; Datsun Bluebird combi '81 ƒ 4950,-; Citroën 2CV 6 '82 ƒ 3950,-; Citroën Visa '80 ƒ 3250,-; Mitsubishi turbo alle extra's '83 ƒ 15.750,-; Mitsubishi Lancer 80 CSR ƒ 5950,-; Daihatsu Charade XTE '80 ƒ 3950,- Datsun Cherry '81 ƒ 5750,-; Honda Civic '80 ƒ 4950,-; Renault R5 '80 ƒ 3500,-; Ford Escort automaat '79 ƒ 3750,-; Volvo 66 DL '78 ƒ 2500,-; Toyota Carina nieuwstaat '79 ƒ 2750,-; Fiat Mirafiori '80 ƒ 2250,-. ± 20 inruilauto's met apk vanaf ƒ 500,-. Onderhoud, apk, financiering, garantie. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstr. 55 Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-457126. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Dinsdags gesloten.

Te k. TOYOTA Corolla '78, apk 7-'88 ƒ 550,-. Tel. 045-454188.

Te k. PEUGEOT 104 kl. groen, bj. '79, apk. Vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 045-351214.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 1.6 bj. '80, apk gek. ƒ 1500,-. Tel. 045-420357.

Te k. FIAT 131 S autom. bj. '78, apk. Kleingraverstr. 27 Kerkrade-West. 420622.

KADETT 1.3 LS '85; Kadett 1.2 LS '86; Escort 1.1 Laser '85; Fiesta Festival '83; Rekord 2.0 S Luxus '83; Record caravan 2.0 S LPG '81; Kadett 1200 '80 + '81; Kadett Caravan '83; Renault 5 '81; Ascona 1.6 S '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Te k. HONDA Accord, autom., APK sept. '88, i.g.st. Vraagpr. ƒ 2600,–; Inr. mog. Dr. M.L. Kingln. 83 H'broek.

R18TS met APK + ruilmotor i.z.g.st. Pr. ƒ 2500,–; 043-432011.

Te k. RENAULT R 4 F 6, met achterbank, bwj.'80, apk-gek., i.z.g.st., pr. ƒ 1900,–, Laanderstr. 115, Heerlen.

Te k. weg. omstand. 2 CV special, mei '87, kl. rood, km.st. 18.000, pr.n.o.t.k., inl. 045-423325.

Te k. Opel KADETT combi 1.3 S, bwj.'81, met lpg en trekh., kl. br. met. apk-gek., zeer goed en goedkoop, Kruisveldstr. 3, Klimmen.

Van part. OPEL Kadett E 1.3 LS, autom., rood, 5-86, km. 19.500, ƒ 18.500,–, geen inruil, 045-724448.

Te k. gevr. Opel MANTA van 71 tot 75, oud type, gaaf, motorisch goed! 04104-76232.

Te k. voor liefhebber prachtige Opel COMMODORE 2.5 S '79, pr. ƒ 4750,–. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. Ford SIERRA 2.0 GL, 5-drs. '83, Opel Kadett 12 S Hatchback bijna '81, Ford Escort 1300 L 4-drs.'79, deze auto's verkeren in nieuwstaat. A. Morro, automobielen, Rijksweg Nrd. 172, Geleen.

**Bedrijfsauto's**
van klein tot groot in alle uitvoeringen.
**W. Feyts Auto's**
Vaesrade 61 Vaesrade.
Tel. 045-243317.

VW Jetta 1.6 CL apr. '86 wit, getint glas, type Elan; Ford Sierra 2.0 laser 4-drs. '86; Renault 25 GTS rose quarts; Volvo 740 GLE d.bauwmet. '84j; Audi 80 CL '83; Citroën GSA break rood '83, VW Golf Sprinter geel, sportstoelen en striping '80. Automobielbedrijf Kompier, Akerstraat 150 Heerlen. Tel. 045-717755.

Te k. GOLF GTI '78, nieuwe mot. 40.000 km, alum. velg. Na 13.00 uur. Amersfoortstr. 41 Heerlen.

Te k. OPEL Rekord, apk gek. z.m. bj.'79. Pr. ƒ 2850,-. J. v.d. Vondelstr. 38 Heerlen.

Te k. OPEL Rekord bj. '77, apk gek. + lpg. Brunssummerweg 96 Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett '82 met apk. Tel. 045-254081.

Te k. TALBOT Solara '80 met apk ƒ 2750,-. Tel. 045-254081.

Te k. FIAT 128 '79 met apk en lpg ƒ 1500,-. 045-254081.



BMW 2serie met M... versnelb. 320, moet o... worden. Vraagpr. ƒ ... Tel. 045-411503.

GOLF diesel '78 m... extra's, ied. keur. m... 045-317879.

HONDA Accord 4-d... Vraagpr. ƒ 2250,–; T... 317879.

Goedkope INRUILE... len met APK Opel ... Coupé '78 ƒ 3250,–; Kadett Berlina 4-d... ƒ 3450,–; Opel Kade... '78 ƒ 2250,–; Opel Ka... ƒ 750,–; VW Kev... ƒ 3250,–; VW Kev... ƒ 2250,–; VW Golf ... ƒ 2750,–; BMW 320/4 ... spoilers ƒ 3250,–; Re... TL '80 ƒ 2750,–; ... 120Y de Luxe '78 ƒ ... Honda Accord '79 ... ƒ 2750,– + ƒ 1750,–... Fiesta '78 ƒ 2450,–; H... weg 104A Hekse... Heerlen.

Te k. SUBARU 1.3 ... '85, ƒ 11.000,–; Tel... 212960.

VW 1300 autom. bw... APK, km.st. 67.000 ... 1303 bwj. '73, km.st. ... Pastoorskuilenweg Hoensbroek, voor 19...

VW DERBY LS... bwj.'78, apk 8'88, v... ƒ 1850,–. Inr. aut... mog. Tel. 045-224676.

**Fiat**

Panda 45, m. open d...
Panda 34 ...
127 1050...
Uno 70 SL...
Uno Diesel 3-d. ...
Uno 45 ...
Ritmo 85 S...
Ritmo Diesel ...
Ritmo 60 L 3-d...
Ritmo 60 CL 3-d...
Ritmo 60 ES...
Ritmo 75 CL...
Regata 85 C...
Fiat 242 1.8, benz., '8... schikt voor ombouw... per, stahoogte 185 c...

Autobedrijf
**Klankstad**
Bovag-garantie
Kaalheidersteenweg
Kerkrade
Tel. 045-413916

Autobedrijf
**Klankstad**
biedt aan:

Austin Mini 1000 HLE...
Citroën 2CV6 ...
Citroën Visa Super ...
Honda Accord EX ...
Opel Kadett 1.3 S ...
Peugeot 305 GL ...
Volvo 340 Winner ...
Fiat 242 1.8, benz. ...
geschikt voor ombou... camper, stahoogte 18... en diverse andere in... Bovag-garantie. 1 of ... garantie mogelijk. K... dersteenweg 185, K... de. 045-413916.

ESCORT 1300 laser 1... eig., 20.000 km., m... 3-deurs ƒ 14.000,–, tel... 226829.

VW-BUS bestel m. ... bwj. aug. '79, APK to... zeer goed ƒ 3500,–; e... ruil tege. pers.auto... 423750.

TAUNUS ghia '82, ... tall., lpg, radio, apk ... kofferb.schade. ƒ 4250,-. Akerstr. Nr... H'broek. Tel. 045-2220...

CARINA diesel 1983, ... 5-bak, metallic... ƒ 9150,-. Tel. 045-44308...

Te k. VW GOLF type... sportief uitgeb. m. ve... Bwj. nov. '78, apk ... Vr.pr. ƒ 3750,-. Inl. ... 712113 of 411802.

Te k. SUZUKI 100 G... Luxe, Coupé, bwj. ... APK-gek., i.z.g.st. kl. ... Tel. 04756-6410.

Te k. SUZUKIBUSJ... grijs kent. + Renault... fette bus, 50.000 km '7... 04750-17542.

SCHADEAUTO'S: ... 323i '82; 5-bak motor ... km, plaatschade. Drs. ... Leenarts Roermond, ...

Te k. MAZDA 626 b... met apk. Tel. 045-2540...

ALFA Romeo Guilett... '79, Wolfrace velg., a... 7-'88. Vr.pr. ƒ 4750,-... 045-223875.

## Roda JC zet verdediging om voor derby tegen VVV

# Diliberto aan de kant

Van onze sportredactie

**KERKRADE – Libero Silvio Diliberto is het slachtoffer geworden van de zwakke seizoensstart van Roda JC. De van Sparta overgenomen speler moet morgen in de derby tegen VVV zoals verwacht genoegen nemen met een plaats in de dug-out.**

De laatste man krijgt daarmee de rekening gepresenteerd voor zijn 'eggevertje' dat leidde tot Ajax' enige treffer en voor het zwak organiseren van zijn defensie, waardoor Volendam in een turbulente slotfase alsnog de winst kon pakken. De plaats van Diliberto wordt op Kaalheide ingenomen door Piet Wildschut, terwijl John de Jong zijn rentree maakt als linkerverdediger.

Trainer Rob Baan kiest daarmee voor de defensie die ook het grootste gedeelte van vorig jaar aan de bak kwam. „Die formatie heeft langer samengespeeld en ik hoop dat de betere automatismen hun vruchten afwerpen", aldus Baan, die na de blamage tegen Volendam afzag van een strafexpeditie.

**Rob Baan wenst Silvio Diliberto ook niet als de zondebok aan te wijzen. „Ik moet teruggrijpen op het oude concept om te zorgen dat er een betere organisatie in het elftal komt".**

„Tegen Volendam begonnen de problemen in de voorhoede, die eerst te weinig doelpunten scoorde en vervolgens niet in staat was om mee terug te verdedigen. Daardoor kwam de achterhoede onder grote druk en dan blijkt dat in die linie te weinig routine is om de bal rustig rond te spelen en de zaak dicht te houden. Met Diliberto zijn wij opbouwend een stuk sterker geworden, maar dit sterk vernieuwde team heeft nog zoveel tekorten dat achterin meer discipline moet komen. Wij zijn nog niet aan zo'n aanvallend patroon toe".

Nadat de presentatie voor eigen publiek afgelopen zondag tegen Fortuna Sittard in het water viel, heeft Roda JC tal van redenen om zich tegen VVV te revancheren voor de gebeurtenissen van de voorbije weken. Rob Baan bedient zich voor de derby van een flinke dosis opportunisme om zijn aangeslagen manschappen op te peppen: „VVV baart mij geen zorgen. Wij hebben er nog nooit van verloren en dat gebeurt ook nu niet". Naast de vervanging van Diliberto, bestaat de mogelijkheid dat Huub Smeets zijn naamgenoot Raymond vervangt.

**VVV-trainer Jan Reker wacht nog met de bekendmaking van zijn definitieve keuze. Niet om tactische redenen maar omdat hij eerst de training van zaterdagmorgen wil afwachten.**

Het 'probleemgeval' is Ger van Rosmalen. De captain van de Venlonaren – eerder in zijn carrière aan beide knieën geopereerd – sukkelt weer met een pijnlijk kniegewricht. Veel keuzemogelijkheden heeft Reker trouwens niet want ook Verhagen en Berghuis trainen nog niet mee met de groep. Raymond Libregts wordt de mogelijke vervanger voor Van Rosmalen.

VVV-manager Wiel Teeuwen verwacht een 'geladen Roda'. „Ze zullen elkaar in Kerkrade na de nederlaag in Volendam de afgelopen dagen wel eens goed hebben aangekeken. Ik had die afgang van Roda niet verwacht. Als ons dat nu was overkomen beschouw ik dat als heel normaal. Roda bezit immers veel meer routine en ervaring dan VVV. Niettemin is Roda JC favoriet in deze derby maar ik denk dat wij vrij redelijk partij kunnen geven en dat het voor het publiek een goede wedstrijd zal worden. Vorig seizoen hebben wij op Kaalheide ook twee maal gelijk gespeeld: zowel in de competitie als in de nacompetitie werd het 1-1".

● *Silvio Diliberto gevloerd. Trainer Rob Baan heeft de libero voorlopig verwezen naar de reservebank.*



# Fortuna Sittard zonder Liesdek

van onze sportredactie

**SITTARD – Fortuna Sittard gaat morgenmiddag in Dordrecht tegen DS '79 zonder Marcel Liesdek proberen de nederlaag van afgelopen woensdag tegen Sparta uit te wissen. De KNVB houdt vast aan de schorsing van vier opeenvolgende complete wedstrijden, waardoor de middenvelder bij de replay tegen Roda JC wel weer van de partij kan zijn.**

De selectie van trainer Hans van Doorneveld is voor honderd procent fit. Roger Reijners, die woensdag wegens een schorsing niet van de partij was, staat in Dordrecht in de basis. Zijn tijdelijke vervanger Louk Frijns verhuist weer naar de reservebank.

Nieuwkomer DS '79, dat promoveerde via de nacompetitie, kende een wisselvallige competitiestart. Voor eigen publiek werd FC Twente met maar liefst 4-1 verslagen, terwijl de ploeg van Simon Kistemaker tegen FC Den Haag naar een kansloze 0-3 nederlaag werd gespeeld. „We zijn dus gewaarschuwd", vindt Van Doorneveld. De nederlaag tegen Sparta heeft hij met zijn spelers doorgesproken. „Ik was niet ontevreden, maar feit blijft dat we drie doelpunten moesten incasseren. Dat is te veel. De achterste lijn moet beter georganiseerd worden. Daar heb ik met de jongens over gesproken. Dat impliceert niet dat we nu plotseling van ons geloof afstappen en minder gaan aanvallen. Integendeel, ook in Dordrecht gaan we op doelpuntenjacht".

## Reservekeeper met koorts op de bank

**MOSKOU – Het was maar goed, dat Frank Leistra in het heftige duel met de Westduitsers niet geblesseerd raakte. Reservedoelman Ronald Jansen was dan nauwelijks in staat geweest de plaats in het doel over te nemen. De keeper van Oranje Zwart was getroffen door een griepaanval en zat - dik ingepakt - met 39 graden koorts op de bank.**

## Sanchez Torres volgende week van de partij

**KERKRADE – Manuel Sanchez Torres maakt waarschijnlijk volgende week zijn competitiedebuut bij Roda JC. De spierscheuring waardoor de aanvaller vlak voor de competitiestart werd geveld geneest zo voorspoedig dat trainer Rob Baan hoopt Sanchez Torres woensdag in de thuiswedstrijd tegen FC Den Haag bij de reserves te benoemen. „Als dat niet lukt dan hoop ik hem in ieder geval volgende week zondag mee te nemen naar Feyenoord", aldus Baan.**

## MVV oefent

**MAASTRICHT – MVV heeft dit weekeinde geen competitieverplichtingen, hetgeen echter niet betekent dat Frans Körver zijn spelers twee dagen vrijaf geeft. De Maastrichtse club heeft twee oefenwedstrijden bij amateurclubs gepland. Vandaag (18.30 uur) wordt gespeeld tegen Rapid, terwijl morgen (14.30 uur) naaste buur MVV '02 tegenstander is.**

## Engeland vloert Sovjet Unie

**MOSKOU – Engeland heeft zich voor de finale van de Europese hockeytitelstrijd geplaatst door gastheer Sovjetunie in de halve finales met 2-0 te verslaan. Bij de rust was het 1-0. Sherwani scoorde in de twaalfde minuut. Negen minuten na de hervatting passeerde Potter uit een strafbal doelman Plesjakov.**

Het is de eerste maal in vijf toernooien om Europese titels, dat Engeland in de eindstrijd staat.

Verrassend was eerder op de dag de nederlaag van Spanje tegen Polen (0-2). Daardoor werden de Spanjaarden, die vier jaar geleden in Amstelveen de halve finales haalden, verwezen naar de strijd om de zevende plaats. Zij zullen zich voorts moeten kwalificeren voor de volgende Europese titelstrijd, die in Engeland of Frankrijk zal worden gehouden. Alleen de eerste zes landen van Moskau zijn zeker van directe plaatsing. Dat zijn: Engeland, West-Duitsland, Nederland, Sovjetunie, Polen en Ierland.

## Henk Nooren: 'Op vierde plaats horen we thuis'

# Raymakers: 'Best peerd'

**SANKT GALLEN – De finale van de landenwedstrijd bij het Europees kampioenschap voor springruiters in Sankt Gallen misstond niet als bezienswaardigheid in het rariteitenkabinet. Voor Nederland kreeg de somtijds bizarre kermisvertoning op de hoevenslurpende grasmat van het Gründenmoos-stadion echter nog een prettig slot. Piet Raymakers speelde daarin de hoofdrol.**

De ruiter uit Asten-Heusden, in wiens betogen na afloop voor de niet-ingewijde slechts de woorden 'best peerd' verstaanbaar waren, was in die slotfase volstrekt duidelijk. Hij gaf het antwoord, dat anderen schuldig bleven. Als laatst startende ruiter met belangstelling voor het klassement stond de ware Raymakers plotseling op.

Het 'best peerd' was ook weer van toepassing, zeker onder een goede ruiter. Raymakers gooide met Jogger geen enkele balk af en haalde daarmee voor de Oranje-equipe de al bijna onvoorstelbare vierde plaats - het maximaal haalbare in Zwitserland - binnen. Eén misser of een tijdsoverschrijding van hem had Nederland de in het voor-Olympische jaar ongemakkelijke zesde plaats opgeleverd.

**Nu werden de Westduitsers en Oostenrijkers, die ook een opzienbarende sloopwoede aan de dag legden op de hindernissen, nog ingehaald. Groot-Brittannië, dat nog voor de laatste rijder de ring betrad al zeker was van titelprolongatie, Frankrijk en ook Zwitserland waren al veel eerder als onbereikbaar gekwalificeerd.**

„Dit is de plaats, waar we momenteel thuishoren", zei bondscoach Henk Nooren beslist. „We hoeven nog niet te denken aan Groot-Brittannië en de Verenigde Staten, maar zeker ook niet aan Spanje, Zweden en Hongarije. Er zijn hier natuurlijk veel fouten gemaakt door ons. Alleen is onder deze omstandigheden moeilijk aan te geven wat paard of ruiter verkeerd deden. In Rotterdam was de situatie ideaal en kon dat wel. Raymakers reed dondag uitstekend en heeft dat in die tweede manche herhaald. Je kon aan hem merken, dat hij er overheen wilde. En daar ontbrak het Van der Schans, na die voortreffelijke eerste rit, ogenschijnlijk aan."

Zowel Raymakers als Nooren achtte de vierde plaats in Sankt Gallen reëel genoeg om op Olympische deelneming van een Nederlandse springploeg aan te dringen. Nooren ziet sinds hij begin dit jaar aan het karwei begon een stijgende lijn, die echter niet steil genoeg is naar zijn zin.

Als enige viel Wiljan Laarakkers, wiens vader eigenaar is van Olympic Up to Date zodat de mogelijkheid van een andere berijder als niet haalbaar moet worden gesteld, buiten de finale. Die eindstrijd zal voor Raymakers (9e), Van der Schans (11e) en Ehrens (18e) opnieuw twee loodzware manches brengen. Tenzij het terrein aanzienlijk verbetert. En dat wordt niet verwacht.

**Uitslag finale.**
Landenwedstrijd over twee manches, tabel A, 1,60 meter, beste drie ruiters per manche tellen, tussen haakjes totaal van eerste teamonderdeel, het jachtspringen:
**1. Groot-Brittannië** 10,32 strafpunten (5,07). Nick Skelton (Apollo) 0,75-0, Michael Whitaker (Amanda) 10-13,5, Malcolm Pyrah (Anglezarke) 0-4, John Whitaker (Milton) 0-0,5; **2. Frankrijk** 35,43 (10,18). Philippe Rozier (Jiva) 8-8, Pierre Durand (Jappeloup de Luze) 0,75-0, Frederic Cottier (Flambeau C) 4,5-8, Michel Robert (Pequignet Lafayette) 4-17; **3. Zwitserland** 45,01 (10,76). Philippe Guerdat (Lanciano V) 5-8,5, Markus Fuchs (Shandor 2) 8-8, Walter Gabathuler (The Swan) 4-20,5, Willi Melliger (Corso) 12-0,75; **4. Nederland** 65,84 (20,84). Wout Jan van der Schans (Olympic Treffer) 0-12, Rob Ehrens (Olympic Sunrise) 8,75-16, Wiljan Laarakkers (Olympic Up to Date) 12,75-12,25. Piet Raymakers (Jogger) 12-0; **5. West-Duitsland** 67,69 (19,19). Paul Schockemöhle (Deister) 0-8, Franke Sloothaak (Alwin's Ass) 12-12, Gerd Wiltfang (Cedra) 8-16, Ludger Beerbaum (Wiener Domspatz) 12,75-8,5; 6. **Oostenrijk** 68,37 (17,62). Thomas Frühmann (Porter) 4,5-0, Hugo Simon (Winzer) 18,25-opg., Boris Boor (Monaco) 8,75-20, Jörg Domaingo (Kingsize) 4,25-13,25; **7. Spanje** 124,06 (38,56); **8. Hongarije** 328,65 (130,90). **Zweden** opgegeven.

**Individuele rangschikking concours over twee manches:** 1. John Whitaker (GB) Milton 0,5 strafpnt; 2. Pierre Durand (Fr) Jappeloup de Luze en Nick Skelton (GB) Apollo beiden 0,75 strafpnt; **7. Piet Raymakers** (Ned) Jogger en **Wout-Jan van der Schans** (Ned) Olympic Treffer, beiden 12 stafpnt; **23. Rob Ehrens** (Ned) Olympic Sunrise 24,75; **24. Wiljan Laarakkers** (Ned) Olympic Up to Date 25.

**Stand EK individueel na drie ronden:** 1. Durand 0,75 strafpunten; 2. Skelton 0,92; 3. John Whitaker 1,31; **9. Raymakers** 19,07; **11. Van der Schans** 19,49; **18. Ehrens** 31,03; **27. Laarakkers** 43,37. In de finale, die over twee manches gaat, zijn zondag de beste twintig combinaties startgerechtigd.



● *Na de schitterende zege op de Westduitsers. Coach Jorritsma van de Nederlandse ploeg omhelst de jonge Taco van den Honert.*

## Jorritsma: 'Iedereen had ons al afgeschreven'

# Wederopstanding Oranje

**MOSKOU – Een herboren Nederlands herenhockeyteam is er tegen de verwachting in geslaagd de finale van de Europese titelstrijd te halen. Engeland is morgen in die eindstrijd de tegenstander. In een uitermate spannend duel versloeg Oranje het sterk favoriete West-Duitsland in de halve finales met 2-1.**

Dat betekende een herhaling van vier jaar geleden in Amstelveen, toen Nederland eveneens in de halve-eindstrijd van de Westduitsers won, al moest er toen een verlenging aan te pas komen.

Nederland leidde in Moskou bij de rust al met 2-0 door treffers van Bovelander en Doyer, die zijn eerste en bijzonder fraaie doelpunt voor het Nederlands elftal maakte sinds de Olympische Spelen van 1984 in Los Angeles.

In de tweede helft kwam Nederland onder een enorme druk te staan. Verder dan één tegentreffer van Reck kwamen de Westduitsers niet. In de zinderende slotfase gooiden de winnaars van de laatste twee toernooien om de Champions Trophy alles op de aanval. De Nederlandse verdediging bleef echter op miraculeuze wijze overeind.

De tegenstellingen na afloop waren groot. Tegenover de dolle vreugdetonelen in het Nederlandse kamp, dat gezien het spel in de voorgaande wedstrijden zeker geen rekening had gehouden met een zege, stonden woede en bittere teleurstelling bij de Westduitsers.

Woede vanwege de - vermeende - foutieve beslissingen van de Japanse arbiter Sakaida, die na afloop dan ook door een horde Westduitse spelers werd belaagd. Vooral Schmidt-Opper maakte het daarbij erg bont. „Hoe is het mogelijk. Wat is dat voor een man", was nog ongeveer het netste, dat hij uitschreeuwde.

**Teleurstelling heerste er bij de Duitse coach Kleiter c.s. wegens de talloze gemiste kansen in de turbulente slotfase. Terwijl de Westduitsers hun frustraties de vrije loop lieten, omhelsden aanvoerder Tom van 't Hek en coach Jorritsma elkaar uitbundig. Woensdag stond Van 't Hek nogal verontwaardigd tegenover de bondscoach, omdat hij in de rust van het duel met Engeland werd gewisseld.**

De eerste helft was duidelijk voor Nederland, dat eigenlijk voor het eerst in het toernooi - afgezien misschien van enkele fases in het eerste duel met Schotland - sterk geconcentreerd speelde. Bovendien bleken enkele tot nu toe matige spelers ineens hun vorm te pakken te hebben. Zo verwekte Taco van den Honert op links net als op het toernooi om de Champions Trophy om zijn bewaker Mutz - vervanger van de eerder met gescheurde kniebanden naar huis gestuurde Fastrich - heen. De Westduitsers daarentegen traden nogal nonchalant op, vermoedelijk te overtuigd van de uiteindelijke overwinning en de finaleplaats.

„De Duitsers waren lauw en hooghartig. Dat was aan alles te merken", zei Van 't Hek. „Ik denk, dat dat ook te maken had met het feit, dat ze in de poule geen echte wedstrijd hebben hoeven spelen. Wij hadden nu meer de instelling van: wat er gebeurt, gebeurt er, maar dan wel over ons lijk."

**Tegen het eind van de eerste helft werd het solide en doorwrochte Nederlandse spel beloond met twee snel op elkaar volgende treffers. Na een half uur pushte Bovelander zowaar de bal uit een strafcorner over de weer snel liggende doelman Schliemann heen (1-0). Drie minuten later maakte spits Doyer er 2-0 van.**

Even later kreeg hij een gele kaart wegens spelbederf, zodat Nederland voor de rust en direct er na met tien man moest spelen. Eerder had Doyer al een groene kaart gekregen.

De Westduitse bondscoach wond het tijd om met vier spitsen de rollen om te keren. Kleiter zette Thomas Brinkmann in voor diens broer Dirk. Dat had direct tot gevolg, dat de aanstormende aanvallen van Reck, Dopp (die met 263 interlands een nieuw Westduits record vestigde), Brinkmann en de soms ook ver terugzakkende Blöcher - die het opnieuw zeer moeilijk had tegen Crucq - de Nederlandse defensie overwerk bezorgden. Toen Reck er in de 47e minuut 2-1 van maakte na slecht opletten van Oranje bij een lange corner, hij joeg de bal hard en hoog langs de weer zeer goed optredende doelman Leistra, pakten zich donkere wolken samen. Wanhopig probeerden de Westduitsers nog van alles om tenminste een verlenging te forceren. Ook twee strafcorners in de slotfase leverden echter geen treffers meer op, omdat kanon Fischer te haastig richtte. Zelfs had hij in de laatste minuut nog 3-1 voor Nederland kunnen worden, als Doyer een snelle uitval via Diepeveen en Parlevliet op de juiste wijze had afgerond. Dat zou echter te veel van het goede zijn geweest.

**Kort daarop klonk de bevrijdende toeter van de jurytafel, waarop heel Oranje opsprong van vreugde.**

**Nederland-West-Duitsland 2-1** (2-0). Score: 29. Bovelander (strafcorner) 1-0; 32. Doyer 2-0; 47. Reck 2-1. Scheidsrechters: Vigier (Frankrijk) en Sakaida (Japan). Toeschouwers: 3000.
**Nederland:** Leistra, Klaassen, Kooyman, Crucq, Bovelander, Marc Delissen, Van 't Hek, Diepeveen, Parlevliet, Doyer, Van den Honert.
**West-Duitsland:** Schliemann, Fischer, Metz, Fried, Hänel, Dirk Brinkmann (Thomas Brinkmann), Schmidt-Opper, Keller, Reck (59. Hilgers), Blöcher, Dopp.

**De Westduitsers konden hun razernij niet bedwingen. „Schande, we zijn bestolen", schreeuwde Schmidt-Opper tegen iedereen, die het maar horen wilde. Hij rende naar arbiter Sakaida en kon maar net worden weerhouden de Japanner van alles te vallen. Later viel de volledig over zijn toeren geraakte middenvelder bij de spelersbank uitgeput neer.**

De Nederlanders vierden feest. Jorritsma: „Iedereen had ons al afgeschreven. Donderdag hadden we een moedgevend telegram ontvangen van chef de mission Wim Cornelis. Hij zei, dat het nu pas zou beginnen. En we hebben kunnen zien, welke mogelijkheden onze ploeg inderdaad toch nog heeft. Dit geeft een geweldige kick. En reken maar, dat we in de finale tegen de Engelsen uit zijn op revanche."

## eredivisie

**Vandaag 19.30 uur:**
Haarlem-PEC Zwolle

**Morgen 14.30 uur:**
PSV-Ajax
DS '79-Fortuna Sittard
Sparta-Volendam
Roda JC-VVV
AZ-Feyenoord
Groningen-Willem II
Utrecht-Den Bosch
Twente-Den Haag

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Sparta | 4 | 3 | 1 | 0 | 7 | 12- 4 |
| PSV | 3 | 3 | 0 | 0 | 6 | 18- 3 |
| Haarlem | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 10- 6 |
| PEC Zwolle | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 5- 5 |
| Fortuna Sittard | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 6- 4 |
| Feyenoord | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 5- 4 |
| Ajax | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 3- 3 |
| VVV | 4 | 2 | 0 | 2 | 4 | 5- 6 |
| Volendam | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 8-10 |
| Den Bosch | 4 | 1 | 2 | 1 | 4 | 6- 9 |
| Utrecht | 4 | 2 | 0 | 2 | 4 | 7-17 |
| Den Haag | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 4- 1 |
| Willem II | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 9- 9 |
| DS '79 | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 4- 6 |
| Groningen | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 3- 5 |
| Twente | 4 | 0 | 1 | 3 | 1 | 6-11 |
| AZ | 4 | 0 | 1 | 3 | 1 | 2- 8 |
| Roda JC | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 4- 6 |

## eerste divisie

**Vandaag 19.30 uur:**
Helmond Sport-Wageningen
Heerenveen-NEC
Eindhoven-NAC
Veendam-Excelsior
Telstar-GA Eagles

**Morgen 14.30 uur:**
Heracles-Emmen
RBC-RKC
Vitesse-Cambuur
SVV-De Graafschap
MVV vrij

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RKC | 3 | 3 | 0 | 0 | 6 | 9- 2 |
| Heerenveen | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 10- 3 |
| Excelsior | 2 | 2 | 0 | 0 | 4 | 5- 1 |
| Eindhoven | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 7- 5 |
| Wageningen | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 10- 8 |
| RBC | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 8- 7 |
| NAC | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 4- 5 |
| Veendam | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 4- 5 |
| NEC | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 9- 6 |
| Emmen | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 5- 4 |
| MVV | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 4- 3 |
| Helmond Sport | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 3- 3 |
| Cambuur | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 8- 9 |
| De Graafschap | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 5- 6 |
| Telstar | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 4- 6 |
| Vitesse | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 6-11 |
| Go Ahead Eagles | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2- 7 |
| Heracles | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2- 7 |
| SVV | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 3-10 |

## bundesliga

**DFB-Pokal**

| | | |
|---|---|---|
| Ludwigshafen-Fortuna Koln | | 1-6 |
| St. Pauli-Blau Weiss Berlin | 0-3 | n.v. |
| Pforzheim-Saarbrücken | | 3-2 |
| Oldenburg-Bochum | | 0-0 |
| TSV Verden-Werder Bremen | | 0-4 |
| Eintracht Frankfurt-Schalke | | 3-2 |

**Vandaag 15.30 uur:**
Onder andere:
Wolfsburg-Hannover
Kaiserslautern-Waldhof
Hamburger SV-FC Homburg
Mönchengladbach-Leverkusen
Köln-Stuttgart
RW Essen-Bayern München
VfR Aachen Forst-Karlsruhe
(op Tivoliterrein Aken)
Offenburger FV-Dortmund
SV Heidingsveld-Uerdingen
Braunschweig-Nürnberg
VfR Aalen-Alemannia

## belgie

**KBVB-beker**
**Vandaag:**
Onder andere:

| | |
|---|---|
| Cercle Brugge-Aubel | (16.00) |
| Wervik-Standard | (18.00) |
| Hoogstralen-Beringen | (18.00) |
| Lokeren-Heulege | (19.30) |
| Borgworm-Winterslag | (19.30) |
| Charleroi-Overpelt | (20.00) |
| RWDM-Eupen | (20.00) |
| Tienen-Berchem | (20.00) |
| Beerschot-Tessel | (20.00) |
| KV Mechelen-Turnhout | (20.00) |
| Diest-Anderlecht | (20.00) |

**Morgen 16.00 uur:**
Lommel-FC Luik
Vergees--KV Kortrijk
Looi Sport-Racing Jet
Waterschei-Francs Boraing
AA Gent-Mergthem
Ninove-Waregem
Club Brugge-Walhain
Hamme-Sint Truiden
Libromond-Antwerp
Liebeke-Beveren

## Roda JC-VVV

**Morgen 14.30 uur**
**Scheidsrechter: Keizer**

**Roda JC** (opstelling): Nederburgh, Hanssen, Brandts, Wildschut, De Jong, Suvrijn, Boerebach, Groenendijk, Van Geel, Iwanir, Raymond Smeets of Huub Smeets. Wisselspelers: Smits, Diliberto, Trost, Blättler, Raymond Smeets of Huub Smeets.

**VVV** (vermoedelijke opstelling): Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Burhenne, Rutten, Van Rosmalen (of Libregts), Valckx, Reijnierse, Eijer, Lammers en Luhukay.

## DS '79-Fortuna

**Morgen 14.30 uur**
**Scheidsrechter: Bannet**

**DS '79** (opstelling): Stevens, Mafena, Marree, Bartelings, Den Bakker, Van der Net, Waslander, Koudstaal, Van der Weel, Boogers, Slagboom.

**Fortuna Sittard** (opstelling): Hesp, Maessen, Duut, Boessen, Eleveld, Mordang, Reijners, Koevermans, Janssen, Linford, Lens. Reservebank: Korver, Custers, Frijns, Evers, Griffith.

## oefenvoetbal

| | |
|---|---|
| Vaesrade-RKONS | 2-1 |
| DVO-Caesar | 1-5 |

(Door dit resultaat is EHC winnaar van nederlaagtoernooi bij DVO).

**Vandaag 18.00 uur:**
Lindenheuvel-Sittard
Obbicht-De Ster

**Morgen 14.30 uur:**
Armada-Heerlen Sport
Heksenberg-Wit Groen
Walram-Buchten
Schuttersveld-Treebeek

# STARTER-INN STARTER-INN STARTER-INN STARTER-INN

## Bent U de afgelopen 4 jaren gestart met een onderneming in de industrie of stuwende dienstverlening ...?

Dan organiseren TNO en NV industriebank LIOF voor U "Starter-Inn", een praktijkgericht trainingsprogramma, dat U meer inzicht zal verschaffen in alle facetten van ondernemingschap en bedrijfsvoering.

In groepsverband zal van gedachten worden gewisseld over de algemene en specifieke problematiek van beginnend ondernemerschap. Geen theoretische verhalen, maar bruikbare informatie en praktische adviezen, die zijn toegesneden op Uw individuele situatie.
Voor een optimaal resultaat zal de deelnemende groep maximaal 15 personen tellen. Deze derde Starter-Inn beslaat 3 weekends (vrijdagavond en de gehele zaterdag) en vindt plaats in la Ville Blanche te Thorn.

De data zijn: 2 en 3 oktober 1987, 23 en 24 oktober 1987, 13 en 14 november 1987. De kosten, inclusief logies en verblijf, bedragen per Starter-Inn ƒ 300,– (excl. BTW).

Voor inschrijving en/of meer informatie, kunt U contact opnemen met LIOF, ir. Th. Hommels, tel. 043-280280.

---

**Dankers Ledermode**
Hurksestraat 21, Helmond.
Tel. 04920-22923/41344

**OUDERWETSE OPRUIMING BIJ DANKERS**

- Ook gespecialiseerd in grote maten!
- Ook op maat en naar eigen model
- Leer en suède per meter

DE KOFFIE STAAT KLAAR
Zondags modeshow in Helmond van 10.00 tot 16.00 uur

**NU KOPEN IS ECHT GELD VERDIENEN.**

OPRUIMING

Leren dameskostuum van 949,00 nu 499,00
Leren dameskostuum van 1099,00 nu 599,00
Leren dames- en herenjacks van 549,00 nu 299,00
Leren broeken van 369,00 nu 1..,00
Leren ¾ dames jassen ... nu 499,00
Leren rokken van 269,00 nu 169,00
Wijde leren rokken van 499,00 nu ...
Exclusieve dames- en herentruien met leer ... nu 249,00
... van 149,00 nu 69,90
Vesten met leer van 299,00 nu 129,00

EENMALIGE AANBIEDING
Leren jurken van 749,00 voor 399,00

• MOTORKLEDING • VERLOVINGSKLEDING • TROUWKLEDING • COMMUNIEKLEDING

PROFITEER NU VAN HOGE KORTINGEN
Ook op de nieuwe wintercollectie.

Nederlands grootste lederspeciaalzaak
FILIAAL REUVER KEULSEWEG 92, TEL. 04704-4808
FILIAAL SITTARD STEENWEG 28, TEL. 04490-12341
Nieuw! Postorderbedrijf in lederen kleding
Bel voor katalogus, 04920-22923

---

ALLEENSTAANDEN. Rumpenerlinde Brunssum. Iedere zondag de gezellige ontmoetingsavond v.a. 20.30 uur. Muziek v. DJ Richard. Lft. v.a. 25 jr. Vr. uitn. het bestuur. Bewijs v. alleenst. verplicht.

Man 47 jaar zkt. kenn.mak. met nette lieve eenv. VROUW. Br.o.nr. HK 402 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.VROUW, 37 jr. m. kinderen zkt. ser. kennism. met nette man tot 45 jr. Br. + foto op erewoord retour o. nr. BR 139 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jong uitz. midd. vijftiger, weduwn. 1.75 m l. blond, leidd. gevr. pos. z.k.m. intelligente, slanke VROUW, ook ind. of indon. type die geborgenh. zkt. en trouw en liefde als basis voor goede relatie noodz. vindt. Zijn hobby's: tuin, vissen, lezen, uitgaan, eten. Gaarne br. m. pers. beschrijv. naar br. o. no. SB 740 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

### Landbouw

PAARDENSTALLING met weide te huur. Tel. 04495-1298.

Te k. gevr. LANDBOUWGROND omg. Kerkrade-/Landgraaf. Tel. 045-420622.

### Diversen

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Z.-Limburg, TV-service. Tel. 045-314122.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale ONTSPANNINGSMASSAGE met leuk gesprek en (fris-)drankje. 045-353489

Er zijn nog enkele plaatsen vrij voor de VOETBALWEDSTRIJD Polen-Nederland. Geh. verz., all-in ƒ 360,- v. 13 tot 16 okt. Tel. 272104 na 17.00 uur.

---

VEEL BETER
Kipstraat 30-32
Telefoon (045) 453416

**Venetian Blinds Kerkrade**
- sinds 1956 -
zonweringconstructies
markiezen
rolluiken in aluminium, staal en PVC
jaloezieën
30 jaar

---

Stichting KOCHES — Het begrip in de regio voor: **HORECA-OPLEIDINGEN**
2 of 3 september kunt u **Handelskennis cafébedrijf** nog starten voor de cursus
Kleine groepjes, max. 8 pers., betaling per les, hoog slagingspercentage, het meest actuele lesmateriaal.
Aanmeldingen/inlichtingen: Secr.: Toupsbergstraat 50, Kerkrade, tel. 045-455674.

---

Alliance Française des Pays-Bas
Section Heerlen

## Frans leren?

Wilt u graag (beter) Frans leren?
Sluit u dan aan bij de

### ALLIANCE FRANÇAISE

De cursussen Frans worden gegeven in 5 niveaus en beginnen op 14 september a.s.

Het cursusgeld bedraagt f. 170,- tot f. 225,-.

De cursussen worden gegeven in Heerlen en Oirsbeek

Als cursist kunt u ook deelnemen aan de soirées culturelles:
- lezingen en diapresentaties in het Frans over diverse onderwerpen
- filmavonden
- conversatie-avonden

Voor inlichtingen/aanmelding mevr. B. Koppers Arnoult-Crapotte, tel. 04492-1704
b.g.g. mevr. M. Brouns tel. 045-71.77.87.

Informatie-avond 7 september a.s. om 20.00 uur in het Grand Hotel Heerlen.

---

**DUEL TUSSEN KWALITEIT EN PRIJS, KOMFORT EN VORMGEVING IN LEDER.**

Een eigentijds meubelkonsept waarin traditioneel vakmanschap gestalte krijgt in vorm, kleur en zitkomfort. Touché.
Styling, raffinement en kwaliteit, zoals die slechts in de hogere prijsklassen aan te treffen is, maken van Touché de klasse-winnaar.
Verkrijgbaar als 3-, 2,5-, 2- en 1 zits, trapeziumbank, chaise longue en bijpassende fauteuil.
Woonkultuur vond deze kreatie zó mooi, dat zij een plaats apart gekregen heeft in de toonzaal. Komt u ze ook bewonderen.
Woonkultuur, betaalbare klasse.

Touché
PROMOTIEPRIJS
3 + 2 KOMBINATIE
f 3.995,

**woonkultuur zutendaal**

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, 3601 Zutendaal. Centrum Zutendaal aan de stoplichten. Tel. 011/61.11.36 vanuit Nederland: 09-3211611136. Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen. Geopend: dagelijks van 10 tot 19 uur, iedere zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur, 's woensdag gesloten.

Sittard · Stein · Genk · Zutendaal · Heerlen · Lanaken · Maastricht · Valkenburg · Bilzen
Autobaan Heerlen-Antwerpen, afslag Zutendaal.

Levering franco aan huis zonder grenskosten

---

**NU IN UW VIDEOTHEEK**

THE MISSION

HUUR 'M VANDAAG NOG EN ONTVANG EEN **GRATIS POSTER**

CONCORDE VIDEO
CNR VIDEO

---

**Aanvang opleidingen 7 september**

*tilly goedmakers*

Opleiding m/v
*schoonheidsspecialist*
*voetverzorging (pedicure 1-jarige opleiding)*
*visagie/make-up/grimeren*

Enig in Limburg 1- en 2-jarige Cidesco internationale opleiding.
Inl. en prosp. Stationstr. 56-57, 6411 NK Heerlen. Tel. 045-717070.

---

Weduwn. zond. kind. thuis, met eig. won., auto enz. zkt. kennism. met echte VROUW-MEISJE t/m 45 jr. Doel straks samenwonen, alg. ontw., zacht kar., natuurliefh. Wil jij, schrijf mij. Br. m. tel.no. aan Br. o. no. HK 411 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Dames haast u, v. j.m., 23 jr., is het vrijgezellenbestaan zat en zoekt een sportieve en lieve VRIENDIN tot 26 jr. Br. met foto ond.nr. 141 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

### Huwelijk/kennismaking

Iedere maandag gezellig uit in Limburgs mooiste bar-dancing met orkest of d.j. voor jong en oud. Bar-dancing ELDORADO, Bongerd 5, Spaubeek.

...nou. De KONTAKTENBANK Martha Cohen... Erkend door Raad van Toezicht. Bemiddeling door het hele land ... per 3 maanden. U selecteert zelf hoe vaak u kontakt opneemt en met wie. Vraag gratis en vrijblijvend een proefnummer aan van ons tijdschrift voor alleenstaanden, waarin onze werkwijze en alle bijzonderheden beschreven staan. Tel. 020-628618, Postbus 7098, 1007 JB Amsterdam.

Zoekt u een PARTNER? ... bemiddelen diskreet. Bel de relatielijn: 03200-40354.

OVERWINTEREN? Man ..2 jr. zkt. sl. reisgenote. ... BR 133 L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Zaterdag 29 augustus om 20.30 uur ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café de Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Bewijs verplicht. Het Bestuur.

HUWELIJKSRELATIEBUREAU Patricia. Info 045-461235.

Zakenman (gesch.) midden 40 zoekt voor zijn regelmatige binnen- en buitenlandse reizen, zonder wederzijdse verplichtingen, aangename en welbespraakt metgezelster. Br.o.nr. 398 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ik ben een meisje (23) dat pas in Heerlen is komen wonen en werken. Graag ... ik hier meer mensen willen leren kennen en daarom zoek ik gezellige VRIENDINNEN (van MBO/HBO-niveau) om ... uit te gaan, te sporten en te winkelen. Br.o.nr. 399 Limb. Dagblad b.v., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Leuke knappe zakenman, 28 jr., z.k.m. liefst blonde VROUW tot 35 jr. Br. liefst met foto en tel.nr. ond. nr. HO 300 aan Limb. Dagbl., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Weduwnaar, 53 jr., z.k.m. eenvoudige VROUW, ... onbel. In bez. van auto. Doel samenwonen. Br.o.nr. HO 301 L.D., Hoensbroek, 6431 HE, Kouvenderstr. 215.

Man zoekt ECHTPAAR voor moderne vriendschap. Br.o.nr. SI 437 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

... man 34 jr. zkt. kennism. m. MEISJE v. 25-35 jr. (is ... alleen zijn moe). Br.o.nr. BR 138 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Poolse DAMES, zacht, aardig en zeer gastvrij, willen kennism. met heren van ... 04920-29521.

Jongeheer 34 jr. ongehuwd, vrij beroep, zoekt kennismaking met serieux r.k. MEISJE, tot 30 jaar, om samen een mooie toekomst op te bouwen. Br.o.nr. HK 410 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette, alleenstaande jongeman, 36 jr., slank, 1.84 m, 72 kg, heeft 2-pers. appartement, auto en caravan, houdt van natuur, muziek, soms uitgaan, gezelligheid, zoekt net MEISJE/JONGE VROUW, slank, eerlijk, voor serieuze relatie. Brieven liefst met foto ond.nr. BR 145 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

VROUW 60 jr. zoekt een vriend, licht handicap geen bezw. Br.o.nr. HK 405, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleenwonende man, 64 jr. zoekt VROUW om samen van alles te doen. Br.o.nr. HO 303 aan Limb. Dagbl., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

VROUW, midd. veertig, goede verschijning, schuldl. gesch. met 1 kind. Liefh. dieren, tuin, zon, vak. zkt. ser. kennism. met betrouwb., aantrekk. man. Geen bartype, tot 51 jr. met vast werk en liefst een auto. Kind. geen bezw. Br. m. foto op erew. beantw. o. nr. KE 684 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette aardige j.man 32 jr. ongeh., vaste baan, zou graag via deze weg kennis willen maken met een nette J.VROUW tuss. 26 en 32 jr. Doel: huwelijk. Lfst. uit Sittard of omg. Br. o. no. SI 438 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

ALLEENSTAAND?, werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Zondag gratis verloting. Bewijs verpl. Inl. 04494-42064 of 47962.

Meisje 23 jr. zkt. kennismak. met J.MAN 24-30 jr. Br. m. foto o.nr. KE 686 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

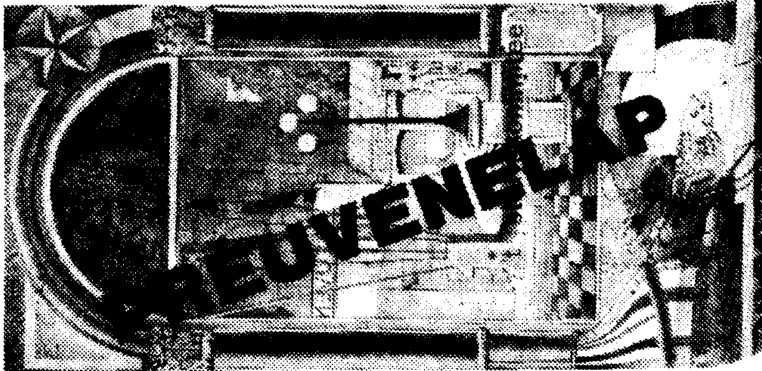
Heden en maandag DANSEN, orkest Melodie Mixers, café de Pint, Kerkraderweg 87, Molenberg-Heerlen.

**Moniek!**
Ontmoette je op 4 aug. in A'dam bij Rietje. Gaf je flesje Krizia parfum. Bel me 's avonds, 035-40326 Rob (en Adje).

Waar kan ik de lieve WEDUWNAAR vinden m. z. kar., lft. 57-62 jr., ± lengte 1.80. Br.o.nr. HK 407 L.D., postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

---

# KOUP 'N STER-OCCASION EN GEER KRIJG 100 x 'N




Op 27, 28, 29 en 31 augustus organiseert Smeets MB Zuid-Limburg, Griend 2 te Maastricht een

# GROTE STER-OCCASIONSHOW

Speciaal voor deze grote show verzamelt Smeets MB Zuid-Limburg alle Mercedes Benz-occasions uit Zuid-Limburg in de vestiging Maastricht.
Van de populaire 190 tot de meesterlijke 420, van de pittige E tot de riante SEL.
In totaal 35 streng geselecteerde Mercedes Benz-Ster-Occasions, gegarandeerd van de allerhoogste kwaliteit. Maar u treft ook een aantal zeer fraaie exemplaren van andere merken. Zo is er een Porsche 924 van '83, een Ford Scorpio van '85, een Alfa Romeo 90 van '85 en een Mazda 626 HLX coupé van '85. U bent van harte welkom!

**OPENINGSTIJDEN**

| | |
|---|---|
| 27.08 | 17.00 – 21.00 |
| 28.08 | 10.00 – 18.00 |
| 29.08 | 10.00 – 18.00 |
| 31.08 | 10.00 – 18.00 |

**LET OP!!** Als u tijdens de Ster-Occasion-Show een auto koopt, krijgt u van Smeets Mercedes Benz Zuid-Limburg maar liefst 100 Preuvenelappen om dit feit te vieren. Deze lappen zijn geldig als consumptiebonnen tijdens het Preuvenemint van 27 t/m 30 augustus. Kopers op 31 augustus ontvangen een aardige attentie!

# Bekerloting amateurs

ERLEN – De loting voor de eede KNVB-bekerronde in district Zuid 2, die dinsdag 18.30 uur wordt verspeeld, het volgende resultaat:

ania-Limburgia (morgen 14.30)
Caberg-Rapid
Berg'68-Banholtia
V'02-Leonidas
de-Mheerder Boys
arn-SCG
VCL-Willem I
lou-Caesar
Vinkenslag-MVV 2
tania-Heerlen Sport
VVM-RKMVC
erveld-Simpelveld
nda-RKONS
SV-Roda JC 2
remont-Voerendaal
enberg-Waubach
w Einde-Minor
ne Ster-GSV'28
-SVN
s-SV Meerssen
achse Boys-Kolonia
len-Fortuna Sittard 2
s-SV Treebeek
-Sweykhuyser Boys
erbout-EHC
-Obbicht
ensweert-Sint Joost
-Sittard
da-Maasbracht
t'36-Merefeldia
Victoria-Walburgia
endia-Leveroy
-Spcl. Leeuwen
'35-Roermond
DA-Megacles
B-Egchel
ick-VVV'03
C'19-Wittenhorst
eldia-Venlo
-Tiglieja
se Boys-Helden
ingen-VVV 2
DEV-FCV
MSV-Meerlo
en-Excelsior'18
-Volharding
se'08-Yselsteyn
en vrijgeloot

HAN BERGER:

# 'Linz staat stijf van zenuwen'

Z – Voor de ogen van Utrechter Han Berger heeft Linzer vrijdagavond zijn derde nederlaag op rij in de Oostenrijkse competitie gelden. Vienna won in voor 1800 toeschouwers met LASK, de tegenstander van FC cht in het toernooi om de A-beker, is nu al zeven wedden zonder zege.

er karakteriseerde de Oostene tegenstander als volgt: „Een wachtige boel, van doelman tot buiten. Het team staat stijf van nuwen".
er zal LASK echter nog één (tegen Tirol) gaan bekijken. Hij e vrijdagavond niet vertrouwen e ene indruk. Bij Linzer ASK g de aanhang via spandoeken op het gedwongen vertrek van er Blutsch.

## WK cijfers

ENEN – Theo Smit, nog altijd remd door de gevolgen van in sleutelbeenbreuk drie maanden geleden in Japan, heeft de eindstrijd van het keirin niet gehaald. In de eerste an de twee herkansingsritten eindigde hij als vijfde, waar slechts de winnaar doorgang ad naar de eindstrijd.

Voor de finale klasseerden zich acht man, namelijk de nummers een en twee uit de drie series, alsmede de winnaar van zowel de eerste als tweede herkansingsrit.

**Profs keirin.** Finale: 1. Harumi Honda (Japan), laatste 200 meter in 11,06 seconden; 2. Golinelli (It); 3. Inoue (Japan); 4. Vaarten (B); 5. Freuler (Zwits). De drie andere finalisten (de Italiaan Dazzan, de Fransman Da Rocha en de Westduitser Giebken) kwamen ten val.

**Profs stayers.** Tweede serie (eerste serie werd donderdag al gereden): 1. Max Hurzeler (Zwits) 50 km in 43 min en 8,15 sec; 2. Renosto (It); 3. Clark (Austr); 4. Walter Brugna (It); 5. Stan Tourné (Belg) op één ronde; 6. Harry Schmitz (WDl) op zes ronden. **René Kos** (Ned, gangmaker Walrave) staakte de strijd na 45 km. De eerste vier van zowel eerste als tweede serie drongen door tot de eindstrijd. In deze finale zullen rijden: Hürzeler, Steiger (beiden Zwitserland), Renosto, Brugna, Bincoletto (allen Italië), Clark (Australië), Matthieu Hermans (Ned) en Betz (WDl).

**Dames achtervolging (3000 meter).** Finale: Rebecca Twigg-Whitehead (VS) verslaat Jeannie Longo (Fr): 3.41,14 tegen 3.44,00. Om de derde plaats: Mindee Mayfield (VS) 3.47,92-Tea Vikstedt-Nyman (Fin) 3.49,31.

**Amateurs ploegachtervolging (4000 meter).** Kwartfinales: Oost-Duitsland 4.11,71 - Frankrijk 4.14,62; West-Duitsland 4.13,30 - Italië 4.16,36; Tsjechoslowakije 4.13,32 - Verenigde Staten 4.21,73; Sovjetunie4.11,68 - Denemarken 4.16,58.
In de halve finales rijdt Oost-Duitsland tegen West-Duitsland. De andere halve eindstrijd gaat tussen Tsjechoslowakije en Sovjetunie.

**Amateurs sprint.** Finale: Lutz Hesslich (DDR) wint in twee ritten van zijn landgenoot Michael Hübner, tijd over de laatste 200 meter 10,81 en 10,92 seconden. Om de derde plaats: Bill Huck (DDR) wint van zijn landgenoot Ralf-Gudo Kuschy in 11,37 en 11,15 sec. Verdere uitslag: 5. Gary Neiwand (Austr); 6. Nikolaj Kovtsje (Sov.Unie); 7. Vratislav Sustr (Tsjech); 8. Mark Gorski (VS).

**Amateurs stayers.** Finale: 1. Mario Gentili (It, gangmaker Corradin), 50 km in 42 minuten en 29,81 sec, gemiddeld 70,793 km/uur; 2. Vincenzo Colamartino (It) op 1 sec; 3. Roland Koningshofer (Oostenrijk) op 2 sec; 4. Andrea Bellati (Zwits) op 1 ronde; 5. Roland Renn (WDl) op 2 ronden; 6. Aleksandr Romanov (Sov.Unie) op vier ronden. Luigi Bielli (It) werd na 37 km uit de strijd genomen wegens onreglementair rijden. Onze landgenoot **Jan de Nijs**, met Walrave als gangmaker, moest na 42 km wegens te grote achterstand de baan verlaten.

## Druppers en Cooman met tegenzin naar atletendorp

# Rel rond koningskoppel

door frans dreissen

**ROME – Het wereldkampioenschap atletiek is nog niet begonnen of in het Nederlands kamp is weer de haast traditionele rel uitgebroken. De atletiekunie eiste namelijk van Rob Druppers en Nellie Cooman dat zij zich in het atletendorp bij hun teamgenoten zouden voegen. „Anders mogen jullie niet deelnemen aan de WK", luidde het dreigement van de KNAU.**

Boos en geïrriteerd voldeed het 'koningskoppel' aan de wens van de bond. „Maar het komt de voorbereiding op een aantal loodzware dagen zeer zeker niet ten goede", sprak trainer Henk Kraaijenhof namens het tweetal.
Druppers en Cooman schitterden op de persconferentie dan ook door afwezigheid. „We hebben geen zin om kort voor de wedstrijden nog vragen te beantwoorden", aldus een duidelijk gebelgde Kraaijenhof. Tot gisteravond vertoefden Druppers, Cooman en Kraaijenhof nog in een appartement in Rome.
„Wij wisten niet eens waar", gaf KNAU-delegatieleider Arie Kaufman tegengas. „Wij vinden dat de atleten bij elkaar moeten zijn in het atletendorp, net als alle andere ploegen dat ook doen. Dat was onze eis en anders zou er geen sprake van deelname zijn geweest".

Kraaijenhof vindt dat wanneer er uitzonderingen gemaakt kunnen worden voor Lewis (ook deze verblijft elders in Rome), dat ook moet kunnen voor sprintster Cooman en 800 meter-loper Druppers. „Bovendien is het hotel waar de ploegen verblijven waardeloos. Het eten is slecht, je moet drie kwartier wachten voordat je de sleutel van de kamer krijgt of voordat je aan tafel kunt en de matrassen van de bedden zijn veel te zacht. We hebben een maand geleden in hetzelfde hotel geslapen en toen heeft Cooman last gekregen van de rug. Vandaar dat ze zijn uitgeweken naar een appartement".

**Onder het motto: regel is regel werden de atleten dus alsnog, zij het onder groot protest tot de orde geroepen. „Deze hele toestand had voorkomen kunnen worden als de KNAU-verantwoordelijken constant bereikbaar waren geweest", zegt Kraaijenhof. „Er hadden afspraken gemaakt kunnen worden, maar dan was die met vakantie en dan weer een ander".**

Kaufman countert met „Communiceren met de twee atleten is de laatste tijd onmogelijk geweest. We weten tot op heden nog niet waar ze wekenlang hebben gezeten".
Het incident lijkt voorlopig opgelost, maar krijgt zeer waarschijnlijk nog een staartje. Cooman is woedend, Druppers niet meer gemotiveerd en dat alles aan de vooravond van het WK. „Eens te meer wordt weer duidelijk dat er tussen de KNAU en de atleten nog een flinke kloof gaapt", had Kraaijenhof het slotwoord.

**Overigens heeft Herman Hofstee (3000 m steeple), rond wie de laatste tijd een hoop deining was ontstaan, alsnog toestemming gekregen om deel te nemen aan de titelstrijd.**

**De internationale amateur-atletiekfederatie gaat dopinggebruikers in de atletiek strenger aanpakken. Gebruik van efidrine zal bij een eerste overtreding worden bestraft met minimaal drie maanden uitsluiting van wedstrijden. Een tweede overtreding komt desbetreffende atleet op twee jaar uitsluiting te staan, en derde keer op levenslang.**



● *Nelli Cooman, met tegenzin naar verblijfplaats van Nederlandse ploeg.*

# Geen record Wanda Pluto

Van onze medewerker

**SCHAESBERG – Maria Poort heeft gisteravond op de draf en renbaan Schaesberg, zoals verwacht, met Wanda Pluto De Vrienden Mijl gewonnen.**

Na een paar honderd meter nestelde de combinatie zich aan de kop en bleef daar vervolgens heel gemakkelijk. De kilometertijd was goed (1.16.3), maar betekende geen recordverbetering van de merrie, zodat er ook geen 200 dollar aan de eerste prijs van 3.500 gulden toegevoegd hoefde te worden. Zo'n prettig optelsommetje mochten wel Arnold Mollema en Jean-Pierre Hendrikx maken. Ze wonnen namelijk met Boncoeur (eerste koers) en Britta (tweede) met voor deze paarden recordtijden: 1.21.7 en 1.20.4. De totalisatoromzet na acht van de elf koersen bedroeg f 168.744,-.

**Uitslagen:**
**Texas-Prijs:** 1. Boncoeur (A. Mollema) km.tijd 1.21.7; 2. Brisco Heldia; 3. Ben Bloemlust. Niet gestart: Abbado R en Bonnasierra. Winn. 2,30; pl. 1,00, 1,00; koppel 1,60; trio 10,90.
**California-Prijs:** 1. Britta (J. Hendrikx) km.tijd 1.20.4; 2. Zigzag Geluk; 3. Brigantie. Winn. 2,00; pl. 1,60, 3,00; koppel 29,60; trio 86,60.
**Roscommon-Prijs:** 1. Silver Bill (A. de Vries); 2. Belmonda; 3. Intesitie. Niet gestart: Happy Raaphorst. Winn. 3,80; pl. 1,60, 2,40; koppel 18,00; trio 137,10.
**New York-Prijs:** 1. Bridal Arrival (H. Grift) km.tijd 1.19.6; 2. Anka Sigero; 3. Zaluw. Winn. 1,70; pl. 1,10, 1,40, 1,80; koppel 4,60; trio 116,00.
**Wedkantoor Eindhoven-Prijs:** 1. Anno Buitenzorg (A. Mollema) km.tijd 1.19.6; 2. Yswind; 3. Zukassa Way. Winn. 1,80; pl. 1,20, 1,40, 1,70; koppel 4,60; trio 43,20.
**Baltimore-Prijs:** 1. Donna Aspra (M. Riley); 2. Tosno; 3. Countach. Niet gestart: Squiggle. Winn. 1,60; pl. 1,20, 2,00; koppel 3,40; trio 23,60.
**Florida-Prijs:** Ann Marshall (R. van Toor) km.tijd 1.18.7; 2. Attila van Weert; 3. Yline. Winn. 2,10; pl. 1,00, 1,00, 1,00; koppel 3,30; trio 16,20.
**De Vrienden Mijl:** 1. Wanda Pluto (M. Poort) km.tijd 1.16.3; 2. Roper Dan; 3. Wil van de Lente; 4. Vryo Buitenzorg. Niet gestart: Milord de Merlin. Winn. 1,70; pl. 1,00, 1,00, 1,00; koppel 1,30; trio 8,70.

# Carla Kleintjens geblesseerd

**GELEEN – Carla Kleintjens heeft haar vertrek uit Noorwegen noodgedwongen moeten verlengen. Tijdens de oefenstage met het Nederlands team in West-Duitsland raakte de handbalster geblesseerd aan een knie. Over de aard van de blessure heerst nog onzekerheid, maar het herstel zal zeker enige weken vergen. Daardoor komt haar debuut bij Sverresborg in de Noorse competitie in gevaar. Maandag vliegt de Geleense terug naar haar club in Trondheim, waar de blessure verder wordt behandeld.**

# Revanche handballers

**ANKARA – Het Nederlandse herenhandbalteam heeft bij het drielandentoernooi in Ankara zijn eerste overwinning behaald. Na nederlagen tegen Algerije en het gastland nam Oranje vrijdag revanche op de Afrikanen. Na een voordelige ruststand van 15-12, zegevierde het team van coach Ton van Linder uiteindelijk met 26-25.**

De grootste voorsprong had het nationale zevental in de twintigste minuut van de tweede helft: 25-20. Die stand zorgde echter in plaats van voor rust voor de nodige zenuwen bij het Nederlandse team. Het goede werk van doelman Peter Bassa voorkwam in de slotfase dat de Afrikaanse kampioenen nog langszij kwamen. Beste schutter bij Oranje was routinier Lambert Schuurs met zeven treffers. Jan Kees Broos en Robert Fiege maakten er vijf, Raymond Steyvers vier, Frank Coenders twee, Joop Fiege, Job Hagreize en Robin van Olphen ieder een.



● *'s Werelds sterkste achtervolgster: de Amerikaanse Rebecca Twigg.*

# Chaos in keirin

**WENEN – Japan heeft het keirin bij de wereldkampioenschappen binnen gebracht. Na acht jaar heeft het de specialisten van dit nummer, door Harumi Honda, ook het eerste wereldkampioenschap gebracht.**

De Japanners hebben dit speciale sprintnummer streng gereglementeerd, omdat anders veel te veel gevaar ontstaat bij een eindsprint van acht of negen renners en een snelheid van ruim 65 kilometer. Europeanen, en vooral Italianen, missen de Japanse discipline, het is dus gebruik dat keirin-wedstrijden indrukwekkende valpartijen opleveren. Vrijdagavond was het niet anders.
Nadat Honda scherp aanzette voor een sprint van 400 meter, probeerde Da Rocha in de laatste bocht de Japanse koploper te passeren. Met Dazzan schoof hij omhoog, waardoor Inoue plotseling een kans binnendoor kreeg. Da Rocha wilde de poort weer sluiten toen het te laat was, raakte Inoue, verloor zijn evenwicht en nam Dazzan en Giebken in zijn val mee. Golinelli, een Italiaanse sprinter, glipte in de chaos, ver onder de lijn, nog binnendoor naar de tweede plaats.

**Mario Gentili is de beste stayer uit de Italiaanse school. Daarover kan geen twijfel bestaan. Gentili is voor de tweede keer in successie wereldkampioen en dat is een heel andere zaak.**

De stayersfinale van de amateurs is vrijdag namelijk geen individuele wedstrijd geweest, maar een strijd van vijf personen tegen de complete Italiaanse ploeg van drie man. Een ongelijke strijd, die toch het verrassende achterlaat dat de Oostenrijker Roland Koningshofer, derde na Gentili en Colamartino, zeker zo veel in zijn mars heeft.
In dit turbulente gevecht speelde Jan de Nijs in het geheel niet mee. De Nederlander werd acht kilometer voor het einde uit de strijd genomen wegens te grote achterstand.

Oost-Duitsland bepaalt, aangevoerd door Lutz Hesslich, sinds een tiental jaren het sprintgebeuren bij de amateurs. De Oostduitse kampioen was ook vrijdagavond de sterkste sprinter bij de „liefhebbers" en met absolute zekerheid ook van de totale wielerwereld. Zijn laatste slachtoffer was de kampioen van Colorado Springs, zijn landgenoot Michael Hübner.

## Eerste profzege Michel Cornelisse

# LeMond vandaag weer aan start

**WIELSBEKE – Vandaag zal Greg LeMond voor het eerst sedert het jachtongeluk van enkele maanden geleden weer in een Europese koers aan de start komen. Hij neemt deel aan een wedstrijd in Wielsbeke (België).**

LeMond, die volgend jaar de kleuren van PDM zal verdedigen, heeft ook toegezegd op woensdag 2 september te zullen starten in een wedstrijd, die Veenendaal (bij Utrecht) als start- en finishplaats heeft. Deze koers heeft een lengte van 250 kilometer en wordt verreden volgens de formule van-stad-tot-stad.

De wedstrijd in Veenendaal is voor de Nederlandse WK-ploeg de laatste testcase. Onmiddellijk na afloop vertrekken zij naar Oostenrijk, waar zondag 6 september om de wereldtitel wordt gestreden. Twee jaar geleden won Joop Zoetemelk de wedstrijd in Veenendaal. Enkele dagen later werd hij wereldkampioen.

**● De Amsterdammer Michel Cornelisse, die sedert enkele weken prof is en de kleuren van Super-Confex verdedigt, schreef een wedstrijd over 168 kilometer in Roeselare op zijn naam. Het was zijn eerste overwinning als beroepsrenner. Zijn tijd bedroeg precies vier uur. Er waren 104 deelnemers. Tweede werd De Corte, 3de Redant, 4de Adri van der Poel, 5de Van den Berghe, 20ste Rooks.**

● Twintig profs kunnen op 20 september starten in de Grote Prijs Eddy Merckx, een individuele tijdrit over 64 kilometer nabij het Heizelstadion in Brussel. Achttien man werden reeds gecontracteerd, o.a. Nijdam, Breukink, Stevenhaagen, Vanderaerden, Sergeant, Criquielion, Mottet, Skibby, Van Hooydonck, Van den Broucke en Emonds.

## Wilhelm Tell

**● Ook na de bergtijdrit in de Zwitserse etappekoers voor amateurs en profs om de Grote Prijs Wilhelm Tell (die nog twee dagen duurt) bezet Guido Winterberg de eerste plaats.**

De Zwitserse beroepsrenner werd vrijdagmiddag in Elm tweede op een seconde van zijn landgenoot Bernard Gavillet, die de 14½ kilometer in 25 minuten en 59 seconden had gefietst. Opmerkelijk was de prestatie van de 22-jarige Zeeuw Patrick Tolhoek. Hij werd zevende op 23 seconden. Tolhoek heeft, sinds hij in 1984 amateur werd, zeventien zeges behaald. Dit jaar won hij de Omloop te Rucphen en werd hij vierde in de Hel van het Mergelland. Hij behoort tot de acht amateurs, die door bondscoach Boskamp zijn geselecteerd voor het WK op 5 september in Villach (Oostenrijk).

**Uitslagen GP Wilhelm Tell.**
**Vijfde etappe:** 1. Eric van Lancker 79 km in 1.50.57; 2. Jentzsch; 3. Niehues; 4. Mutter op 7 sec; 5. Vanderaerden; 6. Henn; **21. Francois Knarren** op 2.06; **32. Patrick Tolhoek**; **36. Harry Rozendal**; **59. Theo de Rooy**; **79. Jos van Aert** op 2.57; **80. Johannes Draayer** op 3.17; **84. Lex Nederlof** op 6.29.
**Zesde etappe, bergtijdrit Schwanden-Elm:** 1. Gavillet 25 min en 59 sec; 2. Winterberg op 1 sec; 3. Toman op 7 sec; 4. Virvaleix op 8 sec; 5. Richard op 11 sec; 6. Niehaus op 17 sec; **7. Tolhoek** op 23 sec; 8. Wegmüller op 34 sec; 9. Müller op 37 sec; 10. Van Lancker op 38 sec; **33. Van Aert** op 1.23; **47. Knarren** op 1.51; **50. De Rooy** op 2.02; **64. Draaijer** op 2.38; **67. Rozendal** op 2.47; **77. Nederlof** op 3.29.
● **Algemeen klassement:** 1. Winterberg 18.03.22; 2. Toman op 17 sec; 3. Gavillet op 58 sec; 4. Richard op 1.09; 5. Puttini op 1.32; 6. Bölts op 1.47; 7. Jentzsch op 1.51; 8. Steinmann op 2.03; 9. Fuchs op 2.05; 10. Van Lancker op 2.06; **17. Theo de Rooy** op 3.00, **18. Tolhoek** op 3.08; **42. Van Aert** op 6.04; **52. Rozendal** op 7.33; **60. Francois Knarren** op 9.28; **72. Nederlof** op 18.48; **73. Draaijer** op 18.58.

● De Zwitser Stephan Joho zegevierde vrijdag in de eerste etappe van de tweedaagse profkoers Parijs-Bourges. Hij bleef de Franse renners Guay en Laffilee voor.

**Uitslag eerste etappe:** 1. Joho 234 km var Morsang-sur-Orge naar Asnieres-les-Bourges in 5.20.57; 2. Guay; 3. Laffilee; 4. Wojtinek; 5. Poisson, allen z.t. als Joho.

# Record Borghans

**SITTARD – Tijdens atletiekwedstrijden in Sittard heeft Marc Borghans (Unitas) het Zuidnederlands record op de Engelse mijl verbeterd. Hij bracht het op 4 minuten en 02,3 seconden. Oud record 4.04,3.**

CLERMONT-FERRAND – De Russsische delegatie bij de strijd om de wereldtitels vrije stijl worstelen in Clermont-Ferrand heeft op de eerste dag drie van de vijf te verdelen gouden medailles veroverd.





## SPORT KORT

**● BEEK – Handbalvereniging Blauw Wit speelt vanmiddag (15.15 uur) in de sporthal van Beek niet tegen het Duitse Lintfort, dat ter elfder ure heeft afgezegd. Een meevaller voor Blauw Wit was echter dat de Beekse ploeg een uitnodiging kreeg van de organisatie van het BEVO-toernooi om de opengevallen plaats in te nemen van Bayer Leverkusen, zodat Blauw Wit morgen, samen met o.a. Sittardia, op dat toernooi present is. Vandaag en morgen wordt op het sportcomplex Proosdijveld-Noord in Beek het welbekende Caesar Veldhandbaltoernooi gehouden.**

● ROME – De 53,24 seconden van Sabine Busch, vorige week vrijdag bij de Oostduitse titelstrijd als wereldrecord op de 400 meter horden aangekondigd, wordt door de internationale atletiekfederatie (IAAF) niet als nieuwe toptijd erkend. Volgens John Holt, secretaris van de federatie, is de 52,94 van Marina Stepanova uit de Sovjetunie het geldende wereldrecord. Die tijd werd vorig jaar september in Tasjkent gelopen, maar aanvankelijk niet erkend. Op dat standpunt is de IAAF teruggekomen.

**● MUNCHEN – Op de derde en laatste dag van de zwemontmoeting tussen West- en Oost-Duitsland heeft de Oostduitser Joerg Woithe het Europese record op de 50 meter vrije slag verbeterd. Woithe tikte vrijdag in het Olympische bassin aan na 22,47 seconden. Dat was 5/100e sneller dan de Zwitser Halsall, die het record met 22,52 seconden in handen had. De eindstand van de zweminterland West-Duitsland-Oost-Duitsland is 151-231; dames: 57-134; heren: 94-97.**

● SCHAESBERG – Handbalvereniging Break Out uit Schaesberg organiseert morgen in sporthal Baneberg het jaarlijkse zaalhandbaltournooi voor dames en heren. Gestart wordt al om 10.00 uur. In sporthal Rolduc is vandaag en morgen eveneens een handbaltoernooi.

**● ST.TRUIDEN – De handballers van SVM uit Munstergeleen nemen zondag deel aan een tournooi in Sint Truiden. De ploeg van de nieuwe trainer Frits Aspers gaat het opnemen tegen Polaris en Juventus Melveren. Ook de damesploeg van Sibbe is in St.Truiden present. Sibbe speelt vanavond respectievelijk tegen Arena Hechtel en Juventus Melveren.**

● KERKRADE – De beide Kerkraadse handbalscheidsrechters, John Peerboom en Frank Schings, zullen met ingang van 1 september niet meer op het hoogste handbalniveau arbitreren. De maatschappelijke carrière van Frank Schings noopt het tweetal tot het besluit een stap terug te doen. Wel zullen beiden als docenten van de scheidsrechtersopleiding binnen de afdeling Limburg actief blijven.

**● EINDHOVEN – De Eindhovense politie heeft vrijdag nog drie jongens aangehouden die er van worden verdacht twee weken geleden stenen te hebben gegooid naar een trein met supporters van FC Den Bosch. Een woordvoerder van de politie heeft dit vrijdag meegedeeld. Bij het bekogelen van de trein viel een gewonde. Eerder deze week arresteerde de politie al vier andere verdachten.**

● GRONINGEN – Jannus van der Wal heeft het damtoernooi in Groningen op zijn naam gebracht. De oud-wereldkampioen stond in acht ronden geen punt af. Vrijdag versloeg hij in de slotronde Dollekamp. Jansen en Bies deelden de tweede plaats met vier punten achterstand. Daarna volgden Van den Borst, Koeperman en Stokkel met vijf punten achterstand.

**● AMSTERDAM – Een Ajax-combinatie van eerste en tweede eltal won gisteravond met 3-1 van Al Wassal Dubai, de kampioen van de Verenigde Arabische Emiraten.**

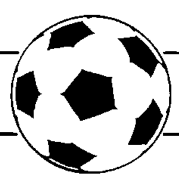
● GRONINGEN – Emiel Hendrix uit Baarlo heeft met Texas het jachtsprinconcours bij het concours hippqie in Groningen gewonnen. Hij ging foutloos rond in 39,14 seconden. Tweede werd Henk van de Broek en derde Erik van der Vleuten.

**● NURBURGRING – Jan Lammers en John Watson reden bij de training voor de 1000 kilometer van de Nürburgring, de achtste race uit de wereldtitelstrijd voor sportwagens, met hun Jaguar de snelste rondetijd. De Fin Markku Alen leidt na de tweede etappe van de rally van de duizend meren in Finland. Met zijn navigator Kivimaki heeft Alen ruim vier minuten voorsprong op de Zweed Blomqvist en zijn landgenoot Vatanen.**

● GRONSVELD – Voor de onderlinge biljartcompetitie van de BC Veerbenders kunnen zich nog een aantal personen aanmelden in café Sport, Hogeweg 1a, Gronsveld of bij S. Theunissen. Telefoon: 04408-2361.

**● MEERSSEN – De Meerssense schaakvereniging E.V.D.E.Z. start weer met een competitie. Nieuwe leden kunnen zich aanmelden bij de vereniging-secretaris, telefoon: 043-647941. De vaste schaakavond is op maandagavond.**

AMBY – Morgen houdt de volleybalvereniging AVOC een volleybaltoernooi voor recreanten op de grasvelden aan het Severenplein in Amby. De wedstrijden beginnen om tien uur. Er wordt gespeeld in drie categorieën: dames-, heren- en gemengde teams.



# Wie anders?

*Hij heeft het strijdplan voor zichzelf al helemaal uitgestippeld. Tot in details. Want overtuigd als Jan Sörensen is dat hij zondagmiddag bij Ajax in de basis staat in de (te vroege) topper tegen aartsrivaal PSV, kent hij ook al zijn tegenstander. Of Johan Cruijff daar eender over denkt? ,,Natuurlijk speel ik. Waarom? Gewoon omdat hij niet om mij heen kan. Wie moet er anders op Van de Kerkhof spelen?".*

**GAASPERDAM – De spiksplinternieuwe wijk in Gaasperdam kan de vergelijking met zijn nieuwe werkgever redelijk doorstaan. Alles is er nieuw, de huizen en de bewoners. Het is voor Jan Sörensen daarom even wennen. Dat geldt andersom ook voor Ajax. Nog niet helemaal gewend aan de verplichting die het Europacupsucces in Athene met zich meebrengt, gedraagt de ploeg zich de laatste weken in de ogen van Cruijff als een stel 'omhoog geschreven pseudo-vedetten', die nog steeds leven in de roes van een voorbij succes.**

Toch lijkt dat slechts een gedeelte van het verhaal. Ook Sörensen weet dat. Maar slim en berekend als de Deen is, brandt hij liever niet zijn vingers aan het onderwerp van gesprek in het spelershome bij Ajax. ,,Doordat ik zo verschrikkelijk eerlijk ben, ben ik geen jongen die erg veel krediet krijgt. Ja, behalve thuis". Dan, na enige aarzeling: ,,Met een selectie van 25 full-profs is het natuurlijk niet zo simpel. Het is goed voor de concurrentie, maar het kan ook een nadeel zijn. Een voetballer heeft een bepaalde zekerheid nodig, van daaruit krijg je rust in je spel. Je kunt door concurrentie en dreigementen zo gefrustreerd raken, dat je niet in het ritme komt. Dat is voor een voetballer niet zo leuk".

**In Glasgow en in het Amsterdam-toernooi werden Rijkaard en Sörensen bijna unaniem uitgeroepen tot de uitblinkers van het veld. De enige die daar anders over dacht was Cruijff. Als voetballer behoorde de voormalige nummer 14 bijna wekelijks tot de uitblinkers, als trainer is hij bijna net zo exclusief.**

**Na acht weken Ajax weet Sörensen inmiddels dat er met de wetten van Cruijff niet te spotten valt. Tactische discipline en organisatie binnen de ploeg beschouwt Cruijff als het hoogste goed, eenlingen zijn bij hem aan het verkeerde adres. Bij elk nummer hoort een opdracht. Daar heeft iedereen zich aan te houden, ook Sörensen.**

De kruisvaarder onder de Deense import-voetballers staat echter bekend als een avonturier, die er moeite mee heeft zichzelf weg te cijferen. Het is volgens Cruijff om die reden dat hij op de reservebank zijn zonden mag overdenken. Sörensen deelt die visie maar ten dele. ,,Het is altijd moeilijk om jezelf 100 procent objectief te beoordelen, maar ik weet gewoon dat ik de laatste acht weken goed bezig ben. Daarom heb ik er ook moeite mee dat ik er naast sta. Cruijff heeft natuurlijk het volste recht om er anders over te denken, maar ik vind helemaal niet dat ik mijn taken verwaarloos. Johan wil hebben dat ik voetbal in een controlerende rol op het middenveld. Daar heb ik geen moeite mee, maar het is af en toe wel moeilijk".

Van huis uit is Sörensen een dreigende voetballer, die nu min of meer moet spelen met de voet op de rem. Dat is tegen zijn natuur en vraagt volgens hem 'wel wat tijd en geduld'. ,,Ik wil ontzettend graag doen wat hij wil dat ik doe in het belang van de ploeg. Maar om eerlijk te zijn, het is niet zo eenvoudig om een speler op mijn leeftijd nog te veranderen. Ik beweer niet dat Cruijff helemaal ongelijk heeft, maar er bestaat toch ook nog zoiets als een gulden middenweg. Die moet toch te vinden zijn. Je gaat nu twijfelen, zoals tegen AZ. Hoe kan ik eigenlijk het beste spelen om goed te voetballen? Nu ik er even naast sta, wordt dat nog moeilijker. Even... Ja even, want ik wil niet zover denken dat ik over zes weken nog op de bank zit. Daar is nog nooit iemand aan dood gegaan, maar dat ben ik toch niet van plan. Daar zie ik ook geen enkele reden toe. Ik ga er gewoon keihard tegenaan en zorg ervoor dat ik scherp blijf. Hoe presteer ik en hoe denkt Johan, daar draait alles om".

**Met de terugkeer van Arnold Mühren lijkt Sörensen echter voorbestemd om de tweede viool te spelen. Dan pas zijn de poppen echt aan het dansen. Want eerzuchtig als hij is, zal de Deen geen genoegen nemen met een rol op het tweede plan en ziet hij zich de rest van het seizoen niet 'rondhobbelen in het tweede elftal'. Op hun beurt zullen de trainers, die hem eerder als een baksteen lieten vallen, dan een lange neus trekken en zich kostelijk vermaken om de 'terugkeer van de wrekker'.**





● *Jan Sörensen, hier met Hennie Meijer: 'Cruyff heeft niet helemaal ongelijk'.*

,,Ach, wat Mühren betreft, daar maak ik mij niet druk om. Die concurrentie houdt mij scherp, daar word ik alleen maar sterk van, in de meeste gevallen tenminste.

Het stoort mij echter wel als gezegd wordt dat het met M beter zou gaan. Of mij dat leert weet ik niet, het frustre in elk geval wel. Iedereen he z'n tijd een stimulans nodi kun je ook met kankeren ken, maar dat hangt wel af v situatie. Als je het goede m kiest, kan dat heel stimul werken. Kies je het verk moment, dan werkt dat vo averechts".

**Vorig jaar pakte de d preek van Cruijff na het v tegen FC Den Haag won goed uit en werd PSV d dag daarop met 3-0 nee beld. Dat was het vertre voor een briljant seizoen. verkeert nu in exact de situatie. Zondag op Sp kregen de Ajacieden na he lies (2-0) tegen Sparta a een voorproefje van da wat ze deze week aan de denweg te wachten stond. teraf viel het allemaal m mee en was het volgens Sö sen een 'gezonde bespre**

,,Bij Ajax kun je je niet permi om een slechte wedstrijd te len. Je moet elke week op sc staan. Bij Twente heb ik eens weken als een drol gesp zonder enig rendement. Ma bleef erin staan. Dat is bij Aja denkbaar. De laatste twee w loopt het bij ons wat minder. is het een normale zaak d stuk voor stuk aan de beurt en dat de fouten worden be ken. Vriendelijk kon je het noemen, maar gezond was wel. Iedereen staat nu geg deerd op scherp".

**De competitiethriller in Ein ven moet voor Ajax opn het keerpunt worden. En, Sörensen hoopt, voor F Stapleton. ,,De druk die op schouders ligt is enorm. opvolger van een wereldsp want dat is Van Basten wordt het hem niet gemak gemaakt. Hij is bovendien eens afhankelijk van hetg om hem heen gebeurt. Maa moet scoren. Want maakt hij niet, dan krijgt hij ook nog op z'n donder van het publi**

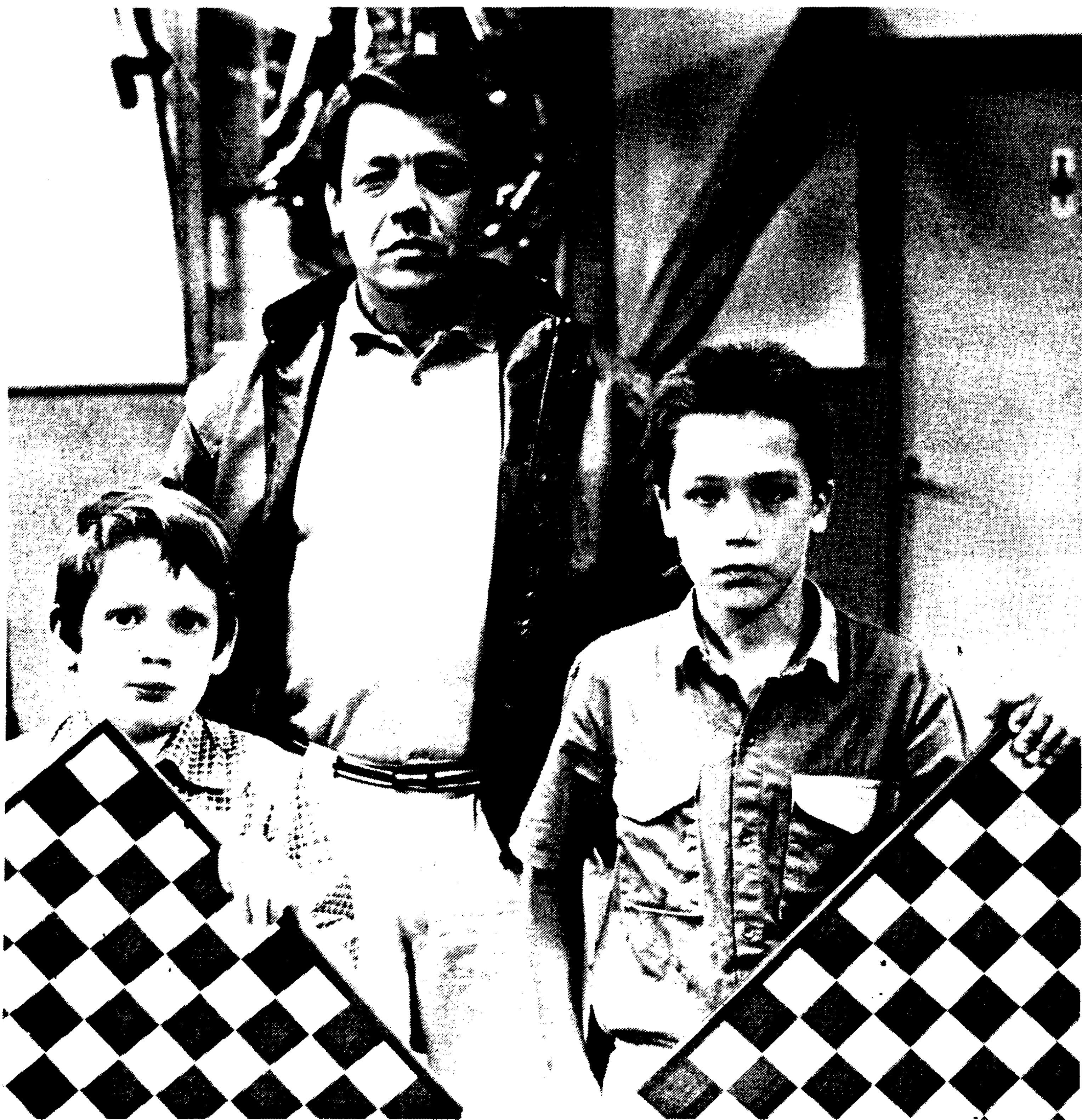
Jan Sörensen hoopt daarom rig op een overwinning in Ein ven. ,,Als het op techniek en tiviteit aankomt, staat Ajax in geval een stuk sterker. Ja, eig lijk vind ik Ajax beter dan P Komt het echter puur op kr aan, dan is PSV met spelers Nielsen, Gerets, Heintze, Le en Van de Kerkhof duidelijk in voordeel".

# Dammen als geestelijke douche

Van onze medewerker
EDDY BUDÉ

**MAASTRICHT – Je hebt van die sportbonden waarin om de haverklap relletjes en ruzies uitbreken. Absolute koploper op provinciaal niveau is wel de Limburgse dambond. Regelmatig valt er wat te lezen over bestuurscrisissen of ruzies tussen personen of hele verenigingen. Met de komst van Maastrichtenaar Bèr Ten Haaf als nieuwe voorzitter lijkt de damwereld een nieuw tijdperk in te slaan. Samen met Jac Hannen zal Ten Haaf, die een van de topmensen is bij interpolis, proberen de Limburgse dambond weer op het rechte pad te brengen. Wordt de laatste zwarte bladzijde voorgoed omgeslagen en behoren intriges definitief tot het verleden?**

Bèr ten Haaf is in ieder geval van plan stevig de bezem te halen door de bond. Negatieve invloeden en destructieve krachten zullen geen kans meer krijgen. Wat bezielt een topmanager uit het bedrijfsleven, die behalve verknocht is aan het damspel ook filosofie tot hobby heeft verheven, om in een bond te stappen die bol staat van de persoonlijke vetes? Is Ten Haaf na het strakke bewind van Elzinga en Munnecom niet meer dan een eendagsvlieg en heeft hij meer verstand van verzekeringen of gaat de thans 47-jarige Maastrichtenaar de geschiedenis in als de reddende engel van de Limburgse dambond? Gezien de positieve reacties van de meeste verenigingen lijkt de tweede voorspelling de meeste kans te maken.



● *Bèr ten Haaf: 'Er zijn tekenen die er op duiden dat de damsport levensvatbaar blijft.'*

**FOTO: FRITS WIDDERSHOVEN**

**,,Ik ben kwaad over hetgeen gebeurd is de afgelopen tijd. De Limburgse damwereld moet eindelijk eens ophouden met zeuren over zaken uit het verleden. Ik ben voornamelijk geïnteresseerd in de toekomst van de damsport. Het is toch te gek dat er in Limburg slechts 250 dammers aangesloten zijn bij de bond. Doelstelling moet zijn dit aantal minimaal naar 1000 te brengen. Er zijn tekenen die erop duiden dat de damsport levensvatbaar is en blijft. Afgelopen dinsdag nog stapten twee volkomen onbekende heren ons clublokaal binnen om te vragen of ze lid mochten worden. Veel vrije tijd en verminderde interesse voor televisie waren de redenen.**

**De heren wilden zelf actief denken en creatief bezig zijn. Het onuitputtelijke damspel biedt die mogelijkheid voor alle leeftijden. In het verleden zijn er krachten en invloeden geweest die destructief gewerkt hebben. Daar moet je agressief tegen ingaan. Ze mogen geen kans krijgen om de zaak tot ontploffing te brengen."**

Ten Haaf is zelf een laaiend enthousiast dammer. Eerdere kopstukken binnen het bestuur konden vaak een witte schijf nog niet van een zwarte onderscheiden. ,,Wil je bestuurlijk goed bezig zijn, dan is het voorwaarde dat je van deze sport houdt. Anders zul je de mensen die deze sport bedrijven niet goed kunnen begrijpen. Voor mij is dammen een nog net in de hand gehouden passie. Als ik van dammen had kunnen leven, dan had ik al mijn tijd in deze sport gestoken. Het aantrekkelijke van het spel is dat je er nooit in zult slagen alle geheimen te doorgronden. De capaciteiten van een mens zijn begrensd, terwijl de mogelijkheden van het spel onbegrensd zijn. Door nieuwsgierigheid en de dwang naar wetenschap probeer je toch weer nieuwe dingen in het spel te ontdekken. Tot je verbazing slaag je daar ook nog in. Deze eeuwigdurende verbazing maakt mij tot een verslaafde aan de sport. Ik denk dat je als mens in deze maatschappij, waar het vrij ruw aan toe gaat, de behoefte hebt om af en toe geestelijk een soort douche te nemen. Dammen is een soort vijver waar je je helemaal in onder dompelt. Je bent dan een moment helemaal weg van de dagelijkse werkelijkheid, wat overigens niet bedoeld is als vlucht."

**Ten Haaf heeft een enigzins verassende mening over de vaak negatieve publiciteit die de damwereld veroorzaakt. ,,Min maal min is plus, is de enige wet die ik me nog herinner van de wiskunde. Het is erger wanneer er helemaal niet meer over de damsport geschreven wordt dan dat er een paar maal een negatief bericht over verschijnt. Als Jannes van de Wal weer een of andere frats heeft uitgehaald en dat komt in de publiciteit, dan is die denksport weer even naar de voorgrond gehaald en dat is een positieve zaak. Ik geloof niet dat dammen dan in een kwaad daglicht wordt gesteld."**

## *Scheidende AFCENT-bevelhebber generaal Leopold Chalupa:*

# 'Het vertrek van Berkhof had ik me in mijn laatste jaar graag bespaard'

**BRUNSSUM — Als de deur van zijn zwaarbewaakte kamer in het AFCENT-hoofdkwartier te Brunssum opengaat, bestaat er geen enkele twijfel meer over datgene wat generaal Leopold Chalupa (60) die ochtend bezighoudt. Hij loopt naar buiten en toont tussen duim en wijsvinger nadrukkelijk de onderscheiding van Grootofficier in de orde van Oranje-Nassau met de zwaarden, die hij korte tijd daarvoor namens de nog zieke koningin Beatrix van minister Van Eekelen van Defensie ontving.**

„Ik dacht, kom, ik zal op deze manier tevoorschijn komen, dan hoef ik niet veel meer toe te voegen aan het grootste nieuws dat ik vandaag te melden heb," straalt de vier-sterrengeneraal die tot volgende maand nog opperbevelhebber van de geallieerde strijdkrachten in midden-Europa is en voor wie onderscheidingen toch niet vreemd zijn.

Even later blijkt waarom juist dèze — Nederlandse — onderscheiding, die ook op de foto moet worden vastgelegd, zoveel voor hem betekent. Chalupa heeft zorgen gekend over de beeldvorming rond de „Sjakie Plof-affaire": hij was immers de Duitse militair die de Nederlandse luitenant-generaal G. Berkhof „ontsloeg" als chef staf van AFCENT. Een affaire die nog steeds zeer gevoelig ligt in militair Brunssum.



**Door Ron Brown**

Weinig ingewijden twijfelen nog aan de juistheid dan wel de onvermijdelijkheid van Chalupa's besluit, maar de publiciteit rond deze geruchtmakende zaak met zijn bizarre wendingen, heeft men binnen de AFCENT-burcht bijzonder pijnlijk gevonden.

## Ongunstig

„Mijn voornaamste zorg was indertijd dat deze kwestie een ongunstig effect zou hebben op mijn uitstekende relaties met de plaatselijke gemeenschap en op de nauwe banden met mijn Nederlandse vrienden," vertelt Chalupa, nadat een wat minder hoge officier de onderscheiding weer heeft losgemaakt en eerbiedig opgeborgen. „Gelukkig is dat niet het geval geweest. En deze onderscheiding vat ik op als een indicatie daarvan; als een blijk van waardering. Ik ben er trots op."

„Wij militairen kunnen onze superieuren en ondergeschikten nu eenmaal niet uitzoeken. Ze zijn er, en je moet er mee werken. Ik heb Berkhof aanvankelijk dan ook volledig geaccepteerd. Hij kwam ook van de genie, net als ik, dus het had best een goede relatie kunnen worden."

„Het is anders gelopen, dat is allemaal uitvoerig in de publiciteit geweest. Het voortijdig vertrek, zullen we zeggen, van generaal Berkhof, had ik me in mijn laatste jaar hier bij AFCENT graag bespaard. Maar generaal Berkhof was, naar mijn mening, nu eenmaal niet de optimale keus als chef staf. Daarom heb ik in overleg met het departement van Defensie dat besluit genomen; trouwens, het besluit tot overplaatsing is formeel in Den Haag gevallen. Persoonlijk hoop ik in ieder geval dat Berkhof grotere voldoening vindt in zijn huidige activiteiten dan bij AFCENT het geval was," zegt de generaal onbewogen.

Voor veel buitenstaanders is hij een gesloten boek; zij zien slechts een charmante, grijze militair, vrij klein van gestalte, die zich uiterst diplomatiek en moeiteloos door het receptie- en ceremoniecircuit beweegt.

## Computer

In zijn werkkring is het anders; daar wordt hij soms „de snelste menselijke computer" of erger genoemd, en is hij berucht wegens zijn toorn, die het AFCENT-hoofdkwartier van hoog tot laag kan doen sidderen. De generaal wuift die kwalificaties achteloos weg.

„Ik heb me altijd aan de drie H's gehouden: Hirn, Herz und Humor," meldt hij vlotjes en op een wijze die verraadt dat hij dit verhaal vaker verteld heeft. „Ik heb mijn hersenen, Hirn, zo optimaal mogelijk gebruikt en al mijn ervaring altijd zo goed mogelijk benut."

„Ik ben veeleisend, dat is waar, maar niet alleen wat anderen betreft; ik stel dezelfde eisen aan mijzelf. En ik tracht steeds te laten merken dat er een hart in deze man zit. Wanneer ik kwaad ben, is dat na vijf minuten weer over. Ik ben een emotioneel mens, en geen computer. Ik ben meer Zuidduits georiënteerd dan Pruissisch. Maar ik duw wel hard door om mijn overtuigingen en eisen duidelijk te stellen. En humor is ook belangrijk; die kun je benutten om iets te verduidelijken of een dreiging weg te nemen."

„Het grootste compliment vind ik eigenlijk nog altijd dat officieren die me van vroeger kennen en die me nu in privègesprekken bij mijn voornaam noemen, steeds zeggen dat ik in mijn hele loopbaan nooit veranderd ben. Ik ben gebleven wie ik was."

De generaal heeft die dag naast zijn onderscheiding trouwens nog een reden om in zijn sas te zijn; zijn geliefde voetbalclub Bayern München heeft de avond tevoren gewonnen. „Omdat ik op tijd terug was van dienstreis om ze te steunen," concludeert hij tevreden. De generaal, een hartstochtelijke voetbalsupporter, is ook lid van Alemannia Aachen. Ziet hij, net als Rinus Michels, als kenner een overeenkomst tussen voetbal en oorlog?

## Grenzen

„Voetbal is niet wat wij soldaten als oorlog zien. Er zijn grenzen aan het supporterschap; wat nu soms rond de voetbalvelden gebeurt — ook in West-Duitsland — iets als het Heizeldrama, mogen we nooit accepteren. Ik denk dat Michels eerder bedoelde dat je als voetbalcoach net als een frontsoldaat altijd in de vuurlinie staat."

En over ervaring in de vuurlinie aan het front kan Leopold Chalupa meepraten. „Mijn militaire carrière is niet als officier begonnen, maar als zeer jonge, zeventienjarige gewone soldaat aan het front en daarna als krijgsgevangene. Een deel van die krijgsgevangenschap heb ik in Engeland en Schotland doorgebracht. Dat was een zeer belangrijke, indrukwekkende heropvoeding. De Britten bleken totaal anders te zijn dan we in Duitsland in de Hitlerjugend hadden gehoord. Hitler-Duitsland bleek niet het echte Duitsland. Die heropvoeding heeft mij er in 1956 toe gebracht toe te treden tot de nieuwe Bundeswehr. Ik wilde meehelpen een herhaling te voorkomen."

„Nu, vlak voor mijn pensioen, zeg ik dat dit ideaal volledig vervuld is. Niet omdat ik vier-sterrengeneraal ben geworden; want als jonge officier keek je iedere keer slechts weer uit naar de volgende rang; dat was steeds het belangrijkste. Verder dacht je niet."

Hij wijst naar zijn bureau, ter grootte van een klein vliegdekschip. „Zo heb ik nog ooit aan de verkeerde kant van dit ding gezeten." In 1970 was Chalupa reeds werkzaam bij AFCENT in Brunssum, eerst als sectiehoofd bij de afdeling 'Land Operations' en in 1972 in de rang van kolonel als chef van de persoonlijke staf van de toenmalige bevelhebber van AFCENT.



● *Generaal Leopold Chalupa: „Hirn, Herz und Humor"*

## Vervuld

„Dat ideaal is vervuld omdat we, sinds de NAVO als democratische alliantie bestaat, voor de NAVO-lidstaten ononderbroken vrede hebben gekend. We hebben strategieën afgewisseld, van afschrikking naar de zg. 'flexible response' die een agressor in onzekerheid moet laten over onze militaire reactie. En we hebben succes geboekt."

De generaal verwijst daarmee naar de recente verklaring van Bondskanselier Kohl dat hij bereid is de 72 Westduitse Pershing 1A-raketten te ontmantelen als in Genève een ontwapeningsakkoord wordt bereikt. „Die Pershings zijn terecht nooit automatisch in de onderhandelingen meegenomen maar benut als een speciaal pressiepunt. Het enige raketsysteem voor deze korte afstand aan NAVO-zijde is — buiten de kernkoppen — immers in het bezit van de Bundeswehr. Het is een belangrijk drukpunt gebleken."

„Het is een kwestie van balans en flexibiliteit in onze nucleaire opties. De Pershing 2 is ontwikkeld als tegenmaatregel voor de SS-20, om meer flexibiliteit te bieden. Als die raketten nooit geplaatst waren, was er voor de Sovjet-Unie nooit een reden geweest om te onderhandelen over de SS-20."

„Een ontwapeningsakkoord in Genève zal de NAVO flexibiliteit kosten. Het is aan ons om de politici nu te adviseren inzake maatregelen die garant staan voor het feit dat er voldoende respons-mogelijkheden blijven bestaan om geloofwaardig te blijven in onze afweer."

„De toenemende ontspanning is natuurlijk goed, evenals een gezond evenwicht. Maar er zit een ironisch gevaar aan vast. Hoe kun je het NAVO-verband in stand houden als zoveel mensen zich niet langer bedreigd voelen? Je moet vasthouden aan je militaire mogelijkheden om je defensie geloofwaardig te houden. Zoiets is niet alleen afhankelijk van militairen, maar ook van de burgers."

## Uitdaging

„Onze grote zorg, of liever, onze grote uitdaging, is daarom het overtuigen van jongere generaties. Ik zeg generaties, meervoud, omdat veel vaders van jonge dienstplichtigen tegenwoordig ook al niets anders meer gekend hebben dan tijden van welvaart. Hoe leg je mensen, die de oorlog niet ervaren hebben, uit dat dit leven niet vanzelfsprekend is, maar bereikt door grote offers?"

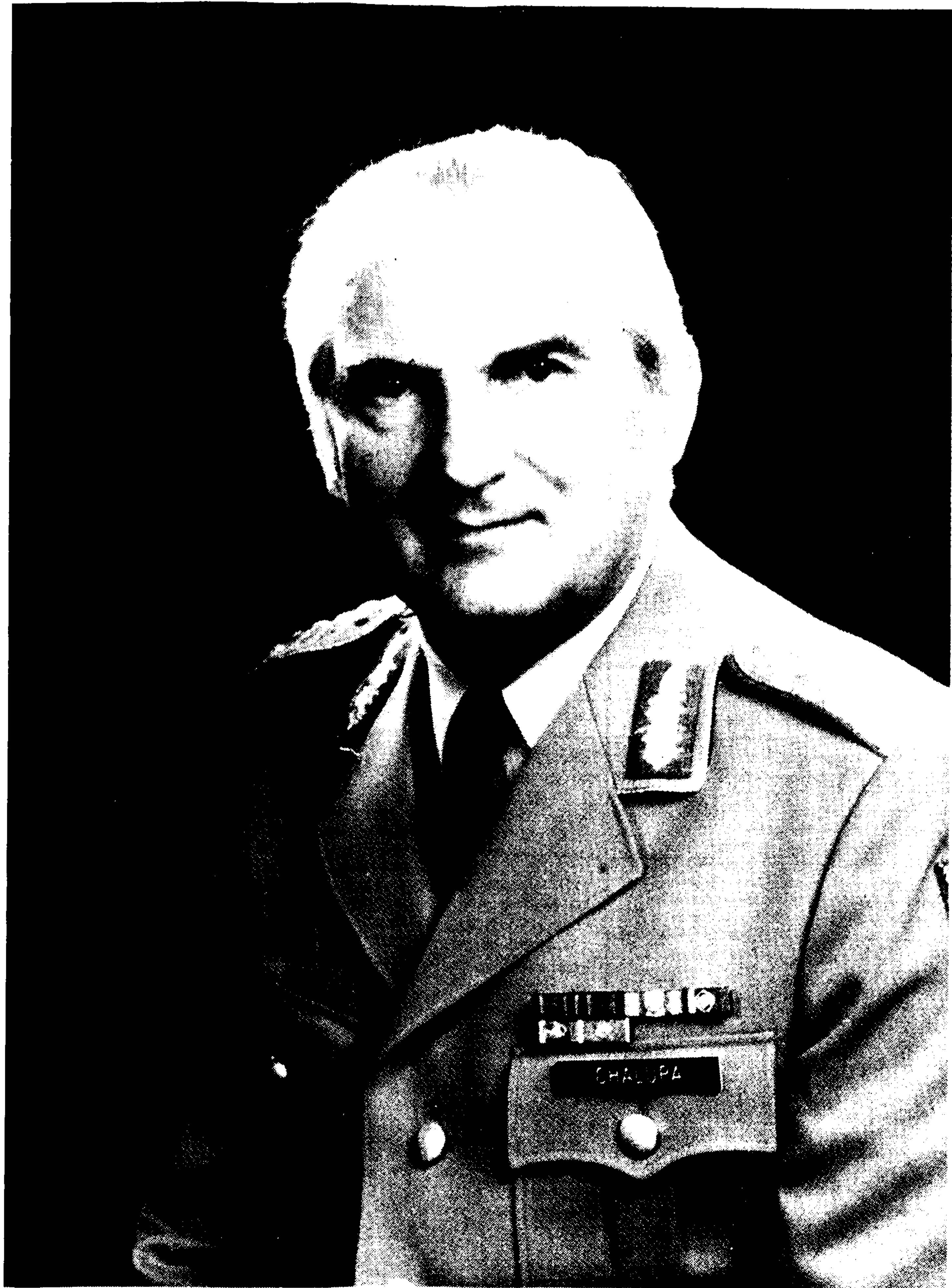
„We zitten nog niet op de autobahn naar de eeuwige vrede; we staan nog altijd voor een dreiging. De boodschap dat deze maatschappij, deze alliantie, dit land, de moeite waard is om verdedigd te worden; is een grote uitdaging, en niet alleen voor militairen."

„De informatie die burgers krijgen, is vaak noodgedwongen onvolledig of selectief. Men moet altijd onderscheid blijven maken tussen politieke intenties en mogelijkheden. Beide moeten belicht worden. Intenties kunnen snel weer veranderen. Maar we moeten ze wel waar kunnen maken, we moeten overtuigend zijn. Bij het Warschau Pact worden verklaringen over vredesintenties nog steeds teniet gedaan door een militaire capaciteit die verreweg overschrijdt wat zelfs in de meest royale schatting nodig is voor verdediging."

Ziet de generaal in zijn 'Ruhestand' dan een loopbaan in de politiek liggen? „Nee, ik ga nu geen tweede carrière meer beginnen. Ik ben trouwens geen lid van een politieke partij; ik vind dat een soldaat dat niet hoort te zijn. Ik heb nu een huis bij Aken gekocht, om puur pragmatische redenen. Ten eerste kan ik als Sudeten-Duitser niet naar huis, in Tsjechoslowakije zullen ze me wel niet willen hebben en daar is trouwens geen familie meer. Ten tweede wonen al mijn officiële en persoonlijke vrienden in deze regio rond Aken en ook in Limburg. Mijn dochter woont hier met twee van onze drie kleinkinderen. Men zal mij in de gemeente Brunssum en op Kaalheide bij Roda JC nog wel eens zien, na mijn pensioen. Maar politiek, nee. Ik heb ook geen plannen om voorzitter van een voetbalclub te worden. Misschien neem ik straks wel een of meer adviseurschappen op mij; ik heb wat aanbiedingen gehad."

De naam Chalupa zal voor de Bundeswehr overigens niet verloren gaan. De twee zoons van de generaal zijn beroepsofficier (de oudste is majoor). „En zeer geplaagd door de naam Chalupa. Heetten ze maar Mayer," verzucht de generaal. „Zij willen zich niet optrekken aan de vier sterren van hun vader, maar je krijgt altijd wel wat gepraat; het ligt gevoelig. Er wordt tegenwoordig trouwens wel meer aan carrièreplanning gedaan, dan in mijn tijd. Maar het is echt te vroeg voor de volgende generaal Chalupa. Zet dat maar niet in de krant; ik wil mijn zonen niet ontmoedigen. Zeg maar dat ze zich onafhankelijk van hun vader willen ontwikkelen."

Maakt de generaal zich nog zorgen over het verruilen van zijn zwaar bewaakte woning in Kasteel Puth in Voerendaal voor een burgerbestaan in Aken? „Ik ben daar niet fatalistisch over, ook niet nonchalant, maar honderd procent bescherming bestaat toch niet. En wat is het doel van een aanslag op mij? Als gepensioneerde ben je een minder lucratief doel en verlies je je publiciteitswaarde." Hij erkent dat zijn naam nog wel enige bekendheid heeft. „Ach, dan verander ik die misschien. Zijn mijn zonen ook tevreden."




## Biografie

*Generaal Leopold Chalupa, die voor het eerst al in 1970 op het AFCENT-hoofdkwartier in Brunssum werkzaam was, werd op 15 augustus 1927 als Sudeten-Duitser geboren in Neuberg bij Asch, in Tsjechoslowakije. In 1945 werd hij ingelijfd bij het 137ste Gebirgsjägerbataljon in Landeck (Tirol) en eindigde de Tweede Wereldoorlog als krijgsgevangene in handen van Britse troepen in de omgeving van Triëst.*

*Na een periode van krijgsgevangenschap in Italië en Groot-Brittannië keerde hij in 1949 terug naar Hessen waar hij als medewerker van de Duitse 'Labour Service'-organisatie tijdelijk bij het Amerikaanse leger terechtkwam. In 1956 kwam hij bij de Westduitse genie en begin 1957 werd hij daar benoemd tot tweede luitenant.*

*Van 1962 tot 1964 bezocht hij de Hogere Krijgsschool in Hamburg, om meteen daarna — in de rang van majoor — tot juni 1965 een cursus aan het US Army Command en General Staff College in het Amerikaanse Fort Leavenworth met goed gevolg af te leggen. In 1968 werd hij benoemd tot commandant van een geniebataljon met de rang van luitenant-kolonel.*

*In april 1970 kwam Chalupa voor het eerst op het AFCENT-hoofdkwartier in Brunssum, waar hij aanvankelijk de functie had van sectiehoofd bij de afdeling 'Land Operations'. In 1972 werd hij chef van de persoonlijke staf van de de opperbevelhebber van de geallieerde strijdkrachten in midden-Europa, met gelijktijdige bevordering tot kolonel.*

*In 1974 kreeg hij het bevel over de 22ste Gebirgsjägerbrigade in Mittenwald en twee jaar later werd hij hoofd van de afdeling 'Landmachtplanning' op het ministerie van defensie in Bonn, waar de reorganisatie van de Westduitse landmacht zijn voltooiïng naderde. Inmiddels was hij ook bevorderd tot brigade-generaal.*

*In juli 1978 werd Leopold Chalupa als generaal-majoor benoemd tot stafchef van CENTAG, het hoofdkwartier van de Centrale Legergroep in Mannheim. Op 1 oktober 1981 werd hij bevorderd tot luitenant-generaal en benoemd tot de hoogste troepenfunctie in zuid-Duitsland: commandant van het Tweede Duitse Legerkorps.*

*Tenslotte nam Chalupa, met een gelijktijdige bevordering tot viersterrengeneraal op 28 september 1983 in Brunssum het commando over van de geallieerde strijdkrachten in centraal-Europa; de functie die hij thans gaat verlaten.*

*Generaal Chalupa en zijn vrouw Maria hebben drie kinderen, een dochter en twee zonen, die beiden beroepsofficier zijn.*

## Aangeboden betrekkingen

Tempo-team uitzendbureau
heeft werk voor
**machinebedienden**
voor computergestuurde machines in geautomatiseerde produktielijn. U kunt in zowel dag- als ploegendienst voor langere tijd aan de slag. Goede beloning en reiskostenvergoeding. Bel voor meer informatie tijdens kantooruren:
Uitzendbureau Tempo-Team
Tel. 04750-33649, 045-718366.

Voor 20 uur per week MEISJE, ltt. 17 jr., voor kruidenierszaak te Sittard. Tel. aanmeld. na 18.30 uur 04490-15450.

Gevr. OPPAS in- en of buitenshuis, vanaf 1 okt., voor kind van 1 jaar, voor 2 of 3 dagen per week. Tel. 045-720530.

Tempo-team uitzendbureau
heeft regelmatig werk voor
**werkstudenten**
die in het weekend of op enkele dagen van de week iets willen bijverdienen als produktiemedewerker. Werktijden in overleg. Zeer goede verdiensten en reiskostenvergoeding. Bel voor meer informatie tijdens kantooruren:
Uitzendbureau Tempo Team
tel. 04750-33649 of 045-718366.

KINDEROPVANG. Bied mij aan voor de opvang van kinderen van 0 tot 5 jr., voor halve dagen. 045-352508.

MEISJES gevr. v. privéclub Kerkrade Maastricht, bel 's avonds 045-418191.

Gevr. OPPAS voor 2½-jarig kind 4 ochtenden of middagen per week. Tel. 045-733446.

Top-40-band met nog meer toekomst zoekt alleen nog TOETSENIST, zonder ervaring onnodig te reageren. Tel. 045-223519 of 724060.

Gevr. jonge enthousiaste **BANKETBAKKER** ± 19-21 jr. Zonder diploma's onnodig te solliciteren. Soll. na tel. afspr. bakker Verbeek, Hoofdstr. 53 Schaesberg. Tel. 045-316197.

**FYSIOTHERAPEUT(E)** gevr. i.b.v. Duitse Anerkennung i.b.v. auto in Langerwehe Kreis Duren Brd. Tel. 09-49-2422-6363 of 09-49-2423-2196.

Jafra Cosmetics International B.V. zoekt voor het presenteren van haar produkten, op het gebied van huidverzorging, make-up en bodycare, nog enkele representatieve DAMES van 21 jaar en ouder. Inl.: mevr. M. Hagens. Tel. 045-458118.

Bouwbedrijf zoekt voor diverse projecten, ploegen betontimmerlieden; METSELAARS en ijzervlechters. Voor inl. tel. 04494-51982.

Leuke MEISJES gevraagd, info tel. 04499-3828.

Spoed. Wij zoeken en goede FOTOGRAAF prof. of amateur. Vereist: spontaan, ideeën rijk, modebewust. Br.o.nr. SI 439 LD, Bandert 16, 6136 ER Sittard.

Pers. gevr. die kan helpen bij kleine werk., tel. 045-725143.

Gezocht STOFFEERDER. Hermann Steffens, Aken. tel. 09-4924135092.

Zelfstandig werkende ADMINISTRATIEVE kracht gevr. voor debiteurenbeheer, 1-2 dagen per week. Kennis van Frans en Duits vereist, e.v. Italiaans. Schrift. soll. aan: W.J. Zegel BV, Langheckweg 20, 6468 EL Kerkrade.

Gevr. ervaren strijksters
voor part-time en full-time. Inl. Mengelers, Chem. Reiniging. Tel. 045-724706.

STUCADOORS gevr. Stucadoorsbedrijf Gebr. Mommertz, Dreevoglestr. 15 Kerkrade. Tel. 045-412637.

Wij zoeken voor onze groothandel een energieke MAGAZIJNBEDIENDE met rijbewijs BE. Sollicitaties onder nummer SB 739 LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Landgraaf.

Ervaren THUISNAAISTERS gevr. omg. Brunssum. Inl. tussen 9.00 en 16.00 uur. 045-251240.

BABY-OPPAS gevr. tev. licht huish. werk te Gulpen, 3 midd. p.w. Br.o.nr. HK 401 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevraagd ervaren ELECTROMONTEURS met rijbewijs voor nieuwbouw en utiliteitsbouw. Melden bij E.T.B. Hoevenaars, Slot Aldeborglaan 8, Hoensbroek, tel. 045-214368.

Lacomparsa bar. MEISJES gevr., tel. 045-241592.

e.m. and company
jeanswear-sportswear voor iedereen!
Wij zoeken voor onze zaak in Heerlen een
**verkoopster m/v**
lft. 17-21 jr., spontaan en doorzettingsvermogen, stuur uitgebreide informatie en een recente pasfoto aan e.m. and company, Geleenstraat 1, 6411 HP Heerlen, t.a.v. E. Nitsche

Gevr. MONTEUR chauffeur voor vaste dienst, en enkele parttime taxi-chauffeurs. Pers. aanm. Taxi Rotas. Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

Met spoed gevr. E-LASSERS G-6, argon-fotolassers, apparatenbouwers, pijpmonteurs en $CO_2$-lassers. Warbecon installbedrijf. tel. 04404-2555 of 1369.

Gevraagd part-time
**Dierenarts assistent/e**
of assistent e voor opleiding. Uitsl. schrift. sollicitaties aan: mevr. J.C.P. Bormans, dierenarts, Hillenraedtstr. 37, 6136 BR Sittard.

ZANGER GITARIST gevr. v. trio m. werk. Tel. 045-225707.

Gevr. AUTOSPUITER-plaatwerker. Schadebedrijf Niks, Hilleshagerweg 57, Mechelen.

TAXICHAUFFEURS gevraagd, liefst met enige ervaring. Melden tussen 10 en 12 u. Akerstraat 132 Hoensbroek.

Part-time STUCADOORS gevraagd. tel. 045-241917.

Gevr. interne HUISHOUDSTER-HUISGENOTE bij alleenwonende, bejaarde dame in Midden-Limburg. Meerdere hulp aanwezig. Br.o.nr. HK 708 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Band zoekt ZANGERES top-40-werk, tel. 045-411485, of 045-422603.

Gevr. FRITUREHULP voor 1 dg. p. week. tel. 045-271062.

SCHOONMAAKSTER voor halve dag per week. Tel. 045-223632 tuss. 19-20 uur. Zat. tuss. 15-17 uur.

Gevraagd all round STUCADOORS Stucadoorsbedr. Hanssen B.V., Heerlen, tel. 045-211036.

Gevr.
**vertegenwoordiger**
voor de verkoop van kunststof ramen in de particuliere sector. H. Meurers, timmerfabriek en kunststof ramen. IJsstr. 8, 6114 RM Susteren. Tel. 04499-2166.

**SMEETS** Dakbedekkingen, Kelderstraat 25, Stein. Tel. 04495-6166, vraagt wegens uitbreiding der werkzaamheden met spoed ervaren pannendekkers. Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

Gevr. erv. STUCADOOR voor Ned., tel. 045-316576.

Nette hulp gevraagd voor CAFETARIA-FRITURE met ervaring. Tel. 045-352013 na 14.00 uur.

Gevr. BAKKEEPER. Moet zelfst. kunnen werken in vast dienstverband. Te bevr. De Blaosbalg, Geleen. Tel. 04494-44340 na 16.00 uur.

## Gevr. betrekkingen

BUFFETDAME v.d. avonduren gevr. v. ma. t/m vrijd. v. bar. 045-463616.

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312134-312709.

GASTVROUWEN gevr. v. priveclub in Kerkrade. V. inl. bel 045-425656. Mevr. Michelle, Kaalheiderssteenweg 154, Kerkrade.

Verstopte afvoer. Bel gratis R.R.S. 06-0991313. Heerlen - Hoensbroek - Brunssum - Kerkrade - Schinnen - Born - Buchten - Obbicht - Munstergeleen. Dag en nacht. Betaling alleen bij succes.

Peutersspeelzaal Meezenbroek vraagt VRIJWILLIGERS voor 2 ochtenden p. week. inl. 045-410777, na 18.00 uur b.g.g. 045-724459.

Vraag vrijbl. een offerte voor al uw DAKWERK. ZAAMH. F. Deumens. 045-250094.

Valkenburgs GROTTENAQUARIUM a.d. Cauberg heeft tot okt. nog leuk vakwerk voor enkele j.m. za. 2 zo. vrij. Dagelijks melden a.d. kassa tussen 14.00 en 16.00 uur.

GEVELRENOVATIE Zandstralen, uitkappen, voegen en impregneren. Tevens eiken meubels en velgen stralen. Tel. 045-259492 of 218363. Gebr. Timmermanns.

Gez. werkers v. FRITUREWAGEN. Liefst erv. echtp. voor avonduren. 04490-28367.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Halfbuffethulp (v.) 16-18 jr.) Rest. Trocadero Hrl. 710686 na 12.00 uur.

Ervaren SERVEERSTER, parttime. Rest. Trocadero, 710686 na 12.00 uur.

Meisjes gevr. v. PRIVÉWERK. Werk. i. overl. 045-250637 tussen 12-21 u.

Beginnende AANNEMER kan nog werk aann. Tel. 045-421362.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Alles in een hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstraat 21, Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-325793 of 045-312817. Tevens ZINKWERK en PVC dakgoot bekleding; gratis offerte.

Dakcentrum „Hemast" voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Tel. 045-221010 b.g.g. 217254.

TV-ANTENNES 395,- alles in. Demonteren v.a. 35,-; ook dakreparatie, goten cleanen en schoorsteenvegen. Sinds 1968 vertr. adres. Kocken. 045-414693.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE** met leuk gesprek en (fris)drankje. 045-353489

CENTRALE VERWARMING schoonm. en gasbesparend afstellen. ƒ 49,-. 045-352044.

BOST VERWARMING BV, Romeinenstr. 8, Kerkrade-W. Sanitair, gas, water, c.v., badkamers, riolering, dakwerk. Tel. 045-412547.

Biedt zich aan, man voor KLUSJES in en om het huis. Br.o.nr. HK 403 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Geh. vrouw 57 jr. representatief en beh. alg. ontw. gaat goed en graag met mensen om, zkt. betaald werk in of in dir. omg. v. Hrl. Liefst deeltijd, evt. ook full-time. Reacties br.o.nr. HK 404 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. 045-326159.

DRAAIWERK gevr. v. hobbyisten. tel. 045-252169.

SCHILDER kan nog vakkundig schilder- en behangwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-320095.

Erv. DAKDEKKER kan nog werk aann., 045-456386, b.g.g. 045-461432.

NED. LERARES m. opl. aan Duitse uni, 1e + 2e staatsex. in Duits + kunst zoekt werk in pedagogisch vak. Br.o.nr. HK 409, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Besch. dame voor baby- en KINDEROPPAS. Inl. tel. 045-459938, na 19.00 uur.

Nette VROUW zoekt licht werk in de morgenuren. Tel. 045-254908.

Gedipl. ziekenverzorgster, 30 jr., zkt. vast werk in de huish. en/of VERPLEGING/VERZORGING, gaarne reacties br.o.nr. BR 143 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Voor VAKBEKWAME schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

## Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, deuren, isol. mat., betonsp., gips, kalk, cement, stucadoorsmortel, tempex en glaswol, tevens verhuur, tuinartikelen, plastic golfpl. en-vlakke pl., plastic dakpl., regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Hansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-492409103.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. GOLFPLATEN A.L. Langen Geleen, tel. 04494-53351.

Maak uw eigen wijn, bier of kaas
Voor informatie en benodigdheden bij:
Puur-O-Sana
Heigank 112, Landgraaf. 045-312575. Geopend: wo.-vr.: 13.00-17.30 u.; za.: 10.00-16.00 u.

Aanbieding: alu. UITSCHUIFLADDERS 2 x 12 sports (6 mtr.) ƒ 297,-; 2 x 14 sports (7 mtr.) ƒ 375,-; incl. BTW, ook reformladders verkrijgbaar. Houthandel Rinkens Landgraaf tel. 045-319846.

Te k. ORGEL draagbaar Elka, x25 1½ j. oud m. midi stereo t. elk. aann. bod. Trompstr. 13 Brunssum.

Te k. MSX-2 COMPUTER + discdrive + software. Tel. 045-443209.

PHILIPS wasmach. volautom. pr. ƒ 350,-; inr. mog. Tel. 045-230188.

Te k. compl. TEKENTAFEL. Tel. 045-210055.

Te k. PANKLARE halve varkens uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 118, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

Koopje. Mooi eiken BANKSTEL voor weinig geld. Eikenhof 42, Ubach over Worms.

Te k. mooie en aparte KINDERWAGEN, (lichtblauw spijkerst.), 4 mnd. oud, z.g.a.n. van ƒ 638, voor ƒ 295,-. Tel. 045-415974.

Uw bankstel, stoelen, kussens nieuw bekleed, grote collectie MEUBELBEKLEDING. Stoff. Koprogge, Akerstraat 70, Kerkrade-West. 045-412735.

Stereo-, video- en tv-meubels
boeken- en ladenkasten, kortom
alle soorten kleinmeubelen
in eiken, geloogd of in de was naar keuze. Vraag kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstraat 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044.

Te koop
**direktie-schaftwagens**
i.z.g.st. met wastafels en toilet afm. 2½x7½ mtr. Tel. 045-219175.

Antieke koperen VOORZETPLAAT voor open haard en siergasbrander. Heemskerkstr. 63 Heerlen.

GRINDTEGELS 60x40 ƒ 3,40 p.st. 40x40 ƒ 2,60 p.st. Oplsuitband 15 5 ƒ 2,70 p.st. Betonklinkers grijs ƒ 17,60 p. m2. Ook betonplaten en palen voor schuttingen e.d. Verder het juiste adres voor elke hoeveelheid zand. Creugers Begton. Economiestr. 46 Hoensbroek. Tel. 045-213877 (bij Herschi).

Te k. modern BANKST. 3-1-1 zw. eethoek, ronde tafel + 4 st. moderne z.w.w. kast. i.z.g.st. Eén koop ƒ 1500,-. Tel. 04492-4751.

Te k. BEHANDELSTOEL v. schoonheidssp. + pedicure. ƒ 1.000,-. Tel. 04492-4987.

Pracht. zwaar eik. BANKSTEL ƒ 975,-, eik. salont. ƒ 275,-, eik. wandmeubel ƒ 375,-, eethoek ƒ 200,-. Miele wasmachine ƒ 325,-. Tel. 045-323830.

Te k. ± 225 TROTTOIRTEGELS. ƒ 65,-. tel. 045-228146.

Te k. C64, 1541 + prof. dos., mon. 1701 org. datasette. Epson PRINTER RX80FT + met Gorl. intf. powercartridge. 256 k. epromkaart 100 disk. voor handleiding ƒ 1700,-. tel. 045-751771.

Een zonnehemel koop je bij de
**zonnevakspeciaalzaak**
Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds va. 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst. Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531. Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

Te k. 2 BRUIDSJURKEN, lang, maat 40 en 42, kleur wit. Tel. 04457-1253. Na 18 uur.

Te k. Lodewijk BANKSTEL; 1 merantie b.deuren, nw.; 2 witte opd.deur; 1 trekh. Peugeot 104; 1 keukenk.; 1 gask. Tel. 045-455763.

Te k. C-64, drive, printer, recorder, 500 disks, 20 cass. + veel extra's. Inl.: 04494-54338 b.g.g. 51334.

PIANO Schmidt, 2p.Kanoturnbrug, turningtoestel, tekenplank m. machine, tek.stoel, 2 ant. binnenschuifd., wastafel. Tel. 045-457643.

Belangrijke verkoop
inzake
kantoormeubelen en kantoormachines afkomstig van Hewlett Packard en diverse anderen.
**Faillissementen**
Grote partij van Bierk-bureaus, roldeurkasten, stoelen, eiken bureaus, eiken kasten, systeemwanden, magazijnrekken, Olivetti- en IBM-schrijfmachines en rekenmachines (met garantie), printers, kluizen, halkisten, Artifort-banken, Ahrend-bureaus en -tafels etc. Alle prijzen incl. BTW. Geen verdere kosten. Bezorging mogelijk. Vrijdag, zaterdag en maandag tussen 13.00 en 17.00 uur, Emly Handelsonderneming, Handelsstraat 34ª, Sittard. Tel. 04498-23738 of 04498-54510.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '77, APK-gek., i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1600,-. Veldstr. 37, Brs. Rozengaard.

AQUARIUM Te k. 125x50x60 met tafelkast ƒ 300,-; 80x40x40 met tafel ƒ 200,-; 70x30x35 ƒ 100,-. Alles volglas met toebeh. Tel. 045-751569.

Te k. zw. essen EETHOEK + kast. t.e.a.b. Tel. 045-457255.

Berkel VLEES-SNIJMACHINE groot ƒ 750,-. Tel. 045-751569.

Wegens vertrek te koop zeer mooi SLAAPKAMERAMEUBELEMENT, ƒ 2000,-. Neerhem 99C, Valkenburg, tel. 04406-14144.

Te k. AQUARIUM, 130x50x50, iets moois. Toupsbergstraat 66, Kerkrade.

Antieke Deense KACHEL, bwj. 1870, voor hout, kolen en briketten, ƒ 600,-. 045-323834.

Grijze KINDERWAGEN, ƒ 150,-; Vespa Ciao, luxe, nw., koopje. Tel. 045-455395.

SPANJE. Begin morgen uw eigen zaak in nieuwe en 2e hands spulletjes en tevens drankenverkoop. Aan de Mar. Huur, vergunning, goedw. en inv. ƒ 37.000,-, kom kijken en overtuig u zelf. Inl. H. Dijcks-Saul, C Sta. Lucia 3 Lloret de Mar, Spanje.

Exclusieve BRUIDSSTOFFEN. Enorme keuze. Modestoffen Tummers, Kerkstraat 102, promenade Brunssum (let u wel op het goede adres).

2 BOXEN op standaard, 40 watt per box, vr.pr. ƒ 150,-; tevens fiets, merk Gazelle, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 250,-. Tel. 045-316294.

Te k. AQUARIUM compl. met ombouw 2.00x50x60. Tel. 045-323839.

Te k. CARAVAN, 4-pers., ijskast, verw., voortent, t.w. bj. 1980, i.pr.st. Hoolbroekerweg 29, Brunssum.

Opruiming VLOERTEGELS. Restanten va. ƒ 10,-, ƒ 15,-, ƒ 20,- p m² incl. btw. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Te k. oud BED (geen antiek). Tel. 045-222611.

Eiken meubelgroothandel
a.h. reüniegebouw Geleen
30% goedkoper dan elders
Wilhelminastr. 3a, open di.-vr. 9-17 u.; zat. 10-17 u.

Te k. eik. 2-ZITSBANK m. leer, 4 antieke eetk.stoelen (opknappen), crossfiets m. zijwielen (Loekie) 2-5 jr. driewielfietsje en Fisher Price auto. Hoefveld 26 Nieuwenhagen.

Te k. WIEG (naar wol voorbeeld), massief groen, kl. wit, ƒ 250,-; salontafel, massief eiken, rond, ƒ 295,-. Tel. 045-352508.

Henri Deux EETHOEK met veel snijwerk. Zeer gaaf. Tel. 045-224676.

HOMECOMPUTER Philips P2000. Incl. Viditel-kabel + progr.; ± 30 cassett. met progr.; handleiding; veel andere documentatie. Pr. ƒ 650,-. Reuntjesstr. 1, Brunssum. Tel. 045-252804.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. compl. ant. SLAAPK. (noten). Tel. 045-265432.

Te k. excl. BRUIDSJURK wit m. toebeh. als nieuw. Tel. 045-272634.

Te k. of te huur WINKEL 70 m2 plus woonhuis in Treebeek. Tel. 045-251769.

Parketteur
zoekt werk. Ik leg alle soorten parketvloer en tegen concurrerende prijzen. Ook opknappen van bestaande vloeren. Houkes Parket, Voerendaal, tel. 045-750305; Sittard, tel. 04490-25157.

Kelderplavuizen
ƒ 12,50 p.m²
Garage-
plavuizen
ƒ 18,- p.m²
Terrasplavuizen
ƒ 24,50 p.m²
Grote en kleine restanten wand- en vloertegels nu 30% korting
Eurotegel,
Laanderstraat
47, Heerlen
- 045-715544

COMMODORE 64 + 1541C diskdrive + 1530 datarecorder + pow. cart. + 37 disks, 41 cass. + Tp 200 monitor + literat. ƒ 1150,-; Tel. 045-752472.

Te k. TROUWJURK maat 36-38 Franse kant. ƒ 400,-; Tel. 227344.

Topklasse HiFi LUIDSPREKERS Magnepan MG 1 „Improved" Vraagpr. ƒ 2795,-. evtl. met bijbehorende versterker: Pioneer SA 9500, 2 x 150 w. in een koop ƒ 3495,-. Voigtlander diaprojector ƒ 75,-; 1000 kan. scanner ƒ 145,-; 27 MC met toebeh. ƒ 80,-. Tel. 045-314744.

Te k. PIANO Yamaha-br., z.g.a.n., tel. na 18.00 uur, 045-253674.

Te k. geloogd BANKSTEL, zw. eiken, z.g.a.n. Goedkoop! Paralelstr. 2, Nuth.

IJSKAST ƒ 95,-; gasfornuis ƒ 95,-; diepvries ƒ 225,-; strijkmachine ijs. ƒ 250,-. tel. 045-725595.

Voor alle 2e hands MEUBELEN, eiken bankstellen, kasten, slaapk., eeth. enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek. v.a. 11 uur.

Te k. ant. EETHOEK met org. leer bekl. en kleingoed. Tel. 045-721352.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN dubbelas, lnh. 5 m3, 1 jr. oud. Tel. 045-216393.

DAMESTRIMFIETS 10 versn., diepvries 425 liter, ijskastje v.d. keuken, Valkenburgerweg 1, Wijlre.

Te k. MANTELPAKJE (trouwpakje) gebroken wit, mt. 38 + fluwelen herenjasje kl. zwart mt. 50. Tel. 045-422409.

Te k. a. COMMODORE 64 + cass. 1 week oud ƒ 450,-. Tel. 045-315874.

Te k. olieverf SCHILDERIJ, afm. 134x74 (landschap), heel mooi, pr.n.o.t.k., 045-442667.

Te k. compl. WINKELINVENTARIS van modezaak, tel. 045-272197.

**TYPEMACHINES**, elektronische en elektrische. Meer dan 100 stuks, va. ƒ 250,- excl. BTW. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

De Witte Hal
Magazijnverkoop
voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.
Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!
In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen
U betaalt
30 - 40 - 50 of 60% minder
voor nieuwe of licht-beschadigde apparatuur
Let op:
Sony grootbeeld stereo kleuren-tv met teletekst
Geen ƒ 1.998,–
Maar ƒ 1.098,–
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. ± 60 houten bakken 8 x 18 x 50. 04455-1700.

Te k. WANDMEUBEL 275x2 m., zwart wit. Zesstart 207, Zeswegen Hrl.

Te k. licht eiken BANKSTEL 3-1-1- zits, tel. 045-220548.

Het witte huis! Voor modern en klassiek! Gespecialiseerd in echt leren meubels! Zitstuis v.a. 295,-; 2 en 2-zits v.a. ƒ 1495,-; bankstellen echt leer v.a. ƒ 2400,-; grote keuze hoogtafels, kasten v.a. ƒ 595,-; modern bankstel ƒ 995,- en rotan v.a. ƒ 195,-. Grote keuze kleinmeubels! En wij maken nu uw gebruikte meubels in. Het witte huis, Rijksweg centrum 86-88, Geleen (viabij Alb.Heyn).

Te k. notehouten VOORBAR en achterbar, 4 krukken. Pr. ƒ 750,-. Raambouwstr. 15 Hoensbroek.

Te k. STAPELBEDDEN met matrassen z.g.a.n. Tel. 045-219175.

BUITENVERLICHTING restaurantblokken 40 bij 40 met houder i.pr.st. Pr. n.o.t.k.; Nw.pr. ƒ 3500,-. Inl. tussen 10 en 19 u. 045-712774.

Te k. antiek eiken ROLBUREAU i.z.g.st. Pr. ƒ 3200,-. Tel. 045-412801.

Te k. CV-POMP type HASES 2 mnd. oud ƒ 125,-. CV-radiator. 100 x 20x0.60 ƒ 150,-. Tel. 045-415896.

Te k. WASAUTOM. Miele en wascombi AEG m. garantie. Tel. 045-260873.

Te k. zwaar velours BANKSTEL 3 + 2-zits ƒ 250,-; tel. 045-256411.

Te k. BANKST., bruin rib, 6 zitpl., pr.n.o.t.k. Tel. 045-256742.

Te k. AANHANGER met huif, laadvlak: br. 1.30 m., l. 3.00 m., h. 1.50 m. Tel. 04492-4802.

Te k. SCHILDERSEZEL, schilderijlijsten. Tel. 045-412636.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
**Voordelige aanbiedingen**
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. TREKHAKEN voor alle typen auto's beneden 1982 met onderbouwen en aansluiten ƒ 150,-, tel. 045-229113.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Bijlenkensweg 18, Geulle. Tel. 045-641044.

Te k. door inr. div. ORGELS vanaf ƒ 500,-. Heerlerweg 10, V'daal. 045-751092.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,-; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,-. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Te koop ± 750 KERSTDENNEN 1 tot 2 m. en 300 Amorika 2 tot 3 m. Tegelen, tel. 077-730012.

METAALDETECTOREN voor het zoeken van munten en andere bodemschatten, bel voor gratis folders: Gelan b.v., Esscheweg 42, St. Michielsgestel, 04105-2949.

Te k. mooie GASHAARD + diepvrieskist. Tel. 045-216876.

Te k. COMMODORE 128D + 1541 disk-drive + Eprom kaart + monitor + 250 diskettes + 2 joystics ƒ 1600,-. Tel. 045-227767 na 19.00 uur.

Nergens goedkoper. Alles GEÏMPREGNEERD thuisbes: palen, planken, kepers, bielzen, vijverfolie enz. Houth. Impreg. In de Cramer 104 Hrln. 045-751687.

PIANO'S te k. Nieuwe en gebruikte piano's v.a. ƒ 2000,-. Somers, Akerstr. 82, Hrl. 713751.

Te k. 3-dlg. WANDMEUBEL z.g.a.n. ƒ 350,-; Tel. 045-324981.

PIANO, Kreuzbach, massi. eiken, 10 jr., ƒ 4500,-, tel. 045-410397.

Te k. CARAVAN Kip KG 45 T Greyline bj. 1984. Financ. mog. Tel. 045-253354.

Te k. BAKPRUIMEN, ƒ 1,- per kilo, hand- en stoofperen, 50 cent per kilo. Akersteenweg 240. tel. 043-613517.

BEHANDELINGSSTOEL, schoonheidssp., ƒ 250,-. Tel. 04459-1728.

Te k. PIANO, Waddington, ƒ 2000,-; renfiets, Motobecane, mt. 50, z.g.a.n. ƒ 500,-; 2 armhalters, Alright, 2x 18 kg, ƒ 75,-. Tel. 045-412794.

Te k. antieke KAST, veel snijwerk. Pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-422088.

T.k. KINDERKLEDING ±3-5 jaar; fietsstoel; wandelwagen; reiswieg; kookplaat; korver babyreiswieg; lertje. Tel. 045-740521.

Te k. olfijfgroene Tielsa KEUK.BLOK 170 cm. RVS-etsblad, bovenkastjes, waarschklap, l. incl. sp. v. c.v.-ketel, incl. 7 conjectoren. 045-251232.

Te k. 2 manou SALONTAFELS, samen ƒ 350,-. Bexhoes 5, Brunssum, na 17.00 uur.

Te k. GASSTEL, babykamer, Moulinex grill, kapstok, bruidsjurk mt. 42, etc. Tel. 045-230039.

Te k. SCHRIJFMACHINE + koffer, z.g.a.n., vraagpr. ƒ 100,-. 045-726989, na 18.00 uur.

Te k. VOETBALTAFEL + veelz. h. rijzadel t.e.a.b. Tel. 045-316783.

Te k. Auping LITS-JUMEAUX 180 x 200 z.g.a.n. ƒ 750,-. 2 nwe. bijbeh. matrassen van ƒ 400,- v. ƒ 250,-. Tel. 045-229233.

Te k. BREIMACH. Passap Duomatic, vaste prijs ƒ 550,-. 045-459256.

Te k. "Grundig" KLEUREN TV m. afst.bed. Warfdaelverstrekker, Rotan 3 + 2-zits alles goedkoop. Na 13.00 u. H. Dunantstr. 835, Brunssum.

3 en 2 losse CLUBS en een eetkamer ƒ 300,- en twee radiators z.g.a.n. ƒ 175,-. Achterstr. 30 Landgraaf. 045-316045.

Gietijzeren voorzetkachel ƒ 400,-; racefiets 27 inch 10 versn. ƒ 150,-. Europaweg. Nrd. 140. 045-323293.

Te k. mechanische REKENMACHINE. 045-227767 na 19.00 uur.

For Sale: Hawaiian/Country instruments Epiphone Hawaiian lap steel GUITAR, 6 strings, Natinal Hawaiian lap steel guitar, 6 strings, Rickenbacker custom build frying pan 8 strings, Martin Quatro 4 strings (Ukele plus). Tel. 045-322160.

Open haard en kachelhout, berken per 3 m3 ƒ 200,-, grove den per 3 m3 ƒ 150,-, gratis thuisbezorgd. Tel. 04743-1670.

Te k. ant. staande klok, HANGKLOKKEN, linnenkast, waterpomp en kopperwerk. Treebeekpln. 185, Brunssum.

Horeca: koffiezetapp. Bravilor 5, elektr. 2x5 ltr., r.v.s. afz.kap m. vetv. filters, 2 mtr. Finis cutter. Palux koelvoorschr, vaatwasser, 3 dl. bordenvaatafel. Nefn. luchtverbruik, 12 ltr., 6-pits fornuis, nwe. bedr. tot-de-wel diepvries, 200 ltr., bord., uitzuiger, v.a. ƒ 215,-. Handelsondern. EFKA, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. ± 35 GRINDTEGELS ƒ 70,-; ± 130 stoeptegels ƒ 50,-; samen ƒ 100,-; tel. 045-213297.

Te k. KOEL-VRIESCOMB, dubbeldeurs h. 145 cm ƒ 250,-; Pieterstr. 17 Geleen tel. 04494-45737.

Te k. nog zo mooi smeedijzeren POORT weg. verbouw. afm. 2 m x ± 2.70 m. Vraagpr. ƒ 325,-. Tel. 045-258025.

Eiken BANKSTEL + 2 fietsen voor 6-9 jr., ƒ 25,- en ƒ 40,-. 045-416684.

Te k. ARTIFORT 2 zitsbank + 2 clubs, houten buro, tafel/grill 045-713032.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 230,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

KLEURENTELEVISIES, Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 125,-. Radio-T.V. Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

VELDBRANDSTENEN, trott.tegels, klinkers, zand, grind enz. Bouwbergstraat 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

Goede KLEUREN-TV'S, zeer grote sort., v.a. ƒ 195,- met gar. TV Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 35, Heerlen. 045-724760.

Opvallend
lage prijzen: vloerplank 20 m/m va. ƒ 1,29 p.m.; kepers 5x5 cm ƒ 1,70 p.m.; 5x7 cm ƒ 2,47 p.m.; afrast. hout 10x2 cm va. ƒ 1,37 p.m.; waterv. dakplaat 19 m/m ƒ 55,– p. plaat. Incl. BTW. Alle dakmat., lichtkoepels, golfplaat etc. Houthandel Rinkens, Landgraaf. 045-319846.

GRASZODEN: freezen, tuinaanleg tegen betaalbare prijs. Tel. 04450-2131.

Nieuwe en gebruikte GASHAARDEN, gevelkachels, bijzetkachels, gasfornuizen en kookplaten, met 1 jaar garantie. Reparaties en onderdelen. Donderdag koopavond. E. Meesters, Brusselsestraat 129B, Maastricht. Tel. 043-210540.

ZONNEHEMELS, superaanbieding: hemel, 10 Wolff lampen, ventilator en statief, ƒ 1195,-. Speciaalzaak Brozon, Kerkstraat 55, Calder en Keer, tel. 04407-1554.

VERBOUWINGSOPRUIMING, korting tot 50% op: meubels en pitriet meubels; Deze week div. ptrt. rotan. Rotan Rentenaar, Ten Eschen 26, Heerlen, tel. 045-752590.

Te k. BRUIDSJURK, m. 38, i.z.g.st. tel. 045-420585.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grouten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

PIANO'S. Speciaal adres voor gebruikte piano's, met service en garantie. Heerlerbaan 217, Heerlen. Uitsluitend 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur of tel. 045-226300.

Te k. gevr. Italiaanse BAROKMEUBELEN, 09-3212261156.

Goede gebruikte KLEURENTELEVISIES, met garantie. TV-discount Geleen, Burg. Lemmenstraat 134, 04494-48721.

STOOKHOUT v.a. ƒ 385,- p. 10 Mtr. Minder ook mogelijk. Bellen 10-19.00 uur: 045-422085.

KACHELS, grote zomerkortingen, nu honderden guldens voordeliger (De Kachelsmid) Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Kachels
Nu nog grote zomerkorting. Honderden guldens voordeliger. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Hammond ORGEL te koop. 04494-28.

BRANDHOUT op maat gezaagd af te halen voor ƒ 45,- per kuub. Tel. 04458-1818.

GRASZODEN ƒ 3,50 p.m2. Gratis thuisbez. Ook aanleg. Goedkoop. 045-752747.

Zoekt u een complete keuken?
Wat dacht u hiervan:
geen 30 of 40 maar 50 tot 60% korting!
(en soms zelfs meer!)
Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.
Horn keukenmagazijn
Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-6188

## Te koop gevraagd

Te k. gevr. verstelb. AUTOSTOELTJE, liefst Bobob, tel. 045-259785.

Hoogste prijs: MUNTEN, goud, postzegels, ansichtkaarten. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di-vrijd. 4-6 u. Zat. 10-5 uur.

Defecte KLEUREN-TV'S vanaf bouwjaar 1978 (type nummer verm.). 045-723712.

Te k. gevr. DUIVENHOK, 2.00×2.00 m en duivenren 2.00×2.00×3.50 m. Br. ond. nr. HK 390, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevr. loop- en SLOOPBROMFIETSEN van ƒ 50,- tot ƒ 2000,-. Ook inkoop onderdelen. 045-228399.

Te k. gevr. Romney LOODSEN, nissenhutten en direktieketen, tel. 01891-15603-16874-18368.

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv., munten, postz. etc. groenstr. 109, Geleen.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit b.v. bezorgd taxateur, Nobelstr. 41 Hrln. 045-710571.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIES, kl. defect geen bezwaar. Direkt contant geld. Tel. 04494-48721. b.g.g. 04490-23993.

## Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Te h. v. studenten 2 KAMERS, 2 km v. centr. Heerlen, p.st. voor ƒ 290,- all-in. Tel. 045-312367.

UBACHSBERG. Tijdel. te huur nieuwe ruime voor een 1 jaar t.m. 88, gemeub. vak.won., ƒ 850,- p. mnd., incl. energie. Tel. 04451-1644.

STUDENTENKAMER te Heerlen. 045-317871.

LANDGRAAF. Etagewon. Wk. eetk., 2 slpk., w.c., keuk., douche, bergh., wash., tel., tv-aansl., v. jonge mensen. 045-310706 na 18.00 uur.

Gemeub. KAMER te huur m. eig. kookgelegenheid en tel. Schaesbergerweg 103, Heerlen. Tel. 045-415718/725053.

Te huur bij studente, een KAMER, gez. gebr. van woonk., keuken, douche, in Heerlen-Noord. Inl. 04492-1480.

Te h. gem. + gestoff. WONING m. zit-slpk., eetk., keuk., badk. m. ligb. + w.c. Eig. ing. 045-420148 K'rade-West.

Te h. APPARTEMENT in centrum all-in, na 21.00 uur 045-722814.

Te huur of OVERNAME zeer mooi en goed renderende discotheek. Langs grote weg Hasselt-Genk. Zonder contanten onnodig te informeren. Te bevr. 04747-3256-3310.

Rent-a-casino. Verhuur van SPEELTAFELS incl. croupiers voor al uw party's, personeelsfeesten, recepties enz. Voor inl. 03465-69103.

Gestof. APP., woonk., slpk., keuken, douche en w.c., balkon, all-in. Te bevr. tel. 045-213308, Anjelierstr. 48 Hrl.

KAMERS te huur voor studenten in winkelcentrum Hoensbroek. Inl. 045-228487.

ETAGE te h. voor studenten in winkelcentrum Hoensbroek. ƒ 825,- incl. kosten. Inl. 045-228487.

Te h. in HAANRADE tussenh. met carport, rust. gel., Rez-Chausser, gr. woonk. met openhaardvuur, parketvl., inger. open k., hal met toilet, 1e verd. 3 slpk., bergr., badk. met ligbad en twee wastafels, 2e verd. vliering. Tel. 045-464535.

Heerlen
In het plan Aambosveld aan de Groene Boord verhuren wij gezellige en praktische woningen uitermate geschikt voor alleenstaanden. Deze types hebben een slaapkamer en een woon/eetkamer die toegang geeft tot het balkon. Verder is er een aparte keuken, badkamer met douche en toilet en een ruime berging. Dubbele beglazing is aanwezig. Huurprijs vanaf ƒ 490,45 incl. servicekosten. Met huursubsidie.
Voor aanmelding of inlichtingen:
KAS b.v., Engelenkampstraat 57,
6131 JE Sittard, tel. 04490-18051.

Te h. **KANTOREN/PRAKTIJKRUIMTE** boven winkelpand in hartje Hoensbroek, tot. opp. 160 m2. ƒ 950,- p. mnd. Inl. 045-228487.

CAFÉ in Hoensbroek, huur ƒ 850,- p.mnd.; koopprijs inventaris ƒ 15.000,-. Horecabureau Limburg, Frits van Dijck, 045-630127.

CAFÉ/KEGELBAAN in Schaesberg-C. met woning, goedl. zaak met div. verenigingen. Koopprijs inv. ƒ 37.500,-. Horecabureau Limburg, 045-630127.

Hoensbroek
In Hoensbroek-West bemiddelen wij bij de verhuur van een zoon/corridorwoningen. Vanuit de hal met garderobe gaat u de woonkamer, de open keuken, de meterkast en een berging te bereiken. De slaapkamer heeft een deur naar het balkon. Verder is er een badkamer met douche, toilet en een vaste wastafel. I.v.m. warmte- en geluidsisolatie is de woning voorzien van isolerende beglazing. Huurprijs vanaf ƒ 464,21 incl. servicekosten. Met huursubsidie.
Voor aanmelding of inlichtingen:
KAS b.v., Engelenkampstraat 57,
6131 JE Sittard, tel. 04490-18051.

Luxe KAMERS te huur. Gezam. keuken ƒ 95,- p.w. all-in. Inl.: 045-223531 of 223482.

KAMER te h. in Kerkrade. Tel. 045-456826.

KAMERS te h. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen, tel. 045-727879.

Te h. voor tijdelijke woonruimte. Per direct huren te k. 15-9-87 tot 1-6-88 compl. ingerichte VAK.WONING. Tel. 045-420753 of 411618.

Treebeek
Aan de Rozenhof bieden wij u thans te huur aan, 1 of 2 slaapkamerwoningen. Deze appartementen zijn gelegen op een goede en gunstige locatie bij de Horizonstraat. Het betreft hier woningen met als verdere indeling: een entree hal, woonkamer met open keuken, berging, toilet, badkamer met ligbad en een vaste wastafel. Een ruim balkon. Het balkon is via de woonkamer bereikbaar. Dubbele beglazing is aanwezig in de woonkamer. Huurprijs vanaf ƒ 754,09. Met huursubsidie.
Voor aanmelding of inlichtingen:
KAS b.v., Engelenkampstraat 57,
6131 JE Sittard, tel. 04490-18051.

Te h. tegen beloning VENWONING te S. Best. uit gr. woonkmr. m. open haard, 2 gr. slaapk., badk., ligbad en douche. Huurpr. ƒ 850,- p.mnd. 04490-19485.

Te h. te Heerlen nabij trum. Kloosterkooi ZIT-SLAAPK., keuken op 2de verd. met keuken, badk. Huurpr. all-in p. mnd. ƒ 315,-. Borg ƒ. Direkt te aanv. inl.: 1916.

Te huur kantoor- en/of DRIJFSRUIMTE met slag tot 100 m2. zeer gunstig Miro en 4 km v.a. Beek, tel. 04402-74680.

Te huur BOVENWONING met zolder, c.v. mnd. Tel. 045-4538.

Te h. gem. KAMERS lierstraat 131, Heerlen 045-214246, na 18.30 uur.

CAFÉ-ZAAL in Valkenburg met woning, div. verenigingen, zaal voor opp. m2. Huur ƒ 1585,-. Koopprijs inventaris ƒ 40.000,-. Horecabureau Frits van Dijck, tel. 045-630127.

FRITURE in omg. Sittard, zonder woning, lopend bedrijf. Huur p. mnd. Koopprijs inv. v.a. ƒ 10.000,-. Horecabureau Limburg, tel. 045-630127.

KERKRADE t. overname topligging zeer exclusieve nieuwe horecapand geschikt bar annex club, disco inger., evt. in nabijheid woonhuis te bevr. Zond. cont. onnodig. Inf. Br.o.nr. MA 314 Stationsstr. 27, 6221 Maastricht.

Met spoed t.o.a. (weg. te) goedlopend verant. atelier te MAASTRICHT m. woning, div. inger. enige kont. onnodig. Br. o. no. MA 314 Stationsstr. 27, 6221 Maastricht.

Te h. VALKENBURG woonk.slpk., keuken, douche, pr. v.a. ƒ 400,- p.m. Inl. 04406-15725.

Te h. gemeub. KAMER Hrl. Zuid. tel. 045-221135.

Te huur KAMER voor student in Maaseik (B). Tel. 045-... na 11.00 uur 04499-1128.

4 gem. KAMERS te huur met gebruik van alg. keuken, badk. + w.c. Prijs tussen 18 en 20 u. 045-221438.

## Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt dan u denkt! (Verhuur der borg). Tel. 045-41...

KANTELDEUREN verkoop en verhuur. Voerendaal bellen voor industrie) Tenelen 8-10. Tel. 045-750187.

PLEXIGLAS op maat. Daemen Kunststoffen, Kwansweg 7, Geleen. 04494-53865.

Rode DAKPANNEN Te koop. Bovenste Puth Puth.

Welke (kleine) AANNEMER heeft ruimte voor de verbouw van een woning. Tel. 045-228487.

## Te huur gevraagd

Te huur gevr. HUIS priveclub, Maastricht omgeving Gronsveld. Tel. 215876.

Werkende man zkt. dringend 1-pers. gestoff. KAMER Geleen, graaf of nabij centrum. Tel. 045-320899.

Te huur te Heerlen: hagen, vrijst. WONING met 4 of 5 slpk., kelder en zolder. Tel. 045-317022 of 045-7...

Te h. gevr. KAMER in Geleen. Tel. 045-... of twee slaapkamers bank. Te bevr. tijdens kantooruren 045-213760.

Te h. gevr. 1-pers. gestoff. SLAAPKAMER, onder gebruik van keuken, ... che, eigen opgang, ... per week all-in. Tel. 045-223482, na 19.00 uur.

Mooi FAMILIEHUIS in Hoensbroek, woonk., bouw, geh. ondk., ... sup. Inl. tel. ... 4961028144.

Te h. gevr. ... 045-... voorkeur ...

# KRUISWEG VAN HEPPENEERTSE NAAR BERLIJNSE MUUR

## Maasland blijft clown uit „De Verkeerde Wereld” charmeren en inspireren

# „Twijfels kunnen waarden verdiepen”

**HEPPENEERT – Vorig jaar stond zijn kruisweg op de Muur van Heppeneert. Volgend jaar staat hij aan de Berlijnse Muur. Onlangs sprak Jan Peeters met cultuurapostelen in Berlijn over de emigratie van zijn kunstwerk. Kritische christenen zijn bereid het te adopteren.**

**„Aan de Berlijnse Muur hoort mijn kruisweg thuis. Hij heeft dezelfde felheid als de Muur die een volk uiteen heeft gereten. De Muur is een symbool van het lijden”.**

Vergenoegd stopt Jan Peeters op de Muur van Heppeneert zijn pijp. Hij woont naast het kerkje dat uitziet op de Elisabethweerd. Vredig staan koeien onder canadassen te herkauwen. Dank zij het verzet van de boeren zijn de baggermachines in de weerd kunnen worden geweerd. Al is de aanloop van mariale matrones in dit bedevaartsoord groot, toch is Heppeneert nog de terp van rust, waar landelijkheid wordt gekust.

Voor vele dorpelingen en bedevaartgangers kwamen kreten en kleuren, waarmee Jan Peeters de gang naar Golgotha verwoordde en verbeeldde, hard over. Herhaaldelijk moest hij een statie uit de beemden halen. Ook kreeg hij dreigbrieven en anonieme telefoontjes. Ze hadden alles van het „Weg met hem!” en het „Kruisig hem!” dat eens in Jeruzalem klonk.

Voor de mensen in Heppeneert is Jan Peeters de stille zonderling die contacten mijdt. Op zijn brommer – „d'n Tuf”, zoals hij zijn laagzit noemt – rukt hij enkele malen per dag uit. 's Morgens om kranten in Maaseik te kopen, 's middags om inspiratie in het Maasland op te doen. Vaak schiet verbeeldingskracht wortel in een stationsrestauratie of in een bruin café. Met bierviltjes vol krabbels en kriebels keert hij terug om in Heppeneert embryonale teksten en tekeningen uit te werken.

Zijn atelier was eens een café. „De Kaartridder” was de naam die nu het zaaltje draagt dat door de Vrouwenbond van Heppeneert wordt geëxploiteerd. De ruig bebaarde kunstenaar verontschuldigt zich voor de rommel en zet koffie.

De rieten stoelen zijn duidelijk niet op zijn omvang berekend. Jan weegt dik 125 kilo. Al vanaf zijn jeugd heeft hij boven de 100 gezeten. Een doosje sucorose tussen potloden en pennen verraadt dat hij lijnt. Hij wil kilo's kwijt om komende winter weer toneel te kunnen spelen. Hij heeft een eenacter geschreven – „in feite een pleidooi voor een eerherstel aan de tederheid. We leven in een harde tijd en in een harde maatschappij, waarin zelfs gebaren zijn ontwaard. Mensen geven elkaar geen hand meer. Ik vind dat we terug naar het zachte en het tedere moeten”, stopt Jan andermaal een pijp met Hollandse tabak „die in België goedkoper dan in Nederland is”.

De kunstenaar blijkt prijsbewust. „Het valt niet mee om met tekeningen en teksten aan het roken en aan het eten te blijven”.

### Nachtleven

Jan Peeters maakt lange dagen. Reeds om half zes staat hij op. Hij kan dan ook niet zonder middagdutje. Televisie is „een slaapmiddel” voor hem. „Ik kijk alleen als ik aan niks wil denken”. In het weekend nachtbraakt hij. „Ik hou van het nachtleven. Nachtvlinders hebben iets mythisch”.

Thuis klinkt rustiger muziek dan in nachtkroegen en dancings. Een voorkeur hebben Mozart en Chopin. Een fan is Jan Peeters van Jacques Brel. „Ik adoreer de overleden zanger om zijn getourmenteerde strijd tegen de dood en de vrouwen. Datzelfde geldt voor de dichter Gerrit Achterberg die na de moord op zijn hospita in de gevangenis op een prachtige wijze heeft geprobeerd via de taal weer tot zijn geliefde te geraken”.

Jan Peeters herkent zich in Achterberg en Brel. Ook voor hem zijn gestrande liefdes een kruis.

Het kruis tekende niet alleen de wieg, maar ook het huis, waarin Jan Peeters op 9 december 1945 werd geboren. Hij kwam in „De Verkeerde Wereld” ter wereld. Het is een deftig Maaslands huis aan de Bosstraat in Maaseik. Het werd in 1686 gebouwd. „CrUX MUnDi LUX” luidt de tekst van een chronogram; vertaald: het kruis is het licht van de wereld.

Ook Willem Peeters verkondigde dit evangelie. „Vader had recht van spreken. Hij werd op jeugdige leeftijd door kinderverlamming getroffen. Hij moest zich daardoor een prothese laten aanmeten. Hij was 40, toen hij trouwde; mijn moeder 33. Zij was een onderwijzeres; mijn vader directeur van de Kredietbank in Maaseik. Via de boerenbond van Aldeneik was hij op die stoel gekomen. Vader was ook directeur van de Bond van Gebrekkigen. Op stokken kwamen de gehandicapten bij ons thuis vergaderen. We verheugden ons op die vergaderingen. We mochten dan altijd wat langer opblijven en luisterden geamuseerd naar hun moppen”.

„We”: dat waren Jan en zijn jongere broer Arnold die bankemployé werd; zijn oudere en jongere zus Lies en Martha die op middelbare scholen wiskunde geven.

### Clown

„Vader was altijd ontzettend met ons bezig. Hij speelde graag toneel. Vanwege zijn handicap kon hij het zelf niet. Daarom regisseerde hij. Ook ons studeerde hij sketches in. Voorts gaven we poppenkast- en circusvoorstellingen achter in de tuin. Ik was immer de clown, schreef de teksten en bouwde met vader de decors. De opbrengst was voor de missie.

De markt van Maaseik was ons voetbalveld. Er stonden toen nog geen auto's. Ik was gewoonlijk keeper. Tussen twee linden was de goal. Geen boom was te hoog. Voor een beklimming van het standbeeld van de gebroeders Van Eyck was ik niet lenig genoeg”, schuddebuikt de kunstenaar.

„Een zware slag was het overlijden van mijn vader. Ik was toen elf. Hij en heernoonk Bernard hebben een grote invloed op mij gehad. Heernoonk schreef zich Claassens, Bernard Claassens. Hij was eigenlijk een oom van mijn moeder. Hij was kapelaan en directeur van een technische school in Maaseik geweest; had verscheidene toneelstukken geschreven en veel geschilderd. Met emeritaat bij nonnen in Eisden restaureerde hij antieke beelden. Bij heernoonk en vader zit dan ook de bron”.

### Kruisheren

Kruisheren brachten de talenten van Jan Peeters tot ontwikkeling.

„Een zalig figuur was pater Put, de tegenwoordige prior die toen Latijn en Grieks gaf. Vooral Plato en Seneca spraken mij aan. Een boeiend figuur was ook pater Sangers. Hij gaf geschiedenis. Wetenschappelijk zat hij er wel eens langs, maar wat hij vertelde bleef bij. Hij had altijd een verhaal. Je hoefde nooit iets op te schrijven. Erg geestig vond ik voorts pater Van Doren die aardrijkskunde gaf. Hij kon echter ineens afwezig zijn. Er werd misbruik van gemaakt. Bijgevolg was de tucht onder zijn les dikwijls zoek.

Toch was het al met al niet zo'n goeie periode. Ik kon moeilijk mezelf zijn. De studie duurde tot half acht 's avonds en ook in de weekends had je weinig vrije tijd. De verkennerij was een uitlaaklep. We deden veel aan toneel en cabaret. Ik schreef de teksten en was veelal de clown. Ik was dik. Het was een prae”.

Even overwoog Jan Peeters om zelf kruisheer te worden. „Mijn moeder kende me echter beter dan pater Creuwels, de toenmalige prior, bij wie ik me had opgegeven. Het was niets voor mij. Ik ging daarom naar Leuven: psychologie studeren. Het was de eerste kennismaking met de harde volwassen wereld. Na twee maanden was ik mijn geloof kwijt. De mystieke ervaringen, die ik in mijn puberteitsjaren had gehad, waren weg. Ik wilde zekerheid en geborgenheid en begon een zoektocht die nog niet ten einde is”.

Na de kerstvacantie veranderde Jan Peeters van studierichting. Hij ging Germaanse letteren studeren; had echter zo'n achterstand opgelopen dat hij zich tot de colleges metaphysica en literatuurgeschiedenis beperkte.

Het jaar daarop ging hij naar de St.-Lucas in Hasselt – een school voor plastische kunsten. „Ik was er slechts een maand. Ik voelde me er niet thuis. Ik kon niet tegen het gestoef. Er werd met termen gegooid die de meesten zelf niet begrepen”.

### Falstafffiguur

Wel klikte het op de kweekschool in Hasselt. „We hadden er een goede kliek die graag en goed toneel speelde. Met groot succes namen we aan schooltoernooien deel. Ik was immer de clown, de man met de kwinkslagen, de Falstafffiguur”.

Om de militaire dienst te omzeilen onderging hij een verdikkingskuur. „Ik at nog meer pateekes en slagroom, dronk Trappist, waardoor ik in een mum van tijd van 102 naar 105 kilo ging. Wie zwaarder dan 104 kilo was, werd afgekeurd. Bijgevolg hoefde ik niet onder de wapenen”.

Jan Peeters werd leraar op de technische school, waar zijn heerom directeur was geweest. Hij gaf er Nederlands, maar moest erkennen dat de tucht vaak ver te zoeken was. Hij was en bleef de clown: nam ontslag en werd kleine zelstandige. Hij tekende affiches, schreef teksten voor cabaretvoorstellingen en kwam met een one manshow à la Toon Hermans. „De apotheose was een ernstig lied. Er was geen enkele reden om de lachen. Toch bleven de mensen schateren. Het ergerde mij. Ik wilde daarom af van de rol die tot dan aan mij had gekleefd. Ik was serieuzer geworden”.

Om dat te bewijzen aanvaardde Jan Peeters met beide handen de opdracht van het comité dat eens in de 25 jaar de Harlindis en Relindisstoet in Aldeneik organiseert. In 1972 zou de stoet weer trekken. Jan Peeters schreef de teksten en ontwierp de praalwagens; 30 in getal.

Maaseik was vol lof over de stoet, waaraan 1.000 figuranten deelnamen.

### Scenarioschrijver

Dat was ook de jury die zich in 1973 over een filmscenario van Jan Peeters boog. „Ooggetuigeverslag van een leugen” was de titel van het werk – een Alice in Wonderlandachtige ontdekkingstocht in een wereld vol leugenachtigheid. Ofschoon Jan Peeters de Staatsprijs kreeg, werd het scenario niet verfilmd. „Het kwam te duur. De verfilming zou 50 miljoen franks kosten”.

Behalve 125.000 franks hield Jan Peeters aan het bekroonde scenario veel aanzien over. Zo mocht hij binnenkomen bij de stadstuinier, wiens dochter Arlette hij inmiddels het hof maakte. Ze was tien jaar jonger en studeerde in Hasselt. Ze kreeg haar minnaar zover dat hij in het onderwijs terugkeerde en docent aan een hostessenschool in Hasselt werd. Binnen een jaar stond hij weer op straat. Ook op de kunstacademie, die inmiddels in zijn geboortehuis in Maaseik was gesticht, hield hij het geen jaar vol.

Blakend van idealisme organiseerde hij in 1977 met Arlette een prijskamp voor dichters, schilders en kleinkunstenaars. De culturele manifestatie had Biennaleäfmetingen.

„De vreemdeling was er, maar Maaseik bleef thuis. Ik had blijkbaar iets fout gedaan. Men moest mij niet meer. De vriendschap was gedaan. Ik ging voor 200.000 franks de boot in en verloor bovendien mijn lief”.

### Pater Sangerssyndroom

Om de gunst van de klant te heroveren moest hij knievallen doen. „Ik heb een voorkeur voor het moderne. De meeste Maaseikenaren houden het op het oude. Ze prefereren pentekeningen van huizen die al zijn afgebroken en etsen van monumentjes, waaraan Maaseik zo rijk is. Die eerste jaren leefde ik dan ook van het chauvenisme van de Maaseikenaar, van de retrocultuur en van het pater Sangerssyndroom. Waarmee ik niets ten nadele van pater Sangers wil zeggen. Didactisch deed hij het prachtig. Maar hij had te veel oog voor het verleden en te weinig voor het heden: de actualiteit”.

Met zijn etsen en pentekeningen verwierf Jan Peeters zoveel welstand dat er weer armslag voor een andere muze was – het toneel. „Mattheüs IV, de verzen 34 – 36”, was de titel van de zelfgeschreven eenacter, waarmee hij in mei 1981 in het Cultureel Centrum van Maaseik voor het voetlicht trad. „Leef intens en probeer ook eens iemand lief te hebben die je haat”, was de boodschap die hij als Christus verkondigde.

Dat Maaseik hem niet haatte, zoals hij veronderstelde, bleek eind 1981. Met d'n Tuf op weg naar de stationsrestauratie in Maastricht, werd hij in de Bleumerstraat in Maaseik aangereden. Hij had een auto van rechts geen voorrang verleend. Met gecompliceerde been- en botbreuken werd hij meer dood dan levend in het ziekenhuis opgenomen. Enkele dagen later brandde zijn atelier af. Een golf van medeleven ging over Maaseik. Er werden hartveroverende acties gevoerd, opdat de kunstenaar na zijn herstel weer onmiddellijk aan de slag zou kunnen. Drie jaar duurde zijn revalidatie bij moeder Aan de Lieve Heer – een straatje op de St.-Jansberg te Maaseik.

### Minnaar

Begin 1985 vestigde de kunstenaar zich in Heppeneert, waar mariale matrones Onze Lieve Vrouw van Rust vereren en Jan Peeters zijn lieve vrouwkes van onrust had bemind. Na Arlette waren Josette en Marleen in zijn leven gekomen. „Josette is de dochter van een PTT-employé uit Maaseik, Marleen een verpleegster uit Antwerpen. Ik liep stuk op hun oppervlakkigheid.

Mijn laatste liefde was Din – een blondine uit Koningsbosch: helemaal niet mijn type. Ik hou van slanke, zwarte vrouwen. Ik had met Din te doen. Ze had een stormachtig leven achter de rug. Ik schreef haar gedichten die ze begreep. Ze vond dat ze geen vaste relatie kon aangaan met iemand die gedoemd is om te sterven. Slechts een half uur in de week mocht ik haar minnen. Ik was de zestiende in de rij. Op de duur is dat niet vol te houden. In een vlaag van woede vernietigde ik de schilderijen die ik voor haar had gemaakt. Maar in de stationsrestauratie van Sittard kwam ik tot bezinning. Ik vond dat ik te passioneel had gehandeld. Ik schreef haar een lange brief, waarin ik uitweidde over de twijfels, waaraan zij, maar waaraan ook ik ten prooi was. Ik kwam tot de vaststelling dat twijfels waarden als geloof, hoop en liefde niet verminderen, maar juist verdiepen. Twijfels zijn derhalve een positieve ervaring zoals ze dat ook voor Jezus van Nazareth zijn geweest. Ook hij had zijn twijfels. „Mijn God, waarom hebt gij mij verlaten”, verzuchtte hij. Maar ondanks zijn twijfels stierf hij met zoveel overgave dat dit supermenselijke aan het goddelijke grensde.



door jan van lieshout

### Kruisweg

Het bracht mij op het idee om een kruisweg te maken, waarin ik de Christus als mens liet sterven; waarin ik met felle kreten zijn doodstrijd verwoordde en in felle kleuren zijn angst en lijden verbeeldde. Daartoe werkte ik met zwartige witten, geeltige paarsen en rotige groenen. De kleuren botsen. Mede daardoor zijn de beelden zo angstaanjagend.

De hoop om de kruisweg op Goede Vrijdag klaar te hebben, bleek ijdel. Eerst op 11 mei van het afgelopen kon pater Sangers de zes panelen met bijbehorende zangen onthullen”.

Er was bijval, maar ook commotie die vooral in dreigbrieven en anonieme telefoontjes tot eruptie kwam.

De verguizing was voor Jan Peeters geen reden voor vertrek. Het Maasland blijft hem bekoren en inspireren. De nieuwe kunstkalender, waaraan hij werkt, zal dan ook aan het Maasland zijn gewijd.

**Jammer vindt Jan Peeters dat er zoveel schoons is geschonden en verdwenen. „Als een Berlijnse Muur heeft Rijksweg 17 hele Maasdorpen doorkerfd. Door de waterplassen, die na ontgrinding en ontgronding zijn ontstaan, is de rust in vele Maasdorpen verdwenen. Ofschoon de infrastructuur er niet op is berekend, nam een geforceerd toerisme van de wateren bezit. De Maaslander maakt er zich niet druk om. Hij vindt het wel goed. Dat is met vele dingen zo. Het maakt dat we achter lopen. Het is het kruis dat voorlopers moeten dragen. In dat licht heb ik vrede met de emigratie van mijn kruisweg die aan de Berlijnse Muur wellicht meer te zeggen heeft dan op de Muur van Heppeneert”.**



● Op „d'n Tuf” rukt Jan Peeters enkele malen per dag uit; 's morgens om kranten in Maaseik te kopen, 's middags om inspiratie in het Maasland op te doen.



## Te huur gevraagd

Alleenstaande vrouw m. 2 kinderen zkt. WONING in Heerlen. Huurind. tot ƒ 500,– p.mnd. Tel. reacties 045-218324. Gaarne tussen 9.00 en 12.00 uur.

Student zoekt dringend WOONRUIMTE in Sittard of omgeving. Tel. 040-412893.

Te h. gevr. FLAT of huurwoning in leuke woonwijk. ƒ 2.000,– beloning. Discretie verzekerd. Tel. 045-751413.

Gem. ZIT-SLPK. 4×4½ mtr. in centr. Heerlen. Pr. ƒ 275,- p. mnd. Inl. tel. 085-421302 na 18.00 uur.

Vrouw 49 jr. zkt. in Brunssum of Schinveld een rustige WOONGELEGENH. Ifst. aan tuinzijde en waar ik mijn 2 oude Perzische katten mag meenemen, tot ± ƒ 500,– p.mnd. incl. verwarm. Br.o.nr. BR 140 L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Leerl.-verpl. zkt. KAMER in Sittard. Tel. 045-254348.

## Dieren

DW.POEDELS, tekkels, foxterriers en Rottweilers, allen pups. Walem 11a Schin op Geul 04459-1237.

HONDE- kippen- en konijnenhokken. v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Evgelsehovergracht, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Te k. GOLDEN RETRIEVERPUPS m. stamb., ouders HD vrij. tel. 04110-1394

GEHOORZAAMHEIDSOPLEIDING voor ras- en niet-rashonden van alle leeft. hondenschool Leymbourgh. info-avond 28 aug. Manege Klipper te Limbricht, 9 sept. info in manege Edele Ros te Beek, beide aanv. om 20.00 uur. Verdere inl. tel. 04490-16341.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES, kennel Oos Heim. 04404-1527.

Te k. GROENENDAELERPUPS bij part. liefhebber-fokker. comb. van uitmuntende tentoonstellingshonden en werkhonden. stamb. St-Hubertus. Gefokt onder permanente controle v. dierenarts. Neerstraat 159, Oud Turnhout. 09-3214419173 of 09-3214814328.

Te k. enkele zeer mooie Duitse HERDERPUPS, vader: Lido von Haus Hollman. Sch.H.3. FH, IPO.3. v. Auslese, tel. 043-478871.

HONDENRENNEN verz. nachthokken, geïsoleerd. Kennelbouw Limburg, Schelsberg 82, Heerlen, tel. 045-727043.

Te k. sprekende en tamme groene AMAZONE-PAPEGAAI m. kooi - standaard. Vaste pr. ƒ 650,-. tel. 04742-3856.

Goed TEHUIS gezocht voor 1 poes en 1 kater. tel. 045-227556.

Te k. jonge HONDJES. Tel. 045-272795, na 12.00 uur.

Te k. BULLTERRIER, reu, 1 jr. oud. Roebroekerweg 56, Heerlen, tel. 211238.

Te k. mooie kleine YORKSHIRE TERRIER, 2 jr., m. stamb., na 12.00 u. tel. 045-272795.

Te k. wegens tijdgebrek ST.-BERNARD ƒ 350,-, 15 mnd. 045-226053. Na 4 uur.

T.k. CAVIA'S gr. en kl. 045-21767.

Te k. FRETTEERHONDJES. Valkenburgerweg 80A, Wijlre.

VOGELS, ± 100 soorten, o.a.: schamalijsters, tangara's, honingzuigers, pestvogels, 1-1 rode kardinalen, djucavinken, div. astrildes, edelzangers, Arg. wilde kanaries, tamboerijn-, staalvlek-, vruchtenduifjes, enz. Dierenspeciaalzaak Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek, tel. 045-212876.

YORKSHIRE TERRIER, weggelopen omg. Lotbroek, op 23-8-'87, naam Cindy. Tegen beloning terug te bezorgen. tel. 045-251492.

LABRADOR retriever pups met stamb. en garantie. Tel. 04135-1931

Te k. DWERGSCHNAUZERPUPS met prima stamb. Tel. 04920-298731.

Te k. KONIJNEN Benzenrade 13 Heerlen. Tel. 417602.

Te k. Amerikaanse COCKERPUPS geb. verz. + stmb. afh. dond. vrijd. tot 16.00 u. maand. na 9.00 uur. 045-721442.

Te k. gevr. alle PAPEGAAIEN. Inr. mog. Tevens baby grijze 6 weken. ook zondag. 043-214305.

2½ jr. oude HENGST v. Triton m.v. Njord V. Apaletin. Tevens 250 haver- + 250 b.tarwestro. Tel. 045-455030. Na 19.00 uur.

Te k. ZILVERWYANDOTTEKRIELEN, fazanten, siereenden en sierganzen. Tel. 045-458151.

Jonge BOUVIERS te k. 11 wk. Bilderdijkstr. 4, Molenberg-Heerlen.

Te k. NEWFOUNDLANDERPUPS zwart m. stamb., ingeent + ontw. + getat. Melickerweg 4 Herkenbosch, tel. 04752-1115.

Blonde BOUVIERS 2 reu's, 11 wkn., geheel verzorgd. Ernst Casimirstr. 2 Kakert.

Te k. 2 BOUVIERPUPS, reuen. zwart m. stamb., ingeent, ontw., 8 wkn. (v. bica lina v.) tel. 045-720687.

Te k. Gelewickte BOSFAZANTEN. 10 wkn. oud, tel. 04754-1549.

Te k. PUPS uit topklasse, ouders comb. d.h., 9 ruwh. Belg.h. geënt - ontworm. Tel. 04950-35603.

Te k. jonge rode en zwarte langh. TECKELS. Maasbrachterweg 68 Echt, tel. 1549.

FOXJES te koop, ingeënt en ontwormd. Bovenste Puth 3 Puth.

Te k. Mechelse HERDER, reu, 3 jr., cert. lof PH1, stelt boef en burger, zeer gesch. voor bewaking. Voor inl. 04495-1645.

Te k. Mechelse HERDER 2½ j. oud, reu, g.waak. Nassaustr. 42 K'rade. Tel. 045-451571.

Te k. weg. inkrimping kennel BOUVIERS, teefje 6 mnd., teef 19 mnd. en een teefje van 2½ jr. Alleen v. ser. liefh. Tel. 045-244867.

Te k. blauwe KEESJES 6 weken oud. Tel. 045-254081.

Te k. nest LABRADORS. Tel. 04743-2303.

Te k. jonge GOLDEN RETRIEVERS. Vader van HD vrije ouders m. stamb. en inenting. Tel. 4110-1313.

Te k. nest YORKSHIRE-TERRIERS tel. 04743-2303.

Kinderboerderij VIJLEN, de mooiste waard. Kom ook eens een keer langs.

Te k. jonge COCKER-SPANIELS iets aparts. goed koop. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. prachtige BARSOIPUPS (Russische windhond) uit geselecteerde uitmuntende ouders. kampioensafstamm. m. vak. kan rek. geh. worden. Ouders aanw. Inl. 045-222933. Mevr. G. Heynen.

Goed tehuis gezocht voor St. BERNARDHOND. 5 j., lief v. kind, goed waaks, reu. tel. 045-223639.

Te k. jonge HONDJES. 7 weken oud. Marshallsingel 81, Heerlen.

BABYPAPEGAAIEN: Ara's. Molukken- en witkuifkakatoes. blauw- en voorhoofdamazones, grijze roodstaartjes en groenevleugel grijze ƒ 350,-. Gesekste koppels groene en grijze en molukken. witkuif. en Goffinikakatoes. Tevens vogels uit inruil voor kweek. Handels. Pr. Mauritsln. 2, Beek. tel. 04402-75359.

Te k. jonge Duitse HERDERS. Vader is in dressuur v.d. H keurklasse 1A, geënt en ontworm. stamb. "Wiloorshof", tel. 04750-21621.

Te k. DWERGPOEDELPUPS. bruin, ontwormd en geënt, tel. 04754-3753.

### Let op

Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen heeft geen filialen alleen gevestigd Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Mooie abricot DWERG-POEDEL puppies te k. geent en getatoueerd. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. nest blonde CAIRN TERRIERS (5 teven), vader nat. int. kampioen. Te bevr. Maria Baert, tel. 073-421822.

Te k. BOUVIERPUPS, met stamboom, gestroomd + zwart, geb. 15-6, reu ook aanw. Tel. 045-416961.

Weg omst. kleine YORKSHIRE-TERRIERTJE met pap. Tel. 045-218355.

Te k. nest BOUVIERS. Navolaan 36 Heerlen. Tel. 045-229653.

Te k. levende en geslachte KONIJNEN. Dorpstr. 58 Landgraaf. 045-321953.

Te koop Golden RETRIEVERPUPS met stamboom, ingeent en ontw. 04241-1549.

Te k. wit Perzisch POESJE, 12 weken oud, met stamb. geent, Stationstr. 114B, Elsloo.

PAPEGAAIEN jonge grijze uit kweek moeten nog gevoerd worden. Jonge Timmy's voor ƒ 350,-. inr. mog. tel. 04494-49517.

De K.C. Geleen e.o. start binnenkort weer met gehoorzaamheidscursussen voor honden. Tevens behendigheidscursus en ringdressuur. Info-avond woensd. 2 sept. om 20.00 uur in manege Klipper te Limbricht, tel. 04494-51671.

DIEREN-EHBO-KURSUS. Op dinsdag 22 september as. start Dierenbescherming Heerlen een dieren EHBO-kursus. Deze kursus wordt gegeneraliseerd onder auspiciën van de landelijke vereniging. Geslaagden ontvangen vanwege het hoofdbestuur een diploma met legitimatiebewijs. Wie interesse heeft kan informatie trekken bij ons secretariaat. Tel. 045-720758.

EENDEN, ganzen, konijnen, geiten. Tel. 045-451670. Ook gen. te ruilen.

RASHONDJES, jonge mechelse herders, collies, spaniels, foxterriers, teckels, grijze en abrikot poedels, maltezers, shih-tzu's, yorkshire terriers, pinchers, witte keeshes en grote herders, staardbastaard-hondjes, gedipl. kennel, ook alle hondenartikelen. Lockerweg 8 Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851. ook zondags geopend.

Te k. D.H. pups met stamb. Tel. 045-441742 443973.

## Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop-, SCHADEAUTO'S. Bet. rel. pr. Gratis afgeh. 045-750794. Ook s. avonds.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. loop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen 045-750358, na 17.00 uur 04405-2074.

Wij kopen uw loop- en schadeauto's. Tevens verhuur van MOFFELCABINE, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marker, Kapelweg 24 Heerlen. Tel. 045-720418.

DHZ-garage met spuitcabine, na ook richtbank Co2 en puntlassen. Tevens alle garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig. Tel. 045-721848 (donderd. gesl.). Woensdag tot 18 uur.

## Bezoek Radrema auto's BV

Beatrixhaven Maastricht waar beslist uw nieuwe Mazda of occasion met driedubbele zekerheid volgens uw verwachtingen klaar staat.

# Radrema

Uw adres voor betrouwbaarheid, zekerheid en optimale service.

## Radrema levert uitsluitend ANWB-gekeurde automobielen

| | |
|---|---|
| Jeep Daihatsu Rocky DX diesel | '86 |
| Peugeot 205 XE 1.1 | '86 |
| Jeep Toyota landcruiser 2.4 diesel | '85 |
| Nissan Cherry diesel VAN uitv. | '85 |
| Citroën 2 CV 6 | '85 |
| Peugeot 505 GL | '85 |
| Ford Sierra 1.6 Le Mans uitv. | '85 |
| Mitsubishi Galant GLX turbo diesel | '84 |
| Honda Civic 3-drs., 1.3 (nieuw model) | '84 |
| VW Santana royal | '84 |
| Fiat Ritmo N 60 shopping | '84 |
| Talbot Horizon 1.3 LS Ultra | '84 |
| Skoda Rapid coupé | '84 |
| Ford Escort 1.3 L Bravo | '83 |
| Citroën GSA | '83 |
| Mitsubishi Colt 1.4 turbo | '83 |
| Nissan Cherry 1.3 | '82 |
| VW Golf diesel | '82 |
| Oldsmobile Omega autom. | '82 |
| Audi 80 LS | '81 |
| Opel Kadett 1.3 S | '81 |
| VW Jetta C | '81 |
| Nissan Cherry coupé | '80 |
| Mazda 626 Sedan 1.6 LX | '85 |
| Mazda 626 HB 5 2 liter LX | '85 |
| Mazda 626 HB 5 1.6 LX | '84 |
| Mazda 323 HB 3 1.3 | '84 |
| Mazda 323 HB 3 1.3 automaat | '84 |
| Mazda 323 Sedan 1.3 automaat | '84 |
| Mazda 626 HB 5 1.6 LX | '83 |
| Mazda 626 Sedan 1.6 LX | '83 |
| Mazda 626 Sedan 1.6 | '83 |
| Mazda 323 Sedan 1.3 automaat | '83 |
| Mazda 323 HB 3 1.5 GT | '82 |
| Mazda 323 HB 3 1.3 | '82 |
| Mazda 323 HB 3 1.3 automaat | '82 |
| Mazda 323 HB 3 1.3 automaat | '81 |
| Mazda 626 Sedan 1.6 | '81 |
| Mazda 323 HB 3 1.3 | '81 |

Verder diverse opknappers voor doe-het-zelvers. Vraag verder naar onze speciale septemberaktie. Financieel voordeelaktie, zowel voor een gebruikte automobiel als een nieuwe Mazda. Een bezoek aan onze showroom is echt de moeite waard.

## Kwaliteit wint altijd
# Radrema auto's B.V.

Galjoenweg 73, Beatrixhaven, Maastricht, tel. 043-632250.

Te k. van 1e eigen. BMW 728 I, type '81, apk, gasinstall., stereo-install., sportv., schadevrij enz. Vr.pr. ƒ 8.950,–. Inr. mog. 045-426110.

Terugname van financieringsbank: MERCEDES 300 D, '78, ƒ 8.250,–. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Terugname van financ.-bank MERCEDES 300 D mod. '81, ƒ 13.450,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname van financ.-bank SKODA 120 GLS mod. '85, ƒ 4.950,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname van financ.-bank MITSUBISHI Tredia GL, '83, ƒ 9.450,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname van financ.-bank VOLVO 340 DL Autom., '79, ƒ 4.950,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

Terugname van financ.-bank Fiat PANDA CL 45, '83, ƒ 6.950,–. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510.

AUDI 80 GLS, bj. '81, APK '88, i.z.g.st., ƒ 6450,-. Tel. 045-453784.

Te k. FORD Escort GL, bwj. '82, met deurschade, 60.000 km. Tel. 043-612975.

BMW 730, '79, zeldz. mooi, APK, LPG, vr.pr. 8.500,–. Past. Smeetsstr. 64, Geulle.

1e klas gebruikte motoren. Honda CBX Prolink wit '82; grijs '83 GL1100 Int. m. veel acc. '80 GL1100 blauw '82; GL500 Silverwing '83; CB400T 2000,-; CX500 3250,-; XL600R va. 5400,-; NS400R Rothmans '87 CB650 va. 3950,-; Kawasaki GPZ1000RX zwart '86 3600 km; GPZ750R '85; Z650 va. 2750,-; Z250 2500,-; Suzuki: GSX400E 4500,-; GS850 3950,-; Yamaha: RD350Lc 3250,-; RD500Lc '86 2300 km; BMW R75/6 5000,-; R80/7 6450,-; R100RS '80. Financ. mog. MOTORHUIS GELEEN 04494-43666.

MITSUBISHI Galant stationcar, km.st. 80.000, '82, prijs ƒ 7500,-. Tel. 313971.

GOLF diesel, bj. '80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4900,-. Laagstraat 31, Hoensbroek.

## Ook wij ruimen op tegen handelaarsprijzen!

### Fiat Panda

| | |
|---|---|
| Panda 45CL '84 nu | ƒ 8.400,– |
| Panda 34 '86 nu | ƒ 8.900,– |
| Panda 750L '86 nu | ƒ 9.750,– |
| Panda 1000CL '86 nu | ƒ 10.990,– |

### Fiat Uno

| | |
|---|---|
| Uno 45 3-drs. '86 nu | ƒ 11.900,– |
| Uno Fire 3-drs. '86 nu | ƒ 12.400,– |

### Fiat Ritmo

| | |
|---|---|
| Ritmo 60L 3-drs. 9/85 nu | ƒ 11.750,– |
| Ritmo 60L 3-drs. 2/86 nu | ƒ 12.850,– |

## Bastiaans Fiat-dealer Heerlen

Spoorsingel 50 tel. 045-724140.

DATSUN Sunny 1400 GL coupé. op LPG, bj. '81, APK, sunroof, radio enz., zeer mooi en sportief, ƒ 3950,-. Tel. 04406-13703.

Te k. Ford FIESTA 1000, i.z.g.st., met APK, bj. '79, ƒ 3650,-. Chr. Quixstraat 41, Hoensbroek, 045-222863.

Te koop 2 VOLKSWAGENS Kever. Het Ambacht 109, Brunssum.

Te k. RENAULT Super 5 GTL, bj. april '86, vr.pr. ƒ 14.500,-. Tel. 045-227490.

Te k. ESCORT GL bwj. '81, APK 5-drs., ƒ 7400,–, 04490-27965.

BMW 320 bwj. '80, 114.000 km gelop., in uitst. st. en Austin Metro '83, km 36.000, i. uitst. st. G. Heistr. 35, Sittard.

Wetzels auto's, BMW Alpina C1 '86, apart, BMW 323 i '85, apart. BMW 323i '83, BMW 323 i '81, BMW 320 i 4-drs., '84, BMW 316 '85, 316 Cabriolet '85, Ford Escort 1.6 I Cabriolet '84, Golf GTI 16 klepper '87, Golf GTD '86, BMW 525 i autom. '85, Golf GTI cabriolet '81, Opel Kadett GSI '86, Opel Monza 3.0 E autom. '83, Opel Kadett 1.2 '82, BMW 320 '81, Mercedes 230 CE autom. '83, Citroën GSA '85, Ciat Disa 1.2 GL '86, Mercedes 280 S autom. '81, Opel Kadett, 1.6 D '84, Ford Taunus 1.6 GL '81, Mitsubishi Pajrio, 2.5 TD '87, Mercedes 230 E autom. '86, Honda Accord 2.0 I '86. Industriestr. 35, Sittard, tel. 04490-10655.

OPEL Manta, bj. '80, vr.pr. ƒ 4750,-. Dr. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

Ford TAUNUS 1600, bj. '78, APK, vr.pr. ƒ 1250,-. Past. Schleidenstraat 56, Hoensbroek.

Te k. Ford TAUNUS 2.0 L Ghia, LPG, sunroof, sportwielen, APK-gekeurd tot '88, i.z.g.st., bj. '78. Trichterweg 125, Brunssum.

## Exclusief Saab select occasions

Saab 900 turbo sedan '85 slade blue; Saab 900 4-drs. wit '84, lpg + spoiler; Saab 90 CL sedan '84 zwart, extra stuurbekr.; Saab 900 3-drs. '84 blauwmetallic. Autobedrijf Kompier, Akerstraat 150 Heerlen. Tel. 045-717755.

Te k. FORD Taunus 1600 L bwj. '78, pr. ƒ 1600,–, Neerhem 77, Valkenburg.

TOYOTA Starlet, bwj. '79, i.z.g.st. ƒ 2700,–, Bosstr. 14, Valkenburg, 13951.

PORSCHE 924 Targa '77, kl. groen, i.z.g.st. nw. motor, ƒ 12.500,–, 04492-2738.

Te k. BMW 525 bwj. '77 APK tot '88 t.e.a.b. 04490-22029.

Te k. HONDA Civic kl. wit, bwj. '79, i.z.g.st. Tel. 04499-2644.

Te k. DATSUN 100 A 1977 APK gek. in perf. st., pr.n.o.t.k. 04455-1582.

Te k. OPEL Kadett H.B. Berlina 1.3 5-drs., bwj. '80, als nieuw met radio/cass. Tel. 045-253829.

Te k. GOLF C diesel bj. '83, APK ƒ 8750,-. 04490-26923.

**TOYOTA CELICA** bwj. '80, gietwielen, vierk. koplampen, spoiler, booster. enz. Pr. ƒ 5750,–; Millenerstr. 42 Nieuwstadt. Tel. 04498-53993.

## Lancia's van uw Lancia-dealer Kompier

Het Italiaanse raffinement. Twee excellent demo's te weten: directieauto Thema IE turbo, kleur: anthrasiet, april '87. Lancia Y 10 Touring, blauwmet. '87. Voorts nog enkele raspaardjes: Prisma 1600 wit '85; Delta GT 1600 groenmet. '84; Delta 1500 blauw '82. Automobielbedrijf Kompier, Akerstraat 150 Heerlen. Tel. 045-717755.

AUTO LANDGRAAF biedt aan: plm. 80 gekeurde topoccasions met 12 mnd. garantie en gratis afleveringsbeurt. Tegen handelaarsprijzen. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. Opel Omega 2.0 i GLS m. alle mg. acc. 1400 km 1987; Ford Sierra 2.0 Laser automaat 5-drs. 3000 km 1986; Ford Sierra 1.6 Le Mans sportuitv. z.v. extra's roodmet. 1986; VW Polo coupé Sprinter kl. rood 18.000 km 1986; BMW 520 i m.z.v. acc. 1e eigenaar blauwmet. 1985; Opel Rekord 2.3 D Station Traveller uitv. 69.000 km 1985; Opel Kadett 1.3 GLS 5-drs., kl. wit 42.000 km 1985; Volvo 360 GLS Sedan 2.0 blauwmet. 1985; Mitsubishi Starion Turbo EX m. airc. kl. rood 1984; Mazda 323 Sedan luxe uitv. blauwmet. 50.000 km 1984; Talbot Horizon Ultra 1.5 5-drs., kl. zilver 1984; Talbot Solara GL 5-bak bruinmet. 59.000 km 1984; Mini Metro luxe ivoor 43.000 1984; Ford Sierra 1.6 5-drs., kl. wit z. sportieve uitv. 1983; Ford Escort 1.3 Bravo 5-drs., groenmet. in nw.st. 1983; Ford Escort Bravo kl. zwart 59.000 km 1983; Ford Fiesta Bravo kl. blauw 50.000 km 1983; Toyota Celica Supra 2.8 i z. aparte auto 1983; Mitsubishi Saporo GLX kl. zilver 1983; Hyundai Pony GL 5-drs., kl. rood. 1983; Saab 900 Turbo m. schuifd., stereo, kl. zwart 1983; Citroën 2CV6 Club kl. rood 60.000 km nov. 1982; Ford Escort 1600 GL z.v. extra's rood 1982; Renault 4 GTL kl. blauw 1982; Renault Fuego GTL kl. blauw 1982; Renault Fuego GTL kl. bruinmet. 1981; Toyota Celica orig. Amer. uitv. m. airco., stuurbekr. 1981; BMW 323 i m.z.v. acc. kl. blauwmet. 1981; BMW 320 autom. m. veel extra's kl. grijsmet. 1981; BMW 318 autom. goudmet. 1981; BMW 518 kl. rood met 1e eig. 1981; Ford Fiesta Bravo kl. grijsmet. 1981; Lancia Gamma 2.5 iE m. airco. autom. kl. zilver 1981; Mitsubishi Saporro 2.0 GL antrac. grijs z. mooi 1981; VW Golf MX 5-drs., groenmet. 1980. Diesels: Ford Sierra 2.3 diesel luxe kl. rood 1985; Nissan Bluebird 2.0 GL diesel kl. wit, 1984; Peugeot 505 GLD blauwmet. nov. 1984; Mitsubishi Galant Turbo D kl. beige 1984; Mercedes 200 D kl. blauw 1982. Bedrijfsauto's: Ford Transit bus personenverv. luxe uitv. kl. wit 1985; Bedford Bus 2.3 grijs kent., kl. wit 1982; VW Passat Van grijs kent., kl. rood 1984; VW Bus personenvervoer kl. oker 1979. Inruilers: Audi 80 GLS automaat kl. wit 1980; Honda Civic zilvermet. 1980; Ford Granada 2.8i Ghia kl. groenmet. 1978; VW Golf GLS uitgebouwd 1977; Vauxhall Cavalier GLS 2.0 blauwmet. 1980; VW Kever automaat kl. geel 1975; VW Kever wit i.z.g. cond. 1973; 3× Opel Ascona 1977 1978 1979; 3× Ford Taunus 1977 1978 1980; Opel Kadett coupé z. mooi groenmet. 1977; Mitsubishi Saporro 2.0 GL 1979; Renault 4 GTL kl. geel 1979; Opel Manta A model 1975. * Erkend Bovag-bedrijf. * Inruil met event. bijbetaling mogelijk. * Snelle en discrete financiering. * Goede garantie in eigen werkplaats (boven (ƒ 7.500). * Hoge inruilprijzen. Openingstijden ma. t/m vrijdag van 9.30-19.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00-17.00 uur. Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 424268..

## Auto Limburg biedt aan:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Volvo 240 GL, airco, alle extra's | | '84 | 26.750,- |
| Mitsubishi Space Wagon 2.0 GLX goudmet. | | '84 | 19.750,- |
| Renault 25 GTX 2.2 i wit, veel extra's | | '84 | 25.750,- |
| Renault 25 GTS zilv.met. R.radio, schuifd. | | '84 | 23.750,- |
| Opel Senator 2.5 i blauwmet., veel extra's | dec. | '83 | 23.750,- |
| Mazda 626 2.0 GLX wit, get. gl. nw.ste. mod. | m. | '86 | 21.750,- |
| Mazda 626 2.0 GLX coupé, blauwmet., get. gl. | | '85 | 18.750,- |
| Mazda 626 2.0 LX HB goudmet., get. gl. 5-bak | | '84 | 17.750,- |
| Mazda 626 hatchback goudmet., get. gl. | | '83 | 15.750,- |
| Mazda 626 1.6 LX groenmet., get. gl. | | '84 | 14.750,- |
| BMW 316 wit, get. gl. 4-drs. | | '84 | 21.750,- |
| BMW 520 i schuifkanteldak, 5-bak, get. gl. | | '83 | 19.750,- |
| BMW 520 i schuifkanteldak, get. gl. nw.st. | | '82 | 16.750,- |
| BMW 728 i autom. schuifdk., groenmet., get. gl. | t. | '82 | 15.750,- |
| Audi 100 CC diesel,antracietmet., 5-bak | | '83 | 19.750,- |
| Audi 100 blauwmet., schuifd., 5-bak | | '83 | 19.750,- |
| Audi 100 wit, schuifdak 5-cyl. 5-bak | | '83 | 19.750,- |
| Audi 80 SC turbo diesel, rookzilvermet. sch.d. | | '84 | 19.950,- |
| Audi 80 CD 5-bak, 4-drs. duurste uitv. | | '82 | 13.950,- |
| 2x Audi 80 LS zilvermet., 4-drs. nw.st. | | '80 | 7.950,- |
| Citroën BX 1.6 TRS wit, get. gl., sportv. | | '83 | 14.500,- |
| Toyota Camry 1.8 GL HB blauwmet., get. gl. | | '84 | 17.750,- |
| Opel Kadett 1.3 S groenmet., get. gl., nw. mod. | | '85 | 17.950,- |
| Opel Ascona 1.6 S groenmet., get. gl. 5-bak | | '83 | 13.950,- |
| Opel Kadett 1.2 S hatchback, wit | | '84 | 12.950,- |
| Opel Kadett 1.2 S hatchback, bruinmet. | | '80 | 6.950,- |
| Ford Granada 2.0 Savoy, grijsmet., schuifd. | t. | '85 | 14.750,- |
| Ford Siërra 1.8 laser, coupé, wit | | '85 | 19.750,- |
| Ford Siërra 1.6 laser, 5-drs. goudmet. | | '85 | 19.750,- |
| Ford Siërra 1.6 L 5-drs. roodmet., sportvelg. | | '83 | 14.750,- |
| Ford Taunus 1.6 L blauw, 4-drs. | | '81 | 6.950,- |
| Datsun Sunny 1.7 D sedan, get. gl. | | '84 | 14.750,- |
| Datsun Bluebird 2.0 GLE, antracietmet. | | '82 | 9.750,- |
| Datsun Laurel 2.4 GL sedan, 5-bak | | '82 | 11.750,- |
| Fiat Regata 70 ES groenmet., 5-bak | | '85 | 13.950,- |
| Honda Accord zilvermet., 5-bak, nw. mod. | t. | '83 | 11.750,- |
| Lada 2105 GL wit, nw. mod., 4-drs. nw.st. | | '84 | 7.250,- |
| Lada 2105 Gl 1.6 combi, lpg | | '84 | 7.750,- |
| Mitsubishi Saporro 1.6 GLX 5-bak, get. gl. | | '83 | 14.750,- |
| Mitsubishi Galant 2.3 GLX turbo D | | '82 | 9.750,- |
| Renault 5 TL bordeauxrood, 1e eig. | | '85 | 12.750,- |
| Renault 30 TX inj. 1e eig., goudmet. | | '82 | 12.750,- |
| Renault 18 GTD combi, type 2 5-bak | | '84 | 13.750,- |
| Renault 18 GTS autom., sedan, 1e eig. | | '80 | 5.750,- |
| 3x Talbot Solara 1.6 GL antracietmet., lpg | | '82 | 5.750,- |
| Peugeot 305 GLD wit, schuifdak, | | '81 | 6.750,- |
| Volkswagen Golf D, nw.st., 3-drs. | dec. | '82 | 10.750,- |
| Volvo 244 GL bruin, 4-drs. | | '80 | 9.500,- |
| Volvo 244 GL groen, 4-drs., nw.st. | | '80 | 7.750,- |

Moderne werkplaats voor onderhoud en reparatie. Inruil en discrete financiering mogelijk. uw vertrouwd adres. Auto Limburg, Mauritsweg 126 Stein. Tel. 04495-8474/8413.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw loop- en SLOOP-AUTO'S. Tel. 045-229480.

De HOOGSTE PRIJS in Limb. betaal ik voor Uw loop-sloop of schadeauto. Echt waar, bel maar nu 045-753459 ook 's avonds.

Dassen AANHANGWAGENS. Verk. en verh. Tev. rep. en onderh. Stationsstr. 6, Kerkrade.

Te h. VW KAMPEERAUTO, va. ƒ 450,–, all-risk-verz. Tel. 045-216476 of 04492-3311.

Inkoop goede AUTO'S, contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

Wij geven de hoogste prijs voor loop- en SLOOPAUTO'S. Tel. 045-751446.

DATSUN Sunny 120Y, '79, met.grijs, radio, apk, pr. ƒ 2100,–, tel. 045-725014.

Te k. gevr. MINI'S: garage N. Sijstermans tel. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. FORD Taunus 1600 GL, bj. '79, APK tot 4-'88, t.e.a.b. Tel. 04406-12766.

Te k. BMW 1502 APK, lichte motorschade ƒ 450,-, LPG-install. ƒ 250,-. Samen ƒ 550,-. Dorpstr. 22, Brs.

Te k. Ford TAUNUS Bravo 1.6 L bj. '82, gr.metallic, zeer mooi, prijs ƒ 7500,–. Tel. 045-417905.

Te k. BMW 525 type '80 koopje. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Te k. Opel SENATOR 28S CD met LPG bj. type '82. Tel. 045-411457/411786.

Ford ESCORT 1.3, champ.met., 5-drs., i.pr.st., bj. '83, APK, ƒ 11.900,-. Financ. mog. Tel. 045-325426.

Te k. ONDERDELEN VW 1303 en trekhaak voor Ford Taunus. Tel. 045-320357, na 18.00 uur.

VOLVO 240 DL, nov. '83, LPG, kl. groen, i.st.v.nw., ƒ 13.500,-. Tel. 04492-3234.

# Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

## Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k. VW GOLF GTI, bwj. '78, i.z.g.st., APK, ƒ 5500,–, evt. inr. m. 043-430772.

FORD Fiesta 1100, bwj. '82, ƒ 7250,–, APK-gek. 04490-15431.

Te k. FORD Escort 1300 L, nw. model, bwj. '81, APK, ƒ 7750,–. 04490-13467.

TOYOTA Starlet 12 L, 3-drs., bwj. '79, APK, sunr., vr.pr. ƒ 2850,–. 04490-26551.

Te k. MITSUBISHI Celeste type '78, APK ƒ 1400,–, Ophoven 75, Sittard.

Te k. DATSUN 120 A F II bwj. '78, APK ƒ 900,–, tel. 04490-10646.

Te k. FORD Fiesta 1100 L festival bwj. eind '80 ƒ 4800,–, APK + get. gl. 04490-14427.

OPEL Kadett LS '85 15 D 1e ieg. inr. mog., R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. CITROEN Visa, Rijksweg Zuid 90, Echt, APK gek., tot 15-8-'88.

FORD Escort 3-drs., luxe bwj. maart '82, 4 + E ƒ 8250,–, APK 04490-22518.

MITSUBISHI Galant turbo diesel 1982, Ford Escort 1100 L Bravo 1982, Ford Fiesta 1100 L bravo 1982, Ford Sierra 1600 L 5-drs., 1983, Austin Metro 3-drs., 1000 L 1983, Auston Maestro 1300 L 1984, Austin Mini May Fair 1984 en 1985, Austin Mini 1000 1983, 35.000 km Suzuki Jeep SJ 410 Q 1982, Suzuki Jeep SJ 413, 1300 met 5-bak 1984, Suzuki ST90 beige 1982, Suzuki coupé 1980 en 1981, Range Rover 4-wiel drive 1981, Renault R 18 TL stationcar 5-drs., 1980 VW Polo Pointer stationcar 1982, Rover 3500 5-bak 1981, Opel Ascona 1300 1982, Opel Record Berlina 2.0 liter S 1980, Austin Allegro automatic 1978 met org. 68.000 km, Toyota coupé 1982, Rover 2600 v.d. Plas dec. 1984, Austin Rover dealer, Havé, Industriestraat 31 te Sittard, tel. 04490-15195, inruil en financ. en Bovag-garantie. Tevens APK keuringsstation voor alle type auto's.

HONDA Quintet bwj. '81, 5 versn. APK ƒ 5000,– km 36.000 04406-13485.

Te k. FORD Escort 1300 bwj. '81, APK gek., nw. model, Havenweg 12, Buchten.

# Uitlaat kapot?

dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax uitlaten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

## APK-keuringsstation

**RENAULT** Traffic personenbus '83, wit, ƒ 14.500,–; mooie gave auto. Uw Renault-dealer Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 19-21 tel. 04406-12514.

Te k. MINI 1000 met sportst. + sportvelgen, APK tot 2-'88, bj. '76. Vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-441285.

Te k. d. KADETT 12 N '82, i.z.g.st., 56.000 km. Tel. 045-412155. Na 17 uur.

RENAULT 18 TS, sunroof, bwj. dec. 1979, goed en gaaf. Vr.pr. ƒ 1800,–. Tel. 04490-23601.

Te k. PORSCHE 924, bwj. dec. '79, inr. mog. Brusselseweg 295, M'tricht. 043-476096.

Te k. BMW 320/6, i.z.g.st., bwj. '78, APK, geh. zender, ƒ 5500,–, inr. kl. auto mog. 043-470624.

Te k. AUDI 50 GLS, bwj. '76, in uitst. st., pr. ƒ 1250,–, met APK. Tel. 04499-4523.

Te k. ALFA SUD 1500 Sprint, bwj. '80, met dure stereo, APK tot 8-'88, pr. ƒ 1900,–. 04499-3026.

CITROEN CX diesel Pallas, '82, 7750,–; Mitsubishi Colt GL, '84, 7750,–; Mitsubishi Galant, '81, 4950,–; Mitsubishi Galant aut., '80, 2500,–; Mitsubishi Lancer GLX aut., '81, 4950,–; Volvo 343 GL, '79, 3750,–; Volvo 343 aut., '78, 1750,–; Fiat Ritmo, '80, 3750,–; Renault 14 GTL, '82, 3950,–; Opel Ascona, '78, 2750,–; Toyota Carina aut. m. '81, 3500,–; Opel Kadett, '77, 2000,–. Goedkope inruilers vanaf ƒ 500,–. Oirsbekerweg 27, Oirsbeek, tel. 04492-3582.

Te k. BMW 728 autom., bwj. '80, met LPG + vele extra's, APK tot 6-'88, pr. ƒ 7750,–, inr. mog. Tel. 04499-3026.

VOLVO 245 DL stationcar, bj. '76, i.g.st., APK '88, LPG-onderbouw. Tel. 045-324942.

Toyota LANDCRUISER, type BJ 42 diesel, kl. wit, bj. '82, km.st. 60.000. Alleen ser. geg. tel. 045-311345.

MAZDA 626 Sedan 1.6, '80, '83, '85; Mazda 626 GLX Sedan 2.0, '85; Mazda 626 LX Sedan 2.0 diesel, '85; Mazda 626 LX HB 1.6, '83; Mazda 626 LX HB 2.0 diesel, '85; Mazda 323 HB GTX 1.6, '86; Mazda 323 HB 1.3, '81, '83; Mazda 323 HB 1.1, 3× '82; Mazda 323 Sedan GT 1.5, '85; Mazda 323 Sedan 1.3, '85; Mazda 323 Stationcar 1.3, '85; Mitsubishi Lancer GL Sedan 1.4, '81; Mitsubishi Galant T 2.3, '81; Honda Quintet HB 1.6, '83; Honda Accord HB 1.6, '77; Nissan Stanza SGL HB 1.6, '85; Nissan Cherry HB 1.3, '80; Ford Escort HB 1.3, 1.1, '83; Opel Kadett GT HB 1.3, '85; Opel Kadett LS HB 1.3, '85; Peugeot 305 GR Sedan 1.5, '83; Renault 5 TL HB 1.1, '83; Zastava HB 1.1, '82; Zastava 45 Yugo 1.1, '83; Suzuki Swift GLX HB 1.3, '86; Daihatsu Charade 1.0 diesel, '85; Toyota Corolla Sedan 1.8 diesel, '83; Mini Special 1.1, '80. Mazda-Kroon-Garantie. Autobedr. Leymborgh BV, Bornerweg 2-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

## Inruilauto.s met APK-keuringsbewijs

| | |
|---|---|
| Alfa Sud 15 TL '80 | ƒ 2850,– |
| Citroën Eend 2CV6 '81 | ƒ 2500,– |
| Datsun Sunny '78 | ƒ 1500,– |
| Ford Fiesta 3-drs. '79 | ƒ 4500,– |
| Ford Escort 13 GL '79 | ƒ 4750,– |
| Mazda 323 14 '80 | ƒ 4900,– |
| Mazda 626 Coupé (LPG) '79 | ƒ 3950,– |
| Honda Accord EX 4-drs. '80 | ƒ 4900,– |
| Honda Accord 4-drs. '80 | ƒ 4500,– |
| Lada 210S '82 | ƒ 3500,– |
| Lada 1200S 27.000 km '84 | ƒ 5900,– |
| Peugeot 505GR (LPG) '81 | ƒ 5900,– |
| Renault R4 bestel '80 | ƒ 1900,– |
| Renault R4 GTL '83 | ƒ 6500,– |
| Renault R5 TL 3-drs. '82 | ƒ 4900,– |
| Renault R5 TL 3-drs. '81 | ƒ 3900,– |
| Renault R18 GTL 3-drs. '79 | ƒ 2900,– |
| Skoda 120 LS 4-drs. '83 | ƒ 4950,– |
| Saab 96GL zeer mooi '79 | ƒ 5500,– |
| Talbot Horizon 159 L '80 | ƒ 3900,– |
| Kadett 12N (LPG) T'79 | ƒ 3750,– |
| Toyota Carina 4-drs. '79 | ƒ 1500,– |
| Ascona 20 SR '79 | ƒ 5000,– |
| Ascona 19N '79 | ƒ 4950,– |
| Ascona 19N '78 | ƒ 1750,– |
| Ascona 20S (LPG) '82 | ƒ 5750,– |
| Manta Berlinetta '79 | ƒ 5500,– |
| Manta 19N '79 | ƒ 6500,– |

## Smeets Opel Maastricht

Steegstraat 10 Heer, tel. 043-613838.

Nieuwe BBS-VELGEN, 7×15 + Uniroyal 195 VR 15 banden, ƒ 2400,-. Tel. 045-210719.

MITSUBISHI Galant turbo diesel, m. '83, kl. bruin, i.z.g.st., ƒ 8500,-. 045-451959.

Gebrs. DOMINIKOWSKI autobedrijf, Kantstraat 48, Ubach over Worms-Landgraaf, tel. 045-326016, biedt aan: Opel Senator 3.0 E, autom., div. extra's, uitgev. als '83, bj. '81; Opel Monza 2.8 S, zeer mooi, zilvermet., '79; Opel Ascona 1.6 diesel, 4-drs., bruin, 79.000 km, '83; Opel Kadett 1.6 diesel, 3-drs., bruinmet., 60.000 km, '83; div. Opels Kadett, 3- en 5-drs., o.a. '81, va. ƒ 6500,-; Opel Ascona 1.6, 4-drs., blauwmet., '79; Opel Ascona 2.0 autom., groen, als nieuw, 58.000 km, '78; Opel Ascona 1.6, geel/wit, ƒ 2250,-; Ford Escort 1.3 GL, rood, 3-drs., '81; Ford Fiesta 1.1, zilvermet., div. extra's, '82; Fiat Ritmo 130 TC A-barth, zwart, '84; BMW 316, blauw, als nieuw, 58.000 km, '82; Toyota Corolla 1.3 DX Liftback, blauwmet., '80; VW Golf diesel GL, 3-drs., zwart, 92.000 km, '81; Mitsubishi Galant 2000 GLX, bruinmet., APK, ƒ 2250,-. Inruil, garantie en financiering mogelijk. Alle auto's worden afgeleverd met APK en 10.000 km-beurt.

Autohandel E. CUSTERS biedt te koop aan: Mercedes 280 S, type '77, apk, 1e eig., voor de liefhebber!; Lada 2105, type '83, apk, ƒ 3700,–; Lada 1200 S, type '82, apk, ƒ 1700,–; Lada 1200 S, type '80, apk, ƒ 1600,–; Lada, type '80, apk, ƒ 900,–; Lada, type '79, apk, ƒ 1600,–; Lada 2105, type '83, apk, ƒ 3.900,–; Ford Taunus 1.6 L Aut., type '79, apk, ƒ 2.900,–; Ford Taunus 1.6 L, type '78, apk, ƒ 1.600,–; Lancia HP Coupé, type '80, apk, ƒ 3.900,–; Toyota Celica 1600 ST, type '78, apk, ƒ 1.900,–; Rover 2600, type '80, apk, ƒ 2.900,–; Honda Civic, type '79, apk, ƒ 1.100,–; Mazda 323, type '79, lpg, apk, ƒ 2.100,–; Renault 20 TS, type '81, apk, ƒ 2.100,–; Renault 6, type '79, apk, ƒ 1.700,–; Innocenti 120 L, type '81, apk, ƒ 2.600,–; Toyota Carina 1600 ST, 5-bak, lpg, apk, type '80, ƒ 2.900,–; Ford Granada 2.0 L, apk, type '79, ƒ 2.100,–; Mazda 626, apk, type '81, ƒ 2.900,–; Citroën LNA 11 RE, type '85, apk, ƒ 5700,–; Golf Diesel, type '78, apk, ƒ 2900,–; Honda Accord Sedan, apk, type '79, ƒ 2800,–; Audi 100 GLS, type '77, apk, ƒ 1900,–; Toyota Carina, type '78, apk, ƒ 1100,–; Toyota Carina, type '77, apk, ƒ 900,–; Opel Kadett 1200 S, type '76, apk, ƒ 900,–; Ford Taunus 20 L Autom., lpg, apk, type '78, ƒ 1900,–; Ford Fiesta 1100 L, type '77, apk, ƒ 1700,–; Mitsubishi Galant, type '79, apk, ƒ 1700,–; Zastava 1300 L, apk, type '79, ƒ 900,–; Allegro 1300 Super, apk, type '78, ƒ 1200,–. Inruil en financiering mogelijk. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth. Geopend vanaf 10.00 tot 19.00 uur.

te k. gevr. loop- en SLOOP-AUTO'S, bet. goede prijs, sloop wordt gratis afgehaald. Tel. 045-453497.

Te k. of te ruil teg. kl. diesel, ALFA Guilletta 2.0 tip top in orde, '81, tel. 045-722741.

Te k. RENAULT 12 Stationcar, ƒ 500,–, na 18.00 uur, 045-229303.

VOLVO 343 DL, bjw.'80, apk-gek. juni '88, lpg, 86.000 km., met.blauw, tel. 045-442125.

KADETT 12S i.z.g.st. 8e mnd. '82, kl. blauwmet., 5-drs. APK gek. Vr.pr. ƒ 8700,-. 045-323226.

Te k. HONDA Accord bwj. '80, APK gek., auto verk. i.g.st. t.e.a.b. Irmstr. 57, Simpelveld.

Autobedrijf PIET PLOUM biedt te koop aan ± 50 jonge occasions met gratis afleveringsbeurt en goede garantie. Ford Sierra 2.0 GL Stationcar apart mooi, bruinmet. '86; Ford Sierra 1.6 L 5-drs. goudmet. '84; Ford Escort XR 4 kl. wit '82; Ford Granada 2.0 L met stuurbekr., centr. vergr., getint glas, blauwmet. '82; Ford Granada 2.0 L blauwmet. '81; Ford Taunus 1.6 Bravo, groenmet. '82; Ford Taunus 1.6 L Stationcar 5-drs. goudmet. '80; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. kl. beige t '80; Opel Senator 2.0 E apart mooi, groenmet. met LPG '83; Opel Rekord 2.0 S autom., weinig km grijsmet. '84; Opel Kadett 1.3 GLS 5-drs. groenmet. '86; Opel Kadett 1.3 S GSI-uitv. kl. wit '86; Opel Kadett 1.3 kl. rood '85; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. met LPG, goudmet. '81; Honda Accord 1.8 EX, z. luxe uitv., electr. schuifd., stuurbekr., centr. vergr., grijsmet. eind '84; Opel Corsa 1.2 S kl. wit '84; Opel Kadett 1.2 S 5-drs. kl. groen '83; Opel Kadett 1.3 S Berlina kl. beige '82; Opel Kadett 1.3 S kl. rood '80; Opel Ascona 1.6 s 4-drs. groenmet. '82; Volvo 340 GL diesel 4-drs. grijsmet. '85; Volvo 360 GLS 2 ltr., apart mooi blauwmet. '82; Mitsubishi Galant 2.3 Turbo diesel groenmet. '83; Mitsubishi Galant 2.0 GLX grijsmet. '83; Mitsubishi Galant 1.6 GLX met LPG, blauwmet. '82; Mitsubishi Galant 1.6 GL blauwmet. '82; Mitsubishi Sapporo 2.0 GLX in topcond. kl. zwart '81; audi 80 Formel e roodmet. '82; Audi 80 groenmet. '80; BMW 728 groenmet. '79; Peugeot 505 GR Familiale blauwmet. '83; Peugeot 305 kl. beige '81; Suzuki alto zeer zuinig blauwmet. '82; Toyota Celica 1600 ST grijsmet. '80; Toyota Celica 2000 XT kl. rood '79; Mazda 323 autom. groenmet. '84; Lada 2105 kl. wit '83; Lada 1600 GL kl. beige '82; Renault 15 kl. geel '80; Hyundai Pony 1.4 grijsmet. '81; Datsun Cherry 1.3 blauwmet. '80; Datsun FII kl. rood '79; Datsun FII autom. '78; Talbot 1100 LS kl. blauw '81; Honda Civic goudmet. '78; VW Polo kl. geel '77; Toyota Celica 1600 ST kl. blauw '76. Garantie boven ƒ 6000,–; Hoge inruilprijzen. Service en onderhoud in eigen werkplaats. Geopend van 9.00 tot 19.00 uur. Autobedrijf Piet Ploum, Pr. Hendriklaan 32 Brunssum, tel. 045-270270.

Opel REKORD 2000 LS autom. 22.000 km '86; Opel Ascona 1600 S Hatchback lpg '85; Opel Ascona 1600 diesel hatchback '83; Opel Ascona 1600 S luxus '82; Opel Kadett 1200 S '82; Ford Sierra 2000 GL '83, 5 bak; Ford Sierra 2000 L '84 5-bak; Ford Sierra 1600 laser, 5-drs. '86; Ford Sierra 1800 laser 5-drs. '85; Ford Sierra 1600 L 5 bak '83; Ford Escort 1100 L 3-deurs '84; Ford Fiësta Luxe '82; Peugeot 505 GL schuifd. lpg 5 bak enz. '85; Peugeot 305 GL schuifd. '83; Toyota Celica 1600 SL, coupé 5 bak '84; Honda Accord 1600 3-drs. 5-bak '83; BMW 518 nieuw type, stuurbekr. '82; Mazda 626 LX Hatchback 5 bak '84; VW Polo C oxford 3-drs. '85; Opel Rekord 2300 diesel '81. Inruil, financieren en bovaggarantiebewijs. P. van Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg (Kakert), 045-311729, alle keuringen toegestaan.

VW GOLF diesel, type '78, apk 4-'88, z. zuinig + trekh. ƒ 2950,–. Koekoekstr. 11, Heerlen, 045-218386.

Te koop aangeb. BMW 323 I, bwj. eind '80, kl. antr. grijs m. schuifd., apk-gek., tel. 045-451142.

Voor alle TREKHAKEN, accu's enz. met vol. garantie en 50% extra korting. Ook alle revisiemooren, diesels en benzine, trekhaken en koppelingen, uitlaten, remdelen, ruiten, plaatwerk en carrosseriedelen. Dus alles voor uw auto met 30-40% korting. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219 Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers vanaf 1980. Contant geld. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

RELIANT auto voor motorrijbewijs 62.000 km gel., goede staat, ƒ 3500,–; Inl. 08385-27004.

A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455, met verkoop van Seat en Subaru biedt met gar. te koop aan: SEAT Ibiza 1.5 GLX, '85; Seat Roda 1.5 GLX, '85; Ronda 1.2 GL, '85 en '84; Seat Malaga 1.5 GLX, '87; Malaga 1.2 GLX, '86; Subaru Justy SL, '86; Subaru 1800 XT coupé, '86; Subaru 1600, '80; Subaru 1800 stat.car., Turbo 4 WD automaat, '85; Talbot 1510 GL, '80; Talbot Solara 1.6 GLS, '81; Talbot Horizon GL, '81; Fiat 131, '80; Datsun Cherry, '79; Renault R5 TL, '81; R4 TL, '79; R18 TL, '81; R14 TL, '77; Sunbeam 1000, '79; Toyota Corolla, '79; Suzuki Alto, '82; Honda Civic, '80, '79 en '78; Honda Accord, '78; Peugeot 104, '81; Peugeot 305, '79; VW Passat, '75; VW Polo, '76; VW Kever, '75; Opel Kadett, '78; Audi 100, '78; Citroën GS, '79; Citroën 2CV6, '80; Mercedes 280 SE automaat, '76; Volvo 343 automaat, '78; BMW 316, '81; Skoda 130 LS, '85; Simca 1100 bestel, '83; Ford Escort 1.1 Bravo, '83; Renault R5, '78. Inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond.

Te k. VW PASSAT diesel, bwj.'85, km.st. 45.000, wagen als nieuw. Parallelweg 88, Hoensbroek.

VOLVO 240 GLE 1984, Volvo 240 GL lpg 1984, Volvo 245 turbo stationcar 1985, Volvo 740 GL 1985, Volvo 760 GLE automaat 1982, Volvo 340 DL diesel sedan 1986, Volvo 360 GLS sedan 1985, Volvo 340 GL 1.7 1986, Volvo 340 special 1986, Volvo 340 DL sedan 1985, Volvo 340 DL automaat 1983, Mazda 323 sedan 1985, Ford Escort 1.6 1983, Mitsubishi Galant stationcar 1984, Audi 80 LC 1982. Autobedrijf Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek, 045-220055.

VOLVO 740 GL 1985, Volvo 240 GLE 1984. Autobedrijf Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek, 045-220055.

„AUTOLAND", Spoordijkstr. 14 Hoensbroek. Tel. 045-225124. Inkoop en verkoop, APK-station, LPG-specialist. Vraag vrijblijvend offerte! Alle reparaties. Prijzen vooraf. Deze week in de aanbieding: Opel Ascona '79 2.0 diesel van ƒ 5950,– voor ƒ 5350,–. Verder bieden wij aan: Opel Ascona 1.9 S geel APK '78 van ƒ 3250,– voor ƒ ?; Opel Commodore 2.5 S autom. groen '79 van ƒ 7450,– voor ƒ ?; Opel Commodore 2.5 S bruinmet. mod. '80 van ƒ 7950,– voor ƒ ?; Opel Kadett 5-drs. goud met LPG '83 van ƒ 13.950,– voor ƒ ?; Ford Escort 1.3 S goud als nw. '81 van ƒ 10.500,– voor ƒ ?; Ford Taunus Combi 1.6 wit APK '80 van ƒ 6500,– voor ƒ ?; Ford Taunus 1.6 GL Ghia met.bl. '81 van ƒ 7250,– voor ƒ ?; Ford Granada 2.8 i. LPG Ghia '78 van ƒ 4950,– voor ƒ ?; Volvo 244 DL geel LPG mod. '81 van ƒ 10.500,– voor ƒ ?; Volvo 244 GL wit LPG APK '79 van ƒ 8250,– voor ƒ ?; Peugeot 505 Selekt LPG br.met. '80 van ƒ 7250,– voor ƒ ?; BMW 320 blauw APK '77 van ƒ 5350,– voor ƒ ?; Datsun Cherry Coupé APK br.met. '80 van ƒ 5250,– voor ƒ ?; Renault 5 GTL 72.000 km APK '80 van ƒ 5950,– voor ƒ ?; Honda Civic zilver APK '81 van ƒ 7950,– voor ƒ ?; Honda Accord blauw APK '77 van ƒ 2450,– voor ƒ ?; Audi 100 5S LPG APK '79 van ƒ 6450,– voor ƒ ?; Honda Civic geel APK zeer goed '76 van ƒ 1950,– voor ƒ ?; Citroen Visa wit 5-bak '81 van ƒ 5250,– voor ƒ ?; Mazda 121 Coupé 2L 5-bak '77 van ƒ 2450,– voor ƒ ?; Citroen GSA bl. APK '79 van ƒ 2250,– voor ƒ ?; Citroen GSX LPG APK '78 van ƒ 1950,– voor ƒ ?; Alfa Sud Combi groen '79 van ƒ 2400,– voor ƒ ?; Volvo 343 DL (opknapper) '77 van ƒ 500,– voor ƒ ?; Volvo 142 prima, APK '73 van ƒ 1500,– voor ƒ ?; Skoda 120 L motor defekt '78 van ƒ 500,– voor ƒ ?; Speedboot Mercury 20 pk 3 jr. van ƒ 2250,– voor ƒ 1950,–; „AUTOLAND" uw vertrouwen waard. APK-keuringen klaar terwijl u wacht! Geopend maandag t.m. zaterdag 9.00 - 18.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Te k. OPEL Kadett di... goed, bwj. '82, Kr... straat 65, Kerkrade-W...

Te k. OPEL Comm... 2.5 S autom. LPG ge... 7-'88, pr. ƒ 5250,–, Ren... gerveldweg 76 (zijst. ...bergstr.) H'heide, Bee...

Wij betalen ƒ 400,– ƒ 20.000,– voor uw ... schade of defect geen... Ook sloop. 045-72020...

BMW 518, bwj. '78, W... schutsweg 39, Palem...

Te k. VW SCIROCO ... 1978, Mijnzetellaan 39, ... na 16.00 uur.

Te k. HONDA Civic ... '79, 1e eig., Honda Pr... autom. bwj. '81, 63.00... met APK, tel. 045-219...

G.G. auto's het adres ... een degelijke gebr... auto. FORD Sierra 2.3 ... 1983 met alle extra's ... Prelude EX met ABS ... nieuw 1983, Opel K... Hatchback 1984, Pe... 205 GE 5-drs., type '85, ... Uno 45 in nieuwst. ... Ford Escort 3-drs., sp... uitgevoerd '80, Ford F... 1100 Bravo 1981, Ford ... cort 1300 autom. 1980, ... Panda als nieuw 13.000 ... 1986, Toyota Co... 5-speed 1981, Volvo ... mooie auto 1982, Su... Alto luxe 1984, Opel A... na 4-drs., 1978 met ... Skoda 120 luxe, 1983 ... 1000 HLE in nieuwst. ... Hyundai Pony 1200 L ... Toyota Starlet 1.2 Sup... luxe 1979, Opel K... 5-drs., 1980, Opel Man... S 1979, Suzuki bedrijf... 1986 en 1983. Degelijke ... rantie-financiering-inruil ... APK, G.G. Auto's, He... weg 286, Heerlen, ... 224172 (grote weg ... Brunssum bij in... Schrieversheide).

Te k. FORD Escort ... bwj. '83, km 63.000, i.z... Pr. n.o.t.k. Tel. 04748-2...

Te k. HONDA Civic 5 ... bj. '80, apk tot 7-'88. ... ƒ 3700,-. Tel. 04405-... J.v.d. Maessenstr. 32 ... berg.

Te k. FIAT 132, bwj. ... apk 04.'88, electr. ra... 5-bak, st.bekr., vra... ƒ 3250,–, tel. 04498-5171...

Te k. VOLVO 340, 5... wit, bwj.'85, km.st. 30... radio + 4 box. Inl. 0... 15895.

Te k. Opel CORSA 1... bwj.'84, weg. ... Spoorstr. 29, Brunssum...

Te k. Ford TAUNUS ... bwj.'77, trekhaak, nw. ... den, apk-gek. sept. ... Europalaan 721, Bruns...

Te k. VOLVO 244, apk ... lpg, bwj.'75, ƒ 10... Dorpsstr. 73, Bingel... tel. 04492-1835.

Te k. Opel ASCONA ... autom., bwj.'83, ... 32.000, Klingbemden ... Brunssum.

Te k. FIAT Ritmo 65 ... bwj.'79, i.z.g.st., Italie... 115, Heerlen, 2-6 u.

Te koop ELPO spuit... fel-kabine. Tel. 045-21... b.g.g. 04490-25724.

VOLVO 360, 2 L., 5 ve... lpg, bwj.'84, kl. wit, ... n.o.t.k., tel. 045-220385.

Te k. TOYOTA Carina ... '78, APK juni '88 ƒ 14... Tel. 045-216221.

Te k. RENAULT R4 bj. ... Citroën Visa bj. '80; ... Fiesta bj. '81; Zastava ... bj. '84; Golf 1300 bj. ... Golf 1600 bj. '83; BMW ... bj. '82. Alle auto's APK ... Inruil mogel. Autobe... Jo Hollands, Locht ... Kerkrade-West. Tel. 416903.

Te k. Ford ESCORT ... bjr. '81, APK i.z.g... ƒ 10.750,-. 045-316940.

## Jurgen Autocentrum
## Mercedes-specialist
## Nissan-dealer

Alle types nieuwe Mer... dessen in onze showro...

Mercedes gebruikt:

- 300 E Aut., demo
- 3× 230 E Aut.
- 190 E Aut.
- 190 E Aut.
- 190 E Aut.
- 190 E
- 300 D Aut.
- 300 D ABS
- 200 D
- 190 D
- 190 D Aut.
- 190 D
- 240 TD
- 300 D
- 230 Aut.
- Nissan Sunny 1.3 DX '83
- Nissan Cherry 1.3 GL
- Nissan Cherry
- Nissan Micra
- Audi 100 CC D
- BMW 525 Aut.
- Citroën Pallas Aut.
- Fiat Uno 45 S
- Fiat Panda 35
- Ford Fiesta 1100 L
- Ford Escort Laser
- Honda Civic 1300 . nov.
- Mazda 1.3 LX
- Mitsubishi Colt Aut.
- Opel Kadett LS
- Opel Ascona
- Peugeot 205 GRD
- Peugeot 205 GL
- Renault 11 GTX
- Renault R5 GTL
- Seat Ibiza
- Toyota Starlet
- VW Golf CL 1.3, 5-drs.
- VW Golf C

Diverse goedkope inruilers tegen

## handelaarsprijzen

Langheckweg 36-40, in... terr. Dentgenbach, Kerk... de. Tel. 045-452570. O... uw adres voor leasing, ... nanciering, schade, taxatie ... en reparatie, APK-keu... ringsstation.

**Binnenkort moet minister Neelie Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat beslissen wat er met het Miljoenenlijntje en de spoorverbinding Maastricht-Aken gaat gebeuren. Zoals bekend staan deze unieke railwegen bij de NS op de nominatie om te verdwijnen omdat ze langdurig onrendabel zijn. Aangezien Smit-Kroes deze week liet weten zich wel te kunnen vinden in de argumentatie van de NS om de trajecten uit de dienstregeling te schrappen, staat het Miljoenenlijntje er miserabel voor.**
**Ondanks de steun van Gedeputeerde Staten en andere beleidsbepalende organen; ondanks tientallen politieke pleitbezorgers die zich in Den Haag op verbale wijze voor het behoud van het lijntje uitsloven; ondanks de honderden spoorfans in de regio die zich uit nostalgische gronden inzetten; en ondanks de duizenden toeristen die al langer dan een halve eeuw van het 'miljoenenspoor' gebruik maken en door schitterende stukken bronsbroen eikehout *treinen*, liggen de breekijzers en de sloophamers klaar om de lijn uit de grond te wrikken. Een terugblik in boemelstijl.**

## *Wie nog één keer wil genieten van de 'Blauwe Engel' moet snel zijn*

# De laatste zomer van het Miljoenenlijntje

Het station in Valkenburg, tien voor twaalf in de morgen. Op spoor drie staat de trein naar Kerkrade-Centrum gereed. Vertrektijd: twaalf uur twee. De zon staat zich op het hoogste punt in een wolkenloze hemel populair te maken. Het is zó warm dat het traject naar Schin op Geul in de verte lijkt te dansen. De rails komen zelfs los van de bielsen wanneer je maar lang genoeg tuurt. Maar de conducteur, die iedereen verbaast met zijn humeur, adviseert dat te laten. Het moet slecht zijn voor de ogen... Vervolgens is hij grappig bij andere potentiële reizigers en tapt hij moppen voor de machinist, die boterhammen eet en tussendoor blijkbaar genoeg lacht om zijn collega 'aan het tappen' te houden.

Wanneer de vertrektijd nadert, roept de kaartjesknipper dat met een stem rond, alsof hij aan een rondleiding door het Spoormuseum begint. Zonder haast stappen de reizigers in. Getrouw aan oude regels volgt daarna met fluit en omelet het startsein van de conducteur, waarna een antiek geluid vanonder de trein omhoog begint te borrelen. Uiteindelijk komt de dieseltrein los, in een tempo dat doet denken aan lang vervlogen tijden...


● *Nog even... Op de achtergrond het dal tussen Eys en Wylre*

Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

## Geduld

De voorgeschiedenis van het Miljoenenlijntje begint bijna anderhalve eeuw geleden. Limburgse heren van stand brengen in die tijd veel geduld op. Ze ijveren al jaren voor de aanleg van een spoorverbinding op staatskosten tussen Maastricht en Aken, maar zij hebben te maken met een overheid, die geen heil ziet in een treinbaan door de meest zuidelijke provincie van het land. Pas wanneer de gouverneur van Limburg zich in 1844 voor het streven van de notabelen inzet, gaat de Staat door de knieën. Maar het duurt daarna nóg tien jaar, voordat men via Maastricht, Valkenburg en Simpelveld Duitsland kan binnenrailen.

In 1872 komt ook het mijn-industriespoor van Kerkrade naar Simpelveld gereed, waarover in de beginfase door trekpaarden 'Dominiale kolen' worden getransporteerd. Vervolgens wordt in 1899 de lijn Sittard-Herzogenrath in gebruik genomen, waarmee de basis gelegd wordt voor het lijntje, dat berucht zou worden...

In Schin op Geul wordt voor de eerste keer gestopt. Meer toeristen vullen de compartimenten. Ze zoeken naar de beste plaatsen en draaien de ramen open om met foto-apparatuur in de aanslag schone plekjes voor de eeuwigheid vast te leggen. Wanneer de trein weer in beweging komt, waait frisse lucht door de ramen naar binnen. Onder de bagagerekken geuren kruiden uit de volkstuinen en koeiedrek uit de achterliggende weilanden.

De conducteur heeft ergens plaatsgenomen en informeert zijn toehoorders naar hartelust over het landschap. Hij doet dat met enthousiaste gebaren en royale basstem. De magnifieke vergezichten, zinderend in de hitte, doen de rest. Nog voordat Wijlre wordt bereikt, zijn de meeste toeristen al besmet met het wandelvirus en vastbesloten een van de heuvels te bestormen, die als groene reuzen voorbij glijden.

## Start

Op de tekentafels van de Nederlandse spooringenieuren ligt in 1925 het plan klaar om tussen Simpelveld en Schaesberg een aftakking te realiseren vanaf de lijn Sittard-Herzogenrath: het eigenlijke Miljoenenlijntje. De verbinding komt dwars door de heuvels te liggen en over mijnterrein. Voor die tijd een gedurfd project, met evenveel technische als financiële risico's. Zoals verwacht staan de uitvoerders al vlug voor moeilijke problemen. Vooral de grondverschuivingen in de mijnstreken, ten gevolge van de kolenontginning, zorgen voor stagnatie in het aanlegproces.

## Misverstand

De werkzaamheden aan de treinroute tussen Simpelveld en Schaesberg duren door de bodemaanpassingen negen jaar. Veel langer dan gepland was. En hoewel men minder dan dertien kilometer rail in de grond stopt, prijkt er in 1934 toch een totaalbedrag van meer dan dertien miljoen gulden op de nota, in eerste instantie te vereffenen door de Nederlandse Spoorwegen. Voor de Maatschappij, die nog nakreunt onder invloed van de wereldwijde crisis, zijn dat peperdure spoorkilometers. Dat het traject later in de volksmond de 'Miljoenenlijn' zal gaan heten, moeten de treinbazen dan ook geweten hebben.

Het spoor van Valkenburg naar Simpelveld voert volgens velen door een van de mooiste stukjes van Zuid-Limburg. Langs mergelhoeves, vakwerkhuizen, hellingbossen, kastelen en beken. Maar spoortechnisch en historisch gezien behoort dit unieke stukje rail tussen de Geulstad en het hellingdorp niet tot het zogeheten Miljoenenlijntje. Dat tracé werd immers alleen tussen Simpelveld en Schaesberg aangelegd.

In de fantasie van het volk echter, groeit de 'Miljoenenlijn' na de oorlog uit tot de verbinding Valkenburg-Schin op Geul-Wijlre-Simpelveld-Kerkrade/West-Kerkrade/Centrum-Chevremont-Eijgelshoven-Schaesberg-Heerlen-Voerendaal-Klimmen/Ransdaal-Schin op Geul-Valkenburg. Wanneer in de vijftiger jaren de *Blauwe Engel* op het traject furore maakt en het toerisme meer lucht krijgt van de panorama's, burgert de 'misvatting' zelfs zozeer in, dat ook de NS haar zorgenkind met de spotnaam noemt.

Station Simpelveld, na een dik kwartiertje treinen. Veel reizigers stappen uit, aangegrepen door de wandelkoorts. In het rokersgedeelte blijven alleen volle asbakken en lege doosjes achter, waarin verse films voor foto-apparaten zaten. Buiten maakt de conducteur op het lege perron een praatje met de machinist, die weer staat te eten.

Het oponthoud is van korte duur. Wanneer de trein weer in de richting van station Kerkrade/West vertrekt, is het rustig in de gangen.

Hier en daar zitten nog wat reizigers in stilte naar buiten te staren.

Alles wat te horen valt, is het geluid van de trage dieselmotor, de kadans van de wielen en af en toe het geritsel van een achtergebleven krant, die door de wind gelezen wordt via de openstaande ramen... Buiten zijn de groene bulten al even verbluffend. Vergeleken met een reis in een rendabele Intercity, die door een stedenlandschap dendert, is dit een kanjer van een attractie, waarmee je een pretpark kunt verrijken.

## Sloophamer

In de zestiger jaren begint het traject te 'steken' in het zuinige oog van de treinbazen. De onderhoudskosten aan de verbinding (in verband met de onstabiele bodem) zijn gigantisch en de grote aantallen reizigers, die de lijn rendabel kunnen maken, blijven vooral in de wintermaanden weg. In gedachten begint de spoordirectie te wrikken aan de bielzen van het Miljoenenlijntje en al vlug steken geruchten de kop op dat de NS-directie bewust aanstuurt op het doodbloeden van het Miljoenenlijntje, om zo vlug mogelijk de traverse op te doeken en de sluiting met sterke economische argumenten te kunnen rechtvaardigen.

Hoewel het gestaag aangroeiende leger 'fans' zich steeds meer inzet voor behoud van verbinding, blijft de sloophamer ook in de zeventiger en begin tachtiger jaren boven het Miljoenenlijntje dreigen. Pas in 1985 kunnen de spoorenthousiastelingen, na een lange periode van twijfel en onrust, even opgelucht ademhalen.

Op perron Kerkrade West staat een groep kinderen onder begeleiding de voorpret te verbijten in afwachting van de trein. Vanuit de emplacements-vegetatie, die in de vorm van onkruid tot aan hun knieën reikt, stormen de kinderen naar binnen. De conducteur knikt vriendelijk naar de leiding en probeert voorbijstuivende kleuters over hun bol te aaien. Zijn humeur is niet kapot te krijgen. Met de grapjes, de praatjes en de knikjes geeft hij onmiskenbaar blijk van het plezier dat hij in zijn werk heeft, zeker nu de zon schijnt en hij de kaartjes in het boemeltreintje knipt.

De kinderen hebben bezit genomen van het rokersgedeelte en wurmen zich in de zitplaatsen aan de ramen. Als het vertreksein heeft geklonken, luisteren ze met open mond naar het grommen van de dieselmotor. Langzaam komt het stationsgebouw van West voorbij geschoven. Een raar bouwwerk. Ooit uit de blinkende mijngrond gestampt, maar in nu trieste afbraakkleuren. Een boeiende maar onwezenlijke verschijning, geknipt voor horrorfilms en nachtmerries.

## Vlaamse trein

De president-directeur van de Nederlandse Spoorwegen wordt op 10 augustus in 1985 na een lange nacht wakker en maakt later op de dag bekend het Miljoenenlijntje draaiende te zullen houden in afwachting op de komst van 'de Vlaamse trein'. Deze internationale spoorlijn zou Antwerpen en Keulen moeten verbinden en een deel van dat traject zou misschien door Zuid-Limburg kunnen gaan.

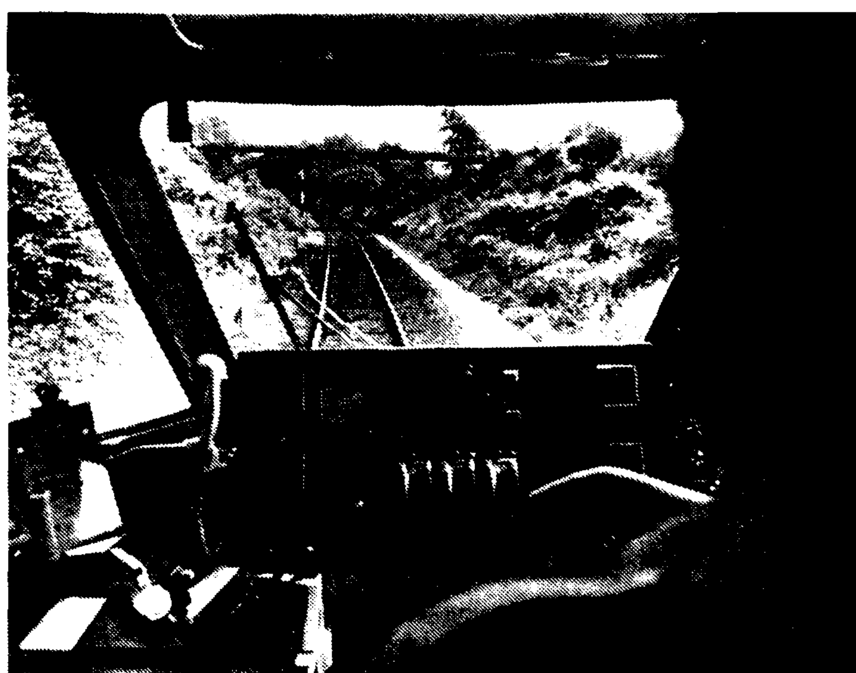
De toekomst van het boemellijntje wordt zo aan de realisatie van 'de Vlaamse trein' gekoppeld. Maar bij lange na niet gegarandeerd. Want als de internationale plannen begin '87 in het slop raken, keert het Miljoenenlijntje gewoon weer bovenaan het verdwijn-verlanglijstje van de NS terug.

Wanneer de trein in Kerkrade Centrum aankomt en de machinist via de geluidsinstallatie laat weten dat dit de eindhalte is, stromen de compartimenten leeg. Wie verder wil, moet overstappen op de trein naar Heerlen. Ook de conducteur wisselt. Hij groet de machinist, die etend naar de nieuwe voorkant van de diesel wandelt. Binnen enkele minuten moet hij de trein immers weer via de omgekeerde route naar Valkenburg terugrijden. Misschien wel voor het laatst, terwijl de augustuszon schijnt. Want vóór de volgende zomer wil de NS het Miljoenenlijntje gesloten hebben. Minister smit-Kroes, die als beslissende bewindsvrouw de knoop moet doorhakken, heeft zich al positief over dat voornemen uitgelaten. Het doek lijkt daarom in 1988 definitief voor het Miljoenenlijntje te gaan vallen. Dan is het eindelijk 'dood spoor', zullen de treinbazen zeggen.

**richard willems**


● *De seinpost in Simpelveld, nog steeds in gebruik*


● *Niet meer in gebruik: het station Eyserhalte*


● *Het viaduct tussen Eys en Wylre gezien vanaf de bok*


● *Station Valkenburg. Voor veel toeristen jaarlijks een vast programmapunt om met het 'Miljoenenlijntje' mee te gaan*

# DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID

# MET MTS ELEKTRONICA WERKEN OP TOPNIVEAU

De suksesstory van Stork X-cel. Begonnen als profit centre binnen Stork Brabant. Een klein, enthousiast team koncentreert zich wereldwijd op het leveren van totale produktielijnen voor de behang-, coating- en grafische industrie.
Kenmerkend zijn een aktief, kreatief en marktgericht beleid. De resultaten; de afgelopen vier jaar is de omzet vervijfvoudigd. De sfeer van samenwerken is voortreffelijk. De perspektieven ook. Vanaf 1 januari 1986 is Stork X-cel een zelfstandige werkmaatschappij binnen het Stork concern. Er werken nu 190 mensen met grote betrokkenheid in een open organisatie. Hun meest recente uitdaging: Jet Printing.

**High-tech ontwikkelingen in Eureka-projekt**
Met Jet Printing neemt Stork X-cel het voortouw in een volstrekt nieuwe ontwikkeling op het gebied van druktechnieken. Alles draait om een unieke, computergestuurde spuittechniek. Een techniek met zoveel toekomst in zich, dat X-cel Jet Printing is geselekteerd als Eureka-projekt. Dat betekent: in een samenwerkingsverband met o.a. een Zweedse high-tech partner een Europees staaltje van techniek kunnen gaan leveren om onze konkurrentiepositie ten opzichte van industriële mogendheden als Japan en Amerika te versterken. Voor u een kans op ontplooiing op technisch topniveau.

**Uw funktie**
U gaat het produktontwikkelingsteam in hun aktiviteiten ondersteunen op het gebied van digitale en analoge elektronica. U zorgt bijvoorbeeld voor het opzetten van elektrische schema's, het samenstellen en testen van prototypes printen en het bedraden van elektronicaracks. Daarnaast horen ook het testen van schakelingen, het assisteren bij ingebruikname van nieuwe systemen en het optimaliseren van bestaande systemen tot uw takenpakket. Een afwisselende funktie met ontwikkelingen waarin u zich als elektronicus volop kunt ontplooien.

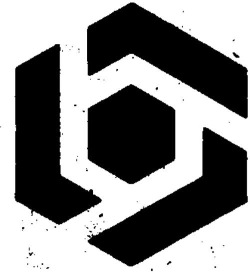
**Uw kennis en kunde**
U heeft MTS Elektronica en beschikt over minstens 3 jaar praktische ervaring op het gebied van digitale en analoge technieken. U kunt goed tekeningen lezen, bent praktisch en inventief en werkt graag in een jong, dynamisch team.

**Uw reaktie**
Voor nadere informatie kunt u kontakt opnemen met het hoofd Personeelszaken, de heer J. Bakker, tel. 08855-88735. Uw schriftelijke sollicitatie kunt u te zijner attentie richten aan Stork X-cel B.V., Postbus 105, 5830 AC Boxmeer.

**Stork X-cel maakt deel uit van het Stork concern, een groep van marktgerichte ondernemingen met een breed programma van kapitaalgoederen en industriële verbruiksprodukten ten behoeve van de druk-, coating-, voedingsmiddelenindustrie alsmede aktiviteiten en produkten voor de industriële dienstverlening. In binnen- en buitenland werken méér dan 12.000 medewerk(st)ers. Decentrale aanpak, klantgerichte produktontwikkeling en een wereldwijde marktbewerking kenmerken het ondernemingsbeleid.**

STORK®

STORK X-CEL



**Het DSM-concern werkt sterk internationaal, waarbij worldwide gespreid activiteiten van de onderneming zijn ondergebracht in zes divisies. In Nederland ligt het zwaartepunt van de werkzaamheden in Zuid-Limburg bij DSM Limburg bv zijn ca. 11.000 medewerkers werkzaam.**

**De afdeling Nieuwbouw/Engineering is onderdeel van DSM Limburg bv e haar belangrijkste doel is het bouwen van nieuwe installaties en het realiseren van grote wijzigingen aan bestaande installaties.**

**Binnen de afdeling Administratie en Economie van Nieuwbouw/Engineer is momenteel de functie vakant voor een**

# hoofd algemene administratie (m/v)

De afdeling Algemene Administratie is verantwoordelijk voor alle werkzaamheden aangaande correspondentie en tekeningen en bestaat uit drie onderdelen:
- documentenregistratie
- tekeningenregistratie en uitgifte
- services (type- en telexkamer, reprografie).

In deze afdelingen werken ongeveer 20 medewerkers die de beschikking hebben over hoogwaardige moderne technische hulpmiddelen.

Belangrijkste taken zijn:
- het leidinggeven aan de medewerkers, waarbij het coördineren en onderling afstemmen van de werkzaamheden een belangrijke plaats inneemt.
- het initiëren en begeleiden van veranderingsprocessen die vooral veroorzaakt worden door de voortschrijdende automatisering en toenemende noodzaak van klantgerichtheid en het zorgdragen voor verdere invoering.
- het initiëren en onderhouden van contacten met de diverse vakafdelingen binnen en buiten Nieuwbouw/Engineering.

Wij denken aan iemand met:
- een afgeronde middelbare beroepsopleiding b MEAO
- enige jaren technisch-administratieve werkerv en tevens leidinggevende ervaring
- kennis van toepassingsmogelijkheden van geautomatiseerde verwerkingssystemen, o.a. voo documenten (b.v. CAR-systeem).

Verder is gewenst:
- voldoende technisch inzicht om medewerkers advies te kunnen geven bij problemen in hun werk
- goede beheersing van de Nederlandse, Engels Duitse taal
- flexibele en service gerichte instelling
- leeftijd max. 40 jaar.

Een medisch en psychologisch onderzoek zullen uitmaken van de selektieprocedure.

Inlichtingen over deze functie zijn te verkrijgen bij: Dhr. J. van Kesteren, Controller Nieuwbouw/Engineering, tel: 04494-66310
Dhr. F. Hupkens, Personeeldienst ST/Nwb, tel: 04494-65068

DSM
*grensverleggend in chemie*

**Belangstellenden voor deze uitdagende functie worden uitgenodigd te solliciteren en, onder vermelding van het nummer 46/87 PV, hun brief te richten aan de heer H. Moonen, Chef Personeelsvoorziening DSM Limburg bv, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen.**

---

herold

Wij zoeken voor een middelgroot aannemersbedrijf in Limburg een

# kommercieel direkteur m/v

Het betreft hier een gerenommeerd bedrijf, dat reeds lang bestaat.
Het bedrijf is over een lange reeks van jaren winstgevend.
Kader en staf zijn bekwaam en toegewijd.
Het bedrijf houdt zich zowel met woning- als met utiliteitsbouw bezig.

De algemeen direkteur wenst zich geleidelijk uit het dagelijkse management terug te trekken. De leiding zal in handen komen van de huidige technische direkteur en de aan te stellen kommercieël direkteur, die samen het management team zullen gaan vormen.

Binnen dit team zal hij zich primair bezighouden met de kommerciële en financiële zakelijke leiding. Hij neemt een zeer aktief aandeel in de akwisitie en projektontwikkeling. Het onderhouden van bestaande en het leggen van nieuwe persoonlijke kontakten is van groot belang.

Funktie-eisen:
- vooropleiding: bouwkundig ir. of ing.;
- zakelijke ervaring in of met de bouw;
- zeer goede kontaktuele en kommerciele kapaciteiten;
- teamwerker;
- leeftijd: 30 tot 35 jaar.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met het niveau en het belang van de funktie.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens over persoon, opleiding en ervaring dienen te worden gericht aan de heer J.P.C. ten Hove, direkteur van het Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold te Maastricht. Sollicitaties worden vertrouwelijk en zorgvuldig behandeld. Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

adviesbureau dr. Joseph L. herold

Spoorweglaan 16, 6221 BS Maastricht
*lid van de orde van adviseurs voor werving en selektie/oaws*

---

Gevraagd:
# VOEGER
die net werk kan maken; i.b.v. rijbewijs

Sollicitaties schriftelijk aan:
**Van Treest Muurmethode**
Pendersstraat 35, 6343 BA Klimmen
64376

---



ZIEKENHUIS ST. GREGORIUS
VERPLEEGHUIS 'SCHUTTERSHOF'
6440 AG BRUNSSUM

*De Stichting H. Gregorius de Grote beheert onder één bestuur en één direktie het St. Gregorius Ziekenhuis (231 bedden) en het verpleeghuis Schuttershof (198 bedden).*

Vanwege vertrek van de huidige funktionaris bestaat er op de medische administratie t.b.v. het ziekenhuis een vakature voor een full-time

# Medisch administrateur m/v

Het takenpakket van de medische administratie omvat o.a. het verzamelen, bewerken en verstrekken van statistische informatie betreffende het medisch gebeuren.
Naast het medeverzorgen van de medische registratie wordt van de medisch administrateur verwacht, dat deze medische informatie ten behoeve van planning en beleid kan verzamelen en presenteren.
De medisch administrateur participeert in diverse commissies, o.a. ten behoeve van de Medische Staf en kan tevens belast zijn met het secretariewerk voor deze commissies.
Op de medische administratie is naast de medisch administrateur een tweede medewerker werkzaam, die met name belast is met de medische registratie.
De plaatsbepaling van de medische administratie binnen de organisatie is op dit moment in discussie.

**Funktie-eisen**
- Geschikte kandidaten hebben een H.B.O.-opleiding (bijv. H.E.A.O.) met belangstelling voor statistiek en/of meerjarige ervaring op een afdeling medische administratie.
- Het gevolgd hebben van de SOMA-cursus strekt tot aanbeveling en van kandidaten die deze cursus niet gevolgd hebben, wordt de bereidheid gevraagd om (delen van) deze cursus alsnog te gaan volgen.
- Gezien de kontakten op diverse niveaus in het ziekenhuis zijn goede kontaktuele eigenschappen alsmede een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid onontbeerlijk.

Het salaris zal vooralsnog op basis van leeftijd, opleiding en ervaring worden vastgesteld conform de vigerende salarisschalen. In de loop van 1988 zal de funktie worden ingedeeld volgens Funktiewaardering Gezondheidszorg (F.W.G.)
Voor wat betreft de overige arbeidsvoorwaarden is de C.A.O.-ziekenhuiswezen van toepassing.

Inlichtingen over de funktie worden gaarne verstrekt door drs. A.J.M.H. Lagro, medisch directeur.

Schriftelijke sollicitaties binnen 4 weken te richten aan St. Gregorius Ziekenhuis, afdeling personeelszaken, Postbus 255, 6440 AG Brunssum.
64363

---

*De stichting Maatschappelijke Dienstverlening Voortgezet Onderwijs Oostelijk Zuid-Limburg vraagt voor een der met haar samenwerkende L.B.O.-scholen in het oostelijk mijngebied:*

# een leerlingbegeleider (m/v)

voor een dienstverband van ± 17½ uur per week.

**Taak:**
MADVO biedt hulp aan leerlingen met problemen op sociaal/emotioneel gebied. Deze hulp kan van ondersteunende, bemiddelende of verwijzende aard zijn.

**Dienstverband:**
De leerlingbegeleider (m/v) is in dienst van de stichting en wordt als zodanig gedetacheerd naar een L.B.O.-school in de regio.

**Geboden wordt:**
De C.A.O. welzijn (maatschappelijke dienstverlening) is van toepassing. Inschaling 23 t/m 27.

**Vereist wordt:**
- bevoegdheid voor het onderwijs of voor het maatschappelijk werk;
- bekendheid/affiniteit met de doelgroep 12–18-jarigen;
- affiniteit met de wijksport.

**Sollicitatie:** STICHTING MADVO
t.a.v. de voorzitter van de sollicitatiecommissie,
p/a Old Hickoryplein 1,
6461 EZ Kerkrade.

**Sluitingstermijn:**
U kunt solliciteren tot 11 september 1987.
64353

---

ASB uitzendbureau heeft direct werk voor gemotiveerd en liefst ervaren

ADMINISTRATIEF
PERSONEEL M V

**administratief medewerksters**
De vereisten zijn: Goede kennis van de Franse taal in woord en geschrift. Het betreft een part-time functie. De werktijden kunnen in onderling overleg vastgesteld worden.

VERZORGEND
PERSONEEL M V

**gediplomeerd bejaardenverzorgsters**

**gediplomeerd ziekenverzorgsters**
Voor diverse instellingen in Heerlen en omgeving zijn wij op zoek naar gediplomeerd bejaardenverzorgsters en ziekenverzorgsters, die op afroep beschikbaar willen zijn.
U kunt ook reageren indien u slechts enkele diensten per week beschikbaar bent. Eigen vervoer is een pre. Voor meer inlichtingen neemt u contact op met onderstaande vestiging.



MEDI CALL

Dr. Poelsstraat 15, 6411 HG Heerlen
045 - 719600

---

INGENIEURSBUREAU GRABOWSKY & POORT B.V.

*is een raadgevend ingenieursbureau met ongeveer 150 technisch medewerkers, verdeeld over diverse kantoren. Het heeft een zeer gevarieerd opdrachtenpakket, gericht op het adviseren van overheidsinstellingen, bedrijfsleven en particulieren in binnen- en buitenland.*

*Naast ontwerp en uitwerking van civieltechnische projecten (beton- en staalconstructies, wegenaanleg, bouwrijp maken, haven- en milieutechnische werken) en mechanisch-elektrische projecten (industriële projecten, fabrieksinstallaties en abattoirs) vindt tevens begeleiding bij de uitvoering plaats.*

Het kantoor te Maastricht zoekt voor de afdeling civiele techniek

# CIVIELINGENIEUR (m/v)

De werkzaamheden zullen voornamelijk bestaan uit:
- het zelfstandig opstellen van rapporten, adviezen en bestekken op het gebied van de civiele techniek;
- het leiding geven aan het projectteam alsmede met de grotendeels zelfstandige promoting daarvan naar buiten;
- het ondersteunen van de afdelingsleiding op diverse organisatorische e vaktechnische gebieden;

De gedachten gaan uit naar een enthousiast vakman die met inzet wil werken aan de verdere uitbouw van de vakgroep civiele techniek.

**Functie-eisen:**
- T.H.- of H.T.S.-opleiding civiele techniek;
- minimaal 5 jaren ervaring in een vergelijkbare functie;
- ruime mate van zelfstandigheid t.a.v. de hem/haar toegedachte taken;
- goede communicatieve eigenschappen in woord en geschrift.

Schriftelijke sollicitatie te richten aan ons kantoor:
postbus 3042, 6202 NA MAASTRICHT - t.a.v. ir. C.S. Kleinman c.i.

---

Gevraagd wegens uitbreiding

# ERVAREN CHAUFFEURS

voor internationaal transport.
Solliciteren op zaterdag van 14.00-17.00 uur.
Zonder internationale ervaring onnodig te sollic

**TH. COX B.V.**
Constructieweg 9, Roermond
Tel. 04750-22581/22582

# m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

## Bij Keser heb je gewoon meer kans op vast werk

Direkt na mijn diensttijd ben ik via Keser gaan werken. Daardoor heb ik nu een prima vaste baan gevonden. En ik ben waarachtig de enige niet. Per jaar gaan 3000 Keser-banen over in een vast dienstverband!
Toch iets om over na te denken...

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

je voelt je thuis...

...nd Uytendaal, MTS-er Autotechniek.

MET MEER DAN 80 VESTIGINGEN TOT UW DIENST

---

...end gas- en watertechnisch installateur

**Meex Installatie Bedrijf bv**

...warming Water Onderhoud
...itair Gas Service

045-223320

Wij hebben enkele vacatures voor

**all-round loodgieter/c.v.-monteur**
en
**leerling-loodgieter/c.v.-monteur**

...citaties: telefonisch aan 045-223320
schriftelijk aan Postbus 13, 6430 AA Hoensbroek, t.a.v. afd. Personeelszaken.

65030

---

ASB uitzendbureau heeft direct werk ...or gemotiveerd en liefst ervaren

**SCHOONMAAK**
PERSONEEL M V

**schoonmaker/voorman**

Voor de regio Maastricht-Beek zoeken wij een schoonmaker/voorman. Het betreft een part-time functie, welke uit kan groeien naar een full-time baan.
Technisch inzicht is een pre.
U dient in het bezit te zijn van rijbewijs BE. Leeftijd vanaf 20 jaar.
Kandidaten uit de regio Geleen-Sittard kunnen reageren.
Wilt u meer informatie, neem dan contact op met onze vestiging.

ASB uitzendbureau

Dr. Poelsstraat 15, 6411 HG Heerlen
045 - 719600

---

ACCOUNTANTSKANTOOR KALNENEK

**R.G.A.M. KALNENEK**
accountant-administratieconsulent

lid NOvAA

zoekt voor spoedige indiensttreding een

## Assistent-accountant (m/v)

die zal worden belast met de geautomatiseerde verwerking van financiële administraties alsmede de samenstelling en controle van jaarrekeningen.

Vereist wordt een MEAO-A of MBA-diploma, alsmede studerend voor SPD.

De kandidaat dient te beschikken over een grote mate van zelfstandigheid en goede contactuele eigenschappen.

Sollicitaties te richten aan:
Accountantskantoor Kalnenek, postbus 32020, 6370 JA Landgraaf.

64778

---

**CORIOVALLUM COLLEGE**

Klompstraat 30, 6411 KT Heerlen, tel. 045-712045

vraagt met spoed ter vervanging

## DOCENT(E) ECONOMISCHE WETENSCHAPPEN

voor
13 uur Handelswetenschappen + Economie II
1 uur Economie I.

Sollicitaties te richten aan:

Directie Coriovallum College
t.a.v. drs. A.A.J. Wegman

64980

---

# GELCA HEEFT EEN BAAN VOOR ELKE AMBITIE.

Binnenkort start Gelca Geleen bv (i.o.) een nieuw dealerbedrijf voor Geleen en omgeving. Met een enthousiast team van medewerkers dat de ambitie heeft om van Gelca een successtory te maken.

Dit team kan versterking gebruiken van een aantal nieuwe collega's.

**TECHNISCH BEDRIJFSLEIDER**

Een manager (m/v) met bagage, commercieel en technisch, die met overzicht en overwicht het reilen en zeilen van de werkplaats van Gelca gaat leiden.

Dat betekent de verantwoordelijkheid voor planning, administratie en controle van middelen en mensen. Training en opleiding, promotionele acties. Bewaken van de kwaliteit en beslissen over garantiezaken. Adviseren bij schade en onderhoud.

Maar ook: luisteren naar een probleem van een van de medewerkers/sters of van een cliënt. Die dat soms in het Engels of Duits doet. Zo'n veelzijdige manager met bagage krijgt, rechtstreeks rapporterend aan de directie, het hele technische apparaat van ons bedrijf onder zijn (of haar) hoede.

Daar is MTS of HTS Autotechniek voor nodig. Plus commerciële feeling en 7 à 8 jaar ervaring. En dat leidt tot een leeftijdsindicatie van rond 35 jaar.

**VERKOPER AUTOMOBIELEN**

Een dynamisch en enthousiast verkoper (m/v) met ervaring in de automobielbranche, die de uitdaging aandurft ons verkoopaantal fors uit te bouwen.

Iemand die niet op cliënten wacht maar actief zoekt in zijn kansrijke rayon. Dag en nacht bezig is met het merk en met zijn werk. Iemand die niet rust voordat die ene 'prospect' cliënt geworden is. En natuurlijk blijft.

**MAGAZIJNCHEF EN -MEDEWERKER**

Een magazijnchef (m/v) met ervaring in de automobielbranche en enige kijk op automatisering. Iemand met goede organisatorische en commerciële kwaliteiten, die met groot enthousiasme en vakbekwaamheid de leiding van onze onderdelenvoorziening en -verkoop op zich neemt.

Tevens zoeken wij een magazijnmedewerker (m/v), die samen met de magazijnchef de onderdelenvoorziening en de verkoop beheert. Een medewerker die in staat is bij afwezigheid van de magazijnchef zelfstandig het magazijn te beheren.

**EERSTE EN TWEEDE MONTEUR**

Voor onze werkplaats zoeken wij een eerste en tweede monteur (m/v). De een loopt al iets langer mee dan de ander. Vandaar dat wij spreken van de eerste en de tweede.

Maar beiden hebben MTS (of studeren hiervoor) en ervaring met dieselmotoren. En kunnen met moderne elektronische apparatuur omgaan. Via eigen training draagt BMW Nederland graag bij aan verdere kennis en ontwikkeling.

**INFORMATIE EN SOLLICITATIE**

U kunt, naast een aantrekkelijke honorering, rekenen op een intensieve begeleiding en ondersteuning van de importeur BMW Nederland en de directie en medewerkers van Gelca Geleen.

Is uw belangstelling voor een van deze functies gewekt, richt dan uw uitgebreide schriftelijke sollicitatie aan de directie van Gelca Geleen. Eerst bellen voor nadere informatie kan natuurlijk ook. U vraagt in dat geval naar de heer M.C.M. Kerres.

**GELCA GELEEN**

GELCA GELEEN, P/A KERKRADERSTEENWEG 5, 6466 PA KERKRADE, TELEFOON: 045 - 452121

---

Installatiebedrijf in Midden-Limburg zoekt

**Onder-aannemer C.V. werken**

Sollicitaties: brieven onder nummer RO 429 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond

---

**mts**
Maastricht

Gevraagd voor zo spoedig mogelijk een

## CONCIËRGE

**Tot zijn taak behoren o.a.:**
- beveiliging gebouw en terrein;
- toezicht op leerlingen, schoonmaak- en tuinwerkzaamheden en overige huishoudelijke diensten;
- bediening kopieer-, verwarmings- en regelapparatuur;
- verlenen van eerste hulp (EHBO);
- beheren en uitgifte van toegewezen voorraden en hulpmiddelen.

**Vereist:**
Een opleiding gericht op bovenvermelde taken alsmede het EHBO-diploma. Leeftijd min. 25 jaar.

**Geboden wordt:**
Salaris van ƒ 1996,– tot ƒ 2567,– bruto per maand, met de mogelijkheid van diensttijduitloop tot ƒ 2805,–. EHBO-toelage ƒ 13,69 per maand.

**Sollicitatie:**
Schriftelijk binnen 14 dagen aan het bestuur van de stichting Katholiek Middelbaar Technisch Onderwijs voor Maastricht en omstreken, Postbus 4161, 6202 PB Maastricht.

64920

---

Diversen

**Privédetektive**

B. Zuidema, o.a. vertrouwensopdrachten in binnen- en buitenland. Tel. 09-4972574984, of autotel. 09-491612714932.

---

# BEL ALS U AAN DE SLAG WILT

### Op kantoor

**Tekstverwerkers m/v**

Voor een bedrijf in Brunssum zijn wij op zoek naar een tekstverwerker. De opdracht gaat 2 à 3 maanden duren. Ervaring met Wang is gewenst. Voor meer informatie bel met Brunssum.
Brunssum: 045-259191.

**Administratief medewerker m/v**

Voor een relatie in Hoensbroek zijn wij op zoek naar een gemotiveerde kracht die één middag per week wil werken. De werkzaamheden betreffen het invoeren van eenvoudige gegevens in een computer. De voorkeur gaat uit naar een mannelijke kracht. De opdracht gaat enkele maanden duren.
Heerlen: 045-740040.

Ook voor een cursus tekstverwerken kan Randstad u van dienst zijn. In één week leiden wij u op op Wang-apparatuur.
Heerlen: 045-713100.

### In de industrie

**Expeditie-medewerkers m/v**

Voor een bedrijf te Brunssum zoeken wij expeditiemedewerkers. De werktijden zijn van 7.00 tot 15.00 uur. Aan de hand van opdracht-bonnen dient u bestellingen klaar te maken. Leeftijd 18 t/m 23 jaar.
Brunssum: 045-259191.

**Productie-medewerkers m/v**

Voor een vleesverwerkende industrie in Ubach over Worms zoeken wij productiemedewerkers. De werkzaamheden gaan ± 3 maanden duren, en vinden plaats in dagdienst. De bereidheid om stevig aan te pakken moet aanwezig zijn.

Ook zoeken wij met grote spoed jonge energieke productiemedewerkers.
Ben je tussen de 18 en 23 jaar en heb je eigen vervoer, dan hebben we regelmatig werk voor je in de omgeving van Kerkrade. Je moet flexibel zijn in je werktijden en bereid zijn om in ploegendiensten te werken.
Er zal in een goed tempo gewerkt worden en doorzettingsvermogen is dan ook een vereiste.
Brunssum: 045-259191
Kerkrade: 045-451500
Heerlen: 045-718515

**Ervaren verkoopster m/v**

Momenteel hebben wij een vacature voor een ervaren verkoopster die graag met kinderen omgaat. Het betreft een zelfstandige functie die lange tijd kan gaan duren. Leeftijd 20-22 jaar. Enige representativiteit is gewenst. Heb je interesse kom dan as. maandag langs op onze vestiging in Kerkrade.
Kerkrade: 045-451500.

**Kapster m/v**

Voor een relatie in de omgeving van Heerlen zoeken wij een 1e kapster met vakbekwaamheid. De opdracht gaat langere tijd duren. Goede toekomstmogelijkheden zijn verzekerd.
Heerlen: 045-718515

### In de technische sector

**Standbouwers**

Wij zijn dringend op zoek naar ervaren timmerlieden, meubelmakers en schilders voor een standbouwbedrijf. De montage- en schilderwerkzaamheden vinden verspreid over Europa plaats, dus je moet bereid zijn van huis te gaan. De opdracht gaat tot eind oktober duren.
Heerlen: 045-718722

**Plaatwerker**

Voor een staalconstructiebedrijf in Heerlen zijn wij op zoek naar een ervaren plaatwerker. Je moet bereid zijn in 2-ploegendiensten te werken en de opdracht is voor onbepaalde tijd.
Heerlen: 045-718722

### In de gezondheidszorg

**Ziekenverzorgsters m/v**

Voor een verpleegtehuis in de regio Brunssum zoeken wij ziekenverzorgsters voor verschillende diensten, ook in het weekend. Kunt u een aantal dagdelen werken?
Bel dan met Brunssum.
Brunssum: 045-259191

Dit is een kleine greep uit de banen die nu beschikbaar zijn. Elke dag komen er weer tientallen nieuwe vacatures bij.
In alle beroepen. Bel meteen als u aan de slag wilt. Of kom langs en laat u inschrijven. Dat kost u niets.

Randstad Uitzendbureau bv
Rumpenerstraat 79, Brunssum
045-25 91 91
Akerstraat 26, Heerlen
045-71 85 15
Hoofdstraat 35a, Kerkrade
045-45 15 00

randstad uitzendbureau

---

## HERHAALDE OPROEP

KMBO

Het bestuur van de Stichting KMBO, regio Zuidoost Limburg, beherende het Kort Middelbaar Beroepsonderwijs Heerlen/Kerkrade, roept sollicitanten op voor de vacante betrekking van

## ...OOFD VAN DE ADMINISTRATIE M/V

...vang betrekking minimaal 37 uren per week.

**...ie-omschrijving:**
- ...iding geven aan het administratief team en verantwoordelijk zijn voor de ...voering van alle administratieve taken;
- ...viseren van bestuur en directie t.a.v. financiële en rechtspositionele ...taken;
- ...richten van uitvoerende werkzaamheden in het kader van het ...stuurssecretariaat;
- ...werken van administratieve gegevens t.b.v. begroting, jaarstukken, ...goedingsafrekeningen, salariëring en rechtspositie van het personeel.

**...ie-eisen:**
**...opleiding:**
- ...ploma middelbare schoolopleiding, aangevuld met praktijkdiploma ...houden, moderne bedrijfsadministratie of diploma MEAO ...ministratieve richting;
- ...ring als leidinggevende;
- ...houdkundige ervaring, liefst in de onderwijsadministratie;
- ...ede redactionele vaardigheden;
- ...ennis van geautomatiseerde administratieve systemen.

**...aris:**
... 7 BBRA.
... ƒ 2546,64 tot maximaal ƒ 3469,71
... van leeftijd en ervaring.

**...ichtingen:**
...ngen kunnen worden ingewonnen bij de directeur, de heer H.M.A. ...gen, tel. 045-417979.

KMBO

**Sollicitaties:**
Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatiebrief uiterlijk dinsdag 8 september as. te richten aan:
Bestuur KMBO Heerlen/Kerkrade
Past. Theelenstraat 20
6466 JH Kerkrade

...ie op de vorige advertentie gereageerd hebben, behoeven niet opnieuw te ...olliciteren.

65128

---

## STABIL OIL COMPANY

Postbus 180, 6190 AD Beek (L.)

Wij zijn een zakelijk gezonde fabrikant van smeeroliën, vetten en roestwerende coatings. Deze produkten worden wereldwijd verkocht via eigen vestigingen en agenten in en buiten Nederland.
Ter ondersteuning van onze afdeling boekhouding is er behoefte aan een

## Administratieve kracht m/v

die onze account-manager terzijde kan staan en aan wie tevens de verzorging van de administratie kan worden toevertrouwd. Tot zijn taak behoort eveneens het opstellen van budgetten, de bewaking van de kostenontwikkeling en het maken van kalkulaties. Voorts is hij in staat een bijdrage te leveren aan de herstrukturering van de interne organisatie. Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar een kommercieel ingestelde

## HEAO-er (b-e)

die beschikt over enkele jaren ervaring in een soortgelijke funktie, waarbij beheersing van de Franse, Duitse en Engelse talen een pre is. Geboden wordt een zelfstandige funktie in een dynamische onderneming, waar voor de juiste man goede doorgroeimogelijkheden aanwezig zijn.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun eigenhandig geschreven sollicitatie, vergezeld van een recente pasfoto, met gegevens over opleiding en ervaring te richten aan de direktie.

18994

---

**Meex Technische Installaties bv**

Wij hebben diverse vakatures voor

**Pijpenbewerkers**
**MTS'ers WTB**
**LTS'ers B/C WTB**

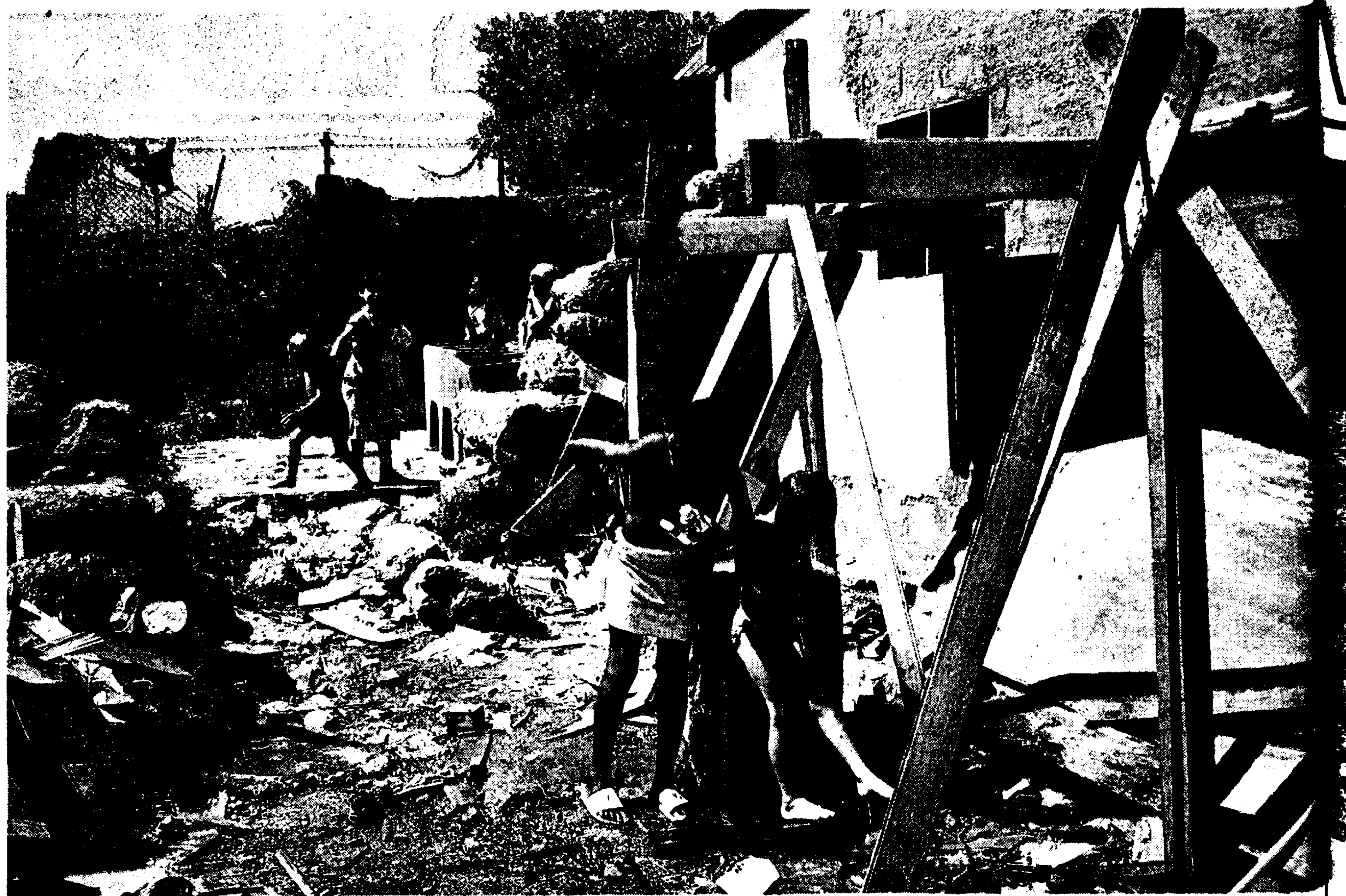
Postbus 13
6430 AA Hoensbroek
045-22 33 20

Ten behoeve van projekten in o.a. de chemische-, petrochemische- en papierindustrie.
Sollicitaties telefonisch of schriftelijk aan de afd. Personeelszaken.

65134

## Bidden alleen kan krotbewoners in Lissabon niet redden

# Geld doet toch wonderen



● *Krotkinderen wassen zich bij een van de twee kranen*

**In het LD van 9 april jl. hebt u kunnen lezen over de noodtoestand van de krotbewoners in Lissabon. Voor het merendeel vluchtelingen uit de voormalige koloniën – in vroeger eeuwen door Portugal ontdekte gebieden – vanwaar destijds de rijkdommen het moederland binnenstroomden.**

**Nu trekken duizenden krotwoningen een cirkel van armoede om de eens zo schitterende hoofdstad met vorstelijke allure. Als een van de armste lidstaten van de EEG staat het land met de rug tegen de muur. Uit het bedrag dat de Stichting Vriendenkring Kinderwerk Lisboa heeft mogen ontvangen (een som geld van ƒ 4.500,- en ƒ 20.000,- aan goederen) blijkt duidelijk de persoonlijke betrokkenheid bij het lot van de krotbewoners, niet eens zo heel erg ver van ons vandaan. Een groot succes werd ook de kledingaktie, georganiseerd door Scholengemeenschap Sintermeerten, die nog eens ƒ 16.900 opbracht.**

**Om met eigen ogen te zien hoè de Limburgse pater Jos Feiter en lekenzuster Godelieve Houben in het kinderopvangcentrum aan de rand van zo'n krottenwijk met deze 'extraatjes' de eindjes aan elkaar kunnen knopen, brachten we een bezoek aan Lissabon.**

In totaal bieden ongeveer 25.000 krotten 'onderdak' aan zo'n 200.000 mensen, 10% van de twee miljoen inwoners van Lissabon. Geen wonder dat een radeloze taxi-chauffeur 'mijn' krottenwijk niet kan vinden. Alleen vervelend dat hij het niet wil toegeven en me een uurlang langs alle krottenwijken rondom de stad voert. Een onwelkome vorm van sight-seeing bij een temperatuur van 38°C, ook al omdat de taximeter doorloopt en de man telkens mompelt: „Never mind, O.K.? Never mind".

Het is maandag vandaag en in het sociaal centrum Fundação Obra de nossa Senhora da Purificação, waar elke dag van 08.00 tot 18.00 uur tweehonderd kinderen worden opgevangen, heerst volop bedrijvigheid. Nieuwsgierige smoeltjes verdringen zich voor de ramen om toch vooral niets van het Nederlandse bezoek te missen. De uiterlijke vrolijkheid verhult hun sjofele voorkomen niet. Veel te wijde T-shirts en truien die zowat van hun schouders zakken, verschoten jurken en broeken en schoeisel dat de naam schoenen onwaardig is. Allemaal 'krijgertjes', dat is duidelijk.

## Overspannen

Godelieve is net even weg, wat direct bij aankomst al noopt tot communicatie in het Portugees – wat neerkomt op het bekende handen- en voetenwerk. Het huis maakt een lichte, vrolijke indruk en is efficiënt ingedeeld. Alles lijkt aanwezig om goed te kunnen 'draaien': in het souterrain een grote was- en droogruimte, waar ook de kleren van de kinderen gewassen worden. Verder nog wat logeerkamers en slaapzalen voor de kinderen. Op de begane grond de klaslokalen, voor de peuters en kleuters elk twee, met aangrenzend een badruimte en nog een slaapzaaltje met een stuk of twintig kleine veldbedjes om 's middags even een dutje te doen. Verder zijn er een paar lokalen waar de kinderen vanaf zes jaar, als ze uit school komen, worden beziggehouden.

De keuken, waar twee vrouwen dagelijks een prima maaltijd bereiden voor maar liefst tweehonderd hongerige mondjes, is groot en modern.



● *Godelieve in gesprek met de leidster van deze peuterklas*

Naast de ingang bevindt zich een soort portiersloge met daarachter een kantoortje en een wachtkamer voor mensen in nood. Boven liggen de slaapkamers van het personeel, de eetruimte en de kapel, waar zuster Godelieve heel wat uurtjes doorbrengt, biddend voor hulp en kracht 'van boven', waarop zij zelf al haar hoop heeft gevestigd.

Net terug van een vermoeiende reis met de kinderen naar Lourdes is ze totaal op. „Ik slaap 's nachts slecht, omdat ik blijf piekeren over de problemen die overdag op me af komen", verzucht ze, naar de deur wijzend, waar een negerin met een kind op de arm staat te wachten. „Zo gaat dat nu aan de lopende band, en ik kan maar zo weinig, soms zelfs niets, voor ze doen. Helpen is ontzettend moeilijk, weet u?"

## Zoenen

Buiten heerst een vrolijke drukte: een paar kinderen – en ook een van de leidsters kan de verleiding niet weerstaan – proberen pas gekregen rolschaatsen uit. Het opvangcentrum is voor de krotbewonertjes de enige plek waar ze met speelgoed kunnen spelen. Van spijbelen hebben ze dan ook nog nooit gehoord. In de winter, wanneer slechts 5% van de kinderen gezond blijft, komen ze zelfs ziek naar 'school'. Hier worden ze liefderijk verzorgd en krijgen de aandacht die ze zo broodnodig hebben. En dat is heel wat meer dan hun leeftijdgenootjes uit normale gezinnen opeisen. Ook nu drommen ze tijdens een rondleiding door de klassen om zuster Godelieve heen en ook de vreemdelinge, die haar vergezelt, wordt met dikke zoenen overladen. Trots tonen ze hun werkstukken: grote kragen en kunstig geknipte schortjes van papier, voorbereidingen voor de toneelstukjes op het jaarlijkse ouderfeest, 25 juli as.

Er zijn ook trieste momenten. Wanneer Godelieve bijvoorbeeld een negerjongetje naar zich toetrekt met een ontstoken oor. Door pijn reageert hij gelaten. In vloeiend Portugees draagt ze de leidster op er meteen wat zalf op te smeren en in het Nederlands voegt ze eraan toe: „Deze jongen wordt thuis regelmatig geslagen, vreselijk hè?" Een ander strijkt ze eens door zijn pikzwart ragebol dat vol ongedierte zit. Dan weer wijst ze mopperend op een ouder meisje in smerige kleren: „Kijk nou toch eens. Die hebben we pas in het nieuw gestoken en nu heeft ze er alweer gaten in." Een meisje komt schuchter bij haar staan. „Ook een probleemgeval", legt ze uit. „De vader steelt. Gelukkig is de moeder nog fatsoenlijk."

Met daarnaast nog het onderhoud van het huis heeft deze surrogaat-moeder meer zorgen aan haar hoofd dan een moeder van een doorsnee-huisgezin.

## Beestachtig

**Haar zorgen vallen echter in het niet vergeleken met de moeders die hun kinderen hier in deze erbarmelijke sloppen moeten grootbrengen. Van hen is 75% afkomstig uit de voormalige Portugese koloniën Mozambique, Guinee-Bissau, de Cap-Verdische eilanden, Angola en India. Dakloos in de letterlijke betekenis van het woord zijn ze net niet. Maar, zoals een jonge Nederlandse toerist, die per ongeluk in de slums verzeild raakte, treffend opmerkte: „De hutten die wij vroeger achterin de tuin bouwden waren zelfs nog mooier."**

De eerste barak die we bezoeken ziet er veelbelovend uit: van echte stenen gebouwd! Eenmaal binnen krijg je de schrik van je leven. Een Cap-Verdiaanse vrouw, hoogzwanger van haar achtste kind, staat net te 'koken'. Dat wil zeggen: ze doet pogingen met een mes de haren van een stuk vlees – als je deze lellen en vellen zo mag noemen – af te schrapen. Tegen een muur liggen twee matrassen op de grond, waarop 's nachts zes kinderen moeten slapen. Voor een zwaar gehandicapte dertienjarige jongen staat er een echt bed, weliswaar bedekt met een vies stuk gescheurd plastic tegen het bedplassen. Is het dat wat hier zo'n stank veroorzaakt, of het 'vlees' in de pan?

Een knulletje komt binnen en vlijt zich huilend tegen zijn moeders buik. Uit zijn blote zij druppelt bloed. Een ontstoken wond, die telkens opnieuw opengaat. Gedachtenloos, apatisch bijna, aait de moeder hem over zijn bol, om hem dan weer snel te negeren. Wat moet ze ermee, zonder pleisters of verband?

Het schamele bezit dat deze mensen wél hebben ligt slordig op een hoop in de hoeken van de kamer. Tegen de muur staat hout, dat nog een kast moet worden; evenals de wandelwagen voor het gehandicapte kind, door de stichting betaald. Voor een leek zijn deze leefomstandigheden minimaal, de absolute bodem van een put vol misère.

De zuster blijft optimistisch: „Dit is nog heilig bij wat het geweest is, daarvan kunt U zich geen voorstelling maken." Ze heeft gelijk.

Dat het altijd nog erger kan, blijkt in een uit puin opgetrokken krot, waar we vervolgens binnen mogen. De vloer van het kinderslaaphok is letterlijk 'strontnat', evenals een gedeelte van de woonruimte. De bewoners leggen Godelieve, die de onverdraaglijke stank niet schijnt te deren, uit wat er aan de hand is: „Het rioolwater van het hoger gelegen krot van onze buren stroomt door onze woning heen. De matrassen van de kinderen liggen er midden in." De hulp die hier noodzakelijk is, wordt onmiddellijk toegezegd.

## Ratten

De stichting stelt in overleg met de bewoners alles in het werk om een riolering te realiseren. De vergunning hiervoor laat al jaren op zich wachten. Met een open riool, slechts twee kranen voor honderden mensen en geen container voor de karrevrachten afval, is deze wijk een paradijs voor ratten.

Twee vrouwen vertellen over hun ellende, wijzend op de hoge flats rondom: „Na zeventien jaar in deze rotzooi, zouden wij ook wel eens in een huis willen wonen, met licht, water, electriciteit en zonder ratten." Een van hen werkt hele dagen als huishoudster bij vermogende mensen, om voor haar kleinkinderen te kunnen zorgen. Voor haar is de tegenstelling, als ze 's avonds in haar krot terugkeert, wel heel erg schrijnend. Ondanks alles klinkt er toch gelach en vrolijke muziek uit de kieren van het puin.

Vandaag is het zondag, en een bijzondere warme. Bij de kraan zoekt een groepje jongens afkoeling. Als ze de camera zien, proberen ze snel weg te duiken. Even schuw als hun vaders, die 'de pottenkijkers' van een afstandje met stuurse blikken gadeslaan. De vrouwen zijn welwillender.

Ook twee meisjes, die pontificaal uitgedost op weg zijn naar de mis, willen best op de foto. Deze uiting van godsdienstigheid is voor Godelieve, die ze trots nakijkt, de kroon op haar werk.

Elders in de wijk staat een barak te koop voor een miljoen escudo's (ƒ 17.000,-). Deze geluksvogels hebben de dans kunnen ontspringen.

## Champagne

**Naarmate zondag 19 juli nadert raakt Lissabon steeds meer door verkiezingskoorts aangetast: overal vlaggen en spandoeken, muziekinstallaties schallen over drukbevolkte pleinen, gillende jongeren in gierende race-auto's door de smalle straten. Kortom, de hele binnenstad is een gekkenhuis.**

De uitslag slaat in als een bom: 52% stemt op de PSD, waarmee de eerste niet-socialistische regering sinds de democratie in Portugal een feit werd (bij de revolutie '74). Zodra bekend is dat Cavaca da Silva als winnaar uit de (stem)bus is gerold, komt in het opvangcentrum, waar de spanning al die tijd te snijden was, champagne op tafel. Het lot van 'hun' krotbewoners staat immers ook op het spel!

En nu maar afwachten, wat deze nieuwe minister-president in de praktijk gaat doen voor de outcasts, die op papier niet eens bestaan. De laatste woorden van zijn toespraak klinken eenvoudig, doch daadkrachtig: „En nu, Portugezen, gaan wij morgenvroeg met zijn allen aan het werk."

In het huis verloopt dat de volgende ochtend niet zo glad: er is geen electriciteit, dus geen licht en ook geen water, want de electrische pomp werkt niet. Dat wordt 'emmertjes water halen'. „Zo is er elke dag wel weer iets anders", klaagt Godelieve. Diezelfde dag moet ze ook nog haar hele middag doorbrengen op de EHBO met een klein negerjongetje van twee jaar, dat een gat in zijn hoofd is gevallen. „Dat tempo is hier normaal", zegt ze geïrriteerd, „Alles gaat hier even langzaam. Zelfs de ernstigste spoedgevallen moeten uren wachten."

Als ze terug komt wachten er nog meer 'verrassingen'. Een zwangere negerin, die al eerder kwam klagen over mishandeling – duidelijk zichtbaar zijn de open wonden aan hoofd en hals – zit deze keer in de wachtkamer met haar achtjarig dochtertje Meiriam. Beiden zijn door haar man op straat gezet en hebben vannacht buiten moeten slapen. Meiriam kan gelukkig hier blijven, totdat ze in het internaat in Fatima – een bekend bedevaartplaatsje ten Noorden van Lissabon – geplaatst wordt. Die avond dus een nieuwe gast aan tafel. Het anders zo felbegeerde eten, kan ze echter niet door haar keel krijgen. Ze probeert manmoedig haar verdriet over wat ze de afgelopen tijd heeft moeten doormaken, op te kroppen. Het lukt niet. Uiteindelijk komen de tranen toch.

● *Een groepje kinderen op de speelplaats voor het opvangcentrum*

## Vreetfestijn

**Naarmate de grote dag van het jaarlijkse 'ouderfeest' nadert wordt iedereen in huis onrustig. Hier zijn een paar leidsters bezig de geluidsinstallatie te monteren, elders wordt alles gereedgemaakt voor een dia-projectie. In de keuken is men koortsachtig bezig bergen lekkernijen te bereiden voor de – hongerige – bezoekers.**

Langzaamaan stroomt de grote h met een kleurrijk volkje. Voor Indiase vrouwen trekken de aan met hun sierlijke lange gew waarin ze fier rondlopen. Dat ze krotten komen is aan hen niet te Het klapstuk van de middag is he festijn. 'Vreetfeest' is een woor hier duidelijk op zijn plaats is schamend is het wel, om vanaf d lijn een goed doorvoede toesch te zijn van de honger van and

Een run op de volle schalen, ete handen en voeten, volgepropte den en wat er niet meer in kan in een servetje ingepakt voor Tenslotte op de tafels lege bord schalen en een chaos op de gron dan is de beurt aan de schoonm ploeg.

Godelieve: „Zo zijn de kindere 'thuis' ook gewend. Afval wordt gegooid waar ze staan, tafelman kennen ze niet en door hun heerst gedrag maken ze veel k De 'Indianen' hebben over het meen meer beschaving dan de ov bevolking, waarschijnlijk doords het in hun moederland – somm met een echt huis en een vaste b beter gewend waren. Als je eens hoeveel de kinderen in korte tij ons leren! Alles opruimen, afval prullemand en de rest in de kast netjes eten. Behalve het in leven den en een beetje geluk is de op ding een belangrijk deel van werk." Men hoopt door disciplin nieuwe generatie voor verloedern behoeden. Geen gemakkelijke die veel geduld en liefde vereist de hulpverlening aan de ouder treft denkt ze er net zo over: „He zonder opvoeding is volkomen zi en juist dat kost veel tijd en ene Je moet hen leren zuinig met de len om te gaan, anders is het ge goederen verspillen. Ook daarm helpen moeilijk."

## Diakonie

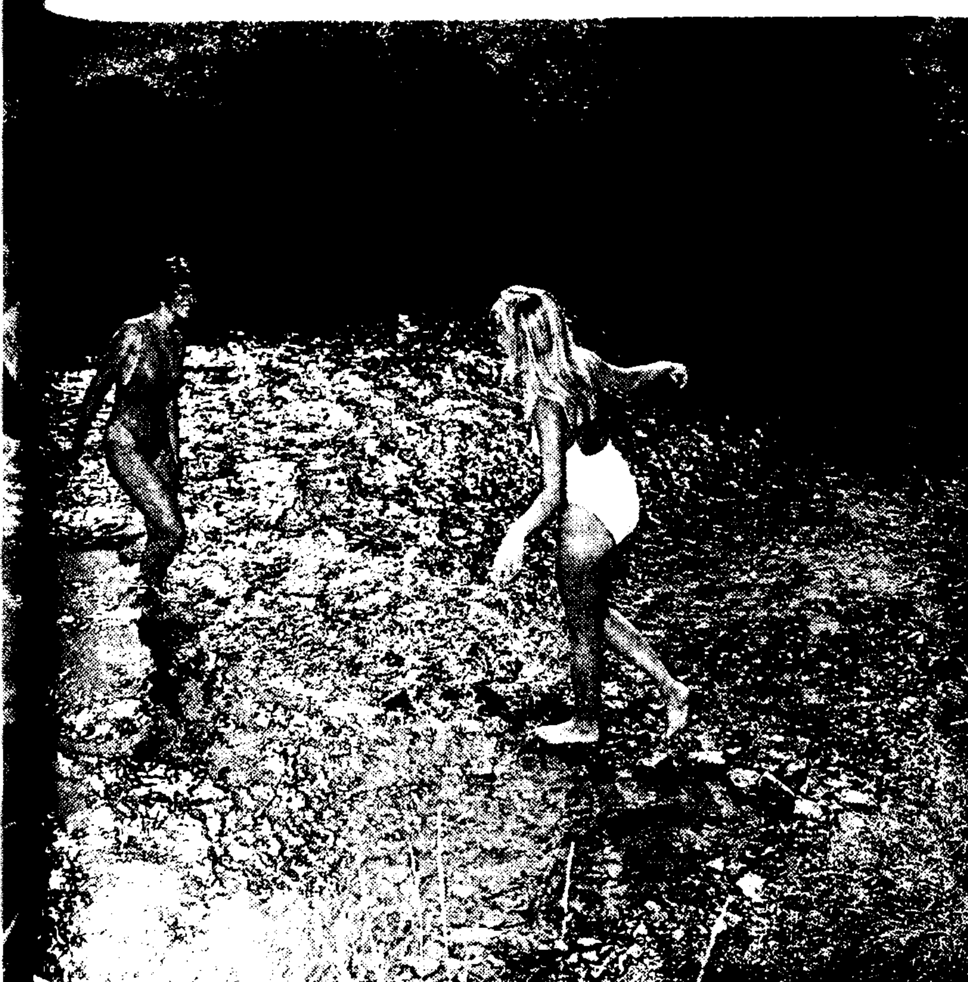
Naast de gulle gaven in de vastenw zijn er ook fantastische bedragen nengekomen van niet-katholieke de. Zo bracht een rommelmarkt 500 vrijwilligers, georganiseerd d de Hervormde Stichting Aktie G 71 in Amersfoort ƒ 40.000,- op. en diakonie van de Herv. Geme Zeevang uit Middelie stortte ƒ 50 Pater Jos Feiter Feiter rekent voo elk kind ƒ 180,- per maand kost met ƒ 60,- subsidie van de reg voor de stichting neerkomt op ƒ 1

Er zijn 200 kinderen, dus...!!! Hij weten dat er nu in elk geval ge geld is voor een heel jaar eten. D het allerbelangrijkste. Van het nengekomen geld is net op tijd v ƒ 20.000 een waterput aangel Hier kwamen ze tijdens de zeer w me dagen, waarop er uit de kr geen druppel meer kwam, met tie len tegelijk in grote mandflessen ter halen.

Bijna even onmisbaar, en daa zeer welkom, zijn: kleding (vooral dergoed), speelgoed, medicamen (verband, pleisters, brandzalf, ho drank en koortstabletten), brillen kens, educatief materiaal en kin wagens.

Wie voor gratis vervoer wil zorg kan contact opnemen met de her *P. Heinrichs, tel. 045 – 311083.* *H.J. Feiter, tel. 045 – 311083.* Geldelijke bijdragen kunnen wor overgemaakt naar: *Amrobank Landgraaf, rek. 70.70.70.279, girorek. 10.50.085* *postgiro, rek. 57.26.068, t.n.v. Stichting Vriendenkring Kinderwerk Lisboa Portugal.*

**agnes de co**



# Mooi weer voorspeld

*Het KNMI heeft ons voor dit weekend zon beloofd. Verleden week was het ook een paar dagen fraai zomerweer en toen fotografeerde KAREL VAN STRAATEN in de buurt van Epen, bij de Vernelsbergh, bijgaand tafereel. De blonde Simone Vermeer en Maria Mulas, twee Limburgse meisjes, genietend van het water in de Geul*

# Studenten massaal op zoek naar kamer

**Voor het eerst in haar twaalfjarig bestaan heeft de Landelijke Organisatie Belangengroepen Huisvesting (L.O.B.H.) afgelopen week een zogenaamde 'Kamermarktweek' georganiseerd, juist om in deze piekperiode extra aandacht te vragen voor de steeds nijpender wordende kamernood onder studenten. Een probleem dat ook in Limburg – met name in de steden Maastricht, Heerlen, Sittard, Roermond en Venlo – steeds groter wordt. In Maastricht zoeken 'slechts' 600 studenten huisvesting, in Leiden maar liefst 2634 studenten. Afgelopen week stond de 'informatie-telefoon-kamermarkt' in Amsterdam roodgloeiend. Een teken aan de wand. „Het wordt tijd dat de overheid gaat inzien dat het zo niet langer kan," stelt Paul Simons uit Hoensbroek, stafmedewerker op het hoofdburo van de LOBH in Amsterdam, met klem.**



● *Paul Simons, stafmedewerker LOBH*

„Deze kamermarktweek hebben wij ook georganiseerd om de ogen te openen van de minister van Volkshuisvesting, die het kamerprobleem de laatste jaren op een laag pitje heeft gezet. Argument zoals altijd: geen geld. Maar juist deze probleemsituatie gaat uiteindelijk ook geld kosten. Denk bijvoorbeeld maar aan vernielingen, criminaliteit en hulpverlening." Volgens Simons moeten er andere maatregelen komen inzake de huurwetgeving. „Naarmate de overheid financieel steeds meer afroomt, wordt verhuren minder aantrekkelijk voor de particulier. Zwart verhuren is er sinds de automatisering al helemaal niet meer bij. En het is toch te gek," klaagt Simons, „dat je onder de voordeurdelersregeling valt, zodra je iemand op kamers hebt. Ook op uitkeringen worden huurinkomsten gekort. Bovendien moeten er meer studentenflats worden gebouwd. Wij zijn ook bezig woningverenigingen ertoe te bewegen eengezinswoningen in gedeelten te gaan verhuren."

**Voor de honderden studenten die niet op tijd onderdak vinden, zit er niets anders op dan van de studie af te zien, heen en weer te gaan reizen, tijdelijk in een tentje of noodwoning te bivakkeren, ofwel een veel te hoge prijs te betalen, vaak zelfs voor een kippenhok en nota bene onder absurde voorwaarden.**

**„Er zijn verhuurders die durven te eisen dat het licht om tien uur 's avonds uitgaat of dat de verhuurder van vrijdagavond tot maandagavond zijn kamer verlaat. Bij wonen hoort naar onze mening ook eten, wassen en bezoek. Als een verhuurder wil opvoeden, moet hij daar niet elke maand een rekening voor presenteren, dat doen ouders ook niet."**

In Maastricht is het aantal kamerzoekenden met 600 het laagst. „Daar wordt veel aan studentenhuisvesting gedaan door de gemeente en universiteit, die een bepaald aantal studenten nodig heeft voor subsidie. In Heerlen, waar toch veel HBO-opleidingen gevestigd zijn, schijnen de kamerprijzen gemiddeld hoger te liggen dan in 'echte' universiteitssteden, soms oplopend tot ƒ 800,-. Er is geen studentenhuisvesting die voor concurrentie zorgt. Daardoor kunnen de particulieren vragen wat ze willen."

De LOBH, opgericht in 1975, kent vijf regioburo's die de studenten met raad en daad terzijde staan. Maandelijks verschijnt het tijdschrift 'Iglo', waarin onderwerpen als: huursubsidie, cursus kamerzoeken voor schoolverlaters, discriminatie van buitenlandse kamerzoekers enzovoorts onder de aandacht worden gebracht. In het kader van de kamermarktweek zal er nog een voorlichtingsbrochure uitkomen.

**Limburgse studenten die graag meer inlichtingen willen kunnen terecht bij de LOBH regio Zuid (Noord-Brabant Limburg), Tuinstraat 96, 5038 DE Tilburg, ☏ 013-420057/357754.**

## Meubelbeurs '87

**In de Jaarbeurs in Utrecht wordt momenteel een voor het wooninterieur belangrijk evenement gehouden, Meubelbeurs '87. Morgen kunt u als consument een bezoek brengen aan deze beurs. Van 10.00 tot 18.00 uur staan de deuren voor u open. Op een oppervlakte van 6000 m² vindt u alles wat 400 deelnemers voor uw wooninterieur kunnen bieden. Vanaf maandag tot en met woensdag kunnen de vakmensen, dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur, terecht.**

## Hypotheekrente 25 augustus 1987

*Langzamerhand gaan steeds meer banken er toe over de rente tienden van procenten te verhogen.*
*Wij noteerden deze week verhogingen van gemiddeld 0,2% bij de Centrale Volksbank en de Friese Bondsspaarbank.*

| Naam bank | rente vast gedur. | afsluitpr. in pct. | rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank | met gem.-garantie: werkelijk | zonder gem.-garantie: opgave bank | zonder gem.-garantie: werkelijk |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ANNUITEITENHYPOTHEKEN | | | | | | |
| A.B.N. | var.[1] | 1,5 | 6,4 | 6,75 | 6,6 | 6,96 |
| | 1 jaar[1] | 1,5 | 6,6 | 6,96 | 6,8 | 7,17 |
| | 3 jaar[1] | 1,5 | 7,0 | 7,39 | 7,2 | 7,61 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,2 | 7,61 | 7,4 | 7,82 |
| | 7 jaar[1] | 1,5 | 7,5 | 7,93 | 7,7 | 8,15 |
| | 10 jaar[1] | 1,5 | 7,4 | 7,82 | 7,6 | 8,04 |
| | 15 jaar[1] | 1,5 | 7,7 | 8,15 | 7,9 | 8,36 |
| ABP | 2 jaar[1] | 1 | 6,7 | 7,01 | 6,9 | 7,23 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| | 10 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| | 15 jaar[2] | 1 | 7,4 | 7,77 | 7,6 | 7,98 |
| Amrobank | var.[1] | 1,5 | 6,4 | 6,75 | 6,6 | 6,96 |
| | 2 jaar[1] | 1,5 | 6,8 | 7,17 | 7,0 | 7,39 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,2 | 7,61 | 7,4 | 7,82 |
| | 7 jaar[1] | 1,5 | 7,5 | 7,93 | 7,7 | 8,15 |
| Bouwf. Limb. Gem. | 5 jaar[1] | 1,5 | 6,7 | 7,17 | 6,7 | 7,17 |
| | 7 jaar[1] | 1,5 | 7,0 | 7,49 | 7,0 | 7,49 |
| | 30 jaar[1] | 1,5 | 7,6 | 8,14 | 7,6 | 8,14 |
| | renterust[1] | 1,5 | 6,9 | 7,38 | 6,9 | 7,38 |
| Centrale Volksbank | 2 jaar[1] | 1 | 6,5 | 6,80 | 6,7 | 7,01 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 6,9 | 7,23 | 7,1 | 7,44 |
| Direktbank/NCB-bank | 1 jaar[1] | 1 | 6,5 | 6,80 | 6,7 | 7,01 |
| | 3 jaar[1] | 1 | 6,8 | 7,12 | 7,0 | 7,34 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| Grens Wis.kant./CDK | 1 jaar[1] | 1 | 6,5 | 6,80 | 6,7 | 7,01 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| | 1 jaar[1] | 1 | 6,7 | 6,91 | 6,9 | 7,12 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,2 | 7,43 | 7,4 | 7,64 |
| Ned. Midd. Bank | 1 jaar[1] | 1,5 | 6,6 | 6,96 | 6,8 | 7,17 |
| | 3 jaar[1] | 1,5 | 7,0 | 7,39 | 7,2 | 7,61 |
| keuzehypotheek | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,2 | 7,61 | 7,4 | 7,82 |
| | 7 jaar[1] | 1,5 | 7,5 | 7,93 | 7,7 | 8,15 |
| Pancratiusbank | var./5 jr.[1] | 1 | 6,7 | 7,01 | 6,9 | 7,23 |
| | ideaalrente | 1 | 6,7 | 7,01 | 6,9 | 7,23 |
| Postbank | 2 jaar[1] | 1 | 6,5 | 6,80 | 6,7 | 7,01 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| | 7 jaar[1] | 1 | 7,3 | 7,66 | 7,5 | 7,87 |
| Rabo (adviesrente) | var.[1] | 1,25 | 6,5 | 6,83 | 6,7 | 7,04 |
| | 2/3 jaar[1] | 1,25 | 6,9 | 7,26 | 7,1 | 7,47 |
| | 4/5 jaar[1] | 1,25 | 7,1 | 7,47 | 7,3 | 7,69 |
| | stabiel[1] | 1,25 | 7,4 | 7,80 | 7,6 | 8,01 |
| | var.[3] | 1,25 | xxxx | xxxxx | 6,9 | 7,15 |
| | 2/3 jaar[3] | 1,25 | xxxx | xxxxx | 7,3 | 7,57 |
| | 4/5 jaar[3] | 1,25 | xxxx | xxxxx | 7,5 | 7,77 |
| | stabiel[3] | 1,25 | xxxx | xxxxx | 7,8 | 8,09 |
| Rabo Hypotheekbank | 3 jaar[1] | 1,5 | 6,9 | 7,28 | 7,1 | 7,50 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,1 | 7,50 | 7,3 | 7,71 |
| | 3 jaar[3] | 1,5 | xxxx | xxxxx | 7,3 | 7,59 |
| | 5 jaar[3] | 1,5 | xxxx | xxxxx | 7,5 | 7,80 |
| Spaarbank Limburg | 1 jaar[1] | 1 | 5,9 | 6,16 | 6,1 | 6,37 |
| | 3 jaar[1] | 1 | 6,4 | 6,69 | 6,6 | 6,91 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 6,7 | 7,01 | 6,9 | 7,23 |
| | 7 jaar[1] | 1 | 6,9 | 7,23 | 7,1 | 7,44 |
| | stabiel | 1,25 | 7,1 | 7,47 | 7,3 | 7,68 |
| Westland-Utrecht stand. | | | | | | |
| standaard | 1 jaar[2] | 1,5 | 5,9 | 6,37 | 6,1 | 6,58 |
| standaard | 5 jaar[2] | 1,5 | 6,9 | 7,45 | 7,1 | 7,66 |
| standaard | 7 jaar[2] | 1,5 | 6,9 | 7,45 | 7,1 | 7,66 |
| standaard | 10 jaar[2] | 1,5 | 7,3 | 7,88 | 7,5 | 8,10 |
| lage lasten | 15 jaar[2] | 1,5 | 7,8 | 8,43 | 8,0 | 8,65 |
| interim | 7 jaar[2] | 1,5 | xx | xxx | 7,3 | 7,68 |
| 3e kw. 1987 budget | 1 jaar[2] | 1,5 | xx | xxx | 6,1 | 6,58 |
| | var.[4] | 1,5 | 6,8 | 7,13 | 6,8 | 7,34 |
| LEVENHYPOTHEKEN | | | | | | |
| Levensverz. aangesl. bij N.V.L. | 5/10 jaar[1] | – | 7,2 | 7,44 | 7,2 | 7,44 |
| | 15/20 jaar[1] | – | 7,6 | 7,87 | 7,6 | 7,87 |

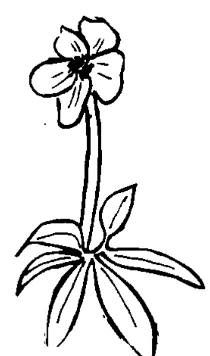
1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf





door Sante Brun

voor vragen: postbus 3100 heerlen
of telefoon 045-739 261



aardevolle tipjes lees je vaak in deze rubriek (sprak hij verwaand), maar ik moet ze, op mijn beurt, ook ergens vandaan halen; en ditmaal was dat dus bij slager Meessen in Kunrade. Die bezocht ik vanwege zijn fruittuin. De tip is weliswaar pas volgend voorjaar bruikbaar, en dat is nog ver weg. Maar toch: plantuien willen, met name in zware leemgrond, nog wel eens 'op hoge poten' gaan staan, dat wil zeggen: ze tillen zichzelf op de uitspruitende wortels uit de grond. De heer Meessen heeft goede resultaten bereikt met het 'weken' van de plantuien, namelijk gedurende één nacht voor het planten. Wat daarvan de diepere grond is weet ik niet, maar volgens Meessen helpt het. En als je zoiets hoort moet je het eens proberen.

Maar die fruittuin, dat is wel een heel aardig geval. Het is een grillig gevormd, smal lapje grond achter het huis, verdeeld in twee stukken; het gras staat er lekker hoog, de kippen en een vervaarlijke haan lopen er rond. Her en der staan fruitgewassen, die het voor het grootste deel prima doen. Zoals een Jostastruik, een kruising tussen een zwarte bes en een kruisbes, die goed gedragen heeft; verschillende soorten bramen die rood zien van de (nog onrijpe) vruchten; frambozen die al weer meer dan manshoge scheuten voor volgend jaar hebben gemaakt; druiven die de voor dit jaar kenmerkende 'losse' trossen hebben; kiwi's: veel te veel struiken op een klein oppervlak, maar vrij veel vruchten; diverse soorten pruimen, sommige al geoogst, andere nog rijpend.

Met de Victoriapruimen is dezer dagen gebeurd wat je met zware pruimen kunt verwachten: er is een flinke tak afgebroken onder het gewicht van de vruchten. Tijdig stutten is hier het parool, maar wat heet tijdig? Dat kan een probleem zijn. Ook na het breken van de takken worden de vruchten gelukkig nog rijp.

Het fraaiste van de tuin is trouwens de boom met abrikozen. Het is als met zoveel andere vruchten: als je ze eenmaal hebt geproefd zoals ze aan de boom gerijpt zijn, dan heb je geen trek meer in de vruchten die onrijp zijn geplukt en onderweg naar Nederland gerijpt. Ze zijn fel oranje van kleur, druipen van het sap en ontzettend zoet, of je in een handvol abrikozenjam hapt.

Waarmee maar weer eens gelogenstraft is dat abrikozen niks zijn voor ons klimaat. Als ze maar op een beschutte plaats staan – zoals bij Meessen het geval is – en vooral in winter en voorjaar enige extra beschutting krijgen, zijn het probleemloze bomen; wat ziektes betreft zijn ze te vergelijken met perziken, dus niet echt probleemvrij. Tegen een oost- of zuidmuur zullen de abrikozen het prima doen, desnoods wordt de plant langs de muur geleid om zoveel mogelijk van de warmte te profiteren. Tegen een zuidmuur zal het nodig zijn de wortels te beschermen tegen de grootste hitte, en ook te zorgen dat de plant voldoende water krijgt.

Persoonlijk zou ik liever abrikozen kweken dan kiwi's, die een veel langer groei- en rijpingsseizoen nodig hebben. Wie overigens toch kiwi's wil planten kan die het beste kopen bij kwekers in de regio; daar worden nog 'normale' prijzen gerekend, zeker vergeleken bij de fantasieprijzen die sommige postorderbedrijven vragen.

Ik vond de tuin bij Meessen leuk, maar nog leuker is de kelder; daar staan namelijk de rijen potten met jam van Reine Claude, van abrikozen, van frambozen en van bramen. Dat is het domein van mevrouw Meessen, die overigens de oogst wel eens een beetje te groot vindt...

In de tuin staat ook nog een reuzenpereboom, vol Conférence - heerlijke peren, maar waar moet je ze laten? Vroeger was er een afnemer in Heerlen, maar dat was voor de oorlog, nu komen de peren van de veiling. Maar de boom ziet er zo eerbiedwaardig uit, die blijft nog wel even. 'Vroeger werd daar het vee voor de slacht aan vast gebonden, het werd hier levend gekeurd,' zegt Meessen. Die even later bekent misschien liever plantenkweker dan slager te zijn geworden...



● *Symphyandra hoffmannii* is een van de vele verwanten van de klokjes die je maar weinig ziet. Het is een bescheiden plantje van 40 cm hoog, dat wit bloeit met hangende, wat plomp gevormde klokjes. Het loof is lichtgroen. Hoewel het een plant is voor stenige, droge plaatsen doet hij het ook prima in vochtige halfschaduw, al valt hij daar wat sneller om. In de handel is hij (om onbekende redenen) vrijwel nooit te krijgen. De plant zaait zich enorm uit.

oe je het ook wendt of keert: de zomer is morgen afgelopen. Het licht was de laatste weken, ondanks de wat hogere temperatuur, al behoorlijk herfstig, en de mistigheid van de ochtenden was ook al een voorbode van de naderende ommekeer. Het kan warm worden, en rustig, maar het is niet meer af te wenden. Het kan best zijn dat september nog wat mooi weer levert – en het is maar te hopen dat dat gebeurt. Maar verder zullen we het ermee moeten doen. Juni veel te koud, juli op een paar dagen na veel te koud, augustus veel te koud, wat het KNMI er ook verder van beweert. Want voor planten zegt het niets dat de gemiddelde temperatuur 'normaal' is geweest, omdat er een paar dagen van 30 graden tussen de veel te koude, sombere etmalen waren. Een plant heeft een paar dagen warmte nodig om zijn groeitempo erbij aan te passen, als de warmte na twee dagen weer verdwijnt zal de temperatuur mooi hebben bijgedragen aan het maandgemiddelde, maar niet aan het groeitempo van de plant. Als het bovendien enkele dagen warmer is dan een graad of 28 stoppen veel planten ook al met groeien, zodat ook die bijdrage aan het maandgemiddelde weinig of niets zegt.

Het is dus een jaar geweest voor koele planten. De Hortensia's hebben ditmaal zelfs lange scheuten gemaakt die boven de bloemen uitsteken, een bijzonder verschijnsel dat ik niet eerder heb waargenomen, maar dat zeker verband houdt met koelte en vochtigheid. Net als de enorme groei van de uien die ik vorige keer reeds vermeldde. Een mooie september kan nog veel doen voor de druiven, dat wel. Een van mijn struiken hangt mudvol met grote, groene trossen, en als dat eens rijp wordt, dan is de zomer voor een belangrijk deel goed gemaakt.

Ik heb trouwens deze week twee (2!) vijgen gegeten, heerlijk rijp geworden aan een vrij klein struikje, vorig jaar gekocht bij de ZOL-bedrijven, en vermoedelijk van de cultuurvarieteit *Brown Turkey*. Dat is toch een mooie noot, zou ik zeggen, voor deze slechte zomer. Als u er ook een koopt: u moet het boompje in goed gemeste grond in een pot kweken, en in de winter zoveel mogelijk vorstvrij houden, maar niet warmer. In de zomer, direct na het uitlopen, buiten zetten, met pot en al. En flink vochtig houden.

## Open Dag

Op 30 augustus wordt in het Arboretum Bokrijk in Belgisch Limburg een plantenruildag gehouden. Vele Belgische kwekers en ook amateurs bieden er hun planten te koop of te ruil aan. De toegang is gratis en er schijnt nog een hele braderie bij te horen ook. Het feest duurt van 2 tot 5 uur.

Het is niet echt een open dag die vandaag wordt gehouden in het Biologisch Dynamische Volkstuincomplex op het industrieterrein in Abdissenbosch (Landgraaf). Maar dit complex bestaat tien jaar, is inmiddels volledig verdwenen achter hoog struikgewas en houdt zich nog altijd, en met succes, vast aan de oorspronkelijke principes: geen bestrijdingsmiddelen en uitsluitend natuurmest, alles volgens de uitgangspunten van de bekende deskundige Pieter Boxman.

Het tienjarig bestaan wordt gevierd met een 'onderonsje' van de ongeveer 50 leden, van 4 tot 6 in de namiddag. Wie geen lid is en toch graag rondgeleid zou willen worden, is welkom.

# Vandaag niet in de krant. Zondagochtend wel bij u in de bus: WONEN NU!

Morgenochtend krijgt u weer een omvangrijk overzicht van de in Oostelijk Zuid-Limburg aangeboden woningen in de bus: het makelaarsblad WONEN NU, uitgegeven door drie gerenommeerde makelaars die in dit gebied werkzaam zijn.

In WONEN NU bundelen zij hun selectie uit het totale aanbod van zo'n 1800 woningen.

WONEN NU wordt verspreid in Schinveld, Merkelbeek, Jabeek, Brunssum, Treebeek, Nuth, Wijnandsrade, Vaesrade, Schimmert, Hulsberg/Arensgenhout, Heerlen, Hoensbroek, Ubach o. Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg, Kerkrade, Eygelshoven, Voerendaal, Klimmen/Termaar/Craubeek, Ransdaal/Weustenrade/Retersbeek, Ubachsberg, Simpelveld, Bocholtz.



**HEERLEN - ƒ 79.000,–**
Schaesbergerweg 166. Woonhuis met tuin, achterom via brandgang bereikbaar. Ind. o.a. kelder. Beg. gr.: hal, woonk., keuken, wasruimte en douche, tuinberging. 1e verd.: 4 slaapk. en badk. m. ligb. en v.w. 2e verd.: via vaste trap bereikb. zolderruimte geschikt als slaapkamer. Bwjr. ca. 1930. Aanv. direkt.

**HEERLEN - ƒ 119.000,–**
Smaragdstraat 22 Musschemig. Fraai verbouwde hoekwoning m. c.v., 2 garages, carport en tuin. **Uniek voor de hobbyist.** Ind. o.a.: 2 fraai afgewerkte kelderruimtes. Beg. gr.: hal, woonk., keuken m. eiken install., bijkeuken, doucheruimte en hobbyruimte. 1e verd.: 2 slaapk. 2e verd.: 2 kamers (via vaste trap). Extra's o.a. rolluiken, dakisolatie, vernieuwde daken, hardhout, nieuwe elektra. Een huis dat u beslist van binnen moet zien!

**HOENSBROEK - ƒ 98.500,–**
Ligtenbergstraat 39. Rustig gelegen woonhuis m. c.v. en tuin. Ind.: hal, toilet, woonk. m. balkenplaf., keuken m. aanbouwinstall., tuin en tuinberging. 1e verd.: 3 slaapk., fraai bet. badk. m. douche, ligb., v.w., waskast, ruime bergzolder. Bwjr. ca. 1960. Aanv. in overleg.

**HOENSBROEK - ƒ 279.000,–**
V.H. t. Westerflierhof 30A. Ruim vrijst. herenhuis m. garage en c.v. Ind.: kelder. Beg. gr.: hal, toilet, T-vorm woonkamer 42 m² m. open haard, keuken m. aanbouwinstall., bijkeuken, garage m. zolderberging, fraai aangelegde tuin m. terras. 1e verd.: 3 ruime slaapk., luxe badk. m. ligb., douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: c.v.-ruimte, berging, 4e slaap-/hobbyk. Bwjr. 1984. Geheel geïsoleerd, alles hardhout. Aanv. in overleg.

**KERKRADE - ƒ 98.000,–**
Constantijneik 7 West. Ruim woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: grote leefruimte (woonk. en keuken), ca. 50 m². 1e verd.: 3 slaapk., badk. en 2 bergkasten. 2e verd.: via vaste trap, ruime 4e slaapk. en bergkast. Ged. voorzien van dubb. beglazing en rolluiken. Bwjr. ca. 1974. Aanv. 3 mnd. na koop.

**SCHAESBERG - ƒ 89.000,–**
Ruitersstraat 10. Centrum. Mooie tussenwoning m. c.v. en tuin. Ind.: kelder. Beg. gr.: hal m. plavuizen, toilet, woonk. m. open haard, keuken m. plavuizen, berging, tuin. 1e verd.: 2 slaapk., luxe badk. m. ligb., douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: 3e slaapk., hobbykamer, c.v.-ruimte. Bwjr. 1938. Goed onderhouden. Aanv. nov. '87.

**SCHAESBERG - ƒ 269.000,–**
Moltweg 70. Vrijstaande bungalow met c.v., inp. garage en fraaie tuin rondom. Ind. parterre: royale hal, L-vorm. woonk. ca. 50 m² m. open haard, dichte keuken m. luxe meranti install., 3 slaapk., badk. Souterrain: c.v.-kelder, inpand. garage voor 2 auto's. Aan de achterkant (zuidkant) van de woning bevindt zich een terras. In de tuin is een bergruimte c.a. caravanstalling. Bwjr. 1963.

**SCHINVELD - ƒ 98.000,–**
Brunssummerstraat 10. Ruim woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken, bijkeuken, serre, tuin met terras. 1e verd.: 2 slaapk., badk. m. ligb., vaste wast., 2e toilet. 2e verd.: slaapk., zolderk., bwjr. 1935. Aanv. direkt.

**OUD-VALKENBURG ƒ 275.000,–**
Oud Valkenburg 13. In een goede staat verkerende boerderijwoning met c.v., garage, schuur, stal en tuin. Perc.opp. 3375 m², grenzend a.d. Geul. Ind.: woonh. o.a. 3 kelders, ruime hal, woonk., eetk., keuken, bijkeuken. 1e verd.: 5 slaapk. en badk. Inhoud ca. 1000 m³, schuur en stal eveneens ca. 1000 m³. Het object is voor div. doeleinden geschikt en er is een mogelijkheid om ca. 3300 m² grond bij te kopen. Aanv. spoedig.

**VOERENDAAL - ƒ 279.000,–**
Heerlerweg 1 "Kunder Linde". Representatieve vrijst. villa m. parkeerpl. en div. mogelijkheden voor kantoor of praktijkruimten. Perc.opp. 1480 m². Ind. o.a.: 4 kelders, woonkamer ensuite, studie, zitk., keuken, bijkeuken, badkamer, 2 garages, bergingen, zolderberging, 6 slaapkamers, ruime zolder. Dit object is voor diverse doeleinden geschikt.

**WIJNANDSRADE ƒ 279.000,–**
Hellebroekerweg 59. Vrijst. landhuis m. c.v., dubb. garage en grote tuin. Totale opp. 1986 m². Ind. o.a.: 3 kelderruimtes. Beg. gr.: hal, royale woonk. ca. 50 m², keuken, slaapk., grote serre, hal m. aparte buiteningang. 1e verd.: groot inpandig dakterras op zuiden, 3 kamers en groot portaal evt. als aparte wooneenheid te benutten. 2e verd.: vide boven grote kamer en aansluitend 2 slaapk. Vloeropp. 1e verd. ruim 100 m². Deels rolluiken en dakisolatie. Bwjr. 1973.

**VAALS - ƒ 117.960,– v.o.n.**
Bergstraat 19c. Riant appartement op 1e etage. Ind.: parkeerplaats. 1e verd.: entree, c.v.-ruimte, toilet, ruime woonk. m. open keuken, badk. m. ligbad en v.w., 2 slaapk. Premie A-subsidie max. ƒ 50.000,–. Uw maandlast ca. ƒ 425,–* p.m. 30 jr. vast. Aanv. direkt.





**WIJNANDSRADE**
In het uitbreidingsplan Hellebroekerveld kunnen wij u aanbieden een halfvrijstaande premie-B-woning. Goede ligging, premie 3x à ƒ 4000,-. Royale indeling, vaste trap naar zolder, optimaal geïsoleerd, hardhouten kozijnen, luxe afwerking. Prijs ƒ 159.200,- v.o.n.

**NUTH**
Halfvrijstaand woonhuis met garage, woonkamer, eetkamer, keuken en kantoor, 5 slaapkamers en zolder. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

**Inlichtingen**
**Makelaardij Fons Heuts B.V.**
**beëdigd taxateur**
**Tel. 045-244636**



## te koop:

**BRUNSSUM**
Mooi verbouwde ruime hoekwoning met c.v., garage en tuin. Geheel onderkelderd, 4 slaapkamers, vaste trap naar royale zolderslaapkamer, badkamer, woonkamer, keuken. Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k.

**BRUNSSUM**
Hoekwoning met berging en tuin. L-woonkamer, aangebouwde keuken met moderne witte aanbouwkeuken, douche, 3 slaapkamers, provisiekelder. Vraagprijs: ƒ 95.000,- k.k.

**VOOR TIENTALLEN RELATIES ZOEKEN WIJ WEKELIJKS WONINGEN IN DIVERSE PRIJSKLASSEN. VOORAF ALTIJD VRIJBLIJVEND ADVIES.**



## Herenhuizen te Voerendaal met inruilgarantie aan de Lambrechtsstraat en Grachtstraat

Enkele kenmerken: vriendelijke architektuur, unieke ligging, komfortabele indeling. Isolatie: dubbel glas, vloer, gevel en dak. Keuze uit 4 types, alle met een fraaie badkamer, 3 royale slaapkamers. Vaste trap naar hobbyzolder. Prijzen vanaf ƒ 189.000,- v.o.n. De woningen komen gereed vanaf sept. '87 tot voorjaar 1988.

**GELEEN ƒ 97.0000,- k.k.**
Halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: kelder; beg.gr.: hal, L-kamer (ca. 31 m²), eenvoudige keuken, terras en tuin; 1e verd.: 4 slaapkamers en douche. Aanvaarding direkt.

**HEERLEN-Centrum ƒ 105:000,- k.k.**
Appartement met afgesloten parkeerfaciliteiten. Ind.: hal, woonkamer met balkon en open keuken (35 m²), 2 slaapkamers en badkamer, dubbel glas. Zeer goed onderhouden. Aanvaarding in overleg.

**HEERLEN-Centrum ƒ 275.000,- k.k.**
Winkel-kantoor-woonhuis met c.v. Ind. beg.gr.: winkelruimte, opp. ca. 330 m², front 8.5 m, 6-8 eigen parkeerplaatsen; 1e verd.: verkoopruimte ca. 147 m², kantoor-woonruimte ca. 50 m²; 2e verd.: verkoopruimte ca. 147 m², kantoor-woonruimte ca. 60 m². Aanvaarding direkt.

**KERKRADE (Chèvremont) ƒ 115.000,- k.k.**
Winkel-woonhuis met c.v. Ind.: winkel 75 m² met diverse werk- en magazijnruimtes ca. 60 m²; 1e verd.: woonkamer, keuken, badkamer en slaapkamer; 2e verd.: 2 slaapkamers en zolderruimte. Aanvaarding vrijwel direkt. Uniek aanbod voor snelle beslisser!

**VOERENDAAL ƒ 165.000,- k.k.**
Dubbel woonhuis met c.v. en tuin. Ind. woning I: kelder, begr.gr.: hal, woonkamer, grote eetkeuken, badkamer en bijkeuken; 1e verd.: 3 slaapkamers; 2e verd.: zolder; woning II: woonkamer, keuken, badkamer en berging; 1e verd.: 3 slaapkamers. Het object is ook geschikt als woning-atelier. Aanvaarding in overleg.

*Woning of bedrijfspand verkopen? Makelaar Ernens kan u van dienst zijn. Geen verkoop - geen kosten. Maak vrijblijvend een afspraak.*

**MEER DAN 17 JAAR ERVARING**

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen



## MUNSTERGELEEN
## Maak kennis met uw droomwoning

**4 Luxe landhuizen aan de Gelrestraat.**

In Munstergeleen zijn wij gestart met de verkoop van 4 luxe vrijstaande landhuizen. Deze ruime woningen met een prachtige architektuur zijn royaal van opzet en zeer efficiënt ingedeeld. Indeling: royale entree/hal, ruime living met eethoek, zitgedeelte, open keuken, bijkeuken en garage. De verdieping heeft 4 slaapkamers, overloop en badkamer. Zolder.

**De koopprijs varieert naar perceelsoppervlak vanaf ƒ 249.000,- v.o.n.**

**Inlichtingen en verkoop:**

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

**Dit projekt wordt gerealiseerd door Muermans B.V. projektontwikkeling, Roermond.**

**HOENSBROEK (0294) ƒ 298.000,–**
Vrijstaand landhuis met c.v., garage en tuin (411 m²). Prima stand. Bouwjaar 1955. Perfecte staat. Ind.: fraaie hal, toilet, prov.kelder, L-vorm. living (45 m²) met aansl. open haard, keuken met luxe inrichting, compleet met app., bijkeuken; verd.: 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met hobby- en logeerkamer. Mooie tuin met goede privacy.

**KLIMMEN (0326) ƒ 490.000,–**
Excl. vrijstaand landhuis met c.v., dubb. garage en 590 m² grond. Moderne architectuur, smaakvol int. Ind.: royale hal, kantoor, 3 slaapkamers, zeer luxe badkamer, living (60 m²) met marmervloer, open haard, keuken met luxe en compl. inrichting, toiletten, douche, berging, hobbykamer (35 m²); 2e verd.: logeer- en speelkamer en grote hobbyzolder. Uitstekend materiaalgebruik; mooie tuin.

**HEERLEN (0282) ƒ 169.000,–**
Zeer ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage berging (8,5 m diep) en tuin. Bouwjaar 1977. Perfecte staat. Ind.: hal, L-vorm. woonkamer (38 m²) met open haard, open keuken, overdekt terras; verd.: 3 royale slaapkamers, mooie badkamer met ligbad; vaste trap naar zolder met 4e kamer; tuin met optimale privacy. Aanv. in overleg.

**HEERLEN (0244) ƒ 195.000,–**
Gunstig gelegen winkel-woonhuis aan de Oranje Nassaustraat. Winkelopp. 60 m²; magazijn en kelderruimte 40 m². Bovenwoning met aparte ingang, welke thans nog is verhuurd, met keuken, woonkamer, 3 slaapkamers etc. Eventueel ook geschikt als beleggingsobject. Winkel direct beschikbaar.

**BRUNSSUM (0385) ƒ 149.500,–**
Prima onderhouden halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage; totaal 251 m²; bouwj. ± 1972. Ind.: hal; toilet; bergkast; zeer luxe keuken met eiken inrichting, compleet met div. app.; overdekt terras; woonkamer met plavuizenvloer. Verd. overloop, vaste kast; 3 slaapkamers; ruime, betegelde badkamer met douche; 2e verd.: ruime bergzolder. Aanv. in overleg.

**VOERENDAAL (0370) ƒ 159.000,–**
Aantrekkelijk gelegen goed geïsoleerd halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin met goede zonligging (313 m²). Bouwjaar 1983, prima staat. Ind.: bet. hal en bergkast, bet. toilet, L-vorm. woonkamer (± 35 m²) met tegelvloer, open ruime eetk. met kunst. inrichting, 3 royale slaapkamers, bet. badkamer, zolder te bereiken via vlizotrap. ƒ 14.000,– subsidie overdraagbaar.

**SCHINNEN (0343) ƒ 110.000,–**
Geheel te restaureren vrijstaand ouder woonhuis met 1335 m² grond. Het geheel is mooi gelegen en ideaal geschikt voor opknappen in eigen beheer. Na sloop is het perceel eveneens geschikt voor de bouw van een dubbel blok.

**KERKRADE (0273) ƒ 129.000,–**
Modern geschakeld woonhuis met c.v., garage, berging en tuin. Rustige ligging in jonge woonwijk. Ind.: hal, toilet, open keuken, woonkamer met parketvloer, schuifpui naar terras, aansl. open haard; verd.: 3 mooie slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar zolder-/hobbyruimte, ideaal voor 4e slaapkamer. Berging in tuin. Aanv. in overleg.

**HEERLEN (0383) ƒ 109.000,–**
Nabij centrum gelegen prima gerenoveerd en onderh. tussenwoonhuis met gas-c.v., berging en achterom. Ind.: gang, prov.kelder, woonkamer (± 32 m²) met erker, bet. keuken met luxe eiken inrichting met div. apparatuur, berging, 3 slaapkamers, vernieuwde luxe badkamer met ligbad, douche en v.w.; 2e verd.: via vaste trap, hobbykamer met dakkapel.

**BRUNSSUM (0180) ƒ 104.000,–**
Goed onderhouden tussenwoning met gas-c.v., berging, voor- en achtertuin (totaal 160 m²). Ind.: gang, toilet, prov. kelder, ruime doorzonkamer met plavuizenvloer, open bet. Am. keuken; verd.: overloop, 3 slaapkamers, luxe bet. badkamer met ligbad, douche, bidet en 2e toilet; 2e verd.: vaste trap, hobbyruimte, bergzolder. Aanv. in overleg.



## Diversen

D'r umbouw van ós kantoeër hat lang jedoerd. Óp e vriedieg d'r veerde september sjtunt vuur üch de dure óp en kent uur ós jants nuij kantoeër ins komme bekieke an de Dreivüjelsjtroas 24. Van 18.00 bis 20.30 oet bejrusse vier üch jeer en kent uur ós jratelere mit dizze jantse umbouw. Dat dunt vier natuurliech met ee jeleësje jedrenks en ee hepje. Uur zut van hatse i-jelade. **ADMINISTRATIEKANTOOR** G.M.W. Meessen, Drievogelstraat 24, 6466 GM Kerkrade.

# OPEN HUIZEN

**LANDGRAAF** plan Namiddagsche Driessen.

**Opmerkelijke 2-onder-1-kap woningen**

Door een efficiënte indeling wordt voor eenieder voldoende privacy gecreëerd: L-vorm. woonkamer van ca. 37 m2 (incl. keuken), 3 slaapkamers, garage met schuin pannendak, vaste trap naar de zolder. Percelen tot ca. 255 m2.

**De verkoopprijs bedraagt f 151.080,- v.o.n. (excl. renteverlies). De rijksbijdrage ad f 20.000,- is hierbij niet inbegrepen!**

**BEZICHTIGING EN INFO OP DE BOUWPLAATS**
**Heden 29 augustus van 14.00 tot 16.00 uur. Volg de borden vanaf de Veeweg.**

**HEERLEN** plan Douve Weien.

**Vrijstaande terraswoning met inpandige garage.**

Indeling: Ruime hal, toilet, garage met w.a., woonkamer met eetkeuken ca. 43 m2, terras. Op de 1e verd. 2 slaapk., resp. 16 m2 en 9 m2, mooie badkamer met o.a. ligbad, 2e toilet.
*volledig geïsoleerd
*hardhouten kozijnen
*gekleurd sanitair

**Prijs f 162.000,-- v.o.n.**

**Inruil eigen woning bespreekbaar.**

**OPEN HUIS**
**Zondag 30 augustus van 14.00 tot 16.00 uur aan de Vrusschemigerweg 34 te Heerlen.**

**OIRSBEEK** plan Oppeven

**Een ruime indeling:**
Royale L-vorm. woonkamer (ca. 31 m2), een verscholen gelegen keuken welke aansluit op de eethoek, 3 flinke slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, grote zolder bereikbaar via vaste trap, ideaal voor een 4e slaapkamer, hobby- of studiedoeleinden, garage/berging, opmerkelijk hoog afwerkingsniveau en isolatievoorzieningen.

**Kwalitatieve huizen voor ca. f 620,-- netto per maand**

DIREKT TE BETREKKEN

**Prijs f 149.500,--V.O.N.**

**Nog door de koper te ontvangen rijksbijdrage ineens f 6.500,-- (belastingvrij).**

**OPEN HUIS**
**Zondag 30 augustus van 14.00 tot 16.00 uur. De borden bij dit projekt wijzen u de weg.**



## Landbouw

GALLAGHER schrikdraad. Onderdelenbank, tel. 04493-2715.

Door rechtstreekse import van DAUTZ FAHR tractoren en hooibouwwerktuigen, leveren wij u deze voor de laagste prijs. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Ruime keuze uit meer dan 50 gebr. TRACTOREN van 15 tot 150 pk. Tevens nog een nieuwe Zetor trekker van 60 pk voor de oude prijs. Collé Nusterweg 90 Sittard. Tel. 04490-19980.

't vertrouwd adres! P. RAEVEN Regen- en werkkleding. Tel. 045-322741.

Te k. gevr. Nuka's SLACHTKOEIEN. Speciaal adres voor noodslachtingen. J.P.M. Schoenmaekers, Voerendaal. Tel. 045-751830.

Te k. 20 legkippen, 1½-jarige runderen en graskalveren. 045-751539. VLECKSTRAAT 2, Weustenrade.

Te k. gevr. 2-paards TRAILER. Tel. 04492-3798 bij geen geh. 04492-4980.

Te k. 2 Haflinger MERRIES jaarlingen kamp. dochters. Vr.pr. ƒ 2300,-; een tuigpaard WPN Gelder 6 jr. ruin, hoogheid afst. Vr.pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-444294.

Door inruil verkregen kunnen wij u aanbieden: 1 Fendt FARMER 306 LS 70; 1 Fendt Farmer 305 LSA 62 hp met voorwielaandr.; 1 Volvo trekker type 650 en type T 814-a met mech. voorwielaandrijving; 3 mtr. Lely rotorkopegg incl. doorvoeraftakas, mech. driepuntsbok en sporenwissers, i.z.g.st. 1 New-Holland kleinpakkenpers type 278, voor ƒ 750,–, excl. 1 gilles 3-zonnige bietenrooier, 3 seizoenen, i.z.g.st. 1 Riecam Blienroth 9 tons bietenlader i.g.st.; div. cultivatoren met verkruimelrol vanaf ƒ 600,–, excl. Amac d-2 aardappelrooiers vanaf ƒ 3000,–; 1 visser stortbak met zeefketting ƒ 6000,– excl. Frissen BV, Valkenburg, 04406-40338.

Te k. PLUKGEREEDSCHAP: plukemmers, plukkorven, plukkistjes, pluksleetjes met en zonder wielen, kistenbodeminterieurs, kistenhoezen, weegschalen. J. Huntjens, St. Jozefstraat 58, Eysden, tel. 04409-1956.

Wegens ophouden bedrijf te k.: 1 Hercules STORTBAK 8 m3, 1 Climax 2-delige opschepmachine, afstandsbed., 1 Miedema boxenvuller B.V. 60, 1 transporteur 7 mtr., 40 cm band, 1 sorteermachine met opvoer en rollenleesband, 1 Kusters heteluchtkachel, 1 Rumpstad 2 poots woeler als nieuw, 1 Rau-combizaadbedcombinatie, 1 weegschaal. H. Neven b.v. Bunde, 043-641234.

## Attentie
## Introductie met demonstratie van de Cebeco zelfrijdende getrokken 3-punts gedragen veldspuiten

op woensdag 9 september voor de middag van 10.00 tot 12.00 uur en na de middag van 14.00 tot 16.00 uur, gehouden op het bedrijf van de fam. Roebroek, Hoogkuil 1 te Beek. Beleefd uitnodigend:

**Frissen B.V.**
Valkenburg a/d Geul, tel. 04406-40338.

Te k. excl. 2 PAARDENTRAILER 1986, alu. opbouw in nw.st. Te bevr. Hilleshagerweg 57, Mechelen (NL).

TARWESTRO vanaf het land, iets moois voor paarden. Tel. 045-721976.

WEILAND te k. in Schimmert ± 1,3 ha, na 18 u. 043-620429.

Gebr. mach.: Amazone aardapp. sorteerder, als nieuw, aardappelvoorraadrooier, 2-rijige loofklapper, als nieuw, Grimme bunkerrooier HL 750, 2-rijige Amac rooier + Grimme, zeerbandje 2.5 mtr., duotransporteur 2x6 mtr., Cleason M80 maaidorser, gebr. kipwagens 4, 5, 7 + 8 ton. J. HORSMANS, Klimmen. 04405-2775.

Te k. jaarling HENGST, v. E. Ramano Ramses en 1½ paards trailer '84, tel. 04750-34596.

Te k. ± ½ ha GRAS. Waubacherweg 5, Brunssum, tel. 251721.

AJW Mergelland nodigt u as. zondag 30 aug. allen uit op onze Provinciale VEE-BEOORDELINGSWEDSTR. met open dag van het nieuwe bedrijf Jöbsens, Keerestr. 7, Eckelrade.

Te k. LAMMEREN 6 mnd. oud. Locht 26, Kerkrade-West. Tel. 045-416903.

LANDBOUWGROND te pachten gevr. met pachtprijs, br.o.nr. HK 406, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. KUILGRAS 5 ha, 2e snede van nieuw weiland, tel. 04457-1307.

FOXJES te koop, ingeënt en ontwormd. Bovenste Puth 3 Puth.

Rode DAKPANNEN te koop. Bovenste Puth 3, Puth.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Te h. gevr. LANDBOUWGR. Br.o.nr. HK 400 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Let op koopje. 1 Hassia ZAAIMACHINE 2,64 mtr. gebr.klaar ƒ 1250,–; excl. H. Neven b.v., Bunde, tel. 043-641234.

# Spannend seizoen voor cabaret en amusement

(Van onze showpagina-redactie)

**AMSTERDAM – Het komende seizoen belooft spannend te worden op het gebied van cabaret en amusement. Jenny Arean trekt podiumwaarts met George Groot (inderdaad, van Don Qui Shocking). De titel belooft alles: Neem je een apie voor me mee, aangekondigd als hun levensverhaal over verborgen gevoelens. Ook als je probeert de neiging te weerstaan om met etiketten te smijten, kom je er niet onderuit. Jasperina de Jong is de veelzijdigste vrouw van het vaderlandse theater. Ivo de Wijs voelt zich in haar omgeving als auteur voortreffelijk thuis en het is een daad van gerechtigheid en wijs beleid dat hij haar nieuwe show schrijft, overigens met adviezen van Jan-Simon Minkema.**

In grootse opmaak gaan ook Jos Brink en Frank Sanders in première met hun vierde musical, Max Havelaar. De belangstelling is in de voorverkoop geweldig. Brink, Sanders en componist Henk Bokkinga maken een spektakel met veel emotie, pracht en praal in een bezetting van 35 mensen. Ze gaan met hun vormgevers echt uitpakken, inclusief ballet en orkest.

## Jonge solisten

Er heeft zich ook zoiets gevormd als een groepering van jonge solisten. Het is een stoet geworden, met als nieuwe, eigenlijk reeds erkende namen: Paul de Leeuw, Brigitte Kaandorp, Hans Liberg en Herman Finkers. Ze lijken gelukkig niet op elkaar en zijn al publieksbezit geworden. De theaters hebben enthousiast gereageerd op hun aanbiedingen van een nieuw programma. Daar zitten risico's aan vast. De roem kan verslavend en bevestigend werken. Hopelijk is de conclusie dat ze op inhoud werken naast de dosering van 'gekte' en dat ze de griezeligste klip omzeilen: het gevaar om zèlf een type te worden.

In die rij hoort Paul Haenen (Margreet Dolman, voor sommigen) niet thuis. Ook hij komt met een nieuwe show, opnieuw samen met Dammie van Geest als rustgevende achtergrond. Dolman is uniek en brutaal, al zou hij iets minder toe kunnen geven aan de neiging om de gemakkelijke lach uit te verkopen. Die telefoongesprekken kennen we nu wel...

## Premières

In de serie grote namen ritselt het ook van premières. We zeiden het al: het wordt een spannend seizoen. Youp van 't Hek waagt zich, getuige de titel, op glad ijs. Morgen staat hij uitgebreid op de pagina Entertainment. Onder de coryfeeen treffen we ook Seth Gaaikema, Martine Bijl en de beproefde historische combinatie Marijke & Sieto Hoving aan., Martine begint aan haar derde 'one woman show' en de interessante vraag is of zij de verschuiving van de charmante uiterlijkheid naar het èchte, onversneden cabaret doorzet.

Jack Spijkerman speelt De Vogelaar door: een sterk autobiografisch getint programma met als opvallende trekjes een verrassend goed liedjesrepertoire en een uitstekende band.

In de rubriek prolongaties claimen we ook aandacht voor Rients Gratama en Gerard Cox. Hun programma is afwijkender van toon dan het voorgaande, De Grijze Plaag. Dat was nogal tam en nostalgisch. In Beperkte Dijkbewaking slaan de heren met name na de pauze ferm toe. Degenen die afhaakten, dienen onverwijld terug te keren. Ze verdienen een breder publiek.

**Dat geldt zeker ook voor het verhalende cabaret dat tijdens de Rotterdamse Cabaretmarathon ten onrechte als iets nieuws werd gepresenteerd. Dit naar aanleiding van de optredens van de Belgen Tom Lanoye en Luc Wijns, Cameretten-winnaar Ton Wester, Jules Deelder en Johnny van Doorn.**

Show

EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS

Tel. 045-739273

*Zanger-acteur Ramses Shaffy wilde ooit uit de showbizz*

# 'Ik solliciteerde bij de PTT maar dat leek nergens op!'

(Van onze showpagina-redactie)

**AMSTERDAM – Een zonnige middag in Amsterdam. Het interview is geregeld met de manager van Ramses Shaffy, Eva van Slooten. Maar al wie 's middags na twee uur de café-afdeling van Hotel Américain binnendrentelt, Shaffy niet. Om half drie maar even bellen. Gelukkig meldt de grote afwezige zich. Hij weet van niets, of, ja toch, och heden, maar er was vannacht een groot feest, de laatste gast is nog maar net de deur uit en of het niet op een andere dag kan. Nee, dus.**

● MADONNA

*...tweemaal op zondag bij Super Channel...*

De benedenverdieping van een Herengracht-pand. De vloer ligt bezaaid met kussens. Gelukkig: er is ook nog een klein bankje. Het achterkamertje is geheel gevuld met een bakbeest van een vleugel. De door omstandigheden wat bleek ogende zanger-acteur zet zich op een kussen; vanachter ontspiegeld glas kijkt Bhagwan vriendelijk op hem neer. Sterke thee moet de geest weer helder maken. Kom maar op.

Shaffy neemt de tijd. Maar heeft ook lichtelijk de zenuwen. De volgende avond is er feestelijke première van Nitwits, een (inmiddels bij gebrek aan succes wat minder feestelijk uit roulatie genomen) filmkomedie van Nicolai van der Heijden waarin hij de hoofdrol heeft. De produktiemaatschappij heeft echter vergeten zijn vrienden uit te nodigen. Om het kwartier belt er iemand op en Shaffy maar uitleggen. Eén vriendin meldt bovendien dat ze al f 8000 heeft verdiend met een nieuwe variant op het kettingbrievenspelletje. Shaffy is een en al oor; een verzaakte toernee na een verblijf in het Oosten zadelde hem op met een schuld van haast twee ton. Een uur later komt de vriendin langs om Shaffy aan haar ketting te rijgen.

## Chaoot

Het wat rommelige gedoe rond het interview past uitstekend in het beeld dat Shaffy in de loop der jaren achtervolgt: dat van de chaoot die bij tijd en wijle vanwege drank en drugs helemáál niet meer functioneert, van de man ook die er niet voor schroomt te vertellen dat hij wel eens de hoer heeft gespeeld, dat hij als adolescent wel eens uit inbreken ging. Een artiest uit het Grote Clichéboek. Natuurlijk ook nog homosexueel. Maar hij kan dus prachtig zingen, alleen of samen met Liesbeth List, en als hij acteert weet je niet wat je ziet...

Volgens eigen verklaring is het met dit soort min of meer ongewilde image-building eigenlijk al een paar jaar afgelopen. Daar heeft Bhagwan voor gezorgd. Studie in Poona, in communes in Heerde en Egmond aan Zee zou van de inmiddels 53-jarige Shaffy een ander mens gemaakt hebben. Daar kon Bhagwans ietwat ontluisterende aftocht uit de USA niets aan veranderen. „Voor mij is hij onaangetast gebleven. Alleen de rooie kleren, de kettingen en zo, die draag ik niet meer. Die werken nu tegen".

● RAMSES SHAFFY

*...binnenkort als Hendrik IV, in het gelijknamige stuk van Pirandello, één van de talrijke vrije toneelprodukties in het komende seizoen...*

**Meditatie brengt Shaffy als kunstenaar op een hoger plan: „Het is heilzaam voor alles wat ik doe. Mediteren leidt tot een thuiskomen bij jezelf en het eens zijn met jezelf. En daaruit kun je alles doen. Dus dat je niet meer zit in een draaikolk van gedachten of in een chaos, maar dat die chaos zich kristalliseert tot een helderheid en dan komt ook heel veel energie los. Dat kun je ongelooflijk aanwenden voor je werk. De ingrediënten zijn hetzelfde als vroeger, alleen de methode is anders geworden".**

## Aanleiding

Aanleiding voor het gesprek is Shaffy's optreden als Hendrik IV, in het gelijknamige stuk van Pirandello, een van de talrijke vrije toneelprodukties in het komende seizoen. Op diverse plaatsen te zien. Het door de tamelijk onbekende Trudy Derksen geregisseerde stuk gaat over een man die net doet alsof hij Hendrik IV is, een gespeelde waan die hem in staat stelt de huichelachtigheid van zijn omgeving te bestuderen. Shaffy weet nog niet hoe Derksen een en ander gaat aanpakken en is benieuwd welke invloed de rol op hem zal uitoefenen: „Die invloed is altijd enorm. Het is niet zo dat als het stuk afgelopen is, ik het aan de kapstok hang. Daarin sta ik niet alleen. De vrouwen van Ko van Dijk waren altijd ontzettend blij als hij een aardige man moest spelen; dan was hij harmonischer thuis. Zo'n stuk bepaalt je hele dag. Alles is gericht op dat ene, op dat van acht tot elf. In zo'n periode ga ik alleen met acteurs om, kom ik alleen in acteurskroegen".

Bij de liedjesprogramma's werkt het anders. „Daarom houd ik zoveel van de afwisseling. Muziek en zingen is een heel andere wereld. Na een toneelstuk ga je direct naar huis, maar na een avond met Liesbeth zijn we de laatsten die de schouwburg verlaten: na de voorstelling komt de helft van het publiek nog even achter. Dan is er veel meer een vriendschappelijke verhouding. Mensen komen achter met hun problemen, met hun leven. We blijven uren napraten. Het programma zelf is ook veel meer een dialoog, ik kijk de mensen aan. Mijn liedjes zijn dan ook een dagboek, er is haast niets in verzonnen. De mensen waar ik over zing zitten soms in de zaal".

Als jongetje stond Shaffy in Cannes al op de tafeltjes langs de boulevard, om de Russische liedjes te zingen die zijn moeder hem de nacht ervoor geleerd had. „Dat is de behoefte om iets te delen met mensen. Wat ik toen deed is hetzelfde gevoel als nu. Als ik me op het toneel onzeker voel probeer ik dat gevoel wat ik als klein jongetje op die terrassen had terug te halen". Slechts éénmaal in zijn leven heeft Shaffy geprobeerd uit het vak te stappen. Een inzinking, midden jaren zeventig, deed hem solliciteren als telefonist bij de PTT. Hij moest die poging verkopen als 'oefening voor een musical' en hield het een maand vol. „Maar het sloeg nergens op, want ik hou ontzettend van mijn vak".

De zanger-acteur met veel uitstraling, „die kern in je, dat is een lamp die niet meer versluierd wordt door dingen als 'je best doen' en 'angst' zit nu weer barstensvol energie. De televisie verwaarloost hem en zelfs de roddelpers laat zijn woelige privéleven met rust omdat dat niet past in de 'formule', maar hij gaat er niettemin stevig tegenaan. In oktober verschijnt de elpee Sterven van geluk met praktisch alle liedjes van eigen hand en hij gaat ook weer 'een expositie vol schilderen'. Verder is er komend seizoen nog een rol in Pol, de feestelijke voorstelling waarmee het Rotterdamse Ro Theater het gereedkomen van de nieuwe schouwburg viert.

En Shaffy blijft natuurlijk zingen, want dat is toch wel zijn allergrootste liefde. Manager Eva van Slooten bekijkt momenteel de mogelijkheden voor een buitenlandse tournee. Die moet hem ook door Rusland voeren, vindt Shaffy, zodat hij de taal van zijn moeder die hij tot zijn zesde zelf heeft gesproken achter de vleugel weer ontmoet.

# Madonna tweemaal op Super Channel

(Van onze rtv-redactie)

**HEERLEN – Het Engelse commerciële satellietstation Super Channel brengt zondag opnamen van het concert, dat Madonna in het Londense Wembley Stadion heeft gegeven. Tevens zal in deze uitzending van een uur een documentaire worden getoond over Madonna's kindertijd en haar carrière. Daarin zijn ook bekende videoclips te zien. Het programma wordt om 12.30 uur uitgezonden en wordt in de nacht van zondag op maandag om vier uur herhaald.**

# Fans houden clubdag met Andy Borg

KERKRADE – In aansluiting op het schlagerfestival wordt op zondag 13 september van 13.00 tot 16.00 uur in café Chevremont aan de St. Pieterstraat 52 te Chevremont een fanclubmeeting gehouden voor alle fans van Andy Borg. Ditmaal wordt dat een extra feestelijk gebeuren, zo meldt leidster Ria de Bruyn, omdat de actieve fanclub van Andy Borg in de Benelux haar eerste lustrum viert. Overigens gaan de deuren daar in café Chevremont al om 11.30 uur open en nieuwe fanclubleden kunnen zich nog steeds opgeven bij Ria de Bruyn, Nassaustraat 56 in 6463 AV Kerkrade, ☏ 045–454239.

● ANDY BORG

*...momenteel in de Duitse hitlijsten hoog genoteerd met 'Angelo Mio'...*

Verslag van een pelgrimage en twee speelfilms

# 'Elvis'-avond bij Veronica

(Van onze rtv-redactie)

**HILVERSUM – Een echte Elvis-fan moet een gelukkige fan zijn. Ook na zijn dood op 16 augustus 1977 leeft 'De koning van de rock en roll' voort op de talloze souvenirs, in zijn eindeloze rij films, in zijn muziek, maar vooral door zijn fans. Dat laat Constant Meijers zien in zijn film 'Amazing Graceland', over een aantal Nederlandse fans van Elvis Presley die twee weken geleden een bedevaartstocht maakten naar Graceland, waar The King woonde en nu begraven ligt. Op deze zaterdagavond zendt Veronica vanafa 19.45 uur op Nederland 2 de documentaire uit, gevolgd door twee van Elvis' speelfilms, 'Loving You' en 'Jailhouse Rock'.**

● ELVIS PRESLEY

*...op deze zaterdag een avond lang bij Veronica op de buis...*

'Amazing Graceland' volgt de fans die zich voorbereiden op de verwerkelijking van hun droomwens om naar Graceland te gaan. In fasen laat Constant Meijers hen vertellen wat het voor ze betekent om het huis van Elvis te bezoeken en wat ze ervoor moeten laten om de reis te kunnen betalen. „Geen koekjes meer bij de koffie, en 's avonds geen chipjes meer," stelt de moeder van een Elvis-gezin vast. Vader, moeder en twee dochters, alle vier fans, zijn vastbesloten de 18.000 gulden die ze nodig denken te hebben om de trip te maken, op te sparen.

De Elvis-bewonderaar van het eerste uur is nu een jaar of vijftig of zelfs ouder. Opmerkelijk is dat een groot aantal fans veel jonger is. Een 22-jarige jongen heeft daar een eenvoudige verklaring voor: „Mijn tante draaide altijd platen van Elvis"". Ook uit de beelden van soundmixen playbackshows, die met grote regelmaat door de fanclub worden georganiseerd, blijkt dat jochies van een jaar of tien door Elvis' muziek worden aangesproken. The King spreekt oud en jong aan en zijn legioen blijft groeien.

Dat Elvis nog steeds 'big business' is blijkt uit de opnamen die in Amerika zijn gemaakt. Van de Elvisshops uitpuilend van de asbakken met 'zijn' afbeelding, de T-shirts, speeldoosjes en Elvis-poppetjes die 'Hounddog' of 'Love me Tender' zingen, tot de verkeersborden boven de snelweg die naar Graceland verwijzen.



# 'Plat Eweg' over Pater Sangers

MAASTRICHT – In het ROZ-programma 'Plat Eweg' wordt deze zaterdagnamiddag tussen 17.15 en 17.40 uur uitgebreid aandacht besteed aan de rol die wijlen pater Sangers heeft gehad voor het sociaal, cultureel en maatschappelijk leven. ROZ-man Mathieu Schlijper laat fragmenten uit vorige uitzendingen met deze bekende kruisheer van Maaseik horen. Zoals bekend was Sangers in de beide Limburgen tientallen jaren een graaggeziene gast.




## Nederland 1

**09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**15.00 De dierenvriend** (Heim für Tiere), serie. Afl.6: Erna. Een jong katje wordt te vondeling gelegd op de trappen van het huis van Dr. Bayer. De dierenarts weet er wel raad mee
**15.45 Jagers van het luchtruim,** natuurdocumentaireserie. Afl.2: Valken. (TT)
**16.10 100 jaar auto (Automania),** documentaireserie over de auto. Dl.10: Binnen de perken
**16.35 Candy, Candy,** tekenfilmserie. Afl.49: Yerry's besluit
**16.55 En ik ben Christian Hahn** (Ich Christian Hahn), 13-delige Duitse jeugdserie. Afl.13 (slot): Adieu Grehweiler. De graaf heeft het met het maken van schulden werkelijk te bont gemaakt; hij wordt gevangen genomen. Ook Christian verlaat Grehweiler
**17.20 Algemene Loterij Nederland,** trekking voor girorekeninghouders
**17.30 Journaal**
**17.35 Studio Sport extra:** W.K.Atletiek te Rome. Commentaar: Theo Reitsma, Ria Stalman en Ben de Graaf
**20.00 Journaal**
**20.28 Hart van het hoge land** (Heart of the high country), driedelige serie over Ceci, een Engels meisje dat in 1870 naar Nieuw Zeeland emigreert. Slot: Ceci moet als weduwe haar dochter Olwen een toekomst kunnen bieden en dus verlaat ze Hexham: Ze accepteert het aanbod om in een klein mijnwerkersdorp een café te kopen
**22.27 Brandpunt,** actualiteitenrubriek
**23.00 Daar heb je hem weer** (You again), comedyserie. Afl.8: Een nieuw leven. Sinds zijn scheiding, 7 jaar geleden, geniet Henry Willows van zijn rustige vrijgezellen-bestaan. Maar daarmee is het snel gedaan, wanneer zijn zoon bij hem intrekt
**23.25 Gore Vidal in Venetië** (Vidal Venice). 2-delig filmportret van deze Amerikaanse schrijver. Deel 2
**00.25 Journaal**
**00.30 -00.35 Nieuws voor doven en slechthorenden**

## Nederland 2

**13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**16.00 Studio Sport Extra.** Reportage van de WK atletiek te Rome. Commentaar: Theo Reitsma, Ria Stalman en Ben de Graaf
**18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**18.20 Paspoort voor Italianen**
**18.30 -18.45 Sesamstraat**
**19.00 Journaal**
**19.12 Special George Baker Selection,** muzikaal programma opgenomen in het Openluchtmuseum te Arnhem
**19.45 Amazing Graceland,** documentaire van Constant Meijers over de geboorteplaats van Elvis Presley
**20.45 Loving you,** Amerikaanse speelfilm uit 1957 van Hal Kanter. Deke Rivers is een bezorger in een klein stadje. De publiciteitsagente Lizabeth Scott ontdekt zijn zangtalenten. Het gaat zover dat hij een razend populaire zanger en filmster wordt
**22.30 Journaal**
**22.40 Studio Sport**
**23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**23.15 -00.50 Jailhouse rock,** Amerikaanse speelfilm uit 1957 van Richard Thorpe. Vince Everett wordt opgesloten voor een moord die hij niet gepleegd heeft. In de gevangenis begint hij samen met een kameraad te zingen. Als hij vrijkomt lijkt zijn inspanning om erkend zanger te worden tevergeefs

## Duitsland 1

**10.00 Heute**
**10.03 Die unsterbliche Tuckes.** (Tuck everlasting) Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Frederick King Keller. Met: Magaret Chamberlain, Paul Flessa, Fred A. Keller, e.a
**12.00 Vanaf de Internationale** radiotentoonstelling Berlijn 1987: Die Eins von 12 bis 2, middagmagazine
**13.00 -13.15 Heute**
**14.00 Klartext,** in gesprek met toeschouwers van de radiotentoonstelling
**14.30 ●●Die goldene Eins,** live-programma voor de hele familie vanaf de radiotentoonstelling. Gasten: Grit Boettcher, Hans Clarin, Lotti Krekel, e.a
**17.50 Vorsicht:** Kinder in der Kiste, een programma met verrassingen vanaf de radiotentoonstelling
**18.00 Tagesschau**
**18.05 Hier und Heute unterwegs**
**18.35 Rummelplatzgeschichten,** serie. Afl.: Bauernhochzeit
**19.00 Markt**
**19.25 Die Rückkehr zur Schatzinsel,** serie. Afl.: Spanisches.)
**19.57 Programma-overzicht**
**20.00 (TT) Tagesschau en weerbericht**
**20.15 ●●Zum blauen Bock,** amusementsprogramma vanaf de radiotentoonstelling. Presentatie: Heinz Schenk
**21.45 ●●Lotto-trekking**
**21.50 Tagesschau**
**22.00 Das Wort zum Sonntag,** meditatie met Prof. Dr. Heribert Gauly
**22.05 Der Weg nach Westen** (The way West) Amerikaanse speelfilm uit 1966 van Andrew V. McLaglen. Met: Kirk Douglas, Robert Mitchum, Richard Widmark, e.a. Captain J. Tadlock, ooit senator van Illinois, organiseert -ambitieus als hij is- een trektocht naar het Westen. Onder zijn autoritaire leiding wordt er haast gemaakt, wat hem niet geliefd maakt bij zijn lotgenoten. Wanneer hij dan ook nog eigenhandig de jonge Johnnie Mack straft, is de maat voor hen vol
**00.05 König der Freibeuter** (The buccaneer), Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Anthony Quinn. Met: Yul Brynner, Charlton Heston, Inger Stevens, e.a. De beruchte vrijbuiter Jean Lafitte is de ongekroonde koning van het eiland Barataria, van waaruit hij de toegang naar het Franse New Orleans beheerst. Om die redenen willen de Engelsen hem voor zich winnen, maar Lafitte heeft andere plannen, al was het maar omdat hem de dochter van de Franse gouverneur wel interesseert
**02.00 Tagesschau**
**02.05 -02.10 Nachtgedanken,** beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff

## Duitsland 2

**09.00 ●●Programma-weekoverzicht**
**09.25 Die Sport-Reportage:** WK Atletiek in Rome. Commentaar: Bernd Heller en Rolf Kramer. (Eurovisie-uitzending)
**12.00 Diese Drombuschs,** serie met Hans-Peter Korff, Witta Pohl, Mick Werup, e.a. Afl.: Spiel mit dem Feuer
**13.00 Heute**
**13.15 Nachbarn in Europa,** informatie en amusement voor buitenlanders met bijdragen vanuit Joegoslavië, Griekenland en Spanje
**14.00 (TT) Klartext,** ARD en ZDF in gesprek met kijkers. Presentatie: Anna Doubek en Gerhard Fuchs
**14.30 (TT)+●●Na siehste!** Amusement met Thomas Gottschalk. (om 16.00 en 17.00 onderbroken door Heute)
**17.45 Die Sport-Reportage:** 1: WK Atletiek vanuit Rome. Commentaar: Bernd Heller en Rolf Kramer. 2. Voetbal. 3. WK Wielrennen te Wenen
**18.57 Programma-overzicht** en aansl.: bekendmaking van de Grote Prijs
**19.00 Heute**
**19.30 Die Sport-Reportage:** WK Atletiek vanuit Rome. Commentaar: Bernd Heller en Rolf Kramer
**20.15 Fackeln im Strum,** 6-delige serie naar de roman van John Jakes. Met: James Read, Wendy Kilbourne, Parker Stevenson, e.a. Afl.1: Am Rande des Abgrunds
**21.45 Heute**
**21.50 Das aktuelle Sport-Studio** met WK Atletiek te Rome. Presentatie: Karl Senne. Aansl.: Lotto-trekking
**23.05 Der Millionen-Coup,** 2-delige tv-film van Wolfgang Storch. Met: Peter Bongartz, Christian Brückner, Grazyna Dylong, e.a. Deel 1. Leslie Parker en Tony Holicek werken in een vrachthal op New York Airport. Financiele en privé-problemen zorgen ervoor, dat de ogenschijnlijk betrouwbare arbeiders gaan beseffen, wat er elke dag weer door hun handen gaat. Dan horen ze, dat er in het weekend een transport van 6 miljoen dollar plaats zal vinden
**00.30 Heute**
**00.35 -02.10■Die Spur des Falken** (The Maltese Falcon), Amerikaanse speelfilm uit 1941 van John Huston. Met: Humphrey Bogart, Peter Lorre, Mary Astor, e.a. Sam Spade, een wat louche privé-detective in San Francisco, krijgt bezoek van ene Miss Wonderly. Van haar moet hij een man, genaamd Thursby schaduwen, maar wanneer Sam's partner dit doet, wordt deze Thursby dezelfde avond nog doodgeschoten. Spade is nu wel gedwongen, een grondig onderzoek in te stellen



● *JACLYN SMITH*
*...vanavond bij de BRT te zien in de tweede aflevering van 'Rage of Angels' oftewel 'Toorn der engelen'. (België/TV 1 – 22.05 uur)...*



● *ELVIS PRESLEY*
*...op deze zaterdagavond in twee speelfilms bij Veronica. Op deze foto Elvis als Deke Rivers in de film 'Loving You'. (Nederland 2 – 20.45 uur)...*

## Duitsland 3 WDF

**14.30 ARD-Sport-Treff** im Dritten von der Internationalen Funkausstellung Berlin
**15.00 Sport im Westen Extra:** 1. Internationale golfkampioenschappen van Duitsland te Frankfurt, commentaar: Fritz Klein. 2. Wereldkampioenschappen roeien in Kopenhagen, commentaar Jochen Sprentzel
**17.50 Teletekstoverzicht**
**18.15 Reiseweg zur Kunst,** culturele serie. Vandaag: Von Glasgow nach Aberdeen
**19.00 Aktuelle Stunde,** regionaal magazine met Sport im Westen
**20.00 Tagesschau** met weerbericht
**20.15 Dingsda,** een kwis met Frits
**20.45 ■Die Science-Fiction-Serie:** Raumpatrouille, Duitse s.f.-serie. Met: Dietmar Schönherr, Eva Pflug, Wolfgang Völz e.a. Afl.6: Die Raumfalle. (herh.)
**21.45 750 Jahre Berlin:** Von Mecklenburg nach Berlin, aus Mägden werden Dienstboden. Documentaire over het leven rond 1800 in Mecklenburg
**22.30 Ballet-Gala** im Bolschoi-Theater, n.a.v. het 40-jarig bestaan van UNESCO
**00.30 -00.35 Laatste nieuws**

## Duitsland 3 SWF

**14.30 Sport im III extra** mit ARD-Sport-Treff von der internationalen Funkausstellung Berlin: 1. Wereldkampioenschappen roeien in Kopenhagen. 2. Internationale Golf kampioenschappen van Duitsland in Frankfurt
**17.00 Die Soldaten des Himmelsschnee,** documentaire over de Chinese kunstschatten op reis door Europa
**17.30 Reden und reden lassen,** informatieve serie. Afl.8: Entscheiden. (Herh.)
**18.00 Weine der Welt:** Chile
**18.30 Was der gemeinde dienlich ist,** documentaire over twee protestantse stromingen die zelfstandig willen zijn
**19.00 Schlagzeilen**
**19.02 Glaskasten**
**19.26 Het Zandmannetje**
**19.30 Länder-Menschen-Abenteuer:** Das andere Äthiopien, Nomadenkinder weinen nicht, documentaire
**20.15 Die Hochzeit des Figaro,** opera van Wolfgang Amadeus Mozart, live uitzending van de Ludwigsburger Festspielen. Met: Michael Ebbecke, Verena Schweizer, Marianne Hirsti, e.a. (Tussendoor: Notenschlüssel Extra: Dieter Dorn in gesprek met Peter Wapnewski over Die Hochzeit des Figaro.) Graaf Almaviva loopt het kamermeisje van de gravin constant achterna. Het slotgezelschap en vooral zijn bediende Figaro zijn hem al meermalen te slim afgeweest. Er worden minaars verstopt, oorvijgen uitgedeeld, huwelijken aangeklaagd, brieven en oorkonden achter gehouden. Aansl.: Laatste Nieuws

## België/TV 1

**16.00 Allen op 't toneel** (The band wagon), Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Vincente Minnelli. Met: Fred Astaire, Cyd Charisse, Oscar Levant, e.a. (Originele versie met tweetalige ondertiteling) Zanger-danser Tony Hunter heeft al lang geen rol meer in een film gehad. Hij heeft dringend geld nodig, verkoopt al zijn bezittingen en vertrekt naar New York, waar zijn vrienden nog enkele scripts voor hem klaar hebben liggen
**17.55 Nieuws**
**18.00 Tik Tak,** peuterprogramma. Afl.95 (herh.)
**18.05 De jonge Sherlock** (Young Sherlock), 9-delige Britse jeugdserie van Nicholas Ferguson met Guy Henri. Afl.9: (slot): Het pauweoog (The eye of the peacock)
**18.30 Boeketje Vlaanderen,** toeristisch magazine met: Toeristisch portret; Dit leuke land: de steur: Agenda. Presentatie: Gerty Christoffels en Luc Vandeput rechtstreeks vanuit Temse n.a.v. de Amelbergastoet. (Om 19.00 onderbroken voor Jokertrekking)
**19.35 Lotto-trekking,** paardenkoersen, Mededelingen en Vanvond
**19.45 Nieuws**
**20.10 Kunst-zaken**
**20.20 Toorn der Engelen** (Rage of Angels), 4-delige Amerikaanse miniserie van Buzz Kulik. Met: Jaclyn Smith, Ken Howard, Armand Assante, e.a. Afl.1. (herh.) Met vallen en opstaan begint Jennifer Parker, dochter van een rechter, een eigen praktijk. Zij wordt verliefd op de advocaat Adam Warner, kandidaat voor de senaat. Maar Adam is gehuwd
**21.50 Sport op zaterdag**
**22.05 Toorn der Engelen,** deel 2. (herh.) Samen met haar partner bouwt Jennifer een schitterende advocatenpraktijk op. Jennifers affaire met Adam Warner, nu senator, loopt spaak. Zij is in verwachting van Adam en besluit het kind, ondanks hun beëindigde verhouding, toch te houden. Zij krijgt een andere aanbieder in de persoon van de gewiekste maar scrupuleloze advocaat Michael Moretti
**23.35 Poolshoogte,** astronomisch magazine. Vandaag: Saturnus aan de avondhemel. Presentatie: Dr. Gerard Bodifée
**23.40 -00.00 Nieuws en Coda:** Concert champêtre, van H. Tomas, uitgevoerd door het Avena-trio

## België/TV 2

**17.20 Atletiek:** Rechtstreekse reportage van de Wereldkampioenschappen Atletiek in Rome. Commentaar: Yvan Sonck en Alain Coninx
**21.50 -22.20Wielrennen:** Wereldkampioenschappen Wielrennen op de baan in Wenen, samenvatting. Commentaar: Marc Stassijns

## België/RTBF 1

**17.45 La pensée et les hommes,**
**18.15 Noubanimé,** kinderprogramma met De Smurfen
**18.25 Coup de film,** weekoverzicht van uit te zenden films. Presentatie: Terry Focant. Herh
**18.40 Joker-trekking**
**18.45 Télétourisme,** toeristisch magazine van Guy Lemaire
**19.21 Lotto en joker-uitslagen**
**19.30 Journaal**
**20.00 Le jardin extraordinaire,** natuurmagazine. Presentatie: Arlette Vincent en Paul Galand
**20.30 Masada,** vierdelige Amerikaanse serie naar de roman The Antagonists van Ernest K.Gann. Met Peter O'Toole, Peter Strauss, Barbara Carrera, e.a. Afl.3: Geholpen door zijn vriend en medewerker van de genie, Rubrius Gallus, komt Silva dichterbij zijn doel: een bres slaan in de muur van Masada. Voor het overige gaat alles slecht in het Romeinse kamp: het is noodweer en het moraal van de troepen is op een dieptepunt
**22.00 Traits portraits,** serie portretten van Belgische schrijvers van stripverhalen. Afl.2: Turk en de Groot. Aansl.: Lotto en joker-uitslagen
**22.35 -23.05 Laatste nieuws**

## België/RTBF 2

**17.20 -21.50 WK Atletiek te Rome.** Commentaar: Pierre Depré en Lambert Micha. (Eurovisie-uitzending)

## SSVC

**13.15 Birthday time cartoon show**
**13.30 Grandstand.** Met atletiek:De WK vanuit Rome, racing:vanuit Goodwood, roeien:WK vanuit Kopenhagen.
**18.55 Nieuws en weerbericht**
**19.05 Heathcliffe and Marmaduke.** Tekenfilm.
**19.25 Summertime special.** Amusementsprogramma gepresenteerd door Matthew Kelly.
**20.15 District nurse.** Tv-serie.
**21.05 The rock and roll years 1978.** Muziekprogramma
**21.35 L.A.Law.** Tv-serie.
**22.20 Monty Python's flying circus.** Satirisch programma.
**22.50 Presley:Cut me and I bleed.** Deel 2 van het verhaal over de King of Rock and Roll.
**23.45 -00.30 World athletics championship**

## Sky Channel

**08.00 Fun Factory:** met om:
08.00 Emily
08.05 Popey
08.10 The Popples
08.30 Herself the Elf
09.00 Dennis
09.15 Inspector Cadget
09.45 She-Ra
10.15 Mask
10.35 Jayce and the Wheeled Warriors
11.10 Bailey's bird. Afl.:The archaeologist.
11.40 Transformers
**12.05 ●●Animation Special.** Muziekprogramma.
**12.35 Sky Trax,** met om:
12.35 The Smash great viceo race
13.35 American show
14.05 First Run
**14.35 Federation Cup 1987** (Tennis)
**15.35 Shell International Motor Sports**
**16.45 ●●Canada calling.** Muziekprogramma.
**17.15 ●●The Nescafe UK Top 40 show**
**18.20 Animated Classic - Robin Hood**
**19.10 The Muppets go to Hollywood**
**20.15 Cash and Company,** Aktieserie. Afl.:Up to Scratch
**21.10 WWF Superstars of wrestling**
**22.05 The Comeback.** Film.
**23.55 ●●Sky Trax,** met om:
23.55 The Nescafe UK Top 40 show
**00.55 -01.25 The World Tomorrow**

## Super Channel

**07.00 Boogie Box,** met Martin Buchanan
**08.00 Funbus.** Kinderprogramma.
**11.30 Rockin' at the speed of light.** Muziekprogramma.
**12.30 Chart Attack** met Simon Potter
**13.30 Armchair Adventure.** Documentaire. Afl.:On a wing and a prayer.
**14.30 High Chaparral.** Westernserie.
**15.25 The Goodyear Weather Forecast**
**15.30 Super Sport** met Paul McDowell
**16.30 Baseball**
**17.30 Coca Cola Rock File**
**18.30 Heroes.** Tv-serie.
**19.25 The Goodyear Weather Forecast**
**19.30 Oil,** documentaire. Afl.:A place in the sun.
**20.30 Montreux Rock Festival 1987**
**21.30 Saturday Night Theatre–Love and marriage.** Afl.:A matter of will.
**22.30 The Goodyear Weather Forecast**
**22.35 Late Night Movie.** 'Next of Kin'
**00.10 The Tube**
**01.00 Videopix** met Nino Firetto.
**02.00 The European Hot 100** met Erik de Zwart.
**03.00 The Smooch** Met Amanda Redington.
**04.00 The Music Box Special**
**05.00 Coca Cola Rock File**
**06.00 The Face**

## TV5

**15.00 Sport**
**16.00 Concours jeunes solistes no.4.** Muziekprogramma.
**17.00 Strip-Tease.** Informatief programma.
**17.30 Tchantches et les Traditions Populaires Liegeoises.** Folklore.
**18.00 Récréation.** Jongerenprogramma.
**18.40 Des Chiffres et des Lettres**
**19.00 Concours Jeunes Solistes 1987.** Muziekprogramma.
**20.40 Signes Particuliers.** Modeprogramma.
**21.25 Arts Magazine**
**22.00 Journal Télévisé**
**22.30 Des Moines et des Hommes.** Historische serie. Afl.:Du cô moniales.

## FilmNet

**07.00 The parent trap.** Kome 1961 met Hayley Mills en Ma O'Hara, e.a.
**09.00 Putiferio.** Tekenfilm.
**11.00 ■Great McGinty.** Kome 1940 met Brian Donlevy, e.a.
**13.00 ■But not for me.** Dra 1959 met Clark Gable, e.a.
**15.00 ■Billy Liar.** Drama uit met Tom Courtenay, Julie Ch e.a.
**17.00 Sixteen candles.** Kome 1984 met Molly Ringwald, e.a.
**19.00 The purple rose of Cair** medie uit 1985 met Mia Farrow
**21.00 Blame it on the night.** drama uit 1984 met Nick Ma e.a.
**23.00 Missing in action.** Kung uit 1984 met Chuck Norris, e.a.
**01.00 Laat-avond special.**
**03.00 Silent Rage.** Horrorfilm 1982 met Chuck Norris, e.a.
**05.00 Coffy.** Komedie uit 1973 Pam Grier, e.a.

## RTL-Plus

**17.00 Gewinn zu Beginn.**
**17.05 RTL-Miniplus.** Gevarieerd gramma, niet alleen voor kind Vandaag: Die Popples en Min Pfiffikus.
**18.15 Mask.** Amerikaanse teke serie, slot.
**18.53 7 vor 7 - Die Bilder des T** Nieuws, weerbericht en sport.
**19.20 RTL-Spiel.**
**19.25 Filmvorschau.**
**19.30 Der Mann in Mammis** Amerikaanse film uit 1968 van ward Morris met Doris Day, Keith, Pat Carrol, Barbara He George Carlin, e.a. Abby McC een attraktieve weduwe met dr nen, wordt verliefd op Jake Ive een alleenstaande ingenieur me bijna volwassen dochter, Nad getrouwd zijn, krijgen zij grote p men. Uit twee families moet nu familie ontstaan.
**21.20 RTL-Spiel.**
**21.25 Cola, Candy, Chocolate.** se film uit 1979 van Siggi Götz Olivia Pascale, Philippe Ricci, C tine Gianna, David Aucker, U Buchfeller, Roland Astor, Ike Lo Ruben Tizon, Herbert Fux, e.a een ruzie met haar vriend Carl b Gaby met haar vriendin Carme vakantie te gaan. Hals over kop trekken ze. Op het vliegveld k ze Dr.Andreas Witzig, zijn v Christine en Johnny Smart, schuchtere Amerikaan, tegen men gaan ze naar de Philipp waar Gaby Carl snel vergeet. 21.55 onderbroken door reklam
**22.45 Die Wollsiegel Trend** Programma over mode
**22.50 Rock Zock – Musik bis Abwinken**
**23.35 Weerbericht**
**23.40 Horoskop**
**23.50 -23.55 Betthupferl**

## TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

### TELEVISIE

**Nederland 1:** 5, 5l, 53 en 57
**Nederland 2:** 31, 54, 56 en 60
**Duitsland 1:** 9, 24 en 46
**Duitsland 2:** 21, 29 en 37
**Duitsland 3 (WDF):** 48, 50, 55 en 58
**Duitsland 3 (SWF):** 40 en 46.
**België/TV 1:** 10 en 44
**België/TV 2:** 25 en 47
**België/RTBF 1:** 3 en 8.
**België/RTBF 2:** 28 en 42.
**RTL Plus:** 7 en satelliet
**SSVC:** 33, 40, 49 en 59
**Sky Channel:** satelliet.
**Super Channel:** satelliet
**TV 5:** satelliet'

### RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

**Radio 1:** 95,3 en 100,3 mHz; 747 kH (402 m) en 1251 kHz (240 m)
**Radio 2:** 92,1 en 88,2 mHz (van 19.0 7.00 ook frequenties AM- en FM-zende Radio 1)
**Radio 3:** 103,9 en 90,9 mHz
**Radio 4:** 98,7 en 94,5 mHz
**Radio 5:** 1008 kHz (298 m) en 891 k (337 m)
**ROZ:** 95,3 en 102,1 mHz
**BRT 2:** 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
**Belg. Rundfunk:** FM 5, 26 en 45
**RTL:** 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49 m (6090 kHz)

# RADIO

### Radio 1

Ieder heel uur nws. 7.03 TROS Nieuws Show, met om 7.10 Natuurrubriek. 7.20 Het weer door Jan Pelleboer. 7.25 Eigen nieuws. 7.30 Nieuws 7.33 Uitgaantips. 7.50 Hengelsport-rubriek. 8.06 TROS Aktua. 8.25 Ontbijtgast van de week. 9.03 Prijzenslag; 9.08 Overz. ochtendkranten. 9.15 Kieskeurig; 9.30 Recept van de week. 9.45 Autorubriek. 9.55 Eigen nieuws. 10.07 Kunst-, curiosa- en entertainment. 10.20 Prijzenslag. 10.30 Op uw gezondheid. 10.50 Prijzenslag. 11.04 TROS Sport. 11.12 Toerisme. 11.20 Studiogast. 11.35 Plantenrubriek. 11.50 Van boeken bezeten. 12.03 Oud plaatwerk met Herman Emmink. 12.56 Meded. land-en tuinbouw. 13.06 TROS Aktua. 13.30 TROS Country. 14.30 Tros sport. 16.03 Tros Aktua magazine. 18.06 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform: EBU Jazz Concert 1987. 20.02 Langs de lijn. 22.02 Metro's music. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02-7.00 Niemandsland. (6.50 Weerber.)

### Radio 2

Ieder heel uur nieuws. 7.03 De wind. 7.13 Hallo Hier Hilversum. (7.50 en 8.50 Het weer. 8.03 De rode draad). 9.03 Zomerkwartaal. 11.03 Spreekt u maar. 12.03 Wegens vakantie gesloten. 14.03 Muziek uit eigen huis. 15.03 Mooi Holland? 15.50 De dokter, conference. 16.02 Zin in muziek. 17.03 Glas in lood. 18.03 Echo. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.00-7.00 Zie Radio 1

### Radio 3

Ieder heel uur nieuws. 7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. (11.30 Weerman Hans de Jong) 12.03 Los Vast Special. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV- zaterdag-sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Harro de Jonge met om: 20.03 Elpee Pop Special. 21.02 Elpee Pop. 22.02 Country Style. 23.02- 24.00 Jazztime.

### Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Wakker worden met Edward Elger. 8.00 Nws. 8.02 Affiche-4. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhaus Concert. (herh.). 12.00 Strauss & Co. 13.00 Veronica klassiek. 1. Utrechts Symfonie Orkest; 2. Veronica kamermuziekserie 86/87; 3. Nieuwe grammofoon- en compact platen. 16.00 Lang leve de opera!18.00 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-klassiek op zaterdagavond, met om 20.02 Luit versus Luid; 21.00 Spiegel van het Oosten. 22.00 Orgelrubriek: Orgels in de Elzas (9); 22.20 Laudate. 23.00-00.00 KRO-Literair: Spektakel: De poppenspeler van Lodz, hoorsp.

### Radio 5

9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Hollandse Nieuwe. Afl.7 (herh.) 9.45 Rekenen. Afl.5. 10.00 Taal, tekens en regels, afl.13. (herh.) 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 De beste van orkesten. 12.05 Hallo Nederland.;12.25 EO...in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Ronduit praise. 13.30 Opo Doro (Open deur). 14.00 Euroburo. 15.00 Het spoor en de vakantie. 17.00 Licht en uitzicht. Overheidsvoorlichting: 17.46 Vast en Zeker. 17.56 Meded. en Nws. 18.10 Arabisch programma. 18.30 Kayen Rasja (Er is hoop). 18.45 Iyi Haberler (Goed nieuws). 19.00 Turks programma. 19.20 Marokkaans programma. 19.50 Spaans programma. 20.00 Progr. voor Joegoslaven) 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.45-22.00 Reflector.

### R.O.Z

9.03-9.59 Limburg boven. 10.03-10.59 Vrij spel: Pop in Limburg. 11.03-11.59 Festival: een uur cultuur. 12.03-12.59 Het evenement: het muziekleven in Limburg. 17.06-17.15 ROZ-aktueel. 17.15 Plat eweg: verhalen en vertelsels in streektraal. 17.40-17.59 Progr. voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg. (Ieder heel uur nieuws)

### BRT 2

5.30 Welkom Weekend. 8.12 Wat doen we met het weekend? 10.03 Buitenspel. 11.30 De vlaamse Top Tien. 12.00 Top 30. 14.00 Radio Rijswijck.17.05 Vandamme's Beatbox. 20.00 Domino. (22.00 Lotto-uitslagen.) 23.30-02.00 Twee tot Twee.

### Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrüstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Persoverzicht. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Hit oder Niete.12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Nieuwsmagazine, persoverzicht 12.45 Im Brennpunkt 13.00 LP-Markt. 14.05 Hitparade met Guy Janssens. 16.05 Contra-Re, Jeugdmagazine. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.45 Abendständchen. 19.00 Saturdaynight Rock Show. 21.00-21.05 Nieuws en lottogetallen.

### Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Volkstümliche Hitparade, met Edy Hildebrandt. 13.00 Gefragt - Gespielt. 15.00 Sportshop. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy Sound. 22.00-01.00 Traumtänzer.

## ...ederland 1

**0 -09.35 Nieuws voor doven en chthorenden**
**0 Omroepparochie,** eucharistie-ring vanuit de St. Franciscus Xa-ius te Amersfoort
**0 -13.05 Nieuws voor doven en chthorenden**
**0 De andere kant van de grot** xploits at West Poley), Engelse gdfilm. 1850: De 12-jarige Leo-rd logeert bij zijn neefje Stephen het platteland. Samen ontdekken een onderaardse grot met een ri-rtje. Ze besluiten om het riviertje te leiden
**0 Simon de witte walvis** (Sam-n and Sally), Deense tekenfilm. nsl.: NCRV Info Clip, wekelijkse tiviteitenagenda voor jongeren
**0 Journaal**
**5 De gummiberen** (Gummi-ars), tekenfilmserie. Afl.: Het ge-m van het Gummiebessensap. he secret of the juice)
**0 In het spoor van de regengod** ath of the raingod), 3-delige docu-entaire over de waterkringloop in lize, Midden-Amerika. Deel 1
**5 Meditatief moment.** Vanmid-g: Credo van Vivaldi uitgevoerd or I Solisti Veneti o.l.v. Claudio Sci-one
**0 Journaal**
**5 De Carsons** (Carson's Law), ustralische serie. Terwijl Tommy in orarrest zit, wordt nog een moord pleegd. De dader is Matthew: een uk voor Tommy, want daardoor omt hij vrij
**5 (TT) Kerkepad,** kerktoeristi-che verkenning in Schiedam met ds. ap Zijlstra
**0 Gevecht voor een leven** (A hting choice), Amerikaanse speel-m uit 1986 van Ferdinand Fairfax. llin Taylor is een 16-jarige jongen e aan een ernstige vorm van epi-psie lijdt. Hij is zelf bereid om een rsenoperatie te ondergaan, maar n ouders weigeren de toestem-ming voor deze riskante ingreep
**5 Hier en Nu,** actualiteitenrubriek
**5 Dertien persoonlijke ontmoe-gen,** serie overdenkingen. Van-ond: Drs. J. Bosman uit Laren over alm 139
**5 St. Elsewhere,** Amerikaanse erie rond de verwikkelingen in een ekenhuis. Terwijl de verpleegkundi-n na de mislukte loononderhande-gen gaan staken, maken Dr. Craig n zijn vrouw een crisis in hun huwe-k door
**0 Sluitstuk van de uitmarkt,** live slag van de slotmanifestatie van e Uitmarkt in Amsterdam. M.m.v. et Circle Ensemble en het Shusaku n Dormu Dance Theatre
**0 Journaal**
**5 -23.50 Nieuws voor doven en chthorenden**

## ...ederland 2

**05 Medelanders Nederlanders,** ogramma voor Molukse vrouwen. erkwawinan Antara Dua Bangsa Gemengde huwelijken)
**35 Werken aan Werk-Dienstver-ning.** Onderwerp: Rijks- en Ge-eentepolitie
**00 -13.05 Nieuws voor doven en echthorenden**
**30 SchoolTV start weer.** Voor-chtingsprogramma van de nieuwe hooltv-series, met:Diergedrag en etenschap, Politiek in uitvoering, ens en werk en Informatica.
**00 Schakelprogramma** Studio port in Europa/Uitmarkt aan de Am-tel, met EK hockey te Moskou, WK tletiek te Rome, EK springruiters te ankt Gallen, WK roeien te Bags-aerd en live-spel vanaf de Uitmarkt-manifestatie te Amsterdam. Presen-tatie op de Uitmarkt: Dieuwertje Blok
**20 Sesamstraat**
**35 Studio Sport Extra** met o.a. Wk atletiek te Rome
**55 Trekking van de lottogetallen**
**00 Journaal**
**10 Monty Python's flying circus,** humoristische sketches. In een chan-tagespel wordt men in de gelegen-heid gesteld belastende foto's en brieven terug te kopen: Een persoon heeft een wel zeer destructieve invloed op zijn omgeving: Portret van de bokser Ken Clean-Air
**20.42 Het interview:** Humor (4). Cherry Duyns praat met André van Duin over zijn vakmanschap, humor, timing en de lach
**21.32 Humor and the Presidency,** Amerikaanse documentaire over een in 1986 gehouden symposium over humor in de politiek. Met o.a. Chevy Chase, Art Buchwald, Thomas 'Tip' O'Neill en Gerald R. Ford
**22.23 Richard Pryor live on Sunset Strip,** registratie van een one-man-show van de comedian Richard Pryor in het Hollywood Palladium
**23.55 Journaal**



● *RICHARD PRYOR*
*De VPRO brengt op deze zondagavond een registratie van de one-man-show van deze befaamde Amerikaanse komiek in het Hollywood Palladium. (Nederland 2 – 22.23 uur)...*




## Duitsland 1

**09.30 Programma-weekoverzicht**
**10.00 Berlin gestern und heute:** Achtung, Achtung, hier ist Berlin! Das Deutsche Rundfunk-Museum. Documentaire over de Duitse radio
**10.45 Het programma met de muis**
**11.15 Zwischen Kreuz und Regenbogen.** Documentaire over jonge Christenen en hun geloof
**12.00 ••Der Internationale Frühschoppen.** Internationaal journalistenforum. Gastheer: Werner Höfer
**12.45 Tagesschau** met Wochenspiegel
**13.15 Flussfahrt mit Huhn.** Kinderserie. Afl.1: Der Plan
**13.45 ••Vanaf de Internationale Radiotentoonstelling Berlijn 1987:** Die goldene Eins, live familieprogramma met Carolin Reiber, Max Schautzer, Roberto Blanco, e.a
**16.50 Vorsicht Kinder in der Kiste,** een programma met verrassingen vanaf de radiotentoonstelling
**17.00 Wir über uns**
**17.05 ARD-Sport extra:** Wereldkampioenschappen Atletiek en wereldkampioenschappen wielrennen. Commentaar: Jürgen Emig en Herbert Watterott
**19.57 Programma-overzicht**
**20.00 (TT) Nieuwsoverzicht en weerbericht**
**20.15 (TT) Lindenstrasse.** Serie met Susanne Gannott, Annette Kreft, Wolfgang Grönebaum, e.a
**20.45 (TT) Tatort.** Duitse misdaadserie met Gerhard Dorfer, Bruno Dallansky, Michael Janisch e.a
**22.15 13 mal documenta.** Documentaire-serie n.a.v. de kunsttentoonstelling te Kassel. Afl.11: Häuser für die Kunst
**22.25 Tagesschau**
**22.30 Berliner Nachtschwärmer.** Cultuurprogramma met Jürgen Boettcher
**23.15 Filmprobe.** Endstation Schlesien, documentaire over Schlesien, het eindstation van de trein in Kreuzberg
**00.30 Tagesschau**
**00.35 Nachtgedanken,** beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff

## Duitsland 2

**09.00 ••Programma-weekoverzicht**
**09.30 Eucharistieviering** vanuit Furth. Voorganger: Sebastian Werner
**10.15 Brief aus der Provinz:** Spökenkieker - was is 'n das? Reportage
**10.30 Ein Wiedersehen mit Margret Dünser:** V.I.P. Schaukel: interview met de Amerikaanse schrijver Henry Miller
**11.15 Mosaik:** Goethe und Sizilien, reportage over Sicilië in het voetspoor van Goethe
**12.00 (TT)+••Aus Berlin:** Das Sonntagskonzert auf Toernee: muziekprogramma t.g.v. het 40-jarig jubileum van de Schöneberger Sängerknaben. Presentatie: Nero Brandenberg. Gast: de goochelaar Marselli
**12.45 Heute**
**12.47 (TT) Drei-Länder-Runde.** Discussie met programma-intendanten van drie landen. Presentatie: Helmut Markwort
**13.30 Diese Drombuschs.** Serie met Hans-Peter Korff, Witta Pohl, Mick Werup, e.a. Afl.: Das Konzert
**14.30 (TT)+••Na siehste!** Amusement met Thomas Gottschalk
**17.45 Wilden Tiere auf der Spur.** Natuurserie. Afl.: Chimpansees - de eerste ontmoeting
**18.35 Tagebuch,** nieuws uit de Protestantse kerk
**18.50 Programma-overzicht**
**19.00 Heute**
**19.10 Aus der Bundeshauptstadt:** Bonner Perspektiven. Presentatie: Peter Hopen
**19.30 Gesundheitsmagazin Praxis:** Kommissar REM -Revolutionaire Spurensuche in der Gerichtsmedizin, documentaire over het oplossen van misdrijven met behulp van de DNA-analyse
**20.15 (TT)+••Internationale Funksusstellung 1987 Berlin:** Start ins Glück, muziekprogramma met Ilja Richter, Nicole, het Fischerkoor, e.v.a. Presentatie: Peer Augustinski, Petra Schürmann en Dieter Thomas Heck
**21.45 Heute** met aansl. Sport am Sonntag
**22.20 ••Faszination Musik:** Grosse Dirigenten - Berühmte Orchester: Claudio Abbado en het Chamber Orchestra of Europe. De Pulcinella- suite van Stravinsky
**23.05 Der Millionen-Coup,** 2-delige tv-film van Wolfgang Storch. Met: Peter Bongartz, Christian Brückner, Grazyna Dylong, e.a. Deel 2. Nadat de roof van de 6 miljoen dollar uit de vrachthal van New York Airport geslaagd is, blijkt dat de gangsters niet bepaald vlekkeloos gewerkt hebben. Maar de opdrachtgever, de mafia, bestraft fouten met de dood
**00.40 -00.45 Heute**




● *MARIANNE ROGÉE (Isolde Panowak) en FRANZ WESTNER (als makelaar) in een nieuwe aflevering van de TV-serie 'Lindenstrasse' waarin de verbouwing van een kapsalon wordt besproken. (Duitsland 1 – 20.15 uur)...*

## Duitsland 3 WDF

**13.05 Teletekstoverzicht**
**13.30 ARD-Sport-Treff** von der Internationalen Funkausstellung Berlin 1987
**14.00 Sport im Westen extra:** Internationale golfkampioenschappen van Duitsland in Frankfurt. Commentaar: Fritz Klein. 2. Europees springconcours in St. Gallen. Commentaar: Hans-Heinrich Isenbart. 3. Wereldkampioenschappen roeien in Kopenhagen. Commentaar: Jochen Sprentzel. 4. Motorsport: Wereldkampioenschappen om de Grote prijs van Italië, vanuit Misano. Commentaar: Klaus Gabrysch
**17.00 WDR-Publik.** Rechtstreeks programma vanuit Bocklemünd met gesprekken en muziek
**18.00 Falcon Island.** Kinderserie. Afl.12: Das Versteck
**18.30 Bilder aus Piemont:** Ecco Homo-gefangen in eigenen Labyrinth (1) Documentaire over het verblijf van Nietzsche in Turijn
**19.00 Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met Sport im Westen
**20.00 Tagesschau** met weerbericht
**20.15 Köpfe, Könner, Kulissen:** Michael Pfleghar
**21.00 Zirkus-Festival Paris,** 10e internationale wedstrijd voor de nieuwe generatie: Zirkus von Morgen
**22.00 Puzzle - Ein Denkspiel für 3 x Kluge,** kwis met een vakantiepuzzel
**23.00 ■ Razzia auf Call-Girls (Vice Raid)** Amerikaanse speelfilm uit 1959 van Edward L. Cahn. Met: Mamie van Doren, Richard Coogan, Brad Dexter, e.a. Vince Malone staat aan het hoofd van een call-girlorganisatie, die de politie tevergeefs probeert te ontmantelen. Rechercheur Brandon lukt het om tegen betaling met de call-girl Carol mee te gaan, maar steekt zich daarmee in een wespennest. Ook de politie blijkt daarbij geen schone handen te hebben
**00.50 -00.10 Laatste nieuws**

## Duitsland 3 SWF

**13.30 Sport im III extra** von der Internationalen Funkausstellung Berlin: 1. Wereldkampioenschappen roeien in Kopenhagen. 2. Europese kampioenschappen paardenspringen in St. Gallen, finale enkel. 3. Internationale golfkampioenschappen van Duitsland in Frankfurt
**17.00 Die Tiersprechstunde:** Krank der Schönheit zuliebe
**17.30 Der Wandertip.** 3
**17.45 Programma-weekoverzicht**
**18.00 Urteil des Monats.** ein aktueller Fall im Zwiegespräch
**18.15 Kinokalender,** filmnieuws
**19.00 Schlagzeilen**
**19.02 Abendschau – Blick ins Land am Sonntag**
**19.30 Sag' die Wahrheit,** spelprogramma
**20.00 Das Beste aus Gute Laune mit Musik.** Melodien von Walter und Willi Kollo. Aansl.: Europabrücke
**20.15 Ferien mit einer Madonna.** Poolse film met Marta Klubowicz, Krysztof Kiersznowski, e.a.
**21.35 Ein Strom wird geboren:** Der Rhein
**21.45 Neues**
**21.50 Flutlicht.** Sportmagazine
**22.35 Beng.** Slapstick und Olympisches Feuer, bijdrage van de Finse tv aan de wedstrijd om de gouden roos van Montreux
**23.50 -23.55 Laatste nieuws**

## België/TV 1

**10.00 -11.00 Eucharistieviering** vanuit het centrum Eigentijdse Jeugd in Groot-Bijgaarden
**15.15 Twee jongens en een mus,** Japanse jeugdfilm van Toshiko Gotah. (herh.) Twee jongens vinden een pasgeboren musje. Ze besluiten het vogeltje te verzorgen en steken daar al hun tijd in. Dat heeft echter gevolgen voor hun schoolprestaties
**16.30 -17.05 Ons eigen zonnestelsel** (Solar system), 14-delige serie over de geschiedenis van de ruimtevaart gebaseerd op foto-, film en videomateriaal van de NASA. Afl.13: Uranus, Neptunes, Pluto en verder
**17.55 Nieuws**
**18.00 Tik Tak.** Peuterprogramma. Afl.96. (herh.)
**18.05 Prikballon.** Kleutermagazine. Herh.
**18.20 Friesland,** toeristische documentaire over deze Nederlandse provincie
**19.10 Zonen en dochters** (Sons and Daughters), Australische serie met Peter Phelps, Rowena Wallace e.a. Afl.364.
**19.35 Bloemetjes buiten.** Vandaag: De buurt in de bloemetjes gezet. Presentatie: Gil Claes en Mark Verachtert
**19.40 Mededelingen** en programmaoverzicht
**19.45 Nieuws en weerbericht**
**20.00 Klijk uit.** Verkeerstips. Vandaag: Terug naar school
**20.05 Sportweekend**
**20.35 Fire starter,** Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Mark Lester. Met: Drew Barrymore, David Keith, Martin Sheen, e.a. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling) Ten gevolge van proefnemingen op haar vader Andy beschikt de jonge Charlie over pyrokinetische krachten: ze kan dingen en mensen vanaf afstand in brand steken. De organisatie die op Andy geëxperimenteerd heeft, maakt nu jacht op vader en dochter
**22.30 Nieuws en weerbericht**
**22.45 WK Wielrennen op de baan in Wenen.** Samenvatting. Commentaar: Marc Stassijns. (Eurovisie-uitzending)
**23.30 -23.35 Coda:** Veertiende sonnet, van Louis Labé. Vertaling: Luc van Brabant

## België/TV 2

**16.25 -20.30 Rechtstreekse reportage** van de Wereldkampioenschappen Atletiek in Rome. Commentaar: Yvan Sonck en Alain Coninx. (Eurovisie- uitzending)

## België/RTBF 1

**15.50 Autosport:** Bianchi-rally. Commentaar: Paul Fraikin
**16.20 WK Atletiek te Rome.** Commentaar: Pierre Depré en Lambert Micha. (Eurovisie-uitzending) (Vervolf op RTBF 2)
**17.20 Dimanche musique:** Internationaal pianoconcours Koningin Elizabeth 1987. Vandaag: Openingsgala van het CMIREB. John Browning en Jeffrey Swann voeren werken uit van Von Weber en Mozart
**18.00 Noubanimé,** kinderprogramma met Muppet Babies
**18.30 Le Weekend-sportif**
**19.30 Journaal**
**20.10 Cinéma à la une**
**20.15 Le grain de sable.** Spelprogramma gepresenteerd door Thierry Luthers
**21.00 Masada.** Amerikaanse serie naar de roman The Antagonists van Ernest K.Gann. Met Peter O'Toole, Peter Strauss, Alan Feinstein e.a. Afl. 4. (slot). Silva heeft de hoop niet verloren om een accoord te sluiten met de rebellen en besluit om zijn tegenstander Eléazar nog een keer te ontmoeten. Maar hij is te laat: Rome wil dat de oorlog tot het bittere einde doorgaat
**22.30 -23.00 Laatste nieuws**

## België/RTBF 2

**15.50 Autosport:** Bianchi rally
**16.20 WK Atletiek te Rome** als RTBF 1
**17.20 WK Atletiek te Rome.** Commentaar: Pierre Depré en Lambert Micha. (Eurovisie-uitzending)
**20.25 -21.25 Blickpunt Land und Region,** uitzending voor de duitstalige regio

## SSVC

**13.00 Scene here**
**13.30 Survival Special.** Serie. Afl.: Extremadura – Spain's forgotten forest.
**14.20 Blacke's Magic.** serie.
**15.05 Birthday Time Cartoon Show.**
**15.20 Puppeys New Adventures.** Tekenfilm.
**15.40 Storybook International.** Tv-serie.Afl.: Bags of Silver.
**16.00 Panic Station.** Serie.
**16.20 Paganini strikes again.** Kinderfilm.
**17.20 The animals Roadshow.** Programma over de relatie tussen mensen en dieren.
**17.55 Praise Be.**
**18.30 World Athletics Championship.** Directe reportage vanuit Rome.
**20.15 Strike it lucky.** Kwisprogramma over techniek, de goeie ouwe tijd e.d.
**20.40 Eastenders.** Serie.
**21.35 If tomorrow comes.** Derde aflevering van een vierdelige dramaserie.
**22.25 40 Minutes.** Vandaag: Troublesome People.
**23.10 News and Local Weather**
**23.25 The old man who cried wolf.** Film van Walter Grauman met Edward G. Robinson

## Sky Channel

**08.00 Fun Factory,** met om:
08.05 Popeye
08.10 The Popples
08.30 Herself the Elf
09.00 Dennis
09.15 Inspector Gadget
09.45 She-Ra
10.15 Mask
10.35 Jayce and the wheeled warriors
11.10 Baileys bird. Afl.:The archaeologist
11.40 Transformers
**12.05 ••Simple Minds Special**
**12.35 ••Heartline,** pop music show
**13.05 ••Sky Trax,** met om:
13.35 UK Despatch
14.05 Young, Free & Single
**15.35 Davis Cup Tennis 1987**
**16.35 The flying kiwi.** Avonturenserie. Afl.:The ninth man.
**17.05 Swatch Fashion TV - FTV.** Modeprogramma
**17.30 ••The Coca-Cola Eurochart Top 50 show**
**18.30 Daniel Boone.** Westernserie. Afl.:Fifty rifles
**19.25 Fantasy Island.** Fantastische avonturenserie
**20.20 Adam at 6 a.m.** (Film)
**22.00 Davis Cup Tennis 1987**
**23.00 VFL Australian Rules Football**
**00.00 -01.00 Eurochart Top 50 Show**

## Super Channel

**07.00 The Smooch.** Muziekprogramma
**08.00 Funbus.** Kinderprogramma
**11.30 Videopix** met Nino Firetto
**12.30 Music Box Special**
**13.30 Tomorrow's World at Large.** De laatste nieuwtjes op het gebied van technologie.
**14.00 Frontline.** Documentaire serie.
**15.00 Century 87**
**15.25 The Goodyear Weather Forecast**
**15.30 Super Sport** met Paul McDowell
**17.00 The European Hot 100** met Erik de Zwart
**18.00 The Muppet Show Command Performances.** Poppenserie
**18.30 Rafferty's Rules.** Drama serie. Afl.:Looking good.
**19.25 The Goodyear Weather Forecast**
**19.30 Benny Hill.** Komische show.
**20.30 Some mothers do 'ave 'em.** Komische serie.
**21.00 Shades of darkness.** Horrorverhalen met vandaag:Feet Foremost.
**22.00 Tales of the Unexpected.** Serie gebaseerd op de verhalen van Roald Dahl.
**22.30 The Goodyear Weather Forecast**
**22.35 Feature film** - 'Licensed to Kill'
**00.20 Montreaux rock festival**
**01.00 Simon Potter**
**02.00 Amanda Redington**
**03.00 The Buzz**
**04.00 The Pepsi Live Show.** met Nino Firetto
**05.00 Countdown** met Adam Curry
**06.00 The Face**

## TV5

**15.00 Ailleurs.** Documentaire serie. Afl.:Spécial Afrique.
**16.00 Découvertes et aventures.** Serie. Afl.:Du teuf-teuf au turbo.
**16.30 La Force du Destin.** Serie.
**17.00 Aventures.** Reportage. Vandaag:Cascades de la nuit
**17.30 Sports Magazine**
**18.30 Bonjour bon Appetit.** Culinair programma.
**19.00 A La folie pas du tout.** Amusementsprogramma.
**20.00 Grand Hôtel.** Serie.
**21.00 Histoires Naturelles:** Documentaire serie. Afl.:Les Coureurs des Bois au Canada.
**22.00 Journal Télévisé**
**22.30 Information**

## FilmNet

**07.00 Tron.** Familiefilm uit 1982 met Jeff Bridges, e.a.
**09.00 Once upon a time.** Tekenfilm.
**11.00 Tell me that you love me, Junie Moon.** Drama uit 1970 met Liza Minelli, e.a.
**13.00 Splash.** Komedie uit 1984 met Daryl Hannah, e.a.
**15.00 ■ Panic in the streets.** Drama uit 1950 met Richard Widmark, e.a.
**17.00 The toy.** Komedie uit 1982 met Richard Pryor, e.a.
**18.45 ■ Diary of Anne Frank.** Oorlogsfilm uit 1959 met Millie Perkins e.a.
**21.45 Coffy.** Komedie uit 1973 met Pam Grier, e.a.
**23.00 Silent rage.** Horrorfilm uit 1982 met Chuck Norris, e.a.
**01.00 To find a man.** Drama uit 1972 met Pamela Sue Martin, e.a.
**03.00 The jerk.** Komedie uit 1979 met Steve Martin, e.a.
**05.00 Lone wolf McQuade.** Avonturenfilm uit 1983 met Chuck Norris, e.a.

## RTL-Plus

**16.00 Gewinn zu Beginn.**
**16.05 Was darf's denn sein.** Verzoekplatenprogramma.
**17.00 Die Zwölf.** Duitse hitparade
**18.00 Einfach thierisch.** Dierenprogramma met Iff Bennett.
**18.25 Programma-overzicht**
**18.28 Typisch Karlchen.** Der RTL-Lümmel vom Dienst.
**18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages.**
**19.05 ■ Liebe auf Abwegen.** Franse speelfilm uit 1948 50 van Jean Gremillon met Michèle Morgan, Henri Vidal, Maurice Eschanda, Arlette Thomas, Robert Vattier, e.a. Irene, die ongelukkig getrouwd is met een rijke uitgever,wordt verliefd op de jonge meubelmaker Etienne. Na een gezamelijk doorgebracht weekeinde merkt Irene dat ze zwanger is. Etienne vermoedt niets van haar dubbelleven. Het gevolg is een serie verwikkelingen met fatale gevolgen.(om 19.50 onderbroken door reklame.)
**20.25 Filmvorschau**
**20.30 Der Untergang des Sonnenreiches.** Engels Spaanse speelfilm uit 1969 van Irving Lerner met Robert Shaw, Christopher Plummer,Nigel Davenport, e.a. Generaal Francisco Pizarro, een spaanse soldaat, besluit naar het gouden rijk te gaan zoeken. Hij rekruteert 167 vrijwilligers, die hij een aandeel in de buit belooft. Samen trekken ze over de bergen in de hoop de schat te vinden.
**22.30 Finale.** Sport op zondagavond.
**23.30 Weerbericht**
**23.35 Horoskop**
**23.45 -23.50 Betthupferl**

# RADIO

### Radio 1
Ieder heel uur nieuws. 7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot nieuws. 9.02 VERONICA Sport. 10.02 Wegwezen. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout op zondag. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn. 18.05 BORAT. 19.02 Meta de Vries. 20.02 Toppers van toen. 21.02 Parade. 22.02 Now's the time. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02 Aflossing van de nachtwacht. 5.02-7.00 Krieken met Adje.

### Radio 2
Ieder heel uur nieuws. 8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tin Pad Alley. 10.30 GdB op radio twee. 12.02 AVRO-Magazine. 14.02 Nederlands op AVRO 2. 15.02 Pim Jacobs. 16.02 Leidseplein 1600. 18.02 Bernard Drukker bespeelt het AVRO concertorgel. 18.20 Meta de Vries. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

### Radio 3
Ieder heel uur nieuws. 8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Zomercomplex. 12.02 KRO-Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de Hits. 15.02 Tijd voor Toen. 16.02 Lieve Paul. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Radio Thuisland. 21.02 De krijsende tafel. 22.02-00.00 Op Slag van Maandag.

### Radio 4
8.00 Nws. 8.02 H vier. 9.00 Musica Religiosa en Profana. 9.54 Progr-.overz. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Festival voor oude muziek 1987 te Utrecht. 13.00 Nieuws. 13.02 Opera Matinee. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag: Radio Filharmonisch Orkest o.l.v. Sergiu Comissiona. (14.50-15.10 Praten over muziek). 16.30 Diskotabel. 18.00 Nieuws. 18.02 Musica Nova. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nieuws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert. Deel 2: Van barok tot heden in kleine bezetting. 23.00-00.00 Finale.

### Radio 5
9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Verhalen vooraf. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat. (13.00 Nws.) 14.00 Radio Romantica. 16.56 Meded. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. (18.00 Nws). 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 Nederl. progr. 19.00 Turks programma. 19.05 Marokkaans A-rabisch programma. 19.10 Berbers programma. 19.15 Spaans programma. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20 NOS Cultuur Special. 22.00 Dichter bij de dichter. 22.10 Jazz uit het historisch archief. 22.40-23.00 Hobbyscoop.

### R.O.Z.
9.03 Trefpunt. 10.02 Postbus 94: muziek op verzoek. 11.02 Het concert: concertserie met vooraanstaande amateur-orkesten, ensembles en koren. 12.02-13.00 ROZ-Sport. 18.02-19.00 ROZ-Sport.

### BRT 2
06.30 Goede morgen, morgen-.(7.00 nieuws) 8.00 Nieuws. 08.12 Relax. 09.00 Hitrevue. 10.00 Nieuws. 10.03 Geef de appelmoes eens door. 11.00 Kriekelambiek. 12.00 Pluche. 13.00 Nieuws. 13.10 De tafel van een. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Sportkaffee.(19.00 Nieuws) 20.00 Vragen staat vrij.(22.00 Nieuws) 23.30-02.00 Twee tot twee.(24.00 Nieuws en 24.03 Jazz in de nacht)

### Belg. Rundfunk
6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.00 Forum. 11.05 Treffpunkt Frischauf. 12.45 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.00 Sportresultate vom Wochenende und Sendeschluss.

### Luxemburg/RTL
5.30 Camillos Konzert. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Wie es Euch gefällt. 18.00 Nachtgefragt mit Geert Müller-Gerbes. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy sound. 22.00-01.00 Traumtänzer.

## Erkende relatiebemiddelingsbureaus



**Stichting Mens en Relatie**
Postbus 8040,
6401 VA Heerlen
Francisca 46 jr.
Zeer representatieve, elegante dame, klassiek gekleed, gesch., 2 kind., houdt v. dieren (hond), lekker koken, tuinieren, gezellig praten, spontaan type, z.s.k.m. beschaafde, intelligente man uit goed milieu voor vaste relatie. 045-740088
Hein 44 jr.
Grote, stevige, goedlachse man, eenvoudig en betrouwbaar, z.s.k.m. vrouw met zacht karakter, geen uitgaangstype. 045-740088
Nico 38 jr.
Eerlijke, nette man, gesteld op orde en duidelijkheid, vindt een goed gesprek belangrijk, houdt v. een etentje, op vakantie gaan, sport, natuur en wandelen, zkt. keurige vrouw, evtl. met 1 of 2 kindr., voor vaste relatie. 045-740088
Greet 55 jr.
Spontane, hartelijke vrouw, wed., houdt v. kaarten, brduren, winkelen, operette en dieren (hond, vogels) z.s.k.m. verzorgde heer die het leuk vindt te wandelen en fietsen e.d., eerlijk, huisl. type. 045-740088
Deze en vele andere in Limburg wonende mensen zoeken een partner voor een duurzame relatie. Bel voor vrijblijvende informatie:
**045-740088**
(mevr. Schiks) of vraag de gratis brochure aan: Postbus 8040, 6401 VA Heerlen. Goede en betrouwbare partnerbemiddeling voor een vaste relatie,
**erkend RvT.**

Te k. VW Golf L '77, apk apr. '88 i.z.g.st. Vr.pr. 1850,-. Tel. 045-314938.

Te k. GOLF GTI apk gek. bwj. '77 m. veel extra's. Vr.pr. ƒ 4750,-. Corisbergweg 60 Heerlen. 045-423854.

FORD Escort 1300 L bwj. '82, 5-drs. led. keur. toegest. Nieuwenhagerheidestr. 57 Landgraaf. 045-317879.

DATSUN 100A gaaf en goed '77, apk t/m 14-4-'88 ƒ 975,-. Tel. 045-322849.

Te k. VW DERBY LS, sunr. en vele acc. type '80, apk tot 8-'88. Zeer mooi. Pr. ƒ 3900,-. Tel. 045-325910.

TOYOTA type Starlet i.z.g.st. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

## Kunst antiek

**Schilderijen**
50% korting vanaf 25,– romant. werk. 043-434815.

OPRUIMING: 120 antieke kachels met zomerkorting. Mooie geselekteerde keuze in strakke en bewerkte antieke meubels, buro's en klokken etc. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: Dond/vrij/zaterd.

Té k. gevr. ant. meubels, kleingoed en INBOEDELS, tel. 09-3212261156.

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45A, Nuth, t/o ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Te k. antiek eiken ROLBUREAU i.z.g.st. Pr. ƒ 3200,-. Tel. 045-453138 of 420401.

Te k. Henri Deux DESSERTKAST met opstand. Hompertsweg 26, Schaesberg-Landgraaf.

Te k. compl. SLAAPKAMER (mech.), vr.pr. ƒ 1500,–, tev. ant. biechtstoel, ant. commode en broodkast, inl. 04499-2633 of 1531.

## Lessen onderwijs

Cursus SPAANS, meerdere niveaus, conversatie, vertalingen. Kleine groepen, ontspannen sfeer. Inl. tel. 045-459938, na 19.00 uur.

In 10 weken uw RIJBEWIJS. Dat is mogelijk. Rijksged. Bovag-autorijschool W. Jutten, Hompertsweg 19, Sch'berg. 045-311003. Speciale prijs t/m oktober.

Lea Schoen bedankt zich bij Sjaak Huisman, in dienst bij rijschool J. Quaedakkers voor het slagen van haar rijbewijs in 14 ECHTE lessen.



DANSINSTITUUT Ans en Tonny Janssen. Dansen, wilt u goed en gezellig dansen? Leer het dan bij dansschool Janssen. Lessen voor alle leeftijden, beginners en gevorderden. Nu ook lessen aerobic. Inl. Parallelweg 61, Valkenburg, 04406-12634.

Opleiding chauffeur ma CCV-B, startd sept. as. A.N.W.B. a motorrijlessen LEO MERS. Vrachtauto sen in de nieuwste 92M Turbo, ook aa wagen en bus-rij Reeweg 82 en 139 U Worms, Landgraaf, 312558, of 319474.



PARTNER? Landelijk comput.syst. 1 jr. ƒ 150,– (bijstand ƒ 75,–). Gratis info: St. Kommunika, P.b. 8212, 3009 AE Rotterdam. Erkend Raad van Toezicht.

## Auto's

Te k. aut. TOYOTA 1.6 DX bj. '81, APK juli '88, blauwmet. Vr.pr. ƒ 6200,-. 045-317966.

ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms, tel. 045-351721 voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.vervoer, bederfelijke goed., gevaarlijke stoffen, vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap. Start cursus goederenvervoer voor het chauffeursdiploma op 5 september.



## Motoren

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

BMW R100RT red. Smoke, mei '81, vr.pr. ƒ 10.000,–. Tel. 045-414601.

SUZUKI GSX 1100, 26.000 km. gel., sportzit + uitlaat ƒ 3750,–, Torenstr. 26, Brunssum.

Te k. MAICO 500, i.z.g.st., bwj.'83, pr.n.o.t.k. Tel. 04405-2954, Unostraat 12, Hulsberg.

Te k. crossm. HONDA 125 cc, i.z.g.st., Te bevr. Trichterweg 101, Brunssum.

Te k. YAMAHA XT 500 bwj. '78. Tel. 04459-1615.

Te k. SUZUKI RM 80 crossm. met vele access., i.z.g.st. Bwj. '85. Tel. 04492-2999.

Te k. ant. motor PEUGEOT '55, motor M.Z. '76. Tollenstr. 34 Heerlen. Tel. 045-422205.

HONDA VF 750 S cardan, veel extra's, mooier dan nw., 24.000 km., vraagpr. ƒ 6200,–, 04494-46555 tst. 212.

Prima HONDA 250 N, bj. '80, met windscherm, valb. en helm, nw. banden, ketting, tandw. etc., + beurt, vr.pr. ƒ 1150,-. Tel. 224128, za.middag of na 18.00 uur.

Te k. HONDA MTX, bj. '86, vr.pr. ƒ 2250,-. Tel. 045-352120.

## Fietsen bromfietsen

Te k. HONDA MT, z.g.a.n., bwj.'85, inr. Vespa Ciao mogelijk, 045-227389.

Koga Miyata RACEFIETS mt. 60, 12 versn. Klingbemden 33, Brunssum.

ZUNDAPP KS 50 watercooled '83, 2X schijfr. etc., pr.n.o.t.k., tel. 316919.

Te koop gevraagd Puch MAXI of Vespa, tel. 045-223164.

Te k. PUCH Maxi S bj. '84, sterwielen i.z.g.st. ƒ 750,-. Tel. 045-721831.

Arola 4-wielig INVALIDENAUTOOTJE in goede staat, rijdt 40 km p.u. ƒ 4500,-. Inl. 020-681168.

T.k. KREIDLER RMC bj. '81, i.z.g.st. met veel extra's. Te bevr. 045-210756.

Te k. HONDA MT 85, met verz. ƒ 1500,-. Emmastr. 16, Kerkrade, i.g.st.

Koopje HONDA MTX bj. '86, 6000 km + verz., nw.st. ƒ 1850,-. Navolaan 134, Heerlen. 045-228399.

Te k. RENFIETS Ralleigh Scirocco parlemoer wit, 10 versn. i.g.st. Tel. 045-751859.

Te k. VESPA Ciao + verz. + helm, in z. goede st. Tel. 045-254905, Mariabergstr. 20, Schinveld.

Te k. Puch MAXI m. sterwielen z.g.a.n. Berkenstr. 20 Brunssum.

Dames- + HERENFIETS met trommelr. + bromf. te k. Tel. 045-222096.

Te k. YAMAHA DT Paris-Dakar opgehoogd + acc. + verz. '84 ƒ 1050,–; Tel. 04450-2150.

Te k. gebr. PUCH Maxi, Vespa, Kreidler + Honda MTX R 80 cc, tevens voor elke bromfiets gebruikte onderdelen. In- en verkoop bromfietsen. Maasstr. 3 Beersdal Heerlen. 045-725309.

Te k. PUCH Maxi met sterwielen, bj. '86. Kasteellaan 2A Meezenbr.-Heerlen.

Te k. PUCH Maxi ½ jr. oud met verz. ƒ 1000,-. Tel. 317879.

Te k. OPAFIETS als nieuw ƒ 165,–; dam.f. m. versn. ƒ 175,–; vouwf. ƒ 45,–; jongensrenner 6-9 jr. ƒ 85,–; j.fiets tot 10 jr. ƒ 50,–; 045-352145.

Te k. gebruikte dames-, HERENFIETSEN, oma- en trimf. Tel. 045-751850.

Te k. YAMAHA DT kl. zwart bj. '86. Kruisstr. 56 Kerkrade.

Te k. DAMESSPORTFIETS z.g.a.nw., ƒ 350,–. Kreidler zeer mooi, Vespa Ciao frame, tel. 045-711893.

Te k. HONDA MB 5, tel. 045-752132.

Te k. damesbrommer HONDA PX, km.st. 4900, prijs ƒ 800,-. Tel. 045-417232.

Te k. YAMAHA 50 DT, veel DTLC-acc. Tel. 045-312032.

Te koop HONDA MT, i.z.g.st. Tel. 045-256115.

## RTV muziek

PIANO'S nieuw en gebruikt. Warps, Raadhuisstr. 5 Heer-Mstr. 043-626504.

Te k. weg. omst. zeer mooi elektr. ORGEL m. ritmebox, 3 mnd. gebr. Nieuwpr. ƒ 4500,–, vraagpr. ƒ 1500,–. Suttnerstr. 11, Stein.

Te k. KEYBOARD Yamaha PSX 31 accordeon Weltmeister, pr.n.o.t.k. 045-442750, na 17.00 uur.

Te k. Yamaha DWARSFLUIT, pr.n.o.t.k., tel. 045-420200, na 18.00 uur.

Te k. elektr. ORGEL, met Riha, i.z.g.st., gesch. voor lesorgel, ƒ 500,-. Tel. 045-352050.

Te k. PIANO ƒ 3000,-. Tel. 045-455693.

Te k. YAMAHA EM 300 integr. mixer; Fender de luxe reverb.II gitaarverst. Harmonics delay HD 1500 + control, in st. v. nw. Tel. 045-456013.

## Contacten clubs

**PRIVÉFLATJE** met Wilma, Tanja, Jeanine en Domina. Dag. van 20 u. tot 4 u. 's nachts. Tev. uw adres voor escort bij u thuis of in hotel. Tel. 045-229874.

## Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

PRIVÉDETECTIVE? Mensen praten over hun ervaring. Discreet. Br. o. no. HO 302 Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

# HOENSBROEK

## Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

op woensdag 2 september 1987 om 14.00 uur in hotel-aurant Amicitia, Markt 9-10 te Hoensbroek-Heerlen ex kel 1223 B.W. in het openbaar verkopen:

### cafépand met bar, danszaal en bovenwoning

ofdstraat 432 te Hoensbroek, gemeente Heerlen, kadas-al bekend gemeente Hoensbroek, sectie A nummer 69, groot 5 are 65 centiare,

vattende:

**rijfsgedeelte:** cafépand, bar, danszaal/oppervlakte ± m2 parkeergelegenheid voor ± 10 auto's

**gane grond:** entree café ± 57 m2
ntergelegen zaal 124 m2 met o.a. 2 gedeeltelijk gemet-de bars. Gedeeltelijke parketvloer.
mes- en herentoiletten. Keuken met tegelvloer met L-mige uitrusting. 2 eenvoudige garages

**venwoning:** Begane grond: entree
**rste verdieping:** woonkamer, keuken met luxe uitrus-g (eiken front). Zitkamer. Portaal en toilet en vaste wasta-

**eede verdieping:** Overloop, 3 slaapkamers, luxe bad-mer

**rde verdieping:** vliering, niet beplankt en niet beschoten

**uterrain:** geheel onderkelderd. 2 c.v.-ketels

**nvaarding:** na betaling van de koopsom uiterlijk op 14 tober 1987, vrij van huur en andere gebruiksrechten.
nodig kan ontruiming bewerkstelligd worden krachtens grosse der akte van veiling.

**zichtiging:** uitsluitend in overleg met notariskantoor van et.

dere inlichtingen: ten notariskantore, Juliana Bernhard-an 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

# BRUNSSUM

otaris mr. J.M.M. Kreijn te Brunssum zal op woensdag 2 ptember 1987 om 15.00 uur in verenigingsgebouw de cht, Wieënweg 16 te Brunssum, ex art. 1223 B.W. in het nbaar bij opbod verkopen:

### woonhuis te Brunssum

verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, staande gelegen te Brunssum, Torenstraat 85, kad. bek. gem. nssum, sectie B nummer 5696, groot 4 a, 45 ca.

dere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van nota-Kreijn voornoemd, Op de Vaard 7, Brunssum, tel. 045-1284.

nvaarding: na betaling van koopprijs en kosten, uiterlijk oktober 1987, evt. met de grosse van de akte van vei-g.

**EYGELSHOVEN** — **ƒ 95.000,- k.k.**
Willem Alexanderstraat 72. Moderne hoekwoning met c.v., tuin en garage. Ind.: grote woonkamer met parket, keuken, 3 slaapkamers en badkamer.

**WAUBACH** — **ƒ 140.000,- k.k.**
Groenstraat. Herenhuis, ideaal verbouwd tot 2 wooneen-heden. Voorzien van separate c.v.-installaties, grote tuin en garage voor 3 wagens.

**HEERLEN** — **ƒ 140.000,- k.k.**
Schaesbergerweg. Royale woning met voor- en achter-tuin.

**BOCHOLTZ** — **ƒ 145.000,- k.k.**
Vrijstaand woonhuis met c.v., tuin, berging en garage. O.a. 4 slaapkamers; goed onderhouden.

**HEERLEN-CENTRUM** — **ƒ 150.000,- k.k.**
T.o. Thermenmuseum. Woonhuis met c.v. en achtertuin. Ruime indeling; ook geschikt als kantoorpand.

**KERKRADE** — **ƒ 300.000,- k.k.**
Toupsberg. Halfvrijstaand herenhuis met c.v., tuin, kan-toor, garage en bedrijfsruimte (7×14). Zeer geschikt voor taxibedrijf of bedrijf met opslag (schilder, dakdekker e.d.).

Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:

**TROOST ONROEREND GOED, HEERLEN. TEL. 045-717976**

# ABAZ
onroerend goed en taxatieburo

## GEVRAAGD

De vraag naar woningen via ons kantoor is groter dan ons aanbod.
Wij zoeken dan ook met spoed in:
**AMSTENRADE/OIRSBEEK**, woningen van ƒ 100.000,– tot ƒ 300.000,–.
**BRUNSSUM**, woningen van ƒ 80.000,– tot ƒ 175.000,–.
**HEERLEN/HOENSBROEK**, woningen van ƒ 80.000,– tot ƒ 350.000,–.
**SIMPELVELD**, woningen van ƒ 120.000,– tot ƒ 250.000,–.
**VOERENDAAL/KLIMMEN**, woningen van ƒ 100.000,– tot ƒ 350.000,–.

**Inl.: De Doom 23, 6419 CW Heerlen**
**045-718731**

## Te koop: Landgraaf
## APPARTEMENTEN

Kosten vanaf ƒ 127.000,– v.o.n.
**Rijkspremie ƒ 50.000,–, afhankelijk van uw inkomen.**



**Inlichtingen/verkoop:** van maandag t/m vrijdag van 9.00-17.00 uur en volgens afspraak; 's zaterdags volgens afspraak

**RIKSEN**

| HYPOTHEEKRENTE | |
|---|---|
| 5 jaar | 6,7% |
| 10 jaar | 7,0% |
| 30 jaar | 7,6% |

**Edisonstraat 9, 6372 AK Landgraaf, 045-316222**

Te huur aangeboden:
## Discotheek/cafetaria

Dit zeer interessante goedlopende en gunstig gelegen objekt komt binnenkort vrij wegens te grote drukte voor de huidige bedrijfsleiding.
Voor verdere informatie: tel.nr.: 04758-2000

**Rooswinkel** HORECA - GROOTHANDEL B.V.
*'Waar de gastheer te gast is'*
**Dorpstraat 55, 6085 BE Horn**
**Tel.nr.: 04758-2000**

MAKELAARDIJ ONROEREND GOED
BEËDIGD TAXATEUR

# BIERMANS

Doktersweg 14, 6101 EB Echt
Postbus 115 - 6100 AC Echt
Telefoon 04754-5006

**BERG AAN DE MAAS**
Groot halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: hal, L-woonkamer, luxe keuken, overdekt terras, garage, c.v.-ruimte, studeerkamer, 1e verd.: 3 slaapkamers, luxe bad-kamer. 2e verd.: vaste trap naar slaapkamer, zolder-ber-ging.
**Prijs op aanvraag**

**GELEEN - Rijksweg Zuid**
Woonhuis met grote berging, entree gang woonkamer, keuken met eiken aanbouw, kelder. 1e verd.: 3 slpks., badk. met douche, toilet en v.w. 2e verd.: zolder.
**Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.**

**BUCHTEN - Kerkvonderen**
Halfvrijst. woonhuis met garage, met besloten erf, entree-hal, toilet, kelder, keuken met luxe aanbouw, L-woonka-mer met open haard, bijkeuken. 1e verd.: overloop, 3 sl.kamers, badkamer met ligbad, toilet en vaste wastafel. 2e verd.: via vlizotrap naar zolder. Voortreffelijke afwer-king.
**Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.**

**BROEKSITTARD**
Winkel-woonhuis met bedrijfsruimte. Ind.: winkel ca. 75 m2, keuken, toilet. 1e verd.: woonkamer, 3 slaapkamers. 2e verd.: vaste trap naar zolderberging. Bedrijfsruimte 100-60 m2.
**Prijs op aanvraag**

**SLEK-ECHT**
Vrijstaand woonhuis met be-drijfsruimte. Perc. oppervlak-te 2150 m2. Ind.: woonhuis: entree hal, L-woonkamer, zitkamer, keuken, badkamer, toilet, kantoor. 1e verd.: 4 slaapkamers.
Bedrijfsruimte: 1600 m3.
**Prijs op aanvraag.**

**ECHT - (Echterbosch)**
Vrijstaand woonhuis met ga-rage. Perc.-oppervlakte 1600 m2. Ind.: hal, L-woon-kamer, aanbouwkeuken, hal, badkamer met ligbad, toilet, bijkeuken, garage-berging met zolder. 1e verd.: 4 slaap-kamers. 2e verd.: vaste trap naar zolder-berging.
**Vraagprijs ƒ 198.000,– k.k.**

**ECHT**
Royaal halfvrijstaand woon-huis met garage. Ind.: hal, prov.ruimte, toilet, woonka-mer, keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer, met ligbad en toilet. 2e verd.: vaste trap naar 4e slaapk.
**Vraagprijs ƒ 142.000,– k.k.**

**MAASBRACHT**
Vrijstaand landhuis met dubbele garage. Ind. souterrain: geheel onderkelderd. Parterre: hal met prachtige vide, woonkamer 80 m2, keuken. 1e verd.: 4 slaapkamers, bad-kamer.
**Vraagprijs ƒ 375.000,– k.k.**

**KONINGSBOSCH**
Vrijstaand woonhuis met garage. Ind.: hal, woonkamer, keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Perc. opper-vlakte 1800 m2.
**Prijs op aanvraag**

## Géén verkoop géén kosten

# ABAZ
onroerend goed en taxatieburo

**AMSTENRADE:**
royaal woonhuis met tuin, gesitueerd op rustige lig-ging in oude kern van Amstenrade. Vraagprijs ƒ 99.500,- k.k.
**BRUNSSUM:**
halfvrijstaand woonhuis met c.v. en veel extra ruimte, o.a. diverse ber-gingen en dubbele gara-ge. Vraagprijs ƒ 107.500,- k.k.
**HEERLEN-Centrum:**
woonruimte, deel uitma-kend van een dubbel woonhuis, voorzien van c.v. en twee slaapka-mers. Vraagprijs ƒ 67.500,- k.k.
**OIRSBEEK:**
ruime terraswoning met vier slaapkamers en ga-rage. Vraagprijs ƒ 139.500,- k.k.
**SIMPELVELD:**
goed gesitueerd halfvrij-staand woonhuis met c.v. en inpandige garage. Drie ruime slaapkamers, badkamer met ligbad en zolder. Vraagprijs ƒ 149.500,- k.k.

**Inl.: De Doom 23, 6419 CW Heerlen**
**045-718731**

**HOENSBROEK**
Te k. mooi, zeer goed onderh. halfvrijst. woonhuis, met garage en voor- en achter-tuin, perceelopp. 350 m2. Ind.: souterrain, ruime garage, provisiekelder en cv-ruimte. Beg. grond: woonk. met open-haardpartij, eetkamer, keuken, hal en toilet. Verdieping: 4 slpk. en badk., zolderberging. Deze woning is voorzien van vele ex-tra's. Aanvaarding op korte termijn mogelijk. Koopprijs ƒ 158.000,– k.k.

**HOENSBROEK**
Te k. ruime tussenwoning met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, woonk. met parket-vloer 42 m2, keuken, open trap naar verdieping met 4 slpk., badk. met douche, vaste bergkasten, tuin met aansluitend ruime gar. Aanvaarding i.o.o. Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.

**VAESRADE/NUTH**
Te k. fraai gel. bungalow met garage en grote tuin, totale perceelopp. ruim 1100 m2. Ind.: centrale hal, toilet, 3 slpk., badk., studeer/hobbykamer 19 m2, eetkamer van 20 m2 voorzien van een royale eiken aanbouwkeuken, L-vormige woonkamer voorzien van open-haardpartij, opp. 40 m2, overdekt terras. Souterrain: kelder ga-rage. Het pand is deels geïsoleerd (dak alsmede dubblw. begl.) Aanvaarding: no-vember 1987. Koopprijs ƒ 255.000,–

**TE HUUR WINKELRUIMTE WINKELCENTRUM „HARTJE HOENSBROEK"**
Centraal in dit centrum gelegen winkelruimte met een oppervlakte van ruim 170 m2.

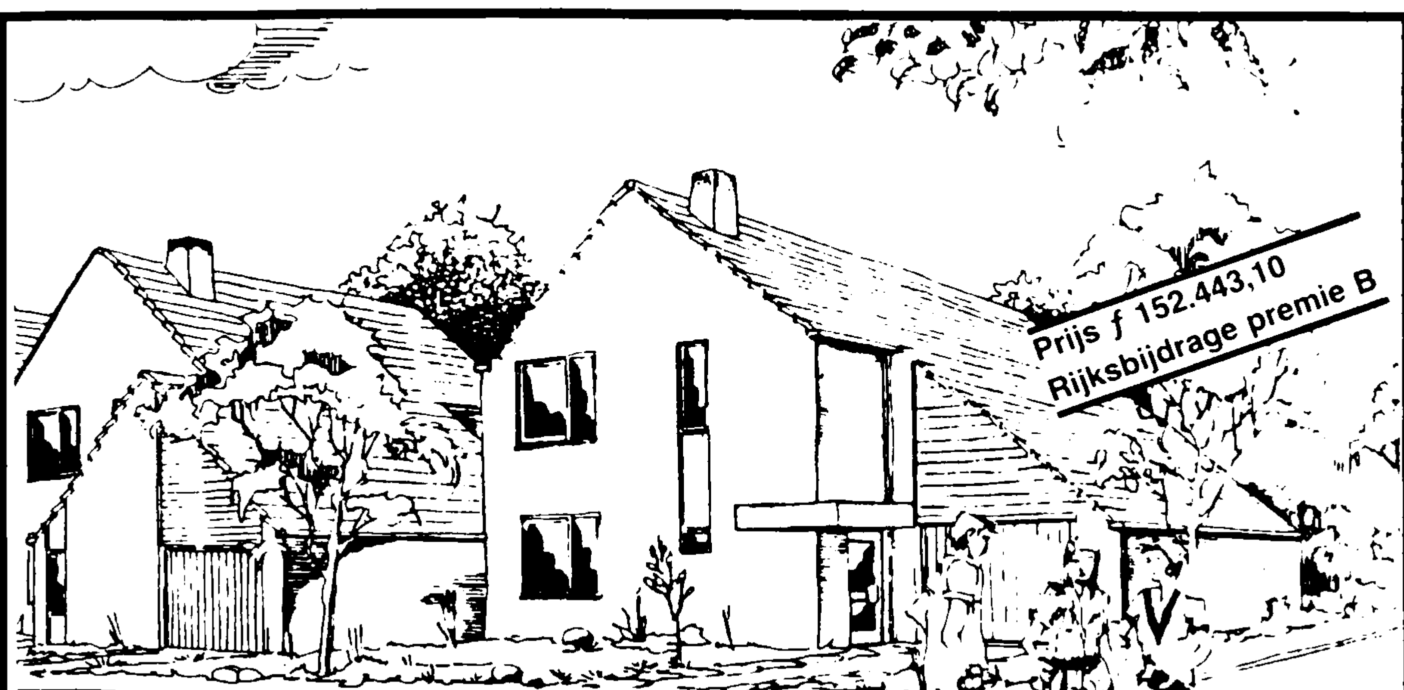
Nadere inlichtingen verkrijgbaar bij ons kantoor.

*Ook uw adres voor hypotheken en hypotheekomzettingen!*

*Wij adviseren o.m. voor ABP, Bouwfonds Limburgse Gemeenten en Postbank.*

VAN OOST ASSURANTIEN VOF

Postbus 59
6430 AB Hoensbroek
Juliana Bernhardlaan 8
Tel. 045-224241
tijdens kantooruren
of 045-218062
buiten kantooruren




## RIANTE WONING TE SCHIMMERT

Schitterende in aanbouw zijnde woning
Vrijstaand (geschakeld met garage)
garage en geheel omgeven met ruime tuin.
Reageer snel, bel. 04754-5999 of stuur onderstaande bon in.

**BEMIDDELING IN ONROEREND GOED - VERZEKERINGEN - HYPOTHEKEN**

GGV — GELRE GULICK VASTGOED BV

Kerkveldsweg-West 29A
Postbus 76, 6100 AB Echt
Tel. 04754-5999

Akerstraat 96A
6411 HD Heerlen
Tel. 045-711088
b.g.g. 043-646313

**Reageer snel Reageer nu**

**BON:** Stuur mij geheel vrijblijvend enige informatie over de woningen te
Naam
Adres
Postcode — Plaats
Tel privé — Werk
In een ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Gelre Gulick Vastgoed b.v., Antwoordnr. 20004, 6100 AA Echt

# LUXE EENGEZINS-WONINGEN TE HUUR IN BORN

In opdracht van de Stichting Bedrijfspensioenfonds voor de Landbouw worden in het bestemmingsplan Hondsbroek 37 luxe eengezinswoningen gebouwd, waarvan 24 met aangebouwde garage. De oplevering is gepland vanaf juli t/m oktober 1987. De woningen hebben een Z-vormige woonkamer ($32 m^2$) met een open haard, een luxe keuken met inbouw gas- elektrofornuis, op de eerste verdieping 3 slaapkamers, een badkamer met ligbad en toilet, op de tweede verdieping een grote zolderkamer en een douchecel. Alle woningen hebben een aangebouwde berging.

Huurprijzen: zonder garage vanaf f 800,— per maand en met garage vanaf f 865,— per maand.

Het maandelijks voorschotbedrag voor de servicekosten bedraagt f 12,—.

**KIJKWONING**
Onze "kijkwoning" aan de Bandstraat 2 te Born is vanmiddag geopend van 12.00 tot 14.00 uur.
U bent van harte welkom!

**COUPON**
Wilt u mij alle informatie zenden over de door u aangeboden eengezins-woningen in Born.
Naam:
Adres:
Postcode:
Woonplaats:

Zenden aan:
Kok Beheer B.V., Antwoordnummer 1006, 6400 VB HEERLEN. (Postzegel overbodig).

**KOK BEHEER BV**
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
**045-712040**

KOK GROEP

ASF
Een project van Stichting Bedrijfspensioenfonds voor de Landbouw.

**SITTARD, Putstraat 53**
Geheel te renoveren stadspandje met kleine binnen-plaats. Prijs ƒ 42.000,– k.k.

**SITTARD, Limbrichterweg 45**
Te renoveren ruime tussenwoning met achtertuin. Prijs ƒ 45.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN, Hereweg 116**
Goed gelegen, ruim halfvrijst. geheel te renoveren woonhuis met grote tuin. Vraagprijs ƒ 60.000,– k.k.

**KERKRADE, Krichelbergsweg 25**
Halfvrijst. gerenoveerd woonhuis met grote tuin. Prijs ƒ 75.000,– k.k.

**SITTARD, Rijksweg Noord 269**
Ruime tussenwoning met berging en voor- en achter-tuin. Vraagprijs ƒ 85.000,– k.k.

**BRUNSSUM, Treebeek Markt 3**
Een leuk gesitueerd ruim woonhuis, direct te aanvaar-den. Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.

**BRUNSSUM, Kasteelstraat 2c**
**Heden open huis van 14.00 tot 16.00 uur**
Een leuk gesitueerd, werkelijk keurig onderhouden, degelijk gebouwd woonhuis (bwj. '68) met garage en binnenplaats. Ind.: b.g. hal, toilet, woonkamer, keuken, bijkeuken, berging. Verd.: 3 slaapkamers met aparte douchecel en toilet, ouderslaapk., met aangrenzend badkamer en balkon c.v. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

**NIEUWSTADT, Eenbesstraat 8**
Rustig gelegen ruime middenwoning (1972) met tuin en garage. Ind.: o.a. ruime woonkamer 42 m2, 4 slaapk., vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.

**HEERLEN, Pater Beatusstraat 24**
Nabij centrum tussengelegen herenhuis met tuin. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

**MUNSTERGELEEN, Lichtenberg 5**
Goed onderhouden, halfvrijst. woning met terras, tuin en naastgelegen parkeerplaats/bouwplaats, grote ga-rage. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

**JABEEK, Dorpstraat 28**
Vrijstaande boerderij met binnenplaats, schuur en huisweide (opp. 1015 m2) voorzien van c.v., 3 slaapk., 2 badk. Prijs ƒ 145.000,– k.k.

**OIRSBEEK**
Werkelijk prachtige terrasbungalow, geschakeld, met garage en zonterras. Diverse extra's. Ind.: o.a. Z-vor-mige woonkamer, 5 slaapk. Prijs ƒ 169.000,– k.k.

**SCHINNEN, Altaarstraat 22**
Mooi gelegen uitstekend onderhouden vrijstaand woonhuis met garage, overdekt terras en tuin met schitterend vrij uizicht. Ind.: o.a. mooie woonk. met parketvloer en open haard, 3 slaapk., en vaste trap zol-der, alwaar 4e slaapk. c.q. hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 219.000,– k.k.

**LIMBRICHT, Bergveld 5**
Rustig gelegen vrijstaand landhuis met garage en tuin. Ind.: o.a. 2 kelders, ruime woonk. met open haard, 4 slaapk., luxe badkamer, vaste trap zolder. Vraagprijs ƒ 250.000,– k.k.

# LIVAC bv

Bemiddeling o.g.
Hypotheken en Verzekeringen
**Brugstraat 17-19 Sittard**
**04490-10855**

**Diversen**

Schoonheidssalon Gerda start cursus houdingverbete-ring, **MAKE-UP-LESSEN,** o.a. kleuranalyse, styliste, modiste. G. Scheufen, tel. 045-316445.

**DICK ROSBACH**
ONROEREND GOED
**Baandert 3, 6136 EM Sittard**
**Tel. 04490-16189, b.g.g. 04492-2619**

***SITTARD***
Halfvrijstaande premie-A woning met garage en rui-me tuin. Ind.: woonkamer met open keuken, 3 slp.ka-mers, badk. met douche en 2e w.c., zolder, geheel ge-ïsoleerd. Overdraagbare subsidie mog.
Vraagprijs: ƒ 150.000,– k.k.

***SCHAESBERG***
Goed onderhouden half-vrijst. ouder woonh. ind.: woonkamer, keuken, badk. met douche, kelder en bergr., evt. garage, 3 slpk. kamers, zolder met moge-lijkh. v. 3 slp.kamers, leuke tuin.
Prijs: n.o.t.k.

Zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur. 65043

# W. Geilen b.v.
**dakbedekkingen**

- Platte daken
- Pannendaken
- Leiendaken
- Zinken goten
- Dakisolatie
- Rioolontstopping d.m.v. hogedrukspuit

Lid Vebidak
Nusterweg 105, Sittard
**04490-16302**

# VOOR DE SNELLE BESLISSERS!!!

**De laatste**
### Kerkrade-Eygelshoven
fraaie premie-A woning met ƒ 50.000,– rijksbijdrage
Prijs v.o.n. ƒ 140.067,23
De woning kan na afspraak bezichtigd worden.

**De laatste**
### Landgraaf-Nieuwenhagen
Mooie vrije-sector woning met garage en vaste trap naar de zolder.
De prijs is ongelooflijk.
ƒ 118.000,–

**De laatste**
### Kerkrade-Heilust
Leuke halfvrijstaande premie-A woning met garage - vaste trap naar zolder enz.
Rijksbijdrage ƒ 44.000,–
Prijs ƒ 131.000,– v.o.n.

**BEMIDDELING IN ONROEREND GOED - VERZEKERINGEN - HYPOTHEKEN**

GGV — GELRE GULICK VASTGOED BV

Kerkveldsweg-West 29A
Postbus 76, 6100 AB Echt
Tel. 04754-5999

Akerstraat 96A
6411 HD Heerlen
Tel. 045-711088
b.g.g. 043-646313

**Reageer snel Reageer nu**

**BON:** Stuur mij geheel vrijblijvend enige informatie over de woningen te
Naam
Adres
Postcode — Plaats
Tel privé — Werk
In een ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Gelre Gulick Vastgoed b.v., Antwoordnr. 20004, 6100 AA Echt

# Onroerend goed

**VERHUIZEN???** doe-het-zelf. Te huur bestel- en vrachtwagens (hydr. laadlift). Ook ruime keuze in personenauto's, 9-pers. busjes en campers. Bastiaans Inter-Rent autoverhuur, Heerlen, t.o. busstation, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

**SIMPELVELD**, Puntelstr. 56. Te k. v. part. degelijk en goed onderh. halfvr.st. woonh., bwj. eind '70, met voor- en achtertuin, perc.gr. ± 400 m2. Garage 9×3, hobbykelder, proviandkelder, dubb. begl., ged. geïsol. Ind. o.a. beg. gr. L-woonk. met parket 40 m2, eetkeuken, 24 m2, met eiken inbouw, waskeuken. 1e verd. voll. park.vl., 3 slpk. (ruim). Luxe badk., ligb. + douche, 2e toil., grote zolder via vliezotrap. Pr. ƒ 198.000,– k.k. Aanv. i.o. Tel. na 18.30 uur 045-440833.

Verschillende **HUIZEN**, boerderijen en weekendhuizen in Teuve, Voeren, Gemmenich (grensstr. v. Vaals) voor verschillende prijzen aan te bieden. Vrijblijv. inl. aan Immo Nyssen, tel. 09-3287881616.

**BRUNSSUM** halfvrijst. geïsoleerd woonhuis met rolluiken + dubb. garage, vr.pr. ƒ 128.000,– k.k. Inl. 045-252823 na 19.00 uur.

Halfvrijst. **WOONHUIS** te k. Koningstr. 54, Brunssum, vraagpr. ƒ 134.000,– k.k. Tel. 045-254529.

Gelegen te **KERKRADE-WEST** oud huis, grote tuin met garage, tel. 045-420518, 6 are.

## 8 ha grond in Z.-Limburg Cardic - grafisch uitstekend gelegen

(driehoek Airport - Maastricht, Geleen - Heerlen). Nabij op/afrit autosnelweg, voor velerlei (event. recreatieve - hotel) doeleinden geschikt. Br.o.nr. GE 509 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. te Jabeek aan de Dorpstr. 1770 m2 **BOUWGROND** 33 mtr. front. Pr. ƒ 120.000,– k.k., tel. 04450-2037.

**UBACH OVER WORMS** vrijst. woonh. met kantoor, dubb. gar., ondergronds, erf, tuin, opslagterrein. Ind.: hal, grote woonk. met open eik. keuk., w.c., 3 slpk., badk. m. bad, douche, 2 wast., w.c., zolder, kelder, opp. 3200 m2, verk. i.z.g.st. ƒ 320.000,–; k.k. 045-351892.

**SUSTEREN** - halfvrijst. woonh. met garage, bwj. 1976, perc.opp. 270 m2, ind.: woonk., keuken, 3 slaapk., badk. en vliezotrap naar zolder, over geh. woonh., vr.pr. ƒ 129.000,– k.k. Inl. Croughs onr.goed, Gasthuisstraat 58, Echt, tel. 04754-5050.

## Ubach o. Worms, Veeweg

Goed onderh. halfvrijst. woonhuis m. terrastuin en garage, voorz. v. c.v., bj. '70, aanbouw 1977. Ind.: kleine kelder. Beg. grond: hal m. trap en toilet, woonkamer met aangeb. tuinkamer, opp. ±42 m², keuken m. aanb.keuken. Beg. grond tegelvloeren. Eerste verd.: drie sl.kamers en douchecel. Vliering bereikb. via vliezotrap. Pand geheel voorzien van rolluiken.-Woonkam. en keuken dubb. begl. Beg. grond hardh. ramen en kozijnen. Vraagprijs ƒ 133.000,–.

## Kerkrade

Nabij centrum, goede stand, representatief halfvrijst. herenhuis m. sfeer, bjr. 1937, verb. 1975, voorz. van c.v., met carport. Ind.: woon-/eetkamer m. uitgeb. erker, open haard, tot. diepte ±12 m, m. parketvloer, mooi trappenhuis, keuken met mod. app., bijkeuken, toilet. 1e verd.: 3 slpk. m. vaste kasten, badk. met ligb., wastafel en 2e toilet. 2e verd.: slpk. en zolder. Prijs n.o.t.k.

Inl. taxateurs- en makelaarskantoor

**Van Wersch b.v.**

mak. o.g., Stationsstr. 54
6461 EJ Kerkrade
Tel. 045-452234

**HOENSBROEK**, drive-in met 35 m diepe aangel. tuin, hal m. plav., luxe woonkeuken met plav., woonkamer plav. + o.h., 3 slpk. (2 parket), badk. m. ligb., bergzolder, roll., woondeel thermopane begl. Vraagpr. ƒ 119.500,–; Tel. 045-226179.

## Jos Storms Onr. Goed Geleen

### Heerlen

Röntgenstr. 34 (Grasbroekerveld), woonh. met tuin, kelder, 4 slpk., c.v., nieuw dak, rolluik. ƒ 109.000,– k.k.

### Hoensbroek

Past. Schoenmakersstr. 8, in mooie straat woonh. met mooie tuin, 3 slpk., zolder, kelder, mooie uitbouw, grote woonk., nieuw dak, hardh. koz. en dubb. gl. ƒ 109.000,– k.k. Snelle besliss. lage eindpr.

### Spaubeek

Hoeve 28, grote vrijst. boerenhoeve met grote tuin, grote schuren en stallen, grote binnenpl. (ook gesch. voor dubb. bewoning ƒ 179.000,– k.k.

### Schinnen

Mgr. Savelbergstr. 12 en 14, dubbele vrijst. bungalow op 1120 m2 grond, gesch. voor dubb. bewon. of kantoor. Vraagpr. ƒ 398.000,– k.k.

Tel. 04494-42550.

Te k. eengez. **WONING** met gar. en c.v. te Geleen-Lindenheuvel, vraagpr. ƒ 95.000,–. Inl.: 04494-45020.

**OIRSBEEK:** Bachstr. uitst. gel. en goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., eiken keuken, o.h. vaste trap n. zolder, 4 slpk., garage + veel berging, rolluiken enz. vraagpr. ƒ 175.000,– k.k. Tel. 04492-4443.

Te koop grote **BOERDERIJ**, met ± 1 ha grond, in Oostelijke Mijnstreek; rustig gelegen. Br.ond.nr. BR 142 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

**NIJSWILLER-WITTEM** te k. ruime semi-bungalow, o.a. 5 slpk. en dubbele garage. Prachtig uitzicht. Pr. ƒ 290.000,– k.k. Tel. 04451-1692.

Woonhuis te k. in **BRUNSSUM/TREEBEEK**, Mareb...esw. 23. 045-224600 na 18.00 u. Pr. ƒ 95.000,– k.k.

## Te huur

### Maastricht - Meerssenerweg 81D

Flatwoning met o.a. woonkamer, keuken, 2/3 slaapkamers, douche en toilet.
Huurprijs ƒ 510,- per maand exclusief voorschot stook- en servicekosten.

### Nuth - Markt 11

Royale flatwoning met o.a. vier slaapkamers en gelegen op goede stand.
Voorzien van centrale verwarming.
Direct te aanvaarden.
Kaalhuurprijs ƒ 700,- per maand, exclusief voorschotten stook- en servicekosten.

### Nuth - Parklaan

Diverse flatwoningen, voorzien van lift en centrale verwarming. Indeling: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche, toilet en berging.
Huurprijs ƒ 499,- per maand exclusief voorschot stook- en servicekosten.

### Hoensbroek - Kouvenderstraat

Garagebox, uitsluitend bestemd voor autostalling.
Huurprijs ƒ 60,- per maand.
Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

**Peter van Bruggen**

Heerlerbaan 50 te 6418 CH Heerlen.
Tel. 045-417085.

## Koningsbosch, Haverterstraat

2 ruime halfvrijst. premie-C woningen met garage, flinke woonk., keuken, bijkeuken, 3 royale slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Tuin 40 m diep! Prijs ƒ 166.830,– v.o.n. Subsidie ƒ 6500,–.

**Van der Loo Limburg B.V.**
04490-22323

**SITTARD:** nabij centrum halfvrijst. woonh. 1984 met gar., voor- en achtertuin. Ben.: verd.: hal, wc, kamer-/keuken met parketvl. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb-./douche en 2e w.c., vaste trap naar zolder, c.v., ben. dubb. begl., geïsol. hardh. koz., premie ged. overdr. Vraagpr. ƒ 142.000,- k.k. Baandert 8, tel. 04490-23627.

**BOCHOLTZ**, te k. ruim g. onderh. woonh. m. gar. + gr. tuin (zuiden). Bj. '75. Ind.: woonk., m. open keuk. !± 45 m2), 3 slpk. (15 m2), 1 kl. slpk., badk. m. 2e toil., vaste trap n. zolder, berging + hobbyzolder. Voll. geïsoleerd. Pr. ƒ 142.000,- k.k. Tel. 045-443158.

**NIEUWENHAGEN**, Schanswerweg 44, te k. halfvrijst. drive-in woning m. gr. gar. + tuin op zuiden. Balkon voor- en achterkant. Pr. ƒ 109.000,- k.k. Tel. 045-326220.

## Opsporing verzocht

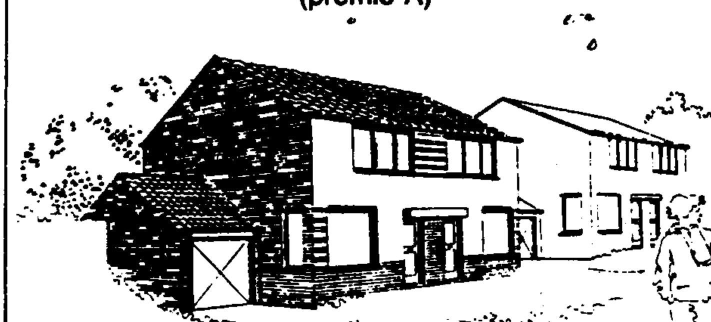
Wegens groeiende vraag dringend halfvrijst. en vrijst. woningen gezocht in alle prijsklassen. Wij informeren u graag over de gunstige verkoopmogelijkheden via Stienstra.
Bel daarom: Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

**MAASTRICHT**, c. gelegen luxe app. Vrij per 15/10. Vraagpr. ƒ 75.000,–; Te bevr. Koningsplein 56D.

**VAESRADE-NUTH**, te k. groot gerenoveerd tussenl., woonh. met aangeb. appartement, aan achterz. bereikb. m. auto, pr. ƒ 125.000,- Tel. 045-259763.

## Hoensbroek - Kastanjelaan

(premie A)



Op een prachtige ligging aan de Kastanjelaan, wordt binnenkort gestart met de bouw van fraaie halfvrijstaande woningen, met garage en flinke tuinen (ca. 22 meter diep). Door de uitstekende premieregeling bedragen uw maandlasten slechts ca. ƒ 580,- p.mnd. netto. Vraag meteen de uitgebreide folder!

**Aquina Makelaardij B.V.**
045-715566

Te koop. Vrijstaande stenen
**rekreatiewoning**
op besloten bungalowpark te Noordwolde (Frsl.).
Vraagprijs vrij op naam ƒ 82.000,–.
Bel: 05920-12673 of 085-778500.

**HEERLEN**, ƒ 130.000,– Centr. excl. appartement te koop op 3e verd. woonkamer (41 m2), open luxe eiken keuken, 2 slaapkamers-badkamer met ligbad en wc., zonnig balkon, 2 berg., c.v., degelijke afwerking, hardh. kozijnen, dubbele begl., bouwjaar 1979. Tel. 045-215922.

Te koop **LANDELIJK** huisje, gr.opp. 975 m2, te bevr. 04406-14686.

**HERENHUIS** te koop ƒ 120.000,– l.k. bouwkavels ƒ 20.000,– k.k. 045-458352.

Te k. te **KERKRADE**, halfvrijstaand woonhuis, centr., 4 slaapkamers, ligbad, aanb.keuken, mooie tuin; prijs n.o.t.k. Tel. 045-453899.

Nabij centr. **HEERLEN** te k. woning i.g.st. v. onderh., pr.n.o.t.k. Tel. 045-722045.

**BELGIË** kort bij Vaals, mooie ruime villa op 800 m2. Olieverwarm., 3 slpks., garage, rustig en mooi gelegen, in perfecte toestand. ƒ 175.000,–. Tel. 09-3287881616.

Te k. gevr. **BUNGALOW** of semi-bung. met kleine tuin, gr.opp. min. m. garage, in de omg. Maastricht, event. ruilen m. mooie eengez.woning, 2 onder 1 kap, centr. Brunssum mog. Br.o.nr. BR 144 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

**BOUWGROND** te k. gevr. ± 1000 m, omg. Nuth-/Schinnen v. bouw v. 2 won., 045-226646.

## Luxe club bar in België

te koop met 3 luxueuze kamers, 1 prachtstudio met video, sauna, zonnebank, 2-persoonsbad en douche. Gelegen aan drukke rijksweg Eindhoven-Hasselt. Zeer hoge verdiensten. Ideaal als zelfuitbating of als geldbelegging (huidige huurder welke ƒ 6900,– huur/maand betaalt wil ook blijven = 11,5% netto opbrengst). Prijs alle kosten inbegrepen ƒ 600.000,–. Voor inlichtingen bellen naar: 0932.14313116.

Te koop
**recreatiecentrum a/h Zuidlaardermeer (Dr.)**
7,5 ha; jachthaven, camping, bungalowpark. Veel (watersport)aktiviteiten; horeca positief. Aanvarding Going Concern begin 1988. Bel. 05920-12673 of 085-778500.

Te koop
**riant landhuis met bedrijfsruimte**
voor vele doeleinden geschikt annex paardehouderij, buitenmanège en weiland aan de Prov.weg Heerlen-Sittard. Tel. 045-219175.

## Te huur

(te koop) winkelpand, nu ingericht als supermarkt. Div. doeleinden. Bruto opp. 400 m². In dicht bev. wijk v. Heerlen. Br.o.nr. 396 HK Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

**SCHINVELD.** Vrijst. woonhuis met doorrijpoort/garage, binnenpl., kelder, c.v. en gr. tuin. Perc.opp. 360 m². Ind.: hal, eet-/woonkamer, keuken en berging met zolder; verd.: 5 slaapkamers, gr. zolder met vaste trap; geheel nw. kozijnen met dubbel glas. Vr.pr. ƒ 140.000,–. Vrij te aanvaarden. Bouwjaar 1933. Tel. 045-252503, b.g.g. 259909.

Te k. gevr. ter bemiddeling: A) ruim landhuis, villa of bungalow, minst. 5 slpk. voor 1-1-88, prijsind. vanaf ƒ 350.000,–; B) ruim woonhuis te Heerlen Z.-Ubachsberg etc. op goede stand (ook patiobungalow) m. 4 slpk., prijsind. ca. ƒ 260.000,–; makelaar **HENDRIKS** Heerlen, tel. 412430.

Te koop te **SCHAESBERG**: Kakertsbos zeer fraaie bungalow m. ruime praktijkruimte, tot. 1050 m3, grote tuin, dubbele gar. Prijs n.o.t.k. Makelaar Hendriks Heerlen, tel. 412530.

## Wahlwiller
### Unieke kans!!!

Slechts 3 premie A woningen

Er is gestart met de bouw van 3 fraaie halfvrijst. woonhuizen (met en zonder garage).
Door de prima premieregeling kunt u hier wonen voor slechts ƒ 543,-* netto per mnd.
Vraag meteen informatie!

**Aquina makelaardij b.v.**
045-715566.

Te koop: premie-A-woning met een leuke architektuur, halfvrijst. met gar. en voor bewoning gereed. Buitengewoon ruim! L-kamer ca. 34 m2, keuken ca. 4 m2, 3 slpk., zeer ruime badk., zolder met vaste trap (gesch. voor aparte kamer!).
A-premie max. ƒ 50.000,–; maandlast ca. ƒ 550,– netto (100% financiering)

**Bezichtiging:**
dinsdag 1 september van 17.00 tot 20.00 uur.
Adres; Edixhovenstraat 4 te Eygelshoven, plan Laura.
Voor informatie: Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

**RANSDAAL**, rustig gelegen ruim 2-onder-1 kap woning met c.v., garage en tuin, 4 slpk., badk. met ligbad, ƒ 165.000,– k.k. 04459-2164.

Dubb. **WOONH.** te k. m. 2 ap. ingangen. Ind.: ben.-verd. best. uit 5 ap. ruimtes die zeer gesch. zijn v. evt. verhuur, bedrijfs- of hobbyruimte. 1e verd.: ruime woonk. m. open haard, keuk., douche, wc, 2e verd., gr. trappenhuis + 2 grote en 1 kleine slpk. Geheel voorz. v. cv, geen tuin, wel aangelegd zonneterras met beplanting. Pr. n.o.t.k. Vloedgraafstr. 2 Terwinselen-Kerkrade. Tel. 045-419997 na 16 uur.

Te k. gevr. in dorp gel. ouder **WOONH.**, tuin + gar., opknap. g. bezw. max. ƒ 150.000,–; 04458-1565.

**BOERDERIJ** met moestuin, weilanden, grote schuur met 3 paardeboxen, tot. opp. 7240 m2 gel. Groenstr. Ubach o. Worms. Tel. 045-319898 tussen 8 en 16 u. Vraagpr. ƒ 325.000,- k.k.

Te k. Herderstasje 4 **UBACH O. WORMS**, ƒ 120.000,- k.k. 045-411848.

**V.BURG** te k. nabij centrum 3 slpk., gar., tuin, met bouwgr., schitt. uitzicht, ƒ 345.000,–. Mak. Gielen Sittard, tel. 04490-15787.

## Landhuis

bij Gulpen. Paardestal, gr. schuur/garage, Z-vorm. living, 3 slaapkamers, badkamer, kelders, c.v. Huisweide, tot. 8925 m². ƒ 385.000,-.

**Makko**
taxatiebureau-makelaardij (W. Timmermans, mak.-tax. o.g. lid NVM), Rijksweg 76 Gulpen, tel. 04450-2182

## Wijlre

Halfvrijst., goede staat. L-kamer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, garage, waskelder. Vrije tuin. ƒ 165.000,-.

**Makko**
taxatiebureau-makelaardij (W. Timmermans, mak.-tax. o.g. lid NVM) Rijksweg 76 - Gulpen Tel. 04450-2182

Te koop Ardennen, omgeving Dinant, volledig ingerichte **VAKANTIEBUNGALOW**. Indeling o.a.: living met open haard, badkamer met ligbad. Gelegen op rustig terrein. Zeer lage maandelijkse lasten. Prijs ƒ 39.500,-. Inlichtingen 04459-2058.

## Heerlen beleggingspand

Dagwinkel in centrum, met ƒ 12.672,- netto jaarhuur. Prijs ƒ 120.000,- k.k.

**Troost onr.goed Heerlen**
Tel. 045-717976

**Schaesberg ƒ 95.000,- k.k.**
woonhuis
**Putstraat 42**

**Nieuwenhagen ƒ 60.000,- k.k.**
tussenwoning
**Heigank 36**

U wilt een huis kopen? U wilt uw huis verkopen? Vraag vrijblijvend info.

**Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel**
Verzekeringen, financieringen, hypotheken. Schelsberg 132 Heerlen Tel. 045-721866



Te k. **DIETEREN** Vleutstr. 21, tussenwoning b.g. tegelvl. dubb. begl. Verd. 3 slks. m. parketvl., badk., vaste trap n. zold. 4e slk., dubbele garage, 04499-2739.





## Contacten clubs

**EUROCLUB 28**, met Mohika, Chantalle, Dominique, Angelika, Diana, Maggi, Tanja, Kitty terug van vakantie. Ma.-vr. 11.00-24.00 uur, za. 11.00-18.00 uur. V.d. Weyerstraat 28, Spekholzerheide, 045-423540.

**KITTY** privé en escort van ma. t/m zon. Tel. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

**CONTACTBURO** Limburg. Bemidd. privé-adr., kamerverh. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug. Roosteren-Maaseik. Tel. 04499-3003.

**CLUB 2000** met Eva, Daniëlla, Diana, Monique, Bianca, Bettina, Mireille, Dominique en Louzinette. Ma. t/m vr. 11-24 u., zat. tot 18 u. Rijksweg Nrd. 22ª, Geleen. Tel. 04494-42315.

Hallo!!! Wij zijn met vijf **MEISJES**, van ma. t/m za. van 13.00 tot 24.00 uur. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-218884.

**NIEUW!** Gabie, Angel, Hannie, Ingrid, Bea. "Cinderella", Oude Rijksweg Noord 56, Susteren, naast tennishal.

**MARGO**, Nathali, Brigitte, Patty nieuw: Maria, Jeanine, Tina. Rijksweg Zuid 131 B, Geleen. Geop. 10-23 u. zat. tot 18 u. Tel. 04494-48448, tev. ass. gevr.

Welkom in Club **FRI-MOUSSES**. Kleine Gracht 10, Maastricht. Elke dag geop. v. 11.00 tot 02.00 uur.

Club **MIRABELLE**. Open van ma. t/m za. v. 13.00 tot 04.00 uur. Kruispunt Dentgenbach/Kaalheidersteenweg, Kerkrade.

Nieuw **JAQUELINE**, ook zat. en zond. v.a. 10.00 uur. Tevens meisje gevr. 045-721759.

**ESCORTSERVICE.** Jongedame komt bij u thuis of in hotel, door geheel Zuid-Limburg. Bel dag en nacht: 045-230161.

Man zoekt contact met **ECHTPAAR** voor moderne vriendschap. Br. o. no. VA 484, LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg Lb.

5 jaar TOP-TOPCLUB. Kom van ma. t/m vr. 14-4.00 uur, bel 045-321580/323399.

Hannie **PRIVÉ**. Merumheymstr. 10, 6049 EK Herten. Tel. 04750-34093.

De **JACHTHUT**, Haanrade/Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Lisa, Moni, Ria, Ellie. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

**JOYCE**, Yvonne vanaf 9 t/m 19 u. Za. t/m 18 u. Tel. 04494-53024.

**PRIVÉ** in Weert, van 11 tot 24 u. v. ma. t.m. vr. Suffolkweg 13, tel. 04950-42966, 3 nieuwe meisjes aanw.

# mv

# DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

---

**Planburo ir. Jongen Nederland B.V.**
BURO VOOR ARCHITECTUUR, STEDEBOUW, LANDSCHAP EN RECREATIE
Hoeve de Bek, Bekkerweg 115
Postbus 2923, 6417 BV Heerlen
Tel. 045-740160 telefax 045-740480

Voor een spoedige indiensttreding zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de onderstaande functies:

*a. MEDEWERKEND ARCHITECT (M/V)*

opleiding T.U./Akademie voor bouwkunst met ruime ervaring, waarvan tenminste 5 jaar óf zelfstandig óf op een ontwerpafdeling van een buro.

*b. BOUWKUNDIG TEKENAAR (M/V)*

*c. BOUWKUNDIG OPZICHTER (M/V)*

Voor beide laatste functies is de vereiste opleiding HTS/bouwkunde en ruime ervaring als tekenaar c.q. opzichter verlangd.

Salariëring nader vast te stellen, afhankelijk van opleiding en ervaring.

Eigenhandig geschreven sollicitatiebrieven met vermelding van de betreffende vacature dienen binnen één week na verschijnen van dit blad te worden gericht aan de directie van ons buro.

---

Eén van onze relaties is een dienstverlenend bedrijf met ruim 600 medewerkers in het zuiden van Nederland. Voor deze relatie zoeken wij contact met een

## financieel manager

die de leiding gaat krijgen over de financiële administratie. De manager rapporteert aan de directie en geeft leiding aan een drietal afdelingen met in totaal 45 medewerkers. Hij wordt primair verantwoordelijk voor de vastlegging van de financiële resultaten, wat onder meer tot uiting komt in het vervaardigen van het financieel jaarverslag. Daarnaast draagt hij zorg voor een goede gang van zaken en een prettige werksfeer op zijn afdelingen.

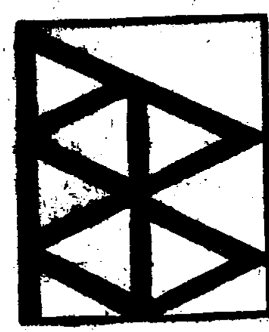
Voor deze functie denken wij aan kandidaten met een opleiding op academisch niveau, leidinggevende ervaring en het vermogen en de drang verder te kijken dan de eigen afdelingen. Met name verwachten wij van de manager een inbreng bij het vertalen van de beleidsvoorstellen naar de praktijksituatie. Leeftijdsindicatie: 30 - 35 jaar.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Wanneer u - man of vrouw - geïnteresseerd bent in deze functie kunt u telefonisch of schriftelijk een informatieblad over deze functie aanvragen. Uw sollicitatiebrief kunt u dan voor 12 september a.s. onder nummer LD 17186 zenden naar Psychotechniek, Drift 10, Utrecht; postadres: Postbus 1047, 3500 BA UTRECHT, telefoonnummer 030 - 33 41 43.

PSYCHOTECHNIEK

---



Wij vragen met spoed voor rayon Zuid-Limburg:

**– VLOERENLEGGERS (zandcement)**

U kunt ons telefonisch benaderen voor het maken van een afspraak.

**ARCO** INTERNATIONAAL B.V.
5660 AH Geldrop
Postbus 331
Tel. 040-853858/854499

---

**MET SPOED GEVRAAGD**

Dynamische Handelsonderneming, welke buitenlandse topfabrikanten vertegenwoordigt in de Benelux op het gebied hoogwaardige dames- en herenconfectiegoederen zoekt:

**Zelfstandige agenten (ook vrouwelijk)**

voor de verkoop van haar produkten in de Benelux. Condities nader overeen te komen. Wij bieden u uitstekende vooruitzicht Sollicitanten met ervaring genieten de voorkeur.

Sollicitaties met foto te richten aan: Austria Fashion Group, Lindestraat 6444 AM Brunssum, t.a.v. V.K.M. Spauwen.

---



**UNITED TECHNOLOGI HAMILTON STANDARD STORK**

Voor het reparatie en revisie proces van vliegtuigkom ten bestaat er binnen ons bedrijf de afdeling Shop-s De vier medewerkers van dit team zijn belast met de nale herbewerkingen aan vliegtuigkomponenten. De ties waarbinnen gewerkt wordt liggen op de grens va haalbare. De bewerkingen worden dan ook verricht d hoogwaardig gekwalificeerde vakmensen, die de mo apparatuur tot hun beschikking hebben. Wij zoeken v afdeling een:

## GEREEDSCHAPSMAKER

In deze funktie moet U zelfstandig speciale verspane werkingen uitvoeren aan diverse vliegtuigkomponent dient tevens speciale gereedschappen te vervaardig is wellicht duidelijk dat dit een funktie van niveau is, w een ruime bedrijfservaring en een goede technische noodzakelijk is. Wij verwachten dan ook dat U ervarin in het draaien, frezen, slijpen, honen, leppen en kotte Verder is een goede kennis van de Engelse taal vere

Bent U iemand die graag zelfstandig werkt, niet tevr voordat problemen geanalyseerd en opgelost zijn en werken in een hi-tech bedrijf een uitdaging vindt, dan wij U uit te reageren.

U kunt dit doen door Uw sollicitatiebrief te sturen na Hamilton Standard Stork b.v., Postbus 269, 6190 AG t.a.v. Leon Kwaspen afdeling Personeelszaken.

*Hamilton Standard Stork B.V. test en repareert vliegtuigcomponenten, electronische en mechanische brandstofregelaars, brandstofpompen, kleine turbines en propellers. Het bedrijf is gevestigd nabij het vliegveld Zuid-Limburg.*

---

**GEMEENTE KERKRADE**

**HERHAALDE OPROEP**

*Bij de afdeling hinder- en milieuwetten, deel uitmakend van de sector publiek service van de algemene technische dienst van de gemeente Kerkrade, is plaatsingsmogelijkheid voor*

## een technisch medewerk(st)er hinder-/milieuwetten

die in teamverband zal worden belast met:
- de behandeling van aanvragen in het kader van de Hinderwet en Lozingsverordening Riolering, waaronder het opstellen van de aan de vergunningen te verbinden voorschriften alsmede de controle op de naleving hiervan;
- de beoordeling van de chemische aspecten van milieuzaken;
- de afhandeling van milieuklachten en overige werkzaamheden met betrekking tot milieubeheer.

Gegadigden dienen te beschikken over:
- het diploma H.T.S. chemische techniek;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- uitstekende contactuele eigenschappen.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

De gebruikelijke rechtspositieregelingen voor gemeentepersoneel zijn van toepassing. Een psychologische test kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Belangstellenden welke voldoen aan bovenstaande eisen, worden uitgenodigd hun sollicitatie binnen 14 dagen te richten aan het college van burgemeester en wethouders van Kerkrade, postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Voor inlichtingen betreffende bovenstaande functie kunt u contact opnemen met de heer Steijnebrugh, telefoonnummer 045-467455.
Gegadigden die reeds eerder solliciteerden, behoeven niet opnieuw te reflecteren.

---

**Romboutscollege**
R.K. Scholengemeenschap Atheneum-Havo
(Schoolstraat 16) Postbus 260
6440 AG Brunssum. Tel. 045-258616

vraagt voor zo spoedig mogelijk:

**DOCENT (M/V) ECONOMIE en BEDRIJFSECONOMIE**
**en/of**
**BOEKHOUDKUNDIG/ FINANCIEEL MEDEWERKER (M/V)**

(op part-time basis, 50%)

Taak:
- administratieve verwerking van financiële aangelegenheden (boekhouding, kasbeheer, enz.)
- leerlingenadministratie

Vereist:
- Havo of VWO met bedrijfseconomie
- praktijkdiploma boekhouden
- ervaring met computers strekt tot aanbeveling

Salaris:
- min. ƒ 2085,–; max. ƒ 3318,– bruto per maand bij volledige werkweek.

Schriftelijke sollicitaties onder opgave van opleiding, behaalde diploma's, staat van dienst en referenties aan de rector, drs. H.M. Disco.

---

**Machinale grondwerken LENOIR B.V.**
vraagt op korte termijn
**ervaren dieplepelmachinisten voor O en K en Airman**
Tel. 04402-72124

---

De Wolter & Dros Groep beweegt zich voornamelijk op het gebied van ontwerp en uitvoering van centrale verwarmings- en luchtbehandelingsinstallaties, sanitair, brandbeveiliging, centrale huisvuilafzuig- en centrale stofzuiginstallaties.

De aktiviteiten vinden plaats vanuit een 11-tal vestigingen die landelijk zijn gespreid.

Voor onze vestiging te Hoensbroek vragen wij

## allround CV/LB-technici

De taak van deze funktionarissen zal voornamelijk bestaan uit het ontwerpen, uitwerken en voorbereiden van centrale verwarmings-, luchtbehandelings- en sanitaire installaties van kleine en middelgrote projekten.
Kennis en ervaring stellen hen in staat projekten vanaf het offerte-stadium tot en met de oplevering op deskundige wijze, zowel technisch als administratief te begeleiden.
Naast een goede vakgerichte opleiding zijn ervaring in een soortgelijke funktie en goede organisatorische kwaliteiten vereist.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de Wolter & Dros Groep, De Koumen 19, 6433 KG Hoensbroek. Indien u eerst wat meer inlichtingen wilt, belt u dan met de heer A. Jansen. Telefoon (045) 22 75 75.

**Wolter & Dros Groep**
WERKTUIGKUNDIGE INSTALLATIES
Amsterdamseweg 53, 3812 RP Amersfoort.

---

Bij de Verplegingsdienst van Huize Op de Bies te Schimm de vakature te vervullen van

## afdelingshoofd m/v

De betreffende afdeling bestaat uit 2 leefgroepen van elk 1 woners in leeftijd variërend van 10 – 25 jaar. Het is een ver gende, pedagogische afdeling.

**Taken:**
- het bewaken van de kwaliteit van de zorg voor de pupille
- het koördineren van alle werkzaamheden en het leiding g aan de medewerkers binnen de afdeling;
- het samen met het begeleidingsteam opstellen en uitvo van behandelingsplannen;
- het mede verrichten van alle werkzaamheden die betre hebben op het verzorgen, begeleiden en behandelen v pupil.

**Vereisten:**
- diploma Z-verpleegkundige;
- diploma staf/kaderopleiding strekt tot aanbeveling;
- leidinggevende kapaciteiten;
- ervaring als verpleegkundige in de zwakzinnigenzorg.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. voor h kenhuiswezen (funktiegroep 45). Voor nadere informatie o bovenstaande vakature kan telefonisch kontakt worden op men met Mevrouw M. Schielen, Hoofd Verplegingsdienst ( foon 04404-1751). Een extern psychologisch onderzoek m deel uit van de selektieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkt van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel 14 dagen na verschijnen van deze advertentie, onder ver van vakaturenummer 87007.



**Stichting "St. Anna"**
**Huize "Op de Bies", Schimmert**
**Centrum voor zwakzinnigenzorg**

---

# ZELF JE INKOMEN BEPALEN. KAN DAT NOG?

'tHooge Huys is een middelgrote schade- en levensverzekeringsmaatschappij met het hoofdkantoor in Alkmaar.
Het sukses van onze organisatie wordt in hoge mate bepaald door een netwerk van goed opgeleide, aktieve en alerte verzekeringsadviseurs.

Wij zien dan ook graag mensen die, vaak ook 's avonds, initiatieven durven te nemen en aktie willen ondernemen.

Zulke mensen krijgen bij ons eerst een gedegen opleiding tot verzekeringsadviseur. Waarna ze aan de slag gaan als "zelfstandig ondernemer", voorzien van een prima basissalaris en een uitstekende provisieregeling.



**INITIATIEFRIJK MEDEWERK(ST)ER VAN 25 - 35 JAAR OP MAVO/HAVO NIVEAU.**
woonachtig in het werkgebied Venlo en omstreken met:
• commerciële instelling • werkervaring
• geldig rijbewijs • telefoon

Durf je de uitdaging aan? Vast salaris, prima provisie-regeling, auto van de zaak, premievrij pensioen, uitstekende onkostenvergoeding plus een gedegen opleiding tot verzekeringsadviseur.

Als je een boeiende uitdaging verkiest boven een voorspelbare '9 - tot - 5 - baan', pak dan nu een pen en schrijf je sollicitatiebrief aan 't Hooge Huys Verzekeringen N.V., Postbus 274, 1800 BH Alkmaar. Zet in de linker-bovenhoek van de envelop even 'sollicitatie'.

Nadere informatie? Bel het rayonkantoor Maastricht, 043 - 25 25 25.

Even vragen naar de heer P.H.S. Wigman.

Eigen initiatief belonen we. Elke adviseur heeft 'n eigen werkgebied. Wij zorgen voor alle verkoopondersteunende aktiviteiten en de rest doe je zelf.

Zo werk je zelf aan je inkomen. Je legt kontakten, je bouwt je klantenkring verder uit... En dat belonen we goed.

Het zal er op neer komen dat je de TV af en toe moet laten voor wat ie is. Maar wat is er nu leuker dan zelf bepalen hoeveel je verdient..?



**'t Hooge Huys**
*levensverzekeringen schadeverzekeringen hypotheken*

---

**K S V**
**HET SEKTIEBESTUUR SPECIAAL ONDERWIJS VAN DE KATHOLIEKE SCHOOLVERENIGING HEERLEN e.o.**

vraagt met spoed

## een vakleerkracht muziek m/v

met opleiding eerste graad schoolmuziek voor de twee onderstaande scholen:

**de Thermenschool (vso/lom)**
Bekkerveld 4, 6417 CL Heerlen
voor 9 klokuren per week.

Informaties kunt u inwinnen bij: de directeur van de school, de heer H.C.A.M. Kruijssen, tel. 045-717532 of 045-417001 (privé)

**de Zonnewijzer (so/vso zmok)**
Oude Brunssummerweg 97-99, 6414 CP Heerlen
voor 8¼ klokuren per week.
Informaties kunt u inwinnen bij:

de directeur van de school, de heer A.N. Steenbekkers, tel. 045-230144 of 045-316992 (privé).

Sollicitatiebrieven binnen 10 dagen na verschijnen van deze advertentie zenden aan het sektiebestuur Speciaal Onderwijs van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o., postbus 196, 6400 AD Heerlen.

64986

---

**FOECKERT BOUW BV**

*Foeckert Bouw BV is een dochteronderneming van Nelissen Van Egteren Bouwgroep BV. De Bouwgroep is vanuit de regionale vestigingen aktief in geheel Nederland zowel op het gebied van utiliteits-, industrie- en woningbouw, als op het gebied van milieutechnische en civiele werken. De Bouwgroep heeft een decentrale organisatiestruktuur en behoort met een jaaromzet van ƒ 275 miljoen tot de grote bouwbedrijven.*

*Bij Foeckert Bouw BV met als werkgebied Zuid-Limburg is de funktie vakant van*

## hoofd calculatie

*U zult onder rechtstreekse verantwoording van het hoofd bouwbureau worden belast met het opstellen van begrotingen en het leiding geven aan de afdeling calculatie.*

*Funktie-eisen:*
- *brede bouwkundige kennis, bij voorkeur op HTS-niveau*
- *ruime ervaring op het gebied van utiliteitswerken*
- *goede leidinggevende en organisatorische eigenschappen*
- *Leeftijd 35-40 jaar*

*Nadere informaties worden u gaarne telefonisch verstrekt door onze afdeling personeelszaken, telefoon 045-421041.*

*Belangstellenden m/v worden verzocht hun sollicitaties vergezeld van curriculum vitae te richten aan de direktie van Foeckert Bouw BV, Postbus 2646, 6401 DC Heerlen.*

*Nelissen Van Egteren Bouwgroep BV maakt deel uit van Amstelland Concernbeheer BV, houdstermaatschappij van een groep van ondernemingen met in totaal 2500 werknemers en een jaaromzet van ruim ƒ 800 miljoen.*

*De tot het concern behorende, in Nederland gevestigde ondernemingen zijn alle werkzaam in de bouwnijverheid. Het werkterrein omvat woningbouw; stadsvernieuwing; utiliteitsbouw; droge waterbouw; milieutechnische werken; betonrenovatie; ontwikkeling van onroerend goed en fabrikage van bouwmaterialen.*

# DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

## ij zoeken een fabrieksmanager TS-er) die lid wil worden van ons anagementteam.

**informatie:**
*x b.v. is opgericht in 1971 akt deel uit van de Oranje Groep. Zij bewerkt voor t hoogwaardige synthe- produkten en regelt het wegtransport voor de van haar produkten bin- uropa. De onderneming rt in een expansieve fase. rsoneelbestand omvat uim 460 medewerkers.*

**Funktie-informatie:**
U wordt belast met de algehele leiding van een van de fabrieken waarin processen van verschillende aard worden uitgevoerd, voornamelijk op het gebied van vezelbewerking. U bent verantwoordelijk voor de produktie, kwaliteitsbeheersing, procesontwikkeling, produktieplanning, onderhoud en het fabrieksbudget.
U geeft leiding aan ca. 135 medewerkers.
Inzake produktietechnische zaken en produktieplanning heeft u een vertegenwoordigende rol naar onze opdrachtgever. U onderhoudt tevens intensieve kontakten met leveranciers en afnemers.
U maakt deel uit van het managementteam en rapporteert rechtstreeks aan de direkteur.

**Funktie-eisen:**
U beschikt over een voltooide opleiding op minimaal HTS-niveau en kunt aantonen dat u een aantal jaren in een soortgelijke funktie, binnen de industrie suksesvol optreedt. Uw inzet, dynamiek, organisatorische en leidinggevende kwaliteiten spelen daarbij een belangrijke rol.
U beschikt over een goede beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift.
Wij achten uw kwaliteiten en praktijkervaring van primair belang.

**Geboden wordt:**
Uw salariëring en de overige emolumenten kunnen, zoals u dat van een moderne onderneming mag verwachten, zonder meer uitstekend genoemd worden.

**Informatie/sollicitatie:**
De heer J. Cottaar (direkteur) is gaarne bereid telefonisch informatie te verstrekken onder nr. 045-468200.
Uw schriftelijke sollicitatie gelieve u te richten aan de heer J.H.L. Wolters, Hoofd Personeelszaken, Postbus 1085, 6460 BB Kerkrade, onder vermelding van LD870801 in de linkerbovenhoek van de envelop.
Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
Een diskrete behandeling wordt gegarandeerd.
Het spreekt vanzelf dat ook vrouwen kunnen reflekteren.

ewerkingsbedrijf an Hoogwaardige ynthetische Vezels

**Ornatex**

## lke HTS-er gaat een van onze oduktie afdelingen leiden?

**informatie:**
*b.v. is opgericht in 1971 t deel uit van de Oranje Groep. Zij bewerkt voor hoogwaardige synthe- odukten en regelt et wegtransport voor de van haar produkten bin- opa. De onderneming in een expansieve fase. oneelbestand omvat m 460 medewerkers.*

**Funktie-informatie:**
Als afdelingschef in een van onze produktie afdelingen bent u in dagdienst verantwoordelijk voor de dagelijkse produktievoortgang. U geeft leiding aan 40 tot 100 medewerkers, werkzaam in een 3-ploegendienst, en onderhoudt intensief kontakt met de 3 wachtchefs. Daarnaast pleegt u veelvuldig overleg met de afdelingen produktieplanning, kwaliteitsbeheersing, procesontwikkeling, engineering en onderhoud.
U rapporteert rechtstreeks aan de fabriekschef.

**Funktie-eisen:**
U beschikt over een voltooide opleiding op minimaal HTS-niveau en kunt aantonen dat u met sukses een aantal jaren in een soortgelijke funktie binnen de (proces) industrie werkzaam bent. U beheerst de Engelse taal in woord en geschrift.
Leeftijd 30 tot 45 jaar.

**Geboden wordt:**
Uw salariëring en de overige emolumenten kunnen, zoals u dat van een moderne onderneming mag verwachten, zonder meer uitstekend genoemd worden

**Informatie/sollicitatie:**
De heer J.H.L. Wolters (Hoofd Personeelszaken) is gaarne bereid telefonisch informatie te verstrekken onder nr. 045-468206. Aan hem kunt u ook uw schriftelijke sollicitatie richten. Ons adres: Postbus 1085, 6460 BB Kerkrade. S.v.p. in de linkerbovenhoek van de envelop vermelden: LD870802.
Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
Een diskrete behandeling wordt gegarandeerd.
Het spreekt vanzelf dat ook vrouwen kunnen reflekteren.

rkingsbedrijf n Hoogwaardige ynthetische Vezels

**Ornatex**

## gemeente heerlen vraagt:

**CENTRUM VOOR BEROEPSORIENTATIE EN BEROEPSOEFENING**

Het C.B.B. heeft tot doel werkloze volwassenen van 18 - 40 jaar een oriëntatie-, trainings- en scholingsprogramma aan te bieden, zodat doorstroming naar vervolgopleiding of arbeidsmarkt wordt bevorderd.

Op korte termijn kan geplaatst worden:

**A. DOCENT VERZORGENDE BEROEPEN (M/V) voor 19 uur per week**

De cursus is gericht op doorstroming van cursisten naar bejaardenzorg, gezinszorg, huishoudelijke diensten en horeca.

**Funktie-informatie:**
- het verzorgen van lessen koken, huishoudkunde, oriëntatie op het werkveld van biologie;
- het verzorgen van stagebegeleiding.

**Funktie-vereisten:**
- ruime ervaring in het werkveld;
- gerichte opleiding op H.B.O.-niveau;
- didaktische bekwaamheid.

**B. PRAKTIJK INSTRUKTEUR metaaltechniek (M/V) voor 38 uur per week**

**Funktie-informatie:**
- het verzorgen van praktijkinstruktie in de werkplaats.

**Funktie-vereisten:**
- brede ervaring in diverse metaaltechnieken, met voorkeur voor mechanische techniek en bankwerken;
- ruime ervaring in het bedrijfsleven;
- M.B.O. - H.B.O.-niveau;
- didaktische bekwaamheid.

Bij gelijke geschiktheid wordt de voorkeur gegeven aan een vrouwelijke kandidaat.

Voor beide funkties wordt voorlopig uitgegaan van een tijdelijke aanstelling tot 1 augustus 1988.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van de selektieprocedure.

De salariëring is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en bedraagt maximaal voor:

- funktie A: f 4.705,- bruto per maand (bij een volledige dagtaak);
- funktie B: f 4.098,-.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 193, met vermelding van de letter A of B zowel op brief als enveloppe, te zenden aan de direkteur dienst personeel en organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

## BERNARDINUS-COLLEGE HEERLEN

*Vraagt voor zo spoedig mogelijk ter vervanging wegens ziekte*

**Docent natuurkunde m/v**

**voor 18-26 uur (1e - 2e graads)**

Soll. tel. of schriftelijk te richten aan de voorzitter van de directie, Akerstraat 95, 6417 BK Heerlen, tel. 045-740150 of 443059.

64350

ASB uitzendbureau heeft direct werk voor gemotiveerd en liefst ervaren

## TECHNISCH
VAKPERSONEEL M V

- **ervaren constructiebankwerkers** die over voldoende laservaring beschikken. Het betreft werkzaamheden voor een lange periode.
- **frezer** die geheel zelfstandig kan werken en tevens kan draaien en boren.
- **lts'ers autotechniek** voor een relatie in Heerlen zoeken wij lts'ers met een afgeronde opleiding autotechniek plus applicatiecursus V.A.M. tweede monteur. Commerciële ervaring is een pre. Het bedrijf biedt uitstekende doorgroeimogelijkheden.
- **zelfstandig werkende bedradingsmonteurs** voor diverse relaties zoeken wij zelfstandig werkende bedradingsmonteurs voor het bedraden van relaiskasten en besturingspanelen.
- **cv-/sanitair monteurs**
- **ervaren plaatwerkers**

Voor meer inlichtingen kunt u contact opnemen met onderstaande vestiging.



Dr. Poelsstraat 15, 6411 HG Heerlen
045 - 719600.

**Reko BV is een jong en groeiend kunststofverwerkend bedrijf dat internationaal opereert. Haar produkten vinden hun weg naar vele marktsegmenten zoals o.a. electrotechniek, veehouderij, tuinbouw, verpakkingsindustrie, transport en kunststofverwerkende industrie.**




**Zij heeft haar activiteiten opgesplitst in drie business units. Binnen de business unit Eindprodukten bestaat de vacature van:**

## technisch commercieel medewerker (m/v)

De functionaris zal worden belast met de marketing en verkoop in het agrarisch segment. Dit betekent dat hij/zij verantwoordelijk is voor omzet, continuïteit en marge. Daarnaast zal hij/zij worden betrokken bij het op de markt brengen van nieuwe produkten en het ontwikkelen van nieuwe markten.

Kandidaten voor deze afwisselende internationale functie dienen aan de volgende eisen te voldoen:

- opleiding minimaal HTS of HAS, kennis van kunststoffen is gewenst, doch niet strikt noodzakelijk;
- ervaring van ca. 4 jaar in een soortgelijke functie bij voorkeur in de agrarische sector;
- commerciële affiniteit;
- kennis van Frans, Duits en Engels;
- leeftijd 28 à 35 jaar.

Daarnaast zijn eigenschappen als analytisch denken, zelfstandigheid, creativiteit en doorzettingsvermogen onmisbaar.

Gaarne Uw sollicitatie richten aan:
REKO BV
Personeelszaken
Postbus 191
6190 AD Beek

*Mocht U nadere inlichtingen wensen dan kunt U zich richten tot de Heer J. Krul, Business Development Manager. Tel.: 04402-76060 of privé 045-255929*

*Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de procedure.*

reko
KWALITEIT IN KUNSTSTOF

*DSM, Divisie Kunststofverwerking*



**SBF – Stichting Bedrijven van het FSI – is belast met de uitvoering van de Wet Sociale Werkvoorziening voor medewerkers afkomstig van DSM. Hiertoe beheert SBF een aantal bedrijven in de regio, van waaruit een breed scala aan produkten en diensten wordt geleverd. Hiertoe behoren o.m. bedrijfsveiligheidsschoenen, autominiaturen, onderdelen voor tuinbouwkassen, aanleg en onderhoud van groenvoorzieningen, metaalbewerking, verwerking van kunststoffen en kabelbomen voor de automobielindustrie. Bij SBF werken ca. 1750 personen.**

**DSM vraagt voor het Fonds voor Sociale Instellingen (FSI) en de Stichting Bedrijven van het Fonds voor Sociale Instellingen (SBF) te Brunssum een:**

## project adviseur automatisering m/v

*Functie-inhoud:*
- Het ontwikkelen, implementeren en onderhouden van geautomatiseerde systemen in relatie tot de informatiebehoefte binnen de organisatie FSI/SBF;
- Het mede bepalen van het informatie- en automatiseringsbeleid;
- Het opstellen en onderhouden van informatie- en automatiseringsplannen, het formuleren van systeemvereisten;
- Het doen van onderzoek naar toepassingsmogelijkheden voor geautomatiseerde informatievoorziening;
- Het adviseren over de organisatorische, economische en sociale aspecten die samenhangen met de automatisering;
- Het leiden van de systeeminvoeringsactiviteiten;
- Het verstrekken van richtlijnen voor het beheer, gebruik en beveiliging van geautomatiseerde systemen.

*Functie-eisen:*
- Opleiding HIO of HEAO-BI;
- Min. 5 jaar kennis en ervaring van geautomatiseerde gegevensverwerking en van de methoden en technieken om informatie-systemen te ontwikkelen;
- Vermogen om zich snel en zelfstandig in te werken in zeer gevarieerde en complexe problematiek;
- Goede contactuele eigenschappen;
- Moet zelfstandig, als in teamverband kunnen werken.
- Leeftijd maximaal 35 jaar.

*Inlichtingen:*
De heren S. van Rijsoort, adjunct-directeur FSI/SBF en J. Dohmen, chef P-Beheer. Tel.no. resp. 045-239801 en 045-239761.

*Standplaats:*
Treebeek/Brunssum

**Het dienstverband wordt aangegaan met DSM Limburg bv. Een medisch en een psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectie-procedure.**

**Sollicitaties met vermelding van nr. [illegible] PV kunt u binnen 14 dagen richten aan: Chef Personeelsvoorziening DSM Limburg bv de heer H. Moonen Mauritspark 1 6163 HM GELEEN**

DSM

# m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Mr. J.P.M. van Hecke te Roermond deelt mede dat hij bij Koninklijk Besluit van 26 juni 1987 is benoemd tot notaris te Roermond.

---

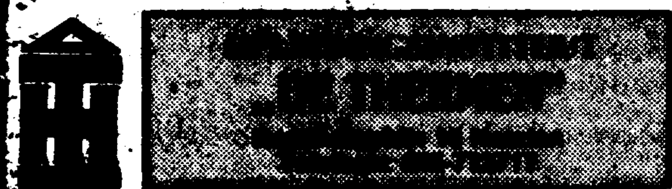
TACKEN & VAN HECKE
notarissen

Wilhelminaplein 14
6041 CE Roermond
Telefoon (04750) 15640

Postbus 37
6040 AA Roermond
Telefax (04750) 11905

L.H.G. Tacken en Mr. J.P.M. van Hecke delen mede dat zij met ingang van 1 september 1987 de notariële praktijk gezamenlijk zullen uitoefenen.

---



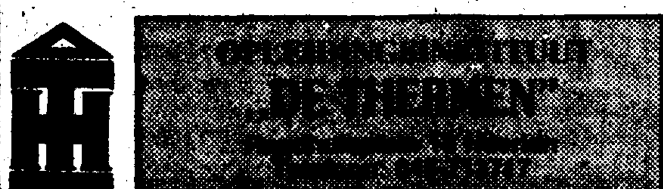
In september beginnen de volgende cursussen:

- stenografie
- machineschrijven
- notuleren
- kantoor- en secretariaatpraktijk
- medische specialisatie

Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15, Heerlen Tel.: 045-713717

23046

---



In september starten de volgende cursussen:

- praktijkdiploma boekhouden
- MBA
- middenstand
- computerboekhouden
- basiskennis boekhouden (voor beginners)

Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15, Heerlen. Tel. 045-713717

---

# de Poort

Verpleeghuis & Reaktiverings- en Dagbehandelingscentrum.

Stichting Protestants Christelijke Verpleeghuizen

In ons verpleeghuis worden ± 220 bewoners verpleegd en gereaktiveerd. Aan het samen bouwen aan een goede sfeer van wonen en werken ligt in ons huis een christelijke levensovertuiging ten grondslag.

**studiebol of graag praktisch bezig?**

Bij ons vind jij een goede kombinatie van beide als je graag voor andere mensen zorgt.

Wij houden op
**woensdag 16 sept. a.s. van 14.00 tot 16.00 uur**
een informatiemiddag over de

## opleiding ziekenverzorgende

In december starten wij een nieuwe groep.

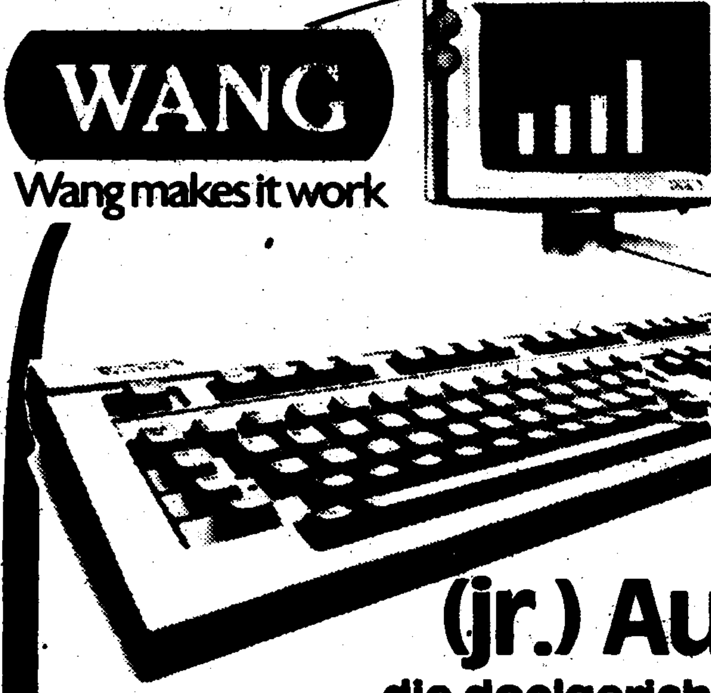
Na de introduktieperiode van 30 weken, met een zakgeld van f 395,-, word je eerstejaars leerling en volgt een kombinatie van leren en werken en krijg je het eerstejaars salaris. Intern wonen is mogelijk.

Als je in september a.s. tenminste 16 jaar en 8 maanden bent en in het bezit van een diploma MAVO, INTAS, LBO met 2 vakken op C-niveau of BVB 1, bel dan even met Aafke Luimstra, afdeling personeelsdienst, als je op onze informatiemiddag wilt komen.

**telefoon 020-82.63.05.**

Verpleeghuis De Poort
Hugo de Grootkade 18-28, 1052 LS Amsterdam.

---




Wang Nederland B.V. is een dochteronderneming van Wang Laboratories Inc. uit de USA, 's werelds grootste fabrikant van systemen voor kantoorautomatisering. De produktfilosofie van Wang concentreert zich op apparatuur voor de geïntegreerde verwerking van informatie in kantoorprocessen, waarbij aan de mens een centrale rol is toebedacht. Dit concept is vertaald in een serie multi-functionele systemen met een hoge graad van betrouwbaarheid, flexibiliteit en onderlinge uitwisselbaarheid, vertaald naar de wensen van de markt, want...

**de markt eist ..... kwaliteit en gedegenheid**
**Wang biedt ..... het neusje van de zalm**

**de produktfilosofie wordt gedragen door een verkoopstaf, die een enthousiaste collega (m/v) zoekt als**

# (jr.) Automatiseringsadviseur

**die doelgericht in de markt bezig is met relaties op(uit)bouwen**

**De functie:**
U zult op resultaatgerichte wijze bezig zijn met het bewerken van de automatiseringsmarkt op het gebied van kantoorefficiency. U heeft daarbij het verkooptraject van het begin tot het eind zelf in de hand, waarbij u zèlf initiatieven neemt tot het leggen van de eerste contacten. U bouwt deze op professionele en betrouwbare wijze uit tot lange relaties. Hierbij wordt u uiteraard gesteund door de Wang business units! Iedere unit is verantwoordelijk voor een segment van de markt (w.o. de overheid, de grote bedrijven, enz.).

**Gevraagd wordt:**
- Een enthousiast en ambitieus persoon die inziet dat het succes van een onderneming niet alleen afhankelijk is van een goed produkt, maar ook van de doelgerichte inzet van de mensen binnen de onderneming. Van deze persoon ziet Wang graag een commerciële en betrouwbare opstelling en de wil om potentiële cliënten te overtuigen van een fantastisch produktenscala.
- Opleiding op HBO-niveau en een leeftijd tot 30 jaar.
- Informatica kennis en enige ervaring met advisering op dit gebied strekt tot aanbeveling.

**Geboden wordt:**
- Binnen de Wang organisatie houdt men van groei en ontwikkeling van mensen, waar veel aan gedaan wordt.
- In het vooruitzicht worden gesteld een riant inkomen en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Een uitgekiend inwerk- en opleidingsprogramma.

Wilt u meedoen met het succes van Wang en wilt u een nieuwe uitdaging aan? Stuurt u dan uw sollicitatie met c.v. onder vermelding van ref.nr. 95.677 aan Mercuri Urval Holland B.V., 'Amersfoortstaete' Hogeweg 25, 3814 CC Amersfoort.

Mercuri Urval

---

*B.J.-internaat de Dwingelberg roep sollicitanten op voor de functie van:*

# Kreatief Therapeut (m/v)

**voor 8 uur per week**
**met het accent op drama en beweging.**
**Uurloon: ƒ 39,–**

Het internaat begeleidt jongeren die in hun ontwikkeling, het gezin en/of school zijn vastgelopen of dreigen vast te lopen.
De functie loopt tot 1-1-1988, met een hoogstwaarschijnlijke verlenging van twee jaar. De functie houdt in het geven van kreatieve therapie aan adolescenten, zowel individueel als groepsgewijs.
Daarnaast het meewerken aan een onderzoek naar de belangrijke elementen in het geven van kreatieve therapie aan adolescenten.

**Gevraagd worden:**
– mikojel, opleiding tot ergotherapeut of vergelijkbare opleidingen;
– ervaring in het geven van kreatieve therapie aan adolescenten is gewenst;
– ervaring in het werken met adolescenten.

Verdere informatie kan tijdens middaguren opgevraagd worden bij J. Roebroek, telefoon 04406-14242.

Sollicitaties kunnen tot 14 dagen na deze advertentie gestuurd worden naar de Dwingelberg, Oosterweg 15, 6301 PX Valkenburg, t.a.v. mevr. O. van Soest-Mertens.

64354

---

Garage Vencken zoekt voor haar hoofdbedrijf aan de Heesbergstraat te Heerlen een mannelijke of vrouwelijke

# Werkplaats-administrateur/receptionist

Zijn of haar taak omvat de gehele werkplaats fakturering, welke sterk is geautomatiseerd. Tevens zal hij of zij bij piektijden de afdeling receptie ondersteunen.

Onze voorkeur gaat uit naar een persoon op het niveau MTS-autotechniek.

Schriftelijke of mondelinge sollicitaties kunt u richten aan de direktie van Garage Vencken b.v. t.a.v. de heer W.A.M. Vencken.

V.A.G Audi VW **Garage Vencken b.v.**

**Postbus 2859, 6401 DJ Heerlen, 045-412641**

---

Alpheios B.V. is een toonaangevende handelsonderneming in professionele gebouwenonderhouds- en reinigingssystemen. Alpheios heeft de exklusieve vertegenwoordiging van Zwitserse Wetrok produkten, welke al meer dan 25 jaar in 14 landen van Europa worden gebruikt.

In verband met aanhoudende groei hebben wij 2 vakatures op onze afdeling VERKOOP-BINNENDIENST

## verkoper in de binnendienst m/v
**± 25 jaar.**

Wij denken hierbij aan een ambitieuze MBO-er bijv. M.E.A.O.-Commerciële richting.
Hij zal na een gedegen inwerkperiode de verantwoordelijkheid krijgen voor de orderverwerking van een aantal rayons in Nederland. Dit betekent telefonische kontakten met klanten onderhouden en de daaruit voortvloeiende telefonische of schriftelijke orders administratief verwerken. Tevens dient hij de betreffende buitendienst medewerkers te ondersteunen en alle werkzaamheden voor hen in de binnendienst te coördineren.
De administratieve verwerking is geheel geautomatiseerd, zodat ruime mogelijkheden aanwezig zijn om verdere persoonlijke ambities te ontwikkelen. Hierbij valt te denken aan een verdere ontwikkeling van ons regelmatig verschijnend bedrijfsperiodiek, het mede ontwikkelen van presentaties voor nieuwe produkten, e.d..

## administratief medewerkster m/v
**op M.B.O.-niveau, ± 21 jaar.**

Zij zal na een gedegen inwerkperiode verantwoordelijk zijn voor de dagelijkse fakturering en de overige interne en externe postverzending. Hiernaast dient zij een aktieve bijdrage te leveren aan zowel de telefonische als schriftelijke orderverwerking.

Voor beide funkties zoeken wij kandidaten die flexibel zijn en beschikken over een flink doorzettingsvermogen. Dat zij beiden dienen te beschikken over een goede uitdrukkingsvaardigheid zowel in woord als geschrift spreekt natuurlijk vanzelf.

Ervaring in werkzaamheden als boven omschreven is een pré.
Wij bieden een fijne werksfeer binnen een verantwoordingsvol team in een sterk groeiende, moderne onderneming.
Salaris en sekundaire voorwaarden zijn afhankelijk van opleiding en ervaring. Kandidaten die niet beschikken over de opleiding maar over de ervaring kunnen eveneens reageren.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt U richten aan Alpheios B.V. Postbus 2558 6401 DB Heerlen t.a.v. Dhr. G.J.H. Herstra, Hoofd Verkoopadministratie. U dient zowel op de enveloppe als op de brief aan te geven voor welke funktie U solliciteert. Telefonische inlichtingen 045-719255 of privé 043-641787.

alpheios bv

---

# SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Deze Stichting, met ruim 2800 medewerkers, beheer
- Eén ziekenhuis op twee lokaties, Sittard en Gele (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansge Geleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuizen Sittard, (193 bedden)

Voor de Direktie zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

## voorlichtingsfunktionaris
**vakaturenr. LS 115**

Funktie-informatie:
- is belast met de samenstelling van het instellingsblad;
- werkt mee aan zowel interne als externe informatieverstrekking;
- adviseert omtrent voorlichtingsaktiviteiten en neemt deel aan de verdere ontwikkeling hiervan.

Het betreft hier een **part-time** funktie **voor 20 uur** per week. De werktijden zullen in onderling overleg worden vastgesteld.

Funktie-eisen:
- minimaal H.B.O.-niveau;
- representatief en in het bezit van goede redaktionele vaardigheden;
- gedegen opleiding in de journalistiek of in public-relations;
- kandidaten met ervaring in bedrijfsjournalistiek of public-relations genieten de voorkeur.

Inlichtingen:
mevrouw L. Klaasse-van Remortel, direktiesekretaris, 04490-18666, toestel 2186.

Voor de Centrale Opleiding tot A-verpleegkundige zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

## docent verpleegkunde
**vakaturenr. GM 142**

Funktie-informatie:
het verzorgen van lessen verpleegkunde en de hiermee verband houdende vakken.

Deze funktie is van tijdelijke aard en wel voor de duur van ca. 4 maanden.

Werktijden:
het betreft hier een full-time funktie: part-time werken is eveneens mogelijk met een minimum van 70% per week.

Ingangsdatum: medio november.

Funktie-eisen:
- diploma A-verpleegkundige, danwel H.B.O.-V;
- opleiding docent-verpleegkunde/M.O.-verpleegkunde;
- ervaring als docent-verpleegkunde aan een inservice opleiding tot A-verpleegkundige.

Inlichtingen:
hoofd Opleidingen, tel. 04490-18666, toestel 2230.

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aa Dienst Personeel en Organi 'Samenwerkende Ziekenhu en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek', Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

In de linker-bovenhoek van brief en enveloppe he vakaturenummer vermeld